Vitali I. Vorotnikov

Mi verdad

(Notas y reflexiones del diario de trabajo de un miembro del Buró Político del PCUS)

Redvoluciones.org
Digitalizado por Partido de los Comunistas Mexicanos

Traducción: *Grupo de idioma ruso del Equipo de Servicio de Traductores e Intérpretes (ESTI)*
Edición: *Marta Olga Carreras Rivery*
Corrección: *María Figueredo Boeras*
Composición: *Gilma González, Eulalia Añiles, Olivia Canberra y Josefina Martínez*

© Vitali I. Vorotnikov, 1995
© Editora Abril, 1995
Primera reimpresión, 1996
ISBN 959–210–024–1

Casa Editora Abril
Prado No. 553 entre Teniente Rey y Dragones, Habana Vieja, Ciudad de La Habana, Cuba.

Prólogo

A lo largo de muchos años llevé un diario de trabajo en el que anotaba las fechas y el contenido de encuentros, entrevistas y conversaciones telefónicas oficiales. Asentaba lo que acordábamos y a quién se le encomendaba hacerlo; lo que discutíamos y decidíamos en las reuniones, asambleas, sesiones y plenos, de todo lo cual frecuentemente hacía un breve comentario. Este diario tenía el objetivo puramente práctico de ayudar a organizar el trabajo cotidiano. Por supuesto, estaba destinado a un solo lector que no pensó en momento alguno que estas notas pudieran ser publicadas.

Pero resultó que nuestra vida dio un cambio repentino. Lo que había hecho la dirección del país y del partido en un pasado reciente se sometió a una revisión total tanto por los propios líderes, o sea, los ideólogos y los organizadores de la perestroika, *como por aquellos que luego asumieron el poder. En medio de una desorientación general comenzaron a correr aceleradamente ¡deas falsas sobre el trabajo que hacía el Partido Comunista y la función que desempeñaba en la vida social. En particular, son objeto de tergiversación muchos hechos que datan de la segunda mitad de los años 80, del período de la* perestroika. *Se trata con excesiva ligereza la labor de algunos dirigentes del partido y el Estado; a unos los enaltecen y a otros los humillan.*

Hojeando las notas de los años 80 y 90 me di cuenta, de repente, que estaba ante una crónica sui géneris *de la* perestroika; *pude entonces apreciar con nitidez cuáles fueron realmente los acontecimientos más importantes, las etapas más significativas y las vías que tomamos para llegar a una u otra decisión, incluidas las que estaban tras bambalinas en el escenario político y que eran visibles para unos pocos. A lo largo de la década se destacaron, y dicho sea de paso, en franco desarrollo, las posiciones de algunos personajes. Son muchos los hechos curiosos, los extractos de documentos no publicados aún, que permiten ver de manera más cabal e incluso, con un matiz inesperado, los distintos acontecimientos y procederes. Resumiendo: tenía en mis manos materiales que podían resultar de interés no sólo para mí.*

Al ofrecer mis notas a los lectores, quiero advertirles que no se trata de una obra literaria ni de memorias, es un diario de trabajo y se refiere, fundamentalmente, a una faceta de mi vida laboral, o sea, a mi actividad como miembro del Buró Político del Comité Central y del Soviet Supremo de la URSS. Está claro que en estas se habla con particular frecuencia de asuntos de la República Socialista Federativa Soviética de Rusia (RSFSR), por cuanto en el partido yo la representaba como *presidente de su Consejo de Ministros y luego, del Presidium del Soviet Supremo.*

*El diario de trabajo no pretende lograr exactitud y cabalidad absolutas. En este aparecen, en esencia, sólo los hechos y juicios que se desprenden de mi visión personal acerca de los procesos y acontecimientos ocurridos en el país. No son notas escritas con fecha posterior o según lo dictaba la memoria, sino resúmenes <<*en *caliente>>> de lo que iba ocurriendo, pasados algunos minutos u horas, a más tardar en la noche del mismo día.*

Lógicamente, al preparar este material para su publicación tuve que sistematizarlo un poco y eliminar detalles de segundo orden. No pude abstenerme tampoco de hacer algunas digresiones y comentarios personales sobre determinados acontecimientos, así como de algunos políticos conocidos con los que tuve ocasión de relacionarme. Resultó muy aleccionador confrontar las valoraciones hechas en el momento de ocurrir uno u otro suceso con las que se hacen hoy. Todas estas son, por así decirlo, <<notas al margen>>. Me temo que sin ellas la factura estrictamente cronológica de un diario no siempre sería comprensible para el lector. Pero, por supuesto, no quiero imponer en modo alguno mi opinión, cada quien es dueño de sí mismo y debe extraer sus propias conclusiones.

*Leyendo hoy publicaciones de algunos excolegas del Buró Político, escuchando sus intervenciones o entrevistas en las que se abordan acontecimientos de un pasado no muy lejano, muchas veces me sorprendo pensando que las cosas no fueron exactamente así, sino distintas a como las plantean ahora. ¿Cuál de nosotros tiene la razón...? ¿*Quién *actúa con malicia y por qué lo hace? Ante esto no puedo seguir considerando como amigos y compañeros a aquellos que*

definitivamente se retractaron de sus puntos de vista y formas de proceder, en cuyos casos cuanto más brusco fue el giro o más alta la voltereta, tanto más cínica es la explicación: o se trata de un <<despertar>> después de cometer los más grandes «errores», o de revelar verdades que, según dicen, se mantuvieron cuidadosamente ocultas hasta el momento en que les fue posible actuar de forma abierta. ¿Mentían entonces o lo hacen ahora? Este tipo de gente anda actualmente por el mundo haciéndose los que no perciben el desprecio de los demás hacia sus personas; mas si el proceso tomara otro rumbo, de nuevo les cambiaría el color de la piel a esos camaleones. ¡Ojalá que los juzgue el pueblo! La apostasía y la infamia no quedarán impunes.

Por supuesto, el pasado se puede mirar sólo desde el presente, por eso es pasado. Es lógico también que al volver la vista lo miremos con los ojos de hoy, que utilicemos escalas actuales para medirlo. Claro que, a una distancia temporal, enriquecidos con una nueva experiencia, con el conocimiento de hechos antes ignorados, muchas cosas las vemos con mayor claridad. Y quieras o no, dan deseos de dotar con esa nueva visión a quienes quedaron allá, tras el velo de los años. Lamentablemente, este es el infortunio común –e inevitable– de todos los que se entregan a los recuerdos.

Voy también a tratar, en la medida de mis posibilidades, de invocar mi conciencia y mi memoria, para responderme a mí mismo y a la gente, qué representaron en sí la perestroika *y sus reformas. ¿Cómo la imaginaba, por qué luchaba y de qué modo la apoyaba, qué era lo que no entendía o no percibía? ¿Cuándo y por qué comenzaron los fallos y luego también la repentina desviación del camino inicialmente trazado? ¿Cuál es la causa de ello y quién o quiénes los culpables?*

Quiero volver a subrayar que estas no son, ni con mucho, todas las notas de un diario. Para mí es importante ofrecer sólo aquellas que se *refieren a los actos de la dirección del país vinculados a la planificación y ejecución de las reformas de la* perestroika. *En las notas* se *habla de la manera en que se ventilaban los problemas políticos, económicos, sociales y morales en las reuniones del Buró Político y del Secretariado del Comité Central, en el Gobierno, el Soviet Supremo, en las diferentes comisiones y reuniones en las que participé, así como en los estrechos círculos donde también estos asuntos* se *discutían extraoficialmente. La atención principal está centrada en las ideas, palabras y acciones de Mijaíl Gorbachov y como es lógico, queda expuesta mi posición, mis consideraciones en relación con su persona y con la de otros miembros de la máxima instancia partidista.*

Y advierto una vez más al lector que a pesar de mi desesperado deseo por ser objetivo, el diario y los comentarios aparecidos en este, constituyen mi visión personal sobre los acontecimientos de entonces y de hoy, de modo que estas notas tienen una carga subjetiva, no obstante mi vocación por la verdad.

El Autor

1982

Desde abril de 1979 venía desempeñándome como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (URSS) en la República de Cuba. Mis relaciones con la máxima dirección de ese país fueron las mejores. Con bastante rapidez me puse al corriente de los asuntos de nuestra colaboración, viajé mucho por el territorio cubano donde contacté con autoridades locales y con representaciones de organizaciones y organismos soviéticos que allí cooperaban. Este resultó un período importante, complejo y útil, del cual me quedaron impresiones imborrables sobre Cuba, su pueblo y Fidel Castro; no obstante hubo un obstáculo que redujo el tiempo de mi estancia: no toleraba el clima tropical. Tampoco voy a ocultar que me agobiaba la actividad diplomática con sus recepciones monótonas, ceremonias protocolares, la infinidad de visitas, conversaciones, entrevistas..., de manera tal que en un viaje realizado a Moscú en el otoño de 1981, hablé con Andrei Gromiko, Konstantín Rusakov y Konstantín Chernenko sobre mis deseos de regresar a trabajar en la Unión Soviética. Ellos se mostraron comprensivos, pero advirtieron que se necesitaba tiempo para decidir: Te avisaremos en 1982.

Comuniqué también estos problemas a Mijaíl Gorbachov, en aquel entonces secretario del Comité Central del Partido de la Unión Soviética (PCUS) y con quien desde hacía muchos años mantenía relaciones camaraderiles. En marzo de 1982 Gorbachov llamó a La Habana por el teléfono de alta frecuencia y me dijo: *Cuando se analizaron en el Buró Político cuestiones relacionadas con los cuadros, hubo un intercambio de opiniones sobre ti. Pienso que pronto habrá una decisión.* Al mes siguiente telefoneó Rusakov para informarme que dicho órgano había apoyado mi solicitud.

9 de mayo
Llegué a Moscú de vacaciones y unos días después estuve en el Comité Central del PCUS. Allí Iván Kapitonov, Rusakov y Gorbachov iniciaron el tema acerca de dónde yo querría trabajar a mi regreso. Mencioné como variantes mi antigua labor en el Consejo de Ministros de la República Socialista Federativa Soviética de Rusia (RSFSR), incorporarme a cualquier organismo estatal vinculado con mi especialidad, o al partido en una de las regiones de Rusia. Me preguntaron si estaba de acuerdo con radicar en otro lugar que no fuera Moscú: *Por supuesto* –dije–, si soy *aceptado allí donde me envíen.*

13 de mayo
Fui citado al despacho de Chernenko, quien me informó que ese mismo día el Buró Político había decidido oficialmente retirarme de Cuba; agregó, confidencialmente, que se pensaba recomendar como embajador en ese país a Konstantín Katushev, vicepresidente del Consejo de Ministros de la URSS.

Más tarde fui a ver a Gorbachov; me dijo que en el Buró reinó un ambiente de buena voluntad: G*romiko dio excelentes referencias de tu trabajo pero, en general, creo que lo mejor sería ubicarte en el Comité Central. Se va a fortalecer el bloque económico del aparato partidista y tu experiencia sería de mucha utilidad.*

24 de mayo
Pleno del Comité Central del PCUS. Asistí en mi condición de miembro de este órgano partidista. Fue elegido Yuri Andropov secretario del Comité Central en sustitución de Mijaíl Suslov, fallecido en enero de este año. La sesión inicial estuvo presidida por Chernenko y después del receso, por Andropov.

El Secretario General del PCUS, Leonid Brezhnev presentó el informe <<Sobre el programa alimentario en la URSS>>. Habló 45 minutos. Como a otros, me sorprendió su aspecto enfermizo además de que mascullaba las palabras: eran prácticamente ininteligibles.

Con antelación al pleno, fueron distribuidos entre los participantes materiales detallados sobre el programa alimentario donde aparecen cálculos hasta el año 1990 que, según los indicadores adoptados, aseguran un mejoramiento del suministro a la población.

Por otra parte, Brezhnev informó que el Buró Político había ratificado la designación de Vitali Fedorchuk como presidente del KGB.[1] Este nombre resultó desconocido para muchos, de manera que los pasillos se animaron con preguntas sobre quién era y de dónde procedía: <<de Ucrania, es presidente del KGB de la República>>.

El pleno concluyó este mismo día.

23 de junio

Gorbachov me citó a su oficina. Me comentó que en conversaciones sostenidas con Andropov y Chernenko conoció de los planes que hay en relación con mi futuro trabajo, pero no especificó cuáles eran. Luego se refirió a la situación existente en el territorio de Krasnodar[2] y a la conducta de su secretario del partido Serguei Medunov. *Ha perdido totalmente la vergüenza* –dijo. Después preguntó qué conocimientos yo poseía sobre construcción de maquinarias y del complejo militar–industrial, así como mis relaciones con el ministro de defensa Dimitri Ustinov. Le informé que esa era, precisamente, mi profesión fundamental ejercida desde 1942 hasta 1960 en la fábrica de aviones de Kuibishev y que más tarde al ser promovido al Comité del partido en esa región, fui jefe del departamento de la industria de la defensa: *A Ustinov lo conozco desde 1957, nos reunimos con frecuencia. La última vez ocurrió hace algunos días y hablamos sobre Cuba* –respondí.

Gorbachov y yo nos conocimos a mediados de 1970 en una sesión del Soviet Supremo de la URSS. Él había sido recién electo primer secretario del Comité del PCUS en el territorio de Stavropol y yo llevaba cinco años como presidente del Comité Ejecutivo de la región de Kuibishev. Hicimos juntos el recorrido habitual del Kremlin a la Plaza Vieja y como solía ocurrir en situaciones semejantes, conversamos sobre las preocupaciones económicas, las perspectivas de las cosechas, el burocratismo existente en el aparato del Comité Estatal de Planificación (GOSPLAN), del Comité Estatal de Abastecimiento (GOSNAB), sobre los fondos, las gestiones de los ministerios... Ambos nos quejamos de la arrogancia que mostraban en el trato algunos dirigentes de Moscú. Más tarde tuvimos otros encuentros y conversaciones breves.

En febrero de 1971 me enviaron a Voronezh, donde fui elegido primer secretario del Comité del PCUS de la región. Llegué con muchos deseos de trabajar, a pesar de las dificultades allí existentes, porque es la ciudad donde nací y de la que fui evacuado junto con mi madre en el verano de 1942, días antes de que las tropas fascistas alemanas ocuparan su margen derecha. Apenas comencé a laborar, uno de los primeros en llamarme fue Gorbachov; me felicitó y se interesó por mis impresiones. Dijo que mi antecesor Nikolai Miroshnichenko había sido pasivo, de ahí que las cosas anduviesen mal. Acordamos mantenernos en comunicación, establecer contactos de trabajo y ayudamos en la medida de las posibilidades. Gorbachov decía sentirse casi coterráneo mío, ya que su abuelo procedía de Voronezh y así, a partir de ese momento nuestras relaciones se desarrollaron y fortalecieron. En el XXIV Congreso del PCUS los dos fuimos elegidos miembros de! Comité Central. Cuando en 1975 me trasladan a Moscú como primer vicepresidente del Consejo de Ministros de la República Socialista Federativa Soviética de Rusia, Gorbachov venía a verme; también compartíamos impresiones durante los viajes que realicé por indicación médica al balneario de Zhaleznovodsk, en Stavropol; me recibía en el aeropuerto, organizaba recorridos por Piatigorsk y otros lugares memorables. Él me impresionaba desde el punto de vista humano; me atraía su camaradería, su capacidad de comunicar, su afectividad, la facilidad con que hallaba temas de conversación, su sentido del humor. Acogía con emoción y sinceridad tanto los éxitos como los fracasos. Resumiendo: era un interlocutor fascinante. Pero no sólo eso llamaba la atención: era sensato y crítico respecto a nuestros problemas y deficiencias, se indignaba francamente por el desorden y la chapucería existentes en la organización de la agricultura, ponía <<de vuelta y media>> a los chupatintas atrincherados en el GOSPLAN, en el Comité Estatal de Abastecimiento y en el Ministerio de

[1] Comité de Seguridad del Estado. (N. del E.)

[2] Fueron detectadas numerosas violaciones de la legalidad, sobornos entre dirigentes e incluso entre el activo del partido. (N. del E.)

Finanzas; tampoco ocultaba su disgusto por la pasividad de nuestra dirección superior. Mucho de lo que hablaba, yo también lo compartía y coincidíamos en que había que romper la rutina, el estancamiento y lograr la renovación de los cuadros.

Gorbachov tenía más acceso que yo a las instancias superiores del partido –a Fiodor Kulakov, Suslov y al mismo Brezhnev–. Frecuentemente mostraba, con alusiones a medias, su nivel de información. Si intercambiaba alguna observación de carácter especialmente delicado, lo hacía de modo que siendo incluso crítico, ello no lo comprometiera en nada. De desearlo, una idea suya podía continuarse en cualquier sentido y desde allí retroceder, según conviniera.

Al fallecer en 1978 el miembro del Buró Político y secretario del Comité Central Kulakov, quien atendía la agricultura –también había sido con anterioridad primer secretario del Comité Territorial de Stavropol–, es elegido Gorbachov para sucederle en el cargo dentro del Secretariado, lo cual ocurrió en el pleno efectuado en noviembre de ese año. Está claro que se deseaba ubicar en ese puesto a un funcionario del partido especializado en el trabajo con la agricultura y aunque había otras propuestas, Gorbachov satisfacía en cierta medida ese criterio, razón por la que su designación tuvo una buena acogida.

Durante los escasos meses que trabajamos juntos en Moscú, nuestras relaciones se estrecharon, aunque a partir de ese momento comencé a sentir de su parte cierto matiz de padrinazgo. Mi partida hacia Cuba no interrumpió esta comunicación: cuando llegaba a Moscú de vacaciones, en comisión de servicio o para tratar asuntos referentes a las relaciones soviético–cubanas, siempre iba a verlo. Compartíamos impresiones de Cuba y del <<Moscú querido>> con sus inquebrantables burócratas dilatando la ejecución de cuestiones ya decididas en la colaboración económica, así como la poca visión respecto a la especificidad, las tradiciones y el singular peso político de Cuba en la correlación internacional de fuerzas. Supe que a Gorbachov también le resultaba difícil trabajar en Moscú, le indignaba el estancamiento, al tiempo que arremetía contra el Consejo de Ministros de la URSS, donde ya fungía como presidente Nikolai Tíjonov: Créeme –decía lamentándose– lo más triste es que tengo conocimientos y habilidad; elaboré un programa preciso y eficaz para sacar la agricultura de la crisis, pero es imposible abrirle paso a esas ideas, materializarlas[...] Nos tienen fuertemente atados.

4 de julio
Regreso a La Habana.

6 de julio
En horas de la noche recibí un cablegrama firmado por Gromiko: <<Se ha decidido designar al compañero Konstantín Katushev embajador de la URSS en la República de Cuba y liberarlo a usted para asumir otras funciones. Vea al Ministro de Relaciones Exteriores de Cuba y solicítele el beneplácito para el compañero Katushev[...] Informe ejecución por cable>>

7 de julio
En horas de la mañana fui al MINREX para entrevistarme con el titular del exterior de Cuba Isidoro Malmierca. Después de almuerzo me recibió Fidel Castro en su despacho del Palacio de la Revolución. Al principio le informé acerca del mensaje de Brezhnev a Ronald Reagan, así como del reciente encuentro entre Gromiko y Alexander Haig en Nueva York. También analizamos juntos algunas cuestiones prácticas de la colaboración soviético–cubana. Terminada la parte operativa de la. conversación, le comuniqué la decisión adoptada en Moscú de enviar a Katushev como embajador de la URSS en Cuba, cuestión que de algún modo ya esperaba, pues con anterioridad había conversado con él y con Raúl Castro acerca de mi posible partida dada la afectación de salud que me provocaba el clima tropical. *Bueno* –reflexionó Fidel–, conocemos a *Katushev. Esa decisión de la dirección soviética es importante para Cuba.* Luego preguntó sobre mi próximo trabajo: *No sé* –respondí–, *pero no será en el terreno diplomático.*
Al regresar a la embajada informé todo a Moscú y confeccioné el programa de despedida.

17 de julio
Por la mañana llamó Kornienko, 30 minutos después, Rusakov; ambos dijeron que el lunes 19 yo tenía que estar en Moscú.

19 de julio
Cuando llegué al Comité Central fui directo a ver a Iván Kapitonov; este me dijo que por mi causa le interrumpieron sus vacaciones. Le pregunté qué se analizaría: ¡No sé! –me respondió y los dos fuimos juntos al despacho de Andropov; allí se encontraba también Gorbachov. La conversación se produjo sin preámbulo: Se *trata de su recomendación como primer secretario del partido en el territorio de Krasnodar. A Medunov lo llamamos a Moscú el 17 de julio. En este territorio se ha creado una situación desagradabilísima[...] Se detectaron sobornos y corrupción en trabajadores de diferentes esferas, incluso entre el activo del partido. Han sido detenidas y permanecen bajo arresto más de 200 personas. Claro, la responsabilidad por esa actuación recae sobre el Primer Secretario del territorio. De ello se habló en el Secretariado del Comité Central cuando se estaba ventilando el problema de la separación de Medunov [...] Su candidatura la apoyaron Brezhnev y Chernenko. Las referencias de su trabajo anterior en Kuibishev y Voronezh son positivas. También hubo un intercambio de opiniones favorables sobre usted en el Secretariado. Eso es todo.*

Respondí que la tarea era inesperada, de mucha responsabilidad si se tenía en cuenta la situación de Kuban; que, sinceramente, me sentía muy cansado, pero si era necesario estaba dispuesto a trabajar y a hacer todo para justificar la confianza que habían depositado en mí. Está bien –dijo Andropov–. *Hay que actuar sin demora. Exactamente esta semana, puede ser el jueves o el viernes, hay que realizar un pleno en Krasnodar. Así es que prepárese. Hasta luego.*

20 de julio
16:00 horas
Reunión del Secretariado del Comité Central. Dirigió Yuri Andropov. Ratificó la decisión de poner a Serguei Medunov a disposición del Comité Central por la situación creada en su territorio. Fueron arrestadas 152 personas y se instruyó causa a 99. A Medunov le advirtieron en múltiples ocasiones sobre estos hechos, pero no actuó. Se considera que en cierta medida él dificultó la investigación.

Propuesta: Recomendar a Vitali Ivanovich Vorotnikov como primer secretario del Comité territorial de Krasnodar.

Ustedes lo conocen –señaló Andropov–. *Tiene gran experiencia de trabajo en la producción, el partido, el Estado: Kuibishev, Voronezh, Moscú, Cuba. Es lo que necesitamos.* Me concedieron la palabra, agradecí la confianza depositada en mí y me desearon éxitos.

22 de julio
Partí hacia Krasnodar junto con Iván Kapitonov y Gueoigui Razumovski.

23 de julio
11:00 horas
Pleno del Comité territorial de Krasnodar. Liberaron a Medunov <<por traslado a otro trabajo>>; fui entonces elegido por unanimidad. Como conclusión, ambos pronunciamos unas breves palabras.

Al finalizar el pleno, Kapitonov llamó a Moscú e informó a Andropov sobre sus resultados. Una hora más tarde partió de regreso, mientras yo me quedé para iniciar esta nueva etapa de trabajo.

27 de julio
En horas de la mañana llamó Chernenko para informarme que se me autorizaba ir a Cuba por una semana a fin de concluir los asuntos de la embajada. Ese mismo día llegué a Moscú y en la madrugada salí hacia La Habana.

10 de agosto
Regreso a Krasnodar.

Debo destacar que este período de mi vida fue particularmente tenso, pero a la vez muy útil y

aleccionador. Trabajaba con deseos y veía los resultados.

10 de noviembre
21:20 horas
Llamó a mi apartamento Gregori Vasilenko, jefe de la dirección del KGB en el distrito: *Tengo una información urgente, le pido que me atienda en su apartamento.* Llegó; dijo haber recibido un telegrama: falleció Brezhnev. Inmediatamente fuimos al Comité territorial; intenté comunicarme con el Comité Central, sólo a las 22:30 horas recibimos la confirmación oficial por la vía del partido: <<El Buró Político informa que el 10 de noviembre en horas de la mañana falleció repentinamente Leonid Ilich Brezhnev. Llamamiento: adoptar medidas en la base para agilizar la actividad laboral de las empresas y granjas. Explicar que el Comité Central continuará la política interna y externa basada en los acuerdos del XXVI Congreso del PCUS...>>

Todos los miembros del Comité Central fueron convocados a Moscú para participar en un pleno y en los funerales.

12 de noviembre
10:00 horas
Pleno extraordinario del Comité Central en la Sala Sverdiovsk del Gran Palacio del Kremlin. Silencio. Todos estaban sentados. Entraron los miembros del Buró Político: Yuri Andropov, Nikolai Tijonov, Konstantín Chernenko, Vladimir Scherbitski, Andrei Gromiko, Dimitri Ustinov, Grigori Romanov, Dinmujamed Kunaev, Victor Grishin y Mijaíl Gorbachov. Andropov hizo la apertura del pleno con una breve intervención de 15 minutos: *El partido y el país han sufrido una dura pérdida; ha dejado de existir un gran político, un compañero y amigo nuestro, un hombre de gran corazón[...] Les pido que honremos la memoria de Leonid Ilich Brezhnev guardando un minuto de silencio.*

Después habló del papel de Brezhnev dentro del partido y de la necesidad de fortalecer la unidad interna y agregó: *Ahora el pleno tiene que elegir al nuevo Secretario General del Comité Central del PCUS. Pido a los compañeros que se pronuncien.* Chernenko tomó la palabra: *El Buró Político me ha encomendado que intervenga en el pleno...* Después habló de Brezhnev, de su legado político, de lo difícil que era llenar el vacío causado por su muerte: *Ahora es dos veces, tres veces más importante trabajar colectivamente en el partido...* Y en nombre de los miembros del Buró Político propuso elegir como Secretario General a Yuri Andropov: *por sus convicciones marxista–leninistas, por su amplia visión, por sus destacadas cualidades profesionales y humanas. Todos los miembros del Buró Político consideran que Yuri Andropov ha asimilado bien el estilo de dirección de Brezhnev[...] Son cualidades inherentes a él la modestia partidista, el respeto hacia la opinión de otros compañeros y puede decirse que la pasión por el trabajo colectivo...*

Esta tesis de <<trabajo colectivo, colegiado>> era muy marcada en el discurso de Chernenko. En su réplica Andropov dio su propia interpretación de este principio. No hubo preguntas, tampoco otras propuestas, así que Yuri Andropov fue elegido por unanimidad Secretario General del PCUS: *Estoy profundamente conmovido por la confianza de ustedes* –dijo–, *por haberme elegido para tan alto cargo[...] especialmente ahora, después de Leonid Brezhnev. Aquí estamos en familia, no quiero ser hipócrita: no tengo esa autoridad en el exterior ni en el partido, ni esa experiencia; pero les prometo emplear todas mis fuerzas y mis conocimientos para justificar esta confianza. Vamos a luchar juntos por todo lo que se aprobó en el XXVI Congreso del PCUS[...] Les prometo que la dirección colectiva va a solucionar con firmeza y de forma conciliada todas las cuestiones, colegiadamente en la medida de las posibilidades, pero no siempre para satisfacer a todos...* No pude oír el final de la frase. Con sus palabras concluyó el pleno.

12:30 *horas*
Todos los miembros del Comité Central entraron en la Sala de las Columnas de la Casa de los Sindicatos donde se hallaba expuesto el féretro. Se efectuó la despedida de duelo.

Posteriormente y por orientación de la dirección del Comité Central, todos los secretarios de los comités regionales y territoriales regresamos inmediatamente a nuestros lugares de procedencia,

de modo que no asistí al entierro fijado para el día 15.

22 de noviembre

Pleno del Comité Central. Hizo la apertura Yuri Andropov. Analizamos cuestiones organizativas: Gueidar Aliev fue promovido de suplente a miembro del Buró Político (en la última sesión del Soviet Supremo había sido elegido vicepresidente del Consejo de Ministros de la URSS); Andrei Kirilenko fue liberado, por solicitud propia, de sus funciones como miembro del Buró Político y secretario del Comité Central; se creó el Departamento Económico y se designó como jefe del mismo a Nikolai Rizhkov, también elegido miembro del Secretariado.

Luego se analizaron los proyectos del Plan de desarrollo de la economía nacional y del presupuesto estatal para 1983. Presentaron informes Nikolai Baibakov y Vasili Garbuzov. Participaron en el debate Grishin, Romanov, Shevardnadze, Liashko y otros, diez personas en total. Después Andropov tomó la palabra y aunque no pude conservar la grabación del discurso, recuerdo que habló con severidad e inquietud de la situación económica del país; subrayó que era muy importante concluir 1982 lo mejor posible y hacer de 1983 un año de viraje en la solución de los complejos problemas económicos.

> La situación económica del país, especialmente en el período de 1979 a 1982, había comenzado a declinar. Se observaba cierta caída en los ritmos de desarrollo de la producción en una serie de ramas de la industria. La ausencia de estímulos para el progreso científico–técnico frenaba el incremento de la productividad del trabajo. El atraso tecnológico, especialmente en las ramas de productos para la población, afectaba la calidad de la producción. El anquilosamiento del sistema crediticio–financiero contribuía a empeorar las cosas.
>
> La agricultura no era una excepción: en una serie de regiones se vieron obligados a aplicar cupones (especie de sistema de distribución normada para algunos productos de la ganadería: carne y grasa animal), lo que provocaba el disgusto justificado de la población. Se redujo el surtido de artículos industriales y eran menos los de importación. No eran pocas las causas subjetivas y objetivas.
>
> Sin embargo, a muchos de nosotros, incluso miembros del Comité Central, dirigentes de algunas regiones y ministerios, nos sorprendía la indiferencia y la inactividad con que las altas estructuras del partido y del Estado contemplaban en silencio cómo el país perdía el ritmo. Aunque, ¿de qué asombrarse? Hacía ya muchos años que Brezhnev no estaba en condiciones de trabajar.
>
> Tirando larga y abnegadamente del carro de la economía, Alexei Kosiguin se había quebrantado, estaba gravemente enfermo, en 1980 se retiró y poco tiempo después, en diciembre del mismo año, dejó de existir. Con la salud muy deteriorada, Kirilenko se alejó casi totalmente del trabajo; a Mijaíl Suslov le ocurrió otro tanto: permanecía sólo algunas horas en el Comité Central hasta que falleció en enero de 1982. Esta lista de enfermedades, vejez y pasividad entre los dirigentes del país podría continuarse.
>
> Por su parte, los diversos llamamientos y cartas del Comité Central al pueblo ya no funcionaban; maduraban el disgusto y la protesta, mas desde las pantallas de los televisores resonaban voces animosas y tintineaban las condecoraciones. Había también causas objetivas: ya era imposible dirigir la inmensa economía nacional con métodos viejos. La centralización aplastaba y frenaba cada vez más la iniciativa local. Ni el GOSPLAN, ni el Comité Estatal de Abastecimiento, ni el Ministerio de Finanzas estaban ya en condiciones de <<hacer girar>> ese inmenso volante del mecanismo económico del país. Imperiosamente se requerían reformas. Había que aliviar de preocupaciones a los eslabones superiores del poder, delegar derechos y responsabilidades a los niveles de base. Además, cada vez se desarticulaban más las relaciones económicas con el extranjero. Los contactos de nuestra dirección con los líderes de los países socialistas hermanos tenían un carácter formal. Los tradicionales encuentros con Brezhnev en Crimea eran una profanación: el CAME patinaba. Era evidente: se necesitaba un cambio en la dirección, una renovación de los cuadros que brindara solución a los problemas

económicos y sociales, perfeccionando el mecanismo de dirección, poniendo al descubierto el potencial del socialismo, aumentando la iniciativa y el interés de la gente por los resultados del trabajo.

De todo esto hablábamos entre nosotros. Andropov también lo comprendía; es por ello que al asumir la máxima dirección partidista, se dio a la tarea de analizar estos problemas, preparar y materializar sobre la marcha algunas ideas suyas, de manera que este tema comenzó a escucharse a partir del pleno del Comité Central efectuado en esta fecha y en las siguientes.

23 de noviembre

Sesiona el Soviet Supremo de la URSS. Fui temprano al despacho de Andropov; fue mi primer encuentro después de su elección como Secretario General. Habló del pleno anterior, de la responsabilidad de los miembros del Comité Central por el estado de las cosas en el país; insistía especialmente en que había que valorar a los cuadros por lo que hacían y no por lo que decían: *Todos se sientan a esperar indicaciones, tareas, recomendaciones; pero tampoco nosotros somos los más inteligentes. Se necesita intransigencia, independencia de acción y decisión, responsabilidad[...] Frecuentemente lo asumimos todo y por eso los disparos van a parar al Centro.*[3] *Hay que ser más sinceros, más veraces, explicar a la gente qué puede hacer el país y qué no está en condiciones de dar.*

Hice un bosquejo de la situación del territorio. Se espera que el balance del año sea positivo. Dije que había que poner orden en el cultivo del arroz; que fueron ampliadas excesivamente sus áreas de siembra y nos empantanamos; que se violó la rotación de los cultivos, lo que ha empeorado la fertilidad de las tierras y el rendimiento del arroz. Las combinadas recolectoras de cereales no son muy útiles para la cosecha arrocera porque quiebran el grano. Hablé del funcionamiento de algunas combinadas japonesas que no trillan el arroz, sino que lo cardan. Los resultados son mucho mejores. *Haz un informe* –dijo Andropov. Le respondí que ya lo había hecho y se lo había entregado a Gorbachov: *Está bien, vamos a estudiarlo.* Después hablé de las centrales electro nucleares (CEN), que no se podía admitir que el Ministerio de la Energética, porque así lo quiere, construya una CEN en el distrito Mostovski, en las faldas del Cáucaso. Eso es una locura. Andropov estuvo de acuerdo: *¿Quién es el imbécil que inventó eso? Más* adelante hablé de la situación político–moral del territorio: *Estamos intensificando la lucha contra la delincuencia* –dije–. *En general, los cuadros en el territorio no son malos, pero están acostumbrados a trabajar por órdenes.* Andropov prestó especial atención al sovjós *Chai: Allí está sucediendo algo desagradable; llevan a visitantes como si fuera una granja de vanguardia y hay mucho desorden.* A lo que respondí: *Recibimos informaciones, estuvimos comprobando nosotros mismos, pero Medunov lo encubrió y no encontramos nada.* Luego Yuri Vladimirovich se interesó por el trabajo de las direcciones del KGB y del Ministerio del Interior en el territorio. Al terminar la conversación. dijo: *Arregla las cosas con más rapidez, aún hay mucho que depurar. Ten en cuenta que no te vamos a dejar allí por mucho tiempo.*

Con esa benevolencia e interés y con ciertas insinuaciones terminó la conversación. Andropov estaba sentado, en camisa y sin saco[4] tras la mesa principal. Su apariencia era de cansancio, enfermiza. Habló con precisión, sin extenderse en los temas y sin palabras de más. La conversación se prolongó cerca de 30 minutos.

[3] Se refiere a la máxima dirección del país. (N. del E.)

[4] Este gesto denota confianza entre ambos interlocutores. (N. del E)

1983

A mediados de este año Yuri Andropov sostuvo una reunión con el Secretariado del Comité Central en la que trató asuntos medulares de la política económica de la URSS, como la necesidad de revisar y resolver los problemas con el comercio exterior, las divisas, la calidad de las producciones, el desarrollo técnico y la aplicación de tecnología de avanzada, la agricultura, los vínculos con la base, el burocratismo, los cuadros, la atención social y la disciplina laboral. Sobre esto último, se habló de poner orden no sólo en los colectivos de producción, sino también y con mayor énfasis, en él aparato administrativo, las instituciones, los órganos de los soviets y en el partido. Desde este momento se desató una lucha contra las indisciplinas que, no obstante sus excesos, fue asimilada favorablemente por la mayoría de la población. Los efectos pronto se hicieron visibles: la sociedad parecía comenzar a romper la inercia en la que estaba sumida.
Puede decirse que es en esta fecha cuando se inicia el proceso que años más tarde sería conocido como la *perestroika.*

***2* de junio**
Salí a realizar un recorrido por los distritos del territorio de Krasnodar para comprobar cómo estaban los preparativos para la cosecha. Fui de Dinski hacia Kalíniski; allí me recibió el Secretario del Comité distrital, el cual me dijo que me habían telefoneado desde la ciudad para informarme que Iván Kapitonov pedía que lo llamara urgentemente al Comité Central. Desde el koljós *Druzhba* me comuniqué: mañana a las 10:00 horas debo estar en el Comité Central. Regresé y a las 18:30 horas partí hacia Moscú.

3 de junio
Llegué temprano a la sede del Comité Central del PCUS. Inmediatamente fui a ver a Kapitonov: *Ahora vamos a ver a Andropov* –dijo–. Se *trata de su traslado de Krasnodar. Tenemos que pensar en un candidato para sustituirlo.* Por supuesto, yo le pedí que me explicara exactamente lo del traslado, hacia dónde...: *Lo sabrá en el quinto piso,* y no dio más detalles.

Ya en el despacho de Yuri Andropov, este se interesó por el trabajo, las opiniones sobre la cosecha: *Por ahora satisfactorias* –apunté; sobre la situación de la ganadería*: Buena, aumenta el ordeño, los suministros de carne a la población están por encima del plan...* Después, Andropov me dijo: *Y ahora vamos a lo principal: como ustedes conocen falleció en estos días Arvid Yanovich Pelshe; el Buró Político ha decidido recomendar para ocupar ese cargo a Mijaíl Solomentsev y como presidente del Consejo de Ministros de la RSFSR decidimos recomendarlo a usted. Para ello tenemos todos los datos objetivos: ha trabajado en el Consejo de Ministros de Rusia, en una serie de regiones y también en Cuba. Dondequiera su reputación es positiva. ¿Cómo ve usted esto? Me miró fijamente.* Permanecí un momento callado, y tratando de no ponerme nervioso dije: *La tarea es grande y de excepcional responsabilidad. Tengo que decirlo honestamente, ya me acostumbré a Krasnodar. El trabajo es interesante. Allí he encontrado mucha gente buena, profesional. Al parecer he encontrado también comprensión, apoyo en el pueblo.* Andropov me replicó: *Pero al principio no tenías muchos deseos. Las referencias son buenas. Apreciamos que siempre te conduces con dignidad y cumples las importantes encomiendas del Comité Central. ¿Para qué vacilar ahora?* Respondí: *Por supuesto, Yuri Vladimirovich, si me confían una tarea tan grande, trabajaré activamente. Me tocan muy de cerca los problemas de Rusia.*

Después de esto comenzamos a hablar del posible candidato al cargo de primer secretario del Comité territorial. Kapitonov hizo un esbozo: subrayó la prioridad de Gueorgui Razumovski, quien había trabajado mucho en Kuban, en el Comité Central del PCUS y ahora en el Consejo de Ministros de la URSS. En tiempos de Medunov había sido presidente del Comité ejecutivo territorial, pero no se entendieron. *¿Por qué?* –preguntó Andropov y se quedó pensativo, luego dijo:

Lo entenderán en el territorio? ¿Cuan marcado estará por el <<medunovismo>>[5]?En cuanto a otras propuestas, estoy de acuerdo con su enfoque; de hecho, a Kuban hay que asignarle a alguien con experiencia, por así decirlo, un funcionario ya preparado. Piense un poco más y consúltelo. Así terminó la conversación.

Fui a ver a Gorbachov y a Chernenko; les conté de la conversación con Andropov. Ellos, como es lógico, estaban al corriente.

Este mismo día regresé a Krasnodar.

8 de junio
Camino hacia la planta química de Belorechensk, me llamo Kapitonov directamente al automóvil: *Venga mañana a Moscú, para asistir a la reunión del Buró Político.*

***9 de* junio**
Salí hacia Moscú en el primer vuelo, a las 6:15 horas.
Palacio del Kremlin. Conducía la reunión Yuri Andropov: *El Buró Político lo recomienda para trabajar como Presidente del Consejo de Ministros de la República Socialista Federativa de Rusia.* Hizo una breve descripción de mi vida laboral: *Tiene buena experiencia; en todos los cargos en que se ha desempeñado ha cumplido dignamente las encomiendas del Comité Central. ¿Qué decide?* Respondí que comprendía la responsabilidad. Hubo apoyo de los miembros del Buró Político (Gromiko, Ustinov, Tijonov). Aprobaron recomendarme para el cargo y comunicarlo en la sesión del Soviet Supremo de la RSFSR.
Por la noche regresé a Krasnodar.
El 12 de junio estaba de nuevo en Moscú.

14 de junio
Pleno del Comité Central del PCUS. A propuesta de Chernenko se decidió recomendar al Soviet Supremo de la URSS la elección de Yuri Andropov como Presidente del Presidium del Soviet Supremo. Después Andropov habló sobre cuestiones organizativas: propuso elegir al miembro del Buró Político Grigori Romanov como secretario del Comité Central; a Mijaíl Solomentsev, miembro suplente del Buró Político, como presidente de la Comisión de Control del Partido (CCP) y en virtud de ello, liberarlo de sus responsabilidades de presidente del Consejo de Ministros de la RSFSR; recomendar a Vitali Ivanovich Vorotnikov, es decir a mí, como presidente del Consejo de Ministros de la RSFSR y elegirlo miembro suplente del Buró Político. La votación fue unánime.

Después tomó la palabra Chernenko: *El Buró Político acordó proponer al pleno excluir a Nikolai Scholokov y a Medunov del Comité Central del PCUS por los errores cometidos en el trabajo. El Buró Político se basa en que todo miembro del Comité Central debe justificar con hechos la alta confianza que en él se ha depositado. Quien manche el honor y la dignidad comunistas no debe integrar el órgano superior del partido. En los últimos años Scholokov debilitó la dirección del Ministerio del Interior, tomó el camino de la prevaricación en el plano personal. Construyó casas de descanso para él y sus familiares. Tomó para uso personal tres autos que habían regalado al ministerio firmas extranjeras. No era sincero ni autocrítico. Con motivo de su 60 cumpleaños encomendó que le hicieran un filme en el que se invirtieron más de 50 mil rublos. Su conducta ejerció una influencia negativa sobre los cuadros del Ministerio del Interior.*

Por su parte Medunov violaba burdamente la disciplina partidista. En el territorio se expandió el soborno entre los dirigentes. Disponiendo de hechos irrefutables, no adoptó las medidas necesarias para poner fin a estos fenómenos. Más aún, con su anuencia y alegando el status de diputados de los culpables evitó que se instruyeran procesos contra estos, comprometiéndose así como dirigente y miembro del Comité Central del PCUS.

Votación secreta: a favor, 318; en contra, uno; aprobado el acuerdo. Medunov abandonó la sala.

[5] Se refiere a los problemas asociados al periodo en que Medunov se desempeñó como secretario del comité territorial del partido en Krasnodar. (N. del E.)

Scholokov no estuvo presente en la reunión.

24 de junio
Comienza sus labores la sesión del Soviet Supremo de la RSFSR. Por encomienda del Comité Central, Gorbachov propone liberar a Solomentsev de sus funciones como presidente del Consejo de Ministros de la RSFSR por haber sido elegido presidente de la Comisión de Control del partido. Después, también por recomendación del Comité Central y del Consejo de Decanos del Soviet Supremo celebrado antes de comenzar la sesión, propone designarme como presidente del Consejo de Ministros de la RSFSR. No hay preguntas ni observaciones. Se votan ambas propuestas y son aceptadas.

Por la noche llegué al Consejo de Ministros de la RSFSR. No hubo reunión alguna con Solomentsev, ni traspaso de poderes. Conversé con los miembros del Presidium del Consejo de Ministros. En esencia, los conocía a todos; con muchos había trabajado cuando era vicepresidente primero. Al inicio hubo una conversación general, después hablamos de la próxima reunión del Consejo de Ministros de la RSFSR, de la preparación y el análisis del proyecto del plan estatal y del presupuesto para 1984.

26 de junio
Salí hacia Krasnodar. Conmigo viajaron Egor Ligachov, jefe del Departamento de Organización del Comité Central; Iván Polozkov, instructor de este departamento y Razumovski.

27 de junio
Pleno del Comité territorial del PCUS. Ligachov informó mi liberación como primer secretario de este comité y la elección de Razumovski. Hablamos Razumovski y yo; después Artiushenko, secretario del Comité distrital y Zhurkin, secretario del Comité urbano.
Ya estoy acostumbrado a Kuban, a su gente. Gradualmente he ido estableciendo relaciones con muchos dirigentes de granjas e industrias, con científicos y trabajadores de la cultura. Es triste separarme de ellos, del trabajo y de los planes que hemos creado juntos. Me pareció que la candidatura de Razumovski fue acogida con poco entusiasmo. Nos despedimos cálidamente. A las 17:00 horas partí hacia Moscú.

28 de junio
Comencé a trabajar en el Consejo de Ministros de la RSFSR. Andropov y yo nos pusimos de acuerdo para conversar pausadamente dentro de dos o tres semanas, cuando me haya familiarizado un poco.

30 de junio
Primera sesión del Buró Político. Participé en mi nuevo papel de presidente del Gobierno de la RSFSR.

Yuri Andropov condujo la sesión con rigor y tenacidad. La primera cuestión abordada fue la política económica de algunos países occidentales en relación con la Unión Soviética: *El Comercio Exterior y las relaciones económicas en general están tomando una estructura nada provechosa ni eficaz para nosotros. Aumentan las importaciones. A propósito, estamos comprando muchos «trastos» en lugar de tecnología. Los países occidentales tienden a comprar, y nos compran materia prima. Nuestra producción no es competitiva. El COSPLAN y los ministerios tienen que pensar en cómo ampliar la exportación de maquinarias y de productos terminados derivados del petróleo, qué hay que hacer para ello. Al mismo tiempo es necesario rectificar la estructura de las importaciones; invertir con inteligencia la divisa. Hay que incorporar en este trabajo a los comités regionales del partido y tomar en consideración los enfoques que se elaboraron al conformar el nuevo quinquenio.*

Después el Secretario General habló de los resultados de la conferencia de dirigentes de países socialistas. Más adelante se definieron los volúmenes de la ayuda financiera a las repúblicas federadas a partir del presupuesto del país. Andropov se quejó de la actitud dependiente de los dirigentes de las repúblicas: *No cuentan el dinero, no buscan recursos financieros adicionales.*

Están acostumbrados a <<extender la mano>>. Luego de la discusión decidieron asignar, de todos modos, los recursos financieros necesarios. La sesión se prolongó más de dos horas.

6 de julio
Sesión de la Comisión del Comité Central para la reforma de la enseñanza general. Presidió la reunión Chernenko. Llegamos a un acuerdo sobre la composición de las subcomisiones. En septiembre deberá presentarse un material que incluya las propuestas de las repúblicas.
Después de la sesión, Chernenko solicitó a los jefes de departamentos y a los secretarios que se quedaron para informales sobre el encuentro que Andropov sostuvo la víspera con el Secretariado del Comité Central. Allí habían tratado las cuestiones medulares de nuestra política económica. La esencia de las tesis manifestadas por Andropov fueron:

1. Es indispensable analizar detallada y objetivamente los resultados de la primera mitad del quinquenio, detectar los "cuellos de botella" y trabajar concretamente con los ministerios para desatar uno tras otro los <<nudos>>. Hay que dedicarse seriamente a los problemas económicos, prestar especial atención a la agricultura. Analizar en el Buró Político los resultados del trabajo en el primer semestre de 1983.
2. Sobre el control del cumplimiento de las tareas: el aparato del Comité Central tiene que fortalecer los vínculos con los comités regionales, conocer el verdadero estado de las cosas, ya que muchas veces nos llega información tergiversada y, en ocasiones, se exagera con toda intención para recibir ayuda del Centro; hay que poner fin a semejantes manifestaciones de dependencia. Se necesita un control operativo y no de papeles para llevar a término los acuerdos adoptados. Para ello se deben formar y enviar a la base grupos de especialistas y del aparato, ir nosotros mismos con más frecuencia y organizar el trabajo. Estudiar a los cuadros. Sustituir a los funcionarios que dilatan las soluciones. Al Comité Central llegan muchas notas innecesarias, informaciones inútiles; es hora de poner fin al flujo de papeles hueros.
3. Especialmente sobre la disciplina: se ha debilitado la disciplina laboral. En Moscú, por ejemplo, deambulan en horario de trabajo miles de haraganes, generalmente de la administración pública, funcionarios de ministerios, de institutos de investigaciones, etc. Reforzar la disciplina no es una campaña, sino una tarea permanente. Hay que exigir con más rigor el cumplimiento de las tareas encomendadas. Los departamentos deben estar más atentos a satisfacer las observaciones críticas sobre los resultados de los plenos del Comité Central.
4. Sobre la situación de la divisa en el país: el problema es complejo. Hay que buscar reservas, conseguir divisas. Los que se encargan de las finanzas no son muy competentes. Se concertan muchos negocios no rentables. Compramos cualquier basura. El Ministerio de Comercio Exterior está trabajando mal, los productos destinados a la exportación no son competitivos.
5. La tarea fundamental: el progreso técnico y la aplicación de tecnologías avanzadas. Esa es nuestra línea económica esencial. Lamentablemente, llevamos entre 15 y 20 años escarbando en lo mismo, producimos artículos y técnicas obsoletos. Hay que preparar en el Buró Político propuestas de medidas para elevar la calidad de los productos y acelerar sus ritmos de renovación.
6. Tareas generales: organización de la cosecha, preparación de la economía nacional para el invierno, atención a las cuestiones sociales como son la construcción de viviendas, escuelas e instituciones infantiles, el abastecimiento de productos y los servicios públicos.

Así, a modo de tesis, Chernenko expuso los puntos fundamentales de la intervención de Andropov. Se puede decir que a partir de este momento se inició una labor tenaz para solucionar los problemas económicos y sociales.

7 de julio
Reunión del Buró Político. Preside: Yuri Andropov.

Se hizo un balance de las conversaciones con el canciller alemán Helmut Kohl y su ministro de Relaciones Exteriores Hans–Dieter Genscher. Andropov destacó la solidez de nuestras posiciones: *Que no esperen condescendencia alguna de nosotros. Se* planteó el problema de la congelación de los acuerdos relacionados con Berlín Occidental: *En ello no tenemos culpa alguna.*

Tijonov habló de los contactos con las autoridades de la República Federal de Alemania (RFA) en función de preparar el nuevo convenio económico para el próximo quinquenio, el cual prevé reducción del carbón, desarrollo del complejo de combustible y energía de Kansko–Achinsk, disminución de los suministros de productos agrícolas y medios de comunicación a la URSS. En general, nuestro peso específico en la balanza comercial de la RFA es bajo (cerca de un 2%), al igual que el de ellos en la nuestra (aproximadamente un 5%); sin embargo, para los alemanes federales la importancia no está dada en el efecto económico, sino en el político.

Por su parte, el ministro de Defensa Dimitri Ustinov dijo que los dirigentes germanoccidentales hablaban infundadamente de nuestra superioridad coheteril, que su cálculo no era exacto. El número de nuestros mísiles de alcance medio es menor. Se les dio un calendario de reducción.

Andropov señaló que los encuentros habían sido útiles. En la conducta de Kohl se notaba cierta presunción y narcisismo. Se considera ya un gran político. Según su punto de vista, Genscher es más competente, más astuto y experimentado; polemiza más y con mayor agudeza. El Buró Político aprobó los resultados de las conversaciones.

También se prestó especial atención al movimiento comunista y obrero. Andropov señaló que algunos países occidentales los partidos comunistas y obreros están tratando de adaptarse a la situación, abandonan las formas de lucha violenta, no ofrecen resistencia a las fuerzas reaccionarias. Se observa un aumento de las motivaciones nacionales o, más bien, nacionalistas: *La burguesía ha sabido poner de relieve los problemas nacionales y los partidos comunistas no están llevando a cabo el trabajo explicativo necesario. Debemos tener esto en cuenta. El éxito va a depender del acierto con que logremos vincular los problemas internacionales y los nacionales, es decir, la política interna y la externa. En segundo lugar, estamos ante una evidente subestimación del movimiento obrero internacional desde el punto de vista científico y práctico; hay que estudiarlo con atención. El partido debe saber qué ocurre en el movimiento obrero, qué procesos están desarrollándose en él, por qué en algunos partidos comunistas se está reduciendo el estrato obrero, etcétera.*

Así fue como se planteó la cuestión. Andropov estaba evidentemente insatisfecho con el trabajo del Departamento Internacional del Comité Central y específicamente con el de Boris Ponomariov, su jefe y miembro del Secretariado del PCUS.

12 de julio
Reunión del Secretariado del Comité Central. Preside: Mijaíl Gorbachov.
Discutimos de forma más concreta la exigencia de Yuri Andropov en función de fortalecer la disciplina laboral. Se habló de poner orden no sólo en los colectivos de producción, sino también y con mayor intensidad, en el aparato administrativo, en los diferentes institutos científicos y de proyectos, en los órganos de los soviets y en el partido. Adoptamos la resolución correspondiente.

A partir de este momento se desató por doquier la lucha contra las indisciplinas. Es cierto que muchas veces tuvo un carácter excesivamente duro y rígido, pero la mayoría de la población la asimiló correctamente. Los efectos pronto se hicieron visibles. Sin embargo, en la práctica esto funcionó como una campaña que se extinguió cuando Andropov dejó de existir.

14 de julio
Reunión del Buró Político. Preside: Yuri Andropov.
Con fuerza, exigencia y pasión se discutió la situación en la ciudad de Volgodonsk, donde se cometieron graves violaciones de las reglas de diseño y construcción de la planta *Atommash*[6] y su poblado. Una serie de edificaciones empezaron a hundirse y se desplomaron; se deterioraron inmuebles de producción y viviendas. La causa: deslizamientos del suelo, fallos de los proyectistas, así como graves violaciones en la realización de los trabajos. Se adoptó una resolución sobre medidas extraordinarias.

Algunas cuestiones manifestadas en este sentido por Andropov fueron: *Esto es resultado no sólo*

[6] Factoría encargada de producir mecanismos atómicos. (N. del E.)

de la actitud negligente e irresponsable ante el trabajo de los dirigentes del ministerio y de los constructores, sino también de los vicios burocráticos en el aparato estatal y de los dirigentes del más alto rango. El Consejo de Ministros de la URSS y el Secretariado del Comité Central deben ser más consecuentes con los principios. Es necesario que Dolguij y Dimshits salgan inmediatamente hacia allá y expliquen al activo y a los trabajadores las causas de lo ocurrido y lo que se está haciendo para corregir la situación. La conducta de algunos compañeros en el Buró Político es lastimosa y algo desvergonzada (se refería a Krotov, ministro de la Construcción de maquinarias energéticas, jefe de *Atommash,* quien después fue liberado), no *entienden bien ni su papel ni su responsabilidad.*

Sobre Novikov, vicepresidente del Consejo de Ministros, encargado de la construcción dijo: *Hay que satisfacer su solicitud de jubilación. Es importante ejecutar lo más rápido posible las primeras medidas extraordinarias. Emprender con precisión y por etapas las soluciones técnicas y organizativas. Hay una propuesta de crear el Comité de seguridad de las centrales electro nucleares. Estoy de acuerdo, hay que resolver ese problema.*

> Así concluyó el análisis. A pesar de la crudeza con que se valoraron los hechos, no se separó a nadie del partido, ni mucho menos se retiraron carnés, como dijera posteriormente en una entrevista televisiva Leonid Zamiatin, que de cercano colaborador de Brezhnev devino <<gran demócrata>> con fácil acceso a los medios de difusión masiva.

Después se analizó la propuesta de realizar un experimento económico en cinco ministerios ramales. Se sugería ampliar los derechos de las empresas industriales, pasarlas al cálculo económico completo. Andropov se adentró en la esencia de los problemas, inquiría si estaban preparados: *Es correcto que como eslabón fundamental hayan seleccionado a la empresa. Vamos a experimentar a ese nivel, pero esto es parte de una gran labor de ajuste de todo el mecanismo económico. Se han expresado muchas ideas, buenas intenciones, pero no debemos recargar la resolución; sobre la marcha la comisión irá analizando, decidiendo o presentando propuestas. Hay que realizar minuciosamente el experimento, hacer los cambios necesarios en el trabajo de estas ramas y teniendo en cuenta los resultados obtenidos, hacer correcciones donde haga falta; sólo después extenderemos los nuevos enfoques a otras ramas.* Finalmente*, hay que considerar que este experimento es una tarea no sólo económica, sino también política.*

21 de julio

Llamé a Yuri Andropov, estoy listo para la conversación detallada que convinimos en junio: *Bien, vamos a reunirnos mañana a las 11:00 horas* –dijo.

22 de julio

Fui al Comité Central del PCUS. Habitualmente Andropov trabajaba en el edificio del Comité Central ubicado en la Plaza Vieja; al Kremlin iba sólo para las reuniones del Buró Político. Me recibió afablemente. Estaba sentado en el buró principal, en mangas de camisa. Se veía cansado. Durante la conversación se reanimó, habló con entusiasmo y emoción. Le conté brevemente a qué me había dedicado en ese tiempo; cómo se estaban estructurando las relaciones con el Consejo de Ministros de la Unión Soviética, con el GOSPLAN y los ministerios; de los contactos con los departamentos de Comité Central; sobre la situación de la cosecha; de los problemas de la economía local; del estado de ánimo en la base y sobre la situación con los cuadros en los órganos republicanos. Después él fue quien fundamentalmente habló.

Primero manifestó una serie de quejas sobre la dirección superior del Consejo de Ministros de la RSFSR: *Mijaíl Solomentsev se ha comportado con inercia, ha tratado de <<echarle>> a otros los problemas complejos. En muchas ocasiones ha estado a la zaga de los acontecimientos. Esa postura ha menguado el papel del Consejo de Ministros. Hay muchas referencias poco halagüeñas de los secretarios de los comités regionales sobre su trabajo, dicen que por mucho que hicieran no se resolvía nada, sólo informes y conversaciones tediosas; que al final –ellos eran los culpables de todo. O sea, que no había el contacto debido con las regiones I...] Da la impresión que Solomentsev trabajaba según el principio de que <<Rusia es grande, de todos modos no la puedes levantar. Que sea lo que sea>>*

¿Qué le quiero aconsejar? No trate de abarcar lo inabarcable. No emprenda todo a la vez. Solomentsev se metía cada vez más en la metalurgia y la defensa y no se ocupaba de los problemas locales. Es necesario dedicar más tiempo a las cosas que están directamente ligadas a la vida de la gente; el funcionamiento del complejo agroindustrial: la agricultura, el procesamiento, la conservación de la producción; la industria ligera y la alimentaria; las cuestiones sociales: la vivienda, los servicios comunales, la protección de la salud, la preocupación por los niños y los ancianos y prestar especial atención a la construcción de viales, que es una verdadera calamidad en Rusia.

Se refirió además a las mercancías: *Hay que ampliar el surtido y elevar la calidad. Ahora el mercado está comenzando a saturarse, pero hay mucha basura. Pienso que debemos adoptar programas de desarrollo para Siberia, el Extremo Oriente* y yo agregué que para Nechernozemie[7]: *De acuerdo* –dijo–. *Haz la propuesta para el próximo quinquenio*. También hablamos sobre la ubicación de las fuerzas productivas, la utilización de los recursos naturales y la protección del medio ambiente.

Sobre los vínculos con los órganos locales de los soviets y del partido me dijo que había muchos reproches, justificados por demás; que hay quienes no cuentan con el Consejo de Ministros porque no ven los resultados de su gestión y quieren resolver sus asuntos mediante el Comité Centra!: *El Consejo de Ministros subestima el papel y las posibilidades de las regiones. Estas pueden y deben hacer más. Claro, también hay parásitos que lo piden todo, se quejan y ponen sus esperanzas en el Centro. Así es más fácil. Es absurdo, pero al Comité Central llegan pedidos hasta de betún y cepillos de dientes.* Apuntó que con frecuencia las grandes regiones industriales y agrícolas que exigen condiciones especiales de suministros a expensas de otras, tienen ánimos separatistas: *No voy a mencionar los nombres de los secretarios, tú los conoces. Hay que hallar la clave de los contactos con los órganos locales. ¿Cómo? Trabajando. Sólo así se puede conquistar autoridad.*

Acerca de las relaciones con los departamentos del Comité Central, expresó su disposición de analizar propuestas en función de resolver en la práctica la ausencia de estructuras rusas dentro de este órgano partidista, que lo pensáramos bien. Y específicamente sobre los cuadros, me sugirió: *Oriéntate con los vice, con el aparato. Hay buenos trabajadores, pero no son pocos los que padecen de inercia. Te aconsejo no aceptar gente que te haga quedar mal. Existe esa práctica en el Comité Central, lo sé. Hay que fortalecer a los cuadros.* Por último me advirtió: No se *encierre en su casa. Hay que trabajar en contacto tanto horizontal como vertical. Menos papeles, más cosas concretas. Hay que elevar el papel de las resoluciones del Consejo de Ministros preparándolas de forma más .minuciosa y haciéndolas cumplir obligatoriamente.*
Al concluir nuestra conversación me dijo: *¡Creo en usted y tengo esperanzas!*

28 de julio
Reunión del Buró Político. Preside: Yuri Andropov. Tema: <<Acerca de los resultados del trabajo en el primer semestre de 1983. Pronóstico para el segundo semestre>> Las informaciones corrieron por cuenta de Nikolai Baibakov y Vasili Garbuzov, presidente del Comité Estatal de Planificación de la URSS y ministro de Finanzas, respectivamente.

Algunos ministerios como el de Construcción de maquinarias para la Química, de la Industria del Carbón, la Ligera y otras ramas, plantean una disminución de la producción en el mes de julio; murmuran además que el plan del segundo semestre no es real. Se producen intervenciones de miembros del Buró Político, de algunos ministros. Las quejas son generales: hay paralizaciones en algunas producciones destinadas a la población, los ritmos de crecimiento del acopio de ganado y de leche en el campo son bajos; se enumeran causas negativas, pero nada de soluciones precisas. Andropov permaneció prácticamente callado hasta que escuchó la última intervención, entonces planteó: *La economía está en los umbrales del XI quinquenio. ¿Responde la situación actual a las demandas de la política económica, a los acuerdos del pleno de noviembre? No. Y el problema no*

[7] Territorio no perteneciente a las famosas <<tierras negras>> Se trata de una zona menos fértil que la anterior y que es utilizada para cultivos menores y ganadería. (N. del E.)

radica sólo en cómo fueron las cosas en julio. Hay que ver la tendencia. Lo que ocurre es alarmante. De los resultados del año 1983 depende el quinquenio. No se puede perder el ritmo.

Seguidamente se refirió al mejoramiento de la situación político–moral en la sociedad, testimonio de lo cual son los resultados del primer semestre, de manera que los fallos de ahora no se justifican: Se *debe poner fin a las desestimulantes conversaciones acerca de que el plan del segundo semestre y del año 1983 no se pueden cumplir. Más aún, se puede compensar en parte la deuda de los años 1981 y 1982*. Señaló la necesidad de realizar un trabajo concreto por el Consejo de Ministros, el GOSPLAN, el Comité Estatal de Abastecimiento y los ministros en función de resolver la situación creada: *Hoy no hemos oído decir nada en específico* –dijo–. *No le corresponde al Buró Político dedicarse a cuestiones particulares, ni llevarlos a ustedes de la mano. Vamos a hablar no sólo de los problemas y de las deficiencias, sino también de la gente que está detrás de ellos, de su responsabilidad.* Criticó de manera general a aquellos dirigentes de ministerios y regiones que a sabiendas de que hay problemas en asuntos bajo su responsabilidad, se van a disfrutar tranquilamente sus vacaciones de verano: *¿Es acaso el mejor momento? Hay que ir inmediatamente allí donde las cosas no funcionen.* Y agregó: *Quien haga fracasar los planes tendrá que dar explicaciones al Comité Central y ya veremos qué hacer con ese ministro.*

Orientó, además, que cada empresa elaborará las medidas destinadas a aumentar la productividad del trabajo y la calidad de la producción. Sobre este último aspecto reflexionó que a pesar de que la producción de artículos había crecido en un 4%, las ventas se hallaban en el orden del 1%: *Estamos trabajando para el almacén* y apuntó que la causa estaba en la baja calidad y en la violación de la estructura de surtido: *Esto no significa que sean absolutamente innecesarios, pero con esa calidad no hacen falta. Entonces, ¿para qué producirlos? ¿Para qué esa materia prima? Me refiero a radiorreceptores, televisores, refrigeradores, calzados, tejidos, etc. El nivel ha quedado varias generaciones a la zaga de los productos de firmas extranjeras. Por otro lado, escasean los calcetines de algodón, no hay toallas...*

En relación con los servicios indicó que el pueblo no critica a las personas responsabilizadas con ello, sino al sistema, toda vez que la calidad de los mismos no se corresponde con los gastos que hace el país en este sentido, los cuales son porcentualmente superiores a los empleados en Occidente. Asimismo, al referirse a la agricultura planteó la necesidad de actuar con toda seriedad en el cumplimiento de los planes, considerando la situación específica de cada región: *Todo el que tenga que ver con la agricultura tiene que trabajar con mucha intensidad.* En un momento de su intervención subrayó algo esencial: *La gente ha comenzado a creer en nosotros. Estamos haciendo algo, pero es poco todavía.*
Como puede verse, Andropov sabe perfilar los asuntos, no lanza las palabras al viento. Eso lo entienden todos: si sudas, te apoya; si te detienes, te pide cuentas, no se le olvida. Es persistente.

3 de agosto
Reunión en el despacho de Gorbachov. En esta ocasión analizamos los resultados del balance de cereal y de forraje en la región de Rostov y en el territorio de Stavropol, así como los problemas relacionados con el estado de la ciencia agrícola en Rusia y las dificultades organizativas en la rama de la construcción dentro de la RSFSR. Luego, como reflexionando acerca de algo neurálgico, Gorbachov comenzó a hablar de la política de cuadros del Comité Central; dijo que muchos han perdido el interés y que trabajan con indiferencia: *Algunos dirigentes de organismos, ministerios, incluso del aparato del partido se han quedado atrás, han envejecido. Permanecen 20 y 30 años en el mismo lugar y frenan el trabajo.* Comenzó a mencionar nombres, entre ellos algunos de sus más cercanos colaboradores, pero no hablaba directamente, sino más bien dando rodeos: *No son malos, son trabajadores competentes, pero...* Por lo visto había decidido sondear mi opinión. Aceptando en principio que era necesario rotar los cuadros, eludí las valoraciones concretas. Terminó el tema reiterando su respeto hacia Andropov y Chernenko con quienes evidentemente, se había hecho más fácil trabajar.

5 de agosto
Me llamó Andropov: *¿Qué pasa en Rostov y Stavropol? ¿Y en Kuban? Siguen planificando reducir*

considerablemente los suministros de cereal. ¿Usted está al tanto? Respondí que sí y le hablé de la reunión sostenida dos días antes en el despacho de Gorbachov: *Entonces hay que compensar con otros distritos* –indicó–. *Le ruego que se ocupe de eso.* Por mi parte informé que estábamos analizando cada región y haciendo los cálculos, que al parecer algunos territorios van a dar más de lo planificado, de manera que toda la RSFSR en lugar de 47 millones de toneladas, cosechará entre 42 y 43 millones. *Bien* –concluyó Andropov–, *pero preste más atención y sea más objetivo.*

18 de agosto

Reunión del Buró Político. Preside: Yuri Andropov.

Vuelve a plantearse el problema del incremento acelerado de la productividad del trabajo con respecto al salario. Aquí ocurrió un incidente: previo a la reunión, hubo una discusión con Gorbachov en el Secretariado, puesto que preparó el proyecto sin analizarlo en el Consejo de Ministros de la URSS. Lógicamente Tijonov en su calidad de Presidente del Gobierno estaba indignado, consideraba que este asunto tenía que haberse ventilado inicialmente con el Gobierno y sólo después, si era necesario, presentarlo al Buró. Andropov estuvo de acuerdo con él: *Esto no es asunto del Buró Político.* Luego Tijonov planteó que no era la primera vez que el Secretariado del Comité Central y en particular Mijaíl Gorbachov, asumían problemas económicos, lo cual motivó un altercado:

- *¿Y qué hacer si ustedes no adoptan una decisión?* –dijo Gorbachov.
- *No traten de trabajar en asuntos en los que ustedes no son* competentes-replicó Tijonov.

Haciendo una digresión en la exposición cronológica de los acontecimientos, debo decir que no me fue nada fácil la entrada en el Buró Político del Comité Central. Es cierto que muchos de sus miembros me conocían por las labores que yo había desempeñado con anterioridad y con los que había establecido desde entonces buenas relaciones de trabajo, todo lo cual ayudó en este proceso; sin embargo, se requería tiempo para comprender mejor la especificidad y los pormenores de los tres órganos fundamentales: el Buró Político, el Secretariado del Comité Central y el Consejo de Ministros de la URSS. No poca importancia tenía dentro de esto, cómo se formaban las relaciones personales con la dirección.

En el Buró Político, como en cualquier colectivo, surgían simpatías y antipatías entre sus miembros. Desde los primeros días sentí que algunos compañeros me estaban estudiando; hubo intentos de ir comprobando poco a poco mi capacidad, mi carácter y mis aficiones. A esto hay que agregarle el hecho de que por motivos de trabajo, estuve apartado más de cuatro años de Moscú, es decir, del Centro, tiempo en el cual ocurrieron también cambios sustanciales en los cuadros de los órganos centrales de dirección.

Lo anterior explica por qué en los primeros meses de trabajo yo no haya participado en discusiones: escuchaba más y hablaba menos; debía adecuarme a la estructura de dirección. Ciertas fronteras que se habían ido creando con los años diferenciaban, como entendí más tarde, las posiciones de los miembros del Buró Político respecto a los suplentes y a los secretarios del Comité Central. Desde afuera, cuando éramos simples miembros del Comité Central, nos parecía que en las reuniones del Buró Político todos estaban en igualdad de condiciones tanto en la discusión como en la aprobación de los acuerdos; pero no ocurría así. Antes de comenzar las sesiones del Buró Político, los miembros efectivos se reunían en la sala Orejov; allí intercambiaban y discutían entre ellos diversas cuestiones, de modo que esta sala significaba cierta barrera que los diferenciaba. De allí entraban al salón de reuniones del Buró Político más preparados, más informados y en muchas ocasiones, con una decisión ya conciliada.

Todos los Secretarios Generales, incluido Gorbachov cuando lo fue, siempre tuvieron un grupo reducido de miembros del Buró Político que eran de su confianza. Para ser objetivo, debo decir que en los primeros tiempos fui apoyado en el Buró Político por Gorbachov; entonces confiaba plenamente en él, creía en la firmeza de nuestras antiguas relaciones de compañeros. Pienso que en los primeros años, es decir, desde 1983 hasta posiblemente 1987, él me trataba con igual benevolencia, aunque con cierto grado de protección; en todo caso me parecía que él respetaba mi experiencia y mis conocimientos profesionales. Era innegable que comprendía

perfectamente el mecanismo de trabajo del aparato y que había asimilado, mucho mejor que yo, sus resortes: en eso él era un maestro.

En el período de 1983 a 1984, Gorbachov y yo nos reuníamos frecuentemente, charlábamos sobre distintas cuestiones y conversábamos por teléfono casi a diario; por tanto había necesidad de comunicación. Así fue que de una manera muy sabia –como se vio después–, me <<enganchó a su carreta>> en la que con hábiles maniobras, avanzaba hacia su objetivo más deseado: el poder.

29 de agosto

Estuve reunido con Chernenko en su despacho del Comité Central. Le hablé del trabajo que estaba realizando en el Consejo de Ministros de Rusia, de la marcha de las labores agrícolas, del estado de elaboración del plan para 1984, de nuestras observaciones al proyecto presentado por el GOSPLAN de la URSS, de la necesidad de perfeccionar la dirección de la economía en la RSFSR y subrayé: *Es difícil dirigir una república que no cuente con ministerios propios como son el de la Construcción y el del Interior. También hay que pensar en la ciencia republicana, en los medios de comunicación masiva.*

Él escuchaba atentamente, pero con cierta apatía. Preguntó por el estado del abastecimiento de víveres a la población y yo le respondí que en lo fundamental era satisfactorio, que en una serie de regiones mejoró la producción de carne y leche y se habían suprimido las tarjetas de racionamiento. Concluyó agradeciéndome por el relato y pidiéndome que lo mantuviera al tanto de los asuntos de Rusia.

A pesar de que Chernenko acababa de incorporarse al trabajo luego de mes y medio de descanso en Crimea, me impresionó su aspecto físico: no se veía bien. Tiempo después, leyendo el libro *Salud y poder* escrito por Evgueni Chazov, quien a la sazón atendía los servicios médicos en el Kremlin, pude confirmar que ya en aquel momento el estado de salud de Chernenko no era bueno. También escribió que en el otoño de 1983 envió un informe al Buró Político sobre este asunto, sin embargo no hubo reacción alguna. Yo no supe de ese documento, jamás lo leí. Posiblemente sólo fuera conocido por los miembros efectivos: yo era suplente.

1 de septiembre

Reunión del Buró Político.

Andropov presidió esta reunión sosegadamente, sin emociones; se veía cansado, lento. Este mismo día partió de vacaciones hacia Crimea y ya no se incorporaría más al trabajo.

2 de septiembre

11:00 horas

Fue convocada una reunión extraordinaria del Buró Político. Preside: Konstantín Chernenko.

La información corrió a cargo de los ministros de Relaciones Exteriores y Defensa Andrei Gromiko y Dimitri Ustinov, respectivamente; así como del jefe del Estado Mayor General Nikolai Ogarkov y el de la Defensa Antiaérea Gueorgui Kornienko. El asunto era la violación del espacio aéreo ocurrida el día anterior en el territorio de las islas Curiles. El avión no fue reconocido, ni tampoco reaccionó a las advertencias, de manera que lo derribaron por una orden. Resultó que se trataba de un Boeing 707 de pasajeros perteneciente a Corea del Sur. Se creó un grupo operativo para investigar el incidente. Estamos ante un hecho: ¿quién tomó la decisión? ¿Cómo fue informado el Buró Político? ¿Lo conocía el Secretario General? Para mí esto no ha quedado claro.

17 de noviembre

Reunión del Buró Político. Preside: Konstantín Chernenko.

Antes de comenzar nos informó que Andropov había sido trasladado de Crimea para ser internado en el Hospital Central del Kremlin (HCK). La información fue acogida con naturalidad, nadie se inquietó, como si eso fuera algo común.

La noticia de la enfermedad de Andropov me sorprendió. Realmente yo no lo sabía, pero lo que me desconcertó fue la pasmosa tranquilidad con que fue recibida en el Buró Político; daba la

impresión general de que <<si se enfermó, ya sanará>>; no tenía lógica. Tal vez ellos sí conocían cuál era su estado, de qué padecía y cuánto tiempo hacía que vivía con un riñon artificial.

El propio Chazov en su ya mencionado libro, relata que a fines de septiembre lo llamaron con urgencia a Crimea donde descansaba Andropov, debido a que había empeorado seriamente la salud del Secretario General; lo trasladaron urgentemente hacia Moscú para ser intervenido quirúrgicamente.

Pensé entonces que mi desconocimiento se debía a que yo había estado de vacaciones desde mediados de octubre hasta el 5 de noviembre; pero de todos modos ¿por qué Gorbachov no me comentó nada si seguramente lo conocía? Tuve la impresión de que no sólo a mí se me ocultó el hecho. ¿Qué había provocado esa medida de seguridad?

4 de diciembre

Estuve conversando con Gorbachov. Dijo que había ido a ver a Andropov. El estado de salud del Secretario General es malo. Por primera vez conocí la verdad sobre la enfermedad de Yuri Vladimirovich de labios de Gorbachov: *Sus ayudantes lo visitan ocasionalmente. A veces lo hace Chernenko, pero* –según palabras de Gorbachov– *Andropov no está suficientemente informado y se halla preocupado por el trabajo; deberías llamarlo* –me sugirió. Le digo que he querido hacerlo en más de una ocasión, pero he cambiado de opinión, ¿para qué preocupar a una persona enferma?

Ese mismo día llamé al Hospital Central del Kremlin. Le conté a Andropov cómo iban las cosas en Rusia, qué resultados esperábamos del año, cómo se había conciliado el plan de la RSFSR para 1984 en el Consejo de Ministros de la URSS y el trabajo que se había realizado de acuerdo con su propuesta enviada al Buró Político. Me interesé por su salud. Dijo: *Qué bueno que llamaste. Gracias. Ya llevo mucho tiempo aquí. Sin quererlo me he apartado del trabajo, esto ahora es inadmisible. Pero, ¿qué hacer? Estoy satisfecho con tu información. Te deseo éxito, querido Vitali Ivanovich. Gracias de todo corazón. Saludos a los compañeros.*

6 de diciembre

Fui a ver a Gorbachov. Me contó que había tenido otro encuentro con Andropov: *Su estado no mejora. Se ve muy mal. Ha enflaquecido. Se ha debilitado*. Al parecer Yuri Andropov propuso realizar cambios en la composición del Buró Político, incluida mi promoción como miembro efectivo. Gorbachov apoyó esa. propuesta: *Pero algunos consideran* –dijo confidencialmente– *que no hay que apresurarse; hay que esperar y decidirlo con la participación de Andropov, pero éste insiste*. Después hablamos, como siempre, de los problemas de la agricultura.

26 de diciembre

Pleno del Comité Central del PCUS.

Hizo la apertura Chernenko. Comenzó diciendo que se había reunido con Andropov quien no pudo participar. Trasmitió la solicitud de que se analizara en el pleno el problema organizativo. Se propone elegir como miembros del Buró Político a Mijaíl Solomentsev y a Vitali Vorotnikov; como miembro suplente del Buró Político a Víctor Chebrikov; como secretario del Comité Central a Egor Ligachov, y a Iván Kapitonov que se concentre en las cuestiones relacionadas con el desarrollo de la producción de artículos de consumo popular, comunales y otros problemas sociales. Todos resultaron elegidos.

Después, se abordó el tema previsto en la agenda: <<Sobre el plan de desarrollo económico y social y el presupuesto estatal de la URSS para 1984>>. Los ponentes fueron Baibakov y Garbuzov.

En el pleno se distribuyó un texto preparado por Andropov. En este material el Secretario General destacó como tarea no perder el ritmo alcanzado en la economía nacional y desarrollar los procesos positivos en la sociedad, y al igual que en sus intervenciones de julio del presente año, volvió a centrar la atención en los problemas económicos y la elevación del nivel del trabajo organizativo: <<Es necesario definir las vertientes más eficientes en el desarrollo de la economía

nacional que la puedan conducir por una vía intensiva. Propiamente se trata del progreso científico–técnico, el perfeccionamiento de la planificación y la elaboración del mecanismo de dirección de la economía a todos los niveles. A propósito, las medidas de perfeccionamiento del sistema de dirección deben decidirse de forma integral, sólo en ese caso se podrán aprovechar cabalmente las ventajas del socialismo. Hay que definir con precisión las funciones, los derechos y las responsabilidades de los órganos de dirección y de las empresas. Ha aumentado la vigencia de las palancas y los estímulos del mecanismo económico, incluida la formación de precios, el sistema crediticio–financiero y los métodos de valoración de los resultados de la actividad económica>>.

Pienso que estas breves tesis de Andropov en el pleno de diciembre de 1983 del Comité Central dan respuesta a la interrogante de cuándo se engendraron y comenzaron a desarrollarse en la Unión Soviética las tareas para acelerar las transformaciones económicas y sociales que después recibieron el nombre popular de perestroika precisamente en la concepción en que se realizó en los años 1985 al 1987.

27 de diciembre

Llamé a Andropov al hospital. Le expresé mi agradecimiento por la gran confianza que me había demostrado y por mi elección como miembro del Buró Político:

Bueno, qué, te felicito. Yo cuento contigo –señaló. Le hablé del pleno, de la reacción positiva de los participantes ante el texto que enviara. Y finalmente lo felicité por el año nuevo y le deseé un pronto restablecimiento. *Gracias por llamar* –dijo–, *una vez más te felicito, te deseo todo lo mejor*. Tenía la voz cansada, apagada.

1984

Este año resultó ser complejo y contradictorio. Aunque aportó poco al progreso de las ideas de Andropov, no puede catalogarse como de estancamiento. El impulso promovido al desarrollo de la economía y sobre todo, a la revitalización de la sociedad, se hizo perceptible de alguna forma. En la mayoría de las empresas, obras constructivas y en la agricultura, fueron seriamente acogidos los objetivos previstos en los planes, tanto para acelerar el desarrollo técnico como para elevar la calidad y la productividad del trabajo; finalmente se logró incrementar los volúmenes de producción.

Con la ayuda de especialistas y científicos, fueron montados experimentos en varias ramas de la economía con vistas a perfeccionar las relaciones económicas a nivel nacional; sin embargo, la falta de exigencia obstaculizó la instrumentación de las experiencias y recomendaciones emanadas de los mismos.

Por su parte, los comités del partido se esforzaron en cumplir sus responsabilidades fortaleciendo la disciplina y el orden; pero en contraposición con ello, el Centro fue menguando sus impulsos, apenas generaba ideas nuevas e incluso, las decisiones adoptadas con anterioridad escapaban cada vez más de su control, lo que incuestionablemente comenzó a hacerse sentir en la base.

El ascenso de Chernenko a Secretario General del PCUS luego del fallecimiento de Andropov, tampoco mejoró la situación; sus más allegados colaboradores eran, en lo esencial, personas que habían pasado ya su etapa vital de mayor rendimiento. Esto motivó que en las altas esferas del poder se generara una sorda competencia por ejercer mayor influencia sobre el nuevo Secretario General, unos para conservar su posición y otros para fortalecerla.

De manera que, por un lado, la curva del desarrollo ascendía, aunque lentamente, mientras que por el otro, la credibilidad en los máximos dirigentes descendía, sobre todo en los medios intelectuales. También resultaba muy poco activa la influencia política de la URSS en la palestra internacional. Los contactos de Chernenko con líderes de otras naciones eran sumamente esporádicos, así que las relaciones económicas con el exterior otra vez comenzaron a estancarse.
La dirección del país continuaba en manos enfermas.

9 de enero
Atendiendo a una petición que yo le hiciera, Tijonov nos convocó a una reunión en su oficina para analizar el informe <<La realización de un experimento económico en ocho regiones de la RSFSR con el fin de perfeccionar la prestación de servicios a la población>>. El ministro Iván Dudienkov leyó el documento. Se entabló una afable discusión. Se hicieron observaciones. Me encomendaron, junto con las organizaciones interesadas, elaborar un proyecto de resolución que debía examinar de nuevo con Tijonov. (Finalmente esta iniciativa fue apoyada y los resultados fueron positivos.)
Posteriormente, discutieron mi nota <<Sobre la aplicación de la experiencia de la firma yugoslava Belgrado en el combinado agrícola Kuban de la región de Krasnodar>>. El objetivo era garantizar productos de alta calidad a los usuarios de los balnearios. La esencia del proyecto era unir en un combinado, sobre una base totalmente voluntaria, a todas las empresas y entidades de una región (Timashovski) que tuvieran que ver con la producción y el procesamiento de los productos agrícolas (koljoses, sovjoses, combinados lácteos y cárnicos, empresas de la industria alimentaria, empresas constructoras, del transporte, de los servicios, etc.) Ellos mismos producirían, probarían, envasarían, distribuirían y comercializarían sus productos. Abastecerían los comedores obreros, los sanatorios y los mercados. De la misma forma establecerían los precios y distribuirían las ganancias.

Surgieron acaloradas discusiones en torno al tema de las inversiones de capital para el proyecto. El Consejo de Ministros de la RSFSR asumió los gastos fundamentales, pero hacía falta divisa por un monto aproximado de 150 millones de dólares que serían destinados a la adquisición de tecnología y equipos, principalmente para el procesamiento de la materia prima agrícola. Se opusieron a esta idea Glushkov, del Comité Estatal de Precios (GOSKOMTSEN); Volodarski, de la Dirección Central de Estadísticas, y Paskardel GOSPLAN. Todos los demás la apoyaron. Incluso Garbuzov, del Ministerio de Finanzas y el propio Tijonov se interesaron por la misma. Le encomendaron al GOSPLAN de la URSS, al Ministerio de la Agricultura y al Consejo de Ministros de la RSFSR elaborar antes del 1ro. de marzo una fundamentación técnico–económica para ser analizada y tomar una decisión en sentido positivo.

Más tarde se discutieron largamente y en múltiples ocasiones nuestros cálculos. Al fin, la decisión del Buró Político fue adoptada en junio de 1984 y ya a partir de 1985 Kuban comenzó a trabajar.

20 de enero

He recibido felicitaciones con motivo de mi cumpleaños por teléfono y personalmente. Llamó Gorbachov desde Pitsunda (está de vacaciones). También lo hizo Andropov desde el Hospital Central del Kremlin, me deseó éxitos y un trabajo fructífero. Su voz era asombrosamente animosa. Le pregunté cómo se sentía. Me respondió: Mi estado de ánimo es bueno, pero aún estoy hospitalizado. Espero que todo termine bien. Para mí resultó muy agradable recibir esa atención de parte de Yuri Vladimirovich.

9 de febrero

Reunión del Buró Político. Antes de comenzar, en la sala Orejov, Chernenko nos informó del repentino empeoramiento del estado de salud de Andropov: los médicos están haciendo todo lo posible, pero la situación es crítica. ¿Qué decir? Nos quedamos sentados y guardamos silencio. Pasamos a la sala. Comenzamos a examinar los puntos previstos en el orden del día. Aproximadamente a las 14:00 horas terminamos la reunión.

Hacia las 18:00 horas nos llamaron de nuevo al Kremlin. Reunión urgente del Buró Político. Chernenko nos comunicó que a las 16:50 horas había fallecido Yuri Andropov. Las medidas adoptadas por los médicos no ayudaron. Allá había estado permanentemente Chazov.

Se formó una comisión presidida por Chernenko para organizar los funerales que se efectuarán aproximadamente el 14 de febrero. Se convino además quién preparará la nota necrológica y el comunicado a la prensa, así como el texto del telegrama que se enviará a los comités centrales de los Partidos Comunistas de las repúblicas de la Unión Soviética, los comités regionales y distritales y los embajadores nuestros acreditados en otros países. Se decidió convocar un pleno para el 12 de febrero.

Ha muerto Yuri Andropov. Los últimos meses de su vida fueron penosos. Su excepcionalidad como hombre y como dirigente quedó demostrada en la forma en que soportó el creciente ataque de su enfermedad y la manera intensa, responsable y a la vez fructífera con que enfrentó la solución de los problemas actuales del partido y de! Estado. No pretendo hacer ver que lo conocía bien, ni de mucho tiempo atrás. Nuestro primer encuentro se produjo en 1969 cuando estuvo durante varios días en la región de Kuibishev en la que yo fungía como presidente del Comité ejecutivo. Desde aquella ocasión me produjo una grata impresión por tratarse de alguien que conjugaba la erudición, la agudeza, pero a la vez la sencillez en el trato, sin ese aire aleccionador inherente a algunos de sus colegas.

A partir de 1982, por razones obvias ante mis nuevas responsabilidades, nuestras relaciones se fueron fortaleciendo. Pude entonces constatar más de cerca al político inteligente, visionario, de vasta formación cultural, al organizador excepcional y al hombre honesto. No ocultaba simpatías ni antipatías; tenía una forma muy peculiar de conversar con la gente: exteriormente sosegado y mesurado, su mirada desbordaba gran energía interior que terminaba ejerciendo un fuerte magnetismo sobre su interlocutor. La opinión mayoritaria de los que lo conocieron es que Andropov era de esas personas que demostraban con hechos, más que con palabras, su fidelidad a las ideas y su lealtad al pueblo.

Estos son los recuerdos que despierta en mí la figura de Andropov. Quizás soy subjetivo en mis valoraciones, pero algo sí es indiscutible: el país y el partido han perdido a un dirigente clave en una etapa sumamente importante y compleja.

10 de febrero
12:00 horas
Llamaron del Kremlin: hay reunión del Buró Político. La información la ofrece Konstantín Chernenko: Necesitamos decidir dos cuestiones: la del Secretario General del Comité Central y la fecha para convocar el pleno.

Cuáles y con quiénes fueron realizadas las consultas para confeccionar la candidatura a Secretario General, en realidad lo desconozco; pero lo que sí es cierto es que se produjeron. Yo no sostuve contacto alguno sobre este asunto con ningún miembro del Buró Político ni con los secretarios. Por. supuesto, todos comprendíamos que por tradición o, más exactamente, por la situación real, la segunda figura del partido era Chernenko, pero, al mismo tiempo, estábamos conscientes de que su edad y su estado de salud dificultarían un trabajo activo en tan alto cargo como el de Secretario General, sobre todo después de Andropov. Nuestros temores se vieron después confirmados. El ritmo de trabajo del Buró Político disminuyó con Chernenko. Sin embargo, en esencia, tampoco había otra alternativa que no fuera él pues Grishin, Kunaev, Ustinov, Gromiko, Tijonov, Scherbitski y Solomentsev, tenían más de 70 años. Quedaban Gorbachov y Romanov. Hay que reconocer honestamente que en aquel momento no se tenía la seguridad de que los dos últimos fueran apoyados en caso de ser propuestos para la máxima dirección; en el pleno difícilmente tendrían aceptación, aunque ya desde esa época, Mijaíl Gorbachov con su actividad, su empuje y su don para establecer contacto con la gente, se venía destacando entre todos.

Así que la respuesta a Chernenko, se respondía por sí sola.

Inmediatamente después de Chernenko tomó la palabra Tijonov quien propuso elegir como Secretario General del Comité Central a Konstantín Chernenko. Fundamentó su propuesta con hechos conocidos como el papel y el lugar de éste en el partido y el país. Dijo además, que estaba seguro de que Chernenko recibiría el apoyo de los miembros del Comité Central. Después hicieron uso de la palabra Gromiko, Ustinov, Grishin y otros, de forma que todos y cada uno de los miembros del Buró Político, de los miembros suplentes y de los secretarios del Comité Central apoyaron la candidatura de Chernenko al cargo de Secretario General del Partido Comunista de la Unión Soviética.
Chernenko agradeció el apoyo unánime. Pronunció las palabras acostumbradas para estos casos. De esa forma, la cuestión quedó resuelta de antemano. Se decidió efectuar el pleno el 14 de febrero a las 11:00 horas en la sala Sverdiov del Kremlin. Asimismo, se discutió la organización de los funerales de Yuri Andropov y de la despedida de duelo. Se decidió enterrarlo junto al Kremlin. La reunión del Buró Político terminó a las 14:00 horas.

11 de febrero
11:00 horas
En el Comité Central y presidida por Chernenko, se inició la reunión de la Comisión organizadora de los funerales. A las 14:30 horas todos los miembros del Buró Político, el Secretariado y los miembros del Comité Central se despidieron de Yuri Andropov en la Casa de los Sindicatos, donde fue colocado el féretro.

Como miembro de la Comisión, hice guardia en la Casa de los Sindicatos el 12 de febrero. En esos días llegaron delegaciones extranjeras al sepelio. Como es usual, los miembros del Buró Político y del Secretariado del Comité Central fueron designados para acompañar a las delegaciones de los partidos comunistas y de los países socialistas. A mí me encomendaron acompañar las delegaciones de la República Democrática de Alemania y de Cuba. Recibí y acompañé a Erick Honecker y a Fidel Castro.

13 de febrero
Este día, y no el 14 como estaba previsto, se efectuó el pleno del Comité Central. La apertura la

hizo Chernenko, quien a su vez le cedió la palabra a Tijonov. Este último, a nombre del Buró Político, propuso la candidatura de Chernenko para el cargo de Secretario General; hizo una evaluación del trabajo de Andropov y del papel de Chernenko como compañero de luchas de Brezhnev y Andropov. No hay otras propuestas.
Mijaíl Gorbachov lleva la propuesta a votación: Chernenko es electo Secretario General por unanimidad.
Después Chernenko pronunció un discurso de aproximadamente 25 minutos en el que agradeció profundamente la gran confianza depositada en él y habló de la enorme responsabilidad que se le confiaba: Comprendo cuan complejo e importante es el trabajo que nos espera. Le garantizo al Comité Central que se le dará continuidad a la política trazada por Yuri Andropov. A las 11:50 horas terminó el pleno.
Por la tarde sostuvimos un encuentro con Erick Honecker en su residencia y posteriormente despedí en el aeropuerto a la delegación del Partido Socialista Unificado de Alemania.

16 de febrero
Encuentro con Fidel en su residencia y despedida de la delegación de Cuba en el aeropuerto.

23 de febrero
Reunión del Buró Político en la que Chernenko se desempeña como Secretario General del Comité Central del PCUS. En su intervención plantea lo siguiente: *En este período los secretarios del Comité Central y el Buró Político han manifestado un alto sentido de responsabilidad, unidad y cohesión. Los informes procedentes de la base demuestran que tanto en el país como en el exterior justamente se valora la labor del Buró Político en estos días. Nuestro más sagrado deber es fortalecer la unidad*. A continuación refiere la necesidad de centrar la atención en todo lo que concierne a la construcción del partido y al perfeccionamiento del estilo y los métodos de dirección, así como apuntó que habrá que descongestionar de trabajo al Secretariado y encomendar a los departamentos del Comité Central la solución de un mayor número de problemas. Señaló entonces que aun cuando el Buró Político tiene que prestarle una esmerada atención a los problemas económicos, sucede que los ministerios en reiteradas ocasiones descargan sus problemas en este órgano partidista, obviando al Consejo de Ministros.
Sobre las relaciones contractuales en la esfera económica planteó que no se había logrado un avance perceptible: *Con frecuencia juzgamos la calidad del trabajo atendiendo al por ciento de cumplimiento del plan, pero no es menos importante conocer a qué precio lo hemos alcanzado. Hay que ser más rigurosos en la evaluación de los resultados económicos*. Habló, además, de que habíamos entrado en el período preparatorio del XXVII Congreso del PCUS y orientó activar la elaboración de las direcciones principales para el XII quinquenio y hasta el año 2000. Vinculado con la redacción del Programa del Partido, la Comisión de trabajo del Buró Político bajo la dirección de Tijonov deberá tener listas en dos meses las opiniones sobre la dirección por la cual hay que marchar para fortalecer la economía nacional: Después se procederá a detallar y a elaborar medidas concretas. En general, la propia vida se ocupará de dictar las correcciones precisas en la labor del Buró Político.
Asimismo, señaló que urgía levantar el trabajo del Soviet Supremo de la URSS y de los soviets locales y ampliar la práctica de la rendición de cuentas en las sesiones de los órganos subordinados. Dijo entonces, que había que prestarle más atención al control en la ejecución de las tareas: *El control debe ser inquisitivo, profundo, basado en cuestiones precisas*. Luego se refirió a la selección y preparación de los cuadros que constituyen el eslabón central en la dirección del partido: *Los cuadros garantizan la aplicación de la política del partido. Se podría, e incluso es necesario, examinar de manera especial la preparación y educación de los cuadros en su totalidad.*
Dijo que el pleno de junio del pasado año había determinado las directivas fundamentales del trabajo ideológico, corresponde ahora fortalecer la disciplina laboral y productiva e imprimir un impulso adicional a la labor esclarecedora de la política del partido: *Y lo que es esencial, poner en movimiento a todas las fuerzas creadoras y la iniciativa de las masas*.
Este es en lo fundamental el <<programa>> de Chernenko. ¿Qué de nuevo hay en él? Grosso modo, se trata de una enumeración de todas las direcciones principales de trabajo. Al parecer, todo

lo dicho es correcto, sin embargo, resulta difícil evocarlo.
Posteriormente se procedió a distribuir las esferas de trabajo de los secretarios del Comité Central. Chernenko dijo: *Voy a hacerme cargo de las principales cuestiones de política interior y exterior, de la organización del partido, del Departamento de Asuntos Generales y del Departamento de Servicios Internos, así como de los asuntos de la defensa.*
A Mijaíl Gorbachov le corresponden la producción agrícola y el Departamento de Construcción de Maquinarias Agrícolas. Se ocupará además de la dirección del Secretariado del Comité Central y, en ausencia del Secretario General, dirigirá las reuniones del Buró Político.
Esta última propuesta generó cierta alteración entre algunos miembros del Buró Político. La réplica la hizo Tijonov: *¿Y será correcto que el secretario que se ocupa de las cuestiones agrícolas sea el encargado de dirigir las reuniones del Buró Político? ¿No conducirá esto a cierta deformación a la hora de examinar los asuntos en el Buró Político? Y, en general* –continuó diciendo–*, ¿es absolutamente necesario que un miembro del Secretariado del Comité Central dirija las reuniones del Buró Político cuando el propio Lenin lo hizo sin ser secretario?*
Evidentemente se trataba de una observación en contra de Gorbachov. Hubo ciertas exclamaciones de apoyo a Tijonov de otros miembros, algo así como: <<Sí, vale la pena pensarlo>>, etc. Sin embargo, muchos, incluso Ustinov, se manifestaron en voz alta: ¿Y cuáles son las dudas? ¿En qué se basan? ¿Es acaso en la práctica de composiciones anteriores del Comité Central, cuando en ausencia del Secretario General dirigieron Kirilenko, Suslov, etc? Además, para qué recordar ahora los tiempos de Lenin. En aquel momento había otra estructura y, por otra parte, en el Comité Central sólo había dos docenas de personas. Tijonov no dijo nada más.
Gorbachov callaba. El propio Chernenko no reaccionó en forma alguna. A esto se redujo el intercambio de opiniones. La posición del nuevo Secretario General no quedó clara. No se adoptó una decisión formal.

Posteriormente, cuando fue necesario, las reuniones del Buró Político las dirigió Gorbachov, aunque tuvo que luchar por ese derecho.

¿Cuál era la verdadera posición de Chernenko? ¿Conocía las intenciones de Tijonov de oponerse a Gorbachov o lo sucedido fue simplemente un exabrupto de aquél? Es difícil de decir. Días después de la reunión del Buró Político tuve una conversación con Mijaíl Sergueievich. Paseaba agitado por la oficina y me contaba sobre el encuentro con Chernenko y la discusión de las conclusiones del Buró Político. Él convenció a Chernenko de que la posición de Tijonov sembraba la discordia en el Buró Político. Esto no podía permitirse. La cuestión no estribaba sólo en su persona, sino en los principios. Cómo iba a permitirse que la presidencia del Buró Político fuera asumida un día por una persona y otro día por otra. Eso sería el caos. Esta conversación influyó sobre Chernenko quien tranquilizó a Gorbachov: *Todo está claro, no te inquietes*. Y eso era lo raro, pues el 6 de marzo, en otro encuentro que tuvimos, de nuevo se lamentó de esa indefinición. Él deseaba que el derecho a dirigir las reuniones del Buró Político quedara establecido oficialmente a favor de su persona. Sin embargo. Chernenko no volvió a tocar el asunto.

Aquí es oportuno hablar de la manera que tenía Gorbachov de sostener una conversación <<confidencial>>. Se crea una completa ilusión de sinceridad, de verdadera camaradería, de su deseo de aconsejarse y de saber la opinión de su interlocutor. Estuve largo tiempo apresado por ese proceder. Creí en la sinceridad de su actitud y la reciproqué. Admiré su capacidad para atraer a la gente, para someterla a su influjo. Sólo mucho después, aproximadamente a mediados de 1987 y en particular, en 1988 comprendí que todo no era más que un simulacro. Realmente necesitaba consejo, de la opinión del interlocutor, pero sólo hasta el punto en que esto le permitiera <<atarlo>> a su idea, a su posición. Además, el modo de formular su posición, de manifestar sus puntos de vistas e, incluso, sencillamente de informar algo era sumamente peculiar. Hablaba sin terminar las ideas, de forma fragmentada, con insinuaciones, con mensajes entre líneas para, por una parte, ganarse un partidario, granjearse el apoyo de <<la opinión mayoritaria>> y, por otra parte, en caso de necesidad, decir que no lo habían entendido. En esto se manifestaba la esencia de su personalidad y de su carácter. Poseía una perpetua disposición para maniobrar, sopesar y adoptar una decisión en dependencia de las circunstancias. Él mismo ha subrayado, y los demás lo consideran así, que es un maestro de la

maniobra, del compromiso y que esa es la cualidad indispensable del verdadero político. Pero esa <<maestría>> de Gorbachov se convirtió a fin de cuentas en una tragedia para nuestro país y para el pueblo soviético.

No era una táctica política ni una forma de maniobrar justificada y necesaria; esto constituía un rasgo abominable de su carácter. No cambió la táctica, sino la estrategia: traicionó a sus compañeros y hasta sus propias convicciones en aras de satisfacer sus intereses y ambiciones personales.

En la propia reunión del Buró Político Gromiko relató las entrevistas con una serie de dirigentes que habían participado en los funerales de Andropov: ¿Qué debemos señalar sobre las entrevistas con Bush? El tono fue suave, pero, en esencia, no se apartó ni un milímetro de la política oficial de los Estados Unidos. Déjalo que se pare en la tribuna, allá será diferente. De la Tatcher dijo que trató de ser más cortés y presionó en la necesidad de los contactos. El italiano –comentó Gromiko– hizo declaraciones un poco más favorables que la Tatcher.

7 de marzo

En el Buró Político se planteó realizar un pleno para perfeccionar la dirección de la economía. Esta idea la promovió mucho Gorbachov; sin embargo, Tijonov reaccionó abrupta y negativamente. Dijo que el Gobierno no estaba preparado: No hay que estar empujándonos. Qué cosa es esa de estar presentando propuestas a espaldas del presidente del Consejo de Ministros... y así por el estilo.
Chernenko cortó la conversación: Lo discutiremos más tarde.

19 de abril

15:00 horas Reunión del Consejo de Ministros de la Unión en las oficinas de Nikolai Tijonov. Sostuvimos una conversación minuciosa sobre el problema de la Agricultura en Rusia. Examinó mis notas sobre el fortalecimiento de la base de la Unión de Consumidores de Rusia (ROSPOTREBSOYUZ); sobre la gasificación de las regiones agrícolas de la RSFSR; la organización de la dirección de las construcciones en la República y la necesidad de ampliar los derechos soberanos de la Federación Rusa. Comenté la propuesta y él me escuchó, me formuló preguntas y puntualizó algunos aspectos. No obstante, yo percibí que su pensamiento estaba lejos de allí. Estuvo de acuerdo con examinar nuestras propuestas. El efecto de nuestra entrevista fue insignificante.

21 de mayo

Reunión con Chernenko en su despacho del Comité Central. Narré mis impresiones sobre el recorrido por las regiones de Rostov, Krasnodar, Stavropol y la República Autónoma de los Calmucos. Señalé que el estado de las siembras no era malo, no obstante los problemas existentes con la fertilización, la técnica y el riego. Es necesario aplicar de forma más activa los métodos de avanzada en la organización del trabajo en la agricultura. La asimilación de las combinadas *Don* marcha con dificultad. El estado de ánimo de la gente es bastante bueno. Los problemas sociales más señalados son la vivienda y la calidad de los artículos. No hubo prácticamente ningún tipo de reclamaciones en cuanto al suministro de víveres. Él me escuchó: *Bien, vamos a discutirlo con Gorbachov.*
Por la tarde fue el encuentro con Gorbachov. También brindé una información sobre los resultados del viaje. Él departió conmigo sobre los problemas en la organización del trabajo del Secretariado del Comité Central y del Buró Político: *Algunos secretarios se conducen pasivamente. No plantean cuestiones agudas ni complejas en las discusiones. La dirección de los departamentos del Comité Central trabaja formalmente, o sea, en función de los papeles, pero no de las cuestiones concretas*. Habló de que existe también cierta oposición entre los departamentos del Comité Central y los ministerios, y en alguno que otro caso hay contubernio entre ellos, se apoyan mutuamente. Manifesté la opinión de que el Secretariado no tenía que asumir las tareas administrativas, así es como le damos motivo al Consejo de Ministros para que nos critique. Él repuso: *¿Y qué hacer cuando ves las deficiencias, la negligencia y el Consejo de Ministros no actúa?*

23 de mayo
19:00 horas
Gran Palacio del Kremlin. Almuerzo en honor a Kim II Sung.
El estado de Chernenko no es bueno. Se ve a las claras que se ha deteriorado mucho. De nuevo va haciendo paradas del gabinete del Buró Político hasta la sala Vladimirovski. Condujo la entrevista con dificultad. Gorbachov lo sacaba constantemente de apuros –creo que se inmiscuía con gusto en la conversación– y, principalmente, lo ayudaba Gromiko. Tijonov también aportó algunas respuestas.
Todos veían el estado de Chernenko. Cuando terminó la cena regresamos al gabinete y nos sentamos un rato: *Estoy cansado* –dijo–. *Ustedes me arrastran a todo tipo de actividades. Hay que hallar la forma de que sean menos frecuentes (¿!)*. Dio unos pocos pasos hacia el elevador, la escolta lo sostenía. Después de esto, Tijonov y Gromiko, poniendo de manifiesto su preocupación, empezaron a tratar de convencer a los miembros del Buró Político que tenían al lado, de que, realmente, había que cuidar a Chernenko, que no se le podía someter a semejante carga y así sucesivamente. ¡¿Qué se podía responder a esto?! Ese es el trabajo del Secretario General.

Y así fue cómo los encuentros y las entrevistas fueron reducidos al mínimo. Él no viajaba a ninguna parte, incluso ni dentro del propio Moscú.

31 de mayo
Reunión del Buró Político. En la sala Orejov, Chernenko informó que por enésima vez Viacheslav Molotov había escrito una carta en la que pedía que lo readmitieran en el partido: *Anteriormente se lo hemos denegado. ¿Qué vamos a hacer ahora? Puede que...* y guardó silencio, mirando interrogativamente a los miembros del Buró Político. El primero que tomó la palabra fue Gromiko. Como siempre, lo hizo de forma tranquila y reflexiva, como si estuviera meditando en voz alta: *Hay que pensarlo bien. Hay que decidir sí o no*. Recordó el aporte de Molotov a los esfuerzos pacíficos de postguerra. Contó sus impresiones de los encuentros sostenidos con él: *Supo ver la raíz de los problemas. Fue un hombre firme y de principios. En los últimos tiempos a Stalin le inquietaba la terquedad de Molotov, pero eso no era objetivo*. Después, Ustinov pronunció algunas palabras positivas y Gueidar Aliev lo apoyó. El principal argumento que había era que después de los conocidos sucesos de 1957 el ciudadano Molotov se había conducido correctamente. No denigró ni con cartas ni con palabras la situación en la Unión Soviética. En el plano personal, se conduce de forma más que modesta. El resto de los presentes callaba. Chernenko dijo: *Bueno, ¿y entonces qué? ¿Estamos de acuerdo? Parece que sí. Bien*. Después se ratificó esa decisión en el Buró Político.

2 de junio
Tuve una conversación con Mijaíl Gorbachov. Él considera necesario fortalecer en el Comité Central la dirección de la construcción y el transporte: *Puede asignarse un secretario del Comité Central como es usual en las grandes regiones* –dijo, pero no mencionó en específico ningún apellido. Habló mal de Dolguij. Estaba inconforme con que aquél estuviera presente con tanta frecuencia en las reuniones con Tijonov y en las sesiones del Consejo de Ministros: *Está con Dios y con el diablo* –aseguró Gorbachov. Yo le repuse: *No estés pasándole la cuenta por gusto*, y él respondió: *Tú no sabes nada*. Después reflexionamos un poco sobre los problemas del campo. Es ahí donde hay que concentrar los esfuerzos de la dirección del país y de todo el pueblo.

21 de junio
En el Gran Palacio del Kremlin se ofreció un almuerzo en honor al Presidente de Francia, Francois Mitterand, quien se encontraba de visita oficial en la URSS. De nuevo Chernenko se mostraba con el andar lento; se veía a las claras que estaba enfermo. Casi no participó en la conversación, sólo decía <<sí, sí>>. Todo el peso del encuentro lo asumió Mijaíl Gorbachov. Estuvo activo y <<se encargó>> de Mitterand y del Ministro de Relaciones Exteriores, Season. Sonreía y se comportaba con soltura. Hizo gala de erudición. En ocasiones intervenían en la conversación Gromiko y Tijonov. Yo estaba sentado al lado de Edgard Faure, líder de la oposición y exprimer Ministro. De cuando en cuando intercambiábamos frases con ayuda del traductor. El fin del almuerzo nos

sorprendió en una conversación más o menos animada.

10 de julio
Reunión del Secretariado del Comité Central con Mijaíl Gorbachov. Como primer punto se leyó el informe del Comité Central del Partido Comunista de Estonia (PCE) sobre el trabajo ideológico entre los cuadros de dirección. Aquí se manifestaron con toda claridad las tendencias nacionalistas en Estonia. La dirección del partido, específicamente el compañero Vaino, trató de oponerse a ellas por lo que sufre la presión masiva de los <<patriotas>> Pero el asunto se discutió en el Secretariado con bastante calma, quizás todo se arregle.
También se analizó el proyecto de resolución para el desarrollo de la agricultura en la zona de las tierras no negras de la RSFSR para 1986–1990. Se trata de un gran programa integral elaborado por el Consejo de Ministros de la RSFSR para el desarrollo de la región. Lo aprobaron.

11 de julio
Recibí al hombre de negocios y dirigente político de Japón, señor Sutsumi. La entrevista fue franca y aguda. Mi interlocutor promovió insistentemente y sin perturbarse, el problema territorial. Al principio traté de rehuir este tema pero al ver que el japonés seguía en lo mismo, entonces tomé la ofensiva: *Usted dice que esto enerva al pueblo japonés. Y al pueblo soviético lo enervan las bases militares norteamericanas en Japón y la militarización del país. No podemos estar de acuerdo con la política desplegada por la dirección de su país de fomentar las tensiones, de educar al pueblo en el espíritu de irreconciliación; de dictarnos exigencias a manera de ultimátum; de recalcar todo el tiempo que <<los rusos son malos, nos quitaron territorios>>. Estamos en el derecho de responder que los japoneses son malos, quieren quitarnos tierras que han sido rusas desde tiempo inmemorial. Por esas tierras hemos pagado con nuestra sangre. De actuar así, no alcanzaremos el éxito. Ahí es donde está la cuestión. Vamos a no poner condiciones, es necesario establecer relaciones de buena vecindad y colaboración. Ustedes tienen el derecho de tratar y abordar cualquier cuestión, pero, de poner condiciones a priori, no. El problema territorial es una cuestión compleja; no lo inventamos nosotros, sino que tiene una base histórica y jurídica. Hay que enfocarlo a partir del año 1855, después 1904, 1956, 1960 y así sucesivamente, sumando todas las etapas. Y si vamos a hablar de la situación actual, entonces, ¿cómo entender los interminables ejercicios y maniobras militares cerca de las fronteras de la URSS? Esto también preocupa al pueblo soviético, así que, estimado señor Sutsumi, vamos a cambiar de tema. Él escuchó mis palabras, sonrió y la entrevista transcurrió con tranquilidad.* Nos despedimos con buena disposición de ánimo.
Este mismo día me pidió una entrevista el destacado escritor ruso Leonid Maximovich Leonov, lo recibí de inmediato. Vino con el conocido historiador Boris Alexandrovich Ribakov. Ellos abordaron la cuestión de la conservación y restauración de los monumentos históricos y arquitectónicos de Rusia. Se refirieron a las arbitrarias demoliciones, a los cambios de nombres de las calles y a otras cuestiones. Mencionaron el pasado de Rusia, el arte. Hablaron extensamente y con conocimiento de causa. Les aseguré que apoyaba absolutamente todo lo expresado. Me referí a los problemas que estaba solucionando el Gobierno. Juntos nos lamentamos de la forma irracional con que se trató al patrimonio nacional en el pasado. Leonov dijo que seguía escribiendo, aunque con frecuencia se resiente su salud. Rememoró algunos encuentros curiosos con Gorki y con Stalin y dijo que podría contar muchas cosas. <<Hay que buscar tiempo para una conversación amplia>> –pensé.

Por supuesto que a mí me interesaba, pero, lamentablemente, esa conversación no se produjo.

19 de julio
Reunión del Buró Político. Es la primera de este órgano que dirige Gorbachov. Chernenko está de vacaciones. Al principio la condujo con timidez, algo inseguro. Todo lo consultaba con los <<viejos>>, les pedía su opinión. Subrayaba claramente su espíritu democrático, colegiado. Las formulaciones de las conclusiones eran imprecisas, con precaución.

Ese fue su comienzo; hablaba poco y escuchaba mucho, pero después...

30 de agosto
Reunión del Buró Político: Preside Mijaíl Gorbachov.
Informe de Zia Nuriev sobre las medidas para garantizar el pienso concentrado para el ganado. El otro punto fue acerca del traspaso del Departamento de Transporte Automotor al Ministerio de Transporte Automotor. Este asunto se examinaba periódicamente, pero seguía inconcluso.
Fuera de agenda: <<Sobre el 73 cumpleaños de Chernenko y su condecoración>>. Antes de esto, hubo un intercambio de opiniones en la sala Orejov y pensamos en la Orden Lenin. Le encomendamos a Gorbachov que hablara con el homenajeado. Según nos explicó, el asunto no lo enfocó directamente, lo que quiere decir que trató que el propio Chernenko comprendiera, pero su interlocutor le dijo: *Lo que ustedes decidan, lo aceptaré con gusto*. Gorbachov entendió que deseaba la Tercera Estrella de Héroe del Trabajo Socialista, al menos fue lo que nos contó. ¿Qué ocurrió en realidad? No lo sabemos. Así que eso mismo decidimos.

1 de septiembre
Me reuní con Gorbachov en su despacho. Analizamos el estado de las ventas de trigo al Estado. Algunas regiones se están <<pasando de listas>>. Decidimos hacernos el propósito de no permitir que haya carencia en unos lugares y exceso en otros.
Me contó además que Ustinov había presentado en el Consejo de Defensa la propuesta de formar grupos de regiones militares por direcciones (Occidental, del Cáucaso, del Asia Central y otras). Detrás de esto había también una cuestión de nombramientos; en particular, Ustinov propuso trasladar al jefe del Estado Mayor, general Ogarkov a la Dirección Occidental. Yo me asombré extraordinariamente. *¿Por qué?* –pregunté. *No sé* –respondió Gorbachov–. *Parece que surgieron ciertas desavenencias*.
Por la tarde, me telefoneó Ogarkov. Había acabado de regresar de las vacaciones. Me dijo que le habían propuesto otro trabajo y me pide una reunión: *Bien* –respondí.

4 de septiembre
Por la tarde me vino a ver Ogarkov alarmado. Tenía desacuerdos con Ustinov. Sin entrar en detalles me dijo brevemente: *Es evidente que soy un testarudo*. Quiere entrevistarse con Chernenko y con Gorbachov. Le dije que hablaría con ellos.

13 de septiembre
Reunión del Buró Político del Comité Central. La presidió Chernenko quien después de las vacaciones se veía mejor.
En la sala Orejov, antes de la reunión, Chernenko informó la petición de Svetlana Alilueva, hija de Stalin, de que la ayudaran a regresar a la URSS junto a su hija. Dio lectura a su carta, donde expresaba la nostalgia que sentía por su tierra natal. Dice que tiene que establecer definitivamente su morada; hasta cuándo va a cambiar de continente y de país, la hija está creciendo y no conoce su patria: <<Voy a probar vivir en Moscú, me atrae también Georgia, la tierra de mi padre>>. Escribe desde Inglaterra. Acordamos solucionarlo positivamente, asignarle una pensión y vivienda y si lo desea, le daremos trabajo. Se le encomendó a Shevardnadze la solución del caso.
Por la tarde recibía Ogarkov. La conversación versó sobre su ulterior traslado del cargo de jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas. La razón principal: discrepancias con Ustinov sobre una serie de problemas de la construcción militar. En realidad las desavenencias surgieron hace tiempo, la terquedad y el prestigio de Ogarkov, evidentemente, irritaron a Ustinov. *En el Estado Mayor todos están siempre pendientes de la palabra del Ministro –dijo–. Yo no puedo ser así. No sé qué hacer. El traslado lo presentan como para fortalecer la dirección más importante: la Occidental.*

Conocí a Nikolai Vasilievich Ogarkov a mediados de la década del 70 en Kuibishev. Por aquella época él era el comandante del distrito militar del Volga y miembro del Buró del Comité regional del partido. Un hombre de mucha cultura con formación militar superior, ingeniero, combatiente de la Gran Guerra Patria, erudito, excelente orador que se destacaba a las claras entre sus colegas militares. Nuestras relaciones amistosas se mantuvieron en los años posteriores. Estando yo de embajador en Cuba, cuando venía a Moscú fui a verlo en varias ocasiones como

jefe del Estado Mayor, y al Ministro de Defensa, Ustinov, para tratar asuntos de nuestra brigada de instrucción radicada en ese país.
En 1981 Ogarkov estuvo en Cuba en visita oficial. Nuestro encuentro fue cálido, amistoso. Yo recuerdo cómo en uno de nuestros contactos en su oficina de Moscú telefoneó Serguei Ajromeiev y él, interrumpiendo nuestra conversación, habló varios minutos o más bien escuchó lo que decía Serguei Fiodorovich. Por la respuesta comprendí que se trataba de Afganistán. Una vez expresado su acuerdo con no sé qué propuestas, regresó a la mesa y se le escapó lo siguiente: *Era Ajromeiev rindiendo informe. De nuevo cosas desagradables. Nos hemos embarcado en esa maldita guerra; pero bueno, qué se le va a hacer. Volvamos a los asuntos cubanos*.
Yo creo que acudió a mí al Consejo de Ministros con el deseo de aconsejarse por un compañero y, al mismo tiempo, dirigirse a una persona que pertenecía a las más altas instancias del partido y en la que además, podía confiar. El hombre disciplinado y de entrega absoluta a su trabajo, profesional en el más alto sentido de la palabra, siempre estable y mesurado en su trato, ahora estaba agitado e inquieto y no tanto por su democión del alto cargo, sino por lo que sirvió de pretexto para ello. Me contó que había tenido no pocos choques con el ministro Ustinov por cuestiones de principios en la construcción del Ejército Soviético y sobre varias innovaciones, que aún cuando lo reconoce y lo respeta como especialista y organizador de primera magnitud en la industria de la defensa sobre la que seguía gravitando todavía siendo ministro, él no podía estar de acuerdo con algunas decisiones relacionadas con la construcción militar, la táctica, etcétera.
Ogarkov me pidió nuevamente ayuda para tener un encuentro con Chernenko o con Gorbachov. Yo no veía el éxito de su posible entrevista con Chernenko, sobre todo conociendo las relaciones de este último con Ustinov; sin embargo, decidimos concertar un contacto con Gorbachov aunque fuera con el objetivo de informarle la situación en las Fuerzas Armadas. Yo hablé con Mijaíl Sergueievich y él dio su consentimiento sin muchos deseos: *Ya la decisión está tomada, ¿qué se puede hacer?* Lo convencí de que el asunto no consistía en el traslado de Ogarkov, sino en la situación en el Ministerio de Defensa, que es precisamente lo que le preocupaba.
Gorbachov se entrevistó con Ogarkov unos días después, pero no supe sus resultados. Más adelante estando en Moscú, Ogarkov me compartió sus impresiones sobre el nuevo órgano, las direcciones de las fuerzas Armadas, y entonces tuvimos una conversación sustancial. ¿Qué conservé en mis notas y en mi memoria?:
<<La creación de las comandancias generales de las direcciones puede que sea muy útil, pero no en la forma en que se concibieron como sucede ahora. Este órgano, en esencia, es semiilegal. No tiene derechos: todo está en manos del distrito, de las comandancias generales de los distintos tipos de tropas. Entonces, el comandante general de las direcciones resulta ser tan solo una <<imagen>> de general, con status, pero sin derechos. Estos generales necesitan el rango jurídico de viceministros y un determinado margen de acción para coordinar las tropas que actúan en la dirección dada.
>>Ahora se está produciendo una reorganización incomprensible. Se le quitan al Ejército los medios de la defensa antiaérea. ¿Para qué? Es necesario hacer hincapié en la centralización de la dirección en los puntos de contacto, pero lo que se está produciendo es una dispersión.
>>Las tropas de combate están sobrecargadas de instalaciones nucleares. Hay mucha técnica obsoleta, tanto de tierra como de aire, emplazada en la primera línea. Los pedidos a la industria son gestionados por las comandancias generales de los distintos tipos de armas, obviando al Estado Mayor General. Estas tratan a toda costa de hacer uso de los medios que se les asignan para mantener la reserva de inversiones, y en muchas ocasiones han impuesto a la industria la producción de técnica obsoleta. No son pocos los medios invertidos en programas de prestigio (el N–1, TU–144, los portaaviones) o, por ejemplo, las instalaciones coheteriles en plataformas ferroviarias. Se han dado casos que demuestran que los occidentales han lanzado desinformación con el fin de obligarnos a hacer gastos adicionales y nosotros caemos en la trampa y les hacemos el juego.
>>El Complejo Militar Industrial (CMI) es un monopolio de Ustinov. El Comité Central del PCUS

ha confiado excesivamente en él, concentrando en sus manos tanto el Ministerio de Defensa como el CMI. El funcionamiento del Consejo de Defensa es formal>>

También hablamos del seguro social y de la atención al cuerpo de oficiales y soldados. Las condiciones materiales y de vida durante el servicio son sumamente difíciles.

Según recuerdo, eso fue lo que tratamos en nuestra entrevista. Es curioso que a finales de 1985 o principios de 1986, creo, Gorbachov, al informarle a los miembros del Buró Político las serias deficiencias que hay en el funcionamiento del Consejo de Defensa y del Ministerio de Defensa, dijo aproximadamente lo mismo.

Pero volvamos de nuevo al diario.

17 de septiembre

Llamé a Tijonov, quien acaba de regresar de sus vacaciones en Sochi. Está resfriado y vino al Consejo de Ministros sólo por algunas horas. Le pregunté si había leído el informe de Solomentsev sobre las medidas de lucha contra el alcoholismo: *Lo leí* –respondió. *¿Y cómo vamos a garantizar sus requerimientos?* –pregunté. Tijonov dijo que estaba a favor. Que no se le debía dar en absoluto azúcar a los cultivadores de remolacha porque, en su opinión, esta era empleada en la destilería clandestina: *Quizás no sea necesario tener una comisión en el Consejo de Ministros, pero pueden existir en las repúblicas y así sucesivamente.* Yo empecé a poner objeciones: *¿Para qué esas medidas prohibitivas ahora? ¿Qué vamos a conseguir con ellas? El aguardiente casero puede hacerse con el azúcar que se compra en las tiendas. Y ahora lo de las comisiones. ¿Cuál es su función? ¿Reunirse, chacharear?* Tijonov me interrumpió: *¿Acaso no tienes otro asunto más importante que tratar? Estás atormentando a un hombre enfermo. Vamos a posponer esta entrevista.*

Aquí están los antecedentes de la campaña antialcohólica que se desplegó posteriormente.

20 de septiembre

Reunión del Buró Político. Dirige Chernenko.

En la sala Orejov y ante los miembros efectivos del Buró Político, Tijonov planteó el asunto de la candidatura al cargo vacante de vicepresidente del Consejo de Ministros y mencionó a Riabov del Comité Estatal de Colaboración Económica (CECE). Apoyamos la candidatura en la que estamos incluidos Ustinov y yo. Después Tijonov habló de lo de Ogarkov y señaló que sería bueno no tocarlo. Hablamos Gorbachov y yo. Chernenko miraba interrogativamente a Ustinov por lo que este ripostó: *No. Es necesario sanear la atmósfera en el Estado Mayor General. Además, a Ogarkov se le ha encomendado una misión muy importante: la Dirección Occidental. Allí hace falta un jefe militar erudito y experimentado como él.* Así fue la cosa. Después de la reunión del Buró Político telefoneé a Ogarkov. Ya él se estaba preparando para partir, sale mañana. Me pidió ayuda para que fuera publicado su artículo en la revista Kommunist, lo que fue hecho.

4 de octubre

Reunión del Buró Político. Dirige Chernenko

El primer punto fue <<Sobre la culminación de la construcción de las líneas férreas en el Baikal–Amur y la inauguración del movimiento de trenes>>. Todavía no está listo el túnel de Severomuiski. Es necesario construir una vía que rodee la obra y tenga menor ángulo de inclinación. Discutimos largamente cómo se proyectó la ruta y por qué esta tenía que pasar por la zona más difícil y menos fiable desde el punto de vista sísmico. Nadie pudo dar una razón plausible, unos hacían como que no estaban, otros como que se encontraban lejos.

El otro aspecto tratado fueron los resultados de las conversaciones y los encuentros de Gromiko en New York y Washington. (Discurso en la Asamblea General, entrevistas con Reagan, Shultz, Genscher, Season y otros). Esencialmente la información de Gromiko fue la siguiente: *La entrada de Reagan a la sala de reuniones estuvo <<preparada>>, pero... los aplausos fueron débiles. ¿Se pusieron de pie? ¡No! Y cuando nos cedieron la palabra a los representantes de la URSS, ¡hubo aplausos y todos se pusieron de pie! ¡Sí señor, tremenda sorpresa!*

Las impresiones generales sobre la sesión es que en política no hemos logrado avances en ningún problema, al menos esa fue la conclusión de los encuentros. Los representantes de los países

socialistas desenmascararon activamente el juego de palabras de los occidentales. En las entrevistas estuvieron de acuerdo con nuestras valoraciones y apoyaron nuestra política, pero... en conclusión: *Es mejor entablar el diálogo y no el enfrentamiento. Esa es nuestra opinión* –sentenció Gromiko.
La Asamblea puso de manifiesto su madurez política y la comprensión de nuestra posición, su insatisfacción con el discurso de Reagan y con la posición de los Estados Unidos: *Nosotros intervinimos tres días después e hicimos un discurso firme, de principios y colmado de propuestas constructivas. Comenzaron a comparar las dos intervenciones: en una, palabras, sólo palabras y nada de política; en la otra un programa de trabajo preciso. (...} En la política de la República Popular China no hay todavía ningún avance. Mantienen una posición negativa con respecto a la República Socialista de Vietnam y a la República Democrática de Campuchea.*
También hubo entrevistas con Genscher, Andreotti, Season, Shamir, Abe. ¿Acaso es necesario que Chernenko reciba al representante personal de Nakasone? Por supuesto que el intercambio de opiniones con todos es necesario, pero el efecto es mínimo.
Sobre la entrevista con Reagan: *Es un hombre sociable, adulador, un maestro en contar anécdotas, pero ortodoxo en política. Dirige consecuentemente su línea política, no hay ningún avance. Todo lo que dijo fue leído. Las argumentaciones de su interlocutor ni llegaban a sus oídos. Mezcló en un mismo amasijo todos los problemas. Citaba sin orden ni concierto a Lenin y a Manuiíski.*
Como conclusión, el haber participado en la sesión de la Asamblea General de Naciones Unidas, así como los encuentros sostenidos fueron positivos. Se aprobó la información de Gromiko.

15 de diciembre
Despedí a la delegación del Soviet Supremo encabezada por Gorbachov que iba para Inglaterra. En el aeropuerto tuvimos una conversación confidencial sobre la situación en el Buró Político y acerca del estado de salud de Chernenko. Mijaíl Sergueievich estaba amable y optimista; habló de los encuentros que tendrá en Inglaterra, de la posible entrevista con Margaret Tatcher.

20 de diciembre
Reunión del Buró Político. Dirige Chernenko.
En la sala Orejov, Chernenko informó que Ustinov estará hospitalizado por unos días. Su estado ahora es delicado y ha tenido un súbito empeoramiento. Yo no sabía en realidad qué era lo que le sucedía. Decían que algo con el estómago. *¿Qué cosa, cáncer?* –pregunté. No se sabe.

> Es necesario decir que el sistema de servicios médicos en las organizaciones de la cuarta dirección principal del MINSAP[8] de la URSS dirigido por Chazov era bueno. Se hacía una dispensarización oportuna, el chequeo y el tratamiento médico eran de primera calidad. Pero el estado de salud, sobre todo de los dirigentes del país, era un secreto guardado bajo siete candados y no se obtenía información alguna al respecto. Cada cual tenía en la policlínica un código determinado (el número de la historia clínica), y por este código se hacían todos los tratamientos y se daban todos los medicamentos. ¿Cuándo y quién estableció este procedimiento? Pienso que data de tiempo.

21 de diciembre
Parto con una delegación a Turkmenia para participar en los festejos por el LX aniversario de la fundación de dicha república socialista soviética. (Pedí que no me enviaran, pero me dijeron que no había nadie más.)
Por la noche, a las 20:00 horas me llaman urgentemente de Moscú. Me comuniqué por el teléfono de alta frecuencia con el Comité Central. Respondió Klavdii Bogoliubov quien me informó que Ustinov había fallecido en la noche del 20 de diciembre (¿!); me pidió que llamara a Ligachov, quien a su vez me puso al corriente del procedimiento de los funerales (el 22 y el 23 de diciembre será e! velorio en la Casa de los Sindicatos y el 24 el sepelio en las murallas del Kremlin). *¿Y yo*

[8] Ministerio de Salud Pública. (N. del E.)

qué hago? –pregunté. Ligachov: *Se ha decidido que se mantenga la sesión solemne en Ashjabad, pero sin ningún tipo de actividades festivas, y tú tienes que estar en Moscú el 23 de diciembre.*

23 de diciembre
Regreso a Moscú. 16:00 horas
Sala de las Columnas de la Casa de los Sindicatos. Funeral de Ustinov. En mi ausencia ya había sido nombrado ministro de Defensa el mariscal Serguei Sokolov.

26 de diciembre
Telefoneó Romanov y dijo que se le había encomendado llamara todos los miembros del Buró Político y lograr un consenso sobre la idea de perpetuar la memoria de Ustinov. Dio lectura a las propuestas acordadas con los demás. A mí me asaltaron dudas con respecto a dos cuestiones: el cambio de nombres de la ciudad de Izhevsk y de la plaza Samara en la ciudad de Kuibishev. ¿Acaso era eso necesario? Hay que tener en cuenta que Izhevsk es el centro de la República Socialista Soviética Autónoma de Udmurt y que en Rusia todas las repúblicas autónomas tienen a sus capitales bautizadas con nombres nacionales. En Kuibishev sólo hay dos lugares, la Plaza y el distrito, que perpetúan el nombre de Samara. Romanov prometió trasmitirle mi opinión a la dirección. De todas formas, telefoneé a Gorbachov y le hice saber mi opinión al respecto.

Más tarde, en Udmurt se enardecieron los ánimos a causa del cambio de nombre de la ciudad de Izhevsk por el de Ustinov. Aunque no tenían nada contra su persona y lo respetaban como su propio diputado al Soviet Supremo que había hecho tanto por el desarrollo de la ciudad y la república, la población no aceptó el cambio de nombre de Izhevsk y hubo que devolverle el original. Lo mismo sucedió con Kuibishev, que recuperó su nombre de Samara.

29 de diciembre
Me reuní con Gorbachov en su despacho del Comité Central del PCUS. Conversamos pormenorizadamente sobre los resultados del año, la situación en el país y en el Buró Político. Él estaba indignado por el conservadurismo, el formalismo y la rutina. Se refirió a sus planes: *Tengo algunas ideas* –dijo, pero no abundó más sobre ello. Habló larga y apasionadamente de su viaje a Inglaterra y de sus encuentros con Margaret Tatcher. Sus impresiones eran extraordinarias. Estaba satisfecho de las entrevistas agudas y sinceras sostenidas con la mandataria. Se refería a ella como a un político inteligente y franco. Subrayó que nuestra dirección necesitaba mucho mantener contactos personales con los líderes occidentales, pero ¡hmm!...
Yo recordé la entrevista en el Kremlin con Mitterand. Gorbachov subrayó cómo en defensa de los ideales socialistas supo hacerle frente a la <<presión>> de la Tatcher. Se veía a las claras que él estaba <<en sus marcas>>, listo para emprender la carrera, aspirando ser el primero en romper el estambre de la meta, sólo que el juez de salida no había dado la señal.

1985

Los primeros meses de este nuevo año fueron dramáticos. El estado de salud de Chernenko empeoraba: su respiración se hacía difícil, chupaba ciertos caramelos por indicación médica. Tenía los pulmones enfermos.
Los salones del Gran Palacio del Kremlin recibían su andar vacilante y cansado. Todos éramos callados testigos.
En Occidente se publicó una foto: Chernenko impotente.

3 de enero
Reunión del Buró Político.
Momentos antes de este encuentro, mientras esperábamos como de costumbre en la sala Orejov, colindante con el recibidor del Secretario General y la sala de reuniones del Buró Político, entró Konstantín Chernenko, lo sujetaba su ayudante. Tropezó con una butaca que cayó ruidosamente. ¿Qué ha pasado? ¡Unos pocos pasos fueron suficientes para agotarlo! Ya repuesto, pasó al salón de reuniones y sin saludar, ocupó su sitio. Allí estaban los secretarios del Comité Central y los miembros suplentes del Buró Político.
Dirigió la reunión con dificultad. Leyó, haciendo pausas, un texto preparado sobre los puntos de la agenda.
Gromiko informó brevemente acerca de cuestiones de carácter político y económico. Mencionó la rebaja de precios de los automóviles Moskovich y Niva. Todo fue expresado sucintamente en una hora y minutos.
Después de la reunión del Buró Político conversamos con Gorbachov. Por lo visto habrá que aplazar el pleno sobre el progreso técnico. ¿Qué hacer con la reunión del Comité Político Consultativo que se celebrará en Sofía? Chernenko no podrá asistir... pero continúa preparándose.

8 de enero
Gorbachov trae nuevamente a colación el asunto de Chernenko: *¿Qué hacer!? Mira la composición del Buró Político, ¿dónde está el apoyo?*

Estuve de acuerdo con él, pero por aquel entonces no entendí el trasfondo de las palabras de Mijaíl Sergueievich quien ya se preparaba para ser el sucesor.

Aquí me aparto un poco del tema.

Chernenko fue ratificado jefe del Departamento de Asuntos Generales del Comité Central en 1965. En sus primeros años de trabajo, los antiguos sectores especiales que existían en los comités regionales y se ocupaban de los asuntos administrativos, pasaron a llamarse Departamentos de Asuntos Generales; los sectores de economía y finanzas también pasaron a ser departamentos. Esto aumentó su prestigio, aunque las funciones no cambiaron. Entre los funcionarios del partido tenía fama de persona extremadamente trabajadora y meticulosa. Decían que gozaba de la confianza de Brezhnev, con quien había trabajado en Moldavia y posteriormente en el Soviet Supremo de la URSS.

Con el tiempo, Chernenko fue adquiriendo mayor influencia en <<los pasillos del poder>>. Allá por 1972, en el Comité Central se reforzaba cada vez más esa opinión: <<Si quieres resolver un problema serio, busca el apoyo de Chernenko>>.

Chernenko resaltaba insistentemente el papel de los departamentos de Asuntos Generales en los comités regionales. Creo que fue en 1973 cuando en el Comité Central tuvo lugar una gran reunión de los jefes de estos departamentos de los comités centrales de los partidos comunistas de las repúblicas federadas y de los comités regionales y distritales del PCUS. En la reunión intervino Brezhnev. Se habló del gran papel desempeñado por estos departamentos, que de ellos dependía la precisión del trabajo del aparato–partidista, así como la calidad de la preparación de los temas llevados al Buró y al Secretariado. El control administrativo no era

sólo una forma, sino una medida necesaria que garantizaba el cumplimiento oportuno de los acuerdos del partido. Y al respecto comenzaron a citar a Vladimir Ilich Lenin. Crecieron las plantillas de los departamentos-de Asuntos Generales y se aumentó el salario.

Dos o tres veces, estando en el Comité Central, fui a ver a Chernenko por determinadas razones y me acogía amablemente, pero con reserva, incluso algo indiferente. En verdad, resolvía todas las cuestiones. Las mesas de su oficina siempre estaban llenas de papeles. Había una columna de humo, fumaba constantemente y no faltaba el invariable vaso de té fuerte.

En 1974 me convencí una vez más del verdadero peso de Chernenko en el Comité Central. Sucedió así: en aquellos días se analizaban con vigor los problemas del perfeccionamiento de la estructura de dirección en los órganos agrícolas. Había muchas quejas sobre la técnica agrícola. Las uniones de empresas centrales y regionales que atendían esta rama, enfrascadas en la venta, comercio y distribución de los equipos agrícolas, desviaron su atención de la cuestión primordial: garantizar una buena e ininterrumpida explotación de la técnica. Se despreocuparon en cuanto al equipamiento de las granjas, de los complejos ganaderos y el trabajo de los talleres de reparación fue desatendido. A nosotros, en Voronezh, se nos ocurrió la idea de pasar las funciones de abastecimiento al Comité Estatal de Abastecimiento Técnico–material y organizar allí el suministro para la agricultura. Además, se elaboraron propuestas para reorganizar los propios órganos agrícolas. Se hacía hincapié en ampliar la independencia de los niveles regional y distrital, y pasar a estos una serie de funciones del Centro. Esta idea siguió gestándose.

Elaboré la correspondiente nota, los cálculos y los esquemas, y presenté estos materiales a Fiodor Kulakov, quien lo leyó todo con atención y formuló muchas preguntas. Le gustaron las propuestas. Yo le digo: *Bueno, Fiador Davidovich, entonces infórmele sobre esto a Brezhnev*. Meditó: *No, así no resulta*. Levantó el auricular, llamó a Chernenko y empezó a explicarle que, según se dice, en Voronezh elaboraron unas propuestas interesantes y un esquema para perfeccionar la dirección del complejo agrícola, que hacía falta presentárselo a Brezhnev y lo mejor sería que Leonid Ilich recibiera a Vitali Vorotnikov. No sé qué respondió Chernenko: *Dale* –dijo Kulakov–*, ve a ver a Chernenko, él lo preparará todo*. Yo me asombré. ¡Un secretario del Comité Central, miembro del Buró Político, llamando a un jefe de departamento para pedirle consejos! ¿Por qué él mismo no llama, no va a ver a Brezhnev y le explica todo?

Subí al sexto piso a ver a Chernenko, le entregué el material y ni lo miró: *Déjalo, yo lo resuelvo.* En realidad, en unos días me llamaron a la oficina de Brezhnev. Él tenía los materiales. Le hablé de nuestras propuestas. Brezhnev comenzó a leer los documentos, pero rápidamente dejó el texto y habló de los problemas actuales. Recordó que antes existía la llamada Dirección Principal de la Industria de Tractores y Automóviles, que se ocupaba del abastecimiento de técnica agrícola, y en aquellos tiempos todo marchaba bien. Mis materiales fueron enviados a los miembros del Buró Político con una evaluación positiva de Brezhnev.

Pero esta cuestión no se resolvió. Aunque, a decir verdad, Alexander Ezhevski, presidente de Técnica Agrícola de la Unión, llegó pronto a Voronezh y prestó atención e interés a nuestras solicitudes. Analizamos con él cuestiones específicas para incrementar la técnica en nuestra región, para construir estaciones de servicio técnico en la ganadería y otros aspectos. Sin embargo, no se efectuaron cambios sustanciales en la organización del trabajo de *Cieljostecnica* ni en la dirección de los complejos industriales.

Mis relaciones con Chernenko se fortalecieron en cierta medida durante su visita a Cuba en 1980, donde asistió al Congreso del Partido Comunista encabezando la delegación del PCUS. Se debe señalar que, incluso, allá, en las entrevistas con los dirigentes cubanos y con las delegaciones de otros países no escondía sus relaciones particulares con Brezhnev, ni el hecho de que tenía posibilidades de resolver cuestiones concretas mediante el Secretario General. Cuando hablaba de cualquier asunto decía: *No hay problemas. Cuando llegue, llámeme, yo lo arreglaré todo*. Y así lo hacía.

Después de mi regreso a la URSS nuestras relaciones se mantuvieron normales, al igual que

cuando trabajaba en el territorio de Krasnodar y después en el Consejo de Ministros de la RSFSR. A mi primera solicitud de entrevista siempre me recibía. Escuchaba la información, los pedidos o las propuestas. Confiaba en mis razonamientos, me ayudaba en algunas cosas, dilataba otras. Sin embargo, no manifestaba especial interés por los asuntos de la RSFSR.

9 de enero

Fui citado inesperadamente a una reunión extraordinaria del Buró Político. Llegué al Kremlim. Nos reunimos en la oficina de Chernenko y no en la sala habitual. Estaban presentes miembros del Buró Político y varias personas más, creo que Vladimir Dolguij y Boris Ponomariov, secretarios del Comité Central del PCUS. Es decir, no todos.

Chernenko estaba sentado en un extremo de la mesa alargada. Saludó sin levantarse. Después dijo más o menos lo siguiente: *Es necesario analizar una situación. En los últimos tiempos he pensado mucho, he sufrido, he recordado mi vida. Muchos años he compartido con ustedes. Pero surgen situaciones cuya solución resulta impostergable. Ustedes leyeron la nota de Chazov* (nos la habían dado a leer previamente.) Era una nota corta, en la que se hablaba del estado de salud de Chernenko: *No puedo tomar decisiones unipersonales*. Pensé: *puede que me retire*. Tijonov, Grishin y Gromiko protestaron: *¿Por qué apurarse? Tiene que ponerse bien, y basta*. Chernenko continuó: *Es duro. Tengo tantos deseos de trabajar, pero que hable Evgueni Ivanovich*.

Chazov confirmó brevemente que Chernenko necesitaba vacaciones y un tratamiento serio. No se debe ni pensar en el viaje a Sofía para la reunión del Comité Político Consultativo.

Naturalmente, todos los miembros del Buró Político dieron su opinión. Acordamos que era necesario informar sobre la situación tal y como era a los dirigentes de los países socialistas, sin velar la causa real; explicarles que en estos momentos Chernenko no podría asistir a la reunión por razones de salud.

En lo que se refiere al pleno sobre el progreso técnico, se acordó suspenderlo. Seguidamente debatimos varias cuestiones. Gromiko informó sobre los resultados del encuentro con George Schultz. Señaló que la entrevista había sido difícil. El tema principal fue la Iniciativa de Defensa Estratégica: *Eso no es defensa, sino acciones agresivas. Mac Farlane me contestó: No nos disponemos a atacarlos. Créalo. Y yo le respondí: ¿Por qué ustedes no confían en nosotros y sin embargo debemos confiar en ustedes? Es necesario que la confianza sea mutua.*

Después analizamos el plan de trabajo del Buró Político. A tenor con la propuesta previa de Tijonov se decidió concluir la preparación de las direcciones principales del quinquenio para el 1 de marzo y celebrar el pleno en abril. Una vez más se reafirmó lo necesario de centrar la atención en la preparación del XXVII Congreso. La fecha tope de la convocatoria era octubre, a más tardar diciembre de 1985. En lo tocante al pleno sobre el progreso técnico, en su lugar podría convocarse un encuentro nacional.

Nuevamente comenzó a hablar Chernenko: *Lo que más me regocija es nuestra unidad, el trabajo cohesionado. Nada ha roto esta unidad. No se ha perdido nada, por el contrario, se ha ganado*. (¿A qué se refería al hablar de que no se había roto nada, a los asuntos del país o a las relaciones en el Buró Político?) *Gracias por el apoyo. Ello es importante no sólo para mí, sino, en particular, para el país y para el mundo. Entregaré todas las fuerzas que me quedan al partido. Yo casi había perdido el ánimo, pero esta conversación me infunde nuevas fuerzas y, si es posible, recuperaré la salud. Ayudaré a los médicos a vencer la enfermedad*. (¿Acaso era posible en aquellos momentos decirle otra cosa, sino expresarle palabras de aliento? ¿Quién hubiera podido pasar por encima de los sentimientos humanos?) *No sé qué pasará, los médicos hacen todo lo posible. Les deseo celebren bien la reunión del Buró Político el 11 de enero*.

La reunión se extendió otra hora. Chernenko estaba aún más cansado. Nos despedimos de él y nos separamos. Quedaba un sentimiento de pesar. La reunión del Buró Político pospuesta para el día 11 no se convocó.

Aproximadamente dos días después, Gorbachov, en una conversación dijo que Chernenko estaba en el hospital del Kremlin y se encontraba un poco mejor.

El 12 de enero, sábado por la tarde, Chernenko me llamó a la casa de descanso. Hablaba con dificultad. Se interesó por el trabajo, por cómo se eliminaban las secuelas de las nevadas. Le respondí escuetamente. Sin escucharme hasta el final, me felicitó por el año nuevo, me deseó éxitos. Por mi parte le deseé igualmente éxitos y principalmente salud. Esa fue toda la conversación.

22 de enero
Estuve en la oficina de Gorbachov en el Comité Central. Conversamos de la invernada y el estado del abastecimiento energético. En varias regiones continuaban las fuertes nevadas. Me contó sobre una plática que sostuvo con Chernenko. Dice que ante su insistencia lo dejaron trasladarse a la casa de descanso. Estaba preocupado, nervioso, la falta de salud lo deprimía y había mucho trabajo: *Por lo visto*, expresó Mijaíl Gorbachov, *le están <<dando cuerda>>*. Le dicen que Gorbachov no está trabajando bien en su ausencia. Al comunicarme todo esto el mismo Gorbachov se puso nervioso y me preguntó: *¿Qué quieren ellos?* (A quiénes se refiere, no lo sé.) *Tú mismo ves cómo yo y todos nosotros estamos trabajando. Tratamos de hacer lo mejor, nadie tiene ¡deas ocultas, ni la aspiración de ascender. La preocupación principal es <<que perviva el terruño>>*.[9] Esa era la expresión predilecta, por así decirlo, el credo de Gorbachov.

A principios de febrero Chernenko fue varias veces al trabajo por breve tiempo. Y el 7 de febrero dirigió la reunión del Buró Político, donde se dieron a conocer los resultados de la emulación en 1984. Se analizó la preparación para la época de siembra. Chernenko circuló una nota sobre la colaboración de los países miembros del CAME. Pero ya al otro día estaba de nuevo en el hospital.

13 de febrero
Corbachov informa en reunión con los miembros del Buró Político acerca de la reacción en Occidente ante la situación existente en nuestro país: Ellos prevén complicaciones debido a la enfermedad de Chernenko. Hacen diferentes conjeturas. Se especula. Tratan de influir sobre la opinión pública en el país. Ahora es necesario mostrar ecuanimidad. No dar motivos para provocaciones.

21 de febrero
Reunión del Buró Político dirigida por Gorbachov. Ponemos atención, entre otras cosas, a una nota detallada de Demirchian, primer secretario del Comité Central del Partido Comunista de Armenia, sobre algunos aspectos relacionados con el desarrollo de la capital de esta república. En el Buró Político hay diferentes actitudes ante las propuestas de Demirchian. En la nota no hay fundamentación ni cálculos. Decidimos aplazar el asunto. Que las instancias económicas y los departamentos del Comité Central estudien las propuestas para su posterior análisis.
Se realizaron encuentros en Moscú con los candidatos a diputados al Soviet Supremo; el 20 de febrero con Gorbachov y el 21 con Tijonov.

22 de febrero
Estaba previsto un encuentro con Chernenko, pero ni hablar de su participación. Se encontraba hospitalizado. La reunión tuvo lugar en la Sala de los Plenos del Kremlim y fue dirigida por Víctor Grishin, miembro del Buró Político y primer secretario del Comité urbano de Moscú. Pronunció un discurso. Hicieron uso de la palabra varias personas. Además de Grishin, estaban presentes Gorbachov, Gromiko, Ligachov, Kuznetsov, Zimianin. Yo no participé. Asistieron cerca de 600 personas.

1 de marzo
Por la tarde tuvo lugar una conversación minuciosa en el Comité Central con Gorbachov, donde se analizaron los problemas relacionados con el estado de la economía del país y de Rusia. Se trató

[9] Esta frase corresponde a una estrofa de una canción política. (N. del A.)

de la necesidad de transformar radicalmente la agricultura. Gorbachov planteaba, una y otra vez, la situación creada en el Buró Político, se quejaba de la actitud premeditada de algunos <<viejos miembros>> con respecto a sus iniciativas. Manifestó su deseo de apoyar a Chernenko. Hablaba emocionado y repetía que su preocupación principal era el país, el prestigio del partido y del Buró Político.

4 de marzo
Partí con una delegación a la República Socialista Federativa de Yugoslavia. El objetivo era analizar los planes de colaboración con Serbia y Montenegro.

10 de marzo
Aproximadamente a las 19:40, hora local de Titograd, capital de Montenegro, me hicieron llegar un mensaje: era necesario regresar inmediatamente a Moscú. No me informaron la causa. Terminamos rápidamente las negociaciones. El avión estaba preparado. Había mal tiempo. Despegamos con dificultad. Belgrado no nos recibió debido a las condiciones meteorológicas. Por la madrugada aterrizamos en Kiev para reabastecernos de combustible y alrededor de las 3:00 horas, a través de la dirección del aeropuerto de Borispol me transmitieron de parte del presidente del Consejo de Ministros de la República Socialista Soviética de Ucrania, Liashko, que Chernenko había fallecido.

11 de marzo
A las 5:30 horas nuestro avión aterrizó en Moscú.
Aproximadamente a las 8:00 horas llamé al Comité Central, todavía no había nadie de la dirección. Hablé con el jefe del Departamento de Asuntos Generales, Konstantín Bogoliubov. Me dijo que Chernenko había fallecido el día anterior a las 19:40 horas. Ese mismo día tuvo lugar una reunión del Buró Político en la que se constituyó la comisión encargada de los funerales, cuyo presidente sería Gorbachov.
Aproximadamente a las 9:40 horas llamó Gorbachov. Me preguntó por el viaje, luego me explicó más detalladamente lo ocurrido: el Buró Político se reunió alrededor de las 20:30 horas. Se conversó esencialmente de lo relacionado con la organización de los funerales. Fueron dadas las instrucciones pertinentes. *Pasamos* –dijo– *la madrugada preparando los documentos a publicar. Hoy tenemos por delante el trabajo principal*. Le pregunté si se había hablado del sucesor de Chernenko. Gorbachov respondió: *No se ha analizado oficialmente, pero algunos miembros del Buró Político* (no mencionó quiénes) *han llamado y planteado las intenciones de depositar esa carga sobre mí*. *¿Qué piensas?* Le repliqué: *Qué duda puede haber! Atendiendo a la actual composición tiene que ser Gorbachov*. Bueno –apuntó el futuro Secretario General– *vamos a partir de eso*.
A las 11:00 horas se reunió en el Comité Central la Comisión organizadora de los funerales de Chernenko. Fue aprobada la nota necrológica. Se leyó el llamamiento al pueblo y se describió detalladamente la organización de los funerales. Gorbachov dirigió esta reunión.
A las 15:00 horas se reunió el Buró Político. Antes de este encuentro no intercambié opiniones acerca de la candidatura para el cargo de Secretario General. Todo transcurrió sin problemas. Gorbachov no estaba sentado al centro de la mesa, sino hacia un lado, como si estuviera preparado para, en caso necesario, ceder el puesto.
Gromiko fue el primero en pararse y recomendó llevar al pleno la propuesta de Gorbachov para ocupar el cargo de Secretario General del Comité Central del Partido Comunista de la URSS. De forma breve y precisa hizo una caracterización de Gorbachov. Uno tras otro, todos los miembros del Buró Político apoyaron con sus intervenciones esta candidatura. No tuvo lugar ningún tipo de discusión, ni mucho menos lucha, ni intercambio de miradas, ni existió otra candidatura. No sé, puede ser que tuvieran lugar algunos procesos ocultos, pero, en cualquier caso, no eran de mi conocimiento. (En la reunión del Buró Político no estaba presente Vladimir Scherbitski, quien aún no había regresado de su viaje a los Estados Unidos.) Gorbachov agradeció la confianza depositada en él y dijo que la última palabra la tenía el pleno del Comité Central. La reunión duró unos 30 minutos.

A las 17:00 horas se celebró el pleno del Comité Central. Gorbachov hizo la apertura. Tomó la palabra Gromiko, y en nombre del Buró Político propuso elegir como Secretario General del Comité Central del PCUS al compañero Gorbachov, de quien brindó una valoración detallada. El pleno aprobó por unanimidad la candidatura. Gorbachov hizo una pequeña intervención en la que dejó ver nuevos matices en la política.

¿Fue inesperado el acuerdo de elegir a Gorbachov? No. Los participantes del pleno estaban preparados para una posible sustitución de la dirección política; conocían de la penosa enfermedad de Chernenko. La primera candidatura que se propone en tal situación, naturalmente, es la del Segundo Secretario del Comité Central y, precisamente, ese era Gorbachov.

Posteriormente hubo rumores de que, al parecer, Víctor Crishin pretendía ocupar ese cargo. Yo no puedo ni confirmarlo ni refutarlo, ya que, en realidad, no existía ningún tipo de manifestación de tales intenciones por parte de Grishin ni de otro miembro del Buró Político. Una corresponsal de la BBC de Londres, Norma Persi, me preguntó: *En el encuentro con los electores, en lugar de Chernenko intervino Crishin, y la gente podía pensar que el propio Chernenko había escogido a Grishin para que lo sustituyera*. Le respondí que ahora era imposible hablar de las intenciones de Chernenko. Pienso que Grishin no tenía la autoridad suficiente ni en el Buró Político, ni en el Comité Central, ni en Moscú; que su candidatura hubiera provocado protestas. Y en lo que se refiere al encuentro con los electores, todo tiene lógica: Chernenko iba a ser propuesto candidato al Soviet Supremo de la RSFSR por una de las circunscripciones de Moscú, y como la reunión se efectuaría en esta capital, es natural que la dirigiera e hiciera un discurso el primer secretario de ese Comité urbano para presentar la candidatura del Secretario General del Comité Central. Hasta qué punto fue inspirada y aduladora esa intervención, ya eso es otra cosa.

En lo referente a las notas publicadas de Egor Ligachov donde dice que en la reunión del Buró Político celebrada en la tarde del 10 de marzo, la atmósfera era muy alarmante y que en el aire estaba esa pregunta, es posible que fuera así. No estuve presente en esa reunión por encontrarme en Yugoslavia. Pero no hubo acciones concretas por parte de los miembros del Buró Político. En lo que se refiere a las ambiciones de cada uno de ellos, ¡¿quién sabe?!

En realidad, es un hecho que la elección de Gorbachov, después del deceso de Andropov en febrero de 1983, como la segunda persona del partido no tuvo buena acogida por algunos miembros del Buró Político, en primer lugar, por Tijonov y, en cierta medida, por Grishin, y puede que por algún otro. Esta posición se manifestó de forma más abierta en los primeros tiempos. Después, al parecer, todo volvió a su lugar. Gorbachov dirigía las reuniones del Secretariado y las del Buró Político en ausencia de Chernenko, sobre todo en el período en que empeoró la salud de este, y se encontraba hospitalizado y separado del trabajo. En ocasiones se le transmitía a Gorbachov informaciones no del todo confiables. La diligencia de Mijaíl Gorbachov se presentaba como el anhelo de «hacerse sentir», de mostrar sus posibilidades. ¿Pero de quién salía esa información? No excluyo que fuera dada por personas que rodeaban a Chernenko, sus ayudantes, incluido su viejo compañero de lucha Bogoliubov y no por otros miembros de la dirección del partido. De tal forma, desconocía la posible lucha o defensa de algunos miembros del Buró Político ante el ataque de otros cuando se estaban preparando las propuestas para Secretario General. Pienso que ni la <<intuición>>, ni la <<atmósfera>>, ni el aire, etc., pueden ser considerados argumentos de la supuesta lucha entre los miembros del Buró Político por el liderazgo durante los días 10 y 11 de marzo de 1985.

Del 13 al 19 de marzo no tuve contactos con Gorbachov. Él tenía muchos encuentros y conversaciones con dirigentes de varios países que asistieron a los funerales. Sin demora empezó a entendérsela con los cuadros, con la gente que rodeaba a Chernenko. Se dictaron algunas medidas para el aseguramiento material de la familia de Chernenko.

19 de marzo

En el Secretariado del Comité Central Gorbachov habló brevemente. Expresó que los plenos regionales del partido celebrados en el país se habían pronunciado unánimemente por apoyar la política del Comité Central y demostraron el fortalecimiento de las relaciones entre las

organizaciones partidistas de base y el Centro. En los acuerdos adoptados y en las cartas, se confirmaba el anhelo de acelerar los procesos económicos y el desarrollo socialista del país, fortalecer la disciplina, la responsabilidad, mejorar el funcionamiento de todos los organismos estatales, o sea, existía la disposición de trabajar: *Tenemos que comprender todo esto y elaborar un plan de acción* –señaló Gorbachov–. *Es un año importante, y más aún, porque el quinquenio se nos viene encima. Es necesario realizar un trabajo serio con el eslabón superior de dirección en las ramas, en el partido, en las repúblicas. Hay que prepararse para el Congreso*.
Después de la reunión tuve una larga conversación con Gorbachov. Intercambiamos opiniones sobre la organización del trabajo con los materiales del próximo pleno. Empezó a hablar de la renovación del aparato del Comité Central y comentó: *El aparato está inflado increíblemente. En particular, el Departamento de Asuntos Generales está lleno de holgazanes*. Comenzó a pensar en la necesidad de realizar un viaje por todo el país: *Por lo visto, en primer lugar hay que ir a Leningrado*. Meditó seriamente sobre lo que debería tratar allí, y como conclusión, abordó el tema preferido: la situación en la agricultura: *Es necesario reunir a los dirigentes de los CAI y analizar con ellos cuestiones importantes*. En general, la conversación fue confidencial y amistosa. El estado de ánimo era de trabajo. Se veía que él, al fin, sólo pensaba en llevar a cabo sus ideas: perfeccionar la sociedad socialista en la URSS.

21 de marzo
Reunión del Buró Político.
Discutimos los resultados de las conversaciones de Gorbachov, Tijonov, Gromiko y Ponomariov con las delegaciones extranjeras. Subrayamos el alto nivel de estos intercambios. Se nota que no quieren perder la oportunidad; en la Unión Soviética ha aparecido un dirigente nuevo, poco conocido. Gorbachov apuntó: *No tenemos que cambiar la política exterior, pues esta se ha ganado su prestigio, sólo es necesario hacerla más activa*.
Referente a la preparación del pleno del Comité Central y el Congreso, las ideas principales de las intervenciones de Gorbachov fueron las siguientes: enfocar el pleno de abril positivamente, apoyar de forma unánime la política trazada por el Comité Central. Hubo muchas proposiciones.
Existe cierta expectativa en cuanto a que se produzcan rápidos cambios positivos. Hay deseos de intensificar la producción, dinamizar el progreso técnico, o sea, despertar del inmovilismo. Es necesario realizar un trabajo preciso. Menos palabras vanas, menos pomposidad, más atención al hombre, a los problemas sociales. Elevar la disciplina y, al mismo tiempo, crear condiciones para un trabajo altamente productivo. Los miembros del Buró Político y los secretarios del Comité Central deben trabajar de forma más activa y creadora; hay que fortalecer la unidad.

26 de marzo
Tuvo lugar la primera sesión del Soviet Supremo de la RSFSR correspondiente a la oncena legislatura. Se eligió como presidente del Presidium del Soviet Supremo a Vladimir Orlov y se determinó la composición de este órgano. El Consejo de Ministros recesó en sus funciones como está establecido luego de cumplir su mandato y se creó el nuevo gobierno presidido otra vez por Vorotnikov (la propuesta la hizo Rizhkov). Se analizó el informe del compañero Liev Ermin, primer vicepresidente del Consejo de Ministros de la RSFSR <<Sobre la materialización del programa a largo plazo para el mejoramiento en la agricultura>>. La discusión duró dos días. Con enmiendas insignificantes se aprobó el programa propuesto.

4 de abril
Reunión del Buró Político dirigida por Gorbachov.
Después de concluida Gorbachov sostuvo una conversación conmigo sobre los preparativos del pleno del Comité Central: *Este debe abrir la vía hacia el Congreso. Hay que exponer las ideas y acopiar los problemas que estarán en el centro de la campaña preelectoral que antecederá al Congreso*. Se habló sobre la responsabilidad ante el trabajo, el parasitismo, la intensificación de la producción y el progreso técnico, las nuevas formas para el perfeccionamiento del mecanismo económico y el nuevo enfoque en relación con la redacción del Programa del Partido.
Estaba claro que trataba de enfocar los preparativos del pleno y posteriormente del Congreso, con

una óptica diferente.

15 de abril

Al atardecer telefoneó Gorbachov. Comentó su conversación con Tijonov. Analizamos los problemas agrícolas y hablamos de las propuestas para concretar la idea de perfeccionar el sistema de dirección del complejo agroindustrial en sentido vertical, o sea, desde la unión de empresas agroindustriales de distrito hasta el Consejo de Ministros. Vincular con la producción todos los criterios (el plan, el abastecimiento técnico–material, las inversiones y los estímulos económicos.) Hacer una diferenciación del sistema de dirección de los complejos agroindustriales en el distrito, región y república. Delegar en los niveles inferiores mayores derechos. Liberar de cargos al Centro. Eliminar una serie de estructuras agrícolas centrales. Incorporar a los departamentos de Agricultura y Economía del Comité Central al proceso de elaboración de propuestas, y posteriormente celebrar una reunión en el Comité Central: *Tijonov se interesó por esta idea* –dijo Gorbachov–. *¿Qué te parece? Créeme, no se puede seguir soportando esta descoordinadón y negligencia en el campo*. Yo lo escuché y manifesté que había que reflexionar seriamente sobre todo esto y adecuar las propuestas a la situación real existente en la agricultura. Expresé dudas sobre la conveniencia de unificar de inmediato todas las estructuras organizativas vinculadas con el campo: *¿Acaso es necesario debilitar los órganos agrícolas del Centro?* –pregunté. *En general, vamos a reflexionar* –resumió Gorbachov–; *para mí esta necesidad está clara hace ya mucho tiempo*.

Me parece conveniente hacer una pequeña digresión en la exposición cronológica del texto para narrar cómo y cuándo se preparaban y desarrollaban las reuniones del Buró Político.

La lista con los temas a tratar se analizaba con un trimestre o un semestre de anticipación. Por supuesto, en ocasiones, esta variaba considerablemente. La vida exigía dar solución a problemas adicionales que debían someterse a la consideración del Buró. La agenda y los materiales necesarios (certificaciones, notas, proyectos de resolución, etc.) se enviaban una semana o diez días antes de efectuarse el encuentro, y frecuentemente, con dos o tres días de antelación.

También se aceptaban observaciones y propuestas por escrito, o se planteaban verbalmente en la reunión. Muchos asuntos operativos que llegaban casi diariamente eran circulados a los miembros del Buró Político por funcionarios del Departamento de Asuntos Generales del Comité Central, especialmente designados; entonces los acuerdos se adoptaban mediante firma, sin necesidad de reunirse. La práctica establecida consistía en que si alguno de los miembros del Buró Político consideraba necesario un intercambio de opiniones antes de llevar a cabo la votación, el asunto en cuestión era sometido al debate directo. En el caso de los documentos muy confidenciales, el propio Secretario General era el capacitado para determinar quién tendría acceso a ellos. Otras decisiones de carácter urgente, tomadas a veces en un aeropuerto, teatro, reunión, etc., eran llevadas a votación y después su texto quedaba plasmado en el acta de la reunión ordinaria del Buró Político.

Las reuniones del Buró Político tenían lugar en el Kremlin. La entrada era a través del denominado <<porchecito>>, cerca de las murallas. En el tercer piso del edificio se encontraba el despacho del Secretario General y la sala de reuniones. Tradicionalmente, los encuentros en el Buró Político se celebraban una vez a la semana, los jueves, y empezaban a las 11:00 horas. Los miembros suplentes del Buró Político y los secretarios del Comité Central llegaban un poco antes y pasaban a la sala de reuniones desde el recibidor principal que era el lugar donde se reunían los invitados.

El Secretario General pasaba desde su despacho a la sala Orejov 10 ó 15 minutos antes del comienzo de la reunión, donde lo esperaban solamente los miembros del Buró Político. Aquí, en mesa redonda, se producía un breve intercambio de opiniones sobre algunos aspectos de la agenda y una información recíproca relacionada con acontecimientos importantes de cualquier índole. A veces surgían temas adicionales de conversación y las discusiones se prolongaban unos 20 ó 30 minutos.

Posteriormente, el Secretario General y los miembros del Buró Político pasaban a la sala de reuniones, saludaban a los miembros suplentes y secretarios del Comité Central que aguardaban por ellos y todos se sentaban tras la larga mesa. Cada cual conocía su puesto. Cerca del que presidía se ubicaban los miembros del Buró Político, después los miembros suplentes y luego los secretarios del Comité Central. La distribución se efectuaba siguiendo el principio de antigüedad, o sea, según el tiempo de permanencia en este órgano.

En los tiempos de Andropov y Chernenko, las reuniones, como norma, duraban un promedio de hora y media, dos horas, o tres como máximo. No había recesos y se brindaba a los participantes té o café, pequeños emparedados, pastelillos y empanadas. Después que Gorbachov ocupó el cargo de Secretario General, estos encuentros se hicieron más prolongados. Al principio duraban cuatro o cinco horas, también sin receso. A partir de 1987, muchas reuniones se dilataron hasta 20 e incluso 22 horas. Se programó entonces un descanso para almorzar, a las dos de la tarde aproximadamente, que se efectuaba en el segundo piso del Kremlin junto a la sala Sverdiov, en una gran mesa. La duración del almuerzo oscilaba entre 20 ó 30 minutos.

Al principio, Gorbachov se preocupaba por crear un ambiente democrático y camaraderil. Se mostraba atento, afable y comunicativo, lo cual le hizo ganar popularidad. Brindaba la posibilidad de expresarse a quienes lo deseaban. Con el tiempo, su actitud varió: se hizo más imponente, meditabundo, hablaba sin apresurarse, con pausas; afloró en él la tendencia a emplear frases altisonantes, fue convirtiéndose en una persona cada vez más verbosa, que se arrogaba, sin embargo, el derecho a interrumpir bruscamente a quienes hacían uso de la palabra o a prestar menos atención a lo expresado por los demás. Cuando se habla por hablar da lo mismo porque es en vano. De esta forma, muchas aspiraciones quedaron en el aire.

20 de abril

Sostuve la conversación telefónica de turno con Gorbachov. Di mi aprobación al proyecto de informe distribuido la víspera, que será presentado en el próximo pleno. Manifesté que había enviado al Comité Central una serie de observaciones. Gorbachov me preguntó cuál era mi opinión sobre la posible ampliación de la composición del Buró Político. En particular él tenía previsto incorporar a este órgano a Nikolai Rizhkov y Egor Ligachov, promover también a miembro efectivo a Chebrikov y designar como miembro suplente a Sokolov, y Nikonov fungiría como secretario del Comité Central para la agricultura. Apoyé las promociones. Hablamos sobre la necesidad de activar de manera general toda la labor del partido y de que los cambios en el Buró Político debían contribuir a ello.

23 de abril

Pleno del Comité Central. Agenda: <<Sobre la convocatoria al Congreso del PCUS y las tareas relacionadas con sus preparativos y celebración>>. Ponente: Gorbachov.

El informe de Gorbachov consistía en lo siguiente: ratificación de la fidelidad a Vladimir Ilich Lenin y énfasis en sus ideas al definir la estrategia y la táctica. Lealtad a los ideales socialistas. Necesidad de seguir perfeccionando la sociedad del socialismo desarrollado. Continuación de la vía socialista trazada por el XXVI Congreso del PCUS. También destacó los éxitos alcanzados en todas las esferas de la vida social, especialmente después de 1983. Precisó las deficiencias esenciales existentes. Apuntó que muchas dificultades son el producto de que *no se valoraron a su debido tiempo los cambios en las condiciones objetivas del desarrollo de la producción, ni la necesidad de acelerar su intensificación, así como tampoco las modificaciones en los métodos de dirección económica.*

Al referirse a la concepción de reestructuración del mecanismo económico[10] y después de subrayar la necesidad de seguir desarrollando el principio centralizado a fin de solucionar las cuestiones estratégicas, Gorbachov hizo un llamamiento para ampliar con determinación las facultades

[10] Llamo la atención respecto a que, por el momento, es sólo del mecanismo económico. (N. del A.)

administrativas e independencia de tas empresas y acrecentar el interés de los colectivos laborales por los resultados del trabajo. Acerca de los órganos locales de poder pidió estimular sus iniciativas, promover su interés por el desarrollo de la producción y conferirles mayores potestades administrativas.

En el informe se analizó la situación existente en todas las esferas. Se definió el papel y el lugar del PCUS en la solución de los problemas relacionados con el aceleramiento del desarrollo socioeconómico del país.

En cuanto a la política exterior, ratificó el principio leninista de paz y colaboración. Valoró de forma crítica la política de los Estados Unidos.

> En sentido general, esta fue la esencia del informe. Hasta el momento no se hablaba de una reestructuración radical de la economía, ni de una reforma política.

Vladimir Scherbitski dio inicio a los debates. Después hablaron Grishin, Kunaev, Vorotnikov, Shevardnadze, Lev Zaikov y otros compañeros. No tengo en mi poder las notas de sus intervenciones, pero pienso que ellas, y también la mía, se mantuvieron dentro del marco tradicional. ¿A qué hice mención? Apoyé los preceptos y las conclusiones del informe. Destaqué algunos éxitos en la industria y la agricultura. Me referí a las deficiencias, negligencias y dificultades existentes. Tomando como base puntos del informe, apoyé la necesidad de intensificar la producción, el progreso científico–técnico y emplear los resultados positivos de la ciencia mundial: *Para solucionar esta tarea no se puede confiar en el automatismo, ni en que las ventajas del socialismo se pondrán de manifiesto por su propio peso. Eso no ocurre así. Se requiere una renovación técnica de la producción. Hoy día, en muchas ramas se utilizan equipos viejos y desgastados. Están a la vista los errores en política técnica y la violación de las proporciones y prioridades en el desarrollo de la economía nacional. Los plazos de renovación de la parte activa de los fondos básicos son mucho más prolongados en nuestro país que en los países capitalistas desarrollados. Al fomentar la política de amortización acelerada, ellos están por encima de los países socialistas en las direcciones primordiales del progreso técnico. Hay que destinar una gran parte de las inversiones al reequipamiento técnico, la reconstrucción, al funcionamiento de nuevas tecnologías y equipos. Para ello hay que acelerar la construcción de maquinarias.*

Seguidamente hice observaciones relacionadas con el estado de nuestra agricultura. Subrayé la importancia de hacer un enfoque integral respecto al desarrollo de la industria agraria: *Es necesario elaborar un programa para perfeccionar todo el mecanismo de dirección de la economía nacional*.

Y acoté: *Sólo la atención y la preocupación por el hombre proporcionarán el rendimiento que se desea.*

> Al evaluar este pleno, si lo vemos desde las posiciones de abril de 1985, todo está correcto. Sin embargo, en la alocución, e incluso en el informe rendido por Gorbachov hay poco análisis y una escasa visión perspectiva. <u>El solo deseo y el entusiasmo no son suficientes</u>. Se trata, en lo fundamental, de aquellos problemas que son palpables, que afloran a la superficie. Es posible que, al principio, esto fuera correcto, ya que el resultado positivo de los años 1985, 1986 y 1987 influyó en la solución de estos problemas. Bueno, ¿y más adelante qué, o sea, en cuanto a concebir y organizar prácticamente el trabajo, el aseguramiento ideológico, etc? Hubo vacilaciones, desviaciones, apresuramientos, errores, equivocaciones, deformaciones, y rodaron por la pendiente las buenas intenciones. ¿Por sí mismas o fueron impulsadas premeditadamente...?

En la parte organizativa se eligieron como miembros del Buró Político: Chebrikov, Ligachov y Rizhkov. Sokolov fue elegido miembro suplente. Nikonov, quien se desempeñaba como Ministro de la Agricultura de la RSFSR, ocupó el cargo de secretario del Comité Central para la Agricultura.

Ya a las 17:00 horas finalizaron las labores del pleno.

6 de mayo

Reunión ordinaria del Buró Político. Dirige Gorbachov.

Después de un serio estudio, se presentó el proyecto de reconstrucción técnica de la fábrica de equipos automotores de Gorki para los años 1986–1990. Está previsto un incremento de la productividad del trabajo de un 50% y la asimilación de la producción de nuevos camiones con

motores Diessel, al igual que automóviles ligeros.
Una vez más se analizó el gasto irracional de trigo y granos en general. De nuevo se estudiaron las proposiciones para ampliar la horticultura y crear allí mejores condiciones de vida. Se recomendó ampliar las normas admisibles de las dimensiones de las casas, permitir la construcción de locales auxiliares e invernaderos.
Gorbachov informó al Buró Político acerca de la reunión de los países miembros del Tratado de Varsovia celebrada en estos días en la capital polaca y sobre la prórroga de dicho tratado por 20 años. Habló de su entrevista con Jarulzeiski, quien hizo una exposición pormenorizada de todas las etapas del desarrollo de Polonia y las relaciones con nosotros. Según su opinión, la sociedad polaca se encuentra en una etapa de transición. Los errores en la economía, en la política y en el trabajo con los cuadros, a los cuales nos referimos en nuestra misiva de diciembre de 1984, le molestaron grandemente. Considera que muchas de nuestras conclusiones son apresuradas. La información no siempre fue fidedigna. Hizo un análisis serio. Después de las elecciones a la Dieta, piensa acercar a Rakovski y Barchivski. En una palabra: nuestros ortodoxos hacen dé ellos una valoración negativa. Las premisas están en el desarrollo del movimiento cooperativo. Lo más difícil en la política es la iglesia católica en tanto su influencia en la población polaca es grande.
Después de la reunión del Buró Político fui a ver a Gorbachov. Expresé quejas referidas al Consejo de Ministros de la URSS: *Recargan a la RSFSR, dicen que la república es grande, que aguanta. Los órganos económicos y financieros del país tienen una actitud conservadora ante los experimentos que se hacen en la agricultura. Incluso Tijonov apoya y comparte nuestras posiciones.*
Gorbachov me comunica sus planes sobre la necesidad de fortalecer los cuadros en el Ministerio de Defensa. Algunos jefes de armas, en sus intentos de mantener a toda costa la base de las inversiones, solicitan técnica caduca. El Ministerio brinda poca atención a las condiciones de vida de las familias de los militares. Estoy de acuerdo con él y subrayé que la situación de los militares era peor en el Norte y en el Extremo Oriente. Asimismo, Gorbachov reitera su disposición de viajar a Leningrado y después, si es posible, visitar Novosibirsk. Planifica celebrar en junio o julio un encuentro sobre el progreso científico–técnico y después irá al Cáucaso Norte. El encuentro transcurrió en un ambiente tranquilo, camaraderil y de confianza.

13 de mayo
Llamó Gorbachov: *¿Sabes? Comienzo a escombrear los atascamientos del aparato. El Departamento de Asuntos Generales los aplastó a todos. Bogoliubov se comportó de forma indigna. Falsificó su participación en la Gran Guerra Patria. Recibió regalos inmerecidos, se adjudicó pagos por documentos oficiales. Hay que liberarlo*. Después habló del trabajo del Departamento de Defensa: *Se han recibido muchas quejas de los jefes de los Comités de Seguridad y de las fábricas militares. Se conversó con Crigori Romanov al respecto. No tiene buenos contactos con los ministerios de Defensa. Voy a plantear sustituirlo.*

14 de mayo
Reunión del Buró Político. Bogoliubov fue liberado de sus cargos. Antes de comenzar la reunión, Gorbachov informó a los miembros del Buró Político sobre los errores cometidos en la dirección de las ramas de la defensa por parte del departamento del Comité Central que los atendía y del secretario del Comité Central, compañero Grigori Vasilievich Romanov (no estaba presente en la reunión.) No se adoptó ningún tipo de acuerdo. Gorbachov debía hablar otra vez con Romanov.

El 15 de mayo Gorbachov partió hacia Leningrado. Regresó el 17 de ese mismo mes, en horas de la tarde. Estaba contento con la visita. Le gustó el programa económico de los leningradenses. Según su opinión. Lev Zaikov, secretario del Comité regional, trabajaba activa y tenazmente. En Leningrado la política del Comité Central era apoyada por todos los medios. Había por delante un arduo trabajo. Fue recibido con entusiasmo. Cuando habló de las principales tareas para acelerar el desarrollo económico social del país, Gorbachov mencionó por primera vez la necesidad de una transformación psicológica de los cuadros, de la mentalidad de los jefes administrativos.

23 de mayo
Reunión del Buró Político. Dirige Gorbachov.
Otra vez se trata el asunto de los cuadros. A solicitud del Secretario General se ratificó a Gueorgui Razumovski para el cargo de jefe del Departamento de Organización y se liberó a Romanov. Este fue el primer paso dado por Gorbachov para <<limpiar>> el Buró Político.
Informe de Tijonov: <<Direcciones fundamentales del desarrollo socioeconómico para los años 1986–1990 y hasta el año 2000>>. Considera que se cumplirán los indicadores fundamentales del XI quinquenio, para lo cual se prevé un ritmo de crecimiento de la renta nacional del 20 al 22 %, de la producción industrial del 21 al 24 por ciento, y de la agricultura el doble. La tarea es alcanzar en el 2000 el nivel de la producción industrial de los Estados Unidos. Una vez más se repite la idea de <<alcanzar y superar>>.
El debate fue activo. Las conclusiones estuvieron a cargo de Gorbachov: *La tarea es acelerar resueltamente los ritmos del desarrollo socioeconómico. La economía es el núcleo de la labor del partido y del Buró Político. El proyecto de plan se puede tomar como base pero hay que elaborarlo y distribuirlo a las repúblicas, y en septiembre, al pleno. Provoca dudas la fundamentación de los ritmos del desarrollo socioeconómico. Debe reflexionarse más en el enfoque del progreso científico–técnico. No escatimar recursos en ello. Es injustificada la gran cantidad de inversiones que se pretende hacer en nuevas construcciones. Hay que hacer hincapié en la renovación de la parte activa de los fondos básicos y equilibrar el plan con los recursos. Son exorbitantes las solicitudes de divisas para la agricultura, así que hay que hacer las cosas de forma racional.*
Pasé una nota con mis observaciones e intervine. Expresé que era difícil comparar el nivel de desarrollo alcanzado por nuestra sociedad con el de otros países. No teníamos indicadores comparables ni siquiera para el Buró Político, por eso era imposible valorar la realidad de los pronósticos presentados. En cuanto a las cifras absolutas de incremento de la renta nacional para el quinquenio, dije que era poco probable que garantizaran, por así decirlo, avances cardinales en la economía. El crecimiento del 20 al 22% de la renta nacional no brindaría la posibilidad de crear los fondos necesarios de acumulación (en el proyecto se estipula aumentar el peso específico de este fondo). En tal caso, sería en detrimento del fondo de consumo. Había que aclarar este problema.
Planificamos aumentar un 10% los ritmos de crecimiento de la renta nacional con respecto al crecimiento de la moneda convertible. En realidad desde los años 1970 hasta 1983 esto fue de 20% en los Estados Unidos y de 2% en nuestro país. Lo mismo sucede con la renovación de los equipos: se ha propuesto acelerarla el doble, pero, ¿a partir de qué se hace el cálculo? Todo esto es irreal.
Conclusión: si existe la posibilidad de acelerar los ritmos del desarrollo socioeconómico, hay que utilizarlo todo hasta el final. Si no es así, no hay que hacer compromisos exagerados. ¿Para qué engañarse a si mismo y al pueblo?

24 de mayo
Despacho de Gorbachov.
Está descontento con el informe de Tijonov: Una intervención inmadura. Se preparó poco. No pudo responder a muchas preguntas. Conversamos de asuntos relacionados con mi viaje a Canadá. Me entregó el texto del mensaje para Brian Muironey, Primer Ministro de ese país. Debemos invitarlo a Moscú.

26 de mayo
Partí hacia Canadá en visita oficial**.** Nos recibió en el aeropuerto el canciller de ese país Joe Clark.

Durante nuestra estancia –que se prolongó hasta el día 1 de junio– sostuvimos encuentros con diferentes personalidades políticas, entre ellas, el Primer Ministro Brian Muironey, Joe Clark; el ministro de Comercio Exterior Coellegrom; el presidente del Comité para el Trigo, Mayer; una reunión a puertas cerradas con miembros del Parlamento en el Comité de Política Externa y Defensa, así como con Willian Queshtan, Secretario General del Partido Comunista de Canadá.
Los temas abordados giraron en torno a la cooperación económica entre nuestros países, las relaciones con la nueva dirección, los derechos humanos en la Unión Soviética y otros.

Visitamos también la provincia de Alberta invitados por su Primer Ministro Lockheed. Allí pudimos apreciar el trabajo de las granjas, plantas de extracción de petróleo a partir de arenas petrolíferas, fábricas para la elaboración de colza, así como otras obras económicas.

4 de junio

Me reuní con Gorbachov en su despacho. Le relaté mis impresiones del viaje a Canadá. Pienso que debemos continuar los contactos políticos y desarrollar la colaboración económica. Me dijo que se están realizando intensos preparativos para la Conferencia nacional sobre el progreso técnico.

11 de junio

Se inauguró la Conferencia nacional con la participación de los secretarios de los comités centrales del Partido Comunista de las repúblicas, de los comités regionales del partido, ministros, así como científicos, especialistas y directores de empresa. El tema: <<Sobre la aceleración de los ritmos del progreso científico–técnico>>. Esta fue precisamente la conferencia que decidieron realizar en vez del pleno del Comité Central que tanto tiempo venía preparándose. Presentó el informe Gorbachov. En él se ponían al desnudo los problemas del progreso científico–técnico, de la introducción de las tecnologías de avanzada y de los equipos; se hablaba de la lucha contra la rutina, el burocratismo y la irresponsabilidad. Aquí Gorbachov planteó la tarea de <<perfeccionar la dirección de la economía>>. Criticó a los órganos del Estado y del partido por no prestar la suficiente atención a las cuestiones de *la estructura territorial de distribución de las fuerzas productivas. La extracción de petróleo se orienta al norte, crecen los gastos. La profundidad de extracción de los productos petrolíferos aumenta rápidamente, no hay medios ni recursos.* Hablé sobre la experiencia de los petroleros de Canadá*: Allí los pozos están en estado de conservación, ahorran sus recursos naturales, sin embargo, están trabajando en el tratamiento de arenas petrolíferas, aunque esto requiere grandes gastos. Nosotros también tenemos esas posibilidades, pero no se aprovechan. Hay reservas colosales en la explotación de mineral de hierro, en los vertederos de mineral poli metálico. Esta es una inmensa riqueza y es necesario el procesamiento integral de la materia prima. Pero nos asfixian las preocupaciones diarias. Además, se requiere la conformación más racional de los complejos territoriales de producción. Hay que conocer y tener en cuenta las peculiaridades de las regiones. Debe prestarse atención especial al Extremo Oriente. Las dos terceras partes del país son asiáticas, tenemos que virarnos hacia el Oriente. Es necesario crear filiales de la Academia de Ciencias iguales a la de Siberia, en el Extremo Oriente y quizás también en los Urales.*

También es preciso ocuparse del reequipamiento técnico en la producción, como en los Centros de Enseñanza Superior (CES). Sus posibilidades son colosales, pero su base material es miserable. Hice especial hincapié en la necesidad del reequipamiento técnico de las empresas del tipo B[11] debido a que están dotadas de maquinarias antidiluvianas; el trabajo es fuerte, agotador, de ahí la fuga de cuadros de la industria textil, la ligera, la alimentaria y otras.

Y por último hablé sobre lo imperioso que resulta aumentar la preparación profesional y el potencial intelectual de los ingenieros: *El nivel de los ingenieros está bajando, se reduce al ingreso en los CES técnicos. Hoy día la profesión de ingeniero no es prestigiosa y eso es algo alarmante.*

13 de junio

A pesar de mis objeciones –no es función del Secretariado oír los informes de los órganos económicos–, y a instancias de Ligachov se analizó en el Secretariado el trabajo del Consejo de Ministros de la RSFSR para mejorar los servicios comunales y de viviendas de la población. Maslennikov leyó el informe. En esta reunión discutí bastante con Ligachov: *¿Cómo brindar servicios sin medios ni recursos, si todo está centralizado en los órganos federales? Y, además, esta cuestión no concierne al Secretariado* –dije.

A partir de este momento Ligachov comenzó a ser más activo, a <<abrirse paso>> tenazmente

[11] Estas empresas comprenden las ramas de la industria ligera como la textil, la alimentaria y otras. (N. del T.)

apoyándose en la <<elevación del papel>> del Secretariado, cuestión en la que puso tanto empeño que terminó sobreexcediéndose, lo cual le provocó no pocos problemas y conflictos, incluso con Rizhkov, pero de esto hablaremos más tarde.

20 de junio
Reunión del Buró Político.
Intercambiamos opiniones sobre los resultados de la conferencia celebrada del 11 al 12 de junio.
Gromiko: *Hubo muchas críticas. Se expresaron sinceramente. Determinamos con honestidad en qué nivel se encontraba el país. Sin embargo, los informes y las intervenciones no fueron pesimistas, sino lo contrario. Ahora la cuestión ya no es la creación de las comisiones, sino la labor del partido y del pueblo.*
Rizhkov: *Ya hemos hablado de la esencia de los problemas. La cuestión fundamental son los cuadros políticos. Hay que trabajar con ellos, pues son quienes garantizan el cumplimiento de cualquier programa. ¿A quién promover, a quién ayudar y a quién liberar? Sobre las prioridades: diría que ahora es la construcción de maquinarias. Hay que pensar en el perfeccionamiento de la dirección económica. Estoy de acuerdo, con Mijaíl Sergueievich en que esa es una cuestión importante.*
Ligachov: *En la conferencia demostramos que el partido no se aparta de los problemas candentes. Cuando soluciona los problemas económicos no deja a un lado las tareas sociales, como hacen en los países imperialistas, sino al contrario. Lo principal es dar pasos prácticos. Estos valen docenas de resoluciones* –dijo haciendo alusión a las palabras de Lenin.
Zimianin: Los cuadros ideológicos y de propaganda no tienen suficiente equipamiento científico ni técnico. Es necesario garantizar todas las actividades ideológicas con técnicas nuevas.
Intervinieron prácticamente todos los miembros del Buró Político, secretarios del Comité Central (Tijonov, Grishin, Gueidar Aliev, Dolguij, Kuznetsov y otros.) La esencia de la mayoría de los pronunciamientos e intervenciones fue la satisfacción por los resultados de la conferencia. No obstante la materialización de las medidas trazadas tuvo un enfoque administrativo.
Gorbachov: *Estoy de acuerdo con todos los compañeros. Ahora lo importante es no perder tiempo, avanzar con decisión. Nuestro problema fundamental es que con frecuencia no cumplimos las resoluciones del Comité Central. Ahora ello es inaceptable. Hay que trabajar con las fuerzas principales: el Buró Político, el Secretariado, el Consejo de Ministros. Es necesario que todas las ideas vertidas en la conferencia se incluyan en el plan quinquenal a todos los niveles.*
Haciendo un resumen de lo dicho, Gorbachov reafirmó: *Hoy necesitamos correligionarios activos, objetivos, consecuentes al poner en práctica las resoluciones del Comité Central.* (Tras esta fórmula también estaban solapados los cambios trazados respecto a los cuadros.) Y continuó: *En lo referente a la crítica, esta debe ser constructiva*. Al parecer, el Secretario General no estaba satisfecho con las acerbas valoraciones vertidas en algunas intervenciones, incluidas las de los miembros del Buró Político.

Desde el 24 hasta el 27 de junio estuve en la República Socialista Soviética Autónoma de Moldavia y en la región de Penza. Gorbachov en esos días se encontraba en Ucrania. El día 26 de junio pronunció un discurso en Dniepvopetrovsk y el 27 de junio en Kiev. En esa ocasión expresó: *Para solucionar la tarea de la aceleración se necesita una reestructuración en la actividad de todos y de cada trabajador en particular*. Y agregó; *No es el mercado ni las fuerzas espontáneas, sino el plan el que debe definir los aspectos fundamentales del desarrollo de la economía.*

Esta era su posición; posteriormente, en más de una ocasión, la cambió.

29 de junio
Reunión del Buró Político. Preside Gorbachov.
El primer punto trató sobre el próximo pleno del Comité Central y la sesión del Soviet Supremo. Discutimos la cuestión relacionada con la presidencia del Presidium del Soviet Supremo de la URSS.
Gorbachov apuntó: *Desde el año 1977 se estableció de nuevo la práctica de simultanear los cargos de Secretario General y Presidente del Presidium del Soviet Supremo. Este experimento se*

justificó. Pero ahora, en la etapa del enorme viraje en lo relativo a las transformaciones del país, el Secretario General tiene que concentrarse en las cuestiones del partido. En el PCUS no es poco lo que hay que hacer, la tarea fundamental es aunar todas las fuerzas del pueblo. Por eso propongo recomendar al pleno y a la sesión para el cargo de Presidente del Presidium del Soviet Supremo de la URSS a Gromiko, y al Secretario General como miembro del Presidium del Soviet Supremo.
Los argumentos de Gorbachov gustaron. Todos estuvieron de acuerdo. Posteriormente hizo las propuestas de recomendar a Shevardnadze para ministro de Relaciones Exteriores; a Ligachov para presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Soviet Supremo y a Rizhkov para presidente de la Comisión de Proyectos Legislativos. Hubo consenso. No se produjo ninguna discusión, aunque antes de esta reunión corrían otros rumores sobre el candidato para el cargo de ministro de Relaciones Exteriores.
Se estudiaron sus propuestas sobre los cuadros del Comité Central: Zaikov, secretario del Comité Central para las cuestiones de las ramas militares de la industria; en su lugar, recomendar para secretario del Comité regional de Leningrado a Soloviov. Eltsin, de Sverdiovsk, como secretario del Comité Central para la construcción y simultáneamente, jefe del Departamento de la Construcción. Hubo consenso general.

1 de julio
Pleno del Comité Central. Fueron aceptadas las propuestas del Buró Político en relación con la presidencia del Soviet Supremo y sobre los movimientos de cuadros dentro del partido. En el pleno nadie intervino. No hubo preguntas.

5 de julio
Reunión del Buró Político. A petición de Gorbachov fue ratificado Alexander Yakovlev como jefe del Departamento Ideológico del Comité Central.

> Antes de esta reunión del Buró Político, Gorbachov no había pronunciado una palabra acerca de su intención de promover a Yakovlev al aparato del Comité Central del PCUS. Yo, por lo menos, no conocía nada de eso. Sabía que antes de ser embajador en Canadá, trabajó más de 20 años en el Comité Central. Fue primer vicejefe del Departamento de Propaganda. Pero no sé por qué el Departamento estuvo mucho tiempo funcionando sin jefe y a él no acababan de ratificarlo en ese cargo.
>
> Había oído que dominaba el arte de escribir. Él redactaba los discursos para la dirección del Comité Central. Era llano en su trato con la gente, aunque mantenía la distancia. Otros decían que era una personalidad compleja. No hubo señalamiento alguno por parte del Buró Político cuando lo ratificaron.

Por otra parte, Gorbachov propuso distribuir las obligaciones entre los secretarios del Comité Central. Ligachov sería en esencia el Segundo Secretario del partido y secretario de Organización, es decir, llevaría el Secretariado y estaría encargado del Departamento de Organización; Zaikov se ocuparía de los departamentos de Industria para la Defensa y Construcción de Maquinaria; Dolguij, del Departamento de Industria Pesada y Energética; Kapitonov, de los departamentos de la Industria Ligera y el Comercio; Nikonov, del Departamento de Agricultura; Ponomariov y Rusakov se encargarían del Departamento de Relaciones Internacionales el primero, y del de colaboración con los partidos de los países socialistas, el segundo. Zimianin tendría a su cargo los departamentos Ideológico y de Cultura.

9 de julio
En relación con la propuesta del Comité Central del Partido Comunista de Georgia, discutimos en el Consejo de Ministros de la RSFSR la construcción de una vía a través de la cordillera del Cáucaso desde Ordzhonikidze hasta Georgia.

> Esta idea, en la que insistían los dirigentes georgianos Shevardnadze y Pataridze y en favor de la cual expusieron argumentos basados en aspectos económicos, fue rechazada después por la propia parte georgiana. La vía uniría a Osetia del Norte con Osetia del Sur, y ello, debido al aumento de las contradicciones interétnicas, amenazaba la anexión de la región autónoma de Osetia del Sur con Georgia.

Del 17 al 21 de julio estuve en Novosibirsk y Tomsk. En Novosibirsk se efectuó la Conferencia nacional <<El desarrollo de las fuerzas productivas en Siberia y tareas para acelerar el progreso científico–técnico>>. El ponente fue Vorotnikov. La conferencia duró dos días. Sus conclusiones fueron la base fundamental para elaborar los proyectos del desarrollo futuro de la economía en Siberia. Los materiales de la conferencia se enviaron al GOSPLAN de la URSS, al Comité Estatal de la Ciencia y la Técnica y al Consejo de Ministros de la RSFSR.

En la región de Tomsk estuve en la aldea y también en la ciudad de Tomsk–7, en el Combinado químico y en la Sección de la filial de la Academia de Ciencias de la URSS.

21 de agosto

Recibí a Bosenko. ¡¿Solicita la jubilación?! Le pregunté por qué. Dijo que se debía a la probable desaparición de la Unión Técnica Agrícola (Soyuscieljostecnica), lo cual se había analizado con profundidad en el Comité Central. ¿Tendrá información? Sí. ¿De dónde? De Gorbachov. Eso me sorprendió. ¿Qué otras sorpresas estará preparando el Secretario General?

26 de agosto

En el despacho de Gorbachov intercambiamos opiniones sobre los resultados de la reunión. No está contento con el trabajo realizado por el Ministerio de Agricultura de la URSS y el Ministerio de Frutos y Hortalizas: *Se debe pensaren los precios de los productos de la ganadería y del trigo. Plantearé esta cuestión en la conferencia de Tselinograd. El Estado no puede seguir asumiendo las pérdidas; además se deben subir no sólo los precios minoristas, sino también los de compra, para despertar el interés de los campesinos. Estoy completamente a favor.*

Sobre la entrega de trigo dice que está de acuerdo conmigo en que hay que verla de forma más real; quedarnos con el pienso concentrado, pero en total, la RSFSR deberá entregar de 41 a 43 millones de toneladas. Nuestros cálculos son de 40 millones de toneladas. Vamos a resolverlo cuando culmine la cosecha.

Sobre el viaje a Tiumen, pregunté si quizás valía la pena que yo fuera también: No hace falta, estarán Ermin y Gorshkov. Después le pregunté si tenía recomendaciones con respecto a mi previsto viaje a la República Socialista de Vietnam: *Hay muchas reclamaciones que hacerles pero no se debe hacer especial presión... Lo importante es conservar la unidad, pensar en la ampliación de los vínculos económicos; debemos ayudarlos a darle trabajo a la gente.*

29 *de agosto*

Salí con la delegación para Vietnam. Al otro día llegamos a Hanoi. Nos dio la bienvenida Do Mioi, miembro del Buró Político y vicepresidente del Consejo de Ministros.

Allí sostuvimos un encuentro con los dirigentes del país. Le Duan, Chung Tin, Phan Van Dong. La conversación tuvo lugar en el Palacio Presidencial. Fue, fundamentalmente, un intercambio cordial de opiniones sobre los problemas políticos y económicos de nuestros países, el estado de la colaboración y la política exterior.

La visita se extendió hasta el 4 de septiembre y recorrimos diferentes lugares de interés económico: la hidroeléctrica Hag Binh donde hay muchos especialistas soviéticos, la Ciudad Ho Chi Min (antigua Saigón) y la ciudad de Vung Tau. Allí conversamos sobre la empresa conjunta para la extracción y procesamiento del petróleo Vietsovpetro.

En la Ciudad Ho Chi Min se firmó el convenio de látex. Después partimos en avión de Ho Chi Min a Moscú con escala en Tashkent.

5 de septiembre

Por el día telefoneé a Rizhkov (Gorbachov está de viaje por Siberia.) Le informé los resultados del viaje a Vietnam y sobre los problemas de la colaboración con ese país. Después comenzó a hablar de cómo organizar la dirección de las grandes regiones: la de los Urales, la zona del Volga, Siberia y otras. Le respondí que tenemos la experiencia de trabajo de las comisiones de planificación de las grandes regiones económicas. Dijo que varios compañeros plantearon entregar los mercados urbanos a la Unión de Sociedades de Consumo. Objeté: *Eso significa quitarle responsabilidad a las*

autoridades urbanas. ¿Cómo la Unión de Sociedades de Consumo, que funciona en los distritos de la región, va a dirigirlos? ¿Para qué hacer eso? Estuvimos hablando también de los problemas del abastecimiento en Moscú. El sistema de dirección del comercio en la ciudad está hecho trizas (una parte se halla en manos de la ciudad, otra de la República y una tercera, de la Unión); el Comité urbano de Moscú y el Soviet de diputados de Moscú están distanciándose del Consejo de Ministros de la RSFSR. Presionan sobre el status especial de la capital, y como hay problemas, se quejan: *Hay que analizar esto con más cuidado* –dijo Rizhkov. Él también tiene la opinión de que las autoridades moscovitas quieren atribuirlo todo al Centro. ¿Y ellos qué?

14 de septiembre

Me telefoneó Grishin. Sin el usual tono aleccionador comenzó a decir solícitamente: *El Comité de control popular de la Unión está verificando si ha sido correcto el informe de la recepción de viviendas en Moscú en el año 1984, pues, al parecer, existen alteraciones. ¿Por qué a nosotros no se nos permite adoptar las medidas? El Comité de control popular le exige datos a la Dirección Central de Estadísticas de la URSS (DCE). ¿Acaso no se le podría encomendar a la DCE de la RSFSR <<precisar>> las cifras...?* Me indigné: *¿De qué se trata? ¡Cómo que <<precisar>>! ¡De hecho es arreglar! ¡Eso es falsificación! La DCE de la RSFSR lleva el control sobre la base de los datos que entregan las regiones y la ciudad de Moscú.*

Grishin comenzó a pedir de forma algo imprecisa <<resolverlo>>. Después de esta conversación telefoneé a Guzhvin, de la DCE de la RSFSR. Me respondió que lo resolvería. La cuestión es que sólo ahora, la Dirección de Estadísticas de Moscú le envió una comunicación solicitando quitar del cumplimiento del plan 1981–1984 los grandes volúmenes de puesta en explotación de viviendas, objetos sociales y de servicio a la población. (¿¡Y esto ocurre en septiembre de 1985?!) Es decir, hubo alteraciones. ¿Para qué llamó Grishin? Por supuesto, en Moscú todo debe estar bien, pero al parecer, presionados por él, hicieron las alteraciones y ahora..., quiere retroceder escudándose en otro.

26 de septiembre

Tiene lugar una importante reunión del Buró Político. (Yo estaba de vacaciones desde el 16 de septiembre, pero asistí.) Se analizaba el proyecto del nuevo Programa del Partido y el de las orientaciones fundamentales del desarrollo social y económico de la URSS para los años 1986–1990 y hasta el año 2000.

En las discusiones para el proyecto de Programa del Partido participaron Gromiko, Grishin, Solomentsev, Vorotnikov, Scherbitski, Aliev, Tijonov, Ponomariov, Rizhkov y otros. Hubo muchas observaciones y objeciones. Después Gorbachov hizo las conclusiones. Su intervención fue, en apretada síntesis, la siguiente: *El proyecto del Programa, en su base, es adecuado. Teniendo en cuenta los debates, habrá que hacer algunos arreglos y especificaciones. El documento refleja nuevos postulados. A mi entender, es exacto desde las posiciones teóricas; sin embargo, se le debe agregar algo. Por ejemplo, hablar con precisión del papel organizativo de la clase obrera, de las relaciones del PCUS con la socialdemocracia, del desarrollo de la autogestión, ya que, en realidad, el pueblo debe participar más activamente en la dirección del Estado. Hay que trabajar más el capítulo referido a la esfera social y a las expectativas de los soviéticos para el futuro. Hacer hincapié en el trabajo, la estabilidad política, la igualdad de las nacionalidades, los derechos humanos, el colectivismo. Esos son los aspectos principales.* (¿Qué se puede decir?: ¡Cuan cabal y justo es el Secretario General!)

También planteó que la amenaza nuclear despierta pánico por lo tanto no se debe seguir infundiendo miedo. Acerca de que la Internacional Comunista le está arrebatando la iniciativa a los partidos comunistas, dijo que había que redactarlo mejor en el proyecto. En relación con la infraestructura productiva y la esfera de los servicios, había que fundamentar teóricamente su eficiencia como generadora del desarrollo de la economía.

Conclusiones: aprobarlo, teniendo en cuenta las discusiones y presentarlo al pleno que se realizará el 15 de octubre.

Por otra parte, Ligachov leyó una información sobre el proyecto de modificaciones a los Estatutos del PCUS. Todos de acuerdo. Presentarlo al pleno.

Baibakov informó sobre el proyecto de las Direcciones fundamentales, sobre lo cual Gorbachov concluyó: *Las tareas del XII quinquenio constituyen una línea estratégica fundamental para el futuro. Toda la sociedad debe tomar parte en la solución de estas. Además, es preciso avanzar en diferentes direcciones: reproducción ampliada, tareas sociales y actividades de la defensa. Para acometerlas es necesario fundamentarse en bases reales. ¿Dónde buscar las reservas? Nuestra renta nacional es la que exige más capital, más materiales y más energía. Esas son las fuentes de los recursos que permitirán una salida más eficaz. Pero se necesita tiempo para reestructurar la construcción de maquinarias, la economía nacional y el mecanismo de dirección. En este aspecto el quinquenio es crucial. Pero ya desde ahora, poniendo orden, estableciendo una disciplina, educando y con la ayuda de los medios técnicos, podemos ir adelante. En todas partes existe la costumbre de decir <<¡dame!, ¡dame!>> Y todavía hoy sigue ocurriendo así.*

En cuanto a los cereales y el combustible, quizá sean necesarias asignaciones del Centro, pero en cuanto a lo demás hay que mantenerse, no ceder a las presiones, de lo contrario desequilibraremos la economía. En lo concerniente al aumento del consumo, creo que por ahora no se debe forzar esta cuestión; no existe la posibilidad real.

Al finalizar estas conclusiones Gorbachov consultó la agenda y dijo que Tijonov había presentado una solicitud. Este tomó la palabra: *Empeoró mi salud. Los médicos insisten. Solicito la jubilación. Subrayo que la atmósfera en el Buró Político es de trabajo cordial. Valoro la confianza mutua. Agradezco el apoyo, pero pido la jubilación.*

Gorbachov: *Esta declaración honra a Nikolai Alexandrovich como comunista. Nosotros discutimos profundamente con él esta cuestión. Tijonov cumplió con toda responsabilidad sus obligaciones de presidente del Consejo de Ministros de la URSS, defendió las posiciones del Estado.* Respaldaron la solicitud: Scherbitski, Gromiko y Grishin. Tijonov fue liberado de las responsabilidades de presidente del Consejo de Ministros, pero se le mantendrá el sustento material. La cuestión de su retiro del Buró Político será tratada en el pleno de octubre. Hubo recomendaciones de elegirlo como delegado al XXVII Congreso y como integrante del Comité Central.

Para el cargo de presidente del Consejo de Ministros, Gorbachov propuso a Rizhkov. Todos lo respaldaron. Rizhkov, emocionado, pronunció unas palabras.

Se decidió recomendar al Presidium del Soviet Supremo (sin esperar que sesionara) que liberara por decreto a Tijonov y designara a Rizhkov.

En la segunda mitad del día, nos reunimos en el Comité Central para analizar cómo perfeccionar la dirección del Complejo agroindustríal (CAI). Por la forma en que se examinó el informe, pareció que las propuestas habían sido hechas por Nikonov, Nuriev y Karlov. Participaron los secretarios de los comités centrales de las repúblicas federadas, los secretarios de varios comités regionales y otras personas. Había mucha gente.

Gorbachov comenzó su intervención: *La cuestión es muy compleja, pero ya maduró, hay que solucionarla... La dirección del CAI está desacoplada; las ramas, centralizadas. Esto crea grandes interferencias. Los problemas del Complejo agroindustrial, de la agricultura y el procesamiento de los productos y los servicios dependen de los órganos locales. Hay que otorgarles los derechos fundamentales. ¿Pero a quién quitárselos? Es preciso restarle ese poder a los ministerios. Ellos son conservadores, están burocratizados. Es necesario descentralizar los órganos centrales, eliminar algunos ministerios. Considero que las tres propuestas del informe son aceptables. La cuestión de las estructuras es tener un sector agrícola o el Complejo agroindustrial. Pido manifiesten sus opiniones.*

Nikonov: *Yo estoy por el Complejo agroindustrial. Unificar los seis ministerios. Definir con precisión los derechos y las obligaciones de cada nivel de dirección. Realizar la planificación de la economía nacional a nivel general. En el Centro y las repúblicas no debe haber direcciones, sino secciones del CAI. No dar órdenes, sino libertad a los campesinos.*

Hicieron uso de la palabra: Scherbitski, Kunaev, Maniakin, Vaino (Estonia), Vorotnikov, Grossu

(Moldavia), Murajovski, Usmanjodzhaev (Uzbekistán), Ponomariov (Belgorod), Lutak (Cherkassi).

Scherbitski habló e hizo un argumentado análisis crítico; Kunaev y Maniakin subrayaron algunos aspectos negativos de la reorganización. El resto estuvo de acuerdo. Intervine yo con los razonamientos siguientes: *Unir el Ministerio de la Agricultura, el de Técnica Agrícola, el Ministerio de Acopio, el de la Industria Alimentaria, el de la Industria Láctea y Cárnica y el Ministerio de Construcciones para la Agricultura; ¡desde el distrito hasta Moscú!, ¿es razonable quebrarle todo tan bruscamente? No. ¿Y dónde metemos el Ministerio de Recursos Hidráulicos? Estoy en contra de incluir la Industria Alimentaria en el CAI. Esa es una rama independiente, no se puede entregar a la tutela del distrito. Muchas de sus empresas funcionan no sólo para la región, sino también para la República, para el país. En cuanto a Técnica Agrícola, se desintegra una compleja empresa multirramal que le presta servicios al campo. ¿Es necesario esto?*

Las construcciones, incluido el Mezhkoljozstmi, están en auge, crecen anualmente ¿por qué desintegrar esta organización cooperativa? El Ministerio de Acopio –¡esos son recursos estatales!– , ¿quién va a responder por eso? ¿Una sección del CAI? Es absurdo. Nosotros en la RSFSR no vamos a tocar el Ministerio de Acopio. Le entregaremos el procesamiento de los cereales y la confección del pan, pero lo conservaremos. En pocas palabras: antes de llegar a una decisión hay que ponderarlo todo nuevamente. Me dicen que Vaino está <<a favor>>, pero ¿qué significa para la RSFSR el ejemplo de Estonia? Por sus dimensiones es como una región de Rusia. Estamos de acuerdo en efectuar un experimento de ese tipo en una región.

A Gorbachov no le gustó mi vehemente intervención, hubo réplicas de su parte. En las conclusiones él subrayó de nuevo que las ideas expresadas eran el resultado de muchos años de análisis y que todo estaba bien pensado: *La cuestión es eliminar un aparato enorme y no llevar a cabo una simple unificación mecánica. El objetivo es crear organismos básicamente nuevos. Las empresas deben tener derechos y protección económica* (estoy a favor). *Hay que elaborar normas. En las diferentes repúblicas pueden existir diferentes estructuras. Lo principal es: entregar todos los poderes al nivel de base; mientras más alto, menos indicadores.*

Convinimos en comenzar la elaboración de propuestas basándonos en el informe y el intercambio de opiniones que había tenido lugar.

Así comenzó la reforma en la agricultura.

Posteriormente, la práctica confirmó que la transformación organizativa del Complejo agrario había sido desmedida. En los distritos y las regiones se desarrolló el regionalismo. Dejaron de ocuparse de las empresas republicanas pertenecientes a la industria alimentaria. Después de liquidado el ministerio de Técnica Agrícola, disminuyó la atención al mantenimiento de maquinarias y equipos agrícolas. Posteriormente comenzaron a restablecerse las uniones de empresas distritales e incluso las bases de maquinarias y tractores, ya que ni las granjas ni los agricultores tenían la posibilidad de reparar y explotar la técnica. Por suerte, en la RSFSR se conservó el Ministerio de Derivados de los Cereales. Hubo que volver a crear el Complejo de la construcción como asociación estatal–cooperativa; finalmente, se restituyó el Ministerio de la Agricultura de Rusia.

La idea del CAI era necesaria en principio, pero se procedió de golpe y porrazo.

15 de octubre

Pleno del Comité Central del PCUS. Orden del día: <<Proyecto de nueva redacción del Programa del PCUS, modificaciones a los Estatutos del PCUS y orientaciones fundamentales del desarrollo económico y social de la URSS para los años 1986–1990 y hasta el año 2000>>. (El material había sido distribuido previamente a los miembros del Comité Central.)

Gorbachov pronunció un discurso de 30 minutos. Argumentó la concepción de la aceleración como esencia del programa económico del partido. El debate no fue muy amplio: Titarenko, Dementiev, Soloviov, Afanasiev, Maniakin, Shkabardnia, Koroliov, Demidenko, Demirchian. Ninguno de los miembros del Buró hizo uso de la palabra, pues ya ellos habían analizado y conciliado todas las cuestiones.

Fueron aprobadas las resoluciones del pleno del Comité Central. Se analizó la cuestión

organizativa. Tijonov quedó liberado de sus obligaciones como miembro del Buró Político. Rizhkov cesó en sus responsabilidades de secretario del Comité Central debido a su designación como presidente del Consejo de Ministros. Fue elegido Talizin, nombrado recientemente presidente del GOSPLAN, como miembro suplente del Buró Político. Hubo agradecimientos para Tijonov y Baibakov por el trabajo realizado.

16–17 de octubre
Se reunieron en mi despacho, en el Consejo de Ministros de la RSFSR, los secretarios de los comités regionales: Usmanov, Kolvin, Murajovski, Polozkov, Litvintsev, Ponomariov y otros. Estudiamos los resultados del pleno sobre los problemas de la reorganización de la agricultura. Las opiniones fueron diversas. Continuamos al día siguiente, esta vez con los compañeros Ignatov y Bakatin, quien me agradeció por la resolución para desarrollar la construcción de viales en la región de Kirov. Me contó que en Kirov había enormes colas para adquirir vodka y que se vieron obligados a establecer un límite. (¿Por qué se hace esto?) También me reuní con Petrov, (Sverdiovsk), Podoiski, Kalashnikov y Popov.
Y así, los secretarios y presidentes iban siempre al Consejo de Ministros en busca de apoyo, con problemas y preocupaciones. Es decir, se cumplían las antiguas recomendaciones de Andropov sobre la necesidad de mantener estrecho contacto con los dirigentes de los soviets y organizaciones partidistas de base.

23 de octubre
En el despacho de Ligachov analizamos las proposiciones sobre el CAI. Acordamos que era necesario proceder a la reorganización por etapas. Pero de mis objeciones sólo apoyó lo que se refería a la industria alimentaria. Desvió la conversación hacia el tema del fortalecimiento de los cuadros en el Consejo de Ministros de la RSFSR. (Comparto esa idea, pero se requiere tiempo.) Trató de convencerme de que no era necesario crear los niveles territoriales de los soviets y del partido en Siberia y el Extremo Oriente (idea de Gorbachov.) Estoy de acuerdo en que este nivel intermedio complicaría la labor de los comités regionales del partido. Le expresé la opinión de Rizhkov sobre la formación de estructuras regionales de dirección de la economía. En el Consejo de Ministros sentimos la necesidad de coordinar la economía nacional con las grandes regiones económicas. Esa idea mutua también existe en esos territorios. ¿Pero cómo hacer eso? En las estructuras partidistas hubo un experimento de ese tipo en los años 30, pero después renunciaron a él. Al parecer, no por gusto.
Por la tarde, tuve una amplia conversación con el escritor ruso Yuri Bondarev, vicepresidente de la Unión de Escritores de Rusia. Expresó quejas en cuanto a que la Unión de Escritores se está inflando; la mediocridad se está aceptando como miembro de la Unión. Por otro lado, la organización no ayuda a los poetas y escritores jóvenes y talentosos; con frecuencia los aplasta la falta de objetividad de la crítica: *Me preocupan fundamentalmente* –subrayó Bondarev–, *las publicaciones en apoyo al <<espíritu de la época>>: ¡se apresuran a complacer al líder! Se repite lo mismo de antes*. Finalmente hablamos sobre la asignación de una parcela en Sochi para construir la Casa de la Creación. Allí el Comité ejecutivo urbano está dilatando el asunto.

31 de octubre
Reunión del Buró Político.

Sobre los resultados del Comité Político Consultivo (CPC) y del encuentro con los dirigentes de los países socialistas en Sofía, Gorbachov expresó: *La reunión del CPC en Sofía se convocó después de un intervalo de tres años. Tuvimos una conversación importante y profunda que requiere ser analizada. Los países socialistas se encuentran ahora en una etapa muy importante de desarrollo de los procesos internos y externos. El CPC reconoció el carácter crucial de la situación y la necesidad de intensificar los esfuerzos para solucionar los problemas que nos plantea la época.*

En la esfera económica hemos cedido, lo que no se puede seguir permitiendo. Todas las dificultades debemos solucionarlas en el ámbito del socialismo. La falta de los contactos necesarios en los últimos años provocó que algunos países socialistas <<se descarriaran>> y esto

se reflejó negativamente. En vísperas del encuentro de Ginebra obtuvimos un enorme apoyo a nuestras posiciones e iniciativas. Conciliamos un enfoque único de los países socialistas. Husak y Jaruzelski intervinieron muy activamente. Los matices también fueron interesantes. Por ejemplo, Honecker promovió la idea de crear la coalición de la paz y el raciocinio. Yivkov se manifestó contra la ampliación de los contactos con la RFA (¿en qué condiciones?) En general debo decir que en la actitud de ellos hacia la URSS se evidencian reservas. Según opinión de Yivkov, <<la inercia se hará sentir, se requiere tiempo>>. Todos estaban indignados por la forma y esencia de los <<encuentros de Crimea>> con Brezhnev, señalando que habían sido unilaterales y no habían tenido <<retroalimentación>>. La conclusión principal fue que sin la URSS, sin el PCUS, no se lograría nada. Nosotros, el Comité Central, el Consejo de Ministros y el COSPLAN debemos tener un plan preciso de colaboración en todas las líneas. Encargar que esto se prepare y analice en el Buró Político. Hay que trabajar más intensamente con los embajadores de los países socialistas. Las relaciones con la República Popular China tienen su especificidad, pero es necesario encauzarlas, atraerlos hacia nosotros.

Algunas ideas expresadas en la reunión del Buró Político fueron:

Gromiko: En Sofía se aprobó un buen documento global que refleja la unidad de los países socialistas. El CPC tuvo buena repercusión en el mundo.

Ligachov: *Se habían acumulado muchos problemas y es bueno que se hayan analizado. Es importante que hayan apoyado nuestra política externa e interna.*

Shevardnadze: *La reacción de los participantes en la sesión de la ONU respecto a los resultados del encuentro de Sofía es positiva; especialmente, teniendo como fondo el vacío discurso de Reagan y la reunión de los Seis.*

Conclusión: aprobar las acciones desplegadas por la delegación.

En lo tocante a las cuestiones de la labor político–educativa en el Ministerio de Defensa, Gorbachov hizo un análisis del trabajo de la Sección política principal y del Ministerio.

10 de noviembre

Comité Central del PCUS, despacho de Gorbachov. Estuvimos conversando alrededor de dos horas sobre el CAI. Yo intentaba demostrar que no se podía reestructurar todo de un golpe. Sobre la eliminación de Técnica Agrícola: ¿se estudiaron suficientemente las consecuencias de este paso para las granjas? En cuanto a la industria alimentaria, pienso que la industria procesadora se arruinará en manos de los distritos. Muchas empresas procesadoras trabajan para la región, y la República; la Unión agroindustrial de distrito no se va a ocupar de ellas. No se puede dejar de las manos el acopio de los cereales y recursos estatales; se debe mantener, aunque sea, el Ministerio a nivel de república. Finalmente, Gorbachov estuvo de acuerdo con esto. En la construcción hay también muchas tareas que trascienden los límites de la región. Hay que unificar las organizaciones constructoras y conservarlas en la República después que la Unión nos las entregue.

Gorbachov estuvo de acuerdo en que cada república federada puede tener su enfoque al respecto, pero confía en que todo va a mejorar. Al final, después de agotar los argumentos, dijo: *Vitali Ivanovich, ¿acaso tú piensas que yo quiero que la cosa empeore?, ¡eh!* Yo me rendí: *Está bien, vamos a buscar soluciones aceptables*. Gracias —dijo satisfecho Gorbachov.

Pero yo me quedé con el sentimiento de insatisfacción. Después Nikonov me telefoneó dos veces tratando de convencerme.

14 de noviembre

Reunión del Buró Político. Preside Gorbachov.

Analizamos el proyecto del plan y el presupuesto para el año 1986. Hicimos nuestras observaciones, incluida la referente a la industria ligera. Los indicadores principales son: crecimiento del grupo A, 104.3 % y del grupo B, 104.9 %. Reducir el fondo de reserva del Consejo de Ministros en el presupuesto hasta un 1%. Se señaló como una gran deficiencia que en la esfera social no se hubieran asimilado las inversiones. En cuanto a la baja calidad de los artículos, sólo

por la revisión de precios (depreciación) de los artículos de poca demanda se perdieron en el quinquenio 12 mil millones de rublos. Las reservas de artículos por encima de la norma es el resultado de la baja calidad de la producción. La tarea consiste no en incrementar la masa de mercancías, sino en garantizar en un 60 a un 70 % el incremento de la circulación mercantil a expensas de la calidad, por consiguiente, ¡aumentando los precios! Se citó el siguiente dato: en la Cultura y la Salud no se asimilaron ¡14 mil millones de rublos! ¿No es eso ineptitud?

Gorbachov comenzó a hablar de los distintos criterios que hay en Occidente respecto a nuestro enfoque de la economía: *Algunos están a la espera de un fracaso. El plan es muy difícil. Es así. Pero hay que promoverlo sin reducirlo. Luego será más fácil; sentiremos el beneficio del progreso técnico. Ahora hay que hacer hincapié en el ritmo, la disciplina y la eficiencia en la producción.*

Referente al posterior perfeccionamiento del trabajo del CAI, Nikonov leyó las principales propuestas. Hablaron: Murajovski, Vorotnikov, Ligachov, Kunaev, Scherbitski. De nuevo surgen las dudas. Gorbachov comenzó a irritarse: *Si no creyera, si no lo comprendiera, no lo hubiera iniciado. Hay que continuar la línea del pleno de mayo. El CAI está despedazado. Se echan a perder muchos productos agrícolas, puesto que no hay bases de elaboración. El campo lo absorbe todo y el procesamiento de los productos agrícolas sufre por ello.* Yo pensé: «Es cierto, no le dimos recursos ni a la agricultura ni a las ramas elaboradoras». Gorbachov: *Antes no disponíamos de los recursos materiales ni financieros, por eso no podíamos proceder inmediatamente. Ahora damos más derechos y responsabilidades a la base. Por otro lado el Centro tiene el plan, el financiamiento, la política técnica, los precios. En el Centro hay grandes especialistas. Estoy de acuerdo con los compañeros en que la estructura puede ser diferente en los distintos niveles del CAI.*

En síntesis se aprobó. ¿Pero qué resultará de ello?

> Después esto fueron sólo palabras, a todos los igualaron con el mismo rasero. La dirección del CAI estaría integrada por aquellos que dirigen las subramas. Era necesaria su representación en el Gobierno, el Comité Central no podía disminuir su autoridad.

Revisamos el plan de encuentros y recibimientos de delegaciones extranjeras. Gorbachov subrayó lo referido al acercamiento a China, ajustar los contactos con este país, no detenerse en insignificancias y proceder con flexibilidad. Debatimos nuestra posición para el encuentro de Ginebra a efectuarse el 18 de noviembre con Reagan. Estuvimos de acuerdo en que sus resultados había que comunicarlos a los países socialistas.

Fuera de agenda, Gorbachov planteó el asunto de la publicación de un artículo por los 90 años del nacimiento de Mikoyan. Esta es una propuesta del Departamento Ideológico. Gromiko la apoyó; dijo que era un hombre claro, revolucionario firme y de principios. Recordó sus esfuerzos durante la Crisis del Caribe. Se decidió imprimir el artículo.

28 de noviembre

Comité Central del PCUS. Conferencia de los primeros secretarios del Comité Central de los partidos comunistas, comités regionales y territoriales: <<Acerca de algunas cuestiones del trabajo de los órganos del partido a la luz de las exigencias contemporáneas que emanan de la situación política internacional y de las tareas internas>>.

Gorbachov expuso: *Todos esperan con interés el XXVII Congreso. Es preciso decir qué dio al partido y al país el pleno de abril. Las resoluciones del pleno tuvieron el apoyo del pueblo. Para materializar sus planteamientos daremos pasos prácticos en la política exterior e interior.*

Quiero centrar la atención en algunos problemas de actualidad:

Primero: Sobre las conversaciones de Ginebra. Reagan está maniobrando, es un engendro del Complejo militar industrial, del ala más derechista y reaccionaria. La esencia de su pensamiento no se ha modificado. Pero nuestra presión y nuestra fuerza junto a la opinión pública mundial ejercerán influencia sobre él. Está obligado a salir al encuentro. Esto es muy importante para él, porque en los Estados Unidos se preparan las elecciones. Nuestra política es amplia, objetiva, constructiva y ha producido cierto efecto político y económico.

Segundo: El Comité Central determinó con razón ampliar los contactos políticos, económicos e ideológicos con los países socialistas. En el pasado se acumularon muchos problemas entre

nosotros. Las medidas tomadas permitieron eliminar las reservas. Comprendemos nuestra responsabilidad. Si todo resulta bien es un mérito de la URSS, si sale mal es culpa de la Unión. Cosas similares se oyeron en los encuentros. La ausencia de los vínculos económicos necesarios con nosotros los empuja hacia Occidente. Ahora vienen hacia nuestro lado, pero con dificultad. Hungría y Polonia están muy empantanadas.

Está ocurriendo una intensificación considerable de nuestra política orientada hacia Europa, lo cual se reflejó en las relaciones soviético–norteamericanas. Se amplía nuestra colaboración con los países en desarrollo. Nuestra política tiene una gran carga positiva.

Está claro que la retórica no da nada. Ha tomado auge el movimiento antibélico y antinuclear. Estamos buscando vías para mejorar las relaciones con la República Popular China para que no se aparte del campo socialista. De esta forma, no sólo vemos el mundo a través del prisma de las relaciones con los Estados Unidos. No hubo ningún cambio radical en nuestras relaciones y de ellos no hay nada bueno que esperar. Se mantiene la rivalidad militar. Conclusión: las organizaciones del partido deben mantener bien bajo control la cuestión de la defensa. El pueblo tiene dudas: ¿no nos engañarán los Estados Unidos? Es decir, que se necesita la fuerza, fortalecer la defensa. Eso es para nosotros sacrosanto.

Luego citó ejemplos de falta de atención de las regiones a la industria de la defensa en Altai, Rostov, Gorki, Vladivostok, Jarkov: *Es necesario prestar atención al Ministerio de la Industria Radiotécnica ya que tiene ante sí tareas de mucha importancia. Hay quejas en cuanto a la calidad de la producción militar de las empresas de Tbilisi, Minsk y Volgograd.*

Tercero: Sobre cuestiones internas, resulta importante el año 1986. Un plan difícil; si no procedemos, comenzaremos a perder las posiciones. Se debe hacer hincapié en los ritmos, la intensificación de la producción, el perfeccionamiento de los métodos de gestión y el progreso técnico. Hay que prestar especial atención a las necesidades sociales de las personas, tanto más cuanto que sus aspiraciones son modestas. Se requieren nuevos enfoques y métodos de trabajo que todos y todo el partido deben asimilar. Ahora se está desarrollando el proceso de elección y rendición de cuentas, lo que representa una posibilidad para impulsar las cuestiones prácticas y no llenar de papeles las oficinas.

De la base se sigue recibiendo una información llana, informes sobre éxitos, a veces informaciones fraudulentas. Se observa complacencia, falta de autocrítica. Y en realidad la vida no se desarrolla sin obstáculos. Debemos actuar con responsabilidad para justificar la confianza que el pueblo ha depositado en nosotros.

Posteriormente explicó la situación en la agricultura: *Ha sido aprobada la reestructuración del CAI. Hay que hacerlo en un breve plazo. El éxito depende del dinamismo de los órganos del partido. La alimentación es la cuestión central de la política... Se hace necesario intensificar la producción agrícola. Hay que enseñar y aprender; conocer las sutilezas de la cuestión. Existen un montón de especialistas y pocos resultados.*

Concluyó sus palabras hablando de las medidas que es preciso adoptar para mejorar el trabajo organizativo del partido.

Por la tarde, desde las 17:00 a las 19:00 horas tuve en el Comité Central una conversación difícil con Gorbachov. Estaban presentes además Rizhkov, Nikonov y Murajovski. Analizamos la estructura del CAI federal por departamentos, secciones y grupos por ramas. Toda la producción en los niveles de abajo, ¡¿y arriba qué...?! Después analizamos nuestras propuestas sobre la RSFSR. Nosotros queríamos formar uniones de empresas productivas del Ministerio de la Alimentación y de la Industria Láctea y Cárnica. Acordamos organizar direcciones principales en la industria agrícola republicana. Conservar el Ministerio de Productos Derivados de la Harina. Sobre los constructores también discutimos mucho e infructuosamente.

Sobre los cuadros se habló que solamente hay que dejar tres vicepresidentes del Ministerio de la Industria Agrícola. Mi desacuerdo fue categórico. En resumen acordamos reunimos de nuevo en el Consejo de Ministros con Rizhkov y aprobar definitivamente la resolución sobre la estructura de la Industria Agrícola de la RSFSR.

Después hablamos sobre algunas medidas para mejorar el abastecimiento de Moscú. Se decidió abrir en la capital tiendas de las repúblicas federadas y de las regiones de la RSFSR (lo que se hizo posteriormente); así como entregar los mercados a las cooperativas de consumó. Yo estuve en contra. Esto dejaría a un lado los Comités ejecutivos urbanos (y así sucedió.) Sobre los suministros al fondo federal, informé cuáles eran los indicadores que se proponían establecer en una serie de regiones. Estuvimos de acuerdo en que había que ayudar a Rusia, mantener los suministros al fondo federal al nivel del año 1985, es decir, no aumentarlos.

10 de diciembre
Por la mañana en el despacho de Rizhkov tuve, por así decirlo, la conversación concluyente sobre la estructura del CAI en la RSFSR, las plantillas, los cuadros, las destituciones, etc. Estaba presente Murajovski. Comencé a explicar de nuevo nuestras particularidades. Informé como pude. Murajovski se volvió, como si él no trabajara en la República. Me vi obligado a cortar su apotegma sobre las posibilidades ilimitadas de la RSFSR. Nos fuimos tranquilizando todos poco a poco. Rizhkov hizo una serie de concesiones y, en lo fundamental, llegamos a un acuerdo. Le di el visto bueno al proyecto de resolución. Se mantienen el Ministerio de Productos Derivados de la Harina y la Dirección General de Construcciones Hidráulicas para las tierras no negras. Acordamos tener, a consideración de ellos, en la República y las regiones uniones de empresas de la industria alimentaria y de la industria láctea y cárnica.

13 de diciembre
Me telefoneó Gorbachov. Analizamos algunas cuestiones del desarrollo de la economía nacional para el año 1986. Se interesó por las expectativas en la RSFSR atendiendo a los resultados del año 1985. Le dije que los planes se cumplirían en lo fundamental. Después comentó que estaban llegando cartas al Comité Central del PCUS, manifestaciones del activo, quejas de los colectivos sobre Grishin: *La opinión pública se está rebelando contra él por su altivez, actitudes fraudulentas, consignas, en vez de hechos. Los directores de empresas y secretarios de comités distritales no pueden llegar a Grishin*. Gorbachov considera que ha madurado la cuestión de sustituirlo. Él conversó con algunos miembros del Buró Político. Ellos tienen la misma opinión: *¿Y tú qué?* A. favor. *Bien, llegamos a un acuerdo*.

23 de diciembre
Se reunieron en el despacho de Gorbachov los miembros del Buró Político más Razumovski. Refiriéndose a Grishin, Gorbachov informó que él había enviado una solicitud: se decidió liberarlo de las obligaciones de miembro del Buró Político, llevar la cuestión al pleno y enviarlo al grupo de asesores del Presidium del Soviet Supremo donde está Tijonov.
Para secretario del Comité urbano de Moscú, Gorbachov propuso recomendar a Eltsin. Este no puso objeciones. Estuvimos de acuerdo. (A diferencia de lo acostumbrado, Gorbachov no conversó previamente conmigo al respecto.)
En cuanto a las cartas de Andrei Sajarov sobre su esposa Elena Bonner, escribe que ella está enferma y necesita consulta médica y tratamiento en el extranjero. Se acordó autorizar el viaje.

1986

En el presente año continúa el trabajo activo e intenso que venía desplegándose desde 1985, y es a partir de la primera reunión del Buró Político, ocurrida el 2 de enero, que la palabra perestroika, denominadora del proceso de renovación de la sociedad soviética, comenzó a pasearse por el país y fuera de este. Hasta mediados del año 1985 se mantuvo tanto en la prensa como en declaraciones y documentos, la fórmula de la <<aceleración del desarrollo socioeconómico del país>>. Con frecuencia, en las reuniones pedían que se aclarara si la perestroika debía garantizar la aceleración o por el contrario, ésta garantizar la perestroika.
Gorbachov habló sobre la aceleración en el pleno del Comité Central de junio de 1986, pero después la consigna general perestroika ahogó esta línea estratégica principal proclamada en el XXVII Congreso del partido.

2 de enero
Reunión del Buró Político. Dirige Gorbachov.
Se discutió el proyecto del nuevo Programa del PCUS y las propuestas recibidas. Al respecto, Gorbachov expresó: *El interés despertado por el documento es enorme. [...] Es apoyado por la inmensa mayoría de las personas que han enviado sus observaciones y propuestas (más de tres millones) [...] Se percibe que hay cierta incomprensión de algunos postulados del Programa. Por eso es necesario un amplio trabajo aclaratorio [...] Ahora ha surgido mucha charlatanería política acerca de la* perestroika, *del progreso social, la disciplina y la responsabilidad. Pero, de hecho, la* perestroika, *hasta el momento, marcha lentamente a todos los niveles y en algunos lugares simplemente no marcha [...] Pienso que debemos entablar una conversación con los primeros secretarios. Reforzar las cuestiones prácticas. Hay algo más sobre lo que quisiera centrar la atención: el nivel de nuestros filósofos. En particular, en la revista* Kommunist.

La observación de Gorbachov acerca de qué ha surgido la charlatanería política..., pero de hecho la perestroika marcha lentamente y en algunos lugares simplemente no marcha ..., es, en esencia, una de las primeras menciones a los procesos que tienen lugar en el partido y en el país con el nombre de perestroika. Antes de eso, en 1985, él hablaba de la necesidad de una reorganización psicológica de los cuadros, de las mentes de los jefes administrativos, considerando esto como una de las condiciones para solucionar la tarea principal: acelerar el desarrollo socioeconómico. Posteriormente, el 6 de febrero de 1986, durante la discusión en el Buró Político del proyecto de informe al XXVII Congreso, manifestó que es necesario reorganizarse. Todos sentimos en nosotros mismos, esta necesidad. Ya en el informe al XXVII Congreso, proclamó la línea estratégica principal del partido, dirigida nuevamente *a acelerar el desarrollo socioeconómico del país*. Precisamente en este sentido habló de *la necesidad de una profunda reestructuración del mecanismo económico, la cual comienza a partir de la reestructuración de la conciencia y esto se refiere, ante todo, a los cuadros. También habló de la reestructuración del trabajo partidista. Y sólo en abril de 1986, un año después del pleno del Comité Central de abril de 1985, al hablar en la ciudad de Togliatti,* Gorbachov, de forma pausada y detallada, expuso la idea de *la reestructuración radical de todas las esferas de la sociedad. Se trataba de una reestructuración de la mentalidad, la sicología, la organización, el estilo y los métodos de trabajo: La reestructuración debe tener lugar en cada puesto de trabajo, en cada colectivo, en los órganos de dirección, en tos órganos del partido y del Estado, incluidos el Gobierno y el Buró Político.*

Pienso que esta idea global le fue inducida. ¿Por quién? Probablemente por Alexander Yakovlev, un ideólogo <<fresco>> que retornó al Departamento en 1985. Esta consigna englobadora le gustó a Gorbachov, fue de su agrado.

Pero volvamos a la reunión del Buró Político.

Finalmente Gorbachov resumió: *¿Qué es lo instructivo? Nadie puede sustituir el activo y responsable trabajo del Buró Político, puesto que este encierra un enorme potencial. En lo adelante*

no podemos eludir los problemas agudos particulares o futuros. Sus posibilidades radican no sólo en el trabajo colectivo, sino también en la actividad individual, en la responsabilidad y la iniciativa de cada miembro del Buró Político, de cada secretario del Comité Central. En el período transcurrido desde marzo del año pasado, hemos visto la personalidad de cada cual en sus tareas, en el trabajo, en los vínculos con el pueblo, viajes e intervenciones.

Seguidamente, estudiamos la forma de mejorar las condiciones sociales en las empresas de la Industria Ligera, donde, como regla, se trabaja en tres tumos, teniendo en cuenta que la mayoría de los trabajadoresson mujeres: *La solución de los problemas sociales allí es muy importante, pues permite retener a los Cuadros* –expresó Gorbachov.

También hubo un intercambio de opiniones sobre las relaciones soviético–norteamericanas. Al respecto el Secretario General dijo: *Es necesario actuar con el espíritu de Ginebra. Ejercer presión diplomática. Los Estados Unidos han atenuado un poco la crítica hacia nosotros, crean una apariencia de diálogo. Pero no han dado pasos reales ni en Ginebra, ni en Viena, ni en Estocolmo. Hay que mantener posiciones realistas.*

7 de enero

Reunión en el Secretariado. Preside Egor Ligachov.

Se analizó la propuesta del Comité Estatal de Cinematografía (GOSKINO) para elaborar un programa de producción de videocasettes. Preparar locales para salas, organizar puntos de alquiler, etc. Su objetivo es aumentar el trabajo ideológico–educativo.

¿Qué arrojó todo esto después? ¿Cuál resultó ser la tendencia de este <<trabajo>>? El tiempo lo diría.

Después de la reunión del Secretariado fui a ver a Ligachov. En el Consejo de Ministros de la URSS y en los departamentos del Comité Central se está promoviendo fuertemente la idea de organizar nuevos ministerios federados: el del transporte automotor, de la flota fluvial, de carreteras. ¿Para qué? Estos problemas son puramente de las repúblicas. Dije que estas propuestas fueron introducidas por Dolguij. Hubo un tiempo en que él se aseguró el apoyo de Tijonov. Hay algo más: el ministro de la Industria Ligera de la Unión, Vladimir Kliuiev, ha tratado insistentemente de convencerme de la importancia de esta absurda empresa; Estoy categóricamente en contra de estas y otras propuestas, pues no conducen a fortalecer la autonomía de las repúblicas, sino a una centralización excesiva. Es necesario, por el contrario, que el Centro le dé más derechos operativos a la base. Ligachov estuvo de acuerdo conmigo.

10 de enero

Recibí al embajador de Francia, señor Dumas, un interlocutor afectuoso y atento. Tuvimos una buena y comprensiva conversación acerca de la tradicional colaboración franco–soviética y hablamos sobre la situación internacional.

Poco tiempo después, Dumas fue nombrado Ministro del Exterior.

14 de enero

Reunión del Buró Político. Dirige Ligachov.

Analizamos la nota y el proyecto de declaración elaborado por Sokolov, Shevardnadze, Zaikov y Chebrikov y aprobado por Gorbachov sobre las nuevas e importantes iniciativas de la Unión Soviética para la distensión. Se piensa publicar mañana.

La esencia de nuestras propuestas es eliminar totalmente de forma recíproca las armas nucleares en el transcurso de 15 años, para lo cual se prevé:

1. Reducir a la mitad, en 5 años, las armas nucleares que alcancen a ambos territorios. Dejar como máximo 6 mil ojivas nucleares. Eliminar los mísiles de alcance medio, tanto los balísticos como los cruceros, en la zona europea. Cesar los ensayos nucleares. En este caso poner una condición: que los Estados Unidos no continúen los trabajos sobre la Iniciativa de Defensa Estratégica <<Guerra de las Galaxias>>.

   En la segunda etapa, que comprendería desde 1990 y por un período de cinco a siete años, incorporar al desarme a otras potencias. Primeramente congelar y después reducir un 50% las

armas nucleares. El siguiente paso es la eliminación del armamento táctico por todas las potencias nucleares, es decir, los que tienen un alcance de hasta mil kilómetros. Todas las potencias nucleares cesarán los ensayos. Se prohibe crear nuevos armamentos nucleares.

2. Esta etapa comienza a partir de 1995. El término para eliminar todos los tipos de armas nucleares es el año 2000. Para ello hay que elaborar procedimientos de eliminación de los armamentos nucleares y de controlarlos. Además de estas propuestas fundamentales, asumimos la obligación de alargar hasta el 31 de marzo la moratoria de los ensayos, bajo control nacional e internacional. Proponemos que después de este período los Estados Unidos cesen también los ensayos nucleares.
3. Impulsar las negociaciones de Ginebra, incluidas las referentes a la <<Guerra de las Galaxias>>.
4. Eliminar el armamento químico bajo control internacional.
5. Reducir los armamentos convencionales mediante las negociaciones de Viena y de la Conferencia sobre las medidas de confianza de Estocolmo, a fin de establecer la forma de llevar a cabo las maniobras previo aviso.
6. Sobre el teatro de operaciones asiático, elaborar propuestas para cambiar la situación en Asia.
7. A modo de conclusión, plantear el importante efecto político y las posibilidades económicas que se abren con el desarme.

Al hacer las propuestas tuvimos en cuenta las posibilidades de acercamientos mutuos. Participaron en las discusiones: Shevardnadze, Sokolov, Gromiko, Aliev, Grishin, Vorotnikov y otros. Esta es una gran acción política y táctica de la URSS.

Estuvimos de acuerdo con las propuestas. Es necesario estar preparados para posibles soluciones locales en particular. Lo fundamental es eliminar los mísiles de alcance medio en Europa, ese es el principal peligro. Después se vieron algunos enfoques de la dirección que se aplicaban en el pasado. Gromiko y Ligachov señalaron que con frecuencia se tomaban decisiones sin ser conciliadas con los miembros del Buró Político, había mucho voluntarismo. Decidían tres o cuatro personas, además de Brezhnev. Había cuestiones que estaban fuera del control del Buró Político. Algunas organizaciones, departamentos, territorios y personas gozaban de la llamada inmunidad y estaban más allá de la crítica. En este punto terminó el análisis.

16 de enero

Convoqué a una reunión sobre las estructuras del Complejo agroindustrial en Moscú a la que asistieron Eltsin, Saikin, Murajovski, Sizenko, Ermin, Mesiats, Cherepanov y Kameniev. Acordamos que todas las empresas del Complejo agroindustrial de Moscú estarían bajo una doble subordinación: al CAI de la RSFSR y al Soviet de Moscú. Se convino crear en la región de Moscú algunas uniones de empresas tipo Kuban. Se establecieron medidas para desarrollar la horticultura y mejorar el comercio de forma paralela, a través de las tiendas del Ministerio de Frutos y Hortalizas y del Ministerio de Comercio. La reunión transcurrió de forma activa. Todos deseaban ayudar a Moscú. Eltsin estaba satisfecho.

20 de enero

Cumplo 60 años. El día anterior se publicó el decreto del Presidium del Soviet Supremo de la URSS concediéndome el título de Héroe del Trabajo Socialista.

Por la mañana recibí una llamada de Gorbachov. Me felicitó calurosamente por el cumpleaños y la condecoración, me deseó salud y éxitos. Después fueron a verme Rizhkov, Zaikov, Masliukov, Polozkov, Mesiats, Lemayev, Afanasiev, Ezhebski, Lomako, Katushev y otros.

22 de enero

Por la tarde me llamó Gorbachov; había regresado de sus vacaciones. Me habló acerca de la situación en Kemerovo (junto a él estaba el secretario del Comité regional, Ermakov.) Todas las cuestiones sociales y constructivas en Kuzbass –cuenca hullera de Kuzniets– están concentradas en manos del Ministerio de la Industria del Carbón. El ministro Bratchenko no le presta la atención necesaria a Kuzbass.

Gorbachov solicita se les ayude con alimentos. Acordamos conceder fondos adicionales de la reserva.
Después comenzó a hablar nuevamente de los acuerdos para reordenar los organismos agropecuarios. Quería convencerme de la justeza de las medidas adoptadas. Le respondí que estábamos enfocando con seriedad todo lo relacionado con la reorganización: *Pero hace falta tiempo. Hasta el momento en el campo se están haciendo cambios de puestos y esto le hace daño a la causa* –dije– *Mijaíl Sergueievich*, *¿este radicalismo dará resultados?* Él estaba descontento con mi terquedad: *Hay que enfocar los problemas reales con más amplitud, en gran escala. Tus dudas son injustificadas. ¡Digan lo que digan, conozco la agricultura!* Así concluyó Gorbachov esta conversación.

23 de enero
Reunión del Buró Político. Fue dirigida por Gorbachov.
Debido al traslado de Eltsin al Comité urbano del PCUS en Moscú aprobamos para el cargo de jefe del Departamento de Construcción del Comité Central a Melinkov, el cual era primer secretario del comité regional del partido en Tomsk. La propuesta fue hecha por Ligachov, quien poco a poco estaba trayendo para Moscú a sus coterráneos. De pronto, Gorbachov planteó la sustitución de Vitali Fiodorchuk, ministro del Interior de la URSS.

Al principio no entendí el motivo. La fundamentación fue la pasividad en su trabajo y la necesidad de fortalecer este órgano. Todos estuvieron de acuerdo con la propuesta. Sólo mucho después, en una conversación con Gorbachov este me comentó muy indignado, el papel desempeñado por Fiodorchuk en la recopilación de informaciones comprometedoras contra su persona. Hacía énfasis en el papel mal intencionado que tuvo Schelokov y después Fiodorchuk.

Al final de la reunión, Gorbachov dijo algunas palabras refiriéndose a mi sesenta aniversario y me entregó la condecoración: la Orden Lenin y la estrella de oro de Héroe del Trabajo Socialista. Gromiko me felicitó brevemente. Le di las gracias. No hubo pompas, ni fotografías, ni televisión. Todo fue muy modesto, con camaradería.

Hay que decir que después de abril de 1985 no volvió a conferirse tan alta condecoración a nadie. A Shevardnadze y a Kuznetsov sólo se les otorgó la Orden Lenin.

6 de febrero
Reunión del Buró Político. Dirigió Gorbachov.
Se analizó el proyecto de Informe Político al XXVII Congreso. Hablaron todos los miembros del Buró Político y los secretarios del Comité Central. Se hizo una serie de propuestas, enmiendas de redacción y otras precisiones. Como conclusión Gorbachov dijo que: *La búsqueda colectiva de vías y medios para resolver las enormes tareas planteadas al partido y al país puede considerarse concluida. Lo importante es que se introdujo una parte que trata sobre la multidimensionalidad e interdependencia del mundo actual, con esto comienza el informe. La esencia del momento de viraje en medio de la situación externa e interna, y nuestra línea han sido determinadas con exactitud. En esto tenemos unanimidad. El hecho de que teníamos que reorganizarnos lo percibimos en nosotros mismos, puede ser que, incluso, en mayor grado, ya que disponemos de experiencia e información. El informe son ideas, es un paso, un movimiento. A la palabra deben seguir los hechos.*
Lo lamentable es que después del pleno de abril surgió una nueva pléyade de charlatanes y cotorrones. Hacen coro, apoyan, pero no actúan. Están esperando algo. ¿Qué? Es necesario que en el Congreso se produzca una conversación que esté en consonancia con el informe y con los tiempos. ¿Y si ocurre una ruptura?, entonces quiere decir que <<la vanguardia se separó del ejército>>. Es necesario ampliar el nivel del Congreso. Aquí son importantes el papel y las intervenciones de los miembros del Buró Político. (Gorbachov, evidentemente, hacía un llamado: <<apóyenme, me hace falta el apoyo en el Congreso>>)
El informe fue aprobado tomando en consideración el intercambio de opiniones.
Se analizaron las propuestas adicionales sobre el texto del nuevo Programa del PCUS. Se decidió aprobarlo también en general y realizar el pleno el 18 de febrero.

Pienso que el trabajo sobre el material del informe acercó definitivamente a Gorbachov y

Yakovlev. El hecho es que precisamente Yakovlev encabezó el grupo y personalmente trabajó muy activamente en el texto del informe. Es indudable que manejaba bien la pluma y no sólo captó y formuló de manera original las ideas del Secretario General, sino también introdujo en el documento sus propias ideas, por el momento, en forma general, velada. En aras de la objetividad hay que decir que el informe impresionó. Con esto Yakovlev le prestó un gran servicio a Gorbachov.

11 de febrero

Reunión del Secretariado. Dirigió Ligachov.

Una vez más se incluyen en la agenda problemas económicos. En esencia culpan al Consejo de Ministros. Se percibe la cautela de Rizhkov y su descontento con la injerencia de Ligachov en los asuntos del Consejo de Ministros.

Cuestiones de hoy: preparación de propuestas a fin de desarrollar la producción de equipos para investigaciones científicas; la experiencia de trabajo de los ferrocarriles de Bielorrusia para acelerar la transportación y reparación de estas máquinas y la ampliación de los trabajos de aprovechamiento en la economía de la síntesis de alta temperatura autopropagada. Todos estos asuntos son de competencia del Gobierno. En el Secretariado, como ya dije, se oyeron los informes de los consejos de ministros de las repúblicas, de los ministerios, se analizaron los problemas técnicos, las cuestiones productivas operativas, etc. Esto no viene al caso y ya lo dijimos en el Buró Político, pero Ligachov trata activamente de asumir también los problemas económicos, ideológicos y de organización partidista.

En enero y febrero comenzaron a aparecer materiales en la prensa, incluidos los periódicos Sovietskaia Rossia, Moskovskaia Pravda, Literatumaia Cazeta, Pravda, que contenían no sólo un análisis crítico, un examen objetivo de los problemas, propuestas, cómo enmendar la situación, sino también sentencias mordaces e irónicas. Con frecuencia había sarcasmo, burla, deseos de <<ensuciar>> a los culpables. De esto se habló en la reunión del Buró Político, en la del Secretariado y en las conversaciones con Zimianin.

Algunos miembros del Buró Político se indignaron por este imperdonable atizamiento de las pasiones con frases pseudorrevolucionarias. Por otra parte, también en el Comité Central y en los comités del partido recurrieron a los gritos, a los sermones, a los aleccionamientos en relación con la prensa. Como respuesta a la brusca reacción del Comité Central, los periodistas se <<erizaron>> y comenzaron a defender su honor <<de casta>>. Sus ataques se hicieron cada vez más brutales, lo que era estimulado gradualmente por algunos. Así se <<democratizó>> la prensa.

18 de febrero

Pleno del Comité Central.

Gorbachov habló acerca del proyecto de informe político del Comité Central al Congreso: *En los últimos años, en el país han comenzado a aumentar las dificultades en las esferas económica y social. Los problemas se han agudizado. La causa de esto es la inercia, el estancamiento, el burocratismo. En la dirección del partido y del país existía la mentalidad de mejorar las cosas sin hacer nada. La nueva situación requiere nuevas soluciones. La estrategia de la aceleración, elaborada por el pleno de abril del Comité Central, no se reduce solamente a las tareas económicas, requiere también cambios sociales, superar el estancamiento y el conservadurismo. Es necesario aprovechar al máximo el factor humano.*

En la actualidad, lo fundamental consiste en superar las tendencias desfavorables en la economía. Esto tiene que ver, en primer lugar, con el complejo de energía y combustible, la industria ligera y la política inversionista. Para el XIII quinquenio las personas deben percibir mejorías en el abastecimiento de productos. En este sentido se ha elaborado un programa de reestructuración radical en el Complejo agroindustrial, que se afianza con el mecanismo económico. Hay que apoyar también el principio del autoabastecimiento. (¿!) Las repúblicas y las regiones están en el

deber de preocuparse de sí mismas.

Más adelante Gorbachov expuso la propuesta acerca de la reestructuración del mecanismo económico: *Le corresponde al Centro solucionar las tareas fundamentales. Hay que ampliar considerablemente la autonomía de las empresas; ponerlas en dependencia directa de la eficiencia del trabajo, especialmente en la producción de artículos. Ahora hay que preparar propuestas y determinar los derechos y deberes a todos los niveles. Hay que dedicarse seriamente a mejorar la calidad, poner orden en la planificación y el abastecimiento. El centro del trabajo debe ser la política social que abarque todas las facetas de la vida del hombre. La máxima utilización del potencial creador de los soviets es una cuestión importante. Hay que aumentar sus derechos, la iniciativa y la responsabilidad por el estado de cosas en el territorio que esté bajo su jurisdicción. Con respecto al trabajo de la organización partidista, hay que dejar a un lado la pomposidad, las loas, el ocultamiento de las deficiencias; superar vicios como la adulación. Hay que garantizar la unidad entre las palabras y los hechos.*

Estas son, brevemente, las tesis de la intervención. No hubo análisis del informe. Se acordó entonces aprobar el informe político, el proyecto de nueva redacción del Programa del PCUS, el proyecto de Estatutos del PCUS y presentarlos para su análisis al XXVII Congreso de dicha organización.

Como segundo asunto analizamos el documento <<Sobre el proyecto de las direcciones principales del desarrollo económico y social del país para los años 1986–1990 y hasta el 2000>>. Informó Rizhkov.

Tampoco hubo análisis del informe.

En relación con las cuestiones organizativas, el pleno decidió liberar a Grishin de sus responsabilidades como miembro del Buró Político y señalar su gran aporte al funcionamiento de este órgano; elegir a Eltsin miembro suplente del Buró Político y que cese en sus funciones como secretario del Comité Central; liberar a Rusakov de la responsabilidad de secretario del Comité Central por su estado de salud y expresarle nuestro reconocimiento por su activo trabajo.

20 de febrero

Reunión en el Buró Político para designar a los miembros de este órgano y a los secretarios del Comité Central que atenderían las delegaciones extranjeras invitadas al XXVII Congreso del PCUS. A mí me correspondieron las del Partido Obrero Popular de Mongolia, la de la Liga de los Comunistas de Yugoslavia y la del Partido Obrero de Etiopía.

25 de febrero

Comenzó su trabajo el XXVII Congreso del PCUS. El informe político fue leído por Gorbachov y tuvo una duración de cinco horas aproximadamente. Sizov leyó el informe de la Comisión Central de Revisión y Rizhkov expuso el de las <<Direcciones principales del desarrollo socioeconómico de la URSS para 1986–1990 y hasta el año 2000>>.

El Congreso sesionó hasta el 6 de marzo. En la discusión de los informes participaron muchos miembros del Buró Político y secretarios del Comité Central del PCUS, así como de los comités centrales de los partidos comunistas de las repúblicas federadas.

Yo fui el primero en hacer uso de la palabra, después lo hicieron Scherbitski, Eltsin, Sliunkov, Kunaev, Gromiko, Ligachov, Solomentsev, Chebrikov, Shevardnadze, Aliev, Soloviov y otros.

Fidel Castro inició el saludo de los invitados. Seguidamente, Le Duan, Jaruzeiski, Honecker, Husak, Kadar, Yivkov, Ceausescu, Batmunj, Dos Santos, Fomvijam, Cunhal, Kan Sen Saw, Belovski, Mengistu Haile Mariam, Plisonie, Mlis, Hall, Samriu, Atos Fabas, Li Conaco, Queshtan y otros huéspedes.

Estos son fragmentos del informe de Gorbachov en los que se fundamenta la estrategia para acelerar el desarrollo socioeconómico del país: *Al concepto de aceleración, vinculamos el desarrollo de las fuerzas productivas, sobre todo, de las regiones orientales de Rusia. En este caso se le concede gran importancia a la línea férrea Baikal–Amur. Allí ya se inició el tráfico preliminar; sin embargo, la infraestructura y la asimilación económica de la zona del BAM están*

considerablemente rezagadas.
Igual que antes, se plantea de manera aguda el problema de utilizar de forma más plena y racional los recursos naturales. Hay no pocos ejemplos de esto, a saber: el de aumentar el rendimiento de los lechos petrolíferos, incrementar el procesamiento del petróleo y del gas, utilizar integralmente todos los componentes de los minerales que se extraen, etc. En el programa Sibir, elaborado por los científicos de la Sección de Siberia de la Academia de Ciencias y aprobado por el Consejo de Ministros de la RSFSR, se tienen en cuenta todas estas propuestas.
Merece una valoración crítica la posición de algunos ministerios que, al poner en producción nuevas obras que se construyen dejan considerablemente rezagada la construcción de viviendas y de objetos de obra de uso social y de servicios a la población.
En estos momentos adquiere una gran significación el desarrollo de la producción de artículos, para lo cual se requiere el reequipamiento técnico de las empresas de la industria ligera, el abastecimiento con materia prima de alta calidad y materiales auxiliares. En este sentido apoyamos los postulados del informe acerca de la ampliación de los derechos de los órganos locales republicanos para dirigir las empresas que producen artículos de consumo popular, las producciones interramales y la infraestructura social y productiva.
La intensificación del enfoque territorial en la planificación y la dirección exige mejorar la actividad de los soviets. Es necesario un mecanismo económico para interesar a los órganos territoriales en la eficiencia del trabajo de las empresas que están ubicadas dentro de sus regiones, pues ahora el presupuesto de los soviets locales no tiene esta orientación.
Con la política de aumentar la autonomía y la responsabilidad de los órganos locales de poder se materializan consecuentemente las ideas marxistas–leninistas acerca de la autogestión local, por lo que estas deben ser apoyadas y llevadas a vías de hecho.
En las condiciones actuales es importante la selección de los cuadros porque ellos son los que tienen que orientar a las personas según los requerimientos de la época y esto no es un trabajo fácil.
Fue aprobada la resolución sobre el informe político y sobre la nueva redacción del Programa del PCUS al igual que el texto de los Estatutos con las modificaciones y el informe de la Comisión de Revisión. La resolución <<Sobre el proyecto de las Direcciones principales del desarrollo socioeconómico de la URSS para 1986–1990 y hasta el año 2000>> también se aprobó.

6 de marzo
Pleno del Comité Central. Hizo la apertura Gorbachov: El espíritu del Congreso debe prevalecer en el partido y en el pueblo. Luego preguntó cuáles eran las propuestas para Secretario General. Hubo voces apoyando a Gorbachov. La votación fue unánime. Gorbachov agradeció la confianza depositada en él e hizo las propuestas para miembros del Buró Político: Gorbachov, Gromiko, Rizhkov, Ligachov, Solomentsev, Zaikov, Chebrikov, Shervardnadze, Aliev, Vorotnikov, Scherbitski y Kunaev. Para miembros suplentes del Buró Político propuso a Dolguij, Eltsin, Sokolov, Demichev, Talizin, Soloviov y Sliunkov. Como secretarios del Comité Central: Gorbachov, Ligachov, Zaikov, Dolguij, Razumovski, Yakovlev, Zimianin, Nikonov, Biriukova, Medviedev, Dobrinin, y como presidente de la Comisión de control y revisión del partido a Solomentsev.

> No era muy comprensible para los miembros del Comité Central la necesidad de tener dos secretarios para el trabajo ideológico: Zimianin y Yakovlev. Uno debía encargarse del arte, la cultura y la ciencia; el otro, de los medios de comunicación masiva, la propaganda y la agitación. Pero surgió la pregunta: ¿cómo podía dividirse de esa manera la radio, la televisión y la cinematografía? ¿Y la actividad periodística y de los escritores? Esto quedará claro después: Gorbachov no tuvo valor para liberar en ese pleno a Zimianin, hombre muy preparado, experimentado y muy respetado en el partido. El Secretario General le puso al lado a Yakovlev, quien tenía bien <<envuelto>> a Gorbachov con sus ideas <<democráticas>>.
>
> Pasarían unos cuantos meses y Zimianin sería jubilado.

¿Qué más se puede añadir a lo expresado por Gorbachov?: *El pleno de abril dio la directiva de acelerar el desarrollo económico y social del país. Ahora comienza una nueva e importante época que demanda creatividad y espíritu innovador en las ¡deas y las acciones. Es necesario salir de la rutina. La cuestión es con cuánta eficiencia sabremos aprovechar las ventajas del sistema*

socialista para resolver las tareas del desarrollo económico del país.
Sobre la situación internacional actual dijo: *Los Estados Unidos son la metrópoli del imperialismo. De allí llega un flujo de información alucinante. El capitalismo* es *el monstruo horrendo del siglo XX. El mundo está sobrecargado de peligros y Contradicciones. El imperialismo genera constantemente una política peligrosa. Tras el desencadenamiento de la carrera de armamentos estaban las ambiciones imperiales. Los Estados Unidos tratan, no sin éxito, de someter a los aliados a su dictado. En* estos *momentos se observa en diferentes países capitalistas una notable desviación hacia la derecha en sus políticas debido a las presiones de Estados Unidos.*
*El monopolio económico es una característica de estos tiempos y se desarrolla a expensas de la explotación de los recursos naturales y la mano de obra barata de l*os países en *desarrollo. Esto lo corroboran, por ejemplo, los siguientes datos: el nivel de ingreso per cápita en los países recién liberados es 11 veces menor que en los países desarrollados; las ganancias extraídas de los países en desarrollo sobrepasan cuatro veces las inversiones que los Estados Unidos hacen en sus economías, pero en el caso de América Latina, estas son 8 veces mayores. Ahí está la respuesta a las afirmaciones de que <<la mano de Moscú>> es culpable de los estallidos sociales y políticos en los países en desarrollo.*
La tarea del imperialismo consiste en salvar el sistema y no cambiar nada, cueste lo que cueste. Ellos ven que las deudas de los países en desarrollo crecen, comprenden el carácter nefasto de esta tendencia, pero no pueden renunciar a las superganancias. Los sacos de dinero son un barril de pólvora. ¿Podrán los Estadas Unidos y sus aliados de Occidente hacer valoraciones sobrias y constructivas?
La política internacional del PCUS tiene un carácter abierto, honesto y leninista. Estamos dispuestos a colaborar sobre bases de igualdad y beneficio mutuo. Son testimonio de esto las últimas iniciativas constructivas de paz de la Unión Soviética. Nunca antes la situación en el mundo había sido tan explosiva. La administración de Washington sigue sorda a los llamados de la razón. Se puede garantizar la seguridad y preservar la paz sólo con medidas políticas. Ninguna superarma logrará esto. La seguridad sólo puede ser mutua.
Los Estados Unidos son la locomotora del imperialismo. Los intereses del Complejo militar industrial no son los intereses del pueblo norteamericano. El mundo se Encuentra en estos momentos en un proceso de cambios impetuosos. Cada Estado tiene sus intereses legítimos. Hay que tomarse en consideración mutuamente y conducirse de forma moderada y precavida. El desarme sin control es imposible. El control sin desarme no tiene sentido.
Después Gorbachov retomó los problemas internos: *Son necesarios la autogestión y el cálculo económico. Toda la dirección en el campo debe estar subordinada a los objetivos de la producción. Es necesario crear complejos de* ramas *interdependientes; perfeccionar la dirección de la economía de las grandes regiones económicas. ¿Cómo hacer esto? Hay que ampliar las bases cooperativistas*, *especialmente en el sistema del comercio y los servicios a la población.*

Estas son mis anotaciones sobre los postulados fundamentales del discurso de Gorbachov en el XXVII Congreso. ¿Qué podemos decir hoy? En los años posteriores las ideas estratégicas y de principio de este Congreso se fueron lentamente enmendando, reconcibiéndose y tergiversándose tanto en la economía como en la política, en las cuestiones internas como en las internacionales. En esencia, si hablamos francamente, los acuerdos del XXVII Congreso fueron, en definitiva, abandonados y se tomó como base la ideología democrático–burguesa prooccidental del desarrollo social.

Los organizadores e instigadores externos e internos de esta perestroika, fueron influyendo en la opinión pública, en el partido y en su líder Gorbachov –a lo que él, en realidad, no hizo mucha resistencia– y de esa forma lograron cambiar radicalmente el rumbo del desarrollo socialista del país que había sido históricamente justificado. Esto condujo al derrumbe de la Unión Soviética. En lo adelante volveremos a tocar en más de una ocasión cuestiones que arrojan luz sobre las causas de esta tragedia.

10 de marzo
Por la noche, en el Comité Central intercambié opiniones con Gorbachov sobre las conclusiones del Congreso. Él estaba animado, satisfecho: *Este es el Congreso que necesitaba el partido. El*

Buró Político ha asumido una responsabilidad histórica. Es importante que la perestroika *sea una iniciativa del partido y no un elemento. Es necesario incrementar los esfuerzos. No estamos hablando de campañas, este es un programa a largo plazo. La* perestroika *debe abarcar todos los procesos políticos y económicos. La atmósfera del Congreso llegó al pueblo, a la calle [...] Debemos apartarnos de las normas acostumbradas. Ahora el objetivo fundamental es materializar los acuerdos del XXVII Congreso. El pueblo confió en nosotros. Esto es algo de mucha responsabilidad, no podemos frustrar sus esperanzas.*

Le informé acerca de los resultados del primer trimestre. En la agricultura, en los koljoses y sovjoses las cosas van mejorando, aunque lentamente. Hay avances notables en la industria y en la esfera social. La dirección del Complejo agroindustrial hasta el momento se reorganiza con dificultad. Me reprochó: Tú *mismo no has cambiado. Sí* –respondí–, es *verdad. No estoy de acuerdo con una transformación tan radical. Y aunque me he resignado, siento una cierta desazón en el alma.* Le dije que había entregado hoy al Comité Central el material con las observaciones para perfeccionar el mecanismo económico de administración en los complejos agroindustriales. Él siguió con sus reflexiones: *Para nosotros es muy importante el año 1986, y también todo el quinquenio. La cuestión es la siguiente: si fracasamos y no cumplimos con los compromisos hechos al pueblo, perdemos la lucha por el socialismo, por las ¡deas del hombre, por el prestigio del partido y del país. Es una disyuntiva muy seria.*

Nuestro Secretario General comenzó a pensar con esas categorías históricas tan elevadas.

La conversación, en general, fue benévola, amistosa. Se quejó un poco de las intervenciones superficiales y poco profundas hechas por algunos compañeros del Buró Político en el Congreso. Dijo que había que renovar la composición, que esto había sido confirmado también por el Congreso.

12 de marzo

Envié al Gobierno de la Unión las propuestas hechas conjuntamente con el GOSPLAN sobre las medidas necesarias para la asimilación integral de la zona del Baikal–Amur. La construcción de la vía está llegando a su final y la infraestructura económica está rezagada.

En estas propuestas se preveía crear en la zona del BAM una base técnico–material agrícola para garantizar el suministro de productos a la población, la construcción de una fábrica metalúrgica en el territorio de Jabarovsk para utilizar con mayor plenitud todos los otros componentes del mineral que contiene el estaño, y una empresa para el procesamiento integral de la madera; así como la explotación acelerada de los yacimientos de hulla, en particular, de la faja Denisovskii, en Yakutia, la fábrica de tableros de viruta prensada y de artículos de hormigón ligero, las de apatita y fósforo.

13 de marzo

Reunión del Buró Político. Dirige Gorbachov.

Asunto fundamental: conclusiones del XXVII Congreso del PCUS. Una vez más Gorbachov planteó que el Congreso había retomado la esencia de las ideas leninistas, que se apreciaba un aumento de la actividad en el partido dejando atrás el estancamiento y la inercia que lo había caracterizado y que como resultado de todo ello, ya se observaba un mayor dinamismo en el pueblo: *Hay que acometer los planes de 1986 y del quinquenio. Si perdernos el quinquenio, perderemos la lucha por el socialismo, por las ideas del hombre y por el prestigio del partido y del país.*

Con respecto a los problemas futuros reiteró la necesidad de perfeccionar el mecanismo económico, elevar el papel de los soviets y crear un sistema electoral más democrático: Tenemos derecho a estar satisfechos con los resultados del XXVII Congreso. Este justificó las expectativas –concluyó.

El siguiente asunto fue la propuesta que hiciera Rizhkov de crear en el Consejo de Ministros un Buró para el Complejo de energía y combustible.

> Así comenzó a formarse una superestructura burocrática adicional en el Consejo de Ministros. Hablé, de alguna forma, con Smirtiukov, administrador del Consejo de Ministros. Él consideraba que estas estructuras eran innecesarias, inventadas, ya que conjuntamente con los buroes ramales recién formados se mantenían también en el aparato de la administración a los grupos de peritaje, pues cada buró reflejaba solamente los intereses de su rama y había que coordinar

las relaciones entre éstas. La cantidad de buroes ramales creció y estos se buscaban el trabajo: comenzaron entonces a importunar a los ministros, a interferir en la labor de los ministerios. Los ministros se preocuparon por esta instancia adicional. En 1990 todos los buroes fueron suprimidos.

27 de marzo

En la reunión del Buró Político se hizo una innovación inmediata.

Se discutió la propuesta de Voronin, del Comité Estatal de Abastecimiento Técnico–material (GOSNAB) de que las empresas y los buroes de diseño de algunos ministerios sean abastecidos a través del comercio mayorista y no del GOSNAB. El motivo es que las reservas de algunas mercancías están por encima de la norma, por eso considera necesario liberar a este comité de la distribución de los recursos materiales.

La idea de Voronin fracasó poco tiempo después, ya que fue imposible introducir este <<eslabón de mercado>> en medio del déficit permanente de materiales y componentes y del sistema de planificación estatal estrictamente centralizado.

Después se discutió una vez más en el Buró Político el problema de aumentar la lucha contra los ingresos no provenientes del trabajo y reglamentar la actividad laboral por cuenta propia. Se trataba de desarrollar, partiendo de la situación real, la iniciativa laboral, sin permitir la codicia ni la obtención de ingresos de forma deshonesta. Se hicieron muchas observaciones y se decidió perfeccionar el proyecto.

En el documento se definieron las medidas para ponerle coto a la actividad ilícita y se previeron estímulos para el trabajo por cuenta propia; pero en la base sólo se asimiló la lucha contra la parte negativa del problema, es decir: contra el trabajo ilícito, pero no se apoyó la positiva: incentivar el trabajo honesto por cuenta propia. Al final, también esta iniciativa fue desacreditada.

Examinamos el informe de Yuri Izrael, presidente del Comité Estatal de la URSS para la Hidrometeorología y el Control del Medio Ambiente, sobre el empeoramiento de la situación ecológica en el país. Señalamos que anualmente se destinan grandes inversiones de capitales para preservar la ecología, pero no se utilizan con sistematicidad. Por ejemplo, en el quinquenio dejaron de emplearse 1500 quinientos millones, es decir, casi el 20%.

Se habló además de desarrollar las relaciones con la República Federal de Alemania mediante una colaboración activa, actuar de tal forma que antes de las venideras elecciones no le hagamos el juego a la Unión Demócrata–cristiana. Nuestro servicio diplomático considera que hay una tendencia hacia el debilitamiento de sus posiciones. De esa forma, la línea estratégica con respecto a la República Federal de Alemania se mantiene.

3 de abril

Reunión del Buró Político. En la sala Orejov. Gorbachov informó la situación con Aliluieva, la hija de Stalin. Recordó que en su momento ella había pedido que la dejaran volver con su hija a la URSS, cuestión que se le autorizó. Se le dio apartamento, pensión y se le propuso trabajo. Ella trató de emprender algo, restableció relaciones con antiguos conocidos, pero pronto comenzó a extrañar y a sentirse incómoda; decía que no se había imaginado así a Moscú, que ese Moscú no me gusta..., y así sucesivamente. Escribió pidiendo trasladarse a Georgia, que era la tierra de sus padres: Quiero poner a mi hija en contacto con la tierra georgiana, con su gente. Gorbachov informó que había hablado con los compañeros georgianos y que Aliluieva se fue a vivir con su hija para allá. Shevardanadze se ocupó de atenderla. Dijo que en los primeros tiempos ella estuvo satisfecha, podría decirse que se reanimó. A la hija le asignaron una escuela y conquistó buenos amigos. Y de pronto, Aliluieva comenzó de nuevo a ponerse nerviosa. Le hacía escenas a su hija y manifestaba ciertos celos debido a que esta se había adaptado a Georgia y ella no. Ahora ha vuelto a escribir varias cartas, dice que se precipitó, que se equivocó, que no puede quedarse en la URSS y pide su salida para Inglaterra.

Llegamos al consenso de no poner ningún obstáculo: si Aliluieva desea irse que lo haga. (Poco después abandonaba la URSS.)

Asuntos del orden del día: informe del Consejo Central Nacional de los Sindicatos (CENS) sobre el

estado de la construcción de viviendas. Discutimos larga y pormenorizadamente esta cuestión. A pesar del aumento de la construcción, la demanda de viviendas no ha disminuido. En el XI quinquenio se construyeron 552 millones de metros cuadrados y se demolieron 135 millones en barracas y edificaciones antiguas. En el XII quinquenio ya se han construido 570 millones de metros cuadrados y demolido 136 millones. En los quinquenios XIII y XIV se prevé un incremento tanto de la construcción como de la demolición. Los cálculos del GOSPLAN y del CCNS difieren. La solución del problema de la vivienda para el año 2000 no es real. Se requieren medidas adicionales: aumentar la producción de materiales de construcción, incrementar la asignación de capitales a los soviets locales donde la demanda se satisface muchísimo menos que en las instituciones; desarrollar la construcción individual de viviendas, incluso permitir esa forma de construcción en las ciudades pequeñas; asignar recursos materiales a los complejos habitacionales juveniles para reparar viviendas; poner orden en las listas de espera de los necesitados y hacer un inventario.

Ahora, el nivel medio per cápita de aseguramiento de viviendas es de 14.6 metros cuadrados del área total, pero según la Dirección Central de Estadísticas cerca de 150 millones tiene menos de nueve metros cuadrados per cápita de la superficie habitacional y 38 millones de personas disponen de menos de cinco metros cuadrados. Decidimos que había que elaborar el proyecto definitivo, buscar recursos complementarios, considerar las propuestas, prestarle una atención especial a la solución del problema de la vivienda en la RSFSR, sobre todo en Siberia, el Extremo Oriente y la zopa de las tierras no negras.

Por otra parte, en el informe de Talizin y Murajovski sobre el mejoramiento de los suelos, se abordó el problema de la irrigación de las tierras de las regiones de Volgogrado y Rostov y del territorio de Krasnodar. Las proposiciones son las siguientes: el canal Volga–Chograi necesita 2.1 kilómetros cúbicos de caudal para el riego de aproximadamente 500 mil hectáreas. El canal Volga–Don necesita 5.5 kilómetros cúbicos de agua para irrigar un millón de hectáreas. Ello requiere engrosar el caudal del río Volga con las aguas de los ríos del norte. Surgió una seria discusión. Me opuse categóricamente: según nuestros cálculos, allí se necesitan 3.5 kilómetros cúbicos de caudal, lo cual podía lograrse sin tocar los ríos del norte, ya que esto último traería graves consecuencias ecológicas. Además, hay que tener en cuenta que existe un aumento anual del caudal del río Volga y que se eleva el nivel del mar Caspio, es decir, comienza el ciclo de muchos años de incremento del caudal, lo que ya de por sí representa una amenaza para las tierras cultivadas y los puntos poblacionales ribereños (posteriormente, esto se vio confirmado.) Por eso, estoy a favor de que se utilicen los recursos que nos ofrece el Volga para el canal Volga–Chograi (su balance de caudal es de 250 a 260 kilómetros cúbicos, que es perfectamente suficiente).

Gorbachov hizo las conclusiones. Estuvo de acuerdo con mis observaciones: los ríos siberianos no deben tocarse en lo absoluto. En lo que se refiere al canal Danubio–Dnieper es necesario hacerlo. Eso fue lo que decidimos.

4 de abril

Recibí a Yagodin, del Ministerio de Educación Superior de la URSS. Él quería convencerme con mucho ardor y explícitamente, de la necesidad de hacer una reforma radical en la enseñanza superior. Y como condición importantísima de la reforma propuso unificar todos los institutos de enseñanza superior en un solo sistema: el Comité Estatal de Enseñanza. Trató de demostrar que no tenía sentido que los institutos de enseñanza superior del Ministerio de Vías de Comunicaciones, de Cultura, de la Flota... no formaran parte del sistema del Ministerio de Enseñanza Superior de la URSS. No lo apoyé porque cada rama tiene su especificidad. Algunos institutos de enseñanza superior no pueden ser desvinculados de sus ministerios, estos son sus bases y están financiados por ellos, reciben clases incluso en los barcos, en los ferrocarriles, etc. Por ejemplo, ¿cómo podemos separar, digamos, los conservatorios, el Instituto Estatal de Artes Escénicas o los estudios del Teatro Académico de Moscú o del teatro *Vajtangov,* de los teatros? Más adelante hablamos de la creación de los llamados institutos superiores de base (¿es decir, elitistas?), y de los centros regionales. Le dije que había que meditar en todo eso, no precipitarnos a romperlo todo, eso resultaría lo más fácil, lo difícil es construir.

10 de abril

Reunión del Buró Político.

Gorbachov habló larga y pormenorizadamente sobre las impresiones de su viaje a la región de Kuibishev: *Las fábricas destinadas a la defensa son de primera clase, peno en otras ramas industriales la tecnología es muy atrasada, especialmente en la industria ligera. No me imaginaba que este fuera un centro industrial y agrícola tan enorme. Hay una gran concentración de clase obrera. [...] Se observan muchos problemas: los equipos son viejos y la calidad de las viviendas construidas es baja. La planificación urbanística es primitiva y la cantidad de obras sin terminar es enorme. Existen deficiencias en el suministro de productos cárnicos y lácteos. Los ritmos de producción agrícola son bajos. Tenemos que hallarle solución a todo esto.*

El pueblo apoya plenamente la política del partido, pero se aprecia una clara pasividad en la dirección regional. El Secretario del Comité regional habla mucho y no deja hablar a los demás. ¡Hay que ver eso! Existe una buena experiencia en la industria: han hecho una reconstrucción inteligente y bien pensada desde el punto de vista técnico en la fábrica metalúrgica. En la fábrica de automóviles del Volga (Empresa de automóviles del Volga [VAZ]), en Toliatti, se han hecho innovaciones económicas y tecnológicas, pero el Ministerio de Finanzas ya les está poniendo zancadillas. La fábrica de máquinas herramientas está produciendo equipos de los más modernos [...] Hay muchos reproches en cuanto a la baja calidad de los proyectos de reequipamiento de las fábricas que han sido elaborados por algunos institutos de investigaciones científicas. Ha sido un viaje muy aleccionador y escribiré un informe especial sobre él.

Al analizar las propuestas para la reforma de la enseñanza superior, Gorbachov dijo: *El documento está en bruto, hay que terminar de procesarlo y verlo de nuevo. No hay que precipitarse ni crear un superministerio. No se debe pretender abarcar en el Centro a todo y a todos. Hay montones de demandas y estas deben ser confrontadas con las posibilidades reales.*

Fuera de agenda, Gorbachov informó: *Hay una serie de cartas de exdirigentes (Shelest, Shelepin y otros.) sobre las jubilaciones. Piden que se les concedan todos los privilegios como miembros del Buró Político. Pienso que esta cuestión hay que meditarla, analizarla de forma diferenciada y por ahora aplazar su discusión.*

Vale la pena decir unas palabras sobre el discurso de Gorbachov en Toliatti, puesto que tienen una importancia sustancial. Este material apareció en la prensa con el título de <<A reestructurar con mayor rapidez y a actuar con nuevos métodos>>. Después de exponer sucintamente los resultados del XXVII Congreso y de fundamentar por qué el partido necesitaba un congreso como ese, llamado por el pueblo y por el partido como <<Congreso de decisiones estratégicas>>, Gorbachov comenzó a hablar de cómo había que trabajar para materializar esos acuerdos.

A mi juicio, precisamente allí, en Toliatti, es que Gorbachov expresó el enfoque integral de la perestroika como la renovación de todos los aspectos de la vida de nuestra sociedad. La definió como la condición "determinante para materializar los planes del partido: <<Hay que comenzar ante todo por reestructurar la mentalidad y la sicología, la organización, el estilo y los métodos de trabajo [...] Si nosotros mismos no nos reestructuramos, no reestructuraremos ni la economía ni la vida social en el espíritu del Congreso...>> Subrayó que él entendía y proclamaba como perestroika, precisamente el cumplimiento de los acuerdos del XXVII Congreso del partido. ¿Cuál es el sentido que tanto él como los que lo rodeaban le insuflaron a este término más tarde? En él no quedó nada del XXVII Congreso.

24 de abril

Reunión del Buró Político.

De nuevo Gorbachov abordó el terna de los resultados del XXVII Congreso del PCUS en las organizaciones del partido. Se refirió a los problemas de la perestroika: *La cosa marcha, hay resultados, aumenta el interés y la actividad de la gente, pero el proceso va lento [...] ¿Cuánto tiempo hace falta para resolver ciertas tareas? Se habla mucho, hay mucha charlatanería. Fluye un río de papeles desde la base, sobre todo en el AGROPROM. Para imponer un orden elemental no se necesita tanto tiempo. Hay que prestar más atención al trabajo específico. No hay que apretar a la gente por gusto. El trabajo del aparato funciona con frecuencia en el vacío, burocráticamente.*

Hay que reducir las estructuras estatales, esto es válido también para los comités del partido. Debemos empezar por el Comité Central y examinarlo en el Secretariado. Parece que tenemos que hacer un pleno del Comité Central sobre el trabajo con los cuadros. Y en la primavera del año próximo, –continuó Gorbachov–*, examinar cómo marcha la* perestroika*.*

A través del problema de los cuadros, comenzó el enfoque de otras cuestiones ideológicas y organizativas de principio que con posterioridad, en enero de 1987, fueron discutidas en el pleno del Comité Central.

Fue aprobada la propuesta de construir dos complejos del Comité interdepartamental científico–técnico para la microcirugía ocular en la RSFSR, uno en Ucrania y otro en Kazajstán, así como proporcionar la divisa necesaria a estas obras. Los fineses serán los encargados de construirlos.

Esa fue la meta que se le planteó a Fiodorov, reconocido médico, especialista en microcirugía ocular de la cual posteriormente él se apartó y se convirtió en propietario a cuenta del Estado. Empezó a enseñar a los demás cómo era que había que trabajar y con el transcurso del tiempo devino político. Sus nuevas actividades fueron difundidas por la prensa.

28 de abril

Por la mañana comunicaron que a las 10:30 horas habría una reunión extraordinaria del Buró Político. Nos fue entregado el orden del día: se produjo un accidente en la Central Electro nuclear de Chernobil. Ya desde el día 27 supe que en una CEN de Ucrania había ocurrido un accidente, pero no tenía ninguna información detallada.

Comenzó la reunión y Gorbachov informó: *En la madrugada del sábado, en la CEN de Chernobil se produjo un grave accidente. Se estropeó el bloque energético número cuatro. El Comité Central y el Consejo de Ministros recibieron la noticia a las cinco de la mañana del 26 de abril. Se ha organizado una comisión gubernamental presidida por Boris Scherbina, que se encuentra en el lugar de los hechos. Los informes son contradictorios.*

Dolguij narró que en la madrugada del 26 de abril le telefoneó Frolishev, vicejefe del departamento de Industria Pesada del Comité Central del PCUS y le dijo que según el informe de Briujanov, director de la CEN, aproximadamente a las dos de la madrugada en el cuarto bloque, cuando se estaban haciendo ciertos trabajos experimentales, se produjo el accidente. Hubo una explosión y un incendio. Quedó destruida la estructura de ese bloque. Hay víctimas y el incendio ha sido sofocado. Al parecer el reactor no sufrió daños y lo apagaron. Dolguij comunicó de inmediato a Gorbachov y a Rizhkov lo ocurrido; Crearon la comisión encabezada por Boris Scherbina.

El primer grupo de especialistas partió hacia Chernobil a través de Kiev, a las 9:00 y el segundo grupo con los miembros de la comisión, a las 16:00 horas. Scherbina, que estaba en ese momento en Siberia, sólo pudo llegar a Chernobil tarde en la noche. Allá se encontraban Anatoli Mayoriets, Ministro de Energética, el académico Legasov, representantes del Ministerio de la Construcción de Maquinarias Medianas y de los institutos de proyectos y otros.

En la madrugada del 26 para el 27 se supo en Moscú que el accidente era mucho más grave de lo que se informó al inicio. Había sufrido daños el reactor y aumentaba significativamente el nivel de radiactividad. El 27 se adoptó la decisión de evacuar a la población de la ciudad de Pripiati, cercana a la CEN. Fueron incorporados los destacamentos de la Defensa Civil y del Ministerio del Interior. Se adoptaron las medidas para sepultar el reactor con arena, dolomita y plomo. Esa fue aproximadamente la información de Dolguij.

El sábado 26 de abril yo estaba trabajando cuando me citaron a otra reunión: todavía el Buró Político no tenía clara la causa del accidente. Había que proponer medidas urgentes para eliminar las consecuencias, preocuparse por la población y mantener comunicación permanente con Scherbina.

Mañana hay que informar al Buró Político y el Consejo de Ministros de la URSS deberá entregar una nota a la prensa.

Después, Gorbachov informó de su entrevista con Babrak Karmal. Discutimos algunas medidas de ayuda a la República Democrática de Afganistán.

29 de abril

De nuevo, desde las 10:30 horas, se reúne el Buró Político. Dolguij ofrece un informe más

pormenorizado. La situación de la CEN es catastrófica. El reactor ha quedado prácticamente destruido. Hay una emanación activa de grafito. Está elevándose la temperatura del combustible nuclear en el reactor. El nivel de radiación es inusualmente alto. Más de 100 personas recibieron altas dosis de radiación y están hospitalizadas; han sido enviadas a Moscú, a la tercera dirección del MINSAP de la URSS. La radiación se está extendiendo hacia el noroeste, el norte y algo hacia el sur.

Las medidas adoptadas por la Comisión, en el lugar de los hechos, conjuntamente con los científicos y especialistas, son:

1. Continuar de forma activa el enterramiento del reactor.
2. Inspeccionar detalladamente y desactivar el territorio. Chequear y evacuar a la población.
3. Controlar el medio ambiente. La dirección de las corrientes de aire cambia y la distribución de la radiactividad es desigual. Es necesario ampliar la búsqueda y la verificación de los niveles de contaminación.
4. Crear un grupo permanente de comunicación con Chernobil.
5. Limitar el acceso a la zona en un radio de diez kilómetros. Controlar las entradas y salidas.
6. Rotar la comisión de Scherbina debido a las altas dosis de radiación a las que estuvo sometida.

Posteriormente escuchamos los informes de Izrael, Burenkov del Ministerio de Salud Pública, Altunin del Ministerio de Defensa, Guinko del Ministerio de Vías de Comunicaciones, Ajromeiev, Alexandrov y Blasov del Ministerio del Interior.

La esencia de las explicaciones de Alexandrov fue: E*ste es el accidente más grande que haya ocurrido. La CEN es del tipo RCAP (reactor de canales de alta potencia.) Lo más importante es impedir que la masa nuclear entre en contacto con el agua. El material fundido puede escurrirse hacia abajo donde se encuentra la piscina con agua, justo debajo de la placa de hormigón del reactor. Entonces el gas detonante provocaría una catástrofe.*

Hay serias reclamaciones contra la Defensa Civil y el Ministerio de Salud Pública. La desactivación se lleva acabo de manera primitiva. No hay equipos ni materiales. No hay acceso a la zona fuertemente contaminada por los radio nucleidos, no hay protección. No está suficientemente organizada la desactivación, ni el chequeo de estado de salud, ni el tratamiento de las personas.

Por su parte Gorbachov dijo; *Debemos apoyar las medidas de la comisión. Hay que crear en Moscú un grupo operativo del Buró Político para efectuar los trabajos de coordinación de todos los departamentos aquí y para examinar regularmente todas las propuestas y pedidos de la comisión. El grupo operativo estará integrado por Rizhkov, Ligachov, Chebrikov, Sokolov, Dolguij y Blasov. También vamos a incluir a Vorotnikov, porque seguramente hará mucha falta la ayuda de la RSFSR. Y para garantizar la información vamos a incluir a Yakovlev.*

Izrael se encargará de acelerar la investigación del terreno y del aire y confeccionar un mapa de la contaminación. Burenkov se responsabilizará con el chequeo y el tratamiento médico de la población. Se ofrecerá una información objetiva a la prensa nacional y exterior e incluso a la Asociación Internacional de Energía, la que se enviará el 30 de abril.

29 de abril

Esta noche sesionó la primera reunión del grupo del Buró Político para analizar el accidente de Chernobil. Participaron: Ajrormeiev, Altunin, Izrael, Burenkov, Alexandrov y otros. Los problemas son dificilísimos. En esta reunión Izrael comunicó que estaba variando la dirección del viento. Había corrientes este y noreste. En la región de Smolensk comenzó a observarse un aumento de la radiactividad en el aire, aunque por ahora su nivel no es peligroso. Se le encomendó a Izrael ampliar la zona de observación.

30 de abril

Por la mañana, en el Presidium del Consejo de Ministros de la RSFSR se constituyó el Grupo operativo de la República encabezado por Gusev. Después, me puse en contacto por alta frecuencia con Klimenko en Smolensk, Voistrochenko en Briansk, Ulanov en Kaluga, Tatarchuk en Kalinin, Pushkariov en Pskov y otros. Les dije lo que había comunicado Izrael y les pedí que me informaran cuál era la situación en las regiones. En Pskov y Kalinin todo era normal. En Smolensk y Kaluga se observó un ligero incremento de la radiactividad en el aire. Llegan gente de la zona de

Chernobil, se les está chequeando e indicando tratamiento. En Briansk se han detectado ciertas manchas en la superficie de los suelos. Los focos han sido localizados. Les dije que había sido creado un grupo operativo adjunto al Consejo de Ministros de la RSFSR y que era necesario informar regularmente de la situación. Había que crear también sus propias comisiones en las regiones y garantizar la adopción de las medidas que estimaran convenientes.

Le informé a Rizhkov los resultados de mi conversación con los dirigentes de las regiones y que era necesario adoptar medidas para investigar conjuntamente con el Comité Estatal de Hidrometeorologia y Medio ambiente.

Las reuniones del Grupo operativo del Buró Político se efectuaron en los primeros tiempos, casi todos los días. Nos manteníamos informados sobre el estado de cosas directamente desde Chernobil. Se instaló una comunicación directa con la comisión gubernamental que fue sucesivamente encabezada por Scherbina, Silaiev, Voronin, Masliukov y demás vicepresidentes del Consejo de Ministros de la URSS. El programa de trabajo era conciliado con los científicos y expertos de los institutos de la Academia de Ciencias, del Ministerio de Construcción de Maquinarias y demás organismos.

De inmediato se dieron instrucciones, se adoptaron decisiones y se definieron los plazos de cumplimiento y los ejecutores. ¿Cuáles fueron las cuestiones principales?:

1. La hospitalización y el tratamiento médico de las víctimas; chequear, desintoxicar y evacuar a la población de la zona de contaminación radiactiva (primero en un radio de diez kilómetros, después de 30 kilómetros alrededor de la CEN.) Garantizar los medicamentos, equipos y medios de protección necesarios y otros. Desplegar destacamentos médicos en las regiones con radiactividad.
2. Sofocar el foco radiactivo, o sea, el cráter del reactor nuclear destruido del cuarto bloque de la CEN, mediante el enterramiento con arena, plomo, dolomita y boro. (Hasta el 2 de mayo se habían arrojado sobre el cráter más de cinco mil toneladas de estas sustancias.)
3. Adoptar medidas para reducir la temperatura de fusión del combustible nuclear en el reactor (era de 2 500 grados Celsius, y después se logró reducirla a 300) para evitar que se filtre hacia abajo y entre en contacto con el depósito de agua que, a diferencia de las demás CEN de este tipo, en el caso de Chernobil estaba situado debajo del reactor. Se acordó extraer el agua de la piscina y construir un paso, en forma de mina, por debajo del reactor con una poderosa placa de hormigón enfriada con nitrógeno.
4. Evitar la contaminación radiactiva del río Pripiat y de las aguas subterráneas. Construir una muralla de caja y espiga de muchos kilómetros de extensión que sirva de protección y envoltura a toda la zona del desastre.
5. Desactivar el territorio de la CEN y de todas las regiones contaminadas con radiactividad que se encuentran en Ucrania y Bielorrusia. (Posteriormente también en la RSFSR, donde después se detectó la contaminación.)
6. Organizar la protección de la zona, con régimen de control de pases y con un rodeo de las vías férreas. Garantizar el método de guardia rotativa en el trabajo de la mayoría de los obreros y expertos que tienen que laborar allí.
7. Instalación, prestación de servicios y ofertas de trabajo a la población evacuada.
8. Tomar las medidas de control de calidad de los productos y garantizar su no contaminación. Definir las formas para realizar trabajos agrícolas en las zonas de baja contaminación radiactiva. (El 7 de mayo surgió la cuestión de cómo conservar el cuarto bloque al culminar los trabajos y se determinó la estructura y los métodos para construir el sarcófago que habría de garantizar la protección del reactor enterrado por decenios.)

Esta fue la tragedia sin precedentes que asoló a nuestro país. La causa del accidente fue determinada eventualmente como debida a una burda violación de las normas de explotación de las CEN por parte de la dirección y del personal de esta. Más tarde se detectaron errores de cálculo y deficiencias en la estructura del reactor y en los medios de protección, cometidos por los proyectistas. Hubo irresponsabilidad en lo concerniente a la interacción que debe existir entre el Ministerio de Energía y el Ministerio de Construcción de Maquinarias Medianas durante la explotación de la CEN.

Despertó una especial indignación el hecho de que, en esencia, no se había diseñado ni un programa estatal ni un programa ramal de acción para situaciones de catástrofes como la ocurrida en la CEN.

Todas las soluciones ingenieriles y las medidas organizativas adoptadas fueron espontáneas, en condiciones increíblemente difíciles, donde el tiempo se contaba minuto a minuto.

Se puso de manifiesto la inconsistencia y la falta de posibilidades para luchar contra las consecuencias de una catástrofe por parte de los órganos de la Defensa Civil, del Ministerio de Defensa y, en los primeros momentos, del Ministerio de Salud Pública, del Comité Estatal de Hidrometeorólogía y de los órganos de poder locales.

8 de mayo

Reunión del Buró Político.

Decidimos examinar la experiencia de las ramas de la defensa con vistas a garantizar la calidad de los productos. El informe corrió a cargo de Masliukov, quien explicó que en una empresa de este tipo funciona un sistema de estímulos por la alta calidad. La evaluación de la calidad se va efectuando a lo largo de toda la cadena, desde la fase de proyecto hasta el producto terminado, a través de todo el ciclo tecnológico. El departamento de control técnico y de control del cliente que hace el pedido –entiéndase las empresas militares– está dotado de medios técnicos de control objetivo.

Después de esta explicación, en la discusión salió a colación un aspecto que aunque importante, no era el único: había que elevar el papel del Comité Estatal de Normalización, Metrología y Control de la Calidad (GOSTANDART.) Nos preguntamos qué hacía falta para ello. La respuesta fue implantar el control estatal en las empresas y sancionar por la mala calidad. Me manifesté en contra del control estatal; esto va a sustituir al departamento de control técnico y a los ejecutores. La calidad se logra en la producción; el control sólo constata el resultado. Además, el GOSTANDART no está preparado para eso, ya que nuestras normas son obsoletas.

Hay que estudiar las normas, los proyectos, la tecnología, la documentación y determinar cómo observar la disciplina tecnológica. Pero en el Buró Político la cosa marchó en otro sentido. ¿Cuál era la salida? ¡El control estatal! Encomendaron preparar propuestas.

(Lo que resultó de esto quedará claro más adelante.)

Zaikov propuso la iniciativa de Leningrado para continuar intensificando la producción industrial y pasar al doble tumo de trabajo. Gorbachov se aferró a esa idea. Su esencia consistía en explotar al máximo las máquinas herramientas y el equipamiento, acelerar de esta forma la sustitución de estos viejos objetos de trabajo por otros más productivos; reducir, entonces, los medios destinados a la reparación de equipos y asignar áreas productivas adicionales. En consecuencia no sería necesaria la construcción de nuevos locales de producción.

Ese fue el cuadro seductor que se describió, pero también era necesario darle solución a los problemas sociales, sobre los que llamaron la atención algunos miembros del Buró Político: el segundo turno requiere cambios en el sistema de trabajo de los hospitales, las instituciones infantiles, el transporte urbano, los órganos encargados de la alimentación y otros. Comenzaron a referirse a la experiencia de la República Popular de Bulgaria, República Democrática de Alemania y otros países socialistas. Allí las principales inversiones están dirigidas al reequipamiento técnico, pero se reducen las destinadas a las nuevas construcciones.

En fin, que encontraron <<un filón de oro>>. Hablaron con ardor y pasión de las posibles ventajas del doble turno de trabajo e hicieron tales planes que... se decidió aprobar la iniciativa de los leningradenses y desplegar un trabajo más activo para difundir esta experiencia. Así nacieron otras dos nuevas iniciativas en el paquete de reformas económicas <<parciales>>: el control estatal y la aceleración de la renovación de la parte activa de los medios básicos. Ambas languidecieron bien pronto.

13 de mayo

Gran Palacio del Kremlin. Congreso de los trabajadores de la cinematografía. El comienzo fue tranquilo. La apertura la hizo Jeifets, conocido director de cine de Leningrado. Posteriormente

usaron de la palabra Batalov, Shenguelia y otros.
Por la tarde y al día siguiente se encendieron las pasiones. Se planteó introducir cambios en las formas organizativas de la cinematografía y la autonomía material y creativa de los estudios fílmicos. Algunos representantes de la denominada intelectualidad democrática se pronunciaron tajantemente en contra' de la ideología y la práctica del socialismo en la Unión Soviética, así como en contra el papel rector del PCUS.
El Congreso sesionó tres días. Se eligió a Klimov presidente de la Unión de Artistas Cinematrográficos en sustitución de Kulidzhanov. Se renovó totalmente la dirección de la Unión. De esta manera los <<jóvenes ardientes y talentosos>> vencieron.

Pero esta victoria tendría amargas consecuencias para ellos y nuestra cinematografía. Esta ola <<democrática>> escindió las organizaciones de creadores, de modo que esa falsa libertad se tornó literalmente en una catástrofe para la mayoría de los actores, guionistas, directores...

En esencia, este fue el inicio de la lucha no sólo creadora, sino también política de las personalidades de la cultura.

15 de mayo
Reunión del Buró Político. En la sala Orejov, Gorbachov nos informa de las cartas recibidas de Kazajstán. Hay un flujo de quejas por la conducta incorrecta de Kunaev. Se ha rodeado de coterráneos. En todas partes ha puesto gente suya. Se habla de corrupción y se le exige al Comité Central que investigue la situación en la República. Gorbachov considera que es necesario analizar todo esto en Kazajstán (¿!).
En esta reunión se adoptó la resolución para ampliar los derechos de los dirigentes de empresas en cuanto a la formación de estructuras y aprobación de las plantillas, atendiendo al fondo salarial y sin registro de los órganos financieros.
Examinamos de nuevo (después de su elaboración final) el proyecto de resolución para incrementar la lucha contra los ingresos no provenientes del trabajo. Aceptamos, en principio, la resolución del Comité Central. Posteriormente saldrá un acuerdo concreto del Consejo de Ministros y un decreto del Presidium del Soviet Supremo.

En relación con esto, vale señalar que la necesidad de incrementar la lucha contra los ingresos no provenientes del trabajo (especulación, alquiler de locales, servicios de intermediario y otros) fue impuesta por la indignación de la población, pero en la base, los métodos de lucha en ocasiones adoptaban formas monstruosas. No se procesaron a los que verdaderamente lo merecían; lo mismo sucedió con el trabajo individual por cuenta propia. El objetivo era ampliar las posibilidades y en la práctica lo que sucedió fue una vuelta a las prohibiciones, barreras y otros. Finalmente, ni una decisión ni la otra arrojaron los resultados deseados.

22 de mayo
Reunión del Buró Político.
Gorbachov abordó el asunto de las exigencias de la dirección y el pueblo de Uzbekistán de derogar los acuerdos del Comité Central y del Consejo de Ministros de perpetuar la memoria de Rashidov. En esta república se pusieron al descubierto muchos casos de malversación, soborno, corrupción, de los cuales él tenía conocimiento y había encubierto a los culpables. Estuvimos de acuerdo. Encomendamos a la dirección de la República hacer un análisis de la situación.
Por otra parte, Rizhkov informó sobre la situación en la CEN de Chernobil. Se han determinado dos zonas fundamentales de radiactividad: la primera, cerca de 900 kilómetros cuadrados con una contaminación de más de 20 milirroentgen por hora y la segunda, de cerca de 200 kilómetros cuadrados con una contaminación de 5 a 20 milirroentgen por hora. Es necesario evacuar a toda la población de la primera zona y fijarle residencia permanente en otros lugares, mientras que de la segunda la evacuación es temporal, posiblemente por seis u ocho meses. El tiempo lo dirá.
En la República Socialista Soviética de Ucrania son 33 puntos poblacionales los que están afectados; en la República Socialista Soviética de Bielorrusia, 40. Hacen un total de cerca de 15 mil personas. Es necesario construirles viviendas. Pripiati fue evacuada, la ciudad no está apta para la vida. Hay que acelerar los ritmos de purificación y aplicar métodos más eficaces de desactivación.

En aquel momento no se hablaba de la evacuación de la población en la RSFSR. Esa exigencia

sólo vino a surgir en julio.

También es necesario ampliar la zona de restricción del consumo de productos cárnicos y lácteos, así como controlar el nivel de radiactividad de estos y aplicar el tratamiento térmico en el caso de que aumente. Al respecto Gorbachov indicó: *Hay que preparar una resolución del Comité Central y del Consejo de Ministros con todas las recomendaciones y medidas.*

Después, fuera de agenda, el Secretario General habló de la situación en Afganistán. Anteriormente había sido sustituido el líder del Partido Popular Democrático de Afganistán (PPDA) Karmal, quien fue <<llamado>> a Moscú no sin grandes esfuerzos: ya no gozaba de prestigio en Kabul. A principios de mayo Nadjibula fue electo Secretario General del PPDA. Gorbachov invitó a la meditación sobre el problema de Afganistán: es necesario salir de la situación creada en ese país.

En el plano interno esto era una gran responsabilidad para nosotros. La población soviética sentía preocupación por esta guerra que acarreaba pérdidas humanas y en el campo económico. En el plano externo nos tildaban de agresores. Era complicado. ¿Cómo salir dignamente?

Hasta donde recuerdo, fue precisamente en este momento que se habló de la retirada de las tropas. Gorbachov fue apoyado por todos los compañeros del Buró Político.

26 de mayo

Partí con una delegación hacia Mongolia para asistir al Congreso del Partido Obrero Popular de Mongolia (POPM).

El 27 de mayo, por la mañana, llegamos a Ulan–Bator y el 28 fue la apertura del XIX Congreso, el cual se prolongó cuatro días. Saludé al Congreso en nombre del PCUS. Con los miembros de la delegación visité empresas, granjas, institutos. Sostuvimos una conversación detallada con nuestros militares acerca de si era necesario mantener tantas tropas en Mongolia. Ellos piensan que no. El 31 de mayo tuve una conversación a solas con Batmunj. Por encargo de Gorbachov le planteé la posibilidad de reducir las tropas soviéticas en la RPM, a lo que reaccionó positivamente y dijo que sena bien acogido por el pueblo, pero que no se debían forzar estas acciones, sino que había que hacerlo a tenor de un gráfico coordinado.

El 1 de junio regresé a Moscú.

2 de junio

Informé sobre los resultados del viaje a Rizhkov, Ligachov y el día 3, a Gorbachov. Trasmití mis impresiones sobre el trabajo de los especialistas soviéticos en la República Popular de Mongolia: hay una cantidad exagerada y algunos no son lo suficientemente competentes. Le conté a Gorbachov la reacción positiva de Batmunj a la propuesta de reducir las tropas, pero por etapas.

4 de junio

Envié un informe al Consejo de Ministros sobre la creación de combinados agroindustriales dentro del sistema del CAI del tipo Kuban. Al Consejo de Ministros llegan muchas propuestas de las regiones de Leningrado, Moscú y Volgogrado, del territorio de Stavropol y de la República Socialista Autónoma de Tartaria para constituir combinados de este tipo. Ahora esto es de la competencia del Gobierno de la URSS. Solicitamos que se nos conceda ese derecho al Consejo de Ministros de la RSFSR. (Después se logró.)

20 de junio

En la reunión del Buró Político se presentó el tema relacionado con las medidas para elevar la responsabilidad de los soviets en el aceleramiento del desarrollo socioeconómico del país. La idea de Gorbachov es: *¿Qué garantizará la* perestroika*? Una política interna científicamente fundamentada y la incorporación de todo el pueblo al trabajo. ¿De qué forma? Mediante el mecanismo económico. Ahora, a través de los soviets, debemos incorporar a las masas populares al proceso político. Esto representa un cierto tipo de llamamiento a la actividad política de las masas. Con anterioridad hubo intentos vacilantes. En el transcurso de 15 años se adoptaron catorce resoluciones, pero con pocos resultados, ya que eran de compromiso, pusilánimes e*

inconsecuentes. ¿Por qué? Porque había quienes preguntaban: <<¿no se socavará la autoridad del partido si se le conceden todos los derechos a los soviets?>> He ahí la esencia. Todo se estructuraba sobre la base de la presión del partido, de la responsabilidad del partido. En los soviets se restringieron los derechos. Hoy se intenta revelar el potencial de los soviets y concederles la posibilidad de dirigir el territorio que está bajo su jurisdicción.

La decisión debe estar en correspondencia con la concepción del XXVII Congreso. En este sentido el proyecto presentado se debe elaborar definitivamente. Por ejemplo, entregar totalmente a los soviets la planificación y utilización de los recursos económicos que están bajo su jurisdicción. Apoyar el experimento aprobado en Poti (Georgia;); no imponerlo. Que la decisión la tomen ellos mismos.

Surge una interrogante: ¿acaso el aparato de los soviets está preparado para hacer uso de derechos adicionales? Por lo visto se deben crear las correspondientes formas organizativas, pero dentro de los límites de los fondos de salario. (¿!). Por supuesto que también se necesitan nuevas normas jurídicas y legales para lograr una verdadera democratización. ¿Y las garantías? En la dirección del partido, y esto se debe reforzar en el proyecto, es decir, hay que seguir perfilando el proyecto. El documento presentado no responde a estas exigencias.

Así comenzó a desarrollarse la idea de democratizar los soviets y de trasladarles las funciones de poder. La resolución adoptada después de la elaboración definitiva resultó paliativa y no solucionaba la tarea específica. A esta idea se le dio cumplimiento posteriormente con la creación de nuevas estructuras estatales, mediante una reforma política. Esto fue ya desde finales de 1987, en 1988 y 1989.

Las reorganizaciones políticas desviaron la atención de las reformas económicas. Sin una base económica y jurídica preparada, sin tener en cuenta las tradiciones y las particularidades del país, este giro radical hacia la reforma estatal y política fue una de las causas principales de la ruptura de los vínculos horizontales y verticales tanto en las estructuras estatales como en las económicas del país.

Precisamente, esto dio lugar a la inestabilidad política: la economía se convirtió en rehén de la política. Esa medida indujo a las repúblicas federadas a emitir declaraciones y después a pasar a las acciones por la autonomía, la independencia, la soberanía. En ella radica también la esencia de los conflictos que afloraron durante estos años entre las nacionalidades. En aquel entonces muchas cosas nos parecían fáciles y sencillas.

Algo más: en el Buró Político se analizaron las propuestas de incorporar las empresas de la defensa a la fabricación de equipos modernos destinados al reequipamiento técnico de la industria ligera. De esta forma se inició, gradualmente y sin preparación previa, el proceso de «conversión» que más adelante se explicará.

En otro orden, Shevardnadze hizo una propuesta sobre los pasos que deberíamos dar debido a la decisión de los Estados Unidos de negarse a cumplir el Tratado SALT–2.[12]

3 de julio

Reunión del Buró Político. Tema principal: informe del compañero Scherbina sobre las causas de la catástrofe de Chernobil: *La causa inicial fue un programa insuficiente de pruebas y posteriormente, los errores del personal encargado de la explotación, es decir, por descuido. Ya con anterioridad se habían producido casos de desperfectos e interrupciones, pero no se valoraron debidamente. El programa de experimentos lo había elaborado el Instituto de Rostov Cuidroproekt, pero no fue conciliado con los correspondientes órganos de la Unión de Energía Atómica y del Ministerio de la Construcción de Maquinarias Medianas. Hubo dos intentos de realizar experimentos, pero no se llevaron hasta el final. El director y el viceingeniero principal para la ciencia no participaron en la confección del programa. Se escogió un momento inadecuado para realizar la prueba: una*

[12] Se refiere al Tratado entre la URSS y los Estados Unidos para la limitación del armamento estratégico, firmado en Viena en 1979 por Brezhnev y Cárter, pero no ratificado por la parte norteamericana. (N. del A.)

madrugada de viernes para sábado. El cambio del personal se produjo a las 24:00 horas y el mencionado experimento se inició aproximadamente a la 1:00 a.m. del 26 de abril. Decidieron combinar las pruebas de la parte termoeléctrica del bloque energético y la comprobación del reactor ante las vibraciones. Es por ello que el reactor no fue detenido antes de las pruebas. El sistema automático de protección se encontraba bloqueado (no se sabe quién lo hizo.)

La explosión ocurrió a la una de la madrugada con 23 minutos y 42 segundos. Antes de esto ya se había producido una situación que requería detener el reactor, pero no se hizo. Estamos en presencia de una serie de violaciones graves e imperdonables.

¿El error es de los encargados de la explotación? Sí, lo es. Pero este se atribuyó a serias deficiencias del diseño. El coeficiente de cálculo de la potencia posible a desarrollar, es decir, el coeficiente de la reactividad, resultó ser en la práctica considerablemente más elevado que lo indicado en el proyecto. Estamos ante un error manifiesto en los cálculos. Conclusión en cuanto al diseño: los reactores son potencialmente peligrosos. Fueron diseñados por Dollezhal y Emelianov, físicos nucleares del Instituto de Kurchatov. El Consejo Interdepartamental adscrito a la Academia de Ciencias no cumplió sus funciones. El COSATOMNADZON (Inspección Estatal de la Energía Atómica) funcionó de forma pasiva: la confección del reglamento sobre los derechos y deberes de este comité no resultó satisfactoria. El Ministerio de Energética y Electrificación (MINENERGO) no dominaba la situación en la CEN, toda la atención de éste se centraba en los indicadores económicos de funcionamiento y no en la garantía de la seguridad. El vínculo entre el Ministerio de Maquinarias Medianas (MINSREDMASH) y el MINENERGO era insuficiente.

Después hablaron Briujanov, director de la CEN: no tenía conocimiento de la realización del experimento; Meshkov, viceministro de la Construcción de Maquinarias Medianas dijo que la culpa era de los encargados de la explotación, que el diseño del reactor de canal de alta capacidad es normal, sólo se requería cambiar determinadas piezas. Shasharin, viceministro de la Industria Energética, manifestó que el reactor de canal de alta capacidad debía someterse a un profundo perfeccionamiento: Hay que suspender su construcción en lo adelante. Kulov, del GOSATOMNADZOR, indicó que no era posible ajustar la seguridad técnica del reactor a las normas existentes en el país, pero que se podía garantizar la seguridad mediante la estricta observancia de la explotación. Slavski del MINSREDMASH expresó: *Toda la culpa radica en que no debía haberse efectuado el experimento. El reactor de canal de alta capacidad es bueno, hace ya 30 años que funciona de manera estable. La cuestión radica en la disciplina de ejecución.*

Alexandrov de la Academia de Ciencias (AC) reconoció que el diseño debía modificarse para eliminar la reactividad positiva de los reactores, pero que se podían explotar después de una adecuada rectificación previa, y posteriormente definitiva: En principio se deben hacer más rígidas las exigencias de las CEN en cuanto a la seguridad. Mayorets, del MINENERGO, apuntó que estaba de acuerdo con las conclusiones de la comisión. Legasov, de la Academia de Ciencias dijo: *El reactor de canal de alta potencia no responde a las exigencias internacionales y nacionales en lo que respecta a una serie de parámetros.* También alegó insuficiencias en el trabajo del Instituto de Física Nuclear como: falta de coordinación en las actividades de sus propios departamentos de investigaciones y en sus relaciones con otras instituciones científicas.

Posteriormente hicieron uso de la palabra los miembros del Buró Político: Rizhkov, Ligachov, Dolguij, Gromiko, Solomentsev, Sokolov y Scherbitski. Al respecto, Gorbachov expresó: *Por lo visto, hasta el momento, este es el primer análisis en el Buró Político y no será suficiente. Ahora solamente estamos haciendo las valoraciones y emitiendo instrucciones. Lo esencial radica en que sufrimos enormes pérdidas: físicas, económicas y políticas. Occidente trata de desacreditar a nuestro país: la técnica, la ciencia y las posibilidades productivas. Tampoco podemos estar de acuerdo con un enfoque técnico simple, con el estado de ánimo apacible que se reveló en las declaraciones de algunos compañeros en el Buró Político. Ha tenido lugar un hecho descomunal. Somos los responsables de valorar y fundamentar las conclusiones y decisiones relacionadas con este accidente. Nuestro trabajo está a la vista del pueblo y de la opinión pública mundial. Este altercado entre los dirigentes de los organismos provoca aflicción, perplejidad y es inadmisible. Es necesario adoptar la posición verdadera. El accidente es consecuencia de errores en la*

explotación, la producción y la construcción, en las soluciones científico–técnicas y en la dirección; de la falta de una información objetiva y oportuna. Este es el conjunto de problemas que dio lugar al accidente. Se debe aprobar la propuesta de la comisión.

En cuanto a la responsabilidad concreta: liberar a Briujanov, Shasharin, Emelianov, Meshkov, Kulov. Sancionar a Mayorets. Hacerle un señalamiento a Alexandrov y a Slavski. Dar instrucciones sobre el trabajo que se debe realizar. Garantizar una valoración verídica y de principios, así como recomendaciones específicas y de amplias proyecciones. La atención principal en estos momentos se centrará en la eliminación de las consecuencias del accidente.

Publicar dentro de dos o tres días una comunicación sobre las conclusiones del trabajo del Buró Político. Destacar la actitud de las personas que realizaron un trabajo heroico. Preparar las propuestas.

4 de julio

Conversación prolongada con, Gorbachov. Analizamos la situación en la agricultura. El pronóstico de la cosecha es bajo. Es necesario recolectar al máximo los granos en Siberia. Gorbachov: *¿Quién podría ir allá? Yo estoy dispuesto* –respondí.

Sobre el uso de todas las producciones de la ganadería que están por encima del plan para e! abastecimiento local en la provincia –idea propuesta por Murajovski y apoyada por Gorbachov–, yo manifesté: *No estoy de acuerdo. La República no puede vivir sin dejar de tener una reserva para apoyar al Norte y los centros industriales. ¿No será mejor esperar un poco y comenzar a partir de 1987?* Solicité que se nos diera tiempo para analizar de nuevo este asunto con Nikonov. Gorbachov: *Estoy de acuerdo, perfilen más la cuestión.*

Más adelante Gorbachov compartió sus impresiones sobre su estancia en Varsovia: La situación en Polonia es compleja. Hasta el momento Jaruzelski goza de prestigio, pero el movimiento en favor de Walesa va en aumento. Luego Gorbachov abordó el tema de la renovación de los cuadros. Se dieron algunas impresiones sobre la reunión del Buró Político en relación con Chernobil: Ya Slavski y Alexandrov están percibiendo la situación real de manera inadecuada. En el Instituto de Física Nuclear la situación es compleja. Legasov es la figura sobresaliente; él personalmente fue el que más hizo para eliminar la catastrófica situación reinante en la CEN de Chernobil. Es un científico inteligente y cabal, un hombre muy erudito.

22 de julio

Envié al Gobierno de la Unión un informe sobre las medidas necesarias para mejorar las propiedades antisísmicas de las edificaciones y acelerar la construcción de viviendas en Kamchatka, elaborado de conjunto con Marchuk del Comité Estatal de la Ciencia y la Técnica, y Alexandrov de la Academia de Ciencias. Según los pronósticos de la Academia de Ciencias, en los próximos diez años la ciudad de Petropavioks, Kamchastki y otras pueden verse afectadas por un terremoto de hasta ocho grados. Se requiere efectuar un inventario de las edificaciones y hacer inversiones para reforzarlas. Se adjuntó un proyecto de resolución del Consejo de Ministros.

23 de julio

En la reunión del Grupo operativo del Buró Político para el desastre de Chernobil, se planteó la necesidad de precisar las normas de radiactividad admisibles en las regiones contaminadas con radionúclidos y debido a ello, hacer una evaluación adicional de los habitantes de 49 poblados en Bielorrusia, Ucrania y por primera vez en la RSFSR, en la región de Briansk. Se encomendó analizar estas propuestas junto con los consejos de ministros de tas repúblicas federadas para después brindar una información.

24 de julio

Por la mañana, en la reunión de la Comisión operativa del Consejo de Ministros de la RSFSR informé sobre la reunión de ayer y decidimos enviar urgentemente una brigada de especialistas a Briansk y, paralelamente, elaborar una propuesta con el GOSGUIDROMET, el Ministerio de Salud Pública, los constructores, el AGROPROM y otros organismos aquí en el Centro, la que será

analizada el lunes en la sede del Consejo de Ministros y se informará al Comité Central del PCUS.

Este mismo día tuvo lugar la reunión del Buró Político en el Kremlin presidida por Gorbachov, en la que hicimos un serio análisis de las deficiencias en el funcionamiento de la redacción de la revista Kommunist. Al respecto, Gorbachov dijo: *Es débil la base teórica del análisis de los procesos contemporáneos; los aspectos filosóficos de actualidad, las cuestiones históricas del desarrollo del partido y el mecanismo económico no se refíejan en la revista. Los científicos no le dan respuesta. El Departamento Ideológico del Comité Central y el Secretariado deben adentrarse más en el trabajo de la redacción.*

Por otra parte Murajovski propuso que se modificara el procedimiento de venta de los productos cárnicos que se compran a los campesinos y engrosan los recursos estatales. Pidió no planificar los productos mercantiles, garantizar sólo los suministros al fondo federal del Estado, el resto, como quieran.

En la actualidad sólo 27 regiones suministran productos cárnicos al fondo federal, mientras que 69 –según la lista de distribución de los consejos de ministros de las repúblicas–, lo hacen en lo fundamental a otras regiones y territorios industriales subsidiados. ¿Qué hacer con ellas? Respuesta: eso es asunto de ustedes. Se nos encomendó a Rizhkov, Nikonov, Murajovski y a mí continuar estudiando el asunto y decidir para el año 1987 cómo conciliar estas propuestas con el mecanismo económico y el nuevo sistema de planificación del abastecimiento de productos alimenticios, pero sin determinar los volúmenes de los fondos mercantiles. Yo argumenté: *¿Qué nos proporciona esto? Anteriormente las compras de carne y leche a la población se efectuaban a través de la Unión de Consumidores y se vendían en la región como recursos adicionales a los fondos mercantiles asignados. Ahora estas compras que realizan las granjas a la población forman parte de las compras planificadas. Así los koljoses y sovjoses, en lugar de desarrollar la ganadería propia, cumplen fácilmente el plan acopiando el ganado de la población. Esto ha conducido a que se reduzcan los volúmenes de los productos cárnicos que se venden en los comercios estatales y en los mercados.*

> Yo lo predije, pero el GOSAGROPROM de todas formas lo decidió a su manera. ¿Y cuál fue el resultado? Juegos de papeles: los por cientos de cumplimiento del plan de compras aumentaron, pero no hubo incremento de la carne. Ahora proponen dejar de planificar los fondos mercantiles. Ya en estos momentos las regiones suministradoras incumplen no sólo con los suministros republicanos, sino también con los de la Unión. Las regiones que son subsidiadas están en desventaja. ¿Acaso se pueden comparar los volúmenes de las compras extraplan, por ejemplo, de Voronezh y Kuibishev, que con igual por ciento de sobrecumplimiento del plan, siempre la segunda estará en desventaja pues es menos desarrollada en la ganadería que la primera? Este es el resultado del denominado sistema de autoabastecimiento. No hubo ninguna reacción.

Se analizó la cuestión relacionada con la calidad de los televisores que sé producen en la fábrica Ekran, de Kuibishev perteneciente al Ministerio de la Industria Radioelectrónica de la URSS. Sobre la base de este ejemplo, Gorbachov decidió <<dar una lección>> al Ministro. De una forma áspera y ofensiva sermoneó a Piotr Pieshakov, uno de los mejores ministros de la industria relacionada con la defensa, destacado científico y desde hace poco dirigente de un gran buró de proyectos, diseñador de los más modernos sistemas de radio de a bordo y terrestres. Todos pasaron por un momento terriblemente incómodo. Esa reunión del Buró Político desequilibró a Piotr Stepanovich.

14 de agosto

Reunión del Buró Político. Preside Gorbachov.

Intercambio de opiniones sobre su viaje al Extremo Oriente del país: *La importancia de la región es enorme. La civilización se desarrolla en dirección al océano Pacífico. Ahí los intereses de los Estados Unidos y de los países occidentales son grandes. Nosotros también debemos proyectamos de una forma nueva hacia esa región. La importancia económica y política de la zona consiste en que allí hay creado un gran potencial productivo y científico, pero las posibilidades no se materializan de una manera correcta. La industria se desarrolla en una sola dirección, existen*

muchos problemas sociales incluso en Komsomoiski y la dirección local no se ocupa suficientemente de la atención al hombre. El estilo y los métodos de trabajo de los órganos locales no cambian. Una vez más me he convencido de que la perestroika *debe comenzar por el partido, por los cuadros. Hasta en la fábrica de la defensa hay un cúmulo de problemas sociales. Está atrasada la esfera de los servicios. Los niños no tienen helados ni manzanas. Las direcciones de las fábricas se preocupan más por la producción que por la gente. Es necesario coordinar con el Ministerio de Defensa la apertura de la ciudad de Vladivostok.*[13]

Se acordó encomendar al Consejo de Ministros de la Unión y de la RSFSR, así como al GOSPLAN que examinen el asunto y preparen una resolución del Comité Central sobre el Extremo Oriente y el BAN (la vía férrea Baikal–Amur.) Discutir el proyecto con las entidades locales y presentarlo posteriormente ante el Buró Político.

Referido a la organización del Ministerio de la Energía Atómica de la URSS, se aprobó encomendar al Gobierno elaborar su estructura y composición.

Sobre las medidas para perfeccionar el mecanismo económico en la construcción se planteó reducir las plantillas de dirección en un 50%, así como crear los ministerios republicanos y que la construcción sea de total incumbencia de las repúblicas federadas. En la RSFSR, hay cuatro ministerios además del de Construcciones Civiles. Mantendremos por el momento a los cuatro como federales, teniendo en cuenta el traspaso posterior de estos a la República.

Fuera de agenda, y basado en su reciente visita al Extremo Oriente, Gorbachov comentó: *En la base la gente considera que la lucha por la disciplina y contra los fenómenos negativos se ha debilitado. Recuerdan a Andropov. La exigencia ha decaído, al igual que la crítica. La prensa no refleja las deficiencias. Consideran que la posición de los comités del partido ha variado y muy prematuramente dejaron a un lado esta cuestión. La democracia no les agrada: ellos están acostumbrados a mandar.*

Se ha debilitado la exigencia de responsabilidad a ladrones, burócratas y borrachines. La tarea es no abandonar las posiciones de principio. Vamos al pleno en busca de cuadros. Esto es especialmente importante. Los cuadros del partido deben reestructurarse. Durante los viajes de recorrido observé hechos de falsas apariencias. Los contactos con las gentes estaban previamente organizados. Hay que acabar con eso. La gente esta dispuesta a participar en la perestroika, pero ya comienzan a decir: <<¿Y esto no tendrá un retroceso?>> Es que el estilo de las organizaciones de base no cambia. Hay conservadurismo. Se requiere el aseguramiento ideológico y propagandístico de nuestras iniciativas. No es permisible que medie un abismo entre las palabras y los hechos. Es necesario hacer hincapié en las organizaciones de base del partido.

Traté de analizar este discurso de Gorbachov. ¿A favor de qué y en contra de quién está?

22 de septiembre

Reunión del Buró Político en la sala del Secretariado del Comité Central. Gorbachov expresó que ahora lo principal es el próximo encuentro con Reagan en Reykjavik. ¿Cuál es la situación? Se sostuvo un encuentro de una hora entre Shevardnadze y Reagan, en el que Schultz estuvo presente. Reagan envió una carta a Gorbachov.

25 de septiembre

Reunión del Buró Político.

Se abordó el tema <<Sobre aspectos de actualidad de la *perestroika*>>. Al respecto, Gorbachov planteó: *La política del Comité Central es apoyada por el pueblo. Pero pierde su valor en los puestos de mando.* (¿Fue aquí donde realmente se escuchó la tesis de <<fustigar los puestos de mando>>?) Crece e*l interés por la* perestroika *en magnitud y profundidad. Se va llegando a la esencia, el proceso marcha, aunque con dificultades. Se desea llegar al fondo de todo. Por ello la* perestroika *debe estar en el centro de nuestro trabajo. Es necesario que no se diluya en charlatanerías; debe abarcar todas las esferas, desde arriba hasta abajo.*

Preocupa el funcionamiento de los ministerios. Por ejemplo, la decisión adoptada en relación con el

[13] En Rusia hay ciudades cerradas por intereses militares estratégicos; por eso se habla de la apertura de la ciudad. Vladivostok era la base naval del océano Pacifico. (N. del A.)

cuerpo de ingeniería sobre el salario, el estímulo de los tecnólogos, diseñadores, etc. fue aprobada pero muchos la desconocen. Y si esto se cumple, se hace de manera formal: les aumentan a todos de cinco a siete rublos y ya. El Ministerio de la Construcción de Maquinarías Pesadas tiene todo el poder y no permite que las empresas actúen. Afanasiev no ha entendido la perestroika en *toda su magnitud. Lo mismo ocurre con el Ministerio de la Industria de Medios de Comunicación y el Ministerio de la Construcción de Maquinarias para la Construcción de Viales está preparándose para la reforma, pero no hace nada. ¿Dónde está nuestra estrategia? ¿A qué se dedica la comisión de Talizin? ¿Dónde están los organismos económicos? ¿Dónde están los departamentos y secretarios del Comité Central, los vicepresidentes del Consejo de Ministros?*
Los adversarios de la perestroika se *han unido para difamar nuestras medidas y sembrar el descontento en el pueblo. Por supuesto, no se trata de una oposición política, que no existe, sino del conservadurismo y del estancamiento del pensamiento.* (Mira quién es para él, el adversario. ¿De dónde sacó esa información?) *El Buró Político debe analizar el desarrollo del experimento económico en la industria. Reunir a todos en la sala Sverdiovsk y analizar el asunto.*
A continuación, sobre la intensificación del trabajo de los colectivos laborales expresó: *El Instituto de Filosofía, según información de Yakovlev, hizo una encuesta. El 44% de los ingenieros y técnicos, y el 38% de los obreros creen en el éxito de la reforma, mientras que el 15% desconoce totalmente la esencia del experimento. Es preciso acelerar la elaboración de la Ley sobre las empresas; ya se han presentado las propuestas, pero se necesita una ley que enfoque las perspectivas y no la situación actual.*
El AGROPROM no cumplió la esencia de las ¡deas de transformación. Esto es en realidad, una variante ampliada del Departamento Distrital Agrario.
Acerca del partido dijo: *Todo depende del partido. Es necesario menos reuniones, papeleo, informes y comisiones de <<control y ayuda>>, y resolver más los problemas de la base. Lo fundamental es el asunto relacionado con los cuadros: si el cuadro no cree, ni puede, ni siente la necesidad de los demás hay que liberarlo. Las organizaciones del partido no siempre son objetivas ni autocríticas al valorar las deficiencias: Todo esto requiere un análisis profundo y un trabajo activo, más dinamismo. Se debe hacer hincapié en los órganos de base. Esa es la conclusión; avanzar, analizar, solucionar los problemas y trabajar activamente.*

> Ese fue el sermón que le escuchamos al Secretario General. Lo hizo con emoción, firmeza, estricta exigencia y amenazas. No siempre de forma objetiva, pero... con aplomo. Este método de inducir se convirtió en lo adelante en un sistema. No obstante, el rendimiento y las medidas quedaron en el aire.

El otro punto fue la creación de la Organización de Veterartos de la Guerra y del Trabajo. Se aprobó.
Fuera de agenda: <<Sobre la amnistía con vistas al aniversario 70 de la URSS>>. Se acordó ponerla en práctica. <<Acerca de las trasmisiones radiales de la BBC, la Voz de las Américas y Otras>>, se dijo que es necesario eliminar el sistema de interferencia. (Esta medida está relacionada con el tema de la violación de los derechos humanos contenido en el acta de Helsinki.) No hay objeciones.

30 de octubre
Reunión del Buró Político con Gorbachov. Tema: <<Proyecto del plan estatal para el desarrollo socioeconómico de la URSS y el presupuesto estatal para el año 1987>>. Rizhkov presentó el informe. Después de exponer los indicadores principales del plan, comenzó a decir que, aunque tenso, este podía cumplirse. Puso ejemplos a modo de demostración. Hicimos un amplio análisis en el que participamos Ligachov, Dolguij, Zaikov, Vorotnikov, Scherbitski, Sliunkov, Talizin y otros. Como conclusión Gorbachov dijo: De la forma en que ha sido concebido el plan es difícil de cumplir. Han venido a complicarlo más los problemas internos y la coyuntura externa. Pero hay una base; el plan del año 1986 se cumplirá y el proyecto del año 1987 ya se puede aprobar. La tarea desde los primeros meses del nuevo año consiste en aplicar las nuevas condiciones económicas en la industria, la construcción, el Complejo agroindustrial y en los servicios.
Este año es especial, se conmemora el aniversario 70 de la Revolución de Octubre. Es necesario preparar un llamamiento al pueblo, confeccionar de una manera distinta el informe a la sesión con

menos cifras y llegar a la esencia de los problemas claves.
Continuando el tema sobre el proyecto del plan para 1987, Gorbachov planteó: *Debemos dar la posibilidad de que la Academia de Ciencias y el Consejo Central de la Unión de Sindicatos participen en las sesiones y valoren el proyecto del plan en la sesión. Desarrollar el trabajo organizativo. Considerar como lo más importante el progreso técnico. Lo segundo es el programa social, que no es sencillo. No puede paralizarse.*
En cuanto a las construcciones, dedicar el 44% de las inversiones para la reconstrucción y el reequipamiento técnico; reducir en un 25% las nuevas construcciones y asignar los recursos, fundamentalmente, a los objetos de obra que quedan inconclusos. Se debe prestar atención a la circulación de mercancías. Aquí hay muchos que viven a costa de los demás. Hay que buscar recursos adicionales al plan. Hablando con otros términos: recoger el dinero sobrante con mercancías (muebles, equipos técnicos complejos.) Anteriormente esos recursos se obtenían de la comercialización del vodka, de las actividades del Ministerio de Comercio Exterior (ventas de petróleo) y otros.
Ahora tocamos de nuevo el tema de las bebidas y los licores; considero que no debemos renunciar a los acuerdos tomados. Se puede reflexionar y mantener la producción de vodka para el año 1987 al nivel de lo que se esperaba para 1986, o sea, no seguir disminuyéndola. (Esto no se hizo, continuó disminuyéndose). Por otra parte, la producción de cerveza, de coñac y vinos secos se rigió por las cifras establecidas en la resolución del Comité Central y del Consejo de Ministros, o sea, aumentó ligeramente. (Esto tampoco se cumplió, se produjo una reducción de las capacidades de producción de estas bebidas.)
Y por último, la situación financiera está en condiciones difíciles. El dinero en circulación aumenta, mientras que los recursos mercantiles quedan a la zaga en relación con este aumento. Como resultado debemos hacer otra emisión de dinero. Es necesario vivir de acuerdo con los recursos. No crear nuevas resoluciones del Comité Central que requieran gastos; no agudizar la situación financiera.

31 de octubre
Continuación de la reunión del Buró Político. El tema inicial fue: <<Sobre los resultados de la investigación del accidente de la motonave Almirante Najimov y las medidas para garantizar la seguridad de la navegación marítima>>. Esa fue una situación totalmente absurda que se convirtió en una tragedia. Perecieron cientos de personas. Los culpables serán sometidos a los tribunales.
Acerca de la reacción ante la conferencia de prensa de Koht. (Se trata de un artículo aparecido en la revista norteamericana Newsweek.) Aquí se hace una comparación entre los planteamientos de Goebbels y los de Mijaíl Sergueievich. Hay que entregarla a nuestras publicaciones con una nota.

13 de noviembre
Reunión del Buró Político.
Tema: <<Resultados del encuentro de trabajo entre los dirigentes de los partidos de los países miembros del CAME>>. Gorbachov está satisfecho: *Un encuentro muy productivo y franco. Apoyan la concepción del aceleramiento, la perestroika y e/ factor humano. Se comprendieron nuestras valoraciones del PCUS y de su papel. Acordamos que se debían fortalecer los vínculos en el trabajo organizativo del partido, la cultura y la ideología, así como las relaciones internacionales. Celebraremos encuentros regulares de los secretarios de los comités centrales para analizar estos aspectos.*
En el encuentro se manifestó la necesidad de reestructurar a fondo la actividad del CAME y de perfeccionarlas –dijo Gorbachov–. *Expresaron la disposición de colaborar, pero en mayor medida a nivel bilateral. Los amigos apoyan la idea de celebrar un encuentro conjunto con los países de la Comunidad Europea, es decir: el CAME y la CEE. Se pronunciaron a favor de la confección de un programa especial. Apoyaron totalmente nuestra posición en Reykjavik. El Ministerio de Relaciones Exteriores debe considerar algunas sugerencias al respecto.*
Sobre el aniversario 70 de la Revolución de Octubre, se decidió no preparar un documento teórico, pero sí un llamamiento al partido y una serie de actividades propagandísticas de gran envergadura. Por ejemplo, efectuar un encuentro no formal de los partidos comunistas y los movimientos

democráticos y progresistas bajo el lema «Octubre y la paz» o «Lenin y la paz». Lo apoyaron. La posición de Rumania era, con frecuencia discordante sobre todo en los asuntos internacionales.
Gorbachov destacó el gran provecho de los encuentros con Fidel Castro, Jaruzeski, Kadar y Husak. Propuso que el contenido de nuestra política en relación con los partidos hermanos se le informara al PCUS, posiblemente en el pleno ordinario del Comité Central. El Buró Político aprobó los resultados de la reunión. Sobre la situación en Afganistán, se acordó reducir las acciones militares y después, retirar gradualmente las tropas. Se requiere dos años. El MINREX debe enviar una nota al embajador Vorontsov.

15 de noviembre ,
Reunión del Grupo operativo del Buró Político para el desastre de Chernobil.
Se concluyó el recubrimiento del cuarto bloque de la CEN de Chernobil.

20 de noviembre
Reunión del Buró Político. Preside Gorbachov.
Volski informó <<Sobre las conclusiones de la reunión en el Comité Central acerca del control estatal>>. Este planteó problemas relacionados con la organización del control estatal como que no se asignan los cuadros para este sistema y que el trabajo preparatorio se desarrolla con lentitud. Propuso reducir el Departamento de Control Técnico y fortalecer el aparato del Control Estatal de Calidad. Al respecto, Rizhkov dijo: *Hay que mantener el Departamento de Control Técnico, el cual no se debe desvincular de la fábrica. Es preciso aprovechar la experiencia de la representación militar.*
Vorotnikov: *La calidad la garantizan el proyecto, la documentación técnica, la disciplina tecnológica, la organización del trabajo, la responsabilidad y el grado de interés del fabricante. No sé puede garantizar la calidad controlando la producción final. ¿Cómo* es *posible que no entiendan esto los que conocen de producción? El Control Estatal* es un *aparato inventado y burocrático que no dará nada.*
Hablaron además Silaev, Gusev, Zaikov, Shevardnadze, Masliukov y Solomentsev. Finalmente Gorbachov expresó: *Hay que prever las consecuencias políticas y sociales de las decisiones que adoptemos. Es menester seguir estudiando estos problemas. La no adopción del control estatal en la base es consecuencia de la falta de preparación. Hay que preparar a la gente y a la opinión pública para el cumplimiento de nuestras decisiones. Ellos deben palpar y entender su utilidad.* (¡Esto es cierto! Los obreros de las fábricas no le ven ningún sentido a que se cree una superestructura más que descanse sobre sus hombros.) *Ahora es indispensable preparar de forma más activa la producción, la documentación, los accesorios, los instrumentos y los cuadros; comenzar desde ahora, y a partir del primero de enero introducir oficialmente el control estatal. También hay que preparar nuevas normas.*
Fuera de agenda, Gorbachov informó de nuevo sobre el estado de ánimo negativo que hay en Kazajstán en relación con Kunaev: *Está creciendo el conflicto con Nazarbaev. Es necesario pensar en variantes para sustituir a Kunaev.*

1 de diciembre
Reunión urgente con Gorbachov. (Los miembros del Buró Político, además de Dobrinin, Yakovlev, Medviedev y Ajromeiev). ¿De qué se trataba?:
1. Sobre la convocatoria de un pleno del Comité Central para la política de cuadros. Gorbachov expresó: *La fecha más idónea es a finales de diciembre o principios de enero. Hay que preparar las tesis del Comité Central y enviarlas a sus miembros lo antes posible. La política de la aceleración es una necesidad perentoria. Después del pleno de abril se desarrolla un proceso ininterrumpido. Los problemas y las dificultades ahora, especialmente después de XXVII Congreso, han comenzado a manifestarse en una magnitud mayor de lo que se suponía, primero en el partido y después en la economía y la sociedad en la esfera espiritual e ideológica. No nos hemos desembarazado del estancamiento, el conservadurismo, la conformidad y la inercia. En la base aumenta el dinamismo político y social, el pueblo apoya la política del Comité Central.*

¿Qué se debe abordar en el pleno? Se debe dar respuesta al porqué no se entiende nuestra política en todas partes. Nos referimos al propio activo de militantes, de los comunistas. Muchos se preguntan si no somos demasiados exigentes y si no nos estamos apresurando con las nuevas medidas. Hay que esclarecerle al Comité Central cuál es la causa de esto, qué se requiere en la actualidad, y fundamentar la política de cuadros. La economía, y en especial el progreso técnico, son muy importantes, pero en el pleno el análisis no se debe reducir sólo a eso. La concepción principal del informe deberá ser la de vincular la política de cuadros a los problemas sociales, al trabajo ideológico y a la actividad de los óiganos administrativos.

2. Acerca de la situación imperante en virtud de la violación del Tratado SALT-2 por parte de los Estados Unidos: *Se sigue intensificando la política de <<presionar a los soviets>>. La Administración de los Estados Unidos* –expresó Gorbachov– *se desenmascara para complacer al complejo militar industrial. Las causas fundamentales son de carácter interno y se deben al proceso denominado Irangate. Se impone una respuesta nuestra. Pienso que deba ser por el momento a nivel de Gobierno. La referencia que hacen a la violación del acuerdo por parte nuestra es una provocación y un argumento para justificar las posiciones de fuerza. Es necesario hacer una seria valoración política de estas acciones de los Estados Unidos como pasos destructivos de su parte. Teniendo como fondo el escenario de Reykjavik se pone de manifiesto aún más la verdadera esencia de la política de Reagan. Ahora se esperan de nuestra parte no solo palabras, sino también acciones en respuesta a esta manifestación.*

¿No sería mejor –reflexionaba Gorbachov–*, mantenerse por el momento dentro de las posiciones de la lucha política? Nuestros contraataques les pueden dar motivos para culparnos también a nosotros, para decir que esperaban eso. Pienso que ahora hay que agotar todos los medios para inducir al Senado y al Congreso a que influyan sobre el Presidente y que los Estados Unidos no renuncien al SALT–2. Quizás, además de una declaración del Gobierno se deba enviar una misiva de la Comisión del Soviet Supremo e implicar a la prensa y a los órganos de información. ¿Qué opinan ustedes?*

Y continuó: *¿Qué obtenemos de las relaciones con los Estados Unidos? Hay que estudiar más a fondo la situación en ese país. Después de Reykjavik su posición es más precisa, y no sólo la de los norteamericanos, sino también la de Occidente. Ahora están en elecciones y se define la actitud de la administración. De esta forma, por una parte está nuestro desencanto, nosotros lo esperábamos, y por la otra las esperanzas. Por ejemplo, en nuestros contactos culturales la reacción es magnífica. Paralelamente tenemos el silencio ante nuestras declaraciones políticas y la persecución del FBI a los suscriptores de Sovietskaya Zhizn. O sea, es necesario hacer un análisis y precisar enfoques. Recomendar al Ministerio de Relaciones Exteriores, al Ministerio de Defensa, el KCB y al Comité Central hacer un estudio y que informen.*

Es necesario orientarse también hacia otras regiones.

Intervenciones **de** los participantes en la reunión.

Dobrinin: *La renuncia al Tratado SALT–2 es un intento de atenuar la crítica. Una desconfianza del Presidente. La crisis en la Administración no tiene un carácter interno como Watergate, sino externo. Por eso ellos quieren provocar a la URSS y, en ese escenario, <<unir al pueblo con el presidente de los Estados Unidos>>.*

Gromiko: *En lo que respecta al pleno, hay que poner de manifiesto deficiencias, pero el informe debe estar imbuido de espíritu optimista. Podemos y debemos darle solución a todas las tareas.*

Sobre tos Estados Unidos, el imperialismo no ha madurado como para adoptar la decisión política del desarme. Le teme a la competencia con el socialismo. Pienso que no hay una situación de crisis alrededor del Presidente. Ellos están buscando chivos expiatorios. Es necesario llevar a cabo, sin falta, conversaciones con ellos, de lo contrario esto pasará a manos del Complejo militar industrial.

Rizhkov: *En el pleno se le debe informar al Comité Central con franqueza el porqué se requirió abordar estos problemas mediante los cuadros. La cuestión no radica en las ambiciones de la dirección, sino en una necesidad objetiva. En relación con los Estados Unidos apoyo las consideraciones de Gorbachov.*

Ligachov: *No se puede dejar de tener en cuenta el enorme trabajo desarrollado por las generaciones anteriores. Pero al mismo tiempo no se debe olvidar el estancamiento. Hace 15 años*

que no hay progreso. Ahora los niveles superiores están anquilosados, mientras que en los medios inferiores hay cambios constantes.
Sobre la iniciativa de Defensa Estratégica dijo: *¿Por qué los pueblos deben ser las víctimas de esta estrategia? Hay que vincular el desarme con el desarrollo. Incorporar nuevas fuerzas a las negociaciones.*
Chebrikov: *Es necesario que en el pleno se traten los problemas de las nacionalidades. Descifrar la política de cuadros. Hay toda una serie de tendencias negativas. El nivel cultural de los cuadros aumenta y parecería que esto es un factor positivo; no obstante, especialmente en el medio intelectual, no son pocos los casos de rebuscamiento, chanchullos, confrontaciones, etc. Esta cuestión es muy importante. Quizás se deba practicar realmente el intercambio de cuadros entre las repúblicas nacionales.*
Vorotnikov: *Además de preparar las tesis para el pleno, es necesario trabajar seriamente en el proyecto de resolución. Confeccionarlo de forma tal que sea políticamente agudo y concreto. Se debe tener en cuenta que el pueblo, por supuesto, apoya la* perestroika, pero *también espera resultados. Ya ha transcurrido un año y medio. Los éxitos son insignificantes. En algunos lugares hay muchas quejas sobre el abastecimiento de distintos tipos de productos y artículos. Los órganos locales con frecuencia enfocan los problemas desde posiciones parasitarias y tratan de acomodarse. En lugar de buscar soluciones hacen peticiones al Centro.*
Tocante a las relaciones con los Estados Unidos: hay que seguir con mucha atención los pasos que ellos dan, para que no parezca que hacemos concesiones ante sus procedimientos de fuerza. A pesar de ellos, los contactos y la invitación al diálogo deben mantenerse.
Shevardnadze: *En el pleno se deben valorar los fenómenos negativos dentro del partido y en el país. El proceso es complejo. En esencia, en el partido se ha permitido cierta pérdida de los valores.* Réplica de Gorbachov: *Pero se debe comenzar por el partido. Todos tenemos la duda de que si desarrollamos los principios democráticos no perderemos nuestro prestigio. Esto se debe subrayar.*
Con los Estados Unidos no hay que desechar los contactos, pero es obligatorio oponerles resistencia. En cuanto a las concesiones, no las hubo en esencia; éstas fueron diplomáticas.
Yakovlev: *Considero que la autoridad del partido no decae en estos momentos, sino que crece. El aumento de suscriptores a la prensa del partido es un indicador, con la excepción de* Literaturnaia Rossia. *Se está desplegando una dinámica actividad teórica. Hay que desarrollar el trabajo propagandístico. Con vistas al 15 de enero, día en que se cumple un año de nuestras iniciativas de paz, se debe organizar una amplia jornada propagandística. Incluso, aunar los esfuerzos y activar la labor haciendo hincapié no en nosotros, sino en todos.*
Conclusiones de Gorbachov: *En resumen, tenemos una declaración de Gobierno de la URSS. Definir pasos concretos teniendo en cuenta la nueva situación (encomendarlo a un grupo de miembros del Buró Político: Shevardnadze, Ajromeiev, Chebrikov, Zaikov y otros), incluido un análisis perspectivo.*
En relación con el pleno, elaborar las tesis y analizarlas en el Buró Político.
Sobre la polémica con Bonn (por lo visto se refería a la reacción ante el discurso de Kohl), les *dimos duro. Por el momento no haremos nada más. En cuanto a la visita de Nadjibula, analizarla dentro de una semana.*
Al final de la reunión Gorbachov planteó el tema de Sajarov: *Están sus cartas. El tono de ellas es sereno. Comprende su papel como portador de un importante secreto estatal. Pide que se le preste asistencia médica a su esposa. Debemos decidir la cuestión de su retorno a Moscú. ¿Cómo hacerlo? Encomendarle a Marchuk que converse con él o se le solicite a los académicos cercanos a Sajarov, a título personal. Transmitirle la buena voluntad de la dirección y las posibilidades de que retorne a Moscú a la actividad científica. Con sus palabras basta, no plantear la cuestión de su salida al extranjero. ¿Está bien?* Acordado.

Posteriormente, transcurrida una semana, quizás un poco más, Marchuk contó la reacción positiva que había tenido Sajarov ante la propuesta.

Aproximadamente el 15 de diciembre (o antes) Gotíbachov telefoneó a Sajarov a Gorki. Tuvieron una conversación cordial: ¿No es hora de volver a desarrollar una actividad científica más activa en Moscú?... La respuesta, por supuesto, fue positiva. Sajarov sabiéndose portador

de secretos especialmente importantes, accedió a no plantear la cuestión de viajar al extranjero. Expresó que estaba satisfecho con la conversación y la propuesta de retomar a Moscú. Así se le dio fin a esa deportación prolongada.

4 de diciembre
Reunión del Buró Político.
Resultados de la visita de Gorbachov a la India: *En la política internacional el énfasis se traslada hacia la región asiática del Pacífico. Aquí es importante el papel de la India como uno de los líderes del Movimiento de los Países No Alineados.*
El fortalecimiento de nuestras relaciones tiene importancia estratégica y geopolítica. La India une a los países de la región también desde el punto de vista del rechazo a las aspiraciones de los Estados Unidos y en el área, y a la expansión de Pakistán. Nuestras relaciones son únicas tanto en el aspecto político como económico. Los acuerdos que se han logrado son muy importantes y si los llevamos a la práctica esto representará una gran brecha de entrada a la región. La personalidad de Ghandi es algo especial. Es un político inteligente y culto, un patriota que percibe con sutileza los intentos de los Estados Unidos de meter en un puño a la India y aprovecharse de ella. Tiene conciencia de la importancia y el beneficio que representan los contactos y vínculos con nosotros y con otros países, incluidos los occidentales. Él confió en la objetividad de nuestra perestroika y en /as *transformaciones económicas en nuestro país. De todo esto emana la enorme responsabilidad por el cumplimiento de nuestros acuerdos. Es posible que tengamos que renunciar a relaciones con otros países en favor de la India. Es necesario crear un mecanismo permanente para coordinar nuestras relaciones.*
Se aprobó el texto de la declaración del Gobierno de la URSS referente a la violación de los acuerdos del Tratado SALT-2 por parte de los Estados Unidos.

11 de diciembre
Reunión del Buró Político. Preside Gorbachov. Informó sobre la solicitud hecha por Kunaev. Pide que lo liberen por la edad y la salud. Recomendar a Kolbin.
Gorbachov se refirió a la conversación que sostuvo con Kunaev, en la cual este al parecer caracterizó negativamente a Nazarbaev, dice que tiene ansias de poder. Kunaev considera que se debe elegir a un ruso. La propuesta fue apoyada.
Rizhkov presentó el proyecto de Ley sobre la empresa socialista. Aquí se introdujo el concepto de la electividad o elección del dirigente a este nivel, se declara el principio de dirección única y democrática (Consejo del colectivo laboral), el vínculo con los soviets y sindicatos, el cálculo económico y la rentabilidad.
Intervinieron Zaikov, Gromiko, Vorotnikov, Dolguij, Biriukova y otros. El análisis fue ambiguo. ¿Qué cosa es la electividad? ¿Cuál es el papel del ministerio? ¿Aprobar la decisión del colectivo o esta es la definitiva? En los consejos de los colectivos laborales, ¿cuál es el vínculo y sus relaciones con los comités sindicales. ¿Son ellos quienes concertan el convenio colectivo con la administración?. ¿Qué grado de rentabilidad puede haber con los precios actuales? Todas las ramas de las materias primas son subsidiadas... Y así siguieron abordándose otras cuestiones similares.
Gorbachov: *Han surgido muchas interrogantes. Es necesario enfocar esta ley no sólo desde posiciones económicas y tecnocráticas. Hay que hacer una reflexión política y teórica. El objetivo es desarrollar el potencial laboral del país, democratizando la dirección de la economía. Vincular los intereses personales a los intereses de la sociedad socialista. Hay que definir correctamente la correlación de los distintos aspectos del centralismo democrático en la etapa actual. Al darle solución al problema de las empresas resulta importante definir también el lugar que le corresponde al Centro (es decir, al COSPLAN, al Ministerio de Finanzas y otros.) ¿Qué es lo que pueden y no pueden hacer en relación con la empresa? Sobre la correlación de la propiedad estatal y la socialista que se traspasa a las empresas, ¿quién es el dueño y cómo la administra? ¿Cuál es el lugar que ocupan las organizaciones sociales? No se ha encontrado. Resulta que los Consejos de los colectivos laborales están por encima de todos. Hay que seguir estudiando este proyecto.*

Se decidió posponerlo por el momento.
Se tomó en consideración la información acerca de la culminación de una importante etapa de los trabajos relacionados con la eliminación de las consecuencias del accidente en la CEN de Chernobil. Se construyó el sarcófago. Información de Dolguij. (Trasmitir la comunicación del Comité Central y del Consejo de Ministros a la prensa.)

17 de diciembre
Me telefoneó Gorbachov. Le hablé del pleno en Kazajstán. Se eligió a Kolbin. La situación allí es normal.

18 de diciembre
Reunión ordinaria del Buró Político. Preside Gorbachov.
Antes de comenzar la reunión en la sala Orejov con los miembros del Buró Político, Gorbachov nos informó sobre los acontecimientos ocurridos en Almá–Atá en la madrugada del 18 de diciembre. Dice que según las noticias procedentes de allá, se congregó una multitud en la plaza, fundamentalmente –muchos jóvenes: *Hay desacuerdo con la decisión del pleno del Comité Central del Partido Comunista de Kazajstán de elegir a Kolbin. Se han producido acciones delictivas. Hay intentos de provocar manifestaciones puramente nacionalistas contra los rusos por parte del estudiantado. Medidas de respuesta: solamente el bloqueo de la plaza. La cantidad de participantes en los mítines asciende a 2 mil 500 personas. Hay víctimas, incluso entre los miembros de las tropas de Orden Interior del Ministerio del Interior. Se han quemado autos y tiendas.*
En la madrugada se reunió en Almá-Atá un activo de 700 personas, así como en algunas empresas. Se hizo un llamado a contrarrestar las manifestaciones negativas y estabilizar la situación.
En las demás zonas de la República hay una relativa calma. Se considera que esto está dirigido fundamentalmente por intelectuales, funcionarios del Comité regional y de la televisión y profesores de los centros de enseñanza superior.
Kunaev consideraba personalmente, que en la República no había un candidato digno de ocupar el puesto de primer secretario. Pero, según información no confirmada –señaló Gorbachov–*, los iniciadores de las acciones son sus acólitos. Conversé con Dimash Ajmetovich y el da a entender que la iniciativa es del presidente del Consejo de Ministros, Nazaibaev. No lo creo así. Dice Ajmetovich que él ansiaba el poder.*
Hoy, 18 de diciembre, la plaza se encuentra bloqueada, pero a su alrededor hay cerca de mil 500 personas. En otras zonas de la ciudad también se han reunido unas 5 mil personas. Se rumora la idea de llevara cabo una manifestación masiva el sábado y el domingo como protesta.
Después de informar a los miembros del Buró Político, pasamos a la sala de reuniones y Gorbachov continuó el análisis: *Es necesario localizar el conflicto. Resulta importante evitar medidas severas, pero se le encomendó a Vlasov concentrar de todas formas las fuerzas adicionales necesarias. La posición de Kunaev* –agrega Gorbachov– *es pasiva; está desmoralizado y no tiene iniciativas. Lo principal es no identificar las manifestaciones nacionalistas negativas con el pueblo kazajo. Hay que preparar una información objetiva para publicarla.*
Se decidió enviara Almá–Atá un grupo en representación del Buró Político (a Solomentsev, Vlasov y Lushev.)
Se debatió sobre la publicación del documento acerca de la prolongación de la moratoria de las pruebas nucleares en el nuevo año 1987.
Por la tarde me telefoneó Gorbachov (y también a otros miembros del Buró Político por el selector.) Sostuvo una conversación con Kolbin. La situación mejora. Gorbachov conversó con Kunaev, le advirtió su responsabilidad y él pidió que participara en el desarrollo de los acontecimientos. Considera que eso va a ayudar. Después de leer el texto del comunicado de prensa manifestó su aprobación.
El 19 de diciembre la situación en esa región ya se había normalizado totalmente.

25 de diciembre

Reunión del Buró Político. Preside Gorbachov.

Se informó sobre el procedimiento para crear las empresas conjuntas con la participación de entidades, firmas y órganos de dirección soviéticos y extranjeros. Fue apoyado en principio, pero había que proceder al estudio de las siguientes cuestiones: el nivel de la rentabilidad, el por ciento de la ganancia, los impuestos, el régimen, las condiciones y el pago del trabajo de nuestros obreros: *Sólo si hay interés por vender en el mercado internacional* –señaló Gorbachov–, */os socios extranjeros perfeccionarán la técnica y la tecnología. Si pierden el interés, la tecnología envejecerá. Hay que ir con cautela. Es necesario aplicar un enfoque diferenciado, en dependencia de nuestros intereses, tanto en lo que respecta a la tecnología como a los productos. La empresa responde totalmente por los resultados*.

La decisión de las empresas mixtas es necesaria, pero las condiciones deben prever tanto nuestros intereses, como los de los socios. Hay que tener un enfoque flexible. La producción debe estar dirigida a la exportación. Se requiere un análisis cuidadoso del aspecto social. Debemos preparara la opinión pública. No comprometer esta gestión ni en nuestro país ni en Occidente. Allá se ironiza mucho sobre la deplorable experiencia de otros países socialistas. El proyecto se debe terminar de elaborar teniendo en cuenta las discusiones. El plazo es de diez días.

Referido a los acontecimientos en Almá-Atá, Solomentsev planteó: *Los acontecimientos de la medianoche del 17 al 18 de diciembre se desarrollaron de una forma precipitada. Los volantes decían: <<Cada nación debe tener su propio gobernante>>. Los intelectuales y los jóvenes con ideas nacionalistas son los iniciadores. En la República se han propagado los estados de ánimo en apoyo a los clanes y el regionalismo, así como el proteccionismo. Los acontecimientos eran de carácter instigador, pero no han tenido apoyo en el pueblo. Ahora la situación está normalizada; el partido, el Gobierno y el Comité Central del Partido Comunista de Kazajstán funcionan de una manera activa.*

Al respecto Gorbachov planteó: *Existe la propuesta de que por el momento nos limitemos sólo a la información. Se requiere un análisis más detallado y entonces discutirlo de manera especial en una reunión del Buró Político.*

En relación con la situación en la República Democrática de Afganistán se acordó enviar en enero a Shevardnadze y Dobrinin a Kabul.

1987

En 1987 continuaba manifestándose el impulso positivo generado durante los primeros años de la perestroika. Los índices económicos en la industria crecieron, aunque lentamente y con interrupciones, pero aún así, hubo un despliegue de trabajo para reequipar técnicamente las empresas y mejorar la calidad de los productos. Se observaban verdaderos avances en la fabricación de artículos para la población y en la construcción de viviendas. Comenzaron las transformaciones en el sistema de dirección, en particular, en la agricultura y en la industria. Fueron aprobados varios documentos para ampliar los derechos de las empresas y de los órganos locales. Nos encaminábamos paulatinamente hacia la descentralización de la dirección, aliviándole el peso a los eslabones superiores del poder.

Así, entre 1985 y 1987, a pesar de todos los problemas que existían y de los errores cometidos, era evidente un auge real en el desarrollo de la economía y un aumento del nivel de vida del pueblo. Fue en este año cuando tuvo lugar el proceso de democratización. La gente manifestaba con más desembarazo sus iniciativas; sin embargo, la estimulación de este proceso creó muchos problemas en la sociedad.

El prestigio de Gorbachov creció en la URSS y en el extranjero. Todas estas circunstancias, queramos o no, engendraron una determinada euforia o, como solíamos decir entonces, un <<romanticismo revolucionario>>. El empeño por acelerar este movimiento y atravesar con mayor rapidez la etapa de transformaciones más radicales, prevaleció claramente en las acciones de la dirección; pero no sólo en la sociedad, sino también entre los miembros del Buró Político se interpretaba indistintamente el objetivo final de estas transformaciones. La consigna de que los cambios sólo se harían dentro del socialismo, tan reiterada por Gorbachov e inculcada en las mentes de lo soviéticos, se adormeció. Los procesos de la perestroika, especialmente después del pleno del Comité Central en enero de este año, comenzaron a percibirse de variadas formas en la dirección del país, en el partido y en la sociedad. Para algunos, la paciencia, la firmeza y. los llamados a meditar eran actitudes conservadoras. Los intentos por alcanzar con mayor rapidez la meta se presentaban cada vez más seductores. Esto constituyó una tendencia engañosa que ocultaba consecuencias impredecibles.

Precisamente en 1987 maduró –y en 1988 se manifestó– la idea que planteaba que el avance en las esferas de la economía y la sociedad era frenado por una actitud conservadora, por lo cual se hacía necesaria una inmediata y radical reforma estatal y política, una «verdadera democratización» de las estructuras estatales a todos los niveles; una separación obligatoria de los poderes legislativo, ejecutivo y judicial que fuera real y no formal. Urgía ceder el máximo de derechos y poderes a la base, reorganizar también la estructura de los órganos superiores del poder; otorgar derechos de autonomía a las repúblicas federadas que aspiraban a ser independientes, mejorar el status jurídico de las regiones autónomas; meditar sobre posibles cambios en el papel desempeñado por el PCUS, liberarlo de las cuestiones económicas y transferirlas a los soviets. Tampoco se excluía un cierto multipartidismo. Gorbachov clamaba con insistencia: *¿Por qué vamos tan despacio? ¡Miren cuántas posibilidades tenemos por delante! ¡Aceleremos el paso y avancemos con las reformas!.*

Algunos miembros del Buró Político que trataron de no <<desbocar los caballos>>, es decir, de analizar y precisar en forma más detallada el programa de transformaciones económicas, de dar a las personas la posibilidad de comprender de manera más completa el desempeño de su papel y determinar los límites de las transformaciones democráticas, fueron tildados de conservadores. También desde la base se escucharon voces preventivas: advertían no apresurarse y tomar en consideración las realidades. A pesar de todo, el tren de la democratización, la glasnosty las

reformas políticas emprendió la marcha y nos metimos en una diversidad de problemas tan grande, que tuvimos que deslindarlos; pero mientras más nos adentrábamos en ellos, más se complicaban. Nuestra mayor desgracia radicaba en que los procesos organizativos de las reformas política y económica se sucedían uno tras otro, al igual que la reorganización de las estructuras estatales.

En particular los conflictos entre las nacionalidades lejos de solucionarse, se empantanaron y se hicieron más complejos; el clamor de soberanía que se inició originalmente por el Báltico y el Cáucaso, empezó a zarandear a Rusia involuntariamente, donde también se arrastraban los asuntos relacionados con la Federación.

La preparación de las elecciones para diputados en todos los niveles, así como la realización de congresos, sesiones y plenos requirió de un tiempo y una atención enormes, de la misma manera que el trabajo para esclarecer a la población acerca del sentido de los cambios. A esta labor fueron incorporadas todas las fuerzas fundamentales del partido y de los soviets. Ocurrió entonces que desatendimos la economía. Las cosas en esta esfera empeoraron en 1988 y más aún en 1989, lo que condujo a un mayor desasosiego político. ¿Qué logramos? ¿Fue todo un error, un desliz en la táctica para materializar la política de la perestroika, o acaso se puso en práctica un plan pensado y rastrero para renunciar a las líneas estratégicas proclamadas por la perestroika?

3 de enero

En el despacho de Egor Kuzmich Ligachov –ya se había afianzado como el segundo hombre en el Comité Central– estuvimos analizando la situación en la región del Volga y en los Urales, donde cayeron fuertes nevadas y existían serios problemas con la calefacción de las viviendas y las empresas. Concretamos el control de la organización para la ayuda a lugares afectados por las fallas en el suministro de combustible, roturas de las tuberías y otros problemas técnicos.

Nuevamente expuse mis señalamientos a Ligachov sobre la necesidad de variar el sistema existente en el cual se incluyen en los cómputos de los suministros estatales las compras de ganado que efectúan las granjas a los particulares: *Las granjas están en la obligación de cumplir el plan ganadero a expensas del sector social, lo que los koljosianos y trabajadores de los sovjoses cultivan y crían en sus parcelas particulares debe, o comprarse por la cooperativa de consumo, elaborarse y venderse como producción terminada a través de las tiendas del comercio cooperativo o ser llevado por el productor al mercado. Es entonces que esto devendrá un incremento directo de alimentos, mientras que el hecho de incluirlo en el plan del koljos constituye un autoengaño.*

Le hablé a Egor Kuzmich acerca de la proposición hecha por Estados Unidos al Consejo de Ministros de la RSFSR en cuanto a promover una iniciativa para establecer contactos con gobernadores norteamericanos. En principio, mi opinión fue favorable, pero era preferible que la iniciativa proviniera de la parte norteamericana:

Como están las cosas, si damos el primer paso puede que piensen que les imploramos.

> Él estuvo de acuerdo. Posteriormente fue así como ocurrió: el gobernador de Nueva York, señor Kuomo, vino a visitarnos.

6 de enero

Reunión del Buró Político. Preside: Mijaíl Gorbachov.

Algunos departamentos del Comité Central presentaron para ser analizado en el Buró Político, el problema de intensificar nuestra propaganda y contra propaganda hacia el exterior. Al respecto, Gorbachov expresó: *El socialismo es la alternativa al capitalismo [...] La democracia socialista es la verdadera democracia, no la seudodemocracia capitalista. El socialismo es la vía real hacia la paz y la colaboración*. (Estos eran los temas que el Departamento de Propaganda dirigido por Yakovlev tenía previsto desarrollar.)

> Llamo la atención sobre el hecho de que Yakovlev en su libro *El derrumbe* afirma que ya en el año 1987 él había comprendido la necesidad de renunciar al marxismo. Los hechos sobre los cuales escribo muestran todo lo contrario: él continuó dirigiendo la actividad ideológica encaminada a desarrollar y defender el socialismo y desenmascarar el capitalismo.

13 de enero
Reunión del Secretariado del Comité Central. Preside: Egor Ligachov.
Analizamos el trabajo de la escuela superior del partido de Bakú. El nivel de enseñanza y la organización del proceso docente–educativo va de mal en peor. Los alumnos holgazanean y se emborrachan en lugar de estudiar. Nuevamente surgen sermones y reproches por un lado, y promesas por el otro.
El siguiente punto abordado fue: <<Proyecto de plan de trabajo del Secretariado para 1987>>. Yo planteé una seria objeción: no entendía las razones por las cuales a la RSFSR se le había planificado rendir cuentas en 12 ocasiones por cuestiones diferentes relacionadas con regiones y organismos radicados en el territorio, mientras que Ucrania lo haría en dos oportunidades y Bielorrusia sólo en una. Ligachov no quería ni escuchar: así es como debía ser y nada más.
Discutí una vez más con Víctor Nikonov en su condición de miembro del Comité Central y vicepresidente de la Comisión permanente que atiende la agricultura en el Soviet de la Unión. Continúo en desacuerdo con las exigencias del Comité Central (Gorbachov las apoya) de prorrogar la orden de compra de ganado a los campesinos independientes, según los llamados precios de convenio. No comprendo esto, para qué engañarse a uno mismo y a los demás. Primeramente los <<celosos guardianes>> del campo decidieron comprarles el ganado a los particulares, quiere decir –y lo previne–, que la carne no irá al mercado de la región. De esta forma, aparecerá en papeles un aumento del porcentaje de compras del Estado a las granjas, se reducirán los suministros y los precios se dispararán, mientras que los campesinos irán a comprar la carne a los comercios de las ciudades. Este será el resultado.

> Ello se confirmó. Elevamos los precios de compra, lo cual prácticamente los equiparaba con los precios comisionistas de las cooperativas de consumo; pero si estas últimas cubrían sus pérdidas con otras producciones, los precios de compra conveniados de los koljoses y sovjoses se compensaban con subvenciones del Estado, lo que complicó aún más el estado financiero del AGROPROM y no incrementó la cantidad de productos. Este es un ejemplo de cómo se trataba de demostrar en los informes los <<éxitos de la perestroika>>. Mis persuasiones no ayudaron. Los <<sabelotodo>> de la agricultura, especialmente Murajovski, lograron la victoria.
>
> No entendí por qué Nikonov se enroló en esa aventura. Más tarde él lo comprendería y comenzaría a enfrentarse a las <<innovaciones>> de Gorbachov. Al poco tiempo pagó con su paso a retiro.

19 de enero
Reunión del Buró Político en el Kremlin.
Se discutieron las tesis y el informe al pleno <<Acerca de la reestructuración de la política de cuadros>>. Usaron de la palabra todos los miembros del Buró Político, los suplentes y los secretarios del Comité Central. Las opiniones fueron muy diversas. Ligachov planteó que no sólo se trataba de un perfeccionamiento del trabajo con los cuadros, sino también de la elaboración de una política al respecto: *Debemos referirnos a algunos problemas del pasado. Allí hubo también éxitos y deficiencias de carácter económico ya que en ocasiones ante dificultades económicas se adoptaron decisiones inadecuadas que si bien pudieron resolver un aspecto de los problemas generaron otros, como sucedió, por ejemplo, cuando se aumentó la producción de vodka para aliviar el déficit presupuestario, cuestión que provocó serios daños sociales. Dijo que a partir de 1963 los ingresos provenientes de la venta de esta bebida aumentaron de 17 mil millones de rublos a 55 mil millones, mientras que por la venta de petróleo, gas y piedras preciosas se recaudaron un poco más de 60 mil millones: Así era como vivíamos. Es por eso que se requiere junto a la nueva política económica una política de cuadros* –concluyó Ligachov.
Por su parte, Eltsin dijo: *Las valoraciones que se dan en el proyecto del estado de la* perestroika *son exageradas; por el momento sólo estamos en el camino hacia la* perestroika*. Como aspecto negativo, observo que en el informe se refleja pobremente la culpabilidad del antiguo Buró Político. Pienso que también es necesario valorar de una forma más autocrítica el período posterior al mes de abril y no sólo en la base sino también en todos los eslabones de dirección. Acerca de la llamada* perestroika *revolucionaria o del carácter revolucionario de la* perestroika *considero que es una tesis dudosa.* (Eltsin habló de forma brusca y categórica.)

Vorotnikov: *La capacidad de trabajo del anterior Buró Político era débil, sus reuniones formales, en los plenos se analizaban prácticamente las mismas cuestiones: los resultados del año anterior y las tareas. Actualmente la práctica del Buró Político es otra; se plantean las cuestiones esenciales, se desarrollan discusiones y se confrontan puntos de vistas. Es posible que no siempre estemos de acuerdo unos con otros, pero pensamos y analizamos. Puede ser que a veces no tenga razón, pero defiendo mi posición. Ahora se habla de democratización y transformaciones democráticas. Estas son necesarias, pero es preciso que desde arriba hasta abajo se avengan con las tradiciones y especificidades del período, con las realidades de la vida y la historia del Estado.*

Entonces no podía imaginar cuál era el verdadero sentido implícito en algunas formulaciones del informe.

Conclusiones de Gorbachov: *El pleno llevará al partido hacia nuevos horizontes; se deben formular puntos de vistas y acciones novedosas respecto a muchas cuestiones. Existe un análisis que ustedes han enriquecido con seriedad, pero hay que perfeccionar algunas cosas. La idea es sencilla: la* perestroika *es necesaria, debemos determinar cuál debe ser la política de cuadros en estas condiciones, y aprender a trabajar en medio de la democracia y de una sociedad en la que se amplía el democratismo. Lenin planteó: <<El socialismo y la democracia son indivisibles>>. Hacia esto nos conducen las lecciones del pasado. Ahora hay que responder a la interrogante: ¿estamos protegidos contra los errores del pasado? ¿Podremos garantizar la* perestroika*? Esta es la esencia fundamental del informe.*

No estoy de acuerdo con Eltsin acerca del carácter autocrítico y las valoraciones desmesuradas del informe. (Lee formulaciones que aparecen en el texto.) *Sobre la culpabilidad del anterior Buró Político, sí. Tampoco creo que estén afectados todos los eslabones, pues de ser así, habría que sacudir a todos los cuadros. El carácter revolucionario de /a* perestroika *constituye nuestra responsabilidad con el pueblo, la Revolución de Octubre y el desarrollo del socialismo en nuestro país.*

Se decidió aprobar en lo fundamental el proyecto de informe y perfeccionarlo teniendo en cuenta el intercambio de opiniones, aprobar las tesis y distribuirlas, fijar la fecha del pleno para el 27 de enero y extenderlo por dos días.

20 de enero

Me llamó por teléfono Gorbachov para felicitarme por mi cumpleaños. Habló sobre las palabras de Eltsin en el Buró Político. Me dejó una mala impresión: *Los métodos de Boris Eltsin son la coquetería, las promesas, el zarandeo de los cuadros, muchas palabras y poco trabajo concreto. No ha mejorado el estado de la economía y el comercio en Moscú a pesar de la gran ayuda proveniente de otras repúblicas. Constantemente hace referencia a las faltas del pasado.*

Aquí se manifiesta ya el desagrado mutuo entre Gorbachov y Eltsin. No puedo estar de acuerdo con los que consideran que las divergencias entre ellos eran un velo porque desde tiempo atrás habían hecho buenas migas y ahora estaban haciendo un juego político. No, ellos nunca fueron aliados, sino antípodas.

Después me llamó Eltsin al mediodía para felicitarme. Estaba preocupado por sus palabras en la reunión del Buró Político: *Me volvi a destacar. Por lo visto, exageré en algunos puntos, ¿qué piensa usted?* Lo tranquilicé: *Pero qué dices, con frecuencia otros compañeros también entran en discusiones: lo que sí debes es hablar de una forma más calmada y autocrítica; siempre eres el fustigador, intervienes de una manera brusca y categórica. Así no puede ser*. Él me respondió: *Estoy de acuerdo, pero es que ese es mi carácter. ¿Crees que deba intervenir en el pleno?* Entonces le dije: *Por supuesto que debes.* Y concluyó: *Bueno, gracias por el apoyo.*

22 de enero

Reunión ordinaria del Buró Político.

Se discute acerca del proyecto de Ley sobre la empresa estatal. Rinde el informe Rizhkov. Usaron de la palabra Gromiko, Vorotnikov, Solomentsev.

Gorbachov: *No podemos cometer errores en esta ley; nos compete a todos. Hay que analizar una y otra vez, establecer las normas jurídicas del vínculo entre el nivel central y la empresa, pero también es necesario quitarles a las empresas las ataduras. Precisamos de interrelaciones dentro*

de la rama. Ahora el documento ha sido mejorado, pero no todo lo que contiene es indiscutible, hay que perfeccionar algunas cosas y presentarlo para ser analizado en el pleno, luego someterlo a la discusión de todo el pueblo.
Respecto a los resultados del viaje de Shevardnadze y Dobrinin a Afganistán, Shevardnadze informó: *El Ejército está débil, hay deserciones. La actitud hacia nosotros es diversa. En el pueblo tienen influencia fuerzas que nos son hostiles. ¿Quiénes constituyen nuestro apoyo? Nadjibula, Keshtmand, Rafi, Yakubi, Culiabzoi y Vakil.*
Conclusión del Buró Político: ayudar económicamente y pensar en la retirada de Afganistán.

27 y 28 de enero
Pleno del Comité Central.

La apertura la realizó Gorbachov. Previamente fueron distribuidas las tesis de los informes, el proyecto de Ley sobre la empresa estatal y un resumen de las cartas enviadas por la población acerca de los cuadros.

Habló Gorbachov sobre la perestroika y la política de cuadros en el PCUS. Planteó que debemos analizarlas en un plano sociopolítico amplio, teniendo en cuenta las lecciones del pasado, el carácter del momento que estamos viviendo y las tareas para el futuro: *La línea política, el XXVII Congreso y la propia* perestroika *obtuvieron el apoyo del pueblo soviético; pero observamos que los cambios para mejorar la situación avanzan con lentitud. La* perestroika *ha resultado más difícil de lo que imaginábamos. Aún existe en la sociedad una determinada incomprensión de la complejidad de la situación en que se encuentra el país. Surgen interrogantes como: <<¿No estaremos yendo demasiado lejos?>>*

Posteriormente Gorbachov expuso la esencia y las causas de las deficiencias fundamentales, los problemas sin solucionar y las dificultades propias del período de finales de los años 70 y principio de los 80, y que caracterizó como años de estancamiento en la economía, la política, la solución de los problemas sociales, en la esfera de la cultura y el arte. Hizo hincapié en los errores cometidos en las investigaciones históricas y sociales en las que los postulados de Lenin sobre el socialismo se trataron de una forma muy simplista.

Habló además de que las enormes ventajas del sistema socialista de dirección no se aprovecharon de forma eficaz. También de que el estado del propio partido y de los cuadros influyó sobre la situación socioeconómica y política de aquel período, lo cual no fue valorado oportuna y críticamente. En esta atmósfera se planteó la aceleración del desarrollo socioeconómico del país, la perestroika: *Nuestra estrategia es unir los logros de la revolución científico–técnica con la economía planificada y poner en acción todo el potencial del socialismo.*

> Así fue como el Secretario General del Comité Central del PCUS formuló entonces, en enero de 1987, la principal tarea estratégica de la perestroika.

Posteriormente en el informe, Gorbachov expuso los principios fundamentales de la perestroika: el apoyo en las masas, el desarrollo de la democracia, la intensificación de la economía, el vuelco decisivo hacia la ciencia, el bienestar material del pueblo, el desarrollo espiritual de la personalidad, etc: *El trabajo es colosal, de gran envergadura. Ya se aprecian avances*. (Cita ejemplos en el desarrollo de la economía, en la agricultura y en la esfera social.) Por otra parte expuso que se hacía necesario que todos y cada uno de nosotros nos reorganizáramos: *Superar la mentalidad y las acciones estereotipadas es un proceso complejo y delicado que requiere tiempo. Y agregó: ¿Qué garantías tenemos de poder llevar hasta el final el proceso de transformaciones iniciado? Estas radican en la profundización de la democracia socialista, en el quehacer creador de los soviéticos y en el papel de vanguardia del partido. Estos aspectos son la garantía del éxito.*

(Bueno, ¿qué podemos decir al respecto? Es un luchador político convencido y un innovador que conduce al pueblo y a la nación por la vía del desarrollo socialista de forma real y valiente.)

Más adelante Gorbachov explicó cómo mediante el desarrollo consecuente de formas democráticas y la ampliación de la autogestión será posible avanzar en la producción, la ciencia, la técnica, la cultura y en todas las esferas de la vida social: *Continuar la democratización constituye una tarea impostergable del partido. En esto radica la esencia del rumbo trazado por el XXVII*

Congreso hacia la profundización de la autogestión socialista del pueblo. Se sobrentiende que no se trata de una ruptura en nuestro sistema político –subrayó el Secretario General. Fundamentó que la autogestión en las empresas crea en cada miembro del colectivo laboral un sentimiento de pertenencia: *Al otorgar estos derechos, se debe prever también la responsabilidad. Surge la necesidad de tener un acta jurídica básica: la Ley sobre la empresa estatal* (su proyecto ha sido distribuido a los miembros del Comité Central.) Gorbachov considera que se debe analizar de otra forma el desarrollo del movimiento cooperativo, pues tiene grandes perspectivas. Propuso, además, que se sometieran a elección a los dirigentes de las empresas, los talleres, las granjas y que se analizara de una forma nueva el papel que deben desempeñar las organizaciones sociales y el partido, así como los órganos de dirección de la economía. Señaló que la ampliación de la democracia en la producción presupone vincular el mando único y el colegiado. (Considero que esta tesis es confusa.)

El perfeccionamiento del sistema electoral soviético debe considerarse un aspecto fundamental en el desarrollo de la democracia de la sociedad soviética y dentro de esa vertiente hay que analizar también la ampliación de la democracia interna del partido; pensar en la forma y la esencia de la selección de los secretarios de los comités del partido de todos los niveles. Habló sobre un nuevo enfoque del control desde arriba y desde abajo en lo referido a cómo trabajan los órganos partidistas, económicos y los soviets, así como sus cuadros. Cerrando este capítulo, hizo hincapié en el desarrollo de la glasnost. Considera que ha llegado el momento de elaborar actas jurídicas que la garanticen.

Gorbachov, al recordar los errores en la política de cuadros, advirtió que había que extraer lecciones, garantizar la continuidad y el flujo de fuerzas frescas en el Comité Central y en el Buró Político, así como la participación activa de cada miembro del Comité Central en el trabajo; no subestimar el nivel de preparación política y teórica de los cuadros, ya que el estilo de trabajo caracterizado por las presiones y la crítica brusca ha causado un gran daño al partido; no permitir el estancamiento de los cuadros, por una parte y, por otra, la sustitución frecuente de ellos; inculcar la responsabilidad ante las tareas encomendadas, elevar la disciplina y la exigencia. Y la última lección: *¿Dónde radica la causa de que se hayan acumulado tantos problemas con respecto a los cuadros? En la debilidad de los principios democráticos del trabajo con ellos.*

Conclusiones: hay que renovar con seriedad la política de cuadros.

Para finalizar, el Secretario General especificó las tareas que deben realizar los cuadros de los diferentes órganos centrales, las organizaciones sociales y todos los comunistas. Gorbachov propuso convocar para el próximo año una conferencia partidista nacional donde se analice ampliamente cómo marcha el cumplimiento de los acuerdos del XXVII Congreso y cómo continuar democratizando la vida del partido y la sociedad.

Ahora nos referiremos a algunos debates:

Poloskov: *Es necesario un flujo de cuadros frescos: mujeres y jóvenes; se requiere sistematicidad, análisis y generalizaciones en el trabajo con los cuadros[...] Los órganos locales deben interesarse por los resultados del trabajo de la industria. Los planes económicos no están balanceados con respecto a los recursos materiales[...] La prensa valora negativamente el trabajo de los órganos del partido. Se manifiestan ataques masivos, querellas y falta de objetividad.*

Valentina Golubiova: *Las innumerables inspecciones sólo persiguen un objetivo: el castigo. La prensa no mantiene una actitud objetiva hacia los cuadros dirigentes. Es necesaria una crítica constructiva. Estoy de acuerdo con que se elijan a los dirigentes. El aspecto moral y el cargo, el cargo y el salario, el salario y la utilidad deben complementarse unos con otros. La actitud de los órganos del partido hacia los cuadros con frecuencia se reduce a gritos: <<entrega el carné>>, la rudeza es inadmisible. El dirigente precisa de una ayuda inteligente.*

Rizhkov: *Anteriormente vivíamos a crédito[...] El sistema crediticio–financiero estaba al borde de la quiebra. Creció la emisión de billetes. La situación con las divisas empeoró, la exportación se redujo. El comercio exterior estaba dirigido a solucionar las tareas inmediatas. Hay que salir de la compleja situación en la economía mejorando, al mismo tiempo, la vida de la población. El sistema del mecanismo económico debe abarcar todas las esferas y no debe ser dirigido por un número*

limitado de personas. La Ley sobre la empresa estatal requiere una enorme tensión. Son necesarias la iniciativa y la búsqueda creadoras. Las plantillas están infladas. En Georgia, Armenia y Uzbekistán la cantidad de ministerios es superior a la de la RSFSR.

Eltsin: *En el Congreso se manifestaron algunas imprecisiones. El pleno fue más abierto. Es necesario un límite de edad y una continuidad en el trabajo para los cargos por elección, incluyendo los del aparato. Se debe crear una dirección de cuadros en el Comité Central* (esto existía anteriormente). Propone realizar en 1987 asambleas de balance y renovación de mandatos en las organizaciones del partido y, posteriormente, una conferencia partidista nacional.

Gromiko: *La perestroika no es el mercado, sino un proceso amplio y profundo. Las conclusiones a que se llegan en el informe sobre la valoración del pasado son severas, pero justas. El trabajo sobre el nuevo papel que deben desempeñar los soviets está en su etapa inicial y es necesario otorgarles a estos órganos verdaderos derechos.*

Ulianov: *La glasnost, la democracia y la autogestión son tres pilares que no se deben empolvar. El arte es el espejo de la vida. Los ojos del pueblo, al que no se le deben poner gafas oscuras ni rosadas. Los periódicos deben decir la verdad aunque sea amarga.* Habló bien sobre las novelas de Rasputín, Aitmatov y Astafiev.

Intervinieron además: Vorotnikov, Sherbitski, Soloviov, Sokolov, Dolguij (34 personas en total.)

Vorotnikov: En el informe se exponen las causas de los errores y las deformaciones del pasado, se fundamenta la necesidad de hacer cambios sociales radicales y de aprovechar más plenamente el potencial del socialismo. El período de finales de los años 70 y 80 se caracterizó por síntomas alarmantes de degradación de los valores espirituales del socialismo, lo que engendró en la sociedad indiferencia y parasitismo. En el informe se muestra la dialéctica de la perestroika y su carácter diverso y contradictorio. El proceso de la perestroika *se desarrolla con dificultad en la Federación rusa.*

En el informe se determina que el pilar de la perestroika *lo constituye la amplia democratización de la vida social. Las recientes decisiones sobre los soviets brindan cierta posibilidad de utilizar su potencial de una forma más integral al otorgárseles derechos adicionales; sin embargo, estos últimos se deben reforzar con recursos económicos y financieros para ajustar la interacción de los soviets con los órganos económicos en el Centro y a nivel local, y vencer el regionalismo y el departamentalismo.*

Necesitamos una política de cuadros adecuada al espíritu y las tareas del momento. El elogio desmedido y la sobrevaloración de los méritos personales de algunos funcionarios constituyeron una de las causas de que no existiera un enfoque crítico hacia los cuadros y que se dieran manifestaciones de arrogancia, tolerancia y otros fenómenos negativos. La centralización excesiva de la vida económica contribuyó a afianzar en la dirección un estilo de trabajo mediante directivas. Por su parte, las prohibiciones y limitaciones de todo tipo desacostumbraron a las personas a pensar y actuar de forma independiente, creadora y con iniciativas. El enfoque del trabajo con los cuadros, según el principio de la excesiva confianza, se transformó en irresponsabilidad e impunidad.

Los problemas en el trabajo con los cuadros se determinan también por los innumerables errores teóricos e ideológicos. Las consignas irreales, el divorcio entre las palabras y los hechos, el optimismo aparente, el engaño y el deseo de dar lo deseado por real, pervirtieron a los cuadros. Cada vez se ponía más énfasis en satisfacer las necesidades materiales, lo que condujo al mercantilismo y al interés propio. Ahora es necesario elevar de forma radical el nivel de exigencia por las cualidades morales de los cuadros. La moral del dirigente debe combinarse con la competencia y el profesionalismo, pasando a primer plano conceptos tales como el honor, la honestidad, y la fidelidad a la causa. Aquí se observa una relación directa con los resultados económicos. De esta forma se hace evidente la exigencia de tener un mecanismo adecuado que permita valorara las personas, seleccionara los que sean dignos para que el trabajo con los cuadros tenga un carácter leninista y se realice de forma amplia, planificada, sistemática y abierta.

Cuando me pronuncié en el pleno, yo confiaba sinceramente en el deseo de Gorbachov de

avanzar por la vía de las transformaciones socialistas, apoyándose en los principios leninistas del trabajo con los cuadros. No podía ni imaginarme que detrás de estos llamados y consignas populares se escondía el verdadero objetivo: degradar los valores del socialismo.

Sobre el pleno del Comité Central debemos hablar con más detenimiento. El evento se estuvo preparando largo tiempo y su fecha de celebración se aplazó en dos ocasiones por causas internas y externas. Me pareció entonces que el propio Gorbachov quería meditar con más profundidad sobre lo que se había hecho y lo que faltaba por hacer. Paralelamente a la disciplina, el orden y los pasos dados en la esfera económica, se necesitaban nuevas ideas. Además, requería el apoyo del Comité Central, el partido y el pueblo para llevar a cabo sus planes y afianzar las ideas del pleno, por así decirlo, en un terreno preparado. Es posible que esto explique la dilación de la fecha del pleno. Pienso que este fue el clímax de la perestroika. Tal vez sus ideas y esbozos iniciales –analizándolo ahora– chocaron con los consejos perseverantes e insistentes de sus allegados, quienes lo indujeron a plasmar en el informe un doble sentido para, de alguna forma, echar un velo sobre los verdaderos objetivos ante la opinión pública.

Estas conclusiones emanan de mi visión actual. Resulta penoso que en aquel entonces existieran también causas externas de dilación, pues coincidieron en tiempo varias acciones internacionales importantes vinculadas, principalmente, con las relaciones con los Estados Unidos, incluido el encuentro con Reagan.

La cuestión de la perestroika y la política de cuadros en el PCUS estuvo motivada, en gran medida, por el hecho de que a mediados de 1986 se hizo necesario pasar a transformaciones económicas más profundas. Las decisiones especiales, como el fortalecimiento del orden y la disciplina eran necesarias, pero insuficientes para el desarrollo eficaz de la perestroika. Se reconoció que, a su vez, el desarrollo de las reformas económicas exigía un trabajo activo e iniciativas del partido y de todo el pueblo. Esto no se entendía sin democratizar la vida de la sociedad, sin realizar serios cambios de cuadros en todos los niveles de dirección. Después se llegó a la conclusión de que era una necesidad transformar el sistema político del país.

El propio Gorbachov explicó que impresiones derivadas de las visitas a varias regiones y de los encuentros con los dirigentes locales lo empujaron a trabajar en los problemas de los cuadros con un enfoque amplio. Pero durante la preparación del pleno este asunto se transformó en otro más grande: la democratización de la sociedad y la necesidad de activar la labor del partido. La tarea consistía en convencer al pleno y al pueblo de que era necesaria la democratización de la vida social, pero esto no era un objetivo en sí, sino ei medio para que afloraran las iniciativas de las personas y las posibilidades potenciales del régimen socialista, pues el proceso democrático daría el derecho de enfocar el fortalecimiento de los cuadros y otras cosas desde principios más sólidos y, como resultado, todo esto contribuiría a solucionar los problemas económicos y sociales, lo cual redundaría en beneficio del hombre y el pueblo.

Se consideraba que el pleno había elaborado la teoría de la perestroika, fundamentado su estrategia y su táctica y determinado las garantías para su materialización. Pienso que esta valoración fue muy exagerada, lo que confirmaron acontecimientos posteriores.

El pleno se realizó en un ambiente de entusiasmo. En ese momento no se escucharon contradicciones ni réplicas significativas a las cuestiones de principio expresadas en el informe por Gorbachov, aunque hubo no pocas críticas y señalamientos, pero por regla general, se subrayaban cuestiones aisladas que confirmaban estos principios. También hubo objeciones y momentos de discusión. ¿Es posible considerar este pleno como un viraje *sui géneris* en la realización de la perestroika? Me inclino a expresar que en cierta medida lo fue, aunque los resultados comenzaron a manifestarse con posterioridad, a finales de 1987 y principios de 1988.

En lo sucesivo, mis suposiciones se confirmaron. Sustentado formalmente en los principios leninistas de la política de cuadros, en las consignas de democratización y glasnost, en el fortalecimiento del papel de los soviets, en la reestructuración en el partido, etc., enero de 1987 se convirtió de hecho en el punto de partida del alejamiento gradual de los principios leninistas,

de renovación del socialismo, lo cual se manifestó con especial claridad después de la XIX Conferencia del partido en junio de 1988.

La demora en la realización del pleno tenía, por lo visto, una tercera causa: como ya he expresado, las vacilaciones de Mijaíl Gorbachov se debían a las presiones de sus allegados que lo empujaban hacia una democracia prooccidental. Esta inclinación comenzó a crecer posteriormente, estimulada por el hecho de que dentro de! Comité Central y en la base aumentó la resistencia al superradicalismo en los enfoques que se daban a la solución de los problemas relacionados con la perestroika.

Los <<radicales>> que rodeaban a Gorbachov, con la ayuda de Occidente, utilizaron con sagacidad el artículo de Nina Andreeva, publicado en marzo de 1988 en el periódico Sovietskaya Rossia, para presentarlo como una especie de intento de las fuerzas conservadoras por desviar al partido y al pueblo de la vía <<correcta>> de la perestroika. Alexander Yakovlev desempeñó un papel decisivo en la influencia sobre Mijaíl Gorbachov.

En este período comenzaron a manifestarse con mayor frecuencia divergencias en la valoración de la situación dentro del Buró Político. Gorbachov avanzaba de forma clara y directa por un camino nuevo: el de Yakovlev y su equipo, y no de forma ingenua.

En respuesta a mi preocupación sobre la brusca reacción suya ante el artículo de referencia, cuando se analizó esa cuestión en el Buró Político, Gorbachov me dirigió una réplica: Vitali Ivanovich, te liberaremos de todas las preocupaciones. Inicialmente no percibí esto como una realidad, pero en septiembre de 1988 todo salió a flote.

Aquí debemos tomar en consideración las siguientes circunstancias: he dicho antes que Mijaíl Gorbachov, en su aspiración por llegar al poder, <<logró incorporarme a su carruaje>> en 1984, principios de 1985 y con posterioridad a esta fecha. Este carruaje haló concienzudamente toda la cuerda: Ligachov, Rizhkov, Nikonov, Chebrikov y otros. Con el decursar del tiempo y después de llegar al poder, Gorbachov desplazó a sus enemigos–manifiestos y después que se afianzó en su posición, comenzó a librarse también de sUs antiguos aliados, lo que empezó a manifestarse con especial claridad después de marzo de 1988, cuando ya tenía formado un nuevo equipo. Esta situación también la sentí yo, pues el trato de Gorbachov hacia mí cambió; no quedó ni la más mínima huella de nuestras antiguas conversaciones y consejos que habían transcurrido de forma abierta y amistosa, hasta que, finalmente, cumplió su <<promesa>>: en septiembre de 1988, me trasladó del Consejo de Ministros de la RSFSR al Soviet Supremo, cargo en el que, en realidad, me encontraba privado de asuntos concretos. También se deshizo de Ligachov al tomar en sus manos el Secretariado o, para decirlo con mayor precisión, al abolir este órgano; y, por último, ya en 1990 retiró a Rizhkov, quien más hizo para afianzarlo en el poder y quien durante más tiempo confió en él. Fue así como el Secretario General traicionó a todos y llevó a la práctica la <<nueva mentalidad>> en la política de cuadros del Buró Político del Comité Central.

Las conclusiones del pleno las hizo Mijaíl Gorbachov: *Los resultados de la discusión mostraron unidad en los puntos de vista. El pleno es un gran acontecimiento en la vida del partido y la sociedad y nos hizo avanzar por la vía de la* perestroika*. Lo que hemos planteado aquí, se debe llevara la práctica. Nos compete a todos, desde el Comité Central hasta los comités distritales. No habrá aceleración sin renovación y sin* perestroika*. Lo principal está por delante. No se puede sobrevalorar lo que hemos alcanzado, pero también puede perjudicar no señalar que existen avances.*

El tema de la democracia no sólo se escuchó en el informe, sino también en muchos de los pronunciamientos. Desarrollando la democracia, nos protegemos de cometer los errores del pasado. El PCUS debe ser un partido sincero y abierto. El pueblo y, por ende, el partido necesitan la glasnost, la crítica y la autocrítica. Hay que aprender. Se han dicho muchas cosas, pero se necesitan hechos. Con nuestro trabajo, nuestra inteligencia y la conciencia de todo el pueblo crearemos nuestro destino.

El Pleno decidió realizar la Conferencia Nacional del partido en 1988.

Entre las cuestiones organizativas se acordó: liberar a Kunaev de sus responsabilidades como miembro del Buró Político (no estuvo en el pleno); exonerar a Zimianin de sus responsabilidades como secretario del Comité Central por solicitud propia y pasarlo a retiro; elegir a Sliunkov secretario del Comité Central y jefe del Departamento de Economía, y a Yakovlev, miembro suplente del Buró Político. Elegir a Lukianov secretario del Comité Central.

29 de enero

En la reunión del Buró Político celebrada en el Kremlin, se analizaron los resultados del pleno. En lo fundamental, Mijaíl Gorbachov repitió lo que había expresado en sus conclusiones: *El pleno enriqueció seriamente las ideas acerca del proceso de la* perestroika*, elaboró su teoría, fundamentó su estrategia y su táctica, y precisó las garantías para realizarla. Puso al descubierto la dialéctica de la perestroika, así como su carácter variado y contradictorio. La democratización de la sociedad soviética constituye un resorte eficaz de la perestroika [...] Debemos añadir la fuerte reacción que ha causado en el mundo.*

Es necesario señalar que el pleno se realizó en el momento oportuno. Antes no estábamos preparados, no todo estaba claro y si lo dilatábamos, hubiera sido tarde, ya que los problemas hay que resolverlos ahora. Nuestras decisiones irán a la base y tocarán los intereses de las personas. Lo principal es esforzarse durante estos años. No retroceder, no desviarse, resistir, no caer en el pánico, garantizar el apoyo político y poner en práctica los acuerdos del pleno. Avanzar por la vía trazada, aunque pueda darse el caso de que tengamos que reanalizar algunas cosas. La cuestión radica en que no hay otro camino. Incluso, el Ejército y el KCB también necesitan de la perestroika, al igual que toda la sociedad.

Asimismo analizamos los resultados de la reunión de secretarios de los comités centrales de los partidos hermanos que están a cargo de las cuestiones internacionales e ideológicas. Al respecto, Yakovlev informó: *A la hora de conformar los documentos conjuntos hicieron señalamientos las delegaciones de la República Popular de Hungría, la República Democrática de Alemania y también la República Socialista de Rumania, pero en los pasillos se justificaban. No todos los secretarios comprenden lo que sucede en nuestro país. Traté de explicarles.*

Por su parte, Dobrinin y Medviedev plantearon que las reuniones fueron interesantes, pero que hacen falta encuentros más frecuentes y mayor información.

En otro orden, Gorbachov expuso cómo decidió distribuir las responsabilidades entre los secretarios del Comité Central: Sliunkov, en el Departamento Económico y de Comercio; Yakovlev, ideología más la ciencia; Medviedev, países socialistas; Lukianov, Departamento Administrativo y cuestiones relacionadas con la organización del trabajo del Buró Político. Los restantes, sin cambios.

5 de febrero

Antes de la reunión del Buró Político, en la sala Orejov del Kremlin, Gorbachov se veía indignado por la publicación en Novoe Bremia del trabajo de Alexander Bovin «Brezhnev: Un monumento en vida»: *Hizo todo tipo de vilezas* –expresó Gorbachov–. *El propio Bovin fue el redactor principal de los discursos y libros de Brezhnev.* Y continuó: *Era un protegido de Leonid Ilich. En general el cuerpo de ayudantes (hizo una pausa)... contaba con su tolerancia; Alexandrov ordenaba prohibir o no una película, con tono aleccionador daba indicaciones a todos, incluso a los secretarios del Comité Central. Golikov andaba en borracheras, tenía una conducta inmoral. Algunos ayudantes influyeron también sobre Chernenko, sobre todo, en los últimos tiempos. La enfermedad desarrolló en él recelos, se lanzaron intrigas, mientras nosotros hicimos todo lo posible por analizar y resolver los problemas con honradez.*

Posteriormente Gorbachov retomó el asunto de las publicaciones en la prensa: *Es necesario sostener un encuentro con la prensa para conversar.* Se habló de la situación en las organizaciones de creadores, especialmente en Moscú: *El proyecto de resolución que se ha preparado sobre las medidas para ayudar a la intelectualidad los calmará un poco.* Intercambió impresiones sobre el espectáculo <<Los bolcheviques>> en el teatro Sovremennik: *Una obra fuerte, pero con diferentes interpretaciones. Al final todos cantaron la Internacional. Así fue.*

Según la agenda de la reunión:

<<Acerca de las medidas ordinarias relacionadas con el cumplimiento de los acuerdos del pleno del Comité Central efectuado en enero>>. Gorbachov planteó: *Hay una gran cantidad de cartas que apoyan a los acuerdos del pleno. ¿Sobre qué escriben? En las reuniones hay muchas críticas y no se sabe cómo hacer las cosas de una forma mejor. Bajo la consigna de reducir el aparato, en los ministerios eliminan a los recalcitrantes e indeseables. Una de las primeras transformaciones democráticas es la necesidad de reanalizar el sistema electoral. Es necesario cambiar el método de analizar las cartas y reaccionar de forma operativa ante los planteamientos de los trabajadores. Solicitan que se televisen las reuniones del Buró Político y se publiquen las versiones taquigráficas de los plenos. Pienso que esto no es necesario.*

En algunos países socialistas existe incomprensión. Dicen que estamos dando un vuelco demasiado brusco y cosas por el estilo. Hay que establecer un intercambio de información sobre los materiales de la perestroika*. En general, se debe incorporar la ciencia a gran escala, exponer enfoques teóricos, fundamentar y explicar los procesos que tienen lugar. En este sentido, nuestros especialistas que se dedican a la economía política no tienen el nivel requerido.*

De esta forma Mijaíl Gorbachov llamó a los científicos a asentar el proceso de la perestroika sobre una base científica.

<<Sobre la creación de cooperativas para la producción de artículos de amplia demanda, servicios domésticos a la población y alimentación pública>> (es decir, en este punto se introdujeron tres proyectos). Surgieron interrogantes. Por ejemplo, ¿qué hacer con los que se incorporan a las cooperativas y son trabajadores de las empresas estatales? El enfoque debe ser diferenciado: permitirlo en las cooperativas de servicios a la población y prohibirlo en las productoras de artículos. En la alimentación pública, aprobarlo en algunos casos con el conocimiento de los dirigentes de la empresa. Solucionar de forma especial el aseguramiento técnico-material a las cooperativas ¿Vincularlas al sistema de los órganos estatales de abastecimiento o que se autoabastezcan?

Sobre los impuestos (ingresos al presupuesto), por el momento se propone de un 5 a un 10%. ¿Será poco?... En general, surgieron muchas interrogantes. Se decidió que fueran analizadas en el Consejo de Ministros.

Gorbachov*: Esto es muy necesario. En varios países socialistas es muy elevado el porcentaje de reparación de automóviles, viviendas, empresas de comercio y alimentación pública, que está en manos de las cooperativas y los particulares. Hay que analizar bien a quién se le permite y a quién se le prohíbe ocuparse de estos trabajos. Aprobar, en principio, la idea de las cooperativas.*

<<Acerca del mejoramiento de las condiciones materiales para la actividad de las uniones de creadores>> El proyecto es bueno. Debe pulirse un poco tomando en consideración lo expresado por Kirill Lavrov y Vladimir Karpov. Gorbachov: *La cuestión de la actividad de los creadores es fundamentalísima. Se trata no sólo de lo que existía y de lo que debemos cambiar, sino de qué hacer en estos momentos, cómo fortalecer la* perestroika*. Hay que ayudara las personas a avanzar, a entender los procesos de la perestroika y a tomar en consideración la dialéctica de la vida.*

Ligachov: *En las organizaciones de creadores, a la par de los procesos positivos, aparecen síntomas alarmantes, sobre los cuales se habló en el pleno. Algunos artistas sólo se refieren a los fenómenos negativos y del estancamiento; hablan y escriben solamente del pasado, sin dirigir la mirada hacia los aspectos positivos.*

En relación con la propuesta de la Academia de Ciencias sobre los cuadros (censos de edades de los académicos que son directores de los institutos de investigación), Gorbachov dijo: *Aprobarlo, pero darle la posibilidad a los académicos asesores de que continúen disfrutando los mismos beneficios del último cargo ocupado. Tener asesores de entre los académicos más viejos, para los cuales ya resulta muy difícil dirigir un instituto.*

Sobre la compra de maíz y soya en los Estados Unidos, se planteó la necesidad de comprar entre 2 millones 500 mil toneladas de maíz aproximadamente y un millón de toneladas de soya. Llegar a

acuerdos con los norteamericanos.

23 de febrero

Reunión del Buró Político. Dirige: Mijaíl Gorbachov.

Primeramente informó sobre su reciente viaje a las repúblicas del Báltico. Comentó que lo recibieron amistosamente y que hacía mucho tiempo ningún Secretario General los visitaba. Pudo constatar que aunque en general las condiciones son buenas, existen insatisfacciones. Planteó que hay mucha especulación sobre estas repúblicas en el exterior, fundamentalmente en los Estados Unidos, donde existe la tendencia de considerarlas estados independientes: *La atmósfera política no es mala; el pleno fue recibido con comprensión; dicen que hay que ser severos sobre todo en la base donde hay poca exigencia.*

Gorbachov comentó que la posición política expresada por los primeros secretarios de los comités centrales del partido de Letonia, Boris Pugo, y de Estonia, KarI Vaino, es correcta; sin embargo, en los comités distritales la perestroika se enfoca sólo desde posiciones económicas*: Hablan de las particularidades, pero no perciben la esencia política, ni han definido posiciones. Es decir, en la base casi nada ha cambiado; es por eso que el pueblo dice que hay que exigirle más a los órganos de poder local. Precisamente a ellos no les conviene la glasnost ni la democracia. Escuchan informes sobre los errores y no hacen nada por corregirlos [...] Las observaciones críticas no son bien recibidas. Hablé sobre la ayuda que reciben de otras repúblicas (producen por 2 mil 500 millones y reciben 3 mil millones).* Dicen que eso no es cierto. *Los convencí. Hay que hacerles llegar los documentos que lo confirman.*

En otro orden, Gorbachov planteó que hay problemas étnicos*: En Letonia y Estonia han enarbolado cuestiones que atañen al internacionalismo. Hay que reforzar las relaciones entre las repúblicas, traducir obras de sus escritores al ruso y a las demás lenguas [...I Algunos de nuestros científicos se refieren a la fusión de las nacionalidades, pero de lo que se debe hablar es de acercamiento. Se dice que otras repúblicas están olvidando su propia lengua; eso no es conveniente.* Concluyó que había que preparar una resolución teniendo en cuenta estas impresiones y las peticiones populares.

En la reunión se abordaron otros aspectos, entre ellos la moratoria de los ensayos nucleares a partir del 26 de febrero, para la cual se debía garantizar la propaganda, y las conversaciones afgano-pakistaníes.

Por la tarde tuve un encuentro en el Consejo de Ministros de la URSS con su presidente, Nikolai Rizhkov. La entrevista fue amistosa y sincera. Él ya ha asimilado en gran medida las complejísimas funciones de jefe de Gobierno y al mismo tiempo ha aceptado los consejos sobre aquellas direcciones de trabajo que le resultan nuevas.

> Entre nosotros se habían establecido buenas relaciones, en ocasiones compartía conmigo su preocupación porque sentía cierta incomprensión en sus contactos con algunos miembros del Buró Político como Ligachov, Yakovlev y Zaikov. En este período Rizhkov y Gorbachov mantenían excelentes relaciones, discutían los problemas. Más tarde a finales de 1989 y sobre todo en 1990, estas se enfriaron y adoptaron un carácter de enfrentamiento, lo cual se debía fundamentalmente a que el Secretario General se alejaba cada día más de los principios de la perestroika que él mismo había proclamado. Las propuestas del Consejo de Ministros encabezadas por Rizhkov para que se produjera un tránsito por etapas a una economía de mercado con sus regulaciones, fueron apoyadas de palabra por Gorbachov, pero de hecho las frenaba.

Analizamos cómo perfeccionar la economía a nivel de la Unión y de las repúblicas. Le expresé mi opinión sobre la burocratización de la nueva superestructura, es decir de los diferentes buroes del Consejo de Ministros en las distintas ramas. Él explicó que estos ayudan a los vicepresidentes y son su aparato. Hay que perfeccionar el trabajo de los buroes y llegar a una conclusión.

Después conversamos acerca de la preparación del pleno sobre la economía. ¿Cómo evadir la presión administrativa y encontrar un mecanismo económico que se ajuste por sí mismo? Ambos estuvimos de acuerdo en que son necesarios cambios en la dirección, que se requiere un enfoque más pensado sobre las diferentes medidas radicales de la perestroika para no salirse de la línea

principal.

4 de marzo

Recibí a Gueorgui Svidirov, destacado compositor. Este resultó un hombre mesurado, interesante interlocutor. Estaba muy preocupado por el estado en que se encontraba el arte coral ruso. Pidió que para la vacante de director del Coro Estatal Ruso de la URSS fuera nombrado el profesor Minin, lo cual apoyé.

Aquella fue una buena entrevista sobre los problemas de la educación musical, la pérdida de interés por el arte operático y, en particular, acerca de la atmósfera insana que imperaba en el Teatro Académico Estatal Bolshoi. Por otra parte, en la Unión de Compositores, estaban aceptando a personas que no eran las idóneas. Habló bien de los compositores Gavrilin, Eshpae y de otros.

Los encuentros con personalidades de la cultura como Sviridov, me abstraían de los problemas administrativos y políticos, me resultaban bienhechores y relajantes. Por supuesto, hice todo lo posible para ayudar a que tomaran vida los buenos deseos que se expresaron en la entrevista.

5 de marzo

En el Kremlin. Se lleva al Buró Político por enésima vez, la discusión sobre el estado del cumplimiento de la resolución para la lucha contra el alcoholismo. Se están manifestando cada vez con más fuerza fenómenos negativos secundarios. Rizhkov y yo informamos sobre la situación. El plan de circulación de mercancías no se está cumpliendo. Se prevé una disminución de la comercialización de los subproductos del alcohol y los vinos para 1988. Las colas y las broncas en las tiendas están a la orden del día. Ha aumentado bruscamente el consumo de azúcar; las destilerías clandestinas se incrementan. Las medidas restrictivas no han surtido efecto, crece la especulación y desaparecen las aguas de colonia, la pasta dental y los medicamentos que contienen alcohol. Hay que detenerse, pero ¿dónde? Solomentsev y Ligachov se <<sublevaron>> hasta el punto que le temblaban las barbillas. Gorbachov decía: *Vamos a aumentar el control, ¿quizás sea bueno no disminuir la producción de vinos secos, de los coñacs caros ni de champán?* Silencio. Esta discusión no terminó en nada concreto.

Fue interesante la discusión de los resultados de la entrevista de Gorbachov con el Secretario General del Partido Comunista de Argentina, quien se mostró preocupado por los acontecimientos en la URSS. Al respecto, Gorbachov señaló: *Es necesario esclarecer pormenorizadamente y fundamentar de modo teórico nuestra política a los amigos. Los enemigos quieren vincular la perestroika con los acontecimientos en Checoslovaquia y el eurocomunismo. De esa forma, lo ponen todo de cabeza. Algunos amigos, temiendo a los cambios, pierden tiempo y le permiten a los enemigos aprovechar y explotar este tema.*

17 de marzo

Envié un informe detallado al Comité Central sobre las medidas para desarrollar la base técnico–material de la televisión de la RSFSR. En la República, fuera de la zona del primer canal de televisión central viven más de siete millones de personas y fuera del segundo canal, 22 millones. En numerosas regiones y territorios los estudios de televisión son anacrónicos, están mal equipados y el GOSPLAN no asigna medios para construir y ampliar objetos de obra de la televisión.

24 de marzo

Reunión con Gorbachov en el Kremlin a la que asistieron los miembros del Buró Político, los secretarios del Comité Central y los vicepresidentes del Consejo de Ministros. El objetivo era intercambiar opiniones después de varios recorridos por el país.

Rizhkov, que había ido de viaje a Sverdiovsk expresó: *Se están produciendo cambios políticos en la sociedad. En la base todo se lo atribuyen al Centro. Los incumplimientos de los planes los explican por la falta de equilibrio con que son concebidos. El problema más agudo es el de la vivienda.*

Gromiko, que visitó Novgorod, Kalinin: *La* perestroika *tiene el apoyo del pueblo; los cambios sociales son insignificantes y esto preocupa a la gente. Sobre los planes hay reclamaciones: el desequilibrio y el cumplimiento fuera del tiempo programado.*

Dolguij, sobre su estancia en Orienburg, Tartaria: *Han enfrentado la aplicación del control estatal con ligereza, no estaban preparados para ello, de ahí los fracasos. Se hace necesario tener una reserva de productos y equilibrar al ciento por ciento los suministros. En los almacenes no hay las reservas necesarias de metales y materiales y todo lo tienen que producir a retazos. ¡¿De qué comercio mayorista hablaba y nos presionaba Voronin?!*

Yakovlev manifestó: *Los cuadros nuevos y viejos reaccionan de diversa manera ante la* perestroika*. Está el sentimiento conservador de unos y la actividad política y económica de los otros. Hay un divorcio entre las palabras y los hechos. De palabra se apoya mucho la* perestroika*, pero de hecho... No hay interés por obtener ganancias: <<de todas maneras te lo van a quitar todo>>. Se necesita un mecanismo financiero más perfecto.*

Chebrikov: *Occidente sigue de cerca la situación de nuestro país. Están ojo avizor. La* glasnost *ha dado pie al surgimiento de algunas organizaciones sociales informales que son apoyadas por los occidentales. Se minimiza la influencia del partido y el Estado sobre la vida espiritual de la sociedad. Se retoman de nuevo los problemas de la colectivización y la expropiación de los kulaks. Todo esto se enfoca como un crimen contra el pueblo; incluso la victoria en la Gran Guerra Patria está siendo tergiversada. Se observa un retorno a la religiosidad. Necesitamos un análisis fidedigno de los hechos históricos por parte de organismos competentes y publicaciones objetivas.*

Eltsin dijo sobre Moscú: *La reacción ante la supresión de los días de vacaciones adicionales por el cumpliente de obligaciones sociales es positiva. Es necesario acelerar el proceso de renovación de los cuadros. Hay una situación muy difícil con la vivienda. Un millón y medio de personas viven en casas comunales. Ponemos en la lista de espera a la gente cuando tienen menos de cinco metros cuadrados per cápita, hay que aumentar esa norma.* (Gorbachov planteó: Conecto.*)*

Vorotnikov: *Sobre mi recorrido por Briansk puedo decir que allí tratan de entender los procesos. Están preocupados por la radiación, pero no todos comprenden el peligro (no quieren abandonar las aldeas, piensan que quizás no les suceda nada.) Hay que ejercer una mayor influencia sobre la gente. Hay muchas violaciones de los planes de suministros de componentes y metales. En cuanto a la perestroika existe un apoyo general, pero en la práctica, la dirección no ha asimilado plenamente muchas cuestiones, la gente no conoce los planes ni las perspectivas en cuanto a vivienda, a la esfera social.*

En el Departamento agroindustrial a nivel de distrito no se le presta atención a las empresas que suministran producciones fuera del territorio. La opción de elegir a los dirigentes ha arrojado casos muy diversos: eligen a buenos organizadores, competentes, pero no son pocos los charlatanes. La salud pública está muy abandonada.

Ligachov, quien visitó Saratov: *El nivel y la profundidad de la* perestroika *son diversos. Hay que prestarle más atención a los que se van quedando atrás. Y sobre todo: estamos llevando a cabo la democratización dentro del socialismo, por eso cuando se hable de justicia social no permitiremos que torpedeen el principio de <<de cada cual según su capacidad, a cada cual según su trabajo>>.* (Dijo esto muy alterado y lo decía evidentemente por Yakovlev.) *Están atacando los llamados privilegios, hay que suprimir los excesos. En cuanto al cuerpo de dirección, no son convenientes los bandazos, vamos a cambiar por segunda y por tercera vez. En cuanto a la independencia real de los dirigentes de empresas, en la práctica no existe, el Centro continúa teniendo el poder de todas formas.*

Gorbachov, quien había regresado de las vacaciones de invierno y sostuvo muchas entrevistas, expresó: *El intercambio de opiniones es necesario. Nuestra política es justa. Hay problemas y dificultades, pero no tenemos derecho a dejarnos llevar por las emociones.* (Esto fue con Ligachov.) *Si surge un problema, hay que resolverlo, en primerísima instancia está nuestra unidad. Los occidentales buscan fisuras en la dirección. Es cierto que existen muchas cosas poco comunes, las nuevas tareas no pueden ser resueltas con viejos métodos, pero la experiencia del pasado tenemos que aprovecharla. Si en abril de 1985 nos hubieran dicho lo que íbamos a tener*

que estar haciendo ahora, no lo hubiéramos creído. Hay muchas cosas a la que estamos acostumbrados que no pueden aplicarse. La perestroika *ha partido de la cúspide de la pirámide hacia abajo, hacia la base, hacia los talleres, los institutos y las unidades de producción. Comienza el momento más difícil y se requiere tomar el timón con firmeza. Hay cosas que no sólo se deben reestructurar, sino derribar. La orientación es en pro de los intereses del socialismo. Al que se haya embriagado con la* glasnost, *hay que refrescarlo. Debemos aprender a resolver las tareas políticas de la actual etapa.*

Puede decirse que esta fue una de las primeras generalizaciones sobre la perestroika después del pleno de enero. Ya comenzaban a surgir serias colisiones en el partido y la sociedad. En el Buró Político había un enfoque heterogéneo alrededor de los nuevos problemas. Ahora Gorbachov intentaba limar asperezas.

26 de marzo
Reunión ordinaria del Buró Político en el Kremlin.
Se habló de perfeccionar el trabajo para garantizar la base científica del desarrollo del Complejo agroindustrial del país. Al respecto Gorbachov planteó: *Es necesario financiar los principales temas de investigación, tener centros científicos integrales. Esta perspectiva marcha desde 1982, pero el documento que la prueba no está como es debido. La ciencia agropecuaria está atrasada. Se precisa un análisis más profundo en esta esfera. Existen centros para la investigación de los granos, el maíz, el algodón, la papa, la remolacha, pero no hay trabajos de selección. De esa forma, se hace necesaria una elaboración definitiva y cardinal del proyecto.*
Sobre la política exterior hacia Europa occidental Gorbachov dijo: *No hay una institución dedicada a Europa. Hemos perdido a los germanistas y a los especialistas en asuntos franceses e italianos. La situación en Europa exige un trabajo particularmente delicado. Ignoramos muchas sutilezas de las relaciones políticas y económicas. Hay que estudiar a las figuras políticas claves. Europa es nuestra casa; es necesario sacar a Estados Unidos de Europa. Se está produciendo una integración militar de Bonn y París. En resumen, hay que intensificar el estudio de Europa sobre una base científica.*

2 de abril
Reunión del Buró Político con Gorbachov.
Sobre los resultados de la entrevista con Margare! Tatcher, Gorbachov la calificó como una contienda política: *Se ofendió porque le recordé que no se debía entorpecer la conversación con problemas del pasado. Hemos hecho bien en invitarla a la URSS, aunque en Francia y la República Federal de Alemania la reacción a la visita ha sido desfavorable. Ella es una figura importante, pero es políticamente insolente; habla abiertamente y sin ceremonias. Expresó que en Gran Bretaña hay un gran interés por lo que sucede en nuestro país como lo demuestra su política exterior. En la discusión ella aludía insistentemente a la falta de confianza en nosotros por los sucesos de Hungría y Checoslovaquia. Se refirió constantemente a la <<doctrina Brezhnev>> o sea, la promoción del socialismo en el mundo; sin embargo considera que es normal que ellos lo hagan con el capitalismo. Parece claro que Estados Unidos y sus aliados intentarán por todos los medios boicotear el tratado de los cohetes de alcance medio.*

3 de abril
Me reuní con Rizhkov. Tratamos sobre el perfeccionamiento de la dirección de la economía de la RSFSR. Le planteé que los problemas económicos son inseparables de las particularidades étnicas y territoriales de la República así como los principios de dirección hay que examinarlos aparte, previa discusión con Gorbachov y el Buró Político. Aquí es inadmisible hacer un enfoque general; en tanto es necesario determinar también la posición con respecto a Moscú. Esta debe estar integrada a la RSFSR, ya que el llamado <<papel especial>> de Moscú, no le proporcionó éxitos a su desarrollo como capital durante el mandato de Grishin. (Rizhkov estuvo de acuerdo.)
Sobre los intentos de Dolguij y otros compañeros de formar un ministerio federado de vías para el transporte automotor, la flota fluvial, etc., consideré que es absolutamente incomprensible e

innecesario en medio de la descentralización y del traspaso de poderes a las repúblicas. En lo que se refiere a la organización de los órganos económicos territoriales (programa fundamental de dirección de la economía) hay que estudiar más esta propuesta. Las comisiones de planificación de las regiones económicas están creadas y ya han tenido un saldo positivo, pero no se ha logrado hallar la forma de vincularlas con los comités del partido ni con los soviets. Por ahora no hay propuestas concretas. Rizhkov planteó: *Pues vamos a discutirlo después que Gorbachov regrese de Praga.*

13 de abril

Reunión con Ligachov. Estuvieron presentes Yakovlev, Eltsin, Voronov, Zaitsev y Chejarin. Discutimos sobre la situación en las organizaciones de los escritores. Zaitsev informó: *¿Qué cuestiones preocupan a los escritores? No cambia la práctica editorial, publican con frecuencia a los llamados <<generales>>, a los que están en los puestos de dirección de las organizaciones de escritores. No se le presta atención a los jóvenes. El secretariado de la Unión se ocupa de cualquier cosa menos de trabajar en la creación literaria; algunos secretarios sólo figuran en la nómina, pero no trabajan ni van a las reuniones ni contactan con la base. Han surgido grupitos. En las discusiones se ha llegado a las ofensas mutuas, a los gritos y a irse a las manos. Manifestaciones particularmente negativas se están presentando en las organizaciones de Moldavia, Jabarovsk y Chita. No oponen resistencia a los extremistas ni a los antisoviéticos.*

Algunas intervenciones sobre el tema fueron:

Vorotnikov: *Es justa la crítica al trabajo editorial; hay una enorme cantidad de pedidos para editar obras de dos, tres y muchos tomos, pero a la juventud no se le brindan tantas posibilidades. También se ponen de manifiesto ambiciones injustificadas, hay rencillas y eso es inmoral. Se está formando el grupo de los llamados independientes (un grupo vocinglero, testarudo y ambicioso, que se adjudica el derecho a proclamar cualquier cosa).*

Eltsin: *Las relaciones de la organización de Moscú con la Unión de Creadores de la URSS y la Unión rusa son malas. Difaman a algunos escritores. Se deslindan claramente los grupos: unos dicen que el Congreso nos lo ha dado todo, sólo tenemos que crear (Yuri Bondariev, Vladimir Karpov, Egorisaev, Mijaíl Alexeiev, Piotr Proskurin); el segundo grupo dice que el Congreso no trato las cosas hasta el final. La vieja dirección ha conservado sus fuerzas y por eso este grupo intenta virar la democratización hacia la variante occidental, es decir, llevar a los escritores hacia el pluralismo político. (Andrei Voznesenski, Ales Adamovich, Eugueni Evtushenko son los portavoces, más Mijaíl Shatrov, Cueorgui Bakianov y Bulat Okudzhava.)*

Yakovlev: *Las publicaciones y los discursos giran en torno a la esencia de la Revolución de Octubre, pero no siempre son históricamente exactas. Hay un grupo que intenta descomponer la organización y, en esencia, estar fuera de control. ¿Quién encabeza esto? Sería bueno saberlo...*
(En su intervención, Yakovlev rehuyó hacer patente su posición.)

Ligachov: *Están creadas las condiciones para que los escritores trabajen. Se ha adoptado una buena decisión para garantizarles su base material, pero no hay una reacción, no hay respuesta a este esfuerzo. Las divergencias tienen un carácter ideológico-creador. Un grupo está a la defensiva y el otro a la ofensiva, actuando sutilmente. La tarea es cohesionar a la organización sobre una base sana para mediante encuentros, conversaciones, ejercer la influencia del partido. Hay que preparar bien el pleno de la Unión del 27 de abril. Tenemos que reunimos especialmente con los redactores de las revistas de arte y literatura y defender a los talentos y a los grandes escritores.*
(Ligachov patrocinaba aún el trabajo ideológico.)

16 de abril

Esa tarde en la sala Orejov, antes de comenzar la discusión Gorbachov dijo: *Estoy leyendo los documentos de archivo de los años 30 y 40. Se los vamos a dar a conocer a los miembros del Buró Político. Hay documentos escandalosos del periodo stalinista. Todo parece indicar que en el informe por el aniversario 70 de la Revolución de Octubre va a ser necesario ofrecer un análisis y una evaluación de muchas cuestiones del pasado. Hay fenómenos positivos y negativos. Hay otros que son francamente trágicos. ¡Las cosas que se hicieron! Tanto los acontecimientos como las personalidades requieren su justa delimitación.*

Estuvimos de acuerdo. Había que conocerlo.

23 de abril
Reunión del Buró Político. Preside Gorbachov.

La agenda de la reunión estaba formada por varios puntos: <<Situación financiera de la URSS>>, <<Sobre el aumento de la actividad del mecanismo financiero y del papel del Ministerio de Finanzas en las nuevas condiciones económicas>>, <<Acerca del perfeccionamiento del sistema bancario en el país y el fortalecimiento de su influencia en la eficiencia económica>>, y <<Sobre las principales direcciones de la reestructuración del sistema de precios en las condiciones del nuevo mecanismo administrativo>>.

Rizhkov informó de todos los asuntos. La esencia de su intervención fue: *La situación financiera es difícil. Los ritmos de crecimiento de la economía y su eficiencia han disminuido. El déficit de los recursos financieros no se cubre con medidas radicales, sino con decisiones coyunturales parciales. ¿Cómo lo pensamos resolver? Vamos a utilizar nuevos principios de administración y aumentar la influencia de las finanzas en la economía; cumplir estrictamente el plan quinquenal. No adoptar nuevos acuerdos que exijan gastos adicionales. En 1988–89 se debe lograr el paso de todas las ramas de la producción material al cálculo económico pleno; incrementar el ahorro y cubrir el 75% de las demandas de recursos materiales mediante este. Fortalecer la circulación monetaria; obtener ganancias adicionales con la materialización de un programa integral encaminado a aumentar la producción de artículos y servicios; aumentar los ingresos provenientes del comercio exterior, para lo cual es necesario modificar la estructura de exportación e importación reduciendo el volumen de esta última; ahorrar a expensas de la reducción del aparato estatal; utilizar de un modo más racional los ahorros de la población; reducir los gastos del Estado para el mantenimiento de las viviendas; introducir cambios en la política de impuestos, establecer una escala progresiva en dependencia del ingreso. Modificar sustancialmente el sistema de precios.*

Todas las medidas propuestas requerirán de una modificación sustancial de las funciones del Ministerio de Finanzas, de los bancos y del Comité Estatal de Precios. Qué se propone para ello: en el mecanismo financiero, abandonar la práctica tributaria formal y burocrática y pasar a la base normativa desde las empresas hasta el Ministerio de Finanzas. Sobre este principio crear el basamento financiero de los órganos locales (a partir de las ganancias de las empresas ubicadas en el territorio.) De esta forma deberán obtener por sí mismos los recursos financieros. Revisar todo el sistema de precios y elevar su papel. Aplicar nuevos precios tarifas en el XIII quinquenio. Compensar totalmente los gastos a la población. Los bancos y el sistema crediticio deben restablecerse como verdaderos órganos de créditos. En lugar de dos, crear seis bancos: el COSBANK, el ACROBANK, el Banco de Comercio Exterior, el Banco de Desarrollo Industrial, el Banco para el Desarrollo Social y de Vivienda, y el Banco de Ahorro. Los bancos especializados conocen mejor las ramas. Esto permitirá aumentar la movilidad. Posteriormente, pasar los bancos al cálculo económico.

Boris Costev, ministro de Finanzas habló de la negativa situación actual: ¿Dónde y por qué perdemos? La economía no está vinculada a las finanzas.

Valentín Pavlov, del Comité Estatal de Precios dijo: En el pasado la formación de precios fue en principio defectuosa: bajo costo de la materia prima y de la fuerza de trabajo. Este principio se justificó en el período de guerra y en los primeros años de posguerra. En esencia se mantiene aún, aunque ha aumentado el costo de producción del carbón, el petróleo y el gas. Estas ramas resultaron irrentables. Su paso al cálculo económico y al autofinanciamiento no es posible. Se requiere una reforma integral de precios: los mayoristas, los de acopio, los minoristas; esa es la condición principal. También hay que pensar en la reforma monetaria.

Yo planteé que no me estaba clara la formación de normativas por territorio y ramas: Se requiere, al menos, una fundamentación científica ampliada. ¿Qué es lo que debe cambiar en el trabajo del MINFIN? No estoy de acuerdo con lo que se ha planteado sobre los bancos, no es en la cantidad donde radica el problema, sino en la esencia de la actividad que realizan. Estos constituyen una estructura estatal, van a disponer de recursos financieros del bolsillo del Estado, y se necesita una

forma de actividad comercial en la que mediante los créditos que otorguen, puedan obtener ingresos reales. En segundo lugar, aumentará el número de bancos hacia arriba y hacia abajo, donde está el trabajo fundamental con los clientes, todo quedará igual. En esencia, por cada representante de un banco en la base, habrá cinco del Centro. No me está claro el papel del COSBANK. Lo que se logra es una superestructura formal y sin responsabilidad.

En principio, abogo por realizar una reforma integral de precios, incluso monetaria.

Gromiko apuntó: Es cierto. Hay que buscar las vías de solución. Antes no había en el Buró Político discusiones tan detalladas [...] Hemos empeorado la calidad de nuestras producciones y mantuvimos los precios. Estoy a favor de ser cuidadosos con los precios, principalmente con los del pan.

Finalmente Corbachov expresó: Esta discusión es un trabajo preparatorio para el pleno. No eludimos los problemas difíciles. Hay quienes tratan de defender principios caducos. El Buró Político está buscando la solución y responde por ella. En las propuestas del Consejos de Ministros hay una buena base que corresponde con la política y el mecanismo económico. Como una primera lectura, sirve. Hay que enriquecer el documento, en él muchas cosas han sido reducidas al practicismo. Se expone débilmente la esencia política, la envergadura de las tareas. Posiblemente, también haya que precisar el tema referido a la reestructuración del mecanismo económico–financiero. Lo principal radica en que la base está en la esfera de la producción material. Hay que analizar la cuestión de la ganancia pues no es admisible que las empresas que trabajen mal se sustenten con las ganancias de las que son rentables.

En los últimos años, el respaldo de un rublo con productos se ha reducido tres veces y los depósitos en las cajas de ahorro aumentaron 11 veces. Se necesita un aumento real de la circulación mercantil.

En cuanto al papel del Ministerio de Finanzas, este debe vincularse con la Ley sobre la empresa estatal. El principio relacionado con las normas –de lo que habló correctamente Vorotnikov–, debe aparecer sin falta en los documentos.

Sobre los precios dijo: Si no resolvemos el problema, no vamos a hacer realidad ningún mecanismo económico. El caso es de los más difíciles, pero hay que prepararse. Dar un enfoque integral. Realizar el trabajo con los precios mayoristas, de acopio y minoristas. En todas las mercancías y productos. O sea, se trata de revisar la política de precios. Alcanzar una producción rentable en todas las ramas, incluidas las de materias primas, las básicas. Se requiere tratarlas con respeto: como mínimo deben estar en el nivel de los precios mundiales.

¿Cómo enfocar los precios minoristas? Los de los víveres debernos analizarlos de una vez, es decir, todos los productos juntos y no selectivamente. El día de la aplicación de los nuevos precios, dar de todo a todos, independientemente del salario.

En otro orden, Gorbachov criticó a algunas publicaciones, especialmente a Moskovskaya Pravda por encender las pasiones: A la prensa hay que apoyarla, pero no dejarla de la mano.

30 de abril

En el Buró Político discutimos nuevamente un grupo de cuestiones relacionadas con el perfeccionamiento del mecanismo económico: la reestructuración de la planificación y la elevación del papel del GOSPLAN en las nuevas condiciones de gestión económica, la reorganización del abastecimiento técnico–material y la actividad del GOSSNAB; y la elevación del papel del Comité Estatal para la Ciencia y la Técnica (CECT) en la dirección del progreso científico–técnico.

Otra vez Rizhkov rinde informe de todo: *Está cambiando el sistema de elaboración de los planes estatales con una concepción para 20 años como base. Las vertientes fundamentales del desarrollo económico y social se diseñan para 15 años con desgloses quinquenales, y estos a su vez por años y por repúblicas federadas...*

Al oír esto quedé asombrado. Rizhkov continuó diciendo que los indicadores fundamentales, las cifras de control, el pedido estatal a las normativas económicas se transfieren a los ministerios mientras que gran parte de la producción es lograda independientemente por las empresas sobre la base de convenios con los consumidores. Lógicamente, estamos ante un nuevo enfoque de la

planificación anual. Es sabido que ahora los planes anuales se corrigen sustancialmente durante el año. Con esta medida se abandona la planificación anual como una forma independiente. Las mismas empresas hacen la planificación en el ámbito del quinquenio y la precisan por acuerdo con el GOSPLAN. Se está elaborando el plan integral de las repúblicas de la Unión incluyendo a todas las ramas ubicadas en cada territorio. Por otra parte, el Comité Estatal para la Ciencia y la Técnica está precisando su papel y su responsabilidad mediante la elaboración de un plan para 20 años que contempla los programas fundamentales, no 150 como ahora, sino 20.

> Todas estas buenas intenciones no tenían en consideración la situación real: fracasaron o provocaron la desorganización de la producción, que no estaba preparada para ello. Engendraron regionalismo, ruptura de los vínculos, ya que la práctica contractual resultaba egoísta en condiciones de un monopolio ramal y estatal.

Al resumir el debate Gorbachov dijo: *Este debe ser un documento de vigencia duradera, orientado al auge socio–económico. Tiene que ver con el próximo pleno. No se garantiza la* perestroika *con cosméticos. Nuestra deficiencia fundamental radica en el arcaico sistema de dirección de la economía. Hemos compensado los métodos económicos con presiones administrativas. Esto tenía una justificación histórica, pues de otro modo nos hubieran aplastado. Ahora este sistema ha entrado en contradicción con las condiciones actuales. Se ha anquilosado. No se pueden seguir pisoteando las leyes económicas.*

Las finanzas, los precios, los créditos, es por ahí por donde hay que comenzar. Los precios lo determinan todo: el tránsito del sistema de ordeno y mando al democrático; la formación del sentimiento de dueño; la selectividad, la apertura en la discusión, la participación en los asuntos. Nuestro mecanismo no tendrá éxitos, si no unimos el socialismo con el interés personal, en otras palabras: el interés social con el individual. Esto es lo principal para crear el mecanismo de dirección de la economía.

7 de mayo

Reunión del Buró Político dirigida por Gorbachov.

Ligachov informó que en las cartas que llegan al Comité Central se manifiesta por un lado un gran apoyo a la política del partido y por el otro, preocupación por el destino de la perestroika. Él planteó que esta inquietud se debe a que no existen resultados reales en la economía ni cambios en la conciencia de la gente. También habló de que es necesario fortalecer el trabajo ideológico en las organizaciones del partido y elevar el papel de la clase obrera en la perestroika.

Por su parte, Chebrikov expresó: *No se le ha explicado al pueblo la esencia de la perestroika por lo que este considera que se está produciendo en algún otro lugar y no aquí. Aumentan las manifiestaciones callejeras por diferentes motivos, pero los órganos locales no le dan importancia.*

Yakovlev intervino: *Creo que en el pueblo sí hay cierta complicidad con lo nuevo que ocurre. Sin embargo, esta misma actitud no la tienen los comités del partido y algunos dirigentes de diferentes niveles, quienes aún mantienen cierta incomprensión con la perestroika.*

Al respecto Gorbachov abundó: *El apoyo del pueblo a la* perestroika *es indiscutible, pero hay cierta alarma. Unos están porque no se extinga la* perestroika*, otros piensan: ¿no será un resbalón?, ¿acaso una exhibición?* Dijo que se podía avanzar sobre bases sólidas, sin destruir el pasado: *Cada generación ha aportado lo suyo. Es importante que todas las valoraciones que se hagan de nuestro proceso histórico se erijan sobre la verdad. En la actualidad se han dicho muchas cosas correctas pero hay pocos hechos que las sustenten; es decir, hay ruptura entre lo dicho y lo hecho, incluso en la dirección política.* Y continuó: *Democracia no es sólo derechos sino también responsabilidad y hay que enseñar a la sociedad a trabajar con democracia.*

La gente espera resultados en la esfera social, eso es lo principal: orden, hospitales, viviendas, servicios y cosas por el estilo. Pienso que hay que organizar encuentros con el Comité Central, con los secretarios de los comités distritales, con dirigentes de empresas y con obreros.

Ese mismo día por la tarde me reuní con Gorbachov y Rizhkov en el Comité Central del PCUS. Los tres conversamos larga y detalladamente acerca de cómo reorganizar la dirección de la economía en la República Socialista Federativa Soviética de Rusia. Los debates fueron ardientes, ya que tal

vez por hábito, todos interpretan que Rusia y la Unión Soviética son una misma cosa y esta subordinación nacional crea dificultades a la hora de resolver asuntos que competen a la República. A esta reunión llevé propuestas de reducción de ministerios, unión de otros y de crear estructuras más flexibles cuya esencia era, evidentemente, que la RSFSR tuviese más derechos y también mayores responsabilidades.

En la discusión no siempre coincidimos: mi propuesta de transferir a la República los cuatro ministerios generales vinculados a la construcción, no tuvo curso; la idea de convertir el Ministerio de la Industria Ligera en Comité Estatal y trasladar las demás ramas a los ministerios republicanos fue rechazada; pero la de eliminar el Comité de Abastecimiento de Petróleo de la URSS y traspasar sus funciones al Comité Estatal de Derivados del Petróleo de la RSFSR unido a otras repúblicas, sí fue aceptada.

Gorbachov y yo discutimos casi hasta perder la voz en lo referente a conservar los ministerios de Acopio de la URSS y la RSFSR. Yo no podía comprender cómo alguien que conocía la agricultura rechazaba un orden que estaba creado y que funcionaba. En lo que respecta al Ministerio ruso dije categóricamente que lo mantendría.

Nos pusimos a analizar la creación en territorios y regiones de los departamentos generales de planificación y economía encabezados por el vicepresidente primero del Comité ejecutivo regional. Parece que esto debe permitir enfocar de forma más correcta y amplia los problemas del desarrollo integral de los territorios. Yo estuve a favor. Se aceptó.

De hecho, eso no resultó ser lo que se necesitaba. Pero tuvo alguna utilidad ya que en algunos lugares, los departamentos generales de planificación y economía no trabajaron mal.

Después analizamos largamente la estructura de los órganos del partido y su aplicación en la RSFSR. Entonces fue unánime la opinión de que no era necesario crear e! Partido Comunista de la RSFSR ni un buró del Comité Central para la República. Eso frustraría la unidad del PCUS, empujaría a los partidos de las repúblicas a la independencia, separaría a las organizaciones partidistas regionales de la RSFSR del Comité Central, del Centro. Estuvimos discutiendo de dos a dos horas y media.

14 de mayo

Reunión del Buró Político. Preside: Mijaíl Gorbachov.

En la sala Orejov cambiamos impresiones sobre el viaje de Gorbachov al cosmodromo de Baikonur y hablamos sobre el lanzamiento espacial que se efectuará mañana.

Ya reunidos en pleno, realizamos el chequeo principal de las tareas que se llevan a cabo en el segundo trimestre de este año. Se perfila un estilo de trabajo caracterizado por comisiones y controles.

También discutimos sobre las tesis del informe que se llevara al pleno, en cuanto a la reestructuración radical de la dirección de la economía. Hubo observaciones por parte de miembros del Buró Político:

Ligachov: *Hay que determinar las etapas de la perestroika y valorar con más objetividad los hechos negativos del pasado. Es erróneo limitar la perestroika a la democratización ya que esta es sólo una parte de nuestro proceso.*

Gromiko planteó intensificar significativamente la división de las tareas socieconómicas. Considera que no es objetivo compararnos con los Estados Unidos en los pagos presupuestarios ya que allí el 51% de estos provienen de los servicios, mientras que en nuestro caso sólo alcanzamos un 15%: *Es que allí todo se paga: la vivienda, los viales, los puentes, la medicina, la educación, los baños, los parqueos de autos...*

Scherbitski manifestó preocupación sobre la reforma de precios: *Hay que analizarlo muy bien previamente, considerar la experiencia de los países socialistas y después decidir.*

Eltsin: *En el informe se hace gran énfasis en la industria pero la esfera social se analiza poco.*

Gorbachov: *Se necesita una efectiva política de cuadros para actuar con resonancia. El papel del partido en la* perestroika *es importante desde el Comité Central hasta el comité distrital. Es necesaria una mayor atención a los problemas cotidianos pues son los que preocupan a la*

población. En relación con los precios dijo: *Hay que prepararse seriamente para la modificación de los precios, pero esta no debe influir en el nivel de vida. Se requiere que sean discutidos por todo el pueblo (¿!). Ahora bien, ¿porqué concepto debemos aportar al presupuesto estatal, por la ganancia o por los recursos? El Ministerio de Finanzas plantea que de un 70 a un 80% debe ingresarse por los recursos y el resto por las ganancias.*
Debemos determinar las etapas en que serán ejecutadas las tareas de reestructuración económica por parte de la dirección del país. Comenzaremos el quinquenio con un nuevo mecanismo.

21 *de mayo*
Se reúne el Buró Político presidido por Gorbachov.
El primer punto en la agenda fue: <<Sobre la reestructuración de la actividad del Consejo de Ministros de la URSS, de los ministerios y las dependencias encargados de la producción material, y de los órganos republicanos de dirección>>. Se acordó transferir las ramas básicas (la energética, el carbón, la geología, la petroquímica, la metalurgia ferrosa y la no ferrosa) directamente a los órganos de nivel nacional y eliminar los ministerios republicanos; también reduciré! número de ministerios en el Centro y las repúblicas y preparar para cada una de ellas un acuerdo por separado.
Las discusiones se tornaron candentes. Hubo preguntas, indignación, unos agregaban, otros reducían, ¿quién va a responder?
Volví a plantear la cuestión en principio: *¿Han dado resultados los nuevos buroes?* Rizhkov respondió: *Lo han dado y lo darán*. A lo que yo refuté: *Ese es un nuevo escalón burocrático, el llamado <<pequeño Consejo de Comisarios del pueblo>>. Entonces el esquema sería: Consejo de Ministros -pequeño Consejo de Ministros - ministerio - empresas*.
Intervinieron todos los miembros del Buró Político y los secretarios del Comité Central. La mayoría apoyó a Rizhkov. Las conclusiones de Gorbachov fueron: *Pienso que estamos avanzando. Toda la base de la dirección debe estructurarse a partir de métodos económicos. Por eso hay que crear los principios fundamentales y las etapas para alcanzarlos. No todos a la vez. En cuanto a los órganos permanentes, se debe mantener la política, pero no apresurarse. Debemos prestar atención a las cuestiones interramales y pulir el mecanismo de especialización.*
Referente a los ministerios, se trata de determinar la cantidad óptima de ramas. El aparato es voluminoso, hay que simplificarlo, formular las tareas de los órganos territoriales, la vinculación y la coordinación de las diferentes ramas según la ubicación de las fuerzas productivas y la utilización de los recursos naturales y laborales, la producción de artículos, las cuestiones sociales. Hay que apoyar a los soviets. De modo que se debe perfilar el proyecto teniendo en cuenta la discusión.
Fuera de la agenda, se presentó una nota sobre la reconstrucción de la parte central de la ciudad de Moscú adyacente al Kremlin. Esa nota la elaboramos entre Ligachov, Eltsin y yo. Fue vista positivamente.

Días antes de la reunión Ligachov, Eltsin, Saykin y yo entre otros, hicimos un recorrido por todos los callejones y calles adyacentes a la Plaza Roja. Inspeccionamos el antiguo mercado, el GUM.[14] El objetivo era determinar qué hacer para poner orden allí y utilizar racionalmente el lugar. Analizamos con los arquitectos, vimos proyectos, maquetas, croquis. Los planes eran colosales.

22 de mayo
Reunión de! Buró Político presidida por Gorbachov.
Se inició con la información de Shevardnadze sobre el trabajo de la Comisión para la República Democrática de Afganistán: *La política de reconciliación nacional avanza lentamente. Hay 40 mil refugiados. Nuestra atención principal debe centrarse en la situación existente en el Partido Popular Democrático de Afganistán. Hay cambios en el estilo y los métodos de trabajo, pero son muchos los puntos débiles. Los vínculos entre el partido y las masas son malos, permanecen las discrepancias internas. Nadjibula está trabajando mucho pero la situación político–militar no*

[14] Tienda por departamentos muy conocida en Moscú tanto por su ubkación, extensión, como por las ofertas de productos. (N. del E.)

mejora. Aumentan las pérdidas en las Fuerzas Armadas. No se fortalece la capacidad combativa. La deserción se mantiene al nivel del 40%.
Al respecto hubo diferentes intervenciones. Valentín Variennikov, general de Ejército, planteó que no podíamos contar con una mejoría sustancial de la situación; por su parte Kriuchkov opinó que se necesitaban transformaciones en la política hasta el punto de cambiar el nombre del país y del partido; Kornienko dijo que la reconciliación nacional había surtido cierto efecto, pero que se están acabando las fuerzas. Finalmente Gorbachov precisó que había que continuar trabajando para estabilizar la situación en Afganistán.

27 de mayo
Recibí a Matlok, nuevo embajador de Estados Unidos. Considera que están mejorando paulatinamente las relaciones soviético–estadounidenses y que va a tratar de que contengan más elementos de cooperación que de enfrentamiento. *Las dificultades* –dijo– *las crean los intentos de la URSS por resolver los problemas políticos empleando la fuerza militar, como sucedió con Afganistán. Eso provoca no sólo desconfianza, sino también oposición.* El embajador explicó que la administración estadounidense valoraba las nuevas tendencias en la vida de la sociedad soviética como premisas importantes para el aumento de la confianza entre los países. Está convencido de que las aspiraciones de cambios de la dirección nuestra son sinceras. Destacó algunos éxitos en la elevación del nivel de vida de los soviéticos: *Me impresiona especialmente la ampliación de la* glasnost. Declaró que es interés de los Estados Unidos coadyuvar a este proceso: *Por cuanto cualquier progreso se corresponde con la misión de fortalecer la paz.*
Por mi parte subrayé nuestras intenciones e iniciativas dirigidas a la distensión, a mejorar las relaciones con Estados Unidos, pero que su país y la OTAN tienen que poner fin al juego de obstáculos y condiciones y dar una respuesta clara a las propuestas de la Unión Soviética: Hay que abandonar los estereotipos que se han formado con respecto a la URSS –dije.
(Matlok domina bien el idioma ruso. No es primera vez que está en la Unión Soviética. Es sonriente, cortés, atento, mantiene con precisión e insistencia su línea en la conversación.)
Del 28 al 30 de mayo visité la región de Kaluga.

3 de junio
Envié al Comité Central y al Consejo de Ministros una nota sobre las medidas necesarias para la construcción y reconstrucción de autopistas. Hasta el 2000 en la RSFSR se requieren 9 mil 700 kilómetros de esos viales, para lo que se necesitan inversiones básicas por 9 mil 300 millones de rublos.

4 de junio
Reunión ordinaria del Buró Político.
Resumen de la visita oficial de Gorbachov a Rumania: *En la dirección de la República Socialista de Rumania se están produciendo algunos cambios positivos. La situación en el país es compleja, contradictoria. Están obligados a tomar en consideración la realidad. La economía está creciendo y se reduce la deuda. Se está reconstruyendo Bucarest a todo tren. El nivel de vida de la población es bajo. La democracia socialista existe por la forma, pero en esencia, todo está más que centralizado. A Ceaucescu le aflije nuestra* perestroika*, de la que hablé en un mitin. Hubo una conversación violenta. Considera que no se trató correctamente a Rumania. Rechacé sus reclamaciones. Es ambicioso, presuntuoso. Habla con tono aleccionador, con insolencia y falta de lógica.*

11 de junio
Reunión del Buró Político. Preside Gorbachov. El tema fue: «Sobre la aplicación del cálculo económico completo y el autofinanciamiento en uniones, empresas y organizaciones de las ramas de la economía nacional». Ponente: Sitarian, vicepresidente del GOSPLAN: *En principio, los niveles de estimulación son diferentes: o bien se hace teniendo en cuenta la ganancia en las ramas productoras de materias primas según las tasas en toneladas o acorde con el costo de los volúmenes de producción– o por la eficacia en el abastecimiento al consumidor o por el ahorro. En*

el Complejo agroindustríal hay un enfoque diferente para cada subrama. En algunas firmas (del tipo de Kuban por ejemplo), se estimula por el producto final, orientándose al territorio (distrito o región). Se requiere estudiar por separado las ramas de la defensa.

Hay dificultades; el quinquenio está organizado. El tránsito de las empresas al cálculo económico y el autofinanciamiento habrá que hacerlo con los precios antiguos. Eso no va a ser fácil. Con la revisión de los precios va a haber que pagar por la tierra, por el agua, etc. En cuanto al reequipamiento técnico y la reconstrucción, se necesita un enfoque concreto, es decir, o aportes del fondo de desarrollo o inversiones estatales. La empresa recauda ganancias y puede utilizarlas a su consideración. Teniendo en cuenta los deseos del momento, es necesario reforzar el salario y satisfacer las necesidades sociales. Ya hay casos de reducción de la construcción de viviendas en el CAI de la RSFSR y el dinero se destina para escuelas, hospitales, ramas de procesamiento. Ese es su derecho. Surgen problemas para recoger en el plan las cifras nacionales para el uso dirigido de las inversiones.

Surge un detalle: ¿cómo plasmar en el plan las cifras de la Unión relacionadas con la utilización de las inversiones? No todos apoyaron. Se trata de que las pérdidas planificadas se van a cubrir a expensas de la reserva ministerial que se está formando a partir de los aportes de las empresas rentables. Rizhkov y Ligachov están a favor.

Se planteó el problema de cómo asegurar los suministros técnico-materiales conveniados directamente entre las empresas. ¿Quién los va a asegurar? No hubo respuesta ¡Eso es lo que da la rapidez!

Al respecto, Gorbachov dijo: *El tránsito durante el quinquenio es difícil, pero necesario. En el pleno se dijo que este es el quinquenio más difícil, pero hay que aplicar nuevas relaciones económicas, luchar por las cifras del quinquenio hasta el final. El paso al cálculo económico completo lo hace mucho más tenso . Pero no hay otra salida. Hay que prepararse bien para 1988, enseñar a la gente los métodos económicos, pero de manera rentable, calificada, rápida, ágil. Incorporar a los medios de comunicación masiva.*

> Bueno, esta etapa necesita ser analizada. Yo había planteado, después de meditar largamente, que las interrupciones de este paso económico se manifestaron inmediatamente en 1988. Son disímiles las causas y el carácter que las provocaron, pero algunos compañeros llegaron a la conclusión de que el conservadurismo del sistema político era el freno principal; entonces no hacía falta una reforma económica, sino una política. De ello nos convenció Gorbachov, en primer lugar, y algunos de sus asesores. De tal forma, al complejo programa de transformación de la economía de la que se habló en el Buró Político el 23 y el 30 de abril se le agregó una reforma política más compleja aún: partidista y estatal. Ello precisamente provocó que el pueblo y la dirección perdieran la cadencia. Más adelante intentamos poner al desnudo cómo ocurrió cronológicamente este proceso.

Al Buró Político se llevó otro punto muy complejo, que fue formulado de la siguiente manera: <<Sobre el trabajo del partido en Kazajia con respecto a la educación internacionalista y patriótica de los trabajadores>>. Participaron Kolbin, Nazarbaev y Makumov quienes hablaron de las características de la República, de la epopeya de las tierras vírgenes, etc. En relación con la dirección anterior de la República, expresaron que existía una actitud especial: Kazajstán estaba amparada en cierta medida, por la máxima dirección del país, era una zona fuera de la crítica. Allí se dilapidaban recursos al servicio de la dirección, existían grandes zonas de caza, casas de descanso, edificaciones impactantes, museos, palacios..., pero en lo que respecta a su desarrollo económico, estaba deformada.

Kazajstán producía fundamentalmente materia prima, pero era gran importadora de artículos y producciones. Las importaciones superaron las exportaciones en 40 mil millones de rublos en 20 años. La situación en las empresas es difícil: hay una gran movilidad de los cuadros; entre los obreros industriales –por ejemplo, en el Combinado metalúrgico de Temirtau; asimismo, la cantidad de representantes de la nacionalidad principal disminuyó del 60 al 8%. Las aldeas no están urbanizadas, hay pobreza, enfermedades. En la propia capital de Almá–Atá se Construyen pocas viviendas y las listas de espera de los ciudadanos que aspiran a obtenerlas datan de muchos años.

En los centros de enseñanza superior comenzó a florecer el proteccionismo en la selección de los estudiantes; la matrícula se realiza atendiendo a las características étnicas y se observa una agudización en los roces entre las nacionalidades. Hay problemas con el idioma, al punto de que se comenzaron a abrir círculos infantiles en idioma kazajo, dado a que ya los niños no conocen su lengua natal.

Intervinieron Gromiko, Yakovlev y Gorbachov. En el debate se conoció que también tienen lugar fenómenos de nacionalismo en Tadzhikia, Uzbekistán, Yakutia y otras repúblicas. Es necesario llevar a cabo un trabajo individual entre los representantes de todas las nacionalidades que viven en la República. Hay que prestar mayor atención a la esfera ideológica y a la educación. Analizar las propuestas del Comité Central del Partido Comunista de Kazajstán sobre cuestiones económicas y prestar ayuda. Finalmente se aprobó una resolución del Comité Central. (Posteriomente Nazarbaev logró eliminarla.)

Otro tema fue <<Sobre las manifestaciones negativas en la actividad de algunas organizaciones sociales informales>>. El debate giró esencialmente alrededor de Pamiat.[15] Participaron en la discusión Yakovlev, Chebrikov y alguien más.

Gorbachov: *La democracia y la* glasnost *sólo comienzan a manifestarse. Muchas zonas del país aún no han sido abarcadas. Existen no pocos antisoviéticos, adversarios políticos, que siembran la discordia, la hostilidad, la propaganda del chovinismo. Es necesario aislar a los llamados líderes del resto de las masas. Algunos ajustan cuentas personales, maduran ideas reaccionarias bajo lemas de paso de la* perestroika*. Pamiat y algunos otros intentan dividirnos, poniendo cartelitos. Lo mismo sucede con los llamados proocidentales, rusófílos, masones, cosmopolitas y tecnócratas. Ven que la* perestroika *adquiere fuerza e intentan difamarla; utilizan el noble ímpetu de la gente para atarlos. Nuestras organizaciones sociales no funcionan; por ejemplo, la Sociedad de Protección a los Monumentos. Lo esencial es elaborar bien la táctica, hacer las cosas de forma tal que fortalezcan la democracia en lugar de socavarla. Es bueno que la gente se desahogue. Algunos órganos de prensa y sus redactores jefes tiran hacia un lado, hacia la descomposición, el capitalismo; pero eso no sucederá. Es necesario conocer en qué etapa de la perestroika nos encontramos, quién trabaja en aras de ella y quién sólo espera el bienestar. La perestroika no llegará al puesto de trabajo si antes no llega al hombre.*

25 y 26 de junio
Pleno del Comité Central del PCUS.
Agenda: <<Sobre las tareas del partido en la transformación radical de la dirección de la economía>> y Convocatoria de la XIX Conferencia Nacional del partido.

Se distribuyeron las tesis del informe: aspectos principales de la transformación radical de la dirección de la economía, la Ley sobre la empresa estatal y otros documentos relacionados con la reestructuración de la economía nacional.

Algunos aspectos de la intervención de Gorbachov fueron: *La* perestroika *toma fuerza, se profundizan los procesos de democratización, se pone fin a los métodos de dirección administrativa de presión; tienen lugar cambios positivos en la industria, en la agricultura, en la construcción. Se percibe la necesidad de llevar a cabo profundas y radicales transformaciones en nuestra sociedad, pero está muy latente el conservadurismo y el burocratismo. Hay intentos de frenar la* perestroika*. Salen a flote actitudes egoístas de algunas personas y grupos en contraposición a los intereses generales del Estado.*

¿Qué es la perestroika*? Es tener en cuenta los intereses, ejercer influencia a través de los intereses y dirigir los intereses.* (Esta fue una singular formulación de la perestroika. ¿De quién?) *El pleno del Comité Central de enero de 1987 le dio un fuerte impulso. Sin embargo, el estilo de trabajo burocrático frena su desarrollo. La salida está en ampliar la democracia. Es necesario elevar la responsabilidad de los dirigentes que son militantes del partido.*

Después, al hacer una valoración de la situación en 1987 expresó: *Patina la* perestroika *en las*

[15] Pamiat, del ruso: memoria. Organización informal con tendencia nacionalista (N. del A.)

repúblicas. En Armenia se observa una pasividad olímpica. Hay pocos cambios en la región de Gorki. Disminuye la lucha por la disciplina y el orden. Son palpables muchas deficiencias en el comercio, en los servicios comunales y en el transporte. Numerosos funcionarios de la base están fuertemente atados por el parasitismo: en lugar de resolver ellos los problemas, se los pasan al Centro.

Mejora la situación alimentaria. Se valora positivamente el trabajo de Krasnodar, Tataria, Poltava, Cherkass, la República Socialista Soviética de Bielorrusia, Oremburgo y Saratov, donde ha mejorado el suministro a costa del sobrecumplimiento del plan.

Más adelante dijo: *La democratización es la condición decisiva de la perestroika. Muchos no comprenden. Hay temores. Es necesario realizar un trabajo serio político–ideológico y de esclarecimiento; incorporar sin vacilar cuadros activos, frescos. Crear condiciones para un trabajo creador. Es necesario aprender a trabajar en medio de la democracia que pone todo en su lugar, y enseguida se verá quién es quien.*

Se propuso celebrar la XIX Conferencia Nacional del partido el 28 de julio de 1988. En ella se analizará el cumplimiento de los acuerdos del XXVII Congreso y las medidas para continuar democratizando el partido y la sociedad.

A continuación, Gorbachov planteó la tarea de llevar a cabo la reforma radical de la dirección como importantísimo eslabón de la perestroika. En este sentido, se refirió a la situación económica del país existente a finales de los años 70 y principio de los 80: estancamiento, abandono en la construcción de maquinarias, deformación de la estructura, baja productividad del trabajo, formación del presupuesto a costa de la venta de petróleo, incorporación al presupuesto de los recursos propios de las empresas, circulación monetaria desorganizada, freno del progreso científico–técnico: *¿En qué consiste y hacia qué está dirigida la reforma radical de la dirección propuesta? Más socialismo, más democracia. Sacar del camino todo lo que entorpezca la vía socialista de desarrollo del país[...] Lo que quiere decir, otorgarle a los colectivos amplios derechos y posibilidades. Hay que hacer mayor uso de otras formas de propiedad (cooperativa, individual) conjuntamente con la estatal. Influir, mediante los precios y las palancas económico–financieras en las relaciones monetario–mercantiles, dirigiendo el mercado teniendo en cuenta sus leyes y fortaleciendo el rublo.*

Es necesario renovar en la etapa actual el concepto de formas económicas del socialismo. Para alcanzar este objetivo hay que pasar a métodos de dirección económicos en todos los niveles. En particular, ampliar la autonomía de las empresas y que estas pasen al cálculo económico; reestructurar la dirección centralizada de la economía; realizar reformas en la planificación, la formación de precios, el mecanismo financiero-crediticio; comerciar al por mayor; crear nuevas estructuras organizativas; desarrollar la autogestión, la descentralización; cambiar las funciones de las organizaciones partidistas, de los soviets y de los órganos de administración.

¿Qué se tiene en cuenta cuando se habla de transformación de las funciones de la dirección centralizada de la economía? En el plan de la economía nacional están definidas las prioridades básicas, los objetivos del desarrollo económico y social, y la política estructural y de inversiones. Se está elaborando la concepción del desarrollo para 15 años. Se establecen los datos de partida para los ministerios. Para las empresas, las normas y los estímulos constituyen la palanca principal. Se prevé una reforma radical de precios y una reestructuración de todo el sistema de aseguramiento técnico-material.

Hablemos ahora de la garantía político–partidista de la perestroika*. El pleno debe aprobar el documento <<Principales direcciones de la reestructuración radical de la dirección de la economía>>, que debe convertirse en una directiva partidista. Presentar al Soviet Supremo la Ley sobre la empresa estatal. A partir de 1988, las dos terceras partes de las empresas comenzarán a trabajar bajo los nuevos principios. En 1989 se culminará el paso a las nuevas condiciones de administración. Antes de que finalice el XII quinquenio se llevará a cabo la reestructuración de las funciones de la dirección económica: planificación, formación de precios, finanzas y créditos, abastecimiento técnico-material y elaboración de normas estables para el XIII quinquenio.*

Preparar y aprobar las leyes necesarias. El principio esencial es que <<se permita hacer todo lo

que no prohíbe la ley>>.

Ahora hay que fortalecer la influencia del partido, dirigir hábilmente los procesos sociales. En ello desempeña un papel importante el Comité Central del PCUS, los comités del partido de las repúblicas, de las regiones y los núcleos del partido.

La reforma está dirigida esencialmente a imprimir un nuevo estímulo e impulso al crecimiento económico del país. Esto es todo.

> Con ese ímpetu emocional terminó Gorbachov su informe. Más adelante hablaremos de cómo sucedieron las cosas, cómo se transformó, cambió, bloqueó y se derrumbó esa reforma.

A continuación hicieron uso de la palabra 32 personas. Se aprobaron todos los documentos presentados en el pleno. Luego Gorbachov hizo las conclusiones: *El pleno ha creado las bases para renovar el socialismo. Se ha perfeccionado la concepción de la* perestroika *y ahora lleva sus ideas a un plano práctico. Lo más importante radica en marchar hacia delante, pues lo que vamos a emprender toca de cerca los intereses económicos de millones de personas. Eso hay que tenerlo en cuenta: deben sentir los frutos de la perestroika.*

> Sólo más tarde al leer atentamente el informe de Gorbachov pude ver con más claridad que cuando proclamaba la consigna <<más socialismo>> basándose supuestamente en los principios socialistas del desarrollo de la economía, en la práctica ya era un vocero de los mercantilistas que de forma solapada preparaban a la opinión pública para variar el curso de la perestroika. ¿Era entonces consciente de ello Gorbachov? ¿Cómo saberlo?

Cuestiones organizativas abordadas en el pleno:

Gorbachov: *Pasar a miembros del Buró Político a Sliunkov y Yakovlev; elegir como miembro del Buró Político a Nikonov. Liberar de las responsabilidades de miembro suplente del Buró Político a Sokolov* (antiguo Ministro de Defensa). *Pasar a Yazov a miembro del Comité Central y elegirlo miembro suplente del Buró Político.*

Ligachov: *El Buró Político plantea el asunto de Kunaev. Kazajstán y algunas otras repúblicas están desarrollándose. Al mismo tiempo, en el trabajo de la anterior dirección se han cometido violaciones de los principios de la vida del partido. Se implantó el proteccionismo y el regionalismo, lo que condujo al soborno, al embaucamiento. Se les abrió expediente penal a tres primeros secretarios de regiones y tres presidentes de comités ejecutivos regionales, a 41 secretarios de comités distritales y otros funcionarios. En diciembre de 1986 hubo desórdenes en* Almá–Atá *por razones nacionalistas.* Seguidamente habló de los regalos y las donaciones recibidos por la dirección de la República. El pleno del Comité Central del Partido Comunista de Kazajstán encomendó al Buró del Comité Central analizar las graves violaciones que tuvieron lugar en la República. Posteriormente, Ligachov, en nombre del Buró Político, propuso separar a Kunaev del Comité Central por los graves errores cometidos en la dirección del partido cuando se desempeñaba como primer secretario.

Kunaev tomó la palabra: *Acepto el acuerdo que adopte el Comité Central. Trabajé en el Comité Central y en el Consejo de Ministros durante 42 años. Asistí como delegado a todos los congresos a partir del XIX Congreso. El partido me encomendó ocupar cargos de responsabilidad. En la República se cometieron errores ideológicos, yo los enmendé. No soy nacionalista ni chovinista...*

Sobre los acontecimientos de 1986, dijo: *Esto es una verdadera provocación. No se apresuren, comprendan. Había una lucha por el poder. De ahí los acontecimientos. Analicen.*

Se pronunciaron: Moldabaev, primer secretario del Comité regional de Almá–Atá, quien habló de las gravísimas violaciones en la política de cuadros: *Una práctica tribal. Los sucesos de diciembre fueron provocados.* Komeletdinov, secretario del Comité Central del partido de Kazajstán, dijo; *En las organizaciones hay falta de crítica y autocrítica. Se ha descubierto soborno, corrupción, servilismo. Se alababan de forma exagerada los logros.* Nazarbaev, presidente del Consejo de Ministros se refirió a los mismos errores de Kunaev.

Finalmente Gorbachov expresó: *Antes del XXVII Congreso ya se había planteado la cuestión sobre el trabajo de Kunaev. Se habló con él. Se decidió liberar al compañero Kunaev después del*

Congreso. Comenzaron a llegar cartas que exigían de los miembros del Comité Central que este fuera liberado. Él pidió que fuera al final del año y aceptamos, dado que él negó lo que se decía en las cartas. Ustedes saben cómo ocurrió todo.

Se llevó a votación. Se separó a Kunaev del Comité Central.

1 de julio

Reunión del Buró Político. Preside: Mijaíl Gorbachov.

El tema tratado fue los resultados del pleno del Comité Central realizado en junio. Al respecto, dijo Gorbachov: *El pleno justificó las expectativas. Abordó el arduo trabajo del Buró Político después de abril de 1985. Es correcto que en el informe se haya hecho un análisis y se hayan dado valoraciones críticas sobre el desarrollo de la perestroika. Ahora se trata del cumplimiento del programa elaborado; analizar concienzudamente los esquemas generales de los ministerios; reducir el aparato de un 40 a un 50%, pero mantener el 70 % del fondo salarial para apoyar a los buenos funcionarios.*

Ligachov: *El pleno es un éxito del partido. Es importante entrelazar el proceso de democratización con la política económica; brindar especial atención a las necesidades vitales; materializar las cuestiones del autofinanciamiento y analizar la preparación de cada empresa para ello. Este trabajo deben realizarlo las comisiones de los comités urbanos y distritales.*

Yakovlev se refirió a las dificultades para aplicar el proceso de democratización. Citó frases de los católicos: *No peque e irá al paraíso. Y los protestantes dicen: Eso es poco; un bien e irá al paraíso.*

Vorotnikov: *El programa ha sido elaborado en tiempo récord. En lo esencial es bueno, pero ha surgido una gran cantidad de detalles. No podemos equivocarnos por la premura, podemos obviar cuestiones importantes apasionándonos con la perestroika. Hay que dar un enfoque objetivo con respecto a las repúblicas, teniendo en cuenta sus características. Las empresas exageran mucho. Corren dándose cabezazos. Están colmadas de deudas, ¿de qué autofinanciamiento se puede hablar? Lo mismo sucede en los soviets locales. Los derechos están sólo en papeles, hasta el momento nadie les ha dado recursos económicos.*

Gorbachov: *El partido ha corroborado que encabeza la* perestroika*. Durante dos años hemos vivido un período difícil. Ahora se decide el destino del país, el destino del socialismo. Con el pleno de abril se abrió el camino hacia la democratización. Conjuntamente con el pleno de junio se creó la base económica, política, y jurídica para seguir avanzando. Existen tareas de primer orden. En un mes hay que llevar a la sociedad hacia la vía trazada por el pleno. Tiene que trabajar el Centro, la república, la región, el distrito. Renovar los cuadros donde haga falta. Esa es también una tarea de los medios de comunicación. Elaborar un plan preciso para el Buró Político y no virar la espalda a los problemas difíciles. Al Secretariado le corresponden las cuestiones político–organizativas; al Consejo de Ministros, las económicas y organizativas.*

Fue así como se crearon dos comisiones: la de Rizhkov, para el perfeccionamiento de la dirección de las ramas y la de Ligachov, que se encargaría de los territorios. Y comenzó un largo y agotador trabajo: análisis, discusiones, confrontación de opiniones y cada vez más y más premura. Pero sobre eso hablaré más adelante.

6 de agosto

Reunión del Buró Político. Preside Gorbachov.

Analizamos las medidas de primer orden para desarrollar la salud pública en 1988–1989 y las direcciones perspectivas de esta hasta el año 2000. En este sentido, se planteó que en nuestro país cerca del 3.5 % del presupuesto nacional se destina a la salud pública. En los países socialistas esta cifra asciende a un 6.7 %; en los países capitalistas del 8 al 10%. Debemos priorizar la atención primaria. Según las estadísticas, el 50% de la población está pasada de peso y el 20% son obesos.

Se habló además de elevar el papel del médico del sector y de que e! país ocupa el lugar 52 en el mundo por el índice de mortalidad infantil. Hay que restablecer los complejos asistenciales ambulatorios rurales, estimular la creación de puestos médicos y policlínicas en los talleres, así como de hospitales adjuntos a las fábricas. Problemas principales: la base material, equipos

médicos, medicinas. Decidimos continuar el trabajo sobre este tema y analizarlo nuevamente.
Fuera de agenda Eltsin planteó la cuestión acerca de los intentos, por parte de personas con inclinaciones extremistas, de organizar manifestaciones y mítines en Moscú bajo diferentes pretextos. Exigen autorización del Soviet de Moscú, donde debe proponerse el lugar, la hora, la cantidad de personas, etc. Al respecto Gorbachov dijo: En principio, es necesario; hay que preparar las propuestas.
Se presentó además una nota de Soloviov sobre las objeciones al otorgamiento del nombre de Brezhnev a la plaza y el rompehielos atómico. Acordamos revocarlo.
Se han detectado pruebas adicionales sobre Uzbekistán, en relación con Kamaev y Rashidov; las que deberán verificarse cuidadosamente.

11 de agosto
Tuvimos un encuentro con Gorbachov en el Comité Central para analizar el perfeccionamiento de la dirección económica del país. Estoy totalmente en contra de unificar los ministerios de la Industria Ligera y Textil a nivel de república. También estoy en desacuerdo con unir las granjas y unidades forestales en el Ministerio de la Industria Forestal. Gorbachov estuvo de acuerdo conmigo.
Luego abordamos el asunto de la insuficiente información que tiene el país acerca de lo que acontece en la RSFSR. Hay pocos periódicos republicanos y no tienen sus propios programas de radio y televisión. Las repúblicas autónomas hace años que no tienen salida a la prensa central ni a la televisión. Las entidades ideológicas son débiles. No estuvieron en desacuerdo con la unificación del Comité Estatal para la Cinematografía y el Ministerio de Cultura. Muchas regiones no tienen editoriales, ni estudios de televisión. Todavía quedan numerosas actividades subordinadas a la Unión. ¿Por qué? Gorbachov indicó: Prepare una nota. (Por teléfono le transmitió a Ligachov mis exigencias y le dijo: Hay que ocuparse de Rusia.)
Al final de la conversación, Gorbachov me señaló: *Debemos tener un encuentro especial tú y yo. Hay necesidad de conocer los documentos de archivo de los años 30. Está bien* –respondí.

19 de agosto
En el Comité Central del PCUS tuve una conversación prolongada con Gorbachov. Primeramente analizamos los materiales relacionados con la preparación del informe para el acto solemne por el aniversario 70 de la Revolución de Octubre. Hay que buscar la forma más objetiva, precisa, abierta y de principio para exponer el período trágico y contradictorio que siguió a la muerte de Lenin: la época de Stalin, las represiones, la actitud con los cuadros, la colectivización, la industrialización, la lucha contra los llamados <<grupos>>, qué sucedió en realidad. Hay que decirle al pueblo toda la verdad, pero sin emociones, sin exageraciones.
Después, sentado en la mesa principal, Gorbachov comenzó a leerme documentos de archivo. Dos carpetas encuadernadas llenas de documentos. Hechos horrorosos de arrestos de personas, veredictos, encomiendas de Stalin, de los miembros del Buró Político, sus opiniones sobre los veredictos, además, no sólo respecto a personas determinadas, sino también a grupos de 40, 100, 200 personas. Estos eran hechos asombrosos por el cinismo. Todos los <<líderes>> eran copartícipes de las decisiones que se adoptaban, entre ellos: Jrushov, Voroshilov, Molotov, Kaganovich, Mikoyan, Andreiev, Zhdanov, Malenkov y, naturalmente, Beria. Sólo Kalinin estaba fuera de todo esto, por lo visto obviaban al viejo. Gorbachov leía, nosotros analizábamos, comparábamos, después él volvía a leer. Pero no tuve esas carpetas en mis manos. Yo estaba conmovido por esa sinceridad, pues, en realidad, como miembro del Buró Político, no conocía ni siquiera las versiones taquigráficas del XX Congreso del PCUS. Por eso estaba aún más impresionado. Gorbachov no leía siguiendo un orden. Comentaba las resoluciones. Analizaba las consecuencias, cómo percibíamos ahora esos hechos. Después nos ocupamos nuevamente del informe por el 70 aniversario: *Es necesario en el informe poner todas las cosas en su lugar. Ofrecer la verdad histórica sin que los hechos negativos empañen lo que hizo el pueblo, la mayoría de los comunistas. En general hay que analizarlo todo, ponerlo en orden. Hay que realizar una investigación seria y rehabilitar a los que han sufrido sin razón. Ello es necesario no sólo para ellos, para sus familias, sus seres más cercanos, sino también para la historia, para el futuro.*

Después, me dijo que había que prepararse bien para la reunión del Buró Político de mañana, en la que analizaríamos la estructura del Consejo de Ministros.

20 de agosto
Reunión ordinaria del Buró Político; Dirigió Gorbachov.
Antes de la reunión, en la sala Orejov hablamos sobre la seria reorganización de las estructuras estatales en la República Popular de Bulgaria (unificación de las circunscripciones, reorganización de los ministerios, etc.): *Es necesario un encuentro con la dirección. ¿Qué hace Yivkov? ¿Para qué hace falta eso?*
Luego, sin ningún preámbulo, Gorbachov comenzó a hablar de los acontecimientos en el país en vísperas de la guerra. Muy excitado se refirió a las palabras ofensivas expresadas por Molotov en la sesión del Soviet Supremo respecto a Polonia. No estábamos preparados para la discusión y nadie apoyó este tema.

Es evidente que ya entonces él nos preparaba para el análisis que posteriormente se hiciera del protocolo secreto del Pacto Molotov–Ribentrop de 1939.

24 de agosto
Despedimos a Gorbachov que se iba de vacaciones. En el aeropuerto nos planteó la necesidad de crear un departamento de política social en el Comité Central; nos habló del incremento de las manifestaciones nacionalistas en el Báltico, sobre las provocaciones de Occidente para incentivar el nacionalismo en Estonia y Lituania. Estuvimos de acuerdo en que existe este problema.
Los días 7,8 y 9 de septiembre visité la región de Volgogrado.

10 de septiembre
Reunión del Buró Político. Preside: Egor Ligachov.
Analizamos la culminación de la recogida de la cosecha. Está lloviendo mucho y esto provoca dificultades en los Urales, en Siberia, en el Noroeste. Es necesario redistribuir los planes de entrega de trigo para no dejar las granjas sin alimento animal.
Fuera de agenda: Ligachov planteó que el Soviet de Moscú publicó en la prensa (me parece que en el Vecherka) las reglas para la realización de mítines y manifestaciones. Yo no las leí, estaba en Volgogrado. Las palabras de Ligachov fueron tajantes: *¿Por qué Eltsin no analizó esto en el Buró del Comité urbano de Moscú? El 6 de agosto, tú, Boris Nikolaievich, planteaste en el Buró Político este asunto y Gorbachov te pidió elaborar y presentar las propuestas al respecto. Tú aceptaste, pero hiciste otra cosa. El procedimiento aprobado por el Soviet de Moscú es desmesurado. No se establecen muchos parámetros: la previa coordinación, el lugar, la duración de la manifestación, la cantidad de personas, ni quién responde por la seguridad.*
Eltsin se justificó: *Eso es un problema de los soviets, yo lo informé en el Buró Político* y se le dio el visto bueno. Ligachov: *No es cierto; se aceptó en principio establecer las reglas, pero Gorbachov le dijo que presentara las proposiciones y usted dejó correr la bola. Es necesario tener un orden único, no sólo en Moscú, sino también en todo el país.* Al final se decidió encomendar a Vorotnikov, Eltsin, Lukianov y Razumovski presentar al Buró Político las propuestas sobre la valoración de las reglas del Soviet de Moscú y elaborar una nota con una variante tipo para el país (reglas provisionales).

Este fue uno de los enfrentamientos fuertes entre Ligachov y Eltsin. Antes de eso, habían surgido situaciones críticas al analizar la organización del comercio en Moscú, el trabajo con los cuadros, la urbanización, las intervenciones tendenciosas de la prensa, la reconstrucción del centro y la construcción de viviendas, entre otras. Las demandas eran justas, pero por ambas partes se expresaban de una manera fuerte, en forma de ultimátum, sin apelación.

17 de septiembre
Reunión del Buró Político. Preside Ligachov.
Se analizaron las propuestas del Consejo de Ministros sobre el paso de las organizaciones científicas al cálculo económico total y el autofinanciamiento. Al principio gustaron. Se habló de acercar la ciencia al trabajo concreto, a la producción. La esencia es financiar las investigaciones

científicas mediante contratos. La fuente son los fondos que poseen las empresas para desarrollar la ciencia, el fondo de la rama y el presupuesto. Se aprobaron.

En la práctica resultó más complejo. Los proyectistas empezaron a saquear a los clientes: <<Si quieres que te entreguemos rápido el proyecto, paga, de lo contrario, demorará años>>. En algunos lugares la producción y la ciencia hicieron <<buenas migas>>. Empezó a implantarse el pago en efectivo y se dejó atrás el empleo de las ordenes de pago entre las empresas. Subieron súbitamente los precios de los documentos de proyecto. Durante el mandato de Eltsin el salario en el Instituto Estatal de Proyectos del Comité Estatal para la Construcción (GOSTROI) creció diez veces He ahí un ejemplo de cómo la idea, la esencia, se transformó en un negocio.

Cuando habláblamos de los errores en la ejecución de las reformas económicas, existían muchos ejemplos de este tipo, pero su corrección se dilataba, ¿la causa? Una gran cantidad de propuestas no del todo meditadas. Ellas desviaban de su ruta tanto a la dirección como a los ejecutores. Aquí fue donde surgió la tesis de que el atraso del sistema político y estatal constituían un freno para la reforma económica. Y así, en 1988 nos enfrascamos en la reforma política, de la que no nos hemos desprendido hasta el día de hoy. Y la economía cayó. No se puede permitir un rompimiento entre las reformas económicas y políticas...

21 de septiembre

Nos reunimos en mi oficina del Consejo de Ministros de la RSFSR para analizar el proyecto de nota que se presentaría al Buró Político sobre el procedimiento que se recomienda aplicar para realizar actividades por parte de las organizaciones sociopolíticas (mítines, manifestaciones, marchas). Estaban presentes Eltsin, Razumovski y Lukianov. La esencia de lo que se planteó fue que era necesario tener un sistema único que rigiera en el país. Y que era aconsejable adoptar un decreto del Presidium del Soviet Supremo de la URSS. Las solicitudes previas de las organizaciones correspondientes debían contemplar el objetivo, lugar, hora, cantidad de participantes, responsables de la realización del mitin o la manifestación. La autorización la daría el Comité Ejecutivo. Después del análisis y la discusión, todos firmamos la nota. Eltsin expresó varias dudas sobre qué hacer con las reglas ya publicadas por el Soviet de Moscú. Posteriormente ese procedimiento fue aprobado.

Por la noche recibí a Mario Kuomo, gobernador del Estado de Nueva York. La conversación tuvo un carácter marcadamente amable y sincero. Le hablé de la perestroika, sobre los problemas del desarrollo socialista y la actividad económica exterior; de las relaciones con los Estados Unidos y la necesidad de tener en cuenta la situación real. Subrayé las diferentes posiciones existentes en la sociedad norteamericana con respecto a la URSS. Está por delante el encuentro entre Gorbachov y Reagan. El espíritu de Ginebra y Reykjavik comienza a dar resultados. La cuestión principal es la actitud ante las armas ofensivas estratégicas; es necesario que no haya dudas sobre las condiciones de la defensa antimisil.

La respuesta de Kuomo estuvo acompañada de un espíritu de buena voluntad. Me invitó a visitar Nueva York.

El 22 y 23 de septiembre visité la región de Pskov.

24 de septiembre

Reunión del Buró Político. Preside Ligachov.

Analizamos la nota del Consejo de Ministros de la RSFSR sobre la realización de actividades, mítines... la solicitud del Comité regional y del Comité ejecutivo de Kurgan, así como del Ministerio de Salud Pública sobre la creación del Instituto Nacional de Ortopedia y Traumatología de Kurgan subordinado al ministerio de Salud Pública de la RSFSR. Aprobadas las propuestas.

El punto sobre el desarrollo del comercio cooperativista como medio para la actividad del trabajo por cuenta propia, también se aprobó.

Después de la reunión del Buró Político, Rizhkov, Ligachov, Nikonov, Murajovski y yo analizamos los pronósticos del balance de trigo para el forraje. Según los cálculos, se recogerán aproximadamente cerca de 210 millones de toneladas de granos, de ellos, 109 millones corresponden a la RSFSR y 77 millones para acopio (nosotros aportamos 36.5 millones).

Después discutimos fuertemente las aspiraciones del CAI nacional de provocar un alza de precio de los productos cárnicos y vender en la red minorista estatal embutidos a precios de cooperativas conjuntamente con los del Estado. Para ello se propuso crear departamentos especializados en las tiendas de víveres. Estuve categóricamente en contra.

¿Cómü empezó todo? Primero, a pesar de nuestras objeciones, permitieron a los sovjoses y koljoses incluir en el plan de acopio el ganado que compraban a los particulares. Para ellos resultaba ventajoso, pues no tenían que ocuparse por aumentar su producción. Además, el Estado subvencionaba ese ganado comprado a campesinos independientes. Pero, ¿cómo compensarle al Estado esos gastos adicionales? La industria agrícola estatal inventó vender esa producción a precios de cooperativa, es decir, más elevados. Y he ahí que proponen vender el embutido elaborado por un mismo combinado en la misma tienda de productos minoristas pero a precios diferentes. ¿Para qué organizar un departamento? Eso era una verdadera aventura, un señuelo para el comprador. ¡¿Un mismo producto a diferentes precios en una misma tienda?! No se podía atormentar más a la gente. Como se había dicho en varias ocasiones, era necesario analizar la cuestión de los precios de una manera integral.

La discusión se convirtió en bronca. La aplazamos. Después llegamos a la conclusión de que nosotros, con las diferentes reestructuraciones organizativas, con las interminables innovaciones, ya sea en una u otra esfera de la agricultura, finalmente habíamos cansado al campesino. Urgía entonces elaborar una concepción precisa y científicamente fundamentada de cómo desarrollar la producción agrícola del país.

28 de septiembre

Reunión del Buró Político. Dirige Gorbachov: *Vamos a hablar al margen de la agenda. Hay que reflexionar y meditar sobre la marcha de la* perestroika *y los problemas.* Hizo referencia a sus conversaciones (¿con quién?), al análisis de la situación y la información que llegaba. Y continuó : *La* perestroika *es una cuestión a largo plazo, pero durante su desarrollo comprende diferentes etapas. ¿En que medida es adecuada la labor del Buró Político, el Secretariado y el Consejo de Ministros en la etapa actual? Hemos entrado en un período crítico. La esencia consiste en el desarrollo de un proceso de democratización y cambios radicales en la economía. Estas son las dos grandes direcciones. La democracia y la reforma de la economía abarcan a millones de personas. Crece la tensión en la sociedad. La situación se caracteriza por una manifestación más amplia de los enfrentamientos de los intereses, una gran diferenciación de los puntos de vista y una profunda revelación del conservadurismo.*

Lo más importante consiste en que crece la preocupación en la sociedad por la materialización de la perestroika. La situación es grave. Hay que mantener una actitud juiciosa hacia todo esto. No debemos hacemos ilusiones. Sabíamos que se producirían dificultades en el proceso revolucionario. Es por ello que no debe haber lugar para las vacilaciones ni el pánico. Lo principal es materializar lo programado. Al mismo tiempo resultan peligrosos la indiferencia, el optimismo infundado y que todo nos dé lo mismo. Es extremadamente importante desde el punto de vista político y práctico valorar correctamente la correlación de fuerzas en la perestroika. ¿Qué ocurrirá mañana? Debemos meditar. La oposición de las fuerzas es palpable. Es natural que existan contradicciones; ellas están presentes en cada uno de nosotros, pero también hay determinadas fuerzas que ven en la perestroika *un peligro para su posición privilegiada. Se trata de personas acomodadas y de lo que llamamos bien patrimonial, monopolio del poder. Crece su resistencia a la democracia. Las dificultades existentes se utilizan para desacreditar la* perestroika. *El descontento del pueblo está ahí. A mi juicio, durante un año o año y medio tendrá lugar una seria lucha y hay que vencerá las fuerzas que representan un freno. Si no se logra, la situación será más deplorable y se requerirán inmensos esfuerzos del partido. Este es el motivo por el cual yo hablo sobre la importancia de la etapa actual.*

Cumplimos la primera etapa –continuó Mijaíl Sergueievich–*, se ha elaborado un programa, los principios y documentos. En el país se ha creado un determinado clima político que se traduce en hechos prácticos. En la economía, a pesar de haber muchas dificultades, se produce un efecto positivo. Crecen los ingresos de la población, mejora el abastecimiento de alimentos, es mayor la*

construcción de viviendas, se han elevado los estipendios, los salarios a los médicos y maestros. Se materializa un programa en la salud pública. Se producen serios cambios en las Fuerzas Armadas. El Ministerio de Relaciones Exteriores funciona más activamente. Lo mismo ocurre con el KGB y el Ministerio del Interior. Todo esto se refiere a la primera etapa.

La segunda etapa comprende la transformación de la política y la materialización de las ideas de la primera. Esta será prolongada, en particular, el primer año o año y medio. Aquí es importante la aplicación de un mecanismo económico (las nuevas formas abarcan el 60% de la economía nacional), el perfeccionamiento de la dirección y otros factores. El plan consiste en no desviarse hacia cuestiones secundarias y particulares. Hay que hacer hincapié en la activación de la labor de las organizaciones y los cuadros del partido. En la primera etapa la carga principal descansaba sobre el Buró Político, el Comité Central y el Gobierno. Había que elaborar la política y los principios. Ahora la responsabilidad debe descansar sobre otros, o sea, sobre las instancias inferiores de las organizaciones del partido de las repúblicas, regiones, ciudades y las organizaciones de base del partido. Con frecuencia, en estas instancias la perestroika se concibe como un atentado contra sus derechos, ventajas y poder(¡!)

En la primera etapa, cuando se comenzaron a revelar las causas del estancamiento, arremetimos contra los órganos centrales (¿cómo no entender su indignación a causa de la publicación de artículos referidos a como arremeter contra los estados mayores?), la prensa y el pueblo concentraron su atención en ellos. Ahora se hace necesario incorporar a otros niveles. Lo principal es el partido y los cuadros. La cuestión no radica en la sustitución, ya que más del 50% de los cuadros han sido sustituidos. Y la gente nueva es un producto de su tiempo. Hay que enseñar y aprender; dejar a un lado las reprimendas, las reuniones, el cotorreo: esto es algo caduco, cosa del pasado. Debemos fortalecer la fe de las organizaciones del partido y de la gente en sus fuerzas, en el carácter real de las tareas y en la búsqueda de sus soluciones.

Pienso exponer estas ideas cuando efectúe el próximo viaje a Murmansk y posteriormente a Leningrado, así como en el informe en ocasión del aniversario 70 de la Revolución de Octubre. Y, por supuesto, estas ideas deben estar en el centro de análisis de la campaña de elección y rendición de cuentas. Sería bueno sostener en enero, en el Kremlin, una conversación con los primeros secretarios de los comités regionales y urbanos.

Hay que reflexionar también sobre nuestro trabajo, sobre la actividad del Buró Político y el Gobierno; insistir en lo mismo, o sea, en el cumplimiento de los acuerdos del XXVII Congreso. La gente debe saber que los cambios radicales requieren tiempo. Pero que el Buró Político no pierde de vista las cuestiones principales y más importantes que preocupan al pueblo.

Este fue el nuevo programa de acción que expuso Gorbachov. Luego se produjo el análisis. Por supuesto, todos estuvimos a favor de la perestroika y los acuerdos del XXVII Congreso. Pero había muchos matices.

Rizhkov apoyó a Gorbachov: *En cuanto a la reforma económica, es necesario solucionar lo más pronto posible el problema de los precios. No se puede seguir soportando tal discordancia. Quizás se requiera celebrar al respecto un pleno del Comité Central, una sesión del Soviet Supremo, preparar al pueblo. Sobre el aseguramiento ideológico de la perestroika, no se puede vituperar el pasado infundadamente, hay que hacer una diferenciación entre la actuación del pueblo y las personalidades que fueron culpables de las desgracias.*

Sliunkov apuntó que la construcción de maquinarias y la industria química están frenando el desarrollo de la economía: *Los procesos de la* perestroika *se desarrollan de una manera especialmente deficiente en Azerbaidzhán, Georgia, Uzbekistán y la República Socialista Soviética de Ucrania. Son bajos los indicadores en Moscú y Leningrado. Cada república debe contraponer gastos contra ingresos. Las repúblicas federadas deben pasar por completo al cálculo económico (¿!)*

Ligachov estuvo de acuerdo con los pronunciamientos de Gorbachov: *Hay que hacer hincapié en el reforzamiento del trabajo organizativo del partido. Hasta el momento, en la actividad de muchos comités del partido en la base prevalece el enfoque superficial. Los aspectos ideológicos requieren de especial atención. Es necesario profundizar en ello.*

Vorotnikov: *Hemos abordado problemas de todo tipo. Así no se puede, no es posible abarcarlo todo de inmediato. Hay que tener prioridades y desarrollar acciones sistémicas. No podemos dedicamos a una cosa, a otra, comenzar y dejar. Ustedes dicen que no debe cundir el pánico. Estoy de acuerdo, pero hay que ser consecuente en las acciones y en la responsabilidad. A las palabras deben seguir los hechos. Es necesario que haya una vinculación de los intereses estatales con los problemas locales de modo que allí puedan percibir los avances [...] Hay muchas cosas negativas, especialmente el regionalismo. Esto tiende a crecer. En cuanto al problema de los precios, apoyo totalmente a Rizhkov y mi opinión es que se requiere una reforma monetaria integral y no de los precios solamente. Estamos perdiendo tiempo. Puede ser que esté fuera de lugar, pero quiero referirme a los llamados métodos organizativos: todos están aburridos de tantas reuniones, encuentros, seminarios, comisiones y brigadas de inspección, especialmente en lo que respecta a lo del alcoholismo. En la base se escuchan quejas. Estoy de acuerdo con que hay mucha dependencia. Todos se remiten al Centro. Los cifrados llueven. Se ha puesto de moda que cuando se necesita algo, ahí va un cifrado. Y respecto del trabajo ideológico: ¿cuál es su papel y lugar en la perestroika? En estos momentos se desarrolla de una manera incoherente.*

Nikonov refiriéndose a los cuadros expresó: Es preciso valorar a la gente por su trabajo. En muchos ha prendido el formalismo, o sea, hablar, enardecer, redactar y... al cesto. Lo dijo y al momento lo olvidó. Los precios al por mayor se deben elaborar ahora y no después del paso al cálculo económico total. ¿Para qué desarrollar un trabajo inútil y después cambiar?

Chebrikov: *La creación de organizaciones sociales informales es un proceso legítimo. La desgracia consiste en que no se les presta atención y entonces surgen los problemas y el extremismos Hay también organizaciones cuyo contenido de trabajo está inspirado desde afuera. Las dirigen personas que mantienen actitudes hostiles y enmascaran sus verdaderos propósitos. Sus instrumentos son el apoyo a cualquier fuerza de oposición y el descontento de la gente.*

Yakovlev: *La democracia no es la anarquía, es el orden. Toda esterilización es infecunda, es incompatible con la democracia. El clima ideológico general en el país, con la excepción de determinados hechos, es favorable. No fue la* perestroika *la que engendró las uniones informales, ella les dio acceso a la* glasnost*. Nos será más difícil en lo adelante; la democracia exige la acumulación y aplicación de la experiencia socialista. Los procesos también se deben analizar de una manera paciente y trabajar de forma activa. El organismo de la perestroika y la democratización es joven, está expuesto a enfermedades y hay que curarlas y no permitir que se enquisten. Debemos preparar psicológicamente a la gente con vistas al futuro desarrollo de la democracia y la* glasnost*.*

¡He ahí como se preparó Yakovlev para su futuro desvío del socialismo!

Lukianov: *Hasta el momento el hombre no ha sentido que la ley le ofrezca M mayor grado de protección. La legislación económica se ha dejado de la mano. Hay perplejidad ante la democratización. La prensa ejerce presión sobre los órganos de justicia y exige el retorno a los procesos de instrucción suplementaria, revisiones, etc. Esto es inadmisible. No alcanzan los juristas.*

Eltsin abordó el problema de los cuadros: *El pleno de enero tuvo un gran efecto. El de junio ya no tanto. Exigía una preparación económica: en las regiones y los distritos tos plenos se celebraron precipitadamente y de ahí los resultados... En cuanto a los precios: esta es una cuestión que preocupa a la gente. Es necesario una determinación.*

Por otra parte, no estamos preparados para el desarrollo del movimiento de las organizaciones informales.

Gorbachov: *El intercambio de opiniones es importante. La unidad política es palpable. Occidente quisiera sembrar cizaña. Busca una brecha en la dirección y en la posición del Soviet Supremo. Quieren que haya grupúsculos, pero no los ven por ninguna parte. Nuestra política tiene el apoyo del pueblo. Las transformaciones revolucionarias hay que llevarlas hasta el final. (¿Y dónde está y cuál es el final de la* perestroika?*) Siempre hay que recordar esto. No perder la fe ni el espíritu. Ahora el centro de la lucha se encuentra desplazado hacia los colectivos y distritos, hacia las ciudades y regiones. El Buró Político debe continuar el trabajo de la primera etapa. Todo no está*

concluido aún. El Comité Central fue y sigue siendo el centro de la dirección política. El Gobierno debe centrar la atención en la política económica. Pienso que la dificultad principal radica en la incapacidad de la gente. No es la resistencia a la perestroika, si no la incapacidad, tanto de la dirección como de los trabajadores. Hay que ayudar a los cuadros a que sepan llevar adelante las tareas de la perestroika y garantizar el sustento legal de ésta. La lucha debe estar encaminada hacia la democratización y radicalización de la reforma económica. La perestroika ha engendrado grandes expectativas en las personas, pero no podemos sentamos a esperar. No se producirá un milagro. El milagro está en nosotros mismos, los mecanismos no funcionarán por sí solos.

Es necesario que el trabajo ideológico se estructure sobre la base de nuestros valores, los del socialismo. Necesitamos toda la historia. Todo lo sufrido, lo acontecido, lo logrado, todo eso nos pertenece. No se puede permitir que se difame del pasado, de la obra del pueblo. Sabemos que hubo pérdidas, momentos trágicos y esto debe deslindarse del pueblo. Ahora nos ha dado por hablar de los años 20 y 30 y del período de postguerra. ¿Y qué hay de los años a partir de los cuales surgió la perestroika? Esta es una época muy compleja. No es fácil entenderla. La ciencia y las fuerzas creadoras no se pronuncian. ¿Por qué? Hemos sido testigos y protagonistas al mismo tiempo. ¿Qué valoración objetiva se puede hacer de estos años? ¡Pero callan!

En el Buró Político nos encontramos ante un enorme viraje. Hay que analizar todas las cuestiones tengan o no que ver contigo de una manera camaraderil y en un espíritu de comprensión mutua. Son necesarios la espontaneidad, la objetividad y el espíritu sano.

Hagamos una digresión. En esa fecha hacía dos años y medio que el timón del PCUS lo dirigía su Secretario General, Mijaíl Gorbachov. Como lo manifestó en ese día había culminado en lo fundamental, la primera etapa de la perestroika. Entonces restaba la segunda etapa que era la materialización de la política y las ideas de la primera. ¿Cómo se pueden valorar hoy los resultados de la primera etapa? Pienso, y es evidente, que a finales de la década del 70 y comienzos de la del 80 eran necesarios cambios en la vida de la sociedad soviética. ¿Pero cuál era la estrategia y la táctica de esos cambios? ¿Cuál el objetivo final? ¿Qué se proclamaba y qué se había hecho?

Inmediatamente después del pleno de abril del año 1985, Gorbachov realizó cambios sustanciales en los cuadros. Precisamente la reestructuración de estos en el espíritu de las nuevas exigencias, en particular, en las instancias superiores del poder, se planteó como una condición para desarrollar una política encaminada a acelerar el desarrollo económico y social del país.

^Prácticamente desde el mes de mayo Gorbachov comenzó a materializar sus ideas. Esto también se observa a partir de mis anotaciones del diario... En el transcurso de un año se produjeron importantes sustituciones en la composición del Buró Político y el Secretariado del Comité Central del PCUS, así como entre los jefes de departamentos del-Comité Central y primeros secretarios de comités territoriales y regionales del partido. En el Gobierno también se produjeron traslados de los cuadros. Entre los vicepresidentes del Consejo de Ministros de la URSS, ministros y dirigentes de los organismos centrales aparecieron en un año 29 dirigentes de nueva promoción, lo cual continuó durante los años posteriores. En su gran mayoría las renovaciones eran necesarias, pero las sustituciones y la selección de la gente para ocupar uno u otro cargo de nivel se producían de ''forma apresurada, con frecuencia apasionadamente y sin considerar sus verdaderas cualidades ni su competencia. Es por ello que a veces se efectuaban en forma repetida, especialmente entre los secretarios de los comités regionales del PCUS y los ministros. Hubo algunas que se produjeron por tercera vuelta.

Gorbachov ratificó la política iniciada ya por Andropov dirigida a fortalecer la responsabilidad, la disciplina y establecer el orden en la producción. Las cuestiones del desarrollo económico del país fueron parte permanente de la agenda del Buró Político y el Secretariado del Comité Central.

Más tarde, después de perder el poder, Gorbachov plantearía que uno de sus principales errores en la perestroika consistió en que no le prestó una atención de primer orden a la agricultura. Esto no fue exactamente así. Él atendió la agricultura, pero no sus problemas

cardinales. No creó las condiciones necesarias para su afianzamiento económico. Comenzó por querer perfeccionar la dirección del Complejo agroindustrial. La esencia de la idea de Gorbachov consistía en vincular y unificarlo todo: la producción, el procesamiento de los productos agrícolas, el mantenimiento a los equipos técnicos y la construcción en el campo; abolir los ministerios federales y republicanos (el Ministerio de la Agricultura, el Ministerio de la Industria Alimentaria, el de la Industria de Productos Cárnicos y Lácteos, el de Acopio, el de Técnica Agrícola, las Construcciones Agrícolas, etc.); trasladar a la base las funciones principales de dirección, o sea, al territorio y la región. La idea, aparentemente, era feliz pero no tuvo en cuenta las especificidades del campesinado, ni las tradiciones y el régimen de vida que se había estructurado en el campo a través de decenios. Al desmantelar un sistema, que aunque conservador no dejaba de ser un sistema, él sembró inseguridad en el futuro. Los argumentos de sus oponentes eran que no se podía desmantelar todo de golpe: había que ir por etapas y de manera integral, cambiando no sólo la estructura, sino también las relaciones económicas. De todas formas, se fue reorganizando la dirección del Complejo agroindustrial. El potencial del sistema de koljoses y sovjoses era tan enorme que a pesar de esta ruptura, el campo no sufrió grandes perjuicios en los primeros tiempos. Incluso el pequeño apoyo económico y los vínculos que se habían establecido dieron resultados positivos y, a partir de 1983, la obtención de productos agrícolas se incrementó hasta el año 1988. Sin embargo, la perestroika, el caos económico y la inestabilidad política devastaron la agricultura.

Las innovaciones económicas iban en aumento y con frecuencia no estaban fundamentadas científicamente ni respaldadas con recursos; se adoptaron de una manera espontánea. Un ejemplo de ello fue la campaña contra la ingestión de bebidas alcohólicas, desarrollada a partir de mayo de 1985. No hay dudas de que era necesario luchar contra el alcoholismo en el país, pero no se calcularon las consecuencias. En el país se desató prácticamente el terror. Se inició la reducción de la producción de bebidas y licores. Esto dio lugar a deformaciones económicas. Se produjo un vertiginoso aumento de la fabricación casera de aguardiente. El azúcar desaparecía de los comercios, así como otras producciones. La irritación del pueblo crecía. El presupuesto perdía decenas de miles de millones de rublos, pero el alcoholismo continuaba. En conclusión, este método de lucha fracasó.

Las ideas y propuestas sobre otros problemas económicos surgían una tras otra. Muchas decisiones, en principio, eran necesarias, pero se adoptaban apresuradamente, en momentos de apasionamiento, sin una suficiente preparación ni un pronóstico de los resultados. Por ejemplo, se desató una lucha contra los ingresos no provenientes del trabajo pero al mismo tiempo, en aras de incorporar a la población que no tenía ocupación, se permitió la actividad laboral por cuenta propia. Fueron adoptadas resoluciones del Gobierno y decretos del Soviet Supremo, mas en la práctica estas leyes no se cumplieron. Esto provocó la insatisfacción y la irritación del pueblo. Se buscaron medidas capaces de intensificar la producción industrial y quedó establecido para las empresas el pedido estatal en relación con algunos tipos básicos de productos. Todo lo que estaba por encima del pedido estatal se estructuraba sobre la base de convenios directos. La idea consistía en desarrollar la iniciativa y el carácter emprendedor socialista. Pero no había experiencia de trabajo en lo que respecta a los vínculos directos. Había incumplimientos en los suministros mutuos, manifestándose la tendencia a recibir más y dar menos. Como resultado, los dirigentes de las empresas les dieron preferencia a los suministros estatales planificados. Esto tenía más garantía.

Por otra parte hubo iniciativas en algunas fábricas de instituir el doble tumo de trabajo. El objetivo era liberar equipos, áreas productivas y llevar a cabo un reequipamiento técnico, así como introducir una tecnología más avanzada. Sin embargo, debido a la no solución de las condiciones-para los que trabajaban en el segundo turno, esta buena iniciativa no surtió el efecto esperado.

El problema de la calidad presentaba una situación compleja. Era elevado el gasto material y energético de una gran cantidad de maquinarias y artículos. Por sus parámetros muchos productos no respondían a las normas internacionales y resultaba enorme el porcentaje de artículos defectuosos. La lucha por la calidad vino a parar en la idea –planteada por no se sabe

quién– de organizar un control estatal. Mis intentos para contrarrestar la creación de este eslabón burocrático adicional no tuvieron éxito.

La introducción de esta medida ocasionó, por una parte, gastos adicionales para la creación de un enorme aparato y por otra, provocó que los fabricantes y obreros se sintieran menos responsables por la calidad de los productos. Después de funcionar un año y medio, hubo que renunciar al control estatal.

La dirección del Comité Estatal de Abastecimiento Técnico Material trataba de introducir a la fuerza la propuesta sobre el paso al comercio mayorista y las relaciones contractuales directas entre las empresas. El afán de descentralizar era enorme y a pesar del déficit de materia prima, materiales, piezas de repuesto y de nuestras advertencias, se adoptó. Más tarde esta idea fracasó.

También comenzó poco a poco la conversión de las empresas de la Defensa. Al parecer era algo que merecía la pena, pero se organizó de una forma artesanal. Numerosos ministerios de la Defensa recibieron la tarea de producir equipos para la industria ligera y la alimentaria. Poco tiempo después se eliminó totalmente el Ministerio de Construcción de Maquinarias para la Industria Alimentaria y Ligera y.{odas sus fábricas fueron entregadas a las empresas de la Defensa. La esencia de esta entrega era, a primera vista, sencilla: el gran potencial científico-productivo de las ramas de la defensa podía reconstruir con mayor rapidez estas fábricas y después de incorporar las capacidades que se liberaban de los pedidos militares, estructurar la fabricación de maquinarias y equipos modernos para la industria ligera y la alimentaria; Pero no tuvieron en cuenta que para estos objetivos se requería no restarle recursos para inversiones a las empresas de la defensa, sino aumentarlos. ¡Pero el problema era que no había recursos!

Se estaba elaborando un reglamento sobre la empresa socialista y posteriormente se redactaría otro para la estatal. El cálculo económico total estaba considerado como una de las palancas más importantes. Primeramente se introduciría en empresas, luego en ministerios, en las ramas de la industria y después, incluso, en regiones, zonas, territorios y repúblicas federadas. ¡Estas fueron las proyecciones! Sería ampliada considerablemente la autonomía de las empresas y se esbozó la idea de la electividad de la dirección y la creación de los consejos de los colectivos laborales. El principio de autoridad única junto con los preceptos democráticos de dirección constituían la esencia de estas transformaciones. Ahora los ministerios no estarían en condiciones de influir sobre la designación o elección del dirigente de la empresa. La práctica demostró que con frecuencia se elegían a personas incompetentes y sin la debida experiencia.

Aumentaron las innovaciones económicas y organizativas. Fue analizada la cuestión relacionada con el paso al autofinanciamiento. Se ampliaron las posibilidades de las cooperativas, primeramente en los servicios y después en la fabricación de artículos y productos. A los cooperativistas se les concedieron ventajas sin precedentes. La situación con las finanzas era compleja. Precisaba establecer orden en los precios y perfeccionar el sistema de créditos, ¿pero cómo? Se reconoció la necesidad de efectuar una reforma de precios, en primer lugar de los precios mayoristas y de compra. También se examinó el problema de la reforma monetaria, pero la solución de esta cuestión fue pospuesta. Y al mismo tiempo, no se podía pensar seriamente en el autofinanciamiento sin una revisión de los precios.

La reorganización del sistema bancario a mi juicio, no fue feliz. El Banco estatal trasladó sus funciones a algunos bancos ramales. Esta reorganización se produjo solamente en el Centro, mientras que en la base, nada cambió. A los dos años también hubo que renunciar a esta reorganización.

Lo anterior testimonia la gran cantidad de iniciativas económicas que se adoptaron. Se podrá estar de acuerdo o no con ellas, pero es necesario subrayar la importancia de muchas de estas aunque algunas de ellas no estuvieron lo suficientemente concebidas y se pusieron en práctica de una manera apresurada. Incluso, con frecuencia, se hacía de forma emulativa según lo acostumbrado entre nosotros, lo cual sólo desacreditaba lo justo de la idea.

Tampoco se puede hablar seriamente del cálculo económico territorial. En relación con la región y la república esto era un invento. Fue precisamente esta idea la que empujó a las repúblicas a

la autonomía económica, lo que agradó mucho a los adeptos de la independencia territorial, especialmente en la región del Báltico. Esta idea posteriormente devino lucha por la soberanía política. O sea, todo comenzó a partir de cosas

insignificantes. Las intenciones, que a primera vista eran nobles, se convirtieron después en los problemas más complejos. Pero quiero subrayar de manera especial lo siguiente: se trataba de solucionar los problemas de la economía nacional fuera del espacio de un programa integral único de reforma económica. Tal programa no existía.

El pleno de junio de 1987 definió la esencia de la reestructuración del sistema de dirección de la economía y la posición y acciones del partido en estas condiciones. Lamentablemente, el programa trazado no se llegó a materializar y debido a que el pleno sólo definió sus preceptos básicos el mecanismo de la ejecución no fue elaborado.

Las dos comisiones del Buró Político que fueron creadas para cumplir los acuerdos del pleno y que debían redactar los proyectos de los esquemas ramales y territoriales de dirección, estuvieron largo tiempo estancadas en la elaboración de las propuestas, tratando de hacer coincidir los enfoques. Y esto era imposible en las condiciones de la URSS, por lo compleja y multifacética que era su economía.

El postulado formulado por Gorbachov en este pleno de permitir todo lo que no estuviera prohibido por la ley, actuó como un serio elemento desorganizador del amplio trabajo para introducir el mecanismo de perfeccionamiento de la dirección. Aquí hay que detenerse. Surge la interrogante de por qué si muchas ideas innovadoras no fueron asimiladas, la economía nacional logró avances en los años 1985-1987. Los éxitos, aunque no grandes fueron palpables. No estamos ante ningún fenómeno. En primer lugar, los ministerios y las empresas llevaban a cabo modificaciones de carácter técnico y organizativo sin directivas del Centro. Y, en segundo lugar –y a mi juicio es lo más importante–, durante esos años aún se mantenía y regía un sistema de dirección de la economía que, aunque obsoleto y conservador, había sido probado durante decenios y era lo suficientemente preciso. El eje central de este sistema era un potente partido político. Este realmente desplegó funciones que no le eran inherentes, pero mantenía bajo control el curso y el desarrollo de la economía.

Había que cambiar el sistema de dirección de la economía, adjudicarle al partido funciones políticas y entregar el poder estatal a los soviets. Esto era indiscutible, pero ¿cómo hacerlo? ¿Acaso mediante un desmantelamiento o transformaciones graduales, con el apoyo de leyes económicas efectivas y un sistema político estable, que tuviera en cuenta las especificidades de nuestro país, su historia, tradiciones y realidades? Nos fuimos por la primera vía: desmantelar sin dar nada a cambio. Se destruyó la economía y separamos la política de ella.

Por supuesto, que puede hacerse la observación de que es fácil decir todo esto ahora cuando se tiene ante los ojos una experiencia real negativa. Pero es que también en aquel entonces muchas propuestas y decisiones provocaron objeciones, tanto de los especialistas y científicos, como también de algunos miembros del Buró Político. Sin embargo, el afán de fomentar los éxitos –y realmente los hubo en 1985, 1986 e incluso 1987–; el deseo de recorrer lo más pronto posible la etapa de transición de la perestroika; de justificar las esperanzas del pueblo, se impuso por encima de la ciencia económica y la experiencia. Ellas precisamente colocaron después la política por delante de la economía. Y fue el Secretario General del Comité Central el que actuó como motor impulsor de esta carrera.

Con frecuencia, en las reuniones del Buró Político se producían serios debates. Después de escuchar a todos, Gorbachov apaciguaba la discusión con frases generales y llamados a que se reflexionara una vez más y se analizaran las observaciones, como tratando de acercar las distintas posiciones. Y sólo después de sus manifestaciones en el año 1992 se pudo vislumbrar con claridad cuál era la intención de su prisa: desde el primer momento tenía en mente modificar radicalmente no sólo la economía, sino también el sistema sociopolítico. Pero en aquel tiempo a nosotros, sus colegas, aún nos parecía que las palabras democracia y socialismo eran inseparables. Y nosotros creíamos en él.

Cuando unas y otras ideas económicas comenzaron a fracasar, se le empezó a echar la culpa

al sistema político. Esta idea no era nueva: ya en 1986, y posteriormente, durante los años siguientes, se comenzó a esgrimir con más fuerza el argumento de que sin una modificación radical del sistema político no se resolverían las tareas de la perestroika.

En el pleno de febrero de 1986, comenzó a plantearse la idea de que la estrategia del aceleramiento, proclamada por el pleno de abril de 1985, no atañía solamente a la economía. Había que acelerar los procesos políticos también. No obstante, Gorbachov subrayaba que /as respuestas a todas las interrogantes las debíamos buscar dentro del socialismo, aunque apuntaba que era necesario aumentar los esfuerzos y apartarse de las normas establecidas. Ya en el XXVII Congreso del PCUS se comenzó a hablar de la democratización y la glasnost, lo que tuvo con posterioridad un amplio apoyo y prácticamente fue centro de la política del partido en el pleno de enero del año 1987.

A partir de este momento, Gorbachov ya comienza a decir que no sólo hay que reestructurar algo, sino también destruir... la demora y la indecisión son nefastas. La idea de fortalecer las funciones jurídicas y ejecutivas de los soviets, correcta en su esencia, se puso en práctica de una manera formal. El partido se apartaba paulatinamente de los problemas económicos, mientras que los soviets no se encontraban en condiciones de asumirla dirección. Hay que decir que los órganos locales también planteaban objeciones: no apurarse, meditar antes de destruir. ¿Acaso los soviets estaban preparados para asumir esta carga de poder? No existía una base jurídica ni las correspondientes estructuras ni cuadros con preparación, pero las comisiones del Buró Político actuaban de forma decisiva y oponían resistencia a estos estados de ánimo.

En una reunión del Buró Político en septiembre de 1987, Gorbachov expresó: La reforma económica se ve frenada por el insatisfactorio trabajo de los comités locales del partido, hay intentos de desacreditar la perestroika. Este era un llamamiento provocativo que se interpretó de manera negativa en la base. Se vislumbraba el intento de atribuir la culpa a otros de las dificultades en el proceso de la perestroika. Pienso que este fue el comienzo de la pérdida de la autoridad de Gorbachov.

El llamamiento efectuado por el Secretario General de concentrar la presión sobre otros niveles de la estructura partidista y estatal dio lugar a protestas. También se abordaron los temas relacionados con las desviaciones en la ideología, la arremetida injustificada de la prensa y los numerosos embates de algunas organizaciones informales. Se destacaba que los acuerdos del pleno de junio de 1987 eran complejos e incomprensibles para muchos. Se planteó el deseo de que se dedicara un pleno especial para el análisis de las cuestiones del aseguramiento ideológico de la perestroika. Pienso que esta era una maniobra, una forma de eludir la respuesta directa. La democratización y la glasnost estaban fuera de control. Ellas no sólo estimulaban, sino más bien incitaban a la opinión pública a oponerse al Gobierno y al PCUS.

La glasnost y el pluralismo de opiniones eran lemas que se fueron más allá de las premisas básicas de la perestroika. Suponían la necesidad de reestructurar la conciencia y la sicología de las personas y lograr un enfoque más profundo y creador respecto a los problemas sociales, así como el dominio de un amplio campo de información y una comparación permanente de las opiniones y también la familiarización con los valores espirituales, la elevación de la cultura política y la actividad de los hombres. ¿Pero qué fue lo que ocurrió en realidad? Se desarrolló la crítica del estilo y los métodos de trabajo de los órganos locales del partido y los soviets. De forma mordaz, con sarcasmo y sorna «se hacía talco» a aquellos que no estaban dispuestos a. aceptar plenamente las ideas de la perestroika.

A los reproches por la demora y el conservadurismo en la aplicación de las reformas le sucedió el ataque frontal contra la actividad del partido. Las acciones de la prensa, que con frecuencia carecían de objetividad y que se basaban en verdades a medias y conjeturas, sólo servían para desorientar a la opinión pública. Sin embargo, Gorbachov, no veía en estas acciones nada censurable. Aun cuando condenaba algunos excesos, al mismo tiempo apoyaba y estimulaba el método de «asestar golpes a los puestos de mando». En la primera etapa de la perestroika de lo que se trataba era de golpear al Centro, mientras que ahora era al nivel intermedio de los cuadros del partido y los soviets que, a su juicio, representaban un freno. Al contar con este

apoyo, los medios de comunicación masiva desplegaron una labor más activa. Los artículos <<desenmascaradores>> contra los soviets y el partido comenzaron a tener preferencia en las páginas de muchos periódicos, la radio y la televisión. Es entonces cuando Gorbachov, reaccionando ante las exigencias de los comunistas y de los activos del partido, trata de detener este torrente. Planteó que había que luchar contra los adversarios de la perestroika, pero que esta lucha no se debía enfilar contra la organización ni el pueblo.

Se trataba de que muchos de estos medios elevaron a determinadas fuerzas al trono del «cuarto poder», permitiéndoles que tomaran en sus manos la iniciativa política e iniciaran un trabajo con la opinión pública desde posiciones antisocialistas. Los diálogos sobre el pluralismo y la glasnost para ellos no eran más que un enmascaramiento propagandístico.

De esta forma, la joven democracia soviética –que según expresión del ideólogo principal Yakovlev, había que curarla de una enfermedad infantil– evidentemente fue «tratada» con hormonas superpotentes y no sólo se curó, sino que adquirió tal fuerza que comenzó a destruirlo todo a su alrededor, haciendo uso de una glasnost acerca de la cual el mismo Yakovlev diría en 1992 que no suponía una fuerza demoledora de tal magnitud.

Estos son, propiamente, mis comentarios relacionados con los acontecimientos y el estado de la perestroika a comienzos de octubre de 1987.

8 de octubre

Reunión del Buró Político. Preside Gorbachov.

Toma la palabra Rizhkov para referirse a los proyectos del plan y el presupuesto para 1988. De conformidad con la Ley sobre la empresa estatal, el 60% de las empresas pasan a trabajar en condiciones nuevas. Se tienen planificados ritmos más altos que en el período de 1986–1987. Se reducen las posibilidades de importación, ya que ha variado la coyuntura del mercado internacional y los pagos en divisa crecen. En 1988 estos serán de aproximadamente 25 mil 200 millones. La renta nacional en 1988 se reducirá con respecto a 1987 y el déficit financiero para ese año será dé cerca de 80 mil millones de rublos. (En 1987 la desproporción fue igual a 43 mil millones.) Aumentan las dificultades en la circulación monetaria. En 1986 el plan de circulación mercantil se incumplió en 10 mil millones y en los nueve meses que van de 1987 el déficit es de 8 mil millones de rublos. Los ritmos de crecimiento de la renta nacional son de 4.1%; del volumen de la producción industrial, 4.5% y el de la producción agrícola global, 3.4%. Dentro del programa social se prevé en 1988 aumentar la construcción de viviendas, instituciones prescolares, escuelas, clubes, entre otras. El porciento de inversiones de capitales en la esfera no productiva aumentó del 25% en 1985 hasta un 27% en 1988.

Se pronunciaron casi todos los miembros del Buró Político y los secretarios del Comité Central, así como los invitados provenientes de varias repúblicas y regiones del país. Plantearon que los índices del plan son dificilísimos, que esto requiere adoptar medidas especiales de organización, control y ayuda.

Muchas opiniones de la base tuvieron un carácter de advertencia: *el plan es voluntarista, no está respaldado por las posibilidades reales*. Al respecto Gorbachov planteó: *Hay que aprobar el plan. Algunas cuestiones hay que terminarlas de elaborar en el Consejo de Ministros. El plan es difícil. La tensión en la economía aumenta. Hay que hacer hincapié en el trabajo. Nos introducimos en nuevos enfoques económicos de gran envergadura. Para esto también hacen falta nuevos métodos del trabajo organizativo.*

Ligachov habló sobre la elaboración de los esquemas generales de dirección en las repúblicas federadas. Su tesis fundamental fue la reducción del aparato de dirección. Se propone realizarla en un 50% en los órganos republicanos; en las regiones y distritos de un 30 a un 35%; en los complejos agroindustriales reducir un 20% en la base y, en el Centro, un porciento mayor. (Los principios y enfoques para este programa son viejos. Hay que hacerlo y ya.)

Los intentos de Scherbitski y míos por esclarecer el principio y enfoque presentes en la reducción del aparato no tuvieron éxito. Se le dio la palabra a Vaino, secretario del Comité Central del Partido Comunista de Estonia, quien compartió con nosotros sus experiencias positivas. En Estonia toda la

industria está unificada en un solo comité. ¡Miren eso!

Gorbachov planteó: *La dirección burocrática es un freno a la* perestroika*. Hay que reducir, pero preocuparse por las personas, pues se trata de especialistas con una alta calificación. Es necesario sincronizar la reorganización de las estructuras a nivel nacional y en las repúblicas. Elaborar con cuidado las disposiciones sobre la Dirección Principal de Planificación Económica (este es el principal órgano coordinador económico del territorio.) El Departamento distrital de Agroindustria debe estructurarse según el método de Starodubtsev dirigido por el presidente del koljós. En otras estructuras no reducir el eslabón regional en el campo, sino, fortalecerlo.*

20 de octubre

Antes de comenzar la sesión del Soviet Supremo, Gorbachov informó sobre la entrevista concedida por Eltsin al cuerpo diplomático: *Seleccionó una fecha y un contenido que están claramente fuera de tiempo (en vísperas del aniversario 70 de la Revolución de Octubre y del pleno). Hay que conversar nuevamente con él. Dice: no, no y luego nos juega <<una pasada>>.* (Pero Gorbachov no dijo ni una palabra sobre la carta que Eltsin le envió cuando él aún estaba en Crimea, ni acerca de la conversación que sostuvieron.)

21 de octubre

Pleno de! Comité Central del PCUS en el Kremlin.

Tema: «Sobre el aniversario 70 de la Revolución de Octubre».

> Sin lugar a dudas, este fue un pleno importante que hizo hincapié en las etapas fundamentales del camino histórico recorrido por nuestro Estado después de la Revolución de Octubre. Era necesario, al analizar el pasado histórico, tratar de valorarlo de manera objetiva. Meditar sobre el mismo partiendo de posiciones contemporáneas. El informe de Gorbachov se analizó con profundidad en el Buró Político, se plantearon (se rechazaron o se aprobaron) diferentes propuestas y puntualizaciones. Se le dio el toque final no sólo a los aspectos de principio, sino también a las enmiendas de redacción: algunas frases y giros. Era necesario determinar también la situación actual del país y del partido, puntualizar las tareas del futuro. Pienso, que en lo esencial esto se logró en aquel entonces.

Antes del pleno (o durante el receso) Gorbachov conversó con Aliev. El tema giró en tomo a la jubilación, debido a su estado de salud. A principios de junio sufrió un grave infarto y Gaidar Alievich llevaba varios meses sin trabajar. Reanudó en octubre su labor, pero su salud no era satisfactoria. Durante el receso Gorbachov me comentó que la conversación había sido difícil, pero posteriormente se pusieron de acuerdo.

El informe fue interesante, vivo, se siguió con atención. Después que concluyó, Ligachov, que se encontraba presidiendo el pleno, preguntó si había dudas. No. (No estaba previsto que se discutiera el documento.)

En la primera fila, donde se encontraban sentados los miembros suplentes del Buró Político, Eltsin levantó la mano con cierta indecisión y después la bajó. Gorbachov: *Eltsin, ¿tiene algo que plantear?*

Ligachov dijo: Vamos a ponernos de acuerdo: ¿abrimos o no el debate? Se escucharon voces: ¡No!. Ligachov *¡No/*

Eltsin, que se había incorporado, se sentó. Gorbachov replicó nuevamente: *El compañero Eltsin quiere hacer una declaración.* Entonces Ligachov le concedió la palabra a Eltsin. (Se creó una situación en la que uno como que quería y no quería hablar, y el otro que lo empujaba a hacerlo.) Generalmente, ante situaciones de este tipo y para no alargar la reunión, cuando Mijaíl Gorbachov era quien la presidía, planteaba: Bueno, mejor lo analizamos después para no retener a los demás y se llegaba al acuerdo. ¡Pero hoy...!

Eltsin se dirigió hacia la tribuna sin apresurarse. Evidentemente turbado, calló por un momento y luego comenzó a hablar; al principio, de forma algo desordenada y después ya con más seguridad, pero sin el ímpetu habitual y, de cierto modo, justificándose e inculpándose a medias, tratando de

contener las emociones. En general habló por espacio de cinco a siete minutos, no más: *Apoyo completamente el informe, sin embargo quiero expresar algo. Es necesario reestructurar el trabajo de los comités del partido, comenzando por el Secretariado del Comité Central, cuyo estilo no ha variado, al igual que el de Ligachov, cuyo carácter es amonestativo. Se hacen todo tipo de ataques a los órganos económicos. Esto no es un estilo revolucionario. Es necesario sacar conclusiones del pasado para aplicarlas al presente y al futuro, pues en aquel entonces se desacreditaron las normas leninistas de la vida partidista. Nuestros planes de la* perestroika *son para dos o tres años. Esto desorienta al partido y a las masas y el ánimo en el pueblo es cambiante. Hubo momentos de auge (después de enero de 1987) y otro momento en que la confianza comenzó a decaer (después de junio de 1987.) Los avances de la perestroika influyen sobre la autoridad del partido. Se aprueban resoluciones, documento tras documento, pero no los cumplimos.*

Las lecciones del pasado son terribles. Ocurrieron fracasos porque se violó la toma de decisiones de forma colegiada. El poder estaba en las manos de una sola persona. Ahora en el Buró Político se pone de relieve un cierto crecimiento de las alabanzas que dirigen algunos miembros del Buró Político al Secretario General. Esto es inadmisible. Actualmente no existen deformaciones, pero se manifiestan algunos rasgos. Y por último (hizo una pequeña pausa): *Por lo visto, no me va bien en el trabajo como parte del Buró Político. Al parecer, tanto la inexperiencia y es posible que también la falta de apoyo por parte de Ligachov, en particular, me condujeron a pensar en mi renuncia, en mi liberación del cargo y de las responsabilidades de miembro suplente del Buró Político. Yo entregué mi solicitud* (¿A quién?, ¡¿a Gorbachov?! ¡Entonces lo sabía todo!) *Y en cuanto a mi destino como primer secretario del Comité urbano de Moscú, debe decidirlo él pleno de este comité.* Después de decir todo esto, Eltsin regresó a su puesto en la sala.

De sus palabras entendí que él solamente planteaba que lo liberaran del Buró Político y no del cargo de secretario del Comité urbano del partido. Esto provocó cierta perplejidad. Seguramente que me faltó por escuchar alguna parte.

Todos nos quedamos medio pasmados. ¿Por qué este paso en vísperas de una gran celebración? Pensé para mis adentros que Mijaíl Gorbachov calmaría a Boris Nikolaievich. Pero el asunto tomó otro giro. (Quiero subrayar categóricamente, que en vísperas del pleno no hubo ningún tipo de análisis, confabulación, ni acuerdo entre los miembros del Comité Central respecto a la persona de Eltsin. Todas las intervenciones fueron espontáneas, y es posible, que estas hayan sido provocadas por la actitud del Secretario General en el pleno.)

Gorbachov puso todo su cuerpo en tensión, desplazó a Ligachov, tomó en sus manos la presidencia de la reunión y expresó: *La intervención del compañero Eltsin es seria. No quisiera comenzar un debate, pero tenemos que discutir lo que se ha dicho. Este es un caso en que es necesario sacar lecciones para nosotros mismos, para el Comité Central y para el compañero Eltsin. Para todos.* Repitió apretadamente las tesis fundamentales de la intervención de Eltsin y pidió que los compañeros se manifestaran al respecto: *Los invito a pronunciarse. ¿Alguno de los miembros del Buró Político desea hacer uso de la palabra? Por favor.* Y comenzaron los oradores a improvisar. Comenzó Ligachov, quien rechazó las imputaciones. Posteriormente Mijaíl Gorbachov dio la palabra a los miembros del Comité Central: Maniakin, Borodin, Shalaev, Bogomiakov, Morgun, Mesiats, Konopliov, Arbatov, Riabov, Rizhkov, Saikin. (Sentado a la mesa, al igual que los restantes colegas, yo capté la mirada de Gorbachov, como diciéndonos que era preciso determinar la posición de los miembros del Buró Político. Consulté con Chebrikov y decidimos que era necesario expresarse, buscar de alguna forma la salida de esta situación.) Y pedí la palabra; me siguieron Koliesnikov, Chebrikov, Yakovlev, Marchuk, Shevardnadze, Murajovski, Gromiko, Scherbitski, Solomentsev, Kolbin, Zatvornitski.

Fueron variadas las opiniones. Unas más suaves y otras más cortantes, pero todas fustigaron la posición y las conclusiones de Eltsin. A continuación algunos extractos que anoté.

Ligachov: *En el trabajo del Secretariado y en el mío propio existen realmente deficiencias, pero no puedo estar de acuerdo con que mi actitud hacia los funcionarios del partido es irrespetuosa. Lo que sí hay es exigencia. La hubo y la habrá. Sobre las alabanzas: yo no pertenezco a esa categoría de personas. Y en cuanto a que en el pueblo va decayendo la confianza en la*

perestroika, pienso que esto en principio es una declaración política incorrecta.

Arbatov: *Eltsin no ha manifestado la responsabilidad y la madurez política que nos exige el momento. Lo que necesitamos ahora es sobre todo la unidad. En el día de hoy Eltsin le causó un gran daño a nuestra causa.*

Rizhkov: *Eltsin nos inculpó seriamente de recurrir a los métodos pasados de dirección. ¿Acaso se puede comparar el trabajo de los anteriores Buroes Políticos con el actual? Él está sembrando cizaña en el Buró Político. Plantea que no hay unidad, que nos ocupamos de glorificarnos. Esto no es verdad. En el propio Eltsin ha comenzado a desarrollarse un nihilismo político. Ha decidido distanciarse del Buró Político. En las sesiones se mantiene callado, incluso cuando se está hablando de los problemas de Moscú.*

Vorotnikov: *En el Buró Político no hay ningún tipo de divergencias en cuanto a principios. Cada cual es libre de exponer su posición. Ocurren discusiones; esto es natural. Yo conozco a Eltsin desde hace tiempo, pero aquí, en el Comité urbano de Moscú está ocurriendo con él una especie de transformación. Demasiada presunción, ambición y frases de oportunismo de izquierda. Es pasivo en el Buró Político. Se aprecia una constante insatisfacción e indiferencia. Y esto de hoy, es tan inesperado... No sé ni cómo concluir.*

Yakovlev: *Seguramente a Boris Nikolaievich le parece que hizo una intervención valiente y de principios. Ni lo uno, ni lo otro. La intervención es errónea desde el punto de vista político y moralmente inconsistente. Sí, en el Secretariado ocurren debates, discusiones, ¿pero qué hay de anormal en esto? Eltsin confundió la gran labor que se está realizando en el país con sus resentimientos y caprichos, lo cual es inadmisible para la política.*

Shevardnadze: *Boris Nikolaievich, usted ha puesto en duda muchas cosas. Sí, no todo nos sale bien. Esto lo conocen ustedes. Lo que dijo constituye una irresponsabilidad ante el partido, el pueblo y los colegas del Buró Político. Usted quiso imponernos otro estilo. El nuestro es realmente colectivo y leninista y usted no logrará lo que quiere, no lo logrará.*

Gromiko: *En primer lugar, el Comité Central rechazará todo intento de quebrantarnos, de ensombrecer el curso de la perestroika y minar nuestra seguridad. En segundo lugar, el partido no permitirá que sus filas se desmembren.*

Más o menos en este plano se desarrollaron las demás exposiciones. Después, Gorbachov se dirigió a Eltsin: *¿Tienes algo que decir? Veamos.*

Eltsin; *La escuela para mí ha sido severa durante toda la vida, en los puestos donde trabajé, adonde me asignó el partido. Yo no he dudado ni de la línea estratégica del partido, ni de la línea política en lo que se refiere a la* perestroika*. Hablé sobre la actitud distinta de la gente en el período que va desde el pleno de enero hasta el de junio. Por lo visto, desarrollamos un pobre trabajo esclarecedor y es por eso que ha habido un descenso. Yo no me refería al país, sino a la organización de Moscú. En relación con la unidad, yo no he querido sembrar cizaña, y en cuanto a las alabanzas, tenía en cuenta que hay dos o tres miembros del Buró Político, que, según mi opinión, hablan muchas cosas positivas, confío en que lo hacen de todo corazón, pero...* (Gorbachov y otros compañeros interrumpieron varias veces con réplicas a Eltsin, puntualizando su intervención y la situación real. Él trató de justificar de alguna forma su falta de tacto.)

Gorbachov: *Dime, ¿qué tú piensas de los señalamientos de los compañeros?* (Es decir, lo conduce a una salida positiva.)

Eltsin: *Excepto algunas expresiones, en general estoy de acuerdo con las valoraciones, con el hecho de que con mi intervención de hoy le fallé al Comité Central y a la organización partidista de Moscú, esto es un error.*

Gorbachov: ¿Te alcanzan las fuerzas para seguir trabajando? (Nuevamente le tira un salvavidas.)

Eltsin: *Yo dije que le fallé al Comité Central, al Buró Político y al Comité urbano de Moscú. Y repito: solicito que se me libere de mi cargo de miembro suplente del Buró Político y de la dirección de la organización partidista de Moscú.* Y se retiró de la tribuna.

Gorbachov: *Volvamos primeramente a la cuestión principal. Si existen propuestas o señalamientos*

en cuanto al informe, les ruego entregárselas a Yakovlev, Ligachov o a mí. Propongo aprobar los principales postulados del informe. Encomendarle al Secretario General del Comité Central intervenir en la sesión solemne. (Votación: aprobado por unanimidad.)

Posteriormente Gorbachov hizo varias aclaraciones sobre la intervención de Eltsin. Dijo que este último le envió una carta en la cual le expresó estas ideas y solicitó que se decidiera sobre su permanencia en el Buró Político: *A mi regreso de las vacaciones tuve una conversación con él. Acordamos discutir esta cuestión más adelante, después de la celebración del aniversario 70 de la Revolución de Octubre, pero Eltsin no se contuvo. No pensé que actuaría así; es por eso que incluso no les informé a los miembros del Buró Político sobre nuestras pláticas.*

> Pero tampoco en el pleno leyó la carta de Eltsin, ni dio a conocer completamente su contenido, limitándose al propio hecho de que existió la carta. Quiero decir, que al compulsar a Eltsin hacia la tribuna, es evidente que Gorbachov conocía sobre qué iba a hablar.

Después Gorbachov, más calmadamente, volvió a valorar la intervención de Eltsin. Expresó su parecer acerca de la causa de esa conducta. Rechazó las imputaciones, analizando el estilo y los métodos de trabajo del Buró Político en los últimos años. Finalmente dijo: *Por lo visto, Eltsin no resultó estar preparado para ocupar este puesto y ahora le es difícil; pero yo no diría que este trabajo sea superior a sus fuerzas. En el partido hemos tenido situaciones más críticas que esta. No he escuchado de Eltsin una respuesta a la pregunta directa de si es capaz o no de continuar trabajando. Por eso es que me encuentro ahora ante una situación difícil.*

Es mejor no decidir esta cuestión de forma exaltada. Propongo, primero reconocer la intervención del compañero Eltsin errónea desde el punto de vista político. Segundo, encomendarle al Buró Político y al Comité urbano de Moscú analizar la solicitud de Eltsin, tomando en consideración el intercambio de opiniones que ha tenido lugar en el pleno. (Votación: aprobado.)

> Ahora, cuando ya ha pasado el tiempo, analizando el desarrollo del pleno, la conducta de Eltsin y de Gorbachov, surgen algunas interrogantes. En primer lugar, no está claro el contenido de la carta que envió Eltsin; ¿Por qué si Gorbachov tenía una especie de acuerdo con Eltsin, lo <<lanzó>> a la tribuna? (Recuérdese que Eltsin pidió la palabra con inseguridad.) ¿En qué radicaba la necesidad de Gorbachov de rechazo masivo contra Eltsin? Pienso que Eltsin no esperaba una reacción de este tipo por parte del Secretario General y no deseaba tener problemas con él. Todas estas cosas no son interrogantes sencillas. No obstante, pienso que con ello Gorbachov se creó a sí mismo una oposición en la persona de Eltsin y mientras más daño le causaba, con más rapidez crecía el prestigio de aquel. La <<zurra>> que le propinó Gorbachov en público a Eltsin al final, ocasionó un gran daño al propio Secretario General. En este caso su maniobra produjo un efecto negativo.

Corbachov: *Ahora la segunda cuestión de tipo organizativa... Gueidar Aliev sufrió un grave infarto. Su estado de salud no le permite cumplir con sus responsabilidades de miembro del Buró Político. Propongo hacer los trámites para su jubilación y aprobarlo como asesor del Presidium del Soviet Supremo de la URSS.* (Se lleva a votación y se aprueba.)

Fue así como concluyó el pleno del Comité Central.

31 de octubre

Reunión en el Buró Político.

Discusión de las partes terminadas del informe para la celebración del aniversario 70 de la Revolución de Octubre. (Período de los años 20 al 30, situación antes de la guerra, valoración de los años 50 y 70.)

También se habló de la organización del pleno: la apertura estará a cargo de Grómiko y la lectura del informe la hará Gorbachov con una duración de aproximadamente tres horas.

Sobre la declaración de Eltsin en el pleno, Gorbachov le informó al Buró Político de la conversación que sostuvo con él. Planteó que Boris Nikolaievich valoró su intervención como errada. Surge una interrogante: ¿se debe variar la decisión del pleno? Según Gorbachov, Eltsin le dijo que después del pleno le informó a los miembros del buró del Comité urbano de Moscú sobre su declaración y la decisión del pleno. Ellos se reunieron sin él (así lo propuso Eltsin) y con los miembros del Comité

Central que son de Moscú para analizar el asunto. Cada cual pudo expresar su opinión. El Segundo Secretario del Comité urbano de Moscú le expresó a Eltsin la opinión de que el Buró reprobaba la intervención y la declaración de renuncia, y criticó el que no hubiese consultado previamente sus intenciones. Asimismo planteó que estaba completamente de acuerdo con la decisión del Comité Central, pero que si se le preguntaba al Buró del Comité urbano de Moscú, este se pronunciaría por que Eltsin retirara su solicitud de renuncia. Ellos plantean que no hay que capitular, sino trabajar. Propusieron que Eltsin escribiera una declaración y se retractara de su posición anterior: Esta fue la conversación, –resumió Gorbachov–. *De sus palabras se crea una situación en la que él, en principio, mantiene sus posiciones, pero el Buró pide, y si es necesario, él se subordinará. Mejor no cambiar nada por el momento. Existe una encomienda del pleno de realizar el análisis en el Buró Político y en el Comité urbano de Moscú. Es preciso valorárosla cuestión con seriedad y calma teniendo en cuenta la solicitud de Eltsin de hoy. Aprobado.*

2 de noviembre
Palacio de los Congresos del Kremlin. Sesión solemne del Comité Central del PCUS y de los soviets supremos de la URSS y la RSFSR, dedicada al aniversario 70 de la Gran Revolución Socialista de Octubre.
Discurso inaugural de Gromiko.
Gorbachov leyó el informe: <<Octubre y la perestroika: la revolución continúa>>. Tesis del discurso de Gorbachov: *Esos 70 años son nuestra historia, con todo su dramatismo, sus éxitos y problemas. El año 1917 plasmó la energía de la lucha nacional, materializó las ideas y aspiraciones de los ilustradores del siglo XIX. Después de la victoria de febrero la revolución avanzó con increíble rapidez. Era la primera experiencia del democratismo real. Lenin adivinó de modo genial la posibilidad de una revolución, una revolución socialista. Se puso de manifiesto el arte político de Lenin y sus compañeros de lucha. El partido pudo unir las corrientes contradictorias y encaminar los esfuerzos para lograr el objetivo común.*
Lenin decía que en más de una ocasión tendríamos que terminar de hacer, rehacer, o volver a empezar alguna cosa. La dirección del partido debía buscar las decisiones óptimas para fortalecer las posiciones en el mundo. Asimismo otras interrogantes surgieron para el partido en ese período. También Lenin planteó la tarea de industrializar y reconstruir la economía, lo mismo que la necesidad de realizar transformaciones socialistas en el campo.
Necesitamos valorar el pasado desde el punto de vista de la responsabilidad histórica y la verdad histórica. Precisamente entonces se planteó la posibilidad de construir el socialismo en nuestro país.
Más adelante Gorbachov puso al descubierto los métodos de este trabajo del partido, de su dirección, los errores, la tragedia y los logros: *El socialismo es parte del mundo. Avanza hacia una nueva etapa de su desarrollo (ejemplo: la* perestroika*.) Fortalecerá el sistema de paz y seguridad. También influye sobre los destinos del mundo la lucha de clases, la lucha por la democracia, por la independencia nacional...*
El contenido de este informe es conocido, toda vez que fue publicado dentro del país y fuera de este. El acto solemne se prolongó por dos días.

7 de noviembre
Actividades festivas en la Plaza Roja. Desfile de las tropas de la Guarnición de Moscú (período de la revolución, guerra civil, Guerra Patria, Fuerzas Armadas actuales.) Discurso de Yazov, desfile de trabajadores de la ciudad de Moscú, evoluciones de los deportistas. En la tribuna se encontraban los dirigentes de los partidos hermanos de los países socialistas. La recepción en conmemoración del aniversario 70 de la Revolución de Octubre, se efectuó a las 17:00 horas en el Palacio de los Congresos del Kremlin. Intervinieron: Gorbachov y Nguyen Van Lin.

9 de noviembre
A las 13:30 horas me comunicaron que fuera con urgencia al despacho de Gorbachov en el Kremlin. Allí se reunieron sólo los miembros del Buró Político (Ligachov, Gromiko, Rizhkov, Zaikov, Vorotnikov, Chebrikov, Yakovlev, Shevardnadze, Solomentsev).

Información de Ligachov: Lo llamó por teléfono el Segundo Secretario del Comité urbano del Partido de Moscú y le dijo que habían tenido una emergencia. Es necesario hospitalizar a Eltsin. ¿Qué sucedió? Por la mañana había suspendido una reunión que estaba señalada para realizarse en el Comité de la ciudad: estaba deprimido, aislado. Aproximadamente después de las 11:00 horas llegó un paquete del Comité Central (por la línea del Buró Político) y se lo entregaron. Pasado algún tiempo (aquí no recuerdo exactamente qué dijo Ligachov: o porque esperaban su firma en un documento y pasaron a ver a Eltsin, o fue él mismo quien llamó) entraron a ver a Eltsin y se lo encontraron sentado a la mesa, inclinado, con la parte izquierda del pecho ensangrentada, así como las tijeras para abrir el paquete también. Inmediatamente llamaron, pidieron asistencia médica a la cuarta dirección de salud, informaron a Chazov y lo comunicaron a Ligachov: una cortadura con tijeras.

Del hecho tienen conocimiento varias personas en el Comité de la ciudad. También recibimos información adicional de Chebrikov. Confirmó lo dicho. Informó que en el hospital de la avenida Michurinski, adonde habían llevado a Eltsin, este se había comportado violentamente, no quería que lo vendaran, ni acostarse, armó jaleo, trataba de escaparse. Le pusieron un calmante. Ahora estaba quieto, durmiendo. Junto a él está Chazov, el cual ratificó que la perforación (con tijeras) en la parte izquierda del pecho, era a sedal, es decir una lesión insignificante, superficial. No hay necesidad de hospitalizarlo. Le curaron la herida, le pusieron una inyección contra el tétanos y le dieron calmantes.

Conclusión: por sí mismo es un hecho sin precedentes. ¿Qué es esto? ¿Una forma de protesta o cobardía? No se parece a Boris Nikolaievich ¿Será un intento de llamar la atención? Todas esas reflexiones las manifestaron Gorbachov y otros miembros del Buró Político. Sin embargo, ¿qué hacer en definitiva? El hecho no se va a poder ocultar. Se va a conocer en Moscú. Hay que tomar una decisión. El pleno del Comité urbano ¿está fijado o no? La fecha ya se conoce. Es necesario resolver el problema, no se puede postergar. Luego hubo más informaciones de los médicos: su estado es satisfactorio y la herida es superficial.

Volvimos a hablar de la solicitud de renuncia hecha en el pleno del Comité Central de octubre. ¿Qué había causado verdaderamente esa acción? ¿Es posible que haya sido sólo la ofensa, ambiciones? ¿Una aspiración insatisfecha de ser popular? Los miembros del Buró Político y del Secretariado del Comité Central se pusieron a hacer juicios. La situación en Moscú, especialmente en el activo, se había tornado en los últimos meses poco favorable a Eltsin. Él trabajaba como de costumbre, con actividad, con severidad. La tesis de <<todo está mal>> como fondo de las palabras de Grishin al principio funcionaba. Se producían amonestaciones y sustituciones de cuadros. <<Se apretaban las tuercas>>. Al mismo tiempo él visitaba fábricas, obras, tiendas. Escuchaba, criticaba el viejo orden, hacía promesas, anticipaba cosas. Pero la población ve que el tiempo avanza, han pasado casi dos años y las cosas no se arreglan. Comenzaron a preguntar dónde estaba lo prometido. Aquí, en el Comité Central, no sólo ayudan, sino también critican, exigen trabajo con resultados. ¡A eso no está acostumbrado Boris Nikolaievich! (Durante la reunión volvió a llamar Chazov y confirmó nuevamente que la herida no era grande, ¿lo mantenemos hospitalizado por dos o tres días? Pero, en realidad lo que esto requiere es tratamiento ambulatorio.)

De nuevo comenzó la discusión de cómo proceder. Gorbachov y otros miembros del Buró Político se inclinaron a concluir que era evidente un estado depresivo; posiblemente esperaba compasión. No se puede dilatar la decisión, hay que plantear el problema en el pleno del Comité urbano de Moscú, como lo había encomendado el pleno del Comité Central. Las conclusiones de la discusión las hizo Gorbachov: *En principio la decisión de que hay que liberar a Eltsin del trabajo, cosa que él mismo está pidiendo al Buró Político, ya es perentoria. Si se hace otra cosa sería una falta de principios. El día de hoy ha vuelto a confirmar que las valoraciones hechas en el pleno son correctas. Estoy convencido de que hemos actuado bien al no haber decidido esto en el pleno del Comité Central, pero no puede postergarse más. Habrá que reunirse con los secretarios de los comités distritales, discutir previamente en el Buró del Comité de Moscú y después en el pleno de ese comité. Por lo visto, es necesario encomendar esto al Secretario General. ¿Que creen?* (Réplicas: Claro, se trata de Moscú.) *Bien. De hecho, ¿qué es lo que cambió después del pleno del Comité Central? ¿Hay causas para desechar sus valoraciones? ¡No! Vamos a actuar.*

(Con eso se terminó la discusión, aproximadamente a las 15:30 horas.)

10 de noviembre
En el Buró Político. Gorbachov planteó: Hay un punto: sobre la candidatura para el cargo de primer secretario del Comité Urbano de Moscú. Se necesita una persona conocida en el partido. He estado pensando largamente, he consultado con algunos miembros del Buró Político. Hay dos candidatos: Zaikov y Vorotnikov. Vamos a analizarlo. Silencio.
Permanecí en silencio, preparándome para rechazarla decididamente. Causas: hacía mucho tiempo que me había compenetrado-sólidamente con los asuntos de la RSFSR. ¿Por qué dos personas van a tener que asimilar un nuevo trabajo: en Moscú, y en la Federación Rusa? Además, prácticamente, conozco poco a Moscú.
Tomó la palabra Zaikov. Se puso a reflexionar que había que ponderarlo todo, que había mucho trabajo en el complejo militar, pero es asunto del Buró Político, si hace falta, entonces... (Siento que la propuesta le agrada.)
Gorbachov se puso a hablar de la semejanza de los problemas de Moscú y Leningrado: *Esos son los dos centros más importantes del país. Las capitales antigua y actual del Estado. La estructura de la industria, la ciencia, la intelectualidad. Zaikov tiene experiencia. También es sólida la candidatura de Vorotnikov: él tiene tacto, habilidad para trabajar con los cuadros [...] Sin embargo, surge el problema del Consejo de Ministros de la RSFSR, es una tarea no menor, sino mayor que Moscú. Para ese puesto no es fácil seleccionar a una persona.*
Resultado: recomendar a Zaikov, proponerlo al pleno del Comité urbano de Moscú. En cuanto a las ramas de la defensa, mantenerlo cubriendo el Complejo militar y también como secretario del Comité Central.
Intervinieron algunos miembros del Buró Político, se reflexionó un poco sobre la opinión de Gorbachov, yo también apoyé mucho esa propuesta. Coincidimos en que la decisión era la correcta.
Zaikov: *Bueno, si hace falta, entonces..., pero pido que me apoyen y ayuden si me eligen... ¡Naturalmente ! Y así se resolvió la cuestión.*

11 de noviembre
Salí con una delegación hacia Checoslovaquia, donde se estaba celebrando la Jornada de la Cultura de la RSFSR. Por supuesto, no estuve presente en el pleno de Moscú.

12 de noviembre
Encuentro con Strougal. Atmósfera cordial; persona muy franca y amable. Sin embargo, ya no es aquel jefe de Gobierno seguro de sí mismo.

13 de noviembre
Me recibió Husak. Participaron Adaméis y Lomakin. Tuvimos una conversación profunda sobre los problemas de la perestroika en nuestro país, que se extendió más de una hora. Husak informó sobre los complejos procesos que estaban ocurriendo en la economía de su país, se refirió al recrudecimiento de las manifestaciones nacionalistas de los checos y los eslovacos. Habló sobre las deficiencias en la colaboración de ambos países. Condujo la conversación en un ambiente bueno, camaraderil.
Después fuimos para mi hotel, petición que hizo Adamets y que apoyó nuestro embajador. Nuestra conversación fue profunda. Adamets habló de la problemática del país con vehemencia e inquietud. La situación dentro de la dirección es compleja. Husak no capta que se impone la democratización; se muestra conservador. Es preciso renovar la dirección. Criticó a Strougal. Habló de cómo crecía el descontento en la sociedad. (La información que nos daba coincidía con lo que comunicaba a Moscú nuestro embajador.)
Por la tarde partí hacia Bratislava.

14 de noviembre
Encuentro en el Comité Central con Lenart, en el cual participaron la dirección del Comité Central y

del Gobierno de Eslovaquia. Fue interesante la conversación con Lenart en el carro, camino a la cooperativa agrícola *Progress*. Se refirió a las etapas del desarrollo de nuestras relaciones. Recordó los años de postguerra. La desconfianza de Stalin respecto a los líderes del Partido Comunista de Checoslovaquia, la de ellos también. Por ejemplo, su consideración de Zapototzki: <<hay que trabajar y no escribir novelas>>. Su consideración de Slanski, secretario general del Comité Central (quien fue después objeto de represalias en el año 1952): *Era sintomático*, –señalaba Lenart–, *que el propio Stalin dijera a Cotwaid: <<No confíes en nuestro Ministerio de Seguridad del Estado, no repitan nuestros errores>>. Sobre este tema hay documentos.* El sentido de lo dicho por Lenart puede resumirse en lo siguiente: hay que abrir los archivos y rehabilitar a los que fueron ¡legalmente reprimidos en Checoslovaquia.
Sobre la situación actual: *Ahora -continuó Lenart— se está desarrollando una psicología nacionalista. Se creó el Comité Central del Partido Comunista de los Chocos, la acogida fue diversa. La autoridad del compañero Husak disminuye. Se necesita un análisis camaraderil objetivo de la situación. La perestroika de ustedes causa agitación también aquí.* (Lenart, quien habitualmente es muy comedido, esta vez fue muy locuaz. Yo lo conozco desde hace tiempo, desde 1970 cuando ellos visitaron Kuibishev.)

15 de noviembre
Partida hacia Moscú.

Sólo el 19 pude contarle a Gorbachov sobre las conversaciones sostenidas y darle una valoración de la situación en Checoslovaquia.

16 de noviembre
Llamé a Zaikov. Me contó de sus primeros días de trabajo en el Comité urbano: La situación dentro del activo del partido en Moscú es compleja. Acordamos mantener un estrecho vínculo entre el CUM y el Consejo de Ministros de la RSFSR para solucionar los problemas de la ciudad.
Le informé a Rizhkov mis impresiones del viaje a Checoslovaquia, de la conversación con Strougal: no se siente seguro, evidentemente nos está pidiendo apoyo. Hablé de la situación en la dirección en ese país.

18 de noviembre
Encuentro en el despacho de Rizhkov. Me informó de su conversación con Strougal. Con más profundidad y detalle le hablé de mis impresiones sobre Checoslovaquia. Analizamos la problemática del comercio y la producción de vinos y licores. La situación se complica cada vez más. Le dije que había tenido una conversación con Gorbachov. Al parecer entendió que yo hablaba de la necesidad de frenar esa <<campaña>>; me encomendó que preparase un informe. Conociendo la consideración de Rizhkov, su posición en el Buró Político, propuse: ¿Podríamos prepararla juntos? No –dijo Rizhkov–, hazlo tú y yo te apoyo. Bien. Le pedí adicionalmente 200 mil toneladas de azúcar. Aceptó darme 170 mil toneladas.
Después del mediodía me llamó Gorbachov por teléfono. Habló de la ubicación de Eltsin. Me contó brevemente cómo se había desarrollado el pleno del Comité urbano de Moscú en cuanto a la liberación de Eltsin. Existe la opinión de nombrarlo vicepresidente del GOSSTROI: *Pienso que no vale la pena retirarlo de la circulación, él conoce la construcción, espero que esa sacudida le silva de utilidad. Los compañeros apoyan esto, ¿cuál es tu opinión? Estoy de acuerdo* –respondí*. Bien, voy a plantearlo en el Buró Político.* Una vez más, Gorbachov se quejó de lo ocurrido el 9 de noviembre: *¿¡Había que llegar a ese paso!? ¡Cuánto ha dado que hacer! Hemos conversado, discutido. ¡Qué carácter!*

19 de noviembre
Reunión del Buró Político. Preside Gorbachov.
Gorbachov no está satisfecho con la marcha de la reorganización del aparato del partido. Propuso que se publicase su intervención en la reunión del Comité Central del 17 de noviembre sobre la reestructuración del aparato del partido. Aceptado. (Yo no estuve en esa reunión.)
Rendí información sobre mi viaje a la República Socialista de Checoslovaquia, de las

conversaciones con Husak y Strougal. La situación en la dirección es compleja, la mayoría se inclina porque Husak abandone el cargo de Secretario General.
Sobre el encuentro y las conversaciones de Gorbachov y Rizhkov con Strougal dijeron que continuamente se dan reuniones del Presidium del Comité Central del PCCH y que en diciembre habrá un pleno. En el Buró Político todos estuvieron de acuerdo con que Gorbachov hablase con Husak por teléfono.
Fuera de agenda, Gorbachov planteó: *El interés regional, colectivo y personal antes eran anulados por el interés de todo el Estado. ¿Qué ocurre ahora? Nivelamos la situación. Pero la práctica muestra que se violan muchas cosas. Ejemplos: Sobre la producción de artículos de superior calidad por precios comentados. El Ministerio de Finanzas, conjuntamente con el Comité Estatal de Precios, emitió una instrucción, se triplicó la producción de artículos muy modernos; el Comité Estatal de Precios cambió inmediatamente el procedimiento y todo se confundió. Perdieron el interés. Otro tanto ocurrió con las sanciones económicas. Se consideraba que regularían el sistema. ¿Qué sucedió? Las multas redujeron la ganancia. Incluso las empresas que trabajan bien perdieron el 50 % de la ganancia. Y ejemplos como éste se pueden exponer muchos. Sólo después que el Comité Central tomó cartas en el asunto, fueron derogadas.*
Ahora me pregunto: ¿Quién debe velar por todo esto? ¿Acaso le corresponde hacerlo al Comité Central del Buró Político? Esto es cosa del Gobierno, de sus dependencias económicas y financieras, de los ministerios. He ahí donde está la causa: la irresponsabilidad.
Así, con la ayuda de sus nuevos partidarios, Gorbachov comenzó a presionar a Rizhkov.
Se escucharon réplicas de que los métodos de trabajo del aparato del Comité Central son en gran medida culpables: bajan las órdenes a las ramas y a las dependencias obviando el Gobierno. Tampoco los secretarios del Comité Central están libres de pecado. Con una resolución del Buró Político, del Secretariado reemplazan un acuerdo de un órgano económico y actúan pasándole por encima o de lado.

20 de noviembre
Llamó Medviedev. Hay divergencias en el Partido Comunista de Checoslovaquia. El Presidium se postergó por una semana más. Me confirmó su posición en cuanto a la necesidad de sustituir a Husak, así como que el candidato debe ser Yakesh.

23 de noviembre
Reunión con Gorbachov en el Comité Central del PCUS.
Una vez más le informé sobre el estado de la producción y del comercio de vinos y licores. No se puede seguir dilatando más la decisión. Propuse analizarlo en el Buró Político. (Llamó al ayudante, Boldin: Estoy alarmado con la información de Vorotnikov. ¿Es así? Aquel confirmó la situación.) Entregué a Gorbachov una carta con la propuesta de no planificar una nueva disminución de la producción para 1988. La leyó, después dijo: *De acuerdo, envíala oficialmente al Buró Político.*
Por la tarde me llamó Gorbachov por el teléfono interno. Al mismo tiempo participaron en la conversación: Ligachov, Chebrikov y Yakovlev. Dijo: *Acabo de sostener una conversación con Lomakin, embajador en la República Socialista de Checoslovaquia. Mañana será la sesión del Presidium del Comité Central del Partido Comunista. Husak no le dio información completa a los miembros del Presidium sobre la conversación que sostuvo conmigo. Hice una propuesta* –continuó Gorbachov–*: encomendar al embajador volver a conversar con Husak. Recomendarle abandonar las facultades de Secretario General; de otro modo, la situación puede quedar fuera de control. La decisión definitiva la tomará el pleno, pero él tiene que definirse ahora.*
Nosotros escuchamos. En esencia no se trataba de una consulta con nosotros, sino de una información.

27 de noviembre
Llamé a Boldin y envié al Buró Político el informe ya perfilado <<Sobre las consecuencias de la campaña contra el alcoholismo en la RSFSR>>.
El documento planteaba: <<Por resolución del Consejo de Ministros del 7 de mayo de 1985 se determinó reducir, a partir de 1986, la producción de bebidas y licores anualmente en 21 millones

de decalitros y de vino fuerte de segunda, en 11 millones de decalitros; es decir, disminuir en el XII quinquenio su producción en 105 y 55 millones de decalitros respectivamente. De hecho, ya en 1985 la producción de vodka se había reducido 34,4 millones de decalitros, la de vino en 51 millones de decalitros; en 1986, en 662 millones y 45.1 millones de decalitros respectivamente. Considerando 1987, serían 112.4 millones de decalitros de vodka y 84 millones de decalitros de vinos secos y fuertes. Para 1988 en el plan se ha indicado continuar reduciendo el vodka: 25 millones y el vino, 12 millones. La venta de vodka, vinos y licores en dos años y medio se ha reducido de 195.4 a 79.3 millones de decalitros, es decir, en 2.5 veces; de vino de 302.7 a 92.0 millones de decalitros, o sea, en 210, es decir, en más de tres veces (incluidos los de frutas y bayas en 90.3 o lo que es lo mismo: cesó totalmente). Casi en 109 millones de decalitros se redujo la venta de cerveza o lo que representa un 27%. ¡Es decir, que en dos años y medio se sobrecumplió la tarea del quinquenio! El consumo de bebidas-alcohólicas por habitante llevado a alcohol (absolutamente) se redujo de 10.45 litros en 1984 a 4.23 en 1987. A expensas del aumento de la producción de bebidas no alcohólicas (aumento en 157% contra 1984), jugos (en dos veces), helados en 23%, etc. se compensó la circulación de mercancías sólo en 7.7 mil millones de rublos. Sin embargo, no se logró cubrir las pérdidas de la circulación de mercancías, que ascendieron en la RSFSR en precios reales a más de 12 mil millones de rublos.

<<Además de resultados positivos (reducción del consumo de alcohol a expensas del comercio estatal), se detectaron serios procesos negativos. La reducción del número de tiendas (de 10 a 15 veces) provocó numerosas colas. Aumentó impetuosamente la especulación con bebidas y licores; la población urbana se apoderó de la destilación doméstica de aguardiente. Lo que está confirmado, por ejemplo, con el aumento de la venta de azúcar en 1987: de 4.8 a 4.9 millones de toneladas (en 1985 fue de 3.9 millones). Se redujeron en tres veces los remanentes de azúcar en el comercio minorista. En la mayoría de las regiones el comercio del azúcar presenta intermitencias, se han establecido marcos asignados diarios y se están aplicando cupones. Aumentó considerablemente la demanda de bombones, caramelos, galletas y dulces. Según los cálculos de la Dirección Central de Estadísticas, basados en una encuesta selectiva, sólo en 1986 se invirtieron en destilación doméstica de aguardiente más de 400 mil toneladas de azúcar, con la que se produjeron 500 millones de litros de alcohol, lo que compensó en un 80 % la venta de vodka, sin contar el aguardiente doméstico y la braga, producidos a partir de otros tipos de materia prima. Así es que la reducción del consumo de bebidas y licores es aparente. Hay que subrayar especialmente el aumento de la venta de productos que contienen alcohol y sustancias químicas. La venta de agua de colonia y lociones, aumentó en más de dos veces, la de lacas de perfumería en una y medio veces, la de pasta dental (330 a 430 millones de tubos), la de productos químicos domésticos (insecticidas, lana, cola BF y otros) en más de dos veces en los dos años y medio transcurridos. No hay acetona en venta. Aumentó considerablemente en 70% la cantidad de narcómanos y toxicómanos detectados, de ellos, en más de dos veces, los menores de edad. Va en aumento el número de violaciones del orden público en estado de embriaguez (en 1985 y 1986 hubo una disminución.) Los hechos expuestos demandan un análisis más profundo y la elaboración de medidas adicionales. Evidentemente, no hemos logrado asegurar un enfoque integral para la solución de este problema. El recrudecimiento de las medidas y sanciones económicas y administrativas prohibitivas no ha dado los resultados deseados. Aumenta el disgusto y la indignación de la población. Considero necesario analizar esta cuestión en el Comité Central del PCUS.

Firmado: Vorotnikov»

3, 4 y 5 de diciembre
Estuve en la región de Tambóv.

17 de diciembre
Reunión del Buró Político. Preside Gorbachov.
El tema fue: <<Sobre los resultados de las conversaciones soviético–estadounidenses al más alto nivel>>. Gorbachov informa: *Hay la opinión general de que el encuentro fue útil. Se estableció una conversación edificante. Los ayudantes prepararon a Reagan: <<No olvide quién es usted y no*

entre en detalles>>. Las conversaciones se basaron en el enfoque realista que propusimos. Fue aceptado por la parte estadounidense. ¿Qué hay que señalar?: La preparación del convenio es un impulso para el desarrollo de las relaciones. Hubo menos improperios por los problemas regionales (eso por primera vez). Algo les interesaba en el plano constructivo, pero no estaban preparados para el análisis. Se dio un paso más en el desarrollo de las relaciones bilaterales. Se vislumbra inquietud por el atraso de los Estados Unidos respecto de otros países capitalistas en el comercio con nosotros. Están empujando tanto los hombres de negocio (Rockefeller) como el pueblo. Hay repercusión también de parte de los intelectuales. El encuentro con ellos fue interesante. Más compleja fue la conversación con los editores.
Reagan tiene un estereotipo: los derechos humanos. Pero no permitimos que se desarrollara ese tema: él no es un fiscal. La situación económica en el país no es sencilla. Temen que se desarrollen procesos negativos (también está preocupado Bush como aspirante). Temen a nuestra propaganda y su influencia sobre el pueblo. También está llegando a ellos nuestra perestroika. Es grande el interés de la opinión pública estadounidense al respecto. Tarea: para la visita de Ronald Reagan, preparar un convenio. Eso hay que moverlo por todos los canales, impulsarlo por todos los medios.
Sobre el tratado de defensa antimisiles, ya lleva diez años, no hay salida; significa que no hay que seguir rechazándolo. Hay que frenar la Iniciativa de Defensa Estratégica. Necesitamos este tiempo para reducir la brecha. Tenemos que prestar mucha atención al conocimiento de los nuevos temas de la defensa. ¿En qué nos aventajan? Debemos trabajar sobre estos objetivos especiales.
Sobre Europa, allí están preocupados. Están explotando la tesis de la <<falta de defensa>>. Particularmente en Francia están planteando el tema de la «compensación». Los amigos están preocupados por la paridad estratégica: ¿por qué destruimos más mísiles que los Estados Unidos? ¿No será una maniobra de Reagan? Sobre el número de inspecciones, ¡¿sobre la reducción de los SS–18?!, sobre el golpe de respuesta: la doctrina de represalia es inmoral (al respecto Adamovich y Bykov expusieron opiniones). Es necesario explicar la esencia de nuestro enfoque, nuestro provecho (especialmente los mísiles de alcance medio, los alados, pues eso está ahí mismo, a seis minutos).
Sobre la Tatcher: ¿Por qué ella aplaude la perestroika? Por lo visto considera que puede encontrar una grieta, algún provecho para sí. Como político es inteligente, tenaz, su posición en cuanto a la defensa de los intereses del sistema al que sirve es firme.
Gorbachov informó brevemente sobre el encuentro en Berlín con la dirección de los países del Tratado de Varsovia. Y sobre algunas cuestiones de los preparativos para la XIX Conferencia del partido dijo: *Se necesita una concepción. Poner al descubierto el curso de la petrestroika, el perfeccionamiento de la dirección de la economía. Hay que proteger los valores del socialismo. Lugar y funciones del partido en la perestroika. Papel de vanguardia, liberarlo de las funciones que no les son inherentes. En el país gobiernan dos aparatos, por ese motivo hay deficiencias en la esfera espiritual. El papel del partido ahora es más difícil: los trabajos teóricos, el trabajo ideológico, la política social y también los problemas económicos. Tenemos ante nosotros una sobrecarga para el partido. Hay que perfeccionar los principios socialistas y el desarrollo de la sociedad soviética. Es deci-; hay muchas cuestiones para debatir en la conferencia del partido.*
Fuera de agenda: Se trató la situación en el Golfo Pérsico. Se recibió una carta de Ali Nasser Mohamed (de la antigua República Popular Democrática de Yemen): *Hay represión, sangre. Enviar al compañero Brutenetz para conversar con la nueva dirección y pedir que se atenúe la sentencia del tribunal.*

24 de diciembre
Reunión del Buró Político. Preside Gorbachov.
En la Sala Orejov. Se trató el tema del intercambio de felicitaciones televisivas con Reagan por Año Nuevo para la Unión Soviética y los Estados Unidos. Lo aceptamos. Asimismo vimos las solicitudes de Shelest y Shelepin en cuanto a la jubilación y acordamos analizarlas considerando las causas de la liberación y las realidades de hoy.

No recuerdo exactamente, pero me parece que este día se analizó de nuevo la solicitud del hijo

de Jruschov para que trabaje en los archivos del Comité Central su hermana Rada Nikitichna en las memorias de Nikita Jruschov. Se decidió aprobarlo.

Ya reunidos todos los miembros en pleno, el primer punto de la agenda fue: <<Sobre las modificaciones de la legislación laboral debido a la reestructuración de la dirección de la economía. Ampliación de los derechos del colectivo laboral>>. Se determinó levantar varias limitaciones formales: trabajo por turnos y duración de la semana laboral, gráficos, entre otras. Acerca del derecho del colectivo laboral para detener las decisiones administrativas, realmente esta norma yo no la entiendo muy bien. Dicen que es democracia. Luego se habló sobre los subsidios y pagos, después del debate decidimos seguir perfilándolo, ya que algunas propuestas son inconstitucionales. Hay que coordinarlas. Se necesitan decretos del Soviet Supremo.

Se leyó mi informe del 27 de noviembre sobre el estado del cumplimiento de la resolución para la lucha contra el alcoholismo en la RSFSR. Escucharon mis valoraciones sobre los procesos negativos que acompañan esta lucha. Se propuso realizar un análisis profundo del estado del problema. Es necesario detenerse, no continuar planificando reducciones en la producción de vinos y licores para 1988. En lo que respecta a la cerveza y los vinos secos dar un pequeño aumento. Se comenzó a debatir. En su mayoría, se apoyaron las conclusiones del informe.

Lukianov: *Aumenta el número de destiladores domésticos. Se ha enjuiciado a más de 500 mil personas. Más de 20 mil policías se han incorporado a la protección de las tiendas de expendio de vinos. Se ha ocupado más de un millón de aparatos para destilación doméstica. ¿Que más hacer? Se les quitan las primas, se borran de las listas para viviendas ... Es exorbitante la cantidad de medidas prohibitivas. ¡¿Y el resultado?! Hay que entender bien que en el país existen ciertas tradiciones. No se pueden romper de una vez por todas. Propuso poner aparte la venta de vino seco, champán y cerveza.*

Zaikov se pronunció por no seguir reduciendo la producción por encima del plan del quinquenio: *En Moscú nos vimos obligados a restablecer en el cuarto trimestre la venta de vodka hasta un nivel suficiente (no se cumplió la directiva), ya que en las colas había peleas, empujaderas, maldicen a todos. Se abrieron más tiendas. En la casa se bebe todo tipo de matarratas, ha aumentado la borrachera, incluso en las escuelas.*

Nikonov: *Perdimos porque asumimos ritmos inusuales. No hay que apresurar los acontecimientos. La destilación doméstica se ha trasladado del campo a la ciudad. Ahora han adquirido una práctica excelente, no se necesita aparato alguno para la destilación: un refrigerador y basta. Convierten los productos alimenticios en veneno. Hay que poner fin al terror, eso sólo enardece al pueblo.*

Shevardnadze: *Nos hemos distraído con el aspecto administrativo. La prensa y la televisión permanecen inactivas. No se está estudiando la opinión pública. No se están considerando las particularidades que se han formado durante siglos, especialmente en el sur del país.*

Rizhkov: *La resolución era necesaria. Estoy de acuerdo con Vorotnikov. Al principio todo iba bien. Pero en cuanto se pasó a la <<masa crítica>>, la situación se agudizó. Nos confiamos en que se podía resolver en dos o tres años. Si no nos hubiéramos adelantado, las cosas estarían menos complicadas. Es necesario trabajar en muchas vertientes. Recurrimos a la restricción, desorganizamos el comercio. ¡El ministro Tere/ ya no está dirigiendo el comercio! Es que en el Buró Político se determinó una cosa y nosotros estamos haciendo otra. ¡¿Quién se ocupa de eso?! Se sabe: A él no le importa ni la inflación. En 1987 la pérdida es de 6 mil millones de rublos.*

Ligachov: *El estancamiento se ha hecho fuerte en el alcoholismo. Nosotros prevenimos el desastre. El comercio está en la obligación de dedicarse al comercio, pero los planes de producción de mercancías no se cumplen. Lo mismo sucede con los vinateros (la renovación del surtido de mesa avanza lentamente.) La gente está alarmada por otra cosa: el debilitamiento de la lucha contra el alcoholismo. Se ha cerrado el círculo de las personas que luchan contra el alcohol. Los, comités distritales y los comités ejecutivos urbanos han dejado de ocuparse de eso. Los ministerios se han desconectado (en las fábricas y construcciones se bebe.) Las organizaciones de creadores rechazan estas cuestiones. Hemos chocado con dificultades. Sí, es así, puede ser que sea esta la fase más compleja. Hay que reunirá los dirigentes, analizar, trazar medidas.*

Gorbachov: *La decisión fue correcta. No vamos a cambiar la línea de principio. Pero no se puede dejar de considerar la situación. Han ocurrido cambios, hemos empezado a perder algo, se han manifestado fenómenos negativos. El trabajo se está encasquillando, la destilación doméstica ha adquirido dimensiones colosales. La narcomanía, la toxicomanía. No están bebiendo menos, ya que están bebiendo aguardiente casero, que no es controlado por la Dirección de Estadísticas. Por lo visto sobrevaloramos el éxito en la primera etapa. Hemos perdido agudeza, los frenos resbalan. Se ha deformado la posición de los órganos dirigentes. Las medidas administrativas solas no dan efecto, el alcoholismo ha invadido los hogares. Se redujo injustificadamente el vino, la cerveza. Hay que emplear más plenamente a la prensa en la campaña contra el alcoholismo. Después del pleno vamos a hablar del tiempo libre, el descanso y las bebidas no alcohólicas. Pienso que no hay que realizar más reducciones para 1988. Mantener la producción de vodka en el nivel de 1987. La cerveza, el champán, el vino seco hasta se podrían aumentar un poco. Analizar la red de tiendas, abrir otras. Separar la venta de vino y cerveza de la de vodka. Poner orden.*

(Así se produjo el análisis de esta cuestión.)

29 de diciembre

Reunión de la comisión del Buró Político sobre la administración territorial. Ligachov informa que se analizó el esquema general de la dirección en la República Socialista Soviética de Estonia. ¡Cómo han torcido las cosas! Están uniendo toda la industria en un comité. Están creando un inmenso aparato multirramal que incluye desde la defensa hasta una panadería. Ligachov está entusiasmado: *¡miren qué innovadores!*

Esas innovaciones condujeron posteriormente a que surgieran demandas de autonomía económica, después de separatismo, nacionalismo y la salida de la República de la URSS. Y el innovador, compañero Vaino, inmediatamente se vio obligado a retirarse.

31 de diciembre

Reunión del Buró Político. Más bien fue una conversación en el Comité Central en el despacho de Gorbachov: *Este año ha sido único: el pleno de enero, después el pleno de junio del Comité Central, el del aniversario 70 de la Gran Revolución Socialista de Octubre; hubo transformaciones en la política económica, una brecha en las relaciones con los Estados Unidos y en la colaboración con Europa. El análisis del desarrollo social condujo a decisiones políticas: el año fue tenso. ¿Qué hay que hacer en los próximos dos años? En el comunicado por Año Nuevo debemos ser objetivos. Hay avances, pero no es uniforme. La economía está lejos de satisfacer nuestras necesidades. Hay muchos problemas. En la política exterior se ha iniciado un proceso de reconocimiento de las realidades en el mundo.*

Este año nos condujo a un nuevo nivel de democratismo. Se consolida la confianza del pueblo en que debemos continuar y fortalecer este camino. En el choque de opiniones, en las situaciones peliagudas no se ha planteado en lo absoluto apartarse del rumbo de la perestroika, no se ha planteado la cuestión del poder, del socialismo. Por el contrario: se ha manifestado fidelidad a nuestros valores, tendencia a trabajar mejor. Claro, también hay adversarios manifiestos del sistema político que desean cambiar de régimen. Pero son casos aislados. (¿Quienes son? El tiempo lo dirá.)

Conclusión: El partido, los cuadros no deben quedar a la zaga de las posiciones e intereses del pueblo. Hay que reaccionar a tiempo, no esperar una agudización. Claro, en los años de estancamiento se acumularon aprovechados y parásitos. Eso hay que tenerlo en cuenta, contra ellos hay que luchar. En medio de la democracia se va a producir una lucha, se va a definir qué vale cada quien. Hay que dilucidar con calma, tomar decisiones, pero no entregarse al pánico. Tampoco debe haber indiferencia, despreocupación, apatía ante los fenómenos negativos, ante los problemas.

En 1987 el Buró Político dio muestras de su capacidad de conducir la perestroika. Pero no se han erradicado muchos males viejos. La palabra no siempre expresa lo hecho. Se necesita un ambiente camaraaeril, de interacción, ayuda, pero también de exigencia y responsabilidad. Si hablamos de revolución, se trata de lucha. De lucha contra el conservadurismo, contra la prisa. Se necesita también la crítica, poner al descubierto las deficiencias, pero también es necesario hablar

de los éxitos, de los hechos positivos. Y los hay, y el pueblo no lo sabe todo al respecto. Todos esos procesos agudizan la percepción de la sociedad en la esfera ideológica. Es necesario asegurar ideológicamente la perestroika. Cómo evitar el dogmatismo, asimilar lo nuevo, pero no admitir tampoco el liberalismo burgués, hay que partir de nuestros valores socialistas. El discurso por el aniversario 70 creó la base, pero aún no ha sido desarrollada por los filósofos, los economistas, los historiadores. La justicia social no se puede basar en el igualitarismo, sino en el trabajo y en el aporte de cada quien. Así trabajas, así recibirás.

Los problemas económicos son complejos: los víveres, la construcción de maquinarias... Se necesita no sólo responsabilidad, sino también mecanismos que estimulen la economía. De modo que 1967 inició grandes proyectos: hay que ponerlos en práctica, hay que avanzar.

1988

Este año marcó una ruptura en el propio proceso de la perestroika, tanto en su proyección como en su percepción por parte de la sociedad, cuyas consecuencias afloraron posteriormente. Con mayor agudeza comenzaron a ser notorias las dificultades en la economía, salieron a relucir muchos problemas nacionales y territoriales que ya estaban latentes. En este año se hizo hincapié en las transformaciones políticas, las reformas en las estructuras estatales y en la construcción del partido. Ocuparon el primer lugar la ideología y la <<nueva mentalidad>> en los asuntos internos y externos, al tiempo que gradualmente se fueron apagando las consignas socialistas.

Lógicamente, estas nuevas situaciones provocaron divergencias en las valoraciones de la propia dirección del país. En el Buró Político se producían cada vez con mayor frecuencia discusiones referidas no a cuestiones particulares, sino de principios. Los problemas internos se entrecruzaban con la magnitud de las iniciativas adoptadas en la política exterior. Todo se hacía una peculiar madeja donde se entretejían los hilos de la economía y la moral, la reestructuración partidista y estatal, las reformas políticas y los problemas sociales. La «nueva mentalidad» en la política exterior y sus enfoques ideológicos con respecto a Occidente, exigía una proyección más precisa, sopesada y consecuente en las relaciones con los países socialistas, con los partidos comunistas de los países capitalistas y con el movimiento obrero mundial. Nuestros problemas internos tenían un carácter no sólo económico, sino también político. Las relaciones entre las nacionalidades se hacían cada vez más complejas.

La concesión de mayores derechos a las empresas devino egoísmo sectorial y en algunos lugares, regional. La tendencia a desarrollar relaciones contractuales no fortaleció, sino que debilitó los vínculos entre las empresas, especialmente en aquellas ubicadas en las distintas repúblicas. Aumentaron las exigencias por lograr la autonomía económica; incluso, algo interesante: cada república federada se consideraba como separada dentro de los límites de la URSS. Aparecieron insinuaciones y reproches contra Rusia, como si con sus acciones desollara a las demás repúblicas. Esto fue todo un invento que, naturalmente, provocó una respuesta. ¿Quién si no la RSFSR, arrastraba la carreta en aras de fomentar la economía de las regiones periféricas?

En el país, con la participación del Centro y, en primer lugar, de Gorbachov, se sacudieron las estructuras políticas. Las organizaciones del partido se iban apartando paulatinamente de las decisiones económicas. Los frentes populares de la zona del Báltico, con el consentimiento de los líderes de los partidos comunistas de esos países, ocuparon una posición evidentemente antisoviética y separatista. Se agudizaron las relaciones entre las nacionalidades en las repúblicas de Transcaucasia y Asia Central; de manera que la euforia de los primeros años de la perestroika, comenzó no sólo a menguar, sino que en 1988 ya surge aunque de forma no generalizada, cierta inquietud por su destino.

Gorbachov, quien gozaba aún de la confianza del Buró Político, reaccionaba bruscamente ante los planteamientos que se escuchaban en los plenos del Comité Central y en las diferentes reuniones acerca de si nos estábamos desviando o no del camino elegido. Surgían las interrogantes de qué hacer, qué extremo del hilo tomar para desenredar esta madeja tan compleja.

Tanto Gorbachov como los miembros del Buró Político allegados a él afirmaban con insistencia que para continuar la democratización, la glasnost y la autogestión, se requerían reformas políticas inmediatas. La tesis de que el desarrollo de la economía era frenado por el conservadurismo de las estructuras políticas, se convirtió en lo principal: la reforma política radical resultaba indispensable. Se desató entonces la charlatanería en mítines, congresos, conferencias y reuniones. En el Buró Político las reuniones comenzaron a ponerse más tensas, y mientras Gorbachov se apartaba cada vez más de Ligachov y de otros <<conservadores>>, a su alrededor comenzaron a aglutinarse nuevos individuos partidarios de los cambios <<democráticos>> radicales. Más tarde se puso en claro lo que ellos entendían por estos cambios. Considero que fue precisamente en el año 1988 cuando Gorbachov adoptó definitivamente el camino de la reorientación de la perestroika.

7 *de enero*

Reunión del Buró Político. Preside Gorbachov.

Se analizaron los resultados de la labor del Secretariado y el Buró Político durante el año 1987. Una vez más fueron expresados los nobles deseos de reducir la cantidad de temas que se presentaban al Secretariado. Gorbachov se pronunció también por disminuir el número de reuniones e insistió que este no debía analizar los aspectos económicos, ya que de eso podría encargarse el Consejo de Ministros.

> Gorbachov percibía que el Secretariado había comenzado a entrometerse no sólo en las funciones del Consejo de Ministros, sino también en las del Buró Político. Dentro de este último, también Ligachov en virtud de su carácter, fue acaparando cada vez más poder, lo que motivó frecuentes enfrentamientos entre él y Rizhkov, que luego se hicieron extensivos a otros miembros entre los que estuve incluido.
>
> Al igual que otros, yo respetaba la indiscutible honestidad, honradez y elevada capacidad de trabajo de Ligachov, pero no podía estar de acuerdo con la forma en que se conducía con los demás, caracterizada por permanentes presiones, rendiciones de cuentas, comprobaciones de todo tipo; incluso, recurría a esos métodos injustificadamente. Él estaba convencido de que su opinión era la correcta y aunque con frecuencia tenía razón, no siempre ocurría así. Su falta de tacto le ganó la enemistad de numerosos compañeros, lo cual facilitó el juego a sus verdaderos adversarios en el terreno ideológico, en particular a Alexander Yakovlev, quien –como veremos más adelante– se valió de ello brillantemente.

Fuera de agenda: Se autorizó a la hija de Nikita Jruschov, Rada Adzhubei, para que utilizara los materiales de archivo del Comité Central en la redacción de las memorias del padre, con la condición de que lo hiciera en la propia sede del partido sin extraerlos.

Acerca del compendio histórico que está proyectado preparar con materiales del archivo del PCUS, Gorbachov planteó: *En estos momentos se lleva a cabo la selección previa de los documentos. Se ha suscitado una amplia discusión entre historiadores, filósofos, etc., en la que hay que profundizar. Resulta necesario posibilitar la revelación de los hechos, pero garantizando la proyección socialista en las fundamentaciones y conclusiones históricas. No se puede permitir alteraciones ni amaños, por eso debe crea/se un colectivo de autores y una comisión del Comité Central.*

Se aprueba crear la comisión. Mijaíl Gorbachov la anunciará.

Esa misma tarde, después de la reunión del Buró Político, tomé un avión en dirección a Udmurtia, donde estuve tres días visitando como siempre, fábricas y granjas.

11 de enero

Por la tarde, después de la entrevista de Gorbachov con el nuevo Secretario General del Partido Comunista de Checoslovaquia (PCCh), Milos Yakesh –elegido en el pleno de ese partido efectuado en diciembre de 1987–, el Comité Central ofreció un almuerzo en su honor en el Gran Palacio del Kremlin. Hubo un ambiente camaraderil; Yakesh se condujo con modestia y habló poco. Mijaíl Gorbachov se mostró inspirado: era el dueño de la situación.

13 de enero

Estuve en el despacho de Gorbachov en el Comité Central. Analizamos el informe que yo debía presentar en relación con la zona de Nechernoziom y sugerí mantener, al menos por este quinquenio, el complejo agroindustrial existente allí.

Por otra parte expuse mi opinión sobre el pleno que está programado efectuar con vistas a la reforma educacional. ¿Acaso hay necesidad de analizar este tema por tercera vez? Gorbachov considera que sí. Mis argumentos son los siguientes: hace poco se efectuó la discusión popular sobre la reforma educacional y se celebró una sesión del Soviet Supremo sobre el tema, ¿para qué remover este problema? ¿Hará falta un pleno en estos momentos cuando las propuestas no han madurado, ni se han analizado con los órganos locales? Existen objeciones: no se debe eliminar el sistema de la educación técnico–profesional ya que esta es una cuestión básica. Las escuelas de artesanía se crearon desde los tiempos de Pedro I, después nos remontamos a las escuelas talleres y a la reforma para la preparación de las reservas laborales del año 1940, la cual fue una

de la decisiones más importantes que contribuyó a concebir el sistema de formación de cuadros de la clase obrera. Las escuelas técnico–profesionales proporcionan no sólo conocimientos sino que también educan: *Si, allí hay problemas en estos momentos –dije–, pero no se solucionarán jamás si desmantelamos el sistema. Yo no entiendo a Ligachov*. (¿Quién le habrá inculcado esa idea?)
Luego Gorbachov se refirió a la necesidad de analizar, en general, el trabajo del Secretariado y en particular, el carácter de Ligachov: *No admite discusiones ni objeciones. Ciertamente, es un hombre honesto y fiel a la causa, pero por naturaleza no acepta apelaciones y es inflexible. Ejemplos de esto son: el análisis de las modificaciones de la plantilla en el Comité urbano de Moscú, lo relacionado con la agudización de sus relaciones con Rizhkov, o sea, la forma inadecuada con que pone a consideración del Secretariado la solución de cuestiones económicas operativas.* Le dije a Mijaíl Sergueievich que debía hablar con él, y me respondió: *¿Tú piensas que yo no lo he hecho? No importa, todo lo arreglaremos.*

15 de enero
Reunión extraordinaria del Buró Político.
Shevardnadze informa sobre su recién finalizado viaje a Afganistán: *La entrada en acción de nuestras tropas fue un error. No se consideró en medida alguna la especificidad del país, las tradiciones, la religiosidad de la población, las particularidades de las nacionalidades y etnias existentes allí. La actitud del pueblo hacia las tropas es, con frecuencia, negativa. Ellos no asimilan nuestra <<ayuda>>*[16] *no hay un lenguaje común. La política de reconciliación nacional, la posición de Nadjibula y nuestros esfuerzos en este sentido, funcionan. Es necesario eliminar las grandes formaciones de bandas opositoras en el norte, de lo contrario Kabul puede ser aislada.*
Asimismo, se refirió a las elecciones parlamentarias, las que deberán efectuarse antes de la retirada de las tropas soviéticas, cuestión sobre la que expresó que tenía ciertas dudas: Habrá que esperar hasta ese momento –dijo. Comentó, además, que se dejarán para los refugiados puestos vacantes en los órganos electivos; que el Frente Nacional deberá tener autoridad, por lo cual los cargos más importantes (Presidente del Parlamento, Vicepresidente, Primer Ministro, Asamblea Nacional, etc.) serían distribuidos entre los representantes de los partidos; que los gobernadores de las provincias no provienen del Partido Democrático Popular de Afganistán (PDPA), pero hay que contar con vicegobernadores del PDPA, al menos, en las zonas más problemáticas. Habló también que algunos altos dirigentes como Noor, Zeary y otros, tienen posturas imprecisas: *Con cierta reestructuración, el PDPA puede mantener posiciones de liderazgo. Hay que evitar la lucha de fracciones. Se ha propuesto crear la Guardia Nacional con fuerzas selectas. Esto se debe apoyar. En el Ejército se observan algunos cambios ya que ha mejorado la situación material y se han fortalecido los destacamentos regionales. Debemos mantener a nuestros asesores después de la retirada de las tropas; entregar las bases y los emplazamientos militares, pero con la posibilidad de informar y controlar la situación. Es importante la firma de documentos con Pakistán en Ginebra; después de lo cual, formar el Gobierno. Es necesario ponerse de acuerdo con los moderados e incluso, con Zajir Shaj*[17] *con el cual ya se ha tenido contacto.*
El Buró Político apoyó unánimemente la propuesta de retirar las tropas y aprobó, en principio, la información de Shevardnadze, a quien se le encomendó continuar con este trabajo y volverlo a discutir dentro de una semana.

4 de febrero
Reunión del Buró Político. Preside Mijaíl Gorbachov.
El primer aspecto tratado fue <<Sobre el reglamento de las reuniones del Buró Político>>. Se pretende regular el tiempo para la presentación y el análisis de los temas en estas reuniones, de modo que para el ponente se contempla de diez a 15 minutos y de cinco a siete para el resto de las intervenciones. Gorbachov planteó en síntesis lo siguiente: *Se ha torcido la actividad del Buró*

[16] El entrecomillado es del autor. (N. del E.)

[17] Ex–rey de Afganistán destronado antes de la Revolución de Abril de 1978, quien se encuentra exiliado en Italia. (N. del E)

Político con tantas reuniones y seminarios [...] Se invierten horas deliberando asuntos que son para dos o tres minutos. Esto es inmoral. El Comité Central y el Consejo de Ministros han decidido utilizar también los sábados. Los dirigentes están escandalizados. Lo mismo sucede en las regiones y los distritos. Tenemos que luchar resueltamente contra esa práctica.

El otro punto versó acerca del próximo pleno del Comité Central cuyo tema será sobre la reforma educacional. El informe central corresponderá a Ligachov. (Se entregaron las observaciones para el informe y se acordó efectuar el pleno de todas maneras.) Como último aspecto a tratar en el pleno, Gorbachov hablará sobre cuestiones ideológicas.

La necesidad de estudiar detallamente la concepción del aseguramiento ideológico de la perestroika no surgía por primera vez. Los acuerdos del pleno del Comité Central efectuado en enero de 1987, abrieron la amplia vía de la democratización y la glasnost. En la práctica los medios de comunicación y algunos miembros de la dirección interpretaban a su forma los procesos democráticos de la perestroika, su fundamentación ideológica y, si se quiere, teórica. Es por ello que en el Buró Político se aprobó la propuesta realizada por Gorbachov de aprovechar la celebración del pleno sobre la reforma escolar, para presentar su valoración acerca de los aspectos ideológicos. Este tema no se recogía en la agenda del pleno; tampoco se preparó material alguno confiando que el Secretario General hablaría sobre lo esencial en este sentido.

Pero, como resultó posteriormente, la intervención de Gorbachov fue un verdadero informe sobre el <<aseguramiento ideológico de la perestroika>>, en el que se exponían preceptos fundamentales que no se habían analizado con anterioridad en el Buró Político. El informe no había sido distribuido entre sus miembros y pienso que la mayoría de nosotros escuchábamos estas innovaciones por vez primera. Resultaba difícil entender con sólo oír, el verdadero sentido de estas. Y después de la intervención, Gorbachov propuso que se incluyera este tema en la agenda del pleno y se adoptara un <<breve>> acuerdo. Así, sin previa autorización y por primera vez en la práctica de la celebración de los plenos del Comité Central, se introdujo sin preparación, uno de los temas fundamentales de nuestra actividad, o sea, el <<aseguramiento ideológico>> de la perestroika. Aquí Gorbachov puso de manifiesto su maestría al arrastrar de paso este tema hacia el pleno bajo la apariencia de una improvisación, que creo, bien pudo ser preparada de antemano.

17 al 18 de febrero

Pleno del Comité Central del PCUS: <<Sobre el desarrollo de la reestructuración de la enseñanza media y superior y las tareas del partido para su cumplimiento>>.

Como se había acordado Ligachov presentó el informe: *Se trata de profundizar la reforma del sistema de enseñanza* –dijo–*. El carácter evolutivo de la reforma entró en contradicción con las transformaciones revolucionarias de la perestroika...* (Esta inesperada vinculación fue proclamada en el informe.)

En la mayoría de las intervenciones se abordaron los problemas del fortalecimiento de la base material de estudio, la construcción, los programas, los libros de textos y el vínculo de la escuela con la vida. Al final de los debates Gorbachov hizo uso de la palabra, pero el contenido del discurso estuvo escasamente vinculado con la reforma de la enseñanza. En esencia, su objetivo era abordar el segundo punto de la agenda, es decir, <<sobre el aseguramiento ideológico>> de la perestroika. Así fue como posteriormente quedó incluido en los materiales del pleno. En este sentido expresó: *El hombre constituye el factor decisivo de la perestroika. Todo lo que está vinculado con la enseñanza representa una condición importante para la formación del hombre nuevo. En su informe Ligachov trató sobre el papel de la escuela, aquí el eslabón fundamental es el maestro. Hay también otros aspectos que requieren solución (los organizativos, la base material, la educación, etc); pero lo fundamental es el maestro. A él hay que ofrecerle todas las condiciones para que desarrolle el trabajo creador. En el pleno exponemos la vía política. Los aspectos concretos se analizarán más tarde.*

Ahora se hace necesario hablar de la perestroika*. La gente está participando más en este proceso. Los cambios abarcan muchos factores. La situación política e ideológica exige dar respuestas a*

muchas interrogantes. Han aparecido los plañideros, los defensores del marxismo-leninismo. Otros exigen el desmantelamiento del socialismo. Están los que claman por que se obvien etapas ignorando las realidades. En estos momentos adquieren gran importancia los aspectos de la actividad ideológica, la fundamentación teórica, la valoración del pasado, las perspectivas de la nueva etapa de la construcción socialista. El partido debe absorber todo lo que conduce al progreso y permita avanzar por el camino de la perestroika*. Se requiere un enfoque marxista-leninista para interpretar de manera veraz y objetiva las complejidades de los años pasados. Hay que diferenciar los procesos medulares del socialismo, de sus deformaciones, de cuáles fenómenos negativos del pasado debemos desprendernos para liberar las mejores energías de la humanidad. La perestroika presupone conocimientos, inteligencia y experiencia. La gente está aprendiendo democracia, glasnost, a estructurar las relaciones, a valorar lo nuevo y lo viejo. Hay muchas cuestiones controvertibles, pero la vida hace lo suyo.*

Lo principal es la democratización. Hay que definir el papel y el lugar que le corresponde a la dirección del partido. En estos momentos resulta inadmisible el sistema de ordeno y mando, los intentos de oprimir o de menospreciar las opiniones de la gente, las interminables reuniones, el ejercicio de la fuerza, etc. La creciente democratización de las masas asusta a los dirigentes que así se comportan. Perdimos mucho debido a que reprimíamos la iniciativa de la gente e inculcábamos que trabajaran por decretos. Así no se puede seguir, de lo contrario la perestroika no tendrá éxito.

El socialismo es una sociedad de personas con iniciativas y en ello radica la condición del progreso. La prensa y la televisión son de gran utilidad. Pero en esos medios también se han producido incongruencias, se manifiesta un espíritu sectario y subjetivismo. Cierto es que la obra avanza y se perfila el trabajo. Es necesaria las educación jurídica de las personas, la estricta observancia de las leyes. La desviación en cualquier sentido es inadmisible. Se requiere desplegar una campaña general de capacitación legal.

Las transformaciones revolucionarias también abarcan los aspectos de la cultura y la educación. Esto se trató en el pleno. Los problemas de la cultura están relacionados con lo que acontece internacionalmente. Hay que incrementar y enriquecer las manifestaciones de la cultura, apoyándonos en los valores culturales del pasado.

La esfera espiritual también tiene sus fuerzas de freno. Hay que luchar contra ellas. En la etapa actual debemos dedicamos seriamente a los aspectos de la política que tienen que ver con las nacionalidades. No renunciar a los principios, no titubear, sino mantenerse a favor de esta causa sobre la base de las posiciones leninistas.

La perestroika *en la economía: esto se refiere al cálculo económico, al mecanismo económico. En primer lugar están el comercio mayorista y la reforma de precios. Todavía en el Centro y en la base se aterran fuertemente al sistema antiguo. ¿¡Obstinación o ineptitud!? ¿Lentitud y dilación? La cautela excesiva es con frecuencia incompentencia. Hay dificultades en la política cooperativista y en la actividad laboral individual. No se pueden permitir excesos ni ser tolerantes.*

En relación con el igualitarismo, el parasitismo y la violación de los principios de la justicia social, la cuestión es que en el socialismo el igualitarismo es un reflejo de puntos de vista pequeñoburgueses. Actualmente la situación en la economía es compleja (los víveres, la vivienda, los servicios sociales); pero también hay éxitos. Los dos años transcurridos se caracterizan por un incremento en la produce don de granos, carne, leche y huevos. No obstante, el estado de los recursos alimentarios no nos satisface. En distintas regiones del país la situación es diferente: en algunas está mejor y en otras los cambios son insignificantes. Los órganos centrales llevaron a cabo la reorganización necesaria del Complejo agmindustrial, pero los regionales obstaculizan el trabajo de las empresas agroindustriales y estas, a su vez, el de las granjas. Se ha producido un crecimiento en la construcción de viviendas; lo mismo ocurre con las obras de la esfera social. La resolución del Comité Central sobre la construcción individual crea amplias posibilidades. Hay muchos problemas por solucionar en la producción de artículos industríales y en la ampliación de los servicios a la población.

Hay que crear un mecanismo de poder que garantice un control democrático preciso y que excluya

la posibilidad del subjetivismo en la toma de decisiones, las que deben adoptarse –al menos las básicas– con la participación del pueblo. Es condición indispensable elevar el papel de los soviets como eje central del sistema político y lograr que se conviertan en órganos de poder pleno a todos los niveles. Hay que meditar seriamente en el papel del partido en este proceso y presentar las recomendaciones correspondientes ante la XIX Conferencia del partido de toda la URSS.

Se requiere un sistema desarrollado de las organizaciones sociales, localizarlas y contar con ellas; desarrollar la actividad, conferirle mayores facultades a la base. Es necesario incentivar los vínculos entre las repúblicas y que tengan representantes en los Órganos del Estado.

En el plano internacional, hay a quienes no les acomodan ¡os resultados positivos de la visita a los Estados Unidos de Norteamérica. Por ese motivo hablan de la expansión del comunismo, de la desconfianza hacia la URSS, de la consolidación de las fuerzas de la derecha y atemorizan a los pueblos. Hay especulaciones acerca de cierta resistencia a la perestroika en e/ país, así como sobre los problemas de las nacionalidades; se habla de divergencias en la dirección. En realidad temen al aumento de las muestras de simpatía hacia nosotros. Debemos vislumbrar todo esto en la política, en los pronósticos y en la ¡propaganda.

A continuación Gorbachov expuso nuestra posición en relación con la cuestión afgana, argumentó políticamente la retirada de nuestras tropas de ese país. Luego se refirió a las particularidades de la nueva época, a la fundamentación teórica y la práctica de la lucha antimperialista; habló sobre las cuestiones ecológicas, los intereses nacionales y los problemas globales: *Los valores humanos generales representan el eslabón central de la nueva mentalidad. Esta es la línea esencial de la política: el reconocimiento de la libertad de opción de cada pueblo y de sus derechos a vivir a su modo. Los aspectos externos e internos están dialécticamente vinculados: del éxito de la perestroika dependen los éxitos dentro del país y en el ámbito internacional. Al mismo tiempo, la perestroika depende de los éxitos externos. Lo principal son los cuadros. A ellos están sujetos los resultados finales.*

Seguidamente, Gorbachov propuso al Buró Político que elaborara una breve resolución del pleno sobre este discurso y que se aprobara: *¿De* acuerdo? *Está bien*.

Entre las cuestiones organizativas, en el pleno se acordó liberar a Eltsin de sus funciones como miembro suplente del Buró Político; se eligieron como miembros suplentes del Buró a Yuri Masliukov, presidente del GOSPLAN de la URSS y a Razumovski, secretario del Comité Central; también fue electo Oleg Bakianov como miembro del Secretariado. Con este punto, culminaron la laborales del pleno.

Por la noche Gorbachov me telefoneó. Intercambiamos opiniones sobre el pleno. Está satisfecho con los resultados y con su discurso. Personalmente el discurso me <<sonó>> bien, me gustó: habló con seguridad y emoción; aunque hay una serie de cuestiones básicas que sólo están esbozadas. Algunos planteamientos los escuché por primera vez; sólo que hay que meditar, discutir algunas cosas. Entonces me expresó lo siguiente: *Lo examinaremos todo en el Buró Político*.

Nos pusimos a analizar cómo interesar a las regiones en la producción de artículos por encima del plan. Yo propuse que se debía permitir que se quedaran con determinado porcentaje de la producción extra, ya que en la actualidad incluso ni los obreros de una fábrica de calzados pueden comprar sus propias producciones; también ocurre lo mismo en lo que respecta a los víveres, aunque reiteré que no debía ser con el ciento por ciento de los productos por encima del plan. Seguidamente se lamentó de la situación de los forrajes en Rostov y me pidió que ayudara a esa región: *Ya veremos* –dije.

Llamo la atención de cuál era la táctica que empleaba Mijaíl Sergueievich para obtener apoyo a sus posiciones. Ese mismo día, inmediatamente después del pleno, me telefoneó. En esto no había nada censurable; es más, lo consideré una muestra de confianza: el Secretario General se interesa por la valoración que un compañero del Buró Político tiene sobre sus pronunciamientos. El sabía que yo podía tener dudas, ya que se refirió a preceptos que no había consultado previamente; pero cuando traté realmente de esclarecer algo, Gorbachov me interrumpió diciéndome: Sí, hay dudas, pero en el Buró Político haremos el análisis y ya

decidiremos. Era así como él tranquilizaba al que tenía las dudas, dando pruebas de consideración y después... ya veremos.

Pienso que ese día no sólo me telefoneó a mí. Sino también a algunos otros miembros del Buró Político. ¿A quién? Él sabía de parte de quiénes podía haber reclamaciones. Con estas acciones profilácticas neutralizaba con frencuencia a sus oponentes potenciales. En particular, desvaneció mi preocupación, o sea, prometió que se analizaría el asunto. Este procedimiento sencillo, y puede que elemental, caracterizaba en esencia la táctica de Gorbachov como gran maestro en el trabajo del aparato.

19 de febrero

Reunión extraordinaria del Buró Político.

Aquí se discutió el proyecto de resolución del último pleno del Comité Central. Al respecto, Gorbachov planteó: *No hay que esquematizar el trabajo relacionado con el análisis de las conclusiones del pleno. Que los propios comités regionales del partido decidan las formas organizativas en que deben llevarse a cabo los debates, ya sea en plenos, reuniones, etc., y así recogerlo en la resolución. Puesto que hay observaciones al proyecto, se debe encomendar mejorar el texto a /os departamentos del Comité Central.*

Realmente, el proyecto de resolución sobre la intervención de Gorbachov en el pleno no había sido confeccionado en el momento de realizar esta reunión extrordinaria. Se le encomendó a los departamentos del Comité Central y a los compañeros Ligachov, Yakovlev, Medviedev y Razumovski presentarlo a la reunión ordinaria del Buró Político (como esperábamos, si no hay proyecto no se puede debatir).

21 de febrero

11:00 horas

Reunión extraordinaria del Buró Político. Razumovski informó sobre los sucesos en la Región Autónoma de Nagorni Karabaj de la República Socialista Soviética de Azerbaizhán.

La región cuenta con cerca de 180 mil habitantes, de los cuales aproximadamente el 76% son de origen armenio. No obstante ello, al constituirse en 1923 la Región Autónoma de Nagorni Karabaj, fue concebida dentro de los límites territoriales de la República Socialista Soviética de Azerbaidzhán y no de Armenia. Esta región no tiene fronteras con Armenia y geográficamente se halla situada dentro del territorio de Azerbaidzhán. En los años 1945 y 1956 se produjeron llamamientos oficiales abogando por su integración a Armenia, cuestión que al no quedar resuelta siempre se mantuvo latente en las cartas y llamadas recibidas durante todos estos años en el Comité Central.

La secuencia de los sucesos actuales es como sigue:

11 de enero: Un grupo de representantes de la Región Autónoma de Nagorni Karabaj se personó en las sedes del Comité Central del PCUS y del Soviet Supremo de la URSS para abordar el problema de la integración a Armenia. Fueron recibidos –no se especifica por quién o quiénes– y se les manifestó que se estudiaría el asunto pero sin prometerles nada. Sin embargo, en la región se difundieron rumores de que supuestamente el Centro había apoyado la petición.

12 de febrero: Se celebraron activos dedicados a este problema en los distritos de la Región Autónoma. Las manifestaciones eran categóricas: la unificación con Armenia.

13 de febrero: Es efectuado un mitin en Stepanakert[18] para exigir la unificación con Armenia. La dirección del Comité regional del partido no prestó el interés que debía ni realizó acción alguna en este sentido. Ese mismo día se efectuaron otros mítines en diferentes distritos y ciudades de Nagorni Karabaj en los que también se aprobaron resoluciones sobre la presunta unificación con Armenia.

17 de febrero: En el aeropuesto de Stepanakert fue recibida entusiastamente una delegación de armenios procedentes de Moscú. ¿Quiénes estaban allí? ¿Dónde y por quién fue recibida la

[18] Ciudad que constituye el centro administrativo de la Región Autónoma de Nagorni Karabaj. (N. del E.)

delegación? Tampoco Razumovski ni Gorbachov pudieron brindar una respuesta precisa.
18 de febrero: Más de 5 mil personas se congregaron en la plaza central de Stepanakert. Aquí se produjeron llamamientos, lemas y exigencias de convocar un período de sesiones. Representantes de la denominada delegación de armenios se dirigieron a los manifestantes asegurándoles que en Moscú se apoyaban sus exigencias.
Otra vez nos surgieron interrogantes a los miembros del Buró Político: ¿quién se dirigió a los manifestantes? ¿A quién hacían referencia en Moscú? No nos quedó clara la explicación.
19 de febrero: Los diputados exigieron que se convocara un perío‍d.o de sesiones del soviet regional. Se hicieron llamamientos a no incorporarse al trabajo ni a los estudios que fueron respaldados por la población. Tanto en Bakú como en Erevan[19] la situación se tomaba tensa, al tiempo que las relaciones de las nacionalidades dentro del propio territorio de Nagorni Karabaj se complicaban, ya que no muy lejos de Stepanakert se halla la ciudad de Shusha, habitada esencialmente por azerbaidzhanos.
20 de febrero: El soviet regional sesionó hasta altas horas de la madrugada y adoptó acuerdos dirigidos a los comités centrales y soviets supremos de Armenia y Azerbaidzhán. En Erevan se efectuaron mítines de apoyo a la unificación e incluso se lanzó un ultimátum para que el pleno del Comité Central del Partido Comunista de Armenia fuera convocado antes de las 17:00 horas de ese día si no... Por su parte, Demirchian, primer secretario del Comité Central del partido de Armenia se reunió con un grupo de intelectuales –no se especifica con quiénes– que a la sazón se habían mostrado especialmente activos.
Lo que ocurre –continuó Razumovski– es el resultado de serías deficiencias en el trabajo de los partidos comunistas de ambas repúblicas. Nadie profundizó realmente en la esencia del problema. Los dirigentes de Azerbaidzhán visitaban poco la Región Autónoma de Nagomi Karabaj. Hay problemas en relación con el desarrollo de la economía y la solución de cuestiones sociales, a pesar de que los indicadores de esta región son mayores que los promedios correspondientes a toda Azerbaidzhán.
Seguidamente comentó que la disminución del índice de la población de origen armenio en este territorio –que de 90% en I923 llegó a 66% en la actualidad– no era suficiente para desestimar la posibilidad del conflicto, toda vez que si bien por una parte, ello obedece a la tradición azerbaidzhana de tener familias numerosas, lo cierto es que los armenios poseen mayor peso político, lo cual se demuestra en que estos detentan el 80% de la militancia del partido y de los diputados al Soviet regional. No fue casual, entonces, que los intentos de reunir a los activos del partido y al Buró del Comité regional para neutralizar la situación, no dieran los resultados deseados: *El Vicepresidente primero del Comité Ejecutivo y Presidente del Complejo agroindustrial convocó una sesión y renunció; solamente intervinieron Baguirov y el jefe del sector del Comité Central. Los miembros del Buró del Comité regional permanecieron en silencio. Baguirov y otros se retiraron, después de lo cual continuaron los pronunciamientos y se adoptó el acuerdo de anexarse a Armenia* –concluyó.
Después de la información de Razumovski, se formularon preguntas. Muchas cuestiones no estaban claras. Día a día los sucesos iban en aumento. ¿Por qué no se adoptaban medidas efectivas? ¿Quién conversó con la delegación en Moscú? Si la resolución se adoptó sin la autorización previa, ¿por qué no revocarla? No es posible, ya que esto complicaría las relaciones entre las nacionalidades, allí y en otras zonas. Hay que tener en cuenta que en Bakú hay cerca de 250 mil armenios y en Tbilisi hay muchos armenios y azerbaidzhanos. Lo principal consiste en impedir que se produzca un conflicto, una guerra intestina. ¿Cuál es la posición de la dirección de las repúblicas?...
Ligachov planteó: *Baguirov está en contra de que se analice y solucione este asunto. El considera que el Centro debe hacer una declaración expresando que esta decisión es inoportuna y posponer el análisis del asunto de la Región Autónoma de Nagorni Karabaj. Demirchian estima que estamos ante un problema; mucho más que se discutió en una sesión y ello significa que se debe analizar. ¡¿Y cómo darle solución?! ¿Cómo pueden desenvolverse los acontecimientos? Armenia está a fa*vor, *Azerbaidzhán esta en contra. Se va creando la denominada situación <<de empate por*

[19] Capitales de las Repúblicas de Azerbaizhin y Armenia, respectivamente. (N-del E)

ahogo>> del ajedrez.
Cualquier decisión provocará una explosión de nacionalismo de una u otra parte. Por lo visto se deben emitir algunas declaraciones del Centro dirigidas a estas repúblicas. Hay que calmar al pueblo.
Gromiko expresó: *Debemos enviar para allá a compañeros responsables, que se orienten en el lugar, que trabajen con los comités centrales de ambos partidos comunistas.*
En resumen, intervinieron Rizhkov, Chebrikov, Solomentsev, Yakovlev y otros. ¿Qué dijeron?: hay que trazar y desplegar de manera inmediata medidas de apoyo económico. Solucionar los problemas sociales. Sobre el derecho constitucional, debe señalarse que la Región Autónoma es parte de una república federada, por ello la cuestión no puede enfocarse desde la posición de modificar el territorio. Meditar en las posiblidades de la soberanía nacional. Analizar los problemas de la cultura, la educación, el idioma, etc. Es necesario que se tengan en cuenta los intereses armenios y azerbaidzhanos. Hay que adoptar medidas efectivas de carácter político para que este conflicto se solucione de una forma pacífica. Hace siglos que ambos pueblos son vecinos. Los destinos de la gente se han entrelazado. Tenemos que dirigirnos a aquellos en quienes el pueblo confía. Utilizar a los *aksakali*.[20]
Finalmente, Gorbachov planteó: *La situación es compleja. El problema principal es que ya se ha adoptado una decisión en la sesión parlamentaria del soviet regional. Hay que hacer llegar a la dirección de las repúblicas la firme posición del Comité Central de que no se modifiquen las fronteras y que el problema se solucione de una manera objetiva. Ellos son los responsables directos de la situación que se ha producido. Estamos en presencia de manifestaciones nacionalistas y de instigación e incluso provenientes de Moscú; de tolerancia por parte de las direcciones de las repúblicas. Debemos concentrar las medidas en los aspectos políticos y después ver los otros. Se requiere tiempo para profundizar en ellos. Hay algo que se debe puntualizar con firmeza: la revisión de las fronteras va en contra de los intereses de ambas repúblicas y del país. Es necesario que se analice la situación y se enmienden las acciones. Reunir al Buró del Comité Central. ¿Hará falta un pleno? Prevenir a Demirchian de las posibles consecuencias, ya que sufrirá el pueblo y la gente que habita en otras zonas. Ellos deben elaborar en conjunto un enfoque único. En cuanto a las cuestiones que requieran una decisión del Centro, que se presenten propuestas al Comité Central del PCUS.*
Propuso además que viajaran hacia la zona del conflicto a Demichev, miembro suplente del Buró Político y ministro de Cultura, a Razumovski y Bobkoy, vicepresidente del KGB. Acordado.

> Pienso que la mayoría de los miembros del Buró Político del Comité Central incluido yo, escuchábamos por primera vez lo que acontecía en la Región Autónoma de Nagorni Karabaj.

22 de febrero
En el palacio de los Congresos del Kremlin se celebró la reunión solemne por el aniversario 70 de las Fuerzas Armadas de la URSS. Yazov presentó el informe. Durante el receso, en el local de los miembros del Buró Político, Gorbachov informó sobre la situación en la Región Autónoma de Nagorni Karabaj; dijo que en las empresas se estaban realizando reuniones del activo del partido y que la situación estaba caldeada. Propuso además que se enviaran hacia allá a Dolguij y a Lukianov; que se publicara al día siguiente en la prensa la situación en la Región Autónoma de Nagorni Karabaj. Se aprobó.

21 de marzo
Reunión extraordinaria del Buró Político en el Comité Central del PCUS. La dirigió Mijaíl Gorbachov, quien acababa de regresar de la República Socialista Federativa de Yugoslavia. El tema versó sobre la situación en la Región Autónoma de Nagomi Karabaj: *Se celebró el pleno del Comité regional y se adoptó una declaración sobre la unificación con Armenia. Desde el 19 de marzo en Erevan se creó y está funcionando el denominado Comité Karabaj. Se emiten llamamientos instigadores y extremistas que plantean que la Región Autónoma de Nagomi Karabaj*

[20] Ancianos que gozan de gran prestigio dentro de la población por sus sabios consejos (N. del T.)

se separe de Azerbaidzhán.
El tema adquiere una importantísima significación política. Estamos ante una encrucijada. La dirección de Azerbaidzhán ha cometido desaciertos prácticos en el desempeño de su labor. Hay errores encubiertos como, por ejemplo, las causas de la reducción del porcentaje de armenios en Karabaj y Najichevan. Dicen que hubo presiones. Hay que hacer un análisis para llegar a esa conclusión. Todavía no existen fundamentos para hacer tales afirmaciones. En estos momentos no podemos recurrir a medidas paliativas. No se puede postergar la solución de las cuestiones económicas y sociales. ¿Qué se debe hacer? Se requieren acciones políticas, e iniciativas dentro de los marcos de la ley y la Constitución. El Comité Karabaj estimula la creación de un clima más complejo y catastrófico. La situación no podrá controlarse; de ahí que se informe públicamente el extremismo de Karabaj, mediante la prensa y la televisión. Esto debe reflejarse de manera objetiva. En Occidente prevalece la desin formación, hay que mostrar el verdadero rostro de este comité.
Además es preocupante la reacción de las otras repúblicas. Pienso que se debe adoptar un llamamiento del Soviet Supremo de la Federación Rusa y de las demás repúblicas federadas, y posteriormente, del Soviet Supremo de la URSS. Esto será una muestra de la preocupación del pueblo y del país. Sobre las medidas administrativas: hay que desarrollar un trabajo con la población, definir quiénes son los instigadores más agresivos. En caso de necesidad, valorar la posibilidad de que el Secretario General realice una comparecencia televisiva para tratar sobre el asunto. Hay que dirigir las acciones a fin de superar el momento de mayor tensión y resistir. La situación en Azerbaidzhán se ha complicado. ¿Qué medida adoptar? La Fiscalía informa sobre manifestaciones masivas de pillaje y delictivas en Sumgait. Hay víctimas, linchamientos, incendios premeditados. Tenemos que poner inmediatamente en función a las unidades del Ministerio de Defensa. Preparar las sustituciones de los cuadros en la radio y la televisión locales; ellos caldean la situación. Se deben adoptar algunas medidas restrictivas en Erevan, como por ejemplo, la comunicación telefónica con Occidente, patrullar la ciudad. Por último la sustitución de la dirección, o sea, de Demirchian y Baguirov para principios de abril.

22 de marzo
Reunión del Presidium del Soviet Supremo de la RSFSR.
Información de Vorotnikov sobre la situación en la Región Autónoma de Nagorni Karabaj y zonas colindantes. Diez personas hicieron uso de la palabra. Se adoptó un llamamiento dirigido a los presidium de los soviets supremos de Armenia y Azerbaidzhán instándolos a solucionar el conflicto por vías pacíficas, así como la correspondiente solicitud al Soviet Supremo de la URSS.

24 de marzo
Reunión del Buró Político. Preside Gorbachov.
Se abordó el cumplimiento de la resolución del Comité Central acerca de las medidas para elevar la estabilidad de la producción de granos e incrementar los recursos de forrajes y cereales en el XII quinquenio. Nikonov presentó el informe: *Es el tercer quinquenio en el que la producción de granos per cápita prácticamente no aumenta, esta es de 700 a 750 kilogramos más 130 a 150 kilogramos que se importan de otros países. Es necesario llegar a mil kilogramos. La solución es una tecnología intensiva y nuevas formas de organización del trabajo.*
Hicieron uso de la palabra Kalashnikov, jomiakov, Polozkov, Popov, Braun, Gross, Ezhevski, OIshanski, Filatov, Demidenko, Ligachov y Gorbachov.
Las principales tesis expuestas por ellos en la reunión del Buró Político fueron: En las zonas de sequías, desarrollar el cultivo en seco, los barbechos y el almacenamiento (elevadores y puntos de recepción de cereales); analizar los precios de los granos. Desarrollar la esfera social del campo. Se asignan pocas cantidades de fertilizantes en las zonas de las estepas. Ampliar la producción de variedades óptimas y resistentes de trigo, estimular esto con los precios de compra. Es necesario asignar todos los recursos tecnológicos oportunamente (fertilizantes, herbicidas, medios de protección y equipamiento.) No existen equipos técnicos especiales para las operaciones de la tecnología intensiva; los científicos deben realizar el estudio adicional de un sistema científicamente fundamentado para cultivar la tierra por zonas. Mejorar el sistema del abastecimiento técnico material del campo.

Fuera de la agenda, Mijaíl Gorbachov planteó la cuestión relacionada con el artículo de Nina Andreeva publicado en Sovieskaya Rossia el l3 de marzo, titulado –si mal no recuerdo– <<No renunciar a los principios>>. Preguntó si lo habíamos leído. Unos dijeron que sí, otros que no; algunos que lo habían hecho sin prestarle atención. Entonces Gorbachov dijo: *No es un simple artículo. Tiene un carácter destructivo y está dirigido contra la* perestroika*. No está claro cómo se publicó en la prensa, ni si alguien tuvo acceso o no a él en el Comité Central antes de publicarlo. Según me informaron si se vio* –subrayó Gorbachov–*. Es más, después de la publicación se recomendó analizar el artículo en las organizaciones del partido. ¡¿Qué es eso?!*

Vamos a hacer un análisis. No se puede seguir acumulando incomprensiones –continuó Gorbachov—*. Sobre nosotros descansa una enorme responsabilidad. Me preocupó no sólo el artículo, sino también la reacción de algunos compañeros; parece que alguien acogió este artículo como una especie de patrón. No puedo estar de acuerdo con esto.*

Gorbachov caldeaba cada vez máz la situación y no todos –entre los que me incluyo– conocíamos a qué se debía ese arranque emocional. ¿Sería sólo por el contenido del artículo o por el ambiente en torno a él y el apoyo de sus tesis por parte de alguien de la dirección del Comité Central? Reconozco que yo pensé: <<¿Por qué esas valoraciones tajantes, esa inusual manera de ejercer presión?>> Posteriormente quedó claro que la cuestión no radicaba exclusivamente en el artículo, a pesar de que, por supuesto, sus conclusiones contrastaban fuertemente con la política de Gorbachov relacionada con la perestroika.

Se trataba, en primera instancia, de ubicar de una forma pública y directa a Ligachov, valiéndose de la supuesta implicación de este en el artículo y, en segundo –quizás sería en primer lugar–, emplear todos los medios de comunicación masiva, incluido el periódico Pravda, para apoyar la perestroika <<a lo Gorbachov>>, asestar un golpe a los que en los últimos tiempos alzaban con más fuerza voces vacilantes y específicamente a los que dudaban acerca de si el camino de la perestroika era correcto o nos habíamos desviado de nuestra política proclamada con anterioridad. A esos, Gorbachov los denomidaba conservadores. Desconozco si antes de la reunión del Buró Político él había conversado con Ligachov. Es posible que no.

La reacción de Ligachov fue la de aplacar la situación: *Sí, el artículo llegó al Comité Central; no fue escrito ayer. Estuvo en poder del redactor Chikin varios días. Él lo consultó. Se le dijo: actúa por tu cuenta. Nadie dio indicación alguna. La redacción decidió que se publicara. En lo que respecta a la discusión en los comités del partido, el Comité Central tampoco se inmiscuyó. Yo rechazo todas las conjeturas al respecto. En lo referente al contenido del artículo, se puede estar de acuerdo o no con él. En nuestro país actualmente se publican no sólo materiales contradictorios, sino también falsos y calumniosos.* Fue en este espíritu que Ligachov se pronunció.

Yo también repliqué: *El artículo lo leí, por cierto, sin profundizar en él. No vamos a ponernos ahora a caldear los ánimos. ¿Por qué este lío de pronto? Se está creando una situación conflictiva. Todos deben leerlo con atención y después procederá la discusión. Cierto es que no se debe pasar por alto, haciendo caso omiso, sino estudiar el artículo de una forma ecuánime y más a fondo, así como la situación creada alrededor de él. Desconozco los antecedentes de su publicación y también si hubo ciertas encomiendas. Ya hacía tiempo que habíamos decidido darle libertad de publicación a las redacciones.*

Mi réplica pacificadora sólo le añadió leña al fuego. Gorbachov <<arrancó>> de nuevo: *No se puede reaccionar tan tranquilamente ante este artículo instigador. Después del pleno de febrero se están produciendo las deliberaciones. Yo intervine en este con un discurso sobre los aspectos ideológicos con la aprobación del Buró Político.*

Sí, en principio, con la aprobación, pero a los miembros del Buró Político no se les había distribuido en aquel entonces ni el proyecto del informe ni la tesis. Y muchas premisas las escuchamos por primera vez allí, en forma de esbozo. No había una fundamentación ampliada de la reestructuración ideológica.

¡El artículo está dirigido contra la perestroika –continuó Gorbachov–*, seña/a que se puede prescindir de ella! Si nosotros pensamos así, ¿habrá que cambiarlo todo? ¿Esa es la cosa?*

Después de las réplicas de otros miembros del Buró Político se decidió detener momentáneamente la discusión, que se estudiara el artículo y continuar mañana el análisis con mayor profundidad.

25 de marzo

Reunión del Buró Político. Mijaíl Gorbachov la dirigió.

Asunto: Continuación del análisis del artículo de Andreeva.

Para el examen del artículo Gorbachov le concedió la palabra a Yakovlev, el cual realizó un análisis que duró aproximadamente 20 minutos. Lo hizo de una forma pausada, juiciosa y aleccionadora. No tengo las notas de su intervención, pero en esencia, tomando como referencia las valoraciones hechas en el día de ayer por Gorbachov, de una manera aún más tajante y prácticamente punto por punto, él desbarató la base y las conclusiones del artículo y mostró lo dañino que era para la perestroika. Yakovlev consideraba que se trataba de un intento manifiesto de justificar el pasado y de fundamentar, basándose en Marx y Lenin, la inadmisibilidad de muchas de las innovaciones de la perestroika por lo que no debía haberse publicado y (¡¿y qué hay con el pluralismo?!); que era necesario reaccionar públicamente, dar una respuesta a Andreeva. Y en realidad –manifestó– ¿existe alguna autora con el nombre de Nina Andreeva? Pues el artículo está escrito con bastante mordacidad. Gorbachov replicó: *Dicen que en Leningrado hay una química que se llama Nina Andreeva. Si ella es la autora, entonces ¿quién la ayudó?*

> Incluso pesquisas de este tipo se efectuaron, en el espíritu de los peores tiempos. Pero todo era admisible en aras de la <<democracia>>.

Así se inició el análisis. Después de leer detenidamente el artículo, las palabras de Yakovlev realmente nos pusieron en alerta en una serie de preceptos evidentemente ambiguos y en los intentos de la autora de <<descuartizar>>, en principio, el proceso de la perestroika desde posiciones marxistas–leninistas. Y nosotros confiábamos en ese proceso. Más aún, nosotros considerábamos que todo o casi todo lo hacíamos correctamente; por ello todos los que se pronunciaron no podían apoyar o estar de acuerdo con la Andreeva. Algunos consideraron que era necesario darle una respuesta enérgica fundamentada. Al mismo tiempo a muchos –y a mí también– nos preocupaba un poco la reacción <<contundente>> de Yakovlev. Incluso estaba claro que era dirigida no tanto contra Andreeva, como contra Ligachov.

> Con toda la peculiaridad del carácter de Ligachov, su testarudez y apreciaciones inapelables, era poco probable que en aquel entonces se le debiera considerar como una persona opuesta a la perestroika en su esencia y que hubiera escogido para ello el artículo de Andreeva como una piedra de toque. No obstante, esto se convirtió en un excelente motivo para fortalecer la posición de Yakovlev en la lucha contra el <<conservadurismo>>, como principal freno a la perestroika. Esto sirvió para convencerá Gorbachov de la necesidad de seguir desarrollando el movimiento democrático, las reformas económicas y, al mismo tiempo, poder involucrar a Ligachov, cosa que tanto Yakovlev como Gorbachov necesitaban. Por cierto, solían decir: Él mismo se lo buscó.
>
> Estas fueron las impresiones que tuve en aquellos momentos. El desarrollo posterior de los acontecimientos las confirmaron. Gorbachov fue atrayendo cada vez más a Yakovlev, el cual no sólo lo acompañaba durante los viajes sino también en los análisis de cuestiones fundamentales para el país. En esencia, Gorbachov limitó considerablemente la actividad del Secretariado del Comité Central, es decir, la de Ligachov.
>
> Hasta el mes de septiembre de este año 1988, Ligachov continuó realizando las reuniones del Secretariado por inercia y poco a poco el trabajo de este órgano pasó al olvido. En un año, el propio Gorbachov realizó personalmente dos o tres reuniones y después, a partir de octubre de 1989 lo hizo Vadim Medviedev con muy poca frecuencia. Al hacer recaer sobre Ligachov junto con Nikonov la actividad de la agricultura, él lo apartó de los asuntos políticos más importantes. Pero volvamos a la reunión del Buró Político.

Después de la información de Yakovlev, Rizhkov hizo uso de la palabra: *Estamos ante un período decisivo y complejo. Nuestro principio no es evadir las cuestiones agudas y difíciles, sino analizarlas y darles solución. El artículo define una posición en relación con la peréstroika. En él se vislumbra la ¡dea de que con anterioridad todo marchaba normalmente, o sea, que no era necesaria la peréstroika. Como si esto hubiera sido un paso artificial. Y además, se cuestiona si no hemos ¡do demasiado lejos en la democratización y la glasnost. Yo no estoy de acuerdo con estos puntos de vista; precisamente la glasnost permite revelar las diferencias. Pero considero también que es inadmisible que cunda el pánico por cualquier artículo que aparezca. ¿Acaso estamos*

invocando a restringirlo todo? (Hizo un gesto en dirección a Yakovlev.) *Esto sería entonces el fin de la* peréstroika*. Es responsabilidad del partido y del Buró Político dirigir el proceso político. Se está produciendo una polarización de las fuerzas políticas en las valoraciones del pasado, las personalidades, el camino elegido en la actualidad, etc. Es necesario fortalecer la labor ideológica. Esta es una tarea del partido. Es imprescindible meditar en la distribución del trabajo en el Buró Político. Hay dualidad en la dirección de la esfera ideológica con Ligachov y Yakovlev y en la de la agricultura con Nikonov y Ligachov. Gorbachov debe estudiar la distribución de las fuerzas en el Buró Político.*

Aquí, a mi juicio, Nikolai Ivanovich obró en contra de su conciencia. ¿No sería esta propuesta un encargo de Gorbachov?

Por su parte, Chebrikov expresó: *Los estados de ánimos en la sociedad son diversos. Crecen las expectativas alrededor de los cambios. Las valoraciones negativas no tienen un carácter estable. Los sovietólogos esgrimen el denominado efecto de las <<expectativas no materializadas>>. El objetivo consiste en caldear la atmósfera en el país. Es por ello que hoy día lo principal son los asuntos prácticos. Se requiere la unidad en el Buró Político. Son muchas las cosas que aparecen en la prensa. Hay publicaciones buenas y malas, hay espectáculos que no se entienden, por ejemplo, en La paz de Brest, la imagen de Lenin está distorsionada. La prensa partidista se está dejando arrastrar. Hay artículos escritos a la ligera, confeccionados a partir de declaraciones de familiares, de testigos a través del prisma periodístico sin la debida profundización; sacan a la luz «secretos» que desacreditan al Kremlin. A veces sobre un mismo tema se publican diferentes materiales. En el pleno de febrero se habló de <<los plañideros del socialismo>>. Esto, en cierta medida, también se refiere a este artículo. Todas las dificultades aparecen por primera vez; esto es sólo el comienzo. No tenemos el derecho de andar de un lado al otro. El Buró Político tiene una enorme responsabilidad, no se puede defraudar a la gente. ¿Es suficiente lo que hacemos en aras de la nueva etapa de la* peréstroika*?*

Zaikov apuntó: *En lo fundamental estoy de acuerdo con las valoraciones que los compañeros han hecho del artículo. En la prensa moscovita aparecen muchas publicaciones con distintos enfoques. En relación con las indicaciones dadas a los comités urbanos para estudiar el artículo, lo desconozco. No sé, nosotros no dimos esas orientaciones. La situación en las organizaciones del partido es compleja, hay ejemplos de reacciones violentas ante las valoraciones y actuaciones subjetivas que tuvieron lugar bajo la dirección de Boris Elfsin. Considero que debemos discutir, pero fortalecer la unidad. La terquedad no funciona. Hay que mantener una actitud más cuidadosa en nuestras relaciones interpersonales.*

Mi planteamiento fue repetir lo expresado en la víspera. Subrayé que: *en general, estoy de acuerdo con las valoraciones aquí expuestas sobre el artículo. Allí hay cuestiones de doble sentido, pero al mismo tiempo considero que la redacción está en el derecho de publicar lo que considere necesario y responder por ello. Hace tiempo que nosotros mismos dejamos de examinar y conciliar en el Comité Central y en el Buró Político todos los materiales. Anteriormente, también todas las intervenciones de los miembros del Buró Político se distribuían y analizaban previamente, y ahora es responsabilidad de cada cual. Por lo tanto, me preocupa esta reacción tan negativa ante el artículo. ¡Cuántas cosas se publican y no se leen! Estoy de acuerdo con que no se debe dejar que el artículo pase inadvertido. Analicemos, pues, cómo abordar esto.*

Medviedev: *La percepción de lo que acontece en el país y su reflejo en la prensa 'no pueden ser univalentes. Esto es natural, como también lo es la aspiración de efectuar un análisis, de discutir. Así resulta precisamente el pluralismo socialista de opiniones. A esto hay que acostumbrarse y contribuir a que conduzca a lograr los resultados que se desean. Pero hay que desarrollar la labor de una manera honrada y sincera, es decir, sin tergiversaciones ni malas intenciones. En el artículo no hay ni una sola palabra escrita abiertamente contra la peréstroika; pero se vislumbra una actitud negativa hacia ella. Refleja la posición de las fuerzas dogmáticas y conservadoras. Hay que dar una respuesta argumentada en la prensa.*

Scherbitski apoyó en lo fundamental las valoraciones anteriores. Llamó la atención a las declaraciones subjetivas y sin confirmar de la prensa, presentó ejemplos al respecto. Solomentsev se refirió a las serias deficiencias que se observan en la esfera ideológica y en el plano ético (en los espectáculos teatrales, en el cine, en las variedades, en los periodicuchos, es decir, en la

<<prensa amarilla>>): *Ellos pervierten a la juventud, propagan instintos bajos. Ahora sobre el artículo: ¿qué se puede decir...?* Aquí Gorbachov lo interrumpió airadamente: *La cuestión no es el artículo. El asunto es que lo presentan como un patrón, se recomienda estudiarlo, reimprimirlo. Esa es la esencia, eso es lo que ha motivado nuestra preocupación. Y ustedes dale con el artículo, el artículo... Solomentsev se sentó.*
Dolguij comentó: *Todos nosotros estamos a favor de la* peréstroika*, no hay alternativa, pero las discusiones son inevitables, no podemos prescindir de ellas. El análisis de hoy está enmarcado dentro de esta política. Debe existir una cultura del debate. La democracia y la colegialidad comienzan a partir del Buró Político. Tenemos precisamente una <<nueva unidad>>* (palabras del propio Mijaíl Gorbachov). *La* glasnot *y la democracia son inseparables de nuestros objetivos y tareas, y no son ilimitadas. Luego expuso algunos ejemplos negativos y continuó: La política del partido en la valoración de la historia está trazada, pero con frecuencia se observan desviaciones del curso de ella dentro del Comité Central.*
Nikonov: *El 15 de marzo se sostuvo una breve conversación en el Secretariado sobre el artículo. Se planteó que era peculiar y que se debía leer con atención, pero esto fue breve, unos dos o tres minutos. No hubo análisis alguno en el Secretariado, ni indicaciones. La verdad es que son muchos los materiales negativos de otra índole que aparecen en la prensa, se veja todo lo sagrado y callamos ante ello. Hay que examinar de una manera radical todo lo que obstaculiza la peréstroika.*
Shevardnadze: *El artículo es primitivo pero si se trata de un encargo social eso sí sería peligroso. La situación se ha complicado en los países socialistas, en el movimiento obrero y comunista. Allí existen problemas relacionados con el fundamental ismo del marxismo a lo que hay que sumarle la influencia de lo que acontece en nuestro país.* Seguidamente Shevardnadze repitió lo expresado por Rizhkov sobre lo inadmisible del paralelismo en la dirección y en los cuadros del Comité Central, y en el Soviet Supremo.
En general, todos los miembros del Buró Político y los secretarios del Comité Central hicieron uso de la palabra excepto Ligachov. Al hacer las conclusiones, Gorbachov dijo: *Valoro altamente el encuentro del día de hoy. Todas las intervenciones están imbuidas de preocupación, aunque no todo lo que se ha dicho es incuestionable. Lo fundamental, lo esencial, es la unidad. Eso es lo que quiero subrayar. Yo como Secretario General debo estar más cerca del aparato del Comité Central, del Secretariado, eso hay que decirlo autocríticamente. Por lo visto hay que asistir a las reuniones del Secretariado, presidirlas.*
En cuanto al artículo, el problema no está en su existencia como tal, sino en cómo apareció. Se trata de un intento de corregir al Secretario General y los acuerdos del pleno de febrero. ¿Quién es su promotor? ¿Es el redactor o alguien que lo animó a hacerlo? La autora no tiene capacidad para escribirlo. Yo estoy convencido. (Así lo consideraba Gorbachov.) *Hay que responder en el periódico Pravda con todo lo que se ha dicho hoy, vincularlo al contexto, no justificar el culto a la personalidad, ser un poco más amplio en cuanto a la concepción, pues se desprende del artículo que si todo estaba bien... ¿era necesaria la* perestroika*?' ¿Habremos ido muy lejos en la democracia y la* glasnost*? La mayor traición es replegamos de la línea de la* perestroika*. Así es como hay que plantear el problema. Es una gran felicidad poder participar en este proceso. ¿Cómo hay que solucionar las tareas de la* perestroika*? anteriormente hubo intentos de hacerlo, entonces, ¿por qué no se materializaron? Porque no se incorporó al pueblo y esto solamente puede lograrse a través de la democracia y la glasnost, de una atmósfera moral donde el hombre sea el centro. ¿A quién tememos? ¡¿A nuestro propio pueblo?! ¡¿No creemos en su experiencia y en su responsabilidad?! Incluso en los acontecimientos de Nagorni Karabaj nadie se ha pronunciado contra la* perestroika *ni contra el socialismo. Es bueno que haya debate, de esa forma podemos ganar personas para nuestra causa; pero nuestros cuadros no saben dar solución a nuestros problemas con métodos nuevos. Ahora la tarea fundamental radica en asimilar los métodos políticos de dirección. Esta es una labor de todo el partido.* Entonces Gorbachov dirigiéndose a mí expresó: *Vitali Ivanovich, te liberaremos de todas las preocupaciones.*

31 de marzo
Reunión del Buró Político. Preside: Mijaíl Gorbachov. En esta ocasión se analizaron los resultados de la visita de Shevardnadze a los Estados Unidos y de sus encuentros con Reagan y Schultz. Las

principales cuestiones tratadas fueron la reducción al 50% de las armas estratégicas defensivas, la no salida del programa de defensa antimisil, los cohetes alados de emplazamientos marítimos y aéreos, los armamentos convencionales; las armas químicas; la reducción de las pruebas nucleares y los conflictos regionales. Además, Shevardnadze informó sobre el contenido de la conversación con Schuitz sobre Afganistán (cómo concluir el encuentro de Ginebra).
Después de la reunión del Buró Político fui a ver a Gorbachov. Le informé sobre el desarrollo de los trabajos para el perfeccionamiento de la dirección en la República. La reducción en un 40% del aparato central y del Complejo agroindustrial de un 25% (en total cerca de 250 mil personas). Hablamos sobre el abastecimiento de víveres; nos referimos a los problemas que están afectando a los Urales; así como que se han reducido los ritmos de crecimiento de productos cárnicos y de leche en el norte y en algunas regiones centrales. No obstante, en otras muchas, la situación alimentaria ha mejorado a tal punto, que se ha pasado al sistema de libre comercio eliminándose los cupones.
Nos referimos también a los preparativos con vistas a la XIX Conferencia del partido. Sobre la crítica a la perestroika él señaló: *Existen la crítica constructiva y las lamentaciones. Son cosas muy diferentes.*
La conversación resultó sosegada, también moderada; pero en realidad no mostró el mismo interés que antes por mi información. Pienso que no fue por gusto lo que me espetó en la reunión del Buró Político del día 25 de este mes cuando me dijo: *Te liberaremos de todas las preocupaciones.*

Paulatinamente comencé a percibir un enfriamiento en nuestras relaciones. Sus llamadas telefónicas se hicieron más espaciadas; a menudo se escudaba diciéndome que estaba muy ocupado y aplazaba las entrevistas que le solicitaba. Sin embargo, en las reuniones del Buró Político él mantenía hacia mí un trato mesurado y cortés, no se permitía ninguna grosería, ni explosividad, contrariamente a lo que sí estaba ocurriendo cada vez con mayor frecuencia en su trato con mis colegas. Ya en septiembre, con suficiente habilidad y amparado en el fortalecimiento de los soviets, Mijaíl Gorbachov me trasladó del Consejo de Ministros al Soviet Supremo.

1 de abril
Reunión extraordinaria del Buró Político en el Kremlin. Preside: Mijaíl Gorbachov.
Se analizaron las propuestas de la comisión del Buró Político para el caso de Afganistán. Aquí también se trató de dar respuesta a la carta enviada por Schultz sobre la posible culminación de las conversaciones en Ginebra. La esencia de esta misiva consistía en que, al suscribir los acuerdos de Ginebra los Estados Unidos se reservaban el derecho de prestarle ayuda militar a los duschman[21], de modo que si la URSS le presta ayuda a la dirección afgana, entonces ellos harán uso de ese derecho. Como lo interpreta Schultz –a apartir de la conversación con Shevardnadze–, *los procedimientos para poner en práctica estos suministros no deben preocupar a la Unión Soviética. Seguidamente manifestó la esperanza de que estos problemas no representarían un impedimento para que la URSS firmara la declaración sobre las garantías. Paquistán está de acuerdo sobre esta base. La carta termina señalando que con estos acuerdos se abre el camino que conduce a la retirada de las tropas soviéticas de Afganistán para finales del año 1988.*
Al respecto Gorbachov reflexionó: *Desde el punto de vista político estoy de acuerdo con la retirada de las tropas. Y también desde el punto de vista económico. Lo principal consiste en no permitir que se produzcan grandes pérdidas. ¿Y si nos negamos? Esto dejaría libre las manos a los Estados Unidos. Y es cierto que a nosotros también, pero las relaciones con ellos se complicarían, la confianza se vendría abajo y en lo adelante aparecerían muchos problemas. Una vez más ellos no renuncian a todo tipo de provocaciones. ¿Y si consentimos? Desde el punto de vista político ganaríamos, pues nosotros cooperamos. Si ellos cometen una violación quedarían desenmascarados. La retirada del 50% de las tropas creará las condiciones para que ocurra la lucha entre las bandas opositoras, aunque esto puede suceder en cualquier caso. Pero se produciría un proceso engorroso, la preparación de un gobierno de coalición u otras variantes. La*

[21] Mujaheddines, quienes constituían la oposición armada al Gobierno de Afganistán. (N. del E.)

lucha, por supuesto, puede ser imprevisible. Por ello hay que hacer las cosas de una manera radical, o sea, retirarlas todas. El paso es serio, arriesgado, pero, ¿qué otra cosa se puede hacer? Por supuesto, no podernos forjamos ilusiones. Formalmente, los Estados Unidos se comprometen corno garantes a no inmiscuirse en los asuntos internos de estos dos países. Al mismo tiempo está la declaración de ellos sobre el derecho de los suministros. ¿Cómo? Sólo a través de Paquistán, o sea que esto ya es una violación formal del acuerdo. Su rostro se pone al descubierto ante la comunidad internacional. Esa es la situación. ¿Cuáles son las opiniones? Aceptar la propuesta de la comisión. Bien, por supuesto, también pueden surgir problemas durante la firma del acuerdo. Que Shevardnadze parta del 3 al 5 de abril para la República Democrática de Afganistán. La respuesta se dará después de las consultas con la dirección de ese país. Luego de las discusiones, se aprobó esta propuesta de Mijaíl Gorbachov.

8 de abril
A petición suya, recibí en mi despacho al destacado escritor ruso Leonov. con quien sostuve una buena y prolongada charla. Se refirió a su percepción de la perestroika: *Es necesaria, indispensable –dijo–, pero el proceso se desarrolla de una manera contradictoria. Ha removido a muchas fuerzas de orientación negativa que estaban inertes. La tarea que la dirección del país ha tomado en sus manos es de extraordinaria responsabilidad. ¡Ojalá que no haya equivocacionesi Y en sentido figurado apuntó: ¡Ojalá que no haya que cambiar el motor en pleno vuelo!* Luego expresó: *No podemos deslindarnos del pasado, porque es parte de nosotros; hace falta tacto para separar lo bueno de lo malo. La sociedad ha perdido en espiritualidad. En la esfera de la creación se produce una cruenta lucha. Esto preocupa extraordinariamente. Las disputas y la formación de grupos aniquilan al artista, al creador. Hace falta una conversación detallada con Gorbachov. Por favor, tomen carta en los problemas de Rusia.*

14 de abril
Reunión del Buró Político.
Rizhkov presentó el tema: <<Sobre los puntos básicos de la reestructuración de los precios mayoristas y las tarifas para las transportaciones de carga>>. Gorbachov propuso lo siguiente: *Aprobarlo en lo fundamental. También estudiar los precios minoristas (junio–julio es el plazo). En lo que respecta a los vegetales y la papa, merece la pena que se aprueben las propuestas de Rizhkov, o sea, aplicarles precios contractuales. No elevar en estos momentos las tarifas de la vivienda, los servicios comunales y la transportación de pasajeros, hacerlo sólo en el XIII quinquenio. Posteriormente subrayó que la cuestión requiere una solución integral, interrelacionada con los precios mayoristas de compra y los minoristas. El principio consiste en dejar intactos los precios de los artículos no alimenticios, quizás precisarlos un poco. No tocar los servicios, es más, subsidiarlos. En relación con los víveres, preparar propuestas. De variar los precios, compensarlos al ciento por ciento. Ver por separado el método y los plazos.*

18 de abril
Reunión extraordinaria del Buró Político.
Información de Shevardnadze sobre los acuerdos de Ginebra: *El acontecimiento es extraordinariamente importante para nosotros. Se ha creado la base legal para la retirada de las tropas soviéticas de Afganistán. Las posiciones de los Estados Unidos son las siguientes: establecer un símil con su desbandada de Viet Nam y de rechazo a cualquier posibilidad de mantener la presencia soviética en Afganistán. Le sigue lo relacionado con los suministros de armamentos a los* duschman; e*/ acuerdo les ata las manos, pero la Administración de los Estados Unidos trata de convencer, incluso al Senado, de que ellos estipularon una denominada <<simetría>>*[22] *que no está avalada por una fundamentación jurídica; a pesar de que es poco probable que ellos suspendan los suministros.*
Shultz se mantuvo tranquilo. Les conviene que la retirada de las tropas sea a partir del 15 de mayo,

[22] Fórmula mediante la cual los Estados Unidos dejarían de suministrar armamentos a la oposición, mientras que la URSS renunciaría a continuar la ayuda militar al Gobierno afgano (N. del E.)

es decir, poco antes de la llegada de Reagan.[23] *Paquistán está, de palabra, por la estabilización de las relaciones con la República Democrática de Afganistán. El Ministro de Relaciones Exteriores afgano Wakil, adoptó una buena posición. De esta forma, los acuerdos de Ginebra crean un ambiente en el cual lo fundamental depende de los propios afganos. Allí tienen lugar procesos complejos, hay algunas manifestaciones progresistas. ¿Cuáles son los aspectos que se deben destacar? Los norteamericanos y los paquistaníes se han sentado a dialogar con los afganos, aunque los Estados Unidos no reconocen jurídicamente al actual Gobierno de la República Democrática de Afganistán. El Senado norteamericano no creyó en la sinceridad de nuestras declaraciones sobre la retirada de las tropas; ahora, cuando se han convencido de la autenticidad de nuestras intenciones, están tratando de presentar nuestra retirada como un fracaso e inclusive, una derrota. Surge la siguiente interrogante: ¿mantendrá el actual Gobierno sus posiciones? Es necesario elaborar variantes para el caso de que los fundamentalistas o los moderados tomen el poder. Las propuestas son: emitir una declaración políticamente amplia por parte de nuestro Gobierno. En cuanto a la forma de destacar los acontecimientos del 15 de mayo, quizás emitir una declaración conjunta con los afganos; desplegar una labor diferenciada con los distintos grupos de países, sobre todo con los árabes y musulmanes (Vorotnikov se encargará de hacerlo con el Movimiento de los Países No Alineados), con Yugoslavia, Cuba e Irán. En especial con este último porque no aprobó las declaraciones de Ginebra. ¿Cómo actuar en relación con Irán? Hay que estar al tanto de las acciones de los Estados Unidos.*

El problema de los refugiados es el más complejo. No existe una debida valoración. Hay que acelerar la decisión sobre la asistencia económica. El clima entre los refugiados es variado. Algunos aspiran a regresar, pero los hay en sentido opuesto. Incluso otros están por la revancha, por destruir el actual Gobierno (por ejemplo, el mitin efectuado en Peshavar). Y por último, es preciso darle una explicación sólida y convincente a nuestro pueblo y partido sobre el paso que vamos a dar. Quizás preparar una carta del Comité Central.

Yazov planteó: *Los países del Grupo de los siete tratan de trasladar sus bases para la República Democrática de Afganistán (cerca de Kabul.) El objetivo es ocupar de inmediato a Kandagar e instaurar allí un gobierno provisional. Tienen el plan de intensificar la lucha después de la retirada de nuestras tropas y de reequiparse con armamentos y equipos técnicos más potentes.*

Posteriormente hicieron uso de la palabra, manifestando su apoyo categórico y haciendo algunas precisiones, las siguientes personas: Ligachov, Gromiko, Chebrikov, Kriuchkov, Yakovlev, Vorotnikov, Dobrinin, Lukianov, Medviedev y Ajromeiev. Expresaron su preocupación por el desenlace después de la retirada de las tropas, pero la opinión general era que no podía haber más demora y que en nuestro país crecía la indignación por la muerte de soldados y las pérdidas económicas: ¡hay que hacerlo!

Gorbachov planteó: *La madeja es compleja. Hay que desenredarla. Se requiere un sistema preciso. La comisión encargada de los asuntos sobre la República Democrática de Afganistán debe trabajar cuidadosamente. Los acuerdos de Ginebra constituyen una acción política de envergadura en la arena internacional. En esto se asienta la colaboración con otros países. En lo que respecta a la política interna en relación Con el caso de Afganistán, el Comité Central debe preparar una carta explicando a la opinión pública todo lo que hemos hecho hasta ahora por la retirada de las tropas y los pasos que nos quedan por desarrollar en este sentido. Nuestras pérdidas en ese país ascienden a 10 mil muertos y 35 mil heridos; más de un millón de soviéticos han pasado por Afganistán. En el aspecto económico, esta guerra también ha ocasionado grandes pérdidas. Debemos hacer una valoración política y preparar una declaración del Gobierno, sin armar un escándalo. El acento primordial hay que ponerlo en los Estados Unidos. Nos debemos preparar para las conversaciones con Schultz. En cuanto a Paquistán, no podemos confiar en ellos; pero la situación allí es compleja. Hay que partir de las realidades y desarrollar el trabajo. También es necesario establecer contacto con los mujaheddines. No dejarlos al libre albedrío. Es poco probable que el optimismo de Nadjibula esté justificado. ¡¿Invitarlos a un encuentro mientras estén allí nuestras tropas?! Si comienzan a minar el acuerdo entonces habrá que mostrarle al mundo el*

[23] Se refiere a la visita que el presidente norteamericano Ronald Reagan realizó a Moscú el 29 de mayo de 1988 (N. del E.)

rostro de nuestros <<socios>>.
En conclusión: hay que elaborar una resolución de carácter político.

23 de abril
Reunión del Secretariado. La dirigió Mijaíl Gorbachov.
Fueron tratados los aspectos relacionados con la XIX Conferencia Nacional del partido. En el contexto de esta se debatirán los temas: <<Sobre el desarrollo de la perestroika>> y <<Sobre la democratización del partido y la sociedad>>. Posteriormente Gorbachov se dedicó a exponer su percepción de la esencia de estos informes, más exactamente, de un informe ante la Conferencia referido a dos aspectos: *La idea es analizar nuestro trabajo de tres años. ¿Qué hicimos? ¿Qué no llegamos a culminar? ¿Qué no hicimos? ¿Por qué?*
En la economía plantear que el cálculo económico avanza, pero se ha debilitado el enfoque en relación con el progreso científico–técnico. No se producen cambios en la política estructural. Sobre el pedido estatal, en él está encubierto el Sistema de ordeno y mando.
Acerca de la política social se observan cambios en el desarrollo de la salud pública, la educación, en la construcción de viviendas, pero son insignificantes. El pueblo no está satisfecho.
Sobre la labor del partido, la democratización de la sociedad dijo que era necesario remitirse a Lenin: *La situación actual lo requiere. Hay que entender la esencia de las relaciones de la dirección política y estatal. Hacer un análisis sobre la base de los principios leninistas. Nuestra fidelidad a la doctrina leninista como un partido de nuevo tipo, de la vanguardia política y no de un club de debate; pero en el pasado hubo desviaciones en relación con este aspecto cardinal. Se produjo un desplazamiento de las funciones. El partido se vio sobrecargado. Al consignarle todo al partido, se le proporcionó un golpe. No estaba en condiciones de soportar semejante carga. Dedicado a detalles y a cuestiones de múltiples direcciones, el partido dejó de cumplir su papel político.*
En su época los bolcheviques lograron alcanzar el poder en los soviets a través de sus representantes. El partido creció. La composición del Comité Central se incrementó. El partido emitía los lincamientos a través de sus representantes en el Comité Central, así funcionaba el Buró Político. Lo mismo ocurría en el Comité Ejecutivo de toda Rusia y el Consejo de comisarios del pueblo. Posteriormente se creó el Secretariado, pero hasta el XVII Congreso no existió un gran aparato en el partido. Después se transformó paulatinamente y fue asumiendo las funciones básicas, mientras que el papel de los soviets menguaba. Tenemos que buscar las respuestas en el enfoque leninista del papel de los soviets. Sobre la base de cuál ley el partido exige, da indicaciones, etc. (¿Sobre la base de la Constitución?) *¿Cómo debe renacer el partido desde el punto de vista político? Por lo visto, los lincamientos políticos del partido deben transformarse en leyes, decisiones del Gobierno y de los órganos locales.*
Los soviets: *aquí las funciones también están trastocadas. Los comités ejecutivos se hallan por encima de los soviets. El Primer Secretario es miembro del Comité Ejecutivo o forma parte del presidium del Soviet Supremo de la República Socialista Soviética Autónoma (el primero es el órgano ejecutivo y el segundo, el legislativo.)*
Ahora bien, no lograremos elevar el papel de los soviets si no modificamos el sistema electoral, ni elevamos la autoridad de los diputados. El colectivo laboral debe delegar en sus representantes, o sea, no sólo proponer, sino elegir también. Quizás se pudiera combinar con la forma territorial de elecciones y así la persona puede proponer su candidatura personalmente. ¿Por qué no? El funcionamiento del Soviet Supremo es rutinario en estos momentos. En los tiempos de Lenin, el Comité Ejecutivo Central de toda Rusia lo componían 440 personas, ahora el Soviet Supremo lo integran mil 500. Es voluminoso. Comenzó a reflexionar sobre las cámaras del Soviet Supremo, sus facultades, la composición, sobre las comisiones, etc. y la democratización del partido. Hablaron todos los miembros del Buró Político. Las opiniones fueron diferentes, pero se acordó preparar las tesis, ya que existe base para eso.

24–30 de abril
Volé hacia Yugoslavia para las negociaciones y la firma de los convenios de colaboración con Serbia y Montenegro. Me reuní y conversé con: Mikulich, presidente de la Asamblea Ejecutiva Nacional de la República Socialista Federativa de Yugoeslayia; Evtichen, presidente de la

Asamblea Ejecutiva de Serbia; Krunich, presidente del Presidium de la Liga de los Comunistas de Yugoslavia (LCY), y con Grachanin, presidente del Presidium de Serbia. Departí muy detalladamente con Slovodam Miloshevich, presidente del Presidium del Comité Central de la LCY de Serbia, quien ofreció un almuerzo en mi honor. Después, en Montenegro, me reuní con: Vukadinovich, presidente de la Asamblea Ejecutiva de esta república; Rodovich, presidente del Presidium del Comité Central de la Liga de los Comunistas de Montenegro, y Brayovich, presidente del Presidium de Montenegro. En la ciudad de Budva tuve un encuentro con Moisov, presidente del Presidium de la RSFY. Todas estas actividades se sostuvieron en un clima camaraderil. Muchos de los interlocutores se interesaron por el desarrollo de la perestroika en nuestro país y me hablaron de sus problemas, sobre todo del aumento de las tendencias centrífugas en algunas repúblicas de Yugoslavia. Mi visita duró seis días.

5 de mayo

Reunión de! Buró Político. La condujo Mijaíl Gorbachov.

Se trató acerca de una información de Rizhkov sobre la confección de tres documentos: <<La concepción del desarrollo socioeconómico de la URSS hasta el año 2000>>, <<Los lincamientos básicos para el quinquenio 1991–1995 y hasta el año 2005>> y <<El plan quinquenal estatal para los años 1991 hasta 1995>>.

La información de Rizhkov no se sometió a discusión. El principio de elaboración de los proyectos convino a todos. Al respecto, Gorbachov expresó: *Doy mi apoyo. Es un nuevo enfoque de la elaboración de los proyectos. Se eleva el papel de los soviets. El partido no entra en los detalles, sólo en la concepción. Aumenta la responsabilidad de las ramas de la economía nacional, las empresas, las granjas. El Soviet Supremo lo discute. La tarea consiste en mantener los plazos.*

Otro punto tratado fue el de los documentos soviético–germanos del año 1939 referidos a Polonia. La información fue de los compañeros Ilichov, Smirnov y Medviedev. Ellos afirmaron que no hay datos que ratifiquen la existencia de un original del protocolo secreto del Pacto Molotov–Ribentrop. En Occidente se ha difundido una copia. No hay bases para confirmarla o refutarla; incluso provoca desconcierto que al final del documento aparezca la firma de Molotov en letras latinas. Él nunca firmaba de así.

Gromiko: *Sostuve ctos conversaciones con Molotov. Él no ratificó ni negó la existencia de un protocolo secreto* (hubo publicaciones al respecto en la prensa.) *Lo mismo ocurrió en las conversaciones con Jruschov: ni sí, ni no. Surge la interrogante, ¿lo sabía o no? Algunos consideran que los documentos existían y estaban aprobados por las dos partes.* Más adelante el propio Gromiko confirmó que él respondía por la publicación de todos los documentos, pero que estos no los tuvo en sus manos, no los vio. Propone publicar que existen copias; que no está claro si se conservaron originales o no y continuar la búsqueda.

Gorbachov se mantuvo muy ecuánime. No se dedicó como de costumbre a discutir y analizar todos los pro y los contras, no entró a polemizar y manifestó lo siguiente: *Hay que limitarse al intercambio de opiniones. Si aparecen los documentos, entonces retomaremos la discusión.*

> En entrevista concedida a un corresponsal de Soviefskaya Rossia, publicada el 14 de marzo de 1993, Boldin, que en aquel entonces era jefe del Departamento General del Comité Central, confirma que ya en 1987 el protocolo <<secreto>> y el mapa habían sido colocados en la mesa de Gorbachov. Él estudió detenidamente el mapa; después dijo: Llévenselo lejos de aquí. Eso significa que Gorbachov ocultó este hecho a los miembros del Buró Político y a la opinión pública.

En esta reunión también se abordó el tema de remozar los lugares donde están sepultados los restos de los ciudadanos polacos y soviéticos en Katin. Se han dado las tareas pertinentes a las autoridades de Smolensk y al Ministerio de Defensa.

Y aquí también Gorbachov guardó silencio en relación con las verdaderas causas de la tragedia de Katin.[24]

[24] Se refiere a una masacre de prisioneros de guerra soviéticos y polacos efectuada en el poblado

El otro punto de la agenda fueron los resultados de la visita de Vorotnikov a la República Socialista Federativa de Yugoslavia. Informé sobre los aspectos generales; las impresiones son positivas. Destaqué el grado de sinceridad en las conversaciones que allí sostuve. En realidad la situación del país es compleja. Las repúblicas se van apartando cada vez más del control del poder federativo. En especial Croacia y Eslovenia. En Kosovo la situación es conflictiva. Nos advierten que tomemos precauciones en cuanto a tener demasiado optimismo en lo que respecta a la autogestión, que tengamos en cuenta su experiencia. Las relaciones con Serbia y Montenegro se amplían.

12 de mayo
Reunión del Buró Político.
Antes de la reunión Gorbachov informó sobre la situación en Estonia: *Se incrementa la crítica a Vaino. Allf hay que analizar los problemas económicos. Las transformaciones democráticas en el curso de la perestroika marchan activamente. La cuestión de las nacionalidades es preocupante. Uno de los miembros del Buró Político debe viajar hacia allá. Enviaremos a Sliunkov.*
Según la agenda:
<<Sobre la conservación de la construcción de la vía férrea de trasbordo del Cáucaso>>. Esta era una solicitud insistente de Georgia. Hubo un tiempo en que los georgianos fundamentaron económicamente la necesidad de llevar a cabo esta construcción para reducir la distancia de la vía férrea por la costa. El proyecto se elaboró y comenzaron a trabajar activamente. En estos momentos, en la República se manifiesta una actitud bruscamente negativa en relación con esta construcción. Han surgido temores de que esta obra unirá a Osetia del Norte con la del Sur. La vía pasa a través de Osetia del Norte en dirección a Osetia del Sur y Georgia. La cuestión de las nacionalidades comienza a poner obstáculos a la economía. Se decidió encomendar al Consejo de Ministros y al GOSPLAN, la Academia de Ciencias y al Ministerio de Vías de Comunicaciones conjuntamente con la República Socialista Soviética de Georgia, que analicen esta cuestión y presenten las conclusiones.
También se trató sobre la situación en Hungría. Allí se están desarrollando procesos complicados. El Comité Central del Partido Socialista Obrero Húngaro fue disuelto. Se acordó enviar a Budapest a Kriuchkov para que se entreviste con Kadar. Que se esclarezca su posición.

23 de mayo
Pleno del Comité Central del PCUS.
Gorbachov hizo la apertura. Agenda: <<Análisis de las tesis del Comité Central del PCUS con vistas a la XIX Conferencia del partido>>. Hubo una breve exposición de Mijaíl Gorbachov. Se refirió al curso de la perestmika y la democratización. Ambos temas están vinculados y los problemas se plantean de forma general. El énfasis principal está en cómo se desarrolló el trabajo después del año I985. Habló con detalles de las deficiencias y los problemas: qué es lo que no se ha hecho y el porqué, sobre el contenido ideológico, el sentido socialista de las transformaciones en el desarrollo de la perestroika y el renacimiento de los principios del socialismo científico. En las tesis se le concedió principal importancia a la reforma económica, a la preocupación por el bienestar del pueblo (los víveres, la vivienda, los servicios.)
En el acápite referido a la labor del partido se trató de la distribución de las funciones de los órganos partidistas y estatales, de la ampliación de los derechos de los soviets, la creación de condiciones que excluyan el surgimiento de tendencias que son características del período del culto a la personalidad y al estancamiento. Y por último, los temas internacionales.
La opiniones fueron diversas. El tema puso el <<dedo en la llaga>>: el sentido de las tesis no fue asimilado ni apoyado por todos. No se comprende la funda mentación de las transformaciones que se proponen. De esta forma, ni los miembros del Comité Central están listos para asimilar estas reformas.

---

de Katin durante la Segunda Guerra Mundial. Las causas y los hechos en si continúan sin esclarecer. (N. del A.)

Gorbachov: *Considero que en lo fundamental las tesis tienen apoyo. Cierto es que hay observaciones. Hay que hacer precisiones, pero en lo fundamental no cambiarlas y publicarlas. ¿De acuerdo? Sí. Es evidente que vamos a tener que adoptar varias resoluciones en la Conferencia. ¿Están de acuerdo? Entonces eso es todo.*

Mijaíl Sergueievich salió rápido de este pleno, lo cual fue lamentable. La Conferencia demostró que un punto tan radical como la reorganización del sistema político, fue llevado a debate con demasiada precipitación.

29 de mayo
14:00 horas
El presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, arribó al aeropuerto Vnukovo–2 de Moscú. Fue recibido por Gromiko, Shevardnadze y Dobrinin.
15:00 horas
Sostuvo un encuentro en el Kremlin con Mijaíl Gorbachov y posteriormente una conversación privada que duró una hora aproximadamente.

30 de mayo
19:00 horas
Comida en el Gran Palacio del Kremlin ofrecida por Gorbachov en honor a Ronald Reagan, presidente de los Estados Unidos y su esposa. Participaron todos los miembros del Buró Político y del Secretariado del Comité Central, así como otros invitados y sus esposas. Gorbachov y Reagan se encuentran en magnífico estado de ánimo, hasta bromean.
En la mesa conversé con Backer. Hablamos sobre Cuba, sobre la historia de Rusia, sobre Cárter. Kuomo me extendió una invitación a través de Backer, para visitar los Estados Unidos.

31 de mayo
11:45 horas
Gran Palacio del Kremlin, sala Vladimirsk, se firman los documentos conjuntos sobre los resultados de las conversaciones con Reagan. Discursos de Gorbachov y Reagan. El ambiente es de cordialidad y satisfacción.
Después de despedir a los invitados, Gorbachov compartió con los miembros del Buró Político y secretarios del Comité Central las impresiones de los encuentros. Habló de la visita de Nancy Reagan y Raisa Gorbachova al depósito de cuadros en la Galería Tretiakov. La invitada no mostró interés. Se retiró antes de que transcurriera el tiempo previsto para el recorrido. Hizo referencia al encuentro de Reagan en la Universidad Estatal de Moscú donde se le preparó especialmente una tribuna para que hiciera uso de la palabra. La prensa de Estados Unidos dio amplia cobertura a la visita de Reagan. Se prevé una conferencia de prensa en el Ministerio de Asuntos Exteriores.

6 de junio
Reunión extraordinaria del Buró Político. Preside: Mijaíl Gorbachov.
Habló sobre los resultados de las conversaciones con Reagan: *Nuestro pronóstico se ha corroborado. La repercusión es, en general, positiva. Los de derecha en los Estados Unidos consideran incluso que él ha ido muy lejos. ¡Es correcto que hayamos salido en la televisión norteamericana! Y en el propio Reagan algo positivo también ha quedado* (sobre el país, su cultura, el pueblo.) *Los documentos que se adoptaron muestran que hay un avance sustancial en nuestras relaciones.*

14 de junio
Reunión del Buró Político.
El tema a tratar fue sobre la XIX Conferencia del partido, cuya fecha de celebración será del 28 de junio al 1ro. de julio.
Se han elegido 4 mil 999 delegados, incluidos los trabajadores de la esfera productiva que ascienden a mil 663 y de la agricultura, 866.
Sobre la situación de la Región Autónoma de Nagorni Karabaj, Gorbachov planteó: *Existen algunos*

avances. Se hacen propuestas en las sesiones de los soviets supremos de ambas repúblicas. ¿Qué dirán Azerbaidzhán y Armenia? Las sesiones se remitirán al Soviet Supremo de la URSS. Hay que elaborar un acuerdo sobre la base del llamamiento. No apresurarse con las conclusiones. Se requiere un análisis en el Presidium del Soviet Supremo y se dará instrucciones a las comisiones. Posteriormente, emitir un llamamiento dirigido al pueblo.
Ligachov: *Realmente la situación es en extremo inestable. El conflicto va en aumento. Hay miles de refugiados. Se producen arbitrariedades. Se organizan mítines. Hay que tratar que las sesiones se desarrollen de manera constructiva, aunque pueden ocurrir incidentes negativos; tanto Armenia como Azerbaidzhán solicitan la incorporación de las tropas del Ministerio del Interior.*
El 15 y 16 de junio estuve en la región de Riazan.

20 de junio
Reunión extraordinaria del Buró Político. Preside Gorbachov.
Discusión del proyecto de informe a la XIX Conferencia Nacional del partido. Este documento fue distribuido previamente entre los miembros del Buró Político. Se tomó como base. Todos hicieron uso de la palabra.

Rizhkov: *Las propuestas son singulares, abordan los problemas más acuciantes de la vida. Apoyo el principio de una profunda reforma política. La combinación de los cargos de Presidente del Soviet y Secretario del Comité del partido es correcta. También estoy de acuerdo con las modificaciones en la estructura y el funcionamiento del Soviet Supremo. Se ha hablado honesta y verazmente de las deficiencias en la labor del partido.*

Sobre las tareas, sólo se ha expuesto lo concerniente a la construcción de maquinarias, pero también hay que tratar sobre la energética, la construcción, la química. Propongo que se aborde de una forma más detallada lo relacionado con la necesidad de profundizar la perestroika*, principalmente en la base, en las empresas. Considero que el Presidente del Comité Ejecutivo debe ser diputado y miembro del Presidium del Soviet. El Consejo de Ministros es el órgano ejecutivo supremo y debe tener la facultad de presentar iniciativas legislativas. Esto no se refleja en el proyecto.*

En cuanto a la prensa partidista no podemos limitamos exclusivamente a las exigencias profesionales que se puedan plantear a los cuadros del periodismo. Algunos medios escritos escogen materiales especiales. Sustituyen unos dogmas por otros. Estos cuadros deben ser personas políticamente maduras, objetivas y moralmente puras.

Gromiko: *El acápite acerca de los soviets es profundo. Diríamos, <<hacia atrás en dirección a Lenin y hacia adelante con Lenin>>. Algunos consideran necesario separar a los soviets y el partido... Estoy de acuerdo con la combinación de los cargos de presidente del Soviet y de Primer Secretario; así se conservaría el papel organizativo del partido.*

En el aspecto internacional en lo que se refiere a ¡¿la no preparación para la guerra?! Esa es una visión frontal. Hace falta una explicación precisa. En cuanto al período de postguerra, los aliados estaban interesados en que fuéramos devastados y se eliminara el Ejército. Nosotros no podíamos permitir eso, nos hubieran metido en un puño. Y cuando hablamos de competencia en armamentos, esto se producía de una manera recíproca, de ambas partes. Apoyábamos al Ministerio de Defensa y a otros. El espíritu del pueblo era no ser débiles. Por ello todas las cuestiones requieren una reflexión multifacética, una sola visión no muestra la idea por completo.

Ligachov: *La reforma de nuestro sistema político impacta por sus ideas innovadoras. El objetivo de la Conferencia no es la irreversibilidad de la* perestroika*, si no su profundización. Pero no sólo es necesaria una reforma del sistema político, sino también una reforma económica. Y en el informe no se ve una interrelación entre estas. Hay que abordar de manera más enérgica los problemas sociales, especialmente en el área rural.*

Sobre los soviets: la simultaneidad de los cargos de Primer Secretario y de Presidente del Soviet es dudosa. Esto significa depositar en los primeros secretarios la responsabilidad política por la labor del soviet. ¿Acaso esto está en concordancia con la división de las funciones partidistas y estatales? No, no lo está. Y nosotros hemos hablado de esto. Ahora, sobre la necesidad de que los

secretarios del Comité Central y los miembros del Buró Político rindan cuenta ante los plenos, ¿es necesario? (Gorbachov está de acuerdo, no es necesario. *Sobre la prensa: la denominada <<petulancia literaria>> es palpable. Es preciso dictar una ley sobre los medios escritos.*

Chebrikov: *La autoproposición de los candidatos a diputados es algo no común. Se puede producir una aglomeración de parlanchines irresponsables. Sobre los distritos nacionales, poblados y consejos rurales, propongo que se supriman.*

Shevardnadze: *Hay que formular de una manera más precisa los problemas nacionales.* (¿De qué forma? ¡No está claro a qué se refería!.)

Vorotnikov: *La idea de realizar un congreso de diputados del pueblo y del Soviet Supremo una vez al año es una apariencia de democracia. ¿Será necesario? La cifra de 2 mil 250 diputados es muy elevada. No podremos controlarlo. Los electores son los que eligen el Soviet Supremo y no los representantes de las formaciones nacionales y territoriales: se requiere una cuota, de lo contrario, el Soviet Supremo no será representativo de las regiones. En general, a mi juicio, está renaciendo la superestructura burocrática del poder.*

En cuanto a las funciones del Presidente del Soviet Supremo, este forma el Consejo de Ministros, prepara las leyes, encabeza el Consejo de Defensa y tiene otras obligaciones tradicionales. Es, en esencia, el Presidente, como lo es en la actualidad el Secretario General. Hay que analizar si no son demasiados derechos y deberes.

Sobre la estructura del poder en las repúblicas federadas, aquí hay una desigualdad jurídica de las repúblicas. De esta forma se propone una modificación radical de la estructura política y estatal del poder en el país. Para adoptar esta decisión se requiere un referendo popular. ¿Acaso estamos listos para ello? ¿Quién hará posteriormente las conclusiones del referendo, un congreso extraordinario? Hay que reflexionar sobre todo esto. ¡Hay muchas cosas que no están claras ni elaboradas y queda una semana! ¡Nos estamos apresurando!

Sobre los soviets considero que es necesario desarrollar las normas jurídicas en las repúblicas socialistas soviéticas autónomas y en las regiones, pero estas también deben tener diferencias. Las repúblicas autónomas tiene más facultades. El Presidium tiene el derecho de controlar el Comité Ejecutivo. Esto acarrea conflictos permanentes e intromisión en las funciones del Comité Ejecutivo. El Presidente del Soviet, o sea el Primer Secretario presionará al Comité Ejecutivo a través del Buró del Comité regional y del soviet. Habrá más estancamiento y no democracia. Considero que nadie puede inmiscuirse en las actividades del Comité Ejecutivo, si estas acciones se encuentran dentro de los límites de la ley.

Otro aspecto: ¿de dónde obtener los recursos financieros de los soviets? Si no hay condiciones económicas de qué nos valen las facultades. En cuanto a la estructura de los soviets de la RSFSR hay que analizarla por separado; sucede que nosotros no disponemos de un partido republicano, entonces, ¿quién va a simultanear las funciones en la dirección de la República?

Acerca del partido: el aval, la democratización del ingreso al partido, la rendición de cuentas incluyendo a los miembros del Buró Político, la rotación: estoy de acuerdo con todo. Pero lo que no me está claro es lo que varía en la estructura organizativa. En cuanto a la delimitación de las funciones: la declaración de que <</os comités del partido no pueden solucionar, al margen de los soviets ninguna cuestión de carácter estatal, económica o social>>, ¿acaso es esto posible? Y en general, en los comités regional, distrital y urbano se propone la unificación de las funciones estatales y partidistas (el secretario es el presidente). En este aspecto estoy de acuerdo con Ligachov. Estamos hablando de la división de las funciones del partido y los soviets, ¿y estamos unificando los cargos? No es lógico.

Sobre la asimilación de todo el poder por parte de los soviets, ¿estarán preparadas las estructuras estatales para esto en la actualidad? (La base jurídica, los cuadros, el estado de la economía y la opinión pública.) La cuestión no radica en reorganizar lo más pronto posible, sino en asimilar las transformaciones políticas, lograr un efecto económico y político positivo.

Conclusión: son muchas las interrogantes, algunas de principios y otras quizás ingenuas. El problema de la reforma política está presente, pero hay que ver cuál debe ser la profundidad de la

reforma, su magnitud y los plazos para su realización. Se debe meditar en todo esto para que se concientice. No disponemos de tiempo. ¿No sería mejor que no se presentaran todas las propuestas relacionadas con la reorganización en la XIX Conferencia del partido?

Scherbiski: No estoy de acuerdo con la tesis de la reforma radical del sistema político. Hay que asentar la base teórica a tales efectos. (Gorbachov está de acuerdo. Sencillamente, reformas.) *No está claro el papel del Presidium del Soviet. Es necesario que el Soviet, y no el Presidium, dirija el Comité Ejecutivo. Refiriéndome a la reducción de los cuadros: a tales medidas no se puede aplicar un enfoque anárquico.*

Zaikov: *Apoyo la unificación de los cargos del Presidente del soviet y Primer Secretario. Estoy a favor de que el Presidente del Comité Ejecutivo integre el Presidium del Soviet.*

Hablaron todos los miembros del Buró Político. Hicieron muchas observaciones.(Yakovlev no hizo uso de la palabra, o no estaba presente. No recuerdo.)

Gorbachov: *En principio vamos a aprobar las tesis del informe a la XIX Conferencia del partido. Que se analicen las propuestas básicas presentadas y se termine de elaborar el informe.* (<<¿Cómo se puede terminar de elaborar en una semana?>> –pensé.)

28 de junio

Comenzó sus labores la XIX Conferencia Nacional del PCÜS. Gorbachov hizo la apertura.
Orden del día: <<Sobre la marcha de la materialización de las resoluciones del XXVII Congreso, los resultados fundamentales de la primera mitad del XII quinquenio y las tareas de las organizaciones del partido para profundizar en el proceso de la perestroika>> y <<Acerca de las medidas para la ulterior democratización de la vida del partido y la sociedad>>.

Orador sobre ambos aspectos: Mijaíl Gorbachov: *La esencia de la Conferencia es cómo profundizar y hacer irreversible la* perestroika *revolucionaria. Para ello es necesario hacer cambios cualitativos en nuestro desarrollo, tomar decisiones cardinales y llevar a cabo acciones eficaces. Existen muchas cuestiones, pero el Comité Central del PCUS considera que el punto clave es la reforma de nuestro sistema político.*

¿Cómo desarrollar y profundizar la perestroika*? Para esto hay que valorar autocríticamente lo que se ha logrado, realizar transformaciones económicas, activar el potencial intelectual...*

> Los materiales de la XIX Conferencia del partido fueron publicados, se conocen. Quisiera subrayar solamente algunos aspectos, los pronunciamientos de Gorbachov y posteriormente las conclusiones; la reacción que provocaron estos materiales y cómo se cumplieron.

Al analizar las cuestiones económicas, Gorbachov habló sobre la necesidad de hacer reformas de los precios: *Sin esto la economía no puede funcionar normalmente. La reforma abarcará también los precios minoristas. Actualmente se está trabajando en esto. Las propuestas serán llevadas a una discusión nacional. Todos los recargos de precios serán compensados. Como resultado tendremos un sistema de precios balanceado. En la política económica exterior es necesario fortalecer la cooperación con los países socialistas y capitalistas a nivel de ramas y empresas.*

Posteriormente Gorbachov planteó que la perestroika no es concebible sin cambios en el potencial intelectual de la sociedad: *Se ha creado un nuevo clima político: la crítica y la autocrítica abierta. Explicó las posibilidades de los trabajos e investigaciones científicas: Sin embargo, marchan con lentitud las investigaciones fundamentales. En el pasado, la ciencia no se incluía en el sistema general de planificación. La opinión de los científicos se ignoraba con frecuencia...*

La reforma en la educación, ¿qué esperamos de ella? Se ha creado una atmósfera de búsqueda creadora en la cultura y un espíritu de competencia. Existe un diálogo abierto acerca de las vías para renovar la sociedad. En general, sobre una base saludable aunque existen cierta superficialidad, conservadurismo, irresponsabilidad, luchas intestinas y ambiciones personales...

Sobre la situación internacional, en estos momentos se desarrolla una guerra psicológica orientada contra los países socialistas. Los Estados Unidos se comportan de manera agresiva con respecto al socialismo. Tampoco ha desaparecido la amenaza de una guerra. Se refirió también a nuestras deficiencias en la política exterior ya que en el pasado algunas decisiones se adoptaron sin análisis

y por un reducido grupo de personas: No siempre se sopesó cuál sería el costo que tendría que pagar el pueblo por una u otra decisión que se adoptara. Nos dejamos arrastrar por la carrera de armamentos, lo cual no pudo dejar de influir sobre la situación económica del país. Era necesario una renovación de la política exterior, una nueva mentalidad. Ahora estamos retomando a los principios leninistas. Establecemos relaciones con muchos países. Es necesario ayustar e/ mecanismo constitucional de trabajo para analizar las cuestiones internacionales.

La reforma del sistema político es la garantía más importante del carácter irreversible de la perestroika. Aquí Gorbachov comenzó a argumentar por qué se necesita una reforma política: *Los métodos del poder del pueblo nacieron con el socialismo. Nosotros fuimos los primeros. ¿Por qué ahora se plantea la tarea de reformar radicalmente el sistema político? En el pasado, después de la victoria de la Revolución de Octubre, ocurrieron serias deformaciones del sistema político. Sin embargo no nos protegimos contra los fenómenos del estancamiento. Las funciones económicas y de dirección se concentraron en las estructuras partidistas y políticas, se hipertrofió el papel del aparato ejecutivo. Los soviets y las organizaciones del partido resultaron no estar preparados para controlar los intereses departamentales. La regulación estatal <<empañó>> la sociedad. La habituaron al unipartidismo en el pensamiento. Las declaraciones, el parloteo y la falta de glasnost quedaron ampliamente extendidos. En la primavera de 1985 el partido comenzó la renovación de las estructuras existentes.*

Se está ajusfando el mecanismo económico, se fortalecen las bases jurídicas. Aprendemos democracia, pero el proceso de la democratización avanza con lentitud. Es necesario que todos los trabajadores se incorporen a la dirección; darle rienda suelta a una sociedad autorregulada y autodirigida; ajustar e/ mecanismo que revele la voluntad y los intereses de todos; garantizar las. condiciones para el desarrollo de las nacionalidades; afianzar de forma radical la legalidad socialista; delimitar con exactitud las funciones de los órganos estatales y del partido, y crear un mecanismo eficaz para autorrenovar el sistema político.

(Estos fueron los principios fundamentales que se tomaron como base de las causas y las vías para la reforma política radical.)

Sobre los derechos humanos Gorbachov dijo: *Nosotros tenemos muchos de ellos, pero es necesario mayor preocupación. Hay que fortalecer las garantías individuales; las sociales deben estar en correspondencia con el aporte que realiza cada cual.*

La perestroika *hay que llevarla a cabo en cada colectivo con el trabajo específico. No invocar a los jefes, sino responder por uno mismo, qué ha hecho cada cual por la* perestroika*.*

Sobre la libertad de conciencia expresó: *No puede haber una actitud irrespetuosa hacia los creyentes. La ley debe proteger los derechos personales. Tampoco pueden existir derechos sin deberes. La democracia no es compatible ni con la arbitrariedad, ni con la irresponsabilidad. Nuestro Estado nació como un arma de la dictadura de la clase obrera y posteriormente se transformó en un Estado de todo e/ pueblo. Esto, en principio, es correcto, pero la última palabra la debe decir el pueblo. Es necesario volverle a dar todo el poder a los soviets.*

Se requiere reanalizar el trabajo de los diputados y liberarlos de otras funciones. Hay que separar a los soviets de los comités ejecutivos. Tener un Presidente del Soviet y un Presidium del Soviet, y definir sus funciones con el objetivo de fortalecerlos: recomendar a los primeros secretarios del partido para ocupar el cargo de presidente de los soviets. Esto debe estudiarse.

A continuación el Secretario General procedió a informar sobre las propuestas de los órganos supremos del poder soviético.

1- El órgano supremo es el Congreso de los Diputados Populares. Aquí se plantea ampliar la representación de los trabajadores en su composición y añadirle una representación de las organizaciones sociales. El total de los diputados será de 2 mil 250; de ellos 750 por las circunscripciones territoriales, 750 por las territoriales incluidos las nacionales más 750 del partido, el sindicato, el Komsomol, las organizaciones femeninas y otras de tipo social. El Congreso se deberá reunir una vez al año.

2- Para analizar todas las cuestiones, el Congreso eligirá un órgano legislativo–administrativo: el

Soviet Supremo, compuesto por dos cámaras de 400 o 450 personas. Se debe renovar periódicamente su composición.

3- Determinar las funciones de las cámaras del Soviet Supremo. Realizar los correspondientes cambios en la Constitución.

4- Sobre los cargos superiores a nivel de Estado existen muchas propuestas: unos consideran que el líder del partido es el jefe del Gobierno; otros plantean que no es conveniente que se conjuguen los cargos. Hay opiniones a favor de elegir un presidente.

Seguidamente Corbachov dio a conocer la opinión del Comité Central sobre este aspecto: *El Presidente del Soviet Supremo se eligirá y se revocará por el Congreso. El dirigirá la preparación de las leyes, la política exterior, presidirá el Consejo de Defensa y determinará el Presidente del Consejo de Ministros. Asimismo encabezará el Presidium del Soviet Supremo. El Presidium se conformará por dos vicepresidentes, el presidente del Comité de Control Popular, los 15 presidentes de los soviets supremos de las repúblicas federadas, los presidentes de las cámaras, comités y comisiones del Soviet Supremo.* También señaló la necesidad de variar el carácter y el estilo de la actividad del Soviet Supremo, las cámaras, los comités y las comisiones, y de poseer un Comité de Control de la Constitución. En este sentido planteó crear un sistema único de control social y estatal. El presidente del Comité será el primer vicepresidente del Soviet Supremo.

Sobre el Consejo de Ministros, este quedará subordinado al Soviet Supremo, se elevará su papel en la dirección de la economía, y su labor se asentara en el centralismo y la autogestión, sin caer en la arbitrariedad. Son inadmisibles el localismo y el egoísmo regional. Se planteó además simplificar la estructura del Consejo de Ministros y reducir los ministerios.

En cuanto a la política nacional –continuó Gorbachov–*, habrá un pleno especial. Pero no se puede esperar a ese pleno, ¡desde hoy hay que analizar tanto los logros como las deficiencias! Es necesaria la* glasnost*, ampliar los derechos de las repúblicas. El principio a seguir es cumplir los compromisos con el Estado y el resto destinarlo para cubrir sus necesidades. El crecimiento de la conciencia nacional es un proceso positivo, pero también han aparecido manifestaciones nacionalistas. Las discordias constituyen un freno para la* perestroika*. La tendencia hacia un aislamiento nacional puede conducir al empobrecimiento económico y espiritual.*

Sobre el Estado socialista de derecho dijo; *La ley debe primar ante todo. El Estado es responsable ante sus ciudadanos y los ciudadanos ante el Estado. Esto conlleva a la necesidad de perfeccionar la legislación. Se eleva entonces el papel de los abogados y la de la cultura jurídica de la sociedad.*

Finalmente se abordó el tercer capítulo del informe referente.a la democratización de la actividad rectora y de la vida interna del PCUS: *Es importante determinar el lugar del partido en la* perestroika –dijo Corbachov–. *El PCUS es el portador de los objetivos programáticos de la sociedad. Es necesario hacer renacer la democracia dentro del partido. El estancamiento se determinó también por el hecho de que existían deformaciones en el propio partido. ¿Por qué no estamos satisfechos con nosotros mismos? Los principios del centralismo democrático fueron suplantados por el centralismo burocrático. El estancamiento de los cuadros sacó de la rotación a toda una generación. Se violaron las normas de la vida partidista. Miles de militantes del partido cumplieron honradamente su deber partidista. Precisamente en el partido se formaron las fuerzas que se pronunciaban por la perestroika. Es necesario reestructurar el estilo de trabajo de cada organización del partido y crear un procedimiento más abierto para su ingreso. Hace falta conocer cómo trabaja el Comité Central, qué decide, cómo analiza y variar sus formas de trabajo.*

Hay que establecer un plazo único, de cinco años de mandato, para todos los comités del partido, desde el comité distrital hasta el Comité Central. Y, por último, respecto a la necesidad de separar las funciones de los órganos partidistas y estatales, el Comité Central y el Buró Político deben ser órganos de dirección política por lo que no deben suplantar las funciones de los órganos superiores de poder y de dirección. El Comité Central no debe dar órdenes directas a los organismos administrativos. Se debe reorganizar la estructura del aparato del Comité Central.

Sobre la nueva imagen del socialismo, el Secretario General planteó la importancia de la renovación de la ideología al mismo tiempo que se llevan a cabo los procesos de democratización

y de reforma económica: *El trabajo ideológico se basaba en posiciones dogmáticas; la historia contiene muchos momentos trágicos, pero nuestro objetivo es crear. No es algo sencillo dar respuesta a todas las interrogantes, pero no existe otra vía que continuar avanzando con la perestroika de forma abierta y democrática. Es necesaria una prensa partidista de nuevo tipo que profundice en el proceso, sin rechazar la crítica y teniendo derecho a responder ante esta. Hace falta cultura política y que las relaciones humanas sean más civilizadas.*

¿Cómo vemos el socialismo? El pueblo soviético desea un futuro claro, no una utopía socialista, sino una sociedad de justicia social. Con este tono, Gorbachov concluyó su informe.

> Cuando me remito ahora a estas anotaciones, veo en ellas <<la mano del autor>>, lo que en aquel entonces muchos de nosotros no logramos percibir y que ahora adquiere formas reales. Así comenzó todo. El informe se prolongó por espacio de tres horas y media y fue escuchado con interés. El auditorio de casi 5 mil personas trataba de penetrar en la esencia de las innovaciones expuestas por el Secretario General del Comité Central.

Comenzó la discusión. Yakovlev la presidió. Esto ya presagiaba su nueva posición en el Buró Político: lo oculto se hizo evidente. Citaré sólo extractos de algunos discursos:

Al primero que se le concedió la palabra fue a Bakatin, secretario del Comité regional del partido de Kemer: *Las ideas de la* perestroika *varían, pero ningún patrón de actitud pequeño–burguesa consumista hacia la perestroika procede. Sólo el trabajo dará resultados. Hay que dejar de presionar a las empresas con el pedido estatal. Apoyó la propuesta de unificar los cargos de presidentes del Soviet y de Primer Secretario: No dará nada bueno el pasar el poder a los soviets si no se cambia radicalmente el principio en que se conforma el presupuesto de estos órganos.*

Kolbin, secretario del Comité Central del Partido Comunista de Kazajstán: *¿Cómo deberán actuar los funcionarios del partido en las nuevas condiciones cuando se compartan los derechos con los soviets? No todos están preparados para esto. En los últimos tiempos han ocurrido ataques abiertos contra los cuadros del partido. En las discusiones se intenta aplastar a los que piensan de otra manera. Es necesario desarrollar y fortalecer la camaradería partidista.*

Abaikin, director del Instituto de Economía de la Academia de Ciencias: *Es necesario elaborar conceptos modernos sobre el socialismo. Le corresponde a los científicos elaborar esa concepción. La reforma económica no puede contar con el éxito actuando en contra de las leyes económicas. No necesitamos medidas organizativas, sino económicas. Estoy en contra de unir los cargos de Presidente del Soviet y de Primer Secretario, pues no se aviene con el principio de delimitación del poder estatal y partidista. Acerca del multipartismo, o mejor dicho, la multiplicidad de variantes pienso que en general, las variantes siempre son necesarias; de esta forma el dirigente tendrá dónde elegir.*

> Aquí vale la pena plantear lo siguiente: al concluir el primer día, se celebró una conferencia de prensa por la noche conducida por Yakovlev, quien expuso la esencia del informe de Gorbachov, profundizándolo aún más con sus puntos de vista. En particular, dijo que en los últimos tres años en nuestro país se habían dicho muchas cosas, no sólo aquellas de las que no se hablaba antes, sino también cosas amargas que herían los sentimientos y las convicciones de las personas. Por eso la *glasnost* no era sólo un problema esclarecedor, sino profundamente moral. Y agregó: *El partido afirma: sin la* glasnost *no hubiera existido la* perestroika*, sin la* glasnost *no hay democracia, sin la* glasnost *no hay socialismo. Comparen ahora sus palabras de entonces con las actuales sobre la fuerza destructiva de la* glasnost*.*

29 de junio

Continuación de los debates de la XIX Conferencia del PCUS.

Hizo uso de la palabra Karpov, escritor: *Han aparecido libros y escritores que trabajan para la perestroika, pero la crítica, a la vez que ha presentado algunos artículos serios, en otras ocasiones se ha puesto a dar gritos corno si estuviera en una cocina de una comunal. Se aprecia cierto espíritu sectario. Los artículos se escriben para destruir. ¡Intrigas, delaciones, calumnias! Esto nos recuerda los tiempos stalinistas. Aquí hay una lucha por el poder y se utiliza para ello cualquier medio. Arribismo y nacionalismo. Los órganos de prensa desarrollan una guerra. Pero el juego está*

a favor de <<una sola portería>>. Y trata de escaparte... El Secretariado no logra hacerle frente a esta tarea. La glasnost *es un patrimonio de todos y no la podemos entregar a una sola persona.*

Vezirov, del Comité Central del Partido Comunista de Azerbaidzhán expresó: *Brezhnev dijo: <<Azerbaidzhán avanza con grandes pasos>>; y realmente, en 15 años la República se atrasó el doble con respecto a los ritmos de crecimiento del país. Los acontecimientos en Nagorni Karabaj son una protesta contra las injusticias del pasado. La culpa recae sobre los antiguos dirigentes de las repúblicas. Es necesario crear un ministerio federado para los asuntos de las nacionalidades.*

Arutiunian, del Comité Central del Partido Comunista de Armenia indicó: *Las relaciones entre las nacionalidades adquieren un carácter agudo. Decir que los acontecimientos en Nagorni Karabaj son artimañas de los extremistas, es un enfoque primitivo, que insulta los sentimientos nacionales. Las raíces de lo que ocurre se esconden en una trama compleja de problemas. Actualmente estamos desarrollando un trabajo conjunto con el partido comunista de Azerbaidzhán.*

Bondariev, escritor planteó: *Ha llegado la hora de analizar la* perestroika*. El avión levantó el vuelo... ¿donde está la pista para el aterrizaje? Estamos contra la destrucción del pasado. Es necesario que estemos de acuerdo en los objetivos morales de la* perestroika*. Lo mismo a una mosca que a una persona se le puede golpear con un periódico. Una parte de la prensa utiliza la* perestroika *para hacer una revisión de la fe y de la moralidad. La* glasnost *y la democracia son una disciplina moral elevada y no una arbitrariedad. También se envenenan a los escritores: a Bielov, a Astafiev, Rasputin, Proscurin, Alexeiev, Bondarchuk y a otros. Aún mantengo la esperanza de que es posible consolidar la literatura.*

Logunov, rector de la Universidad Estatal de Moscú indicó: *Siempre estamos luchando contra alguien. Es inmenso el deseo de golpear a alguien. Antes golpeábamos a los cosmopolitas, ahora, a los que están contra la* perestroika*. En la ciencia crece el monopolismo, el sectarismo. Es necesaria la buena voluntad y la coexistencia de las diferentes escuelas en la ciencia. Sobre la creación: apenas comienzas a trabajar y ya eres académico. ¡Y en realidad no hay ningún trabajo! Se necesita una información exacta y honesta, no recibirla de los llamados especialistas «floreCientes» que están siempre prestos a cumplir cualquier exigencia de los jefes.*

Meinikov, secretario del Comité regional de Komi: *Es necesario que las repúblicas pasen al autofinanciamiento y la autogestión. Lo que produzcan por encima del plan lo deben vender ellas mismas. Sobre los cuadros, siento que la reestructuración del aparato del Comité Central avanza con lentitud. Esto incluye también a la dirección del Comité Central. Por los errores en el pasado, hay que responder personalmente. (*Gorbachov lo interrumpió: *¿A quién se refiere?,* entonces le respondió: *A Solomentsev, Cromiko, Arbatov, Afanasiev y otros.)*

Patiashvili, del Comité Central del Partido Comunista de Georgia: *El tono mentor y de aleccionamiento son inadmisibles en la perestroika. Es imposible limpiar manchas de la conciencia sin causar daño. Este es un llamado a todos. El cargo de dirigente no debe ser objeto de ensalzamiento. Hay que respetar los sentimientos nacionales, tener más comunicación.*

Posteriormente tomó la palabra Gorbachov, a petición de la comisión que estaba presidiendo. En primer lugar, puntualizó algunos aspectos de la reforma política que no fueron comprendidos bien por todos: *La lógica de la* perestroika *nos condujo a la necesidad de realizar una reforma política radical. Se pueden conocer las leyes económicas, pero estas sólo serán eficaces cuando las masas se incorporen activamente a su puesta en práctica. Fue precisamente la falta de esto lo que condujo al fracaso de las reformas económicas de 1953, 1965 y 1982. Para esto también es necesario una reforma democrática del sistema político. Ahora, acerca del papel del partido dentro de los soviets la situación que existía era así: se sobrecargaba el partido y se desangraban los soviets. Actualmente estos ttenen los derechos y el poder. En todos los países, los partidos gobernantes forman los órganos de poder. Esta situación también se requiere en nuestro país.*

Baldanov, redactor de Znameni, se puso a censurar a otros escritores. Su tono brusco, grosero y acusatorio no le gustó a la Conferencia. Sus palabras fueron cortadas. En esencia estaban dirigidas a dar una respuesta enérgica a Bondariev: *El que lucha hoy contra la glasnost, lucha por su esclavización. Es necesaria una ley sobre la prensa. Los verdaderos luchadores por la justicia no temían hablar abiertamente lo que pensaban.* (Citó un ejemplo salvaje de una vaca a la que le

arrancan las ubres para obtener leche. Después, dirigió palabras bruscas al auditorio que comenzó a aplaudir su alocución para callarlo.)

Oleinik, poeta de la República Socialista Soviética de Ucrania expresó: *Al golpear el culto, en nuestra ira no siempre bondadosa, también le lanzamos piedras al pueblo. Olvidar que nuestra victoria es un mérito del pueblo, es un gran pecado. El cardo crece en la falta de memoria.*

Eltsin se pronunció: *La* perestroika *se fue por el lado peor. Se debió comenzar por el partido. La Conferencia se desarrolla de forma interesante, la tensión aumenta; por lo visto, esto también se reflejará en las decisiones. Sobre el sistema político considero que hay que evitar los errores del pasado, el caudillismo, ofrecer garantías para que no vuelva a suceder. No entiendo la propuesta de simultanear las funciones. Las elecciones deben ser directas y secretas. Limitar el tiempo de permanencia en un cargo a dos mandatos y hasta la edad de 65 años. Si se marcha el líder, se marcha también la dirección. ¿Y en el caso nuestro? El culpable es Brezhnev, ¿y dónde están los demás? Algunos miembros del Buró Político deben responder por el estado del partido y posteriormente, sacarlos del Buró Político. Comenzamos la* perestroika *sin hacer un análisis. No podemos jactarnos del socialismo: no, hemos podido alimentar ni vestir al pueblo. El pueblo debe conocer la vida del partido y de sus líderes. La descomposición de las capas superiores en el período de Brezhnev llegó muy lejos. Las carencias las deben sentir todos. No deben continuar suministrándose a la <<nomenclatura hambrienta>> las raciones secretas. Le pido a la Conferencia que me rehabilite políticamente, retirar las acusaciones que se me hicieron en el pleno del Comité Central y de esta misma forma rehabilítenme ante los militantes del partido. Esto será democrático.*

> Quiere decir, que en aquel entonces Eltsin todavía trataba de mantenerse en el partido y, posiblemente, dentro de su dirección.

Hubo muchos pronunciamientos y a pesar de las críticas, en los discursos se dejó escuchar anuencia con los principales postulados del informe.

Se aprobaron las resoluciones siguientes:

1. Sobre la marcha de la materialización de los acuerdos del XXVII Congreso y las tareas para *profundizar la* perestroika (Gorbachov).
2. Sobre la democratización de la sociedad soviética y la reforma del sistema político (Gorbachov).
3. Sobre la lucha contra el burocratismo (Ligachov).
4. Sobre la glasnost (Yakolev).
5. Sobre la relaciones interétnicas (Rizhkov).
6. Sobre las reformas jurídicas (Gromiko).

Las palabras de clausura estuvieron a cargo de Gorbachov: *Esta fue una conversación interesante y necesaria. Los delegados fueron muy activos. Se pronunciaron 70 personas y 150 lo hicieron en las comisiones. La Conferencia demostró cómo después de abril de 1985, aumentó el nivel de democratización. En todos los aspectos se elaboró una posición de principios. La Conferencia abarcó todo un grupo de problemas, en cuyo centro se encuentra el papel del partido como vanguardia política de la sociedad. El partido cuenta con un programa preciso de acciones y no permitirá que la* perestroika *retroceda. Por su contenido y por sus métodos de acción es un partido realmente leninista. Ni órdenes ni dictados. El partido posee sus resortes de influencia a través de los 20 millones de militantes en medio de la* glasnost *y la democratización. La reforma del sistema político crea una situación nueva en la cual el partido tiene que demostrar su autoridad con hechos.*

Lo importante es no dilatar la materialización de los acuerdos adoptados hoy. Comenzar a trabajar sin perder tiempo. Analizar en la sesión del otoño de 198S la reorganización de los soviets. Realizar las elecciones para diputados populares en abril de 1989 y para los soviets supremos de las repúblicas federadas, en el otoño de 1989. La reforma del sistema político es un nuevo impulso a la perestroika que garantiza su profundización y seguridad. De esta forma, la Conferencia ha loerado resolver la tarea fundamental.

Posteriormente, Gorbachov se refirió a las palabras de Eltsin: *No podemos estar de acuerdo con el planteamiento acerca de que la* perestroika *se anunció sin hacer ningún análisis, que tiene un*

carácter declaratorio, que durante tres años no hemos logrado nada. Viéndolo con una perspectiva prolongada, es verdad que hasta ahora no podemos hablar de problemas resueltos. Se necesitará comprender el pasado, el mundo que nos rodea y en el cual vivimos. No es posible actuar dando saltos. Nadie pudo proponer otra cosa; sencillamente, la perestroika *no tiene alternativas. Era necesario incluir a la sociedad en este proceso y llegar a este nivel.*

Aquí Eltsin criticó las tesis de nuestro informe, pero en el pleno se mantuvo callado. A Eltsin lo recomendamos para el Comité urbano de Moscú, porque se necesitaba allí un funcionario exigente y enérgico. En los primeros tiempos hizo muchas cosas, pero en una etapa determinada, cuando se necesitó cumplir las decisiones y las promesas, y la situación se agudizó, comenzó a dar gritos, órdenes, a cambiar los cuadros por segunda y por tercera vez. Se le hicieron señalamientos y aún así continuamos apoyándolo. De repente, en agosto de 1987, estando yo de vacaciones, me envió una carta. Hablé con él y decidimos analizar su problema después de la celebración del aniversario 70 de la Revolución de Octubre. Seguidamente, Gorbachov explicó la situación creada en el pleno de octubre y sus resultados: *Esto es una lección para todos nosotros. Es necesario que renazcan los principios leninistas del trabajo con los cuadros.* Y agregó: *Ahora lo fundamental es llevar a la práctica las decisiones de esta conferencia. No retardar la reforma del sistema político, no repetir errores en el cumplimiento de las decisiones del pleno de enero de 1986.*

Se aprobó una resolución general breve.

> Yo había preparado un discurso, pero no hablé. Después de meditar una vez más en el informe y escuchar los pronunciamientos realizados, se me acrecentaron las dudas sobre la justeza de la decisión aprobada: <<¿Será oportuno ahora, en medio de una situación tan compleja, efectuar reformas políticas tan radicales? Lo que se ha trazado alzará contra nosotros al país y al pueblo>> –pensé. Esta conclusión mía no se correspondía con el texto preparado, ni con el ánimo de la mayoría de la Conferencia. Lo que estaba introduciéndose en las bases de la XIX Conferencia del PCUS no era propiamente una profundización en el proceso de la perestroika, sino un cambio radical en la marcha de esta. Cierto es que aunque no se logró hacerlo todo de la forma y en la fecha en que se deseaba, de inicio hubo pequeños éxitos en el desarrollo de la economía del país y en la esfera social pero cuando pasó la euforia y el proceso de la *perestroika* comenzó a frenarse, aparecieron contradicciones en la valoración de la justeza del camino elegido. Estas se escuchaban a diestra y siniestra. La impaciencia y la incompresión del pueblo se manifestaban cada vez más: *¿Qué es lo que sucede?* –se decía–. *Han transcurrido algo más de tres años y ¿dónde está el bienestar prometido?* Gorbachov comenzó a ponerse nervioso y a buscar una salida para empujar hacia delante la locomotora de la *perestroika* que ya patinaba. Entonces lo lanzaron a esta situación, o él mismo cayó en ella –seguramente fue lo primero. Ante nosotros lo que se trataba de mostrar con estas reformas era que constituían un excelente estímulo para sacudir la economía y hacer que la *perestroika* avanzara por una vía renovada y acelerada –como le pareció a muchos en aquel entonces–, lo que supuestamente equivalía a liberarse del conservadurismo en la economía mediante la política. Esto no sólo fue un camino arriesgado y errado, sino, como se dijo posteriormente, un golpe mortal para la economía y también para todo el sistema sociopolítico: para el socialismo.

La propia conferencia provocó un gran interés. Fue algo nuevo e inusual y, por su significación, superó el Congreso.

Las tesis de la XIX Conferencia del partido se publicaron con antelación y fueron discutidas en las organizaciones del partido y por el pueblo de forma animada y con interés. En el Comité Central se recibió una gran cantidad de cartas con, sugerencias, señalamientos, apoyo y criticas a las medidas propuestas para reformar el sistema político. La mayoría de los que escribían interpretaban estas medidas como <<pasos nuevos e inteligentes del partido dictados por su preocupación por el bien del pueblo>>. Pero hubo no pocas objeciones, dudas, preocupaciones, temores por el destino, de la verdadera *perestroika*. Estos ánimos fueron trasladados por los delegados a la Conferencia.

El informe de Gorbachov causó gran impresión. Fue suelto, bastante concreto, con búsquedas teóricas, abundante en formulaciones frescas y novedosas que apuntaban hacia un futuro

seductor. Se sentía que había sido escrito por una pluma incisiva. Las frases fustigantes y rebuscadas cubrían como un manto las reflexiones y la univalencia de las conclusiones, de modo que la reforma política radical aparecía como la única e inmediata salvación de la perestroika y el socialismo. El informe fue escuchado con atención, hay que reconocer, que con su peculiaridad, también le impuso el tono a los pronunciamientos y definió, la propia atmósfera en que se desarrolló la Conferencia. Hay que decir también que hubo muchos discursos estereotipados, lánguidos y comunes, cuya esencia radicaba en el apoyo incondicional a las ideas promovidas por el Secretario General, en informar acerca de los éxitos logrados en las regiones que representaban, hablar de las deficiencias aún existentes, hacer una tímida crítica al Centro, dos o tres solicitudes y propuestas, y finalmente aseverar de que todo sería cumplido. Pero la gran mayoría de los oradores habló concretamente y de forma emotiva, ardiente e interesante. Se escucharon palabras justas, desacuerdos en cuanto a cuestiones de principios planteadas por el propio Gorbachov, críticas severas a la dirección del partido y del país, y una nota de incomprensión: ¿Por qué tanta premura y precipitación en la adopción de decisiones políticas que no han sido analizadas hasta el final? ¿Cuáles serán las posibles consecuencias de semejantes cambios radicales?

En las sesiones se dijo que el documento pecaba de contener una fraseología revolucionaria desmedida; que superarlo todo de un solo golpe denotaba pereza en las reflexiones, hacer las cosas para salir del paso. Preguntaban: *¡¿Cómo se explica el llamamiento a tomar el poder!? ¿De quién? Es necesario aclarar una cuestión de principios: ¿Qué tipo de socialismo estamos proponiendo?* Hubo muchas objeciones a la propuesta de simultanear los cargos de dirección del Soviet y del Comité Central del partido. En los discursos afloraba con frecuencia la preocupación por el auge del extremismo y el nacionalismo en sus peores manifestaciones en algunas regiones del país. Se habló de lo ilegal que resultaría separar la reforma política de las transformaciones económicas, las cuales fueron expuestas por el Secretario General en forma global. El informe situaba la carreta política delante del caballo económico.

> Hubo quien se quejó del tono aleccionador del informe, aduciendo que si se hablaba en serio de democratización y *glasnost*, eso era inadmisible, pero pienso que aún así muy pocos pudieron suponer en ese momento, cuál era el verdadero peso de esa glasnost y esa democratización.

Gorbachov reaccionó ante las críticas y los señalamientos con nerviosismo, interrumpiendo con réplicas. Intervino reiteradamente, tratando de explicara quienes no lo entendían, la esencia y las ventajas indiscutibles de las reformas propuestas. Su principal argumento consistía en que las leyes económicas actuarían con eficacia sólo cuando las masas participaran en su aplicación. Y precisamente, con el objetivo de activar a las masas, se hacían necesarias las transformaciones democráticas, es decir una reforma económica radical.

> Posteriormente, la práctica demostró que la reforma política realmente «incorporó a'las masas», pero no a las transformaciones económicas, sino a una lucha política, a una oposición. La brusca politización de la sociedad distrajo.a las ¡masas de la solución de las tareas económicas concretas.

Por supuesto, es difícil dirigir a un auditorio conformado por 5 mil personas y si bien por una parte, es difícil satisfacer los intereses y deseos de cada uno, por la otra, también es más fácil ponerse de acuerdo con este auditorio si se conducen las sesiones con habilidad y se llega a las decisiones deseadas bajo la poderosa voz de la mayoría, que fue lo que sucedió.

Las personas, los militantes comunistas, aún no habían perdido la costumbre de responder unánimemente al llamado de la dirección del partido: *Si lo dice el Secretario General, lo propone el Buró Político y el pleno del Comité Central, es que seguramente ellos analizaron el problema y no desean nada malo para el pueblo, por lo tanto, hay que confiar en ellos. Ellos desean hacer las cosas de la mejor forma, entonces, hay que apoyarlos.* Y tuvieron ese apoyo. Se efectuó la votación: adoptado el acuerdo. Esa fue la atmósfera que reinó en la Conferencia.

> En esencia, ¿qué se puede decir? El informe fue estimulante. Lo novedoso cautivó a la mayoría, pero en las reformas propuestas no se tomaron en consideración muchos problemas, dificultades y fueron silenciados los verdaderos objetivos de estas transformaciones. Las

dificultades radicaban en que la reforma política aparecía en el papel como una disertación sólida, pero estaba desvinculada de la realidad. Su carácter problemático y la ambigüedad de sus conclusiones no sólo dejó de tomar en consideración la situación económica concreta en el país, sino que estaba desarraigada de las tradiciones históricas y de las especificidades de nuestro Estado multinacional. No se tuvo en cuenta la agudización que en los últimos tiempos fueron adquiriendo las relaciones interétnicas, ni cómo se estaba caldeando la situación política en varias regiones del país. Y por último, al querer hacer la reforma política junto con la reestructuración del partido, debilitaron el sostén organizativo principal de esa reforma política: el partido y sus cuadros.

Sí, en general el país y el pueblo se encontraban en aquel entonces en un estado de descontento, insatisfacción e inestabilidad creciente. Muy pronto, la incorporación apresurada de una inmensa masa de personas a los procesos políticos relacionados con la preparación y realización de las elecciones a inicio de 1989 sólo logró que la situación se caldeara aún más. La reforma del sistema político echó a un lado todos los demás asuntos, hasta el principal: la economía. Los problemas organizativos vinculados con la reforma se escaparon del control del partido. Las pasiones políticas, la espontaneidad y la fiebre de los mítines abarcaron a todas las personas. Entre el ruido y los estruendos de la verborrea crítica, los llamamientos y las declaraciones, se ahogaron las voces sensatas y juiciosas. Las tribunas de las reuniones, los mítines, los espacios en la radio y la televisión fueron entregados sumisamente a los extremistas, los amantes de hacer declaraciones, los radicales y a los diferentes <<frentes populares>> que bajo las consignas de la *perestroika* y las reformas, introdujeron sus ideas y su política antisocialista y demagógica.

Estoy plenamente convencido de que precisamente en este período ocurrió el quebrantamiento de la propia esencia de la *perestroika*. La tesis crucial y fundamental promovida por Gorbachov acerca de la necesidad de una reforma política radical como la garantía más importante del carácter irreversible de la *perestroika* fue una maniobra ideada o espontánea –esto todavía está por dilucidar– para en primer lugar, ganar tiempo en la búsqueda y realización de medidas económicas eficaces a fin de mejorar las condiciones sociales de vida del pueblo, y en segundo lugar, hacer una nueva concesión ante las presiones de los <<demócratas radicales>> que rodeaban al Secretario General y que se habían propuesto otro tipo de tarea: el desarrollo de la democratización y la *glasnost*.

Según palabras de Yakovlev en su discurso en la Universidad de Tartus en enero de 1993: *En la vía propuesta por Gorbachov hacia la democratización no había nada nuevo, pero la democratización no se desarrolló a través de las instituciones democráticas [...] Esto, en sentido directo, destruyó entonces la sociedad [...] Nos planteamos como objetivo un experimento histórico único: hacer una revolución sin violencia [...] en la sociedad que nosotros comenzamos... sin ningún escrúpulo. Aquí es donde surge una interrogante: ¿a quién se refiere ese nosotros?* En junio de 1988, ¿Gorbachov formaba parte de ese <<nosotros>> o no? Pienso que si no lo estaba formalmente, en esencia ya lo estaba o se encontraba en vías de estarlo; es decir, en vías de renunciar a las ideas originarias de la *perestroika*, de todas sus numerosas declaraciones y juramento de fidelidad al socialismo, a Lenin y a la Revolución de Octubre.

Precisamente a partir de aquí, es decir, del momento en que se realiza la XIX Conferencia del partido, es que se puede efectuar el recuento de su traición a la causa de las transformaciones socialistas de la sociedad. Todo lo demás, como se dice, se convirtió ya en una cuestión técnica. Se fueron materializando, etapa tras etapa, las consignas de la <<nueva mentalidad>>, de los valores de toda la humanidad, de la desideologización, etc. y la *perestroika* socialista se transformó en lo opuesto.

Cuando leo las anotaciones hechas ese día en mi diario me percato de que no nos pasaban por la mente las verdaderas intenciones sobre las cuales no sólo Yakovlev, sino el propio Gorbachov hablan ahora abiertamente.

Pero... la decisión se adoptó. Y el proceso se <<puso en marcha>>, como solía decir el Secretario General. Así se proclamó la primacía de la política sobre la economía, lo cual fue un

grave error estratégico y táctico de los verdaderos partidarios de la *perestroika*.

En realidad, el trabajo para poner en práctica la reforma política y reconstruir los órganos estatales de poder coincidió en tiempo, con los principales procesos de reforma de la dirección de la economía, la introducción de un nuevo mecanismo económico y los aspectos cruciales de la reestructuración de las relaciones económicas. Problemas económicos importantísimos tales como la reconstrucción radical del sistema de preparación y aprobación de los planes, tareas financieras, científicas y lo referente a los abastecimientos y a los precios, fueron dejados a un lado. Los resultados no tardaron en manifestarse. El año 1988 fue el último más o menos estable en el plano económico. Ya en 1989 comienza la depresión económica que se profundizó en el año 1990 y que en el 1993 alcanzó el calificativo de catástrofe económica.

Ahora quiero demostrar con algunos ejemplos concretos cómo se cumplieron las promesas hechas por Gorbachov a los delegados de esta conferencia:

La reforma de los precios, el análisis por todo el pueblo de los cambios de los precios minoristas y la implantación de sus índices... No se realizó.

La nueva atmósfera política abre las posibilidades para los trabajos y las investigaciones científicas. Habrá una profunda transformación en la ciencia... Ocurrió lo contrario: la ciencia soviética y la rusa se siguen derrumbando, su existencia es lastimosa, sobre todo en cuanto a las ciencias básicas.

Se ha creado una atmósfera de libre búsqueda creadora en la cultura, un espíritu de competencia... Lo que ocurrió con la cultura, el arte y todas sus demás manifestaciones, es conocido: los <<protectores>> de la cultura colocaron el arte en una posición sin salida. La intelectualidad resultó ser la parte de la sociedad que quedó más desprotegida.

Sobre e/ retorno a los principios leninistas de colaboración con los países socialistas y otros... La comunidad socialista se desintegró. No tenemos amigos.

La renovación del PCUS y la democratización de la actividad dentro del partido... El Secretariado General abandonó el partido y el PCUS fue declarado ilegal.

Garantizar las condiciones para el desarrollo de las naciones en el actual Estado federativo... La URSS no existe. La Comunidad de Estados Independientes no se acaba de formar. En numerosos lugares hay guerra, miles de víctimas, cientos de miles de refugiados.

Fortalecer realmente la legalidad socialista... Las leyes se ignoran por doquier, la delincuencia ha invadido el país.

Fortalecer los derechos humanos y las garantías sociales... No hay garantías sociales, crece el desempleo y la pobreza.

Dar todo el poder a los soviets... Lo que se preparó fue su liquidación.

De esta forma, la reforma política propuesta por Gorbachov y aprobada en la XIX Conferencia del partido, ratificada posteriormente por el Soviet Supremo de la URSS, no fue un cambio formal de la estructura del Estado, sino una reconstrucción radical del sistema político, que lanzó la economía al mercado, cambió las condiciones sociales de vida de la sociedad, contribuyó a su desmembramiento, debilitó las relaciones entre las nacionalidades e influyó negativamente sobre la política exterior e interior de la URSS.

Estos son los resultados reales del <<experimento de la revolución sin violencia>>, por el que se esforzó el Secretario General del Comité Central del PCUS, posteriormente Presidente de la URSS y sus más cercanos colaboradores. Este es el precio que pagó el partido y el pueblo soviético por confiar en este hombre.

Volvamos a la cronología.

4 de julio

Reunión del Buró Político. Preside Gorbachov.

Se discutieron los resultados de la Conferencia y se adoptaron las medidas inmediatas para poner en práctica los acuerdos. Se dieron encomiendas generales de preparar las propuestas y convocar

el pleno.

21 de julio
Reunión del Buró Político. Dirige Mijaíl Gorbachov.
Otra vez abordamos el tema del cumplimiento de los acuerdos de la XIX Conferencia Nacional del partido. Se elaboró un cronograma para la realización de las rendiciones de cuentas y las elecciones. Entre septiembre y octubre se efectuarán las asambleas de balance en las organizaciones de base; de octubre a noviembre, las conferencias distritales y urbanas; y de noviembre a diciembre, las regionales. También analizamos las propuestas sobre la realización de las elecciones de los órganos de dirección del partido. La reestructuración del aparato partidista antes de que finalice 1988, en el Comité Central y en los órganos de base del partido. Se planteó como objetivo reducir sustancialmente la plantilla de cuadros, variar la estructura y no dividir el aparato por ramas.

De esta forma comenzó simultánemente un trabajo colosal para reformar el sistema político y reorganizar radicalmente las estructruras del partido a todos los niveles, lo que no pudo dejar de influir sobre la tarea fundamental: la preparación y realización de las elecciones de los soviets.

Posteriormente Gorbachov expuso propuestas sobre la materialización de la reforma del sistema político: *En octubre de este año debe prepararse un proyecto de ley sobre las elecciones de diputados populares de la URSS y publicarlo para ser discutido por todo el pueblo. En marzo del próximo año, realizar las elecciones de diputados populares y en abril de 1989, efectuar el Congreso de Diputados Populares. Hay que organizar simultáneamente el trabajo en las repúblicas federadas y autónomas con el objetivo de que los nuevos órganos de poder queden elegidos para diciembre de 1989. En noviembre de 1988, en la sesión del Soviet Supremo, se debe analizar la cuestión <<Acerca de las medidas necesarias para organizar la construcción estatal>> (proyectos de leyes, cambio de la Constitución y otros, por ejemplo, el status de los tribunales.) En 1989 se aprobará la Ley sobre la autogestión y la economía locales, sin lo cual los soviets elegidos no podrán trabajar.*

Este fue el programa que expuso Gorbachov y que fue aprobado por el Buró Político. A partir de este momento comenzó una extensa campaña para reorganizar el sistema político, la que aún continúa en nuestros días. Están en lo cierto quienes plantean que en nuestro país la economía se convirtió en rehén de la política. Esta idea tan simple la expresamos nosotros también en aquel entonces en el Buró Político, pero no la percibieron ni los anteriores ni los actuales dirigentes.

El Buró Político formó una gran comisión del Comité Central para preparar las propuestas y ejecutar los acuerdos de la XIX Conferencia del partido, de la cual formaban parte todos los miembros del Buró Político, los secretarios del Comité Central, funcionarios del partido y la administración, así como científicos, obreros, campesinos y creadores.
Sobre el punto de las medidas para desarrollar y profundizar la reforma económica radical y eliminar las deficiencias que salieron a la luz durante su realización, Gorbachov planteó que era necesario integrar los sistemas ramales de dirección, renunciar al financiamiento presupuestario del aparato de Ids ministerios, otorgar el derecho a los Consejos de Ministros de las repúblicas federadas a formar un pedido estatal republicano, crear un nuevo sistema de impuestos fiscales a los ingresos y formar fondos salariales para las empresas estatales.
Además indicó elaborar propuestas sobre las transformaciones del sistema de planificación y los cambios radicales en las funciones distribuidoras, la ampliación de los derechos y la autonomía de los soviets; el perfeccionamiento del sistema de dirección y del mecanismo económico en el Complejo agroindustrial, la reglamenteción de la actividad de la red de bancos especializados, y la reforma radical de precios y tarifas. Dijo que se debía poner al descubierto el verdadero contenido del concepto de propiedad socialista y propiedad cooperativa, así mismo hacer un análisis del mecanismo económico exterior actual y la reforma de las pensiones y otras.

Este fue un programa inmenso. Por el momento, estaba sólo en papeles. Comenzaron entonces prolongadas y desgastadoras discusiones; se hicieron comisiones, análisis, enmiendas, propuestas... Pasó el tiempo y los asuntos continuaron igual que antes. El sistema, mediante el

cual el partido organizaba y controlaba las transformaciones se destruyó. Los órganos partidistas se fueron alejando de las tareas económicas, ya que estaban enfrascados en su propia reestructuración y en toda la reforma política. Quiero destacar especialmente esta circunstancia: los grandiosos planes trazados se convirtieron en simples palabras.

28 de julio

Reunión del Buró Político. Preside Gorbachov.

Se trataron los puntos que se llevarán al próximo pleno del Comité Central. Se analizaron algunos señalamientos de los miembros del Buró Político al informe. El pleno será mañana y hoy es que hacemos el análisis. ¡Nunca alcanza el tiempo!

¿Cómo organizar mejor el trabajo para variar la estructura del aparato de los comités del partido? Hacen falta recomendaciones concretas para la base. ¿Vale la pena desplegar un trabajo para reorganizar el partido al mismo tiempo que se reforma el sistema político estatal? Esto creará dificultades de tipo organizativo. La situación en la agricultura es mucho más compleja de lo que se expone en el informe. Se necesitan valoraciones y medidas más agudas y específicas.

En general, se percibe que Gorbachov está muy apresurado. No todas las cuestiones se han pensado como es debido. Se desarrolla una ofensiva contra todos los problemas a la vez, cuando lo que se necesita es definir prioridades.

Nos desgastamos en discusiones. En realidad esos temores se expresaron en el Buró Político, pero el Secretario General decía que no se podía perder tiempo, entonces interrumpía a los compañeros y no los dejaba terminar de expresarse, y los señalamientos quedaron en el aire. Él creía en la reforma, se desvivía por la reforma y se lanzó hacia adelante. Eso fue lo que me pareció en aquel entonces.

Rizhkov propuso realizar dos sesiones del Soviet Supremo: una en octubre para debatir el plan para 1989 y otra en noviembre para analizar las cuestiones de la reforma política. Luego planteó la necesidad de proteger los órganos de dirección: *Se desarrolla una ola de ataques y presiones sobre los cuadros. El aparato de los ministerios es presa del pánico: están a la espera de las reducciones y no se trabaja. La autoridad de los ministros hay que apoyarla, no se les puede llamar al orden y sermonearlos constantemente, de lo contrario, ¿cómo van a trabajar?*

Apoyé a Rizhkov, dije que estaba en lo cierto y que esto también ocurría en las regiones; que los secretarios de los comités regionales se sienten presionados.

Nuestros planteamientos provocaron una reacción muy negativa de Gorbachov: Estos son intentos de disminuir la tensión. La prensa tiene todo el derecho de criticar. Rizhkov respondió emotivamente: *¿Qué pasa, ahora tampoco se puede decir nada en el Buró Político?*

Hablaron Gromiko, Ligachov, Shevardnadze y otros. Esta vez, tampoco yo rne pude contener. La situación se tornó embarazosa, los miembros del Buró Político trataron de calmar ambas partes.

A propósito, desde hace casi dos meses no tengo encuentros personales con Gorbachov. Únicamente las discusiones en el Buró Político y un breve intercambio de opiniones antes y después de estas reuniones sobre cuestiones del trabajo diario. Parece ser que la reunión del Buró Político de marzo se le ha quedado bien grabada en la memoria y no sólo eso: mis severas objeciones sobre la esencia de la reforma política no han escapado de su atención.

29 de julio

Pleno del Comité Central.

Tema: <<Sobre el trabajo práctico para materializar los acuerdos de la XIX Conferencia Nacional del partido>>. Informe de Gorbachov: *La Conferencia fue aguda. No sólo se escuchó una crítica, sino también la inconformidad con la marcha de la* perestroika *y sus ritmos. La Conferencia conmovió a la sociedad. El Comité Central elaboró varios documentos que les han sido entregados a ustedes: sobre los alimentos, los artículos y las cuestiones económicas y políticas. Tenemos por delante una etapa importante que es la campaña de rendición de cuentas y las elecciones en las organizaciones del partido. Hay que desarrollarla con el espíritu de la XIX Conferencia. Se han introducido algunos cambios en las instrucciones para las elecciones y para la Comisión Central de Control. Hemos preparado propuestas sobre la reorganización del aparato del partido. El principio es la subordinación del aparato al órgano de elección. Debemos liberar al aparato de la actividad*

administrativa.
Más adelante habló de la reestructuración de los soviets: *Esto es una tarea importante para perfeccionar el sistema político. Se requiere de actas jurídicas y cambios en la Constitución, así como la aprobación de algunas leyes. Las leyes sobre las elecciones en las repúblicas federadas pueden que no sean iguales. Hay que preparar la Ley sobre la autogestión de los soviets. Las elecciones al Soviet Supremo de la URSS se realizarán en marzo de 1989 y el Congreso, en abril. Se requiere precisar las funciones de los consejos de ministros de las repúblicas federadas y ampliar sus derechos.*
Posteriormente Gorbachov se refirió a los problemas actuales, a las deficiencias, al quehacer de los comités del partido y terminó con este llamamiento: *Hay que trabajar, hacer que la* perestroika *avance a la luz de las disposiciones políticas de la XIX Conferencia del partido.*
Muy pocos hablaron, se sentía cierta indiferencia. Los discursos apasionados del Secretario General ya no causaban la misma impresión que antes.
Se ajustó la instrucción referente a la campaña de rendición de cuentas y a las elecciones en los núcleos. Fueron aprobados los siguientes documentos: <<Sobre las direcciones fundamentales de la reestructuración del aparato del partido>>, <<Sobre el trabajo práctico para materializar los acuerdos de la XIX Conferencia del partido>> (se formó una comisión del Buró Político) y <<Sobre las medidas para mejorar el abastecimiento de víveres en el país>>.

18 de agosto
Reunión del Buró Político. Preside Ligachov. (Gorbachov está de vacaciones.)
Nos referimos a los plenos ordinarios: el de noviembre estará dedicado a la concepción del desarrollo económico social hasta el año 2005, el de febrero de 1989, a la política agraria del partido en la etapa actual y de junio de 1989, al perfeccionamiento de las relaciones interétnicas en el país.
Luego Yakovlev informó sobre los resultados de su visita al Báltico. Está satisfecho con el viaje y los encuentros: *El movimiento de los frentes populares es en apoyo a la perestroika. ios comités centrales de los partidos comunistas controlan la situación. Existe un pánico injustificado. En la base todo se desarrolla normal, de forma democrática y abierta.* (La información se recibió con tranquilidad y prácticamente no hubo debate.)

20 de agosto
Viajé hacia las regiones orientales. Visité Amur y Chitin. El 26 regresé a Moscú.

8 de septiembre
Reunión del Buró Político. Preside Gorbachov, quien nos informó detalladamente sobre la reorganización del aparato del partido. Todos participamos en el debate.
Ligachov se pronunció por una decisión cardinal: *El aparato del partido no sólo debe ocuparse del trabajo político, teórico e ideológico, sino también del organizativo y del control. Es cierto que se necesitan fuerzas <<frescas>>, pero estas deben conocer la vida en la localidad. En muchas regiones decae la disciplina y se manifiestan intereses regionalistas y administrativos. ¿Acaso los comités del partido deben mantenerse como observadores, ajenos a la situación? Esto para mí es inadmisible.*
Rizhkov. *Apoyo las propuestas. Se requiere una determinación exacta de las funciones de los departamentos del Comité Central como pueden ser, por ejemplo, el de Defensa y el Agrario. Acerca de la gran cantidad de resoluciones que se adoptan en el Comité Central, considero que no todas se justifican, no nos alcanza el tiempo para cumplirlas y mucho menos para elaborarlas. En general, considero que últimamente nos hemos metido en un atolladero de papeles.*
Vorotnikov. Yo hablé sobre la materialización de las propuestas para la reorganización del partido: *Unos se alejan de su trabajo, mientras que otros, los soviets, no están listos para asumirlos. No se puede permitir que la dirección de la economía del país patine. ¿Están preparados los órganos de la economía y los soviets para asumir en este momento la responsabilidad que durante decenios recayó sobre el partido? Hay que garantizar un trabajo preciso. Es necesario renovar a los cuadros, pero de forma bien pensada y sin prisa. Actualmente en algunos lugares los cambiamos hasta dos*

y tres veces.
Yakovlev: *El partido es la vanguardia política. El poder ejecutivo y el mecanismo económico deben garantizar la dirección de la economía. Acerca de las funciones de los soviets, estas no son cuestiones sencillas, tal vez le dediquemos una sesión para analizarlas. Estoy de acuerdo, realmente hace falta meditar. (¿!) Sobre los periódicos en la base: estos deben ser órganos del partido.*
Zaikov: *Es necesario delimitar con exactitud las funciones de los comités ejecutivos y los soviets.*
Shevardnadze: *Dedicamos poco tiempo a los problemas políticos y sociales de envergadura. Los hechos evidencian esta situación... Existen irregularidades. ¿No nos conducirá la reorganización al debilitamiento del partido...?* (Gorbachov lo interrumpe: *Con mayor probabilidad, nos conducirá a su fortalecimiento, todo depende de la forma en que trabajemos*.) *Sí, estoy de acuerdo* –afirmó Shevardnadze– *en que el aparato requiere atención, purificación y renovación; pero este es un trabajo muy delicado que hay que desarrollarlo de forma bien pensada.*
En este mismo sentido se pronunciaron muchos compañeros. Hubo dudas, pues en la práctica los comités del partido estaban «en el aire», ya que al conocer desde hacía más de un año que habría una reducción de plantillas y cambios en sus funciones, les era muy difícil seleccionar nuevos cuadros, al tiempo que se les producía un éxodo de los más calificados.
Gorbachov: *De esta forma estamos de acuerdo con las propuestas. (¿!) Los nombres, las funciones y la estructura se pueden analizar más. Está claro que el partido está sobrecargado con asuntos corrientes. Algunos tienen prisa. (¿!) Desde la idea hasta su maíerilización hay que recorrer un camino, y precisamente es el partido quien debe encabezar este trabajo.*

19 de septiembre
Reunión del Buró Político. Preside Gorbachov.
El primer punto versó sobre la situación en la República de Afganistán. Se acordó preparar una carta a Nadjibula. Shervardnadze, Yazov y Medviedev viajarán hacia ese país. Allí se desarrollan procesos dinámicos. Lo principal es la parte norte. Hay que reforzar los puntos fundamentales. El más peligroso es Ajmet Shaj. Dos terceras partes de los senadores no son miembros del Partido Popular Democrático de Afganistán. De los 32 miembros del Gobierno, sólo 13 militan en dicho partido. Por lo visto, fue un error abrir las fronteras con Pakistán. Las fuerzas de oposición aumentan. Conclusiones: reafirmamos nuestra línea hacia un arreglo político con la retirada de nuestras tropas. Subrayar las acciones negativas de los Estados Unidos y de Pakistán ya que estas evidencian un desvío de los acuerdos de Ginebra. La discusión giró en este sentido.
Después de la reunión del Buró Político tuve un encuentro con Gorbachov. Conversamos sobre mi próxima visita a la República Federal de Alemania. Me dio un mensaje verbal para KohI. Están previstos encuentros con Genscher y Vogel, posiblemente también con Mies. Las negociaciones fundamentales serán con Rau y Spat. Mantendremos nuestra política de principios sobre la cual desarrollaremos las relaciones y la colaboración.

El 21 de septiembre partí hacia la República Federal de Alemania con la delegación de la RSFSR. La visita se extendió hasta el 24 de ese mismo mes. Durante esos días pude realizar los encuentros previstos en el programa.

El 23 de septiembre visité la sede del Partido Comunista de Alemania donde sostuve una conversación con Mies y Schroder en la que estuvo presente Manfred Kapluck. (A todos los conozco desde 1971.) Nuestros amigos están preocupados por la situación en la URSS: *¡¿Hacia dónde van ustedes?!* –me preguntaron. Traté de tranquilizarlos. Ellos están molestos por los ataques de nuestra prensa. (El artículo de Zagladin publicado en Tiempos Nuevos los dejó especialmente perplejos. Era nuestro amigo y...) La conversación fue un tanto triste, yo diría que pesimista. Mies está muy abatido y ¡qué clase de luchador era! Nos despedimos y partí.

26 de septiembre
Me reuní con Gorbachov en el Comité Central. Le hablé detalladamente sobre la visita a la República Federal de Alemania, las pláticas con KohI, Genscher, Rau, Spath y Vogel. Le informé acerca del interés de KohI por su próxima visita a la URSS, la que desea que se efectúe en una

atmósfera familiar y abierta (un té privado con Gorbachov, un programa para la esposa, etc.). Posteriormente le narré el encuentro con Mies y su preocupación por el desarrollo de los acontecimientos en nuestro país y en el mundo.
Después de escucharme, Gorbachov precisó varios aspectos sobre la RFA y luego desvió la conversación hacia el cumplimiento de los acuerdos de la XIX Conferencia del partido. Se refirió a la necesidad de cambiar los cuadros, de dar una nueva estructura para los soviets y los órganos del partido.

En esta conversación me pude percatar que ya Gorbachov no solicitaba consejos, ni escuchaba opiniones como antes, simplemente informaba sus decisiones.

Me dijo que pasarían al retiro Gromiko, Solomentsev, Demichev, Dolguij y Dobrinin: *Ha llegado el momento*. *Ellos, en lo fundamental, lo entienden* (no pude precisar si él había hablado con ellos.) Dijo que Chebrikov se trasladaría del KGB al Secretariado del Comité Central para atender los órganos administrativos y de orden interior. (Yo conocía que Gorbachov estaba perplejo por el hecho de que entre 1984 y 1985, por la línea del Ministerio del Interior, de Fedorchuk y al parecer también del KGB, se estaba realizando una verificación sobre algunos aspectos de su trabajo en Stavropol. Se alarmaba al recordar esto: *¿Cómo pudieron hacerlo?* Quiere decir, que aún lo recordaba.) También Biruikov será nombrado vicepresidente del Consejo de Ministros y se situará a Talizin en el lugar de Antonov, es decir, para el CAME y este pasará a retiro; se elegirá miembro del Buró Político a Medviedev y se le asignará la esfera ideológica; Yakovlev atenderá las cuestiones internacionales. A Ligachov y Nikonov, el Complejo agrario: *Allí habrá'trabajo para los dos* –subrayó.
En lo que a mí respecta, me informó que yo ocuparía el cargo de presidente del Presidium del Soviet Supremo de la RSFSR y continuaría como miembro del Buró Político: Tú mismo entiendes cómo ha crecido el papel de los soviets. *¿Cómo presidente del Consejo de Ministros de la RSFSR, pudiera ser Vlasov? Sí, debemos elegirlo y también miembro suplente del Buró Político.* Así están *las cosas* –me dijo.
La conversación transcurrió en un tono tranquilo. Gorbachov se desenvolvió con libertad y seguridad. Seriamente y sin el acostumbrado humor me ratificó: *Tú debes comprender esto correctamente.* Yo, por supuesto, no tenía un pretexto para negarme: *Si es lo que hace falta* –contesté– *trabajaré*. *Eso está bien –apuntó–. Todo esto se debe analizar también en el pleno.*

La conversación y las propuestas dejaron en mí cierta desazón. Yo estaba acostumbrado al trabajo operativo y administrativo en el Consejo de Ministros, incluso cuando fui secretario de un comité regional también desempeñé ese tipo de labor que se diferencia de la actividad legislativa del Soviet Supremo; pero en virtud de que estaba en marcha una reagrupación de fuerzas pensé: <<Bueno, puede ser que así deba ser>>. En aquel entonces todavía no le había dado importancia a su frase pronunciada el 25 de marzo de 1988: *Vitali Ivanovich: Te liberaremos de todas las preocupaciones.*

Tampoco estaban claros los motivos de los retiros de Dolguij y de Dobrinin, pero sí lo estaba la causa del traslado de Ligachov a un sector de responsabilidad, la agricultura, ya que de esta manera, Gorbachov lo situaba realmente en un papel secundario. Yo supuse que en la menor brevedad pasaría a retiro también a Nikonov, el cual en los últimos tiempos había superado el límite de la sumisión y entraba con frecuencia en discusiones agudas y acaloradas con Gorbachov acerca de los problemas de la agricultura, en los que él era un verdadero especialista.

30 de septiembre

Pleno del Comité Central del PCUS. (Duró una hora.)
El tema fue <<Acerca de las propuestas relacionadas con la reorganización del aparato del partido a la luz de los acuerdos de la XIX Conferencia del partido>>. Gorbachov dio lectura a la declaración de Gromiko solicitando su retiro. Ligachov propuso recomendar al Soviet Supremo la liberación de Gromiko de sus responsabilidades como presidente del Presidium del Soviet Supremo de la URSS. La votación fue unánime.
Gromiko: *Por supuesto, siento tristeza, pero... hay que tener en cuenta la edad. Todos atravesamos las etapas de la vida, algunos más, otros menos. Gracias por las palabras*

afectuosas...
En cuanto a la declaración de Solomentsev, también se aprobó liberarlo.
Gorbachov explicó el tema de la reorganización del aparato partidista y la formación de comisiones del Comité Central. Luego informó el movimiento de los cuadros: Demichev, Dolguij y Dobrinin pasarían a retiro. Se sometió a votación y se aprobó la elección de Medviedev como miembro del Buró Político; la de Chebrikov, como secretario del Comité Central; de Biriukova y Talizin como miembros suplentes del Buró Político, y de Lukianov como primer vicepresidente del Soviet Supremo de la URSS y miembro suplente del Buró Político, fueron sometidas a votación por separado y se aprobaron. Asimismo, Dugo fue propuesto para ocupar la presidencia del Comité Político Consultivo todo lo cual fue aprobado,
Concluido este paso, hizo uso de la palabra Mijaíl Gorbachov: *Estamos ante el problema de la dirección del Presidium del Soviet Supremo de la RSFSR y de su Consejo de Ministros. El Buró Político ha decidido recomendar a Vorotnikov como presidente del Presidium del Soviet Supremo de la RSFSR, después de liberar de estas responsabilidades a Orlov. Se recomienda a Vlasov como presidente del Consejo de Ministros. Ligachov somete a votación la propuesta de Vlasov para miembro suplente del Buró Político.*
Ligachov: *Sobre el Presidente del Presidium del Soviet Supremo de la URSS, el Buró Político recomienda a Gorbachov.* (Votación a favor.) Gorbachov expresó su agradecimiento e informó sobre la recomendación de Kriuchkov como presidente del KGB.

1 de octubre
Fue celebrada la sesión del Soviet Supremo de la URSS.
Todas las cuestiones de los cuadros fueron analizadas y solucionadas.

3 de octubre
Reunión del Buró Político.
Gorbachov informó sobre la situación en Nagorni Karabaj: *Es necesario analizar esta cuestión. Encomendar a la comisión de Yakovlev esclarecer lo que allí sucede.* (¡De nuevo esta comisión! ¿Qué ha hecho?)
A continuación Gorbachov realizó la valoración política de los resultados del pleno de septiembre: *Tuvimos el apoyo del Comité Central y del Soviet Supremo y espero que también contemos con el de todos los trabajadores. Las medidas adoptadas consolidan al Comité Central y a la dirección del partido y del Estado. Esto es muy importante en un momento tan decisivo como el actual, para la* perestroika. *Esos pasos se realizaron sobre la base de los principios de la democracia partidista.*
Como resultado, hemos llegado a otro eslabón del desarrollo de los principios democráticos. Obtuvimos premisas políticas más seguras para materializar las reformas de la perestroika*. El pueblo espera acciones más decisivas, por lo cual se requiere que aumente el quehacer del partido, de los soviets y de los órganos económicos. Les pido a los compañeros que también partan de esto. No podemos dejar pasar esta oportunidad de hacer avanzar nuestra causa.* (Con estas <<felices>> recomendaciones, concluyó la primera parte de su discurso, con ecuanimidad y con inmutable voz de líder.)
Luego volvió a tomar la palabra y refiriéndose al trabajo del Buró Político dijo: *Lo principal es la preparación y la elaboración colectiva de las decisiones de principios de la política interna y externa. Pensemos en el país, esto es lo más importante. Es necesario sumar (esta es su expresión más popular: Sumar, atraer a las fuerzas creadoras). No quedarse al margen cuando las pasiones se desencadenan en la sociedad.* Indicó que las reuniones del Buró Político se efectuarían una vez por semana. Acerca del Secretariado, dijo: *En realidad hay dualidad de funciones entre el Secretariado y el Buró Político. No se le debe confeccionar un plan rígido. El Secretario General determinará cuándo será necesario reunir al Secretariado.*
De esta forma Gorbachov redujo a cero las funciones del Secretariado.
Sobre la distribución de las responsabilidades, Gorbachov informó que se ocuparía del Buró Político y del Secretariado, de los principales problemas de la política interna y externa, la construcción del partido y los cuadros, así como de la defensa. Los restantes secretarios serán agrupados en comisiones, las que estarán formadas por diez o 12 personas. Se incluirán en esta a

los miembros del Comité Central a fin de aprovechar su experiencia.
Referente al Soviet Supremo dijo que el Presidium debe estar orientado hacia la materialización de la reforma política y la elaboración de actas legislativas: *Es necesario formular una disposición temporal sobre el Presidium de los soviets y aplicarlo en dos o tres repúblicas, regiones y en Moscú.* Asimismo planteó que había que elaborar una propuesta al GOSPLAN sobre el estado financiero y económico de los soviets: *Hay que fortalecer con seriedad el aparato del Soviet Supremo. En estos momentos tiene un carácter rutinario.*
Sobre el Consejo de Ministros planteó la necesidad de reflexionar en el trabajo del Gobierno debido a los cambios que hay en la actividad del Soviet Supremo y del Comité Central: *Ahora ha aumentado considerablemente la responsabilidad del poder ejecutivo. Estos órganos deberán hacerse cargo de todas las cuestiones que antes atendían el Buró Político y el Secretariado. El Presidium del Consejo de Ministros, los órganos permanentes del Consejo de Ministros y los ministerios, deben erradicar las deficiencias existentes en el trabajo, especialmente en el control.*
En cuanto al partido indicó que era necesario un aparato nuevo que respondiera a las demandas actuales, que atrajera fuerzas frescas, pero que estas sean las más preparadas desde el punto de vista político y profesional, y que había que tener en cuenta la edad. Asimismo las plantillas deben reducirse al 50 % por lo que hay que preocuparse por la ubicación laboral de los funcionarios que queden fuera de la misma. Por otra parte, se elevará el salario de los funcionarios del aparato en todos los niveles.
Sobre el trabajo de los soviet locales: *No permitir que se forme un vado; es decir, que no suceda que el Comité regional se desvincule de los problemas y que el soviet no los asuma.* El análisis de este asunto se le encomendó a Sliunkov, Medviedev, Razumovski y Lukianov.
Después de la sesión de noviembre se tomará la decisión de formar los nuevos soviets con el Presidente del Presidium, o sea con el Secretario del Comité regional. Así terminó su discurso el Secretario General y Presidente del Presidium del Soviet Supremo de la URSS. No hubo discusiones. Ese mismo dfa se realizó la sesión extraordinaria del Soviet Supremo de la RSFSR, en la que Gorbachov propuso la liberación de Orlov y la elección de Vorotnikov para el cargo de presidente del Soviet Supremo de la RSFSR. A continuación hice un breve discurso y propuse la elección de Vlasov como presidente del Consejo de Ministros de la RSFSR. Finalmente, Vlasov hizo uso de la palabra.
De esta forma, a partir del 4 de octubre de I988, pasé a trabajar en el Soviet Supremo de la RSFSR.

10 de noviembre
Reunión del Buró Político.
Información de Lukianov sobre las repercusiones que ha tenido el proyecto de ley sobre los cambios en la Constitución: *Hay objeciones por la elección de los diputados provenientes de las organizaciones sociales. Si vamos a elegir, que sea una elección de todo el pueblo. No hace falta un congreso. La elección de Presidente del Soviet Supremo debe ser por votación popular. También hay otras objeciones. Las respuestas más negativas son de las repúblicas del Báltico. Allí se pronuncian por una confederación, por tener su propia moneda y establecer relaciones contractuales con las otras repúblicas, incluso plantean hasta su salida de la URSS.*
Gorbachov: E5 necesario una ley que establezca el orden a seguir para separarse de la URSS. ¿Qué variantes propone, Lukianov?
Lukianov: *Propongo determinar con más exactitud, desde el punto de vista jurídico, por qué no debe hacerse una confederación y eliminar del proyecto los aspectos que se refieren a la autodeterminación de las repúblicas. Darle solución en el Congreso. No se puede permitir de ninguna forma el precedente de que cualquier república abandone la URSS. Estos son pasos que conducen a la desintegración del país.*
Gorbachov: *Hay que tomar como base los planteamientos de la Conferencia del partido: la opción socialista, el poder de los trabajadores, el fortalecimiento de la Unión sobre la base de la armonía, consolidar el poder central y los derechos de las repúblicas. Debemos realizar las reformas por etapas, desde arriba. Esto hay que decírselo a la gente. Hay que actuar decididamente contra los intentos de desintegrar la Unión y la economía, acerca de lo cual algunos militantes de los*

<<frentes populares>> hablan abiertamente. No podemos demorar la sesión del Soviet Supremo. Trabajar con las propuestas de las repúblicas; es decir, analizar, convencer.

23 de noviembre

Gorbachov llamó por el selector a los miembros del Buró Político: *Se ha agudizado el conflicto entre Azerbaidzhán y Armenia. Debemos emitir decretos sobre la implantación del toque de queda en Bakú y el recrudecimiento de las normas para poner fin a los desórdenes.* Planteó la necesidad de analizar durante el pleno la situación con los partidos comunistas de ambas repúblicas: *Se puede crear un buró de organización en la Región Autónoma de Nagorni Karabaj y adoptar otras medidas.*

Estuvimos de acuerdo con sus propuestas, pero apuntamos que esto había que analizarlo de forma más detallada y no por teléfono.

24 de noviembre

Reunión del Buró Político.

En la sala Orejov hicimos un análisis de la situación en Transcaucasia y el Báltico que se tomó candente. Hubo un enfrentamiento entre Ligachov y Medviedev cuando este último razonaba acerca de que era necesaria alguna «salida». *¿Cuál?* –espetó molestó Ligachov y agregó: *Lo que se necesita es mantener una posición partidista honesta y no ser indulgentes con los extremistas y nacionalistas, de lo contrario el problema terminará en una guerra. Basta ya de ser <<luchadores por la paz>>.* Todos se pronunciaron menos yo. En general se concluyó que hacía falta adoptar medidas eficaces y radicales para una solución política, pero también llevar a cabo una guerra irreconciliable contra las acciones abiertamente provocadoras de los nacionalistas y extremistas.

28 de noviembre

Pleno del Comité Central del PCUS. El tema central fue «Sobre las medidas para realizar la reforma política en la organización del Estado». Las palabras de apertura fueron pronunciadas por Gorbachov: *La discusión se está desarrollando de forma abierta. Lo principal es aprender a trabajar en las nuevas condiciones, no dejar llevarse por los estados de ánimo y las emociones. La reforma política, en contacto con las medidas económicas y de otro tipo, nos permite solucionar las tareas más importantes que nos plantea la* perestroika.

Comenzó el débate. Fui el primero en pronunciarme.

Vorotnikov: *Como sabemos, en los primeros momentos me manifesté en contra de una serie de innovaciones, pero paulatinamente me fui inclinando a favor de la necesidad de realizar cierto perfeccionamiento en el sistema estatal. Al parecer no lo comprendía todo completamente: <<quizás las propuestas de Gorbachov darán un determinado efecto, se fortalecerá el poder central, se ampliarán los derechos de las repúblicas y de los soviets locales>>* –pensaba. (Fue en este tono que yo hablé en el pleno.) *Existe un gran interés en el pueblo por los documentos de la reforma política. Los puntos de vista son muy diversos, con frecuencia diametralmente opuestos, pero la mayoría de las opiniones sobre los proyectos son positivas; sin embargo, al hablar sobre el pluralismo de criterios y valorar los enfoques políticos que se manifestaron en el curso de las discusiones, es necesario mantener las posiciones de principio. Estas deben tener un carácter constructivo, fortalecer nuestro régimen y contribuir a que se consolide un Estado único. Esto es importante. Durante los debates, también salieron a relucir aspectos negativos y el empeño de desviar la opinión pública de los proyectos en discusión. Además, hubo intentos premeditados de propinarle un golpe a los <<centros nerviosos>> del sistema político soviético, sembrar la discordia en el Estado. Empezaron a proclamarse abiertamente consignas antisoviéticas mezcladas con el separatismo nacionalista, todo lo cual es ajeno a la esencia intemacionalista de nuestro Estado socialista. Comenzó a extenderse el virus de la desconfianza entre las personas de diferentes nacionalidades y a pronunciarse la vergonzosa palabra –ya olvidada hacía tiempo– de forastero y a hablar de los emigrantes. Apareció también el término de <<población rusoparlante>>. Personalmente para mí no estaba claro a qué categoría de naciones se referían, ya que el bilingüismo es algo natural no sólo para la RSFSR, sino también para las demás repúblicas.*

Algunos medios de comunicación masiva se convirtieron en portavoces de los círculos nacionalistas los cuales a la vez que proclamaban a viva voz la democracia, no admitían de cerca a los que mantenían otros puntos de vista. Algunas repúblicas hasta adoptaron actas anticonstitucionales y plantearon exigencias con carácter de ultimátum dirigidos al poder central. ¡Y todo esto se producía como si fuera en aras y para el bien de la perestroika/

Sí, se acumularon muchos problemas provocados por el pasado y por causas actuales. No hay uniformidad en el desarrollo económico de algunas regiones, existe la especificidad nacional: los problemas del idioma, la cultura, etc., pero ¿qué pasará si comenzamos a preocupamos solamente de nosotros mismos, a plantear ultimátums, si empezamos a separarnos unos de otros y tomamos el rumbo del autoaislamiento? ¿Acaso esto no es un absurdo?

Las estructuras de dirección en la RSFSR, también requieren ser perfeccionadas en todos los niveles del poder estatal. Es necesario ampliar las prerrogativas de las regiones y repúblicas autónomas, así como de los órganos de los soviets en los territorios, las regiones, los distritos y los soviets rurales, además de darles la posibilidad real de dirigir su territorio. Hay que delimitar con exactitud los derechos y los deberes, así como las potestades de los soviets locales en todos los eslabones.

Y por último, en las discusiones del proyecto se escucharon voces que planteaban un carácter antidemocrático, pero los autores de estas declaraciones entienden el concepto de democracia de una forma peculiar, ya que proclaman a un mismo tiempo consignas discriminatorias de los ciudadanos por el idioma, tratan de dividir a las naciones en más dignas y en menos dignas, se esfuerzan por introducir el censo de residencia permanente, aspiran al encierro económico, a la creación de ejércitos republicanos, a una moneda propia, etc. ¡¿Y esto se presenta como la salvaguarda de las ideas democráticas?!

Todo esto está muy, pero que muy lejos de la democracia. Existen también personalidades extranjeras que «democráticamente» tratan de <<meter una cuña>> entre los pueblos de la URSS, siembran discordia y enfretamientos entre estos. Sin embargo ellos no admiten ni siquiera la ¡dea de debilitar sus estados multinacionales. Rechazan incondicionalmente cualquier separatismo. Además, mantienen una política integración ista y fortalecen por todos los medios las relaciones económicas y de otro tipo con los Estados europeos, por ejemplo.

Conclusión: Es preocupante el contenido extremadamente negativo de las plataformas de los aparentes partidarios de la perestroika. Tampoco podemos aprobar los métodos que utilizan para introducir sus ¡deas: el chantaje abierto a los que no están de acuerdo, la vigilancia en piquetes y la desinformación. Actualmente franqueamos el umbral que separa los objetivos estratégicos de la perestroika y /os asuntos prácticos concretos. Ante el partido y el país sé alza una tarea de gran complejidad y múltiples dificultades que requiere de la unidad.

Posteriormente intervinieron Sherbitski, Foteiev y otros, en total 11 personas. Luego Gorbachov hizo uso de la palabra: *Aplaudo la discusión. Esto enriquece el trabajo del pleno. El partido debe estar preparado para actuar en las nuevas condiciones, ante circunstancias imprevistas que pueden surgir en uno u otro lugar. Defendemos la perestroika y desarrollamos sus valores cuando rechazamos la demagogia, el extremismo, el espíritu aventurero y la legalidad. Se escuchan voces planteando hasta dónde nos ha llevado la perestroika; estos son los propagadores del pánico y deben ser puestos en su lugar.*

29 de noviembre
Sesión extraordinaria del Soviet Supremo de la URSS a fin de analizar el tema: <<Acerca de las medidas para realizar la reforma política en la esfera de la construcción estatal>>. La sesión aprobó las propuestas de Gorbachov al final del debate.

6 de diciembre
Despedida a Mijaíl Gorbachov que partió hacia los Estados Unidos a fin de participar en el período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas. Posteriormente realizará una. visita oficial a Cuba y a Inglaterra. Le acompañan Shevardnadze y Yakovlev.

7 de diciembre
13:50 horas
Llamó Sliunkov (Ligachov no se encontraba en Moscú): *Hubo un fuerte terremoto en Armenia. El epicentro abarca Rirovakan, Spitak, Stepanovan y Leninakan. Hay grandes destrozos y muchas víctimas. Arutiunian y Sherbina partieron de Erevan hacia el lugar de los sucesos. A las 15:00 horas analizarán en el despacho de Rizhkov las medidas urgentes. Estamos formando una comisión gubernamental.*
20:00 horas
Llamó Rizhkov. Parte por la madrugada hacia Erevan junto con Sliunkov y la comisión: *El terremoto fue de una fuerza sin precedente; en los últimos 80 años no había habido otro igual en el mundo. Sherbina y Chazov están en el lugar del desastre. Hay muchos muertos, enormes destrucciones. Se necesitan recursos y equipos. Veremos en el lugar. Se requiere la ayuda de Rusia. Ya se le informó a Gorbachov en los Estados Unidos.*

8 de diciembre
*2*1:00 horas
Llamó Medviedev. Me informó que Gorbachov decidió interrumpir su visita y regresar a Moscú.

10 de diciembre
9:00 horas
Gorbachov partió hacia Erevan. (Rizhkov se encuentra allá desde el día 8.)

11 de diciembre
20:00 horas
Gorbachov regresó de Armenia. Conversamos en el aeropuerto. Lo vi impresionado por la tragedia: *La situación es muy compleja. Se está recibiendo ayuda. Hay gran confusión y caos organizativo. Existe el intento de las organizaciones informales de avivar el odio nacional, incluso en medio de estas circunstancias catastróficas.* Dijo que tuvo una conversación violenta en Erevan y que dio una respuesta enérgica: *Es necesario elevar el papel del Partido Comunista.*
Gorbachov está alarmado. Todo lo visto en la región del terremoto es espantoso, una tragedia sin igual. Está contrariado también por el hecho de que interrumpió la visita, no sabe qué hacer en relación con Cuba e Inglaterra.

20 de diciembre
Llamó Yakovlev. Me preguntó de manera oficial si estaba de acuerdo con presidir la delegación que participará en los festejos por el XXX Aniversario de la Revolución Cubana. Subrayó que lo había solicitado Gorbachov. *Si es necesario iré* –dije–*, aunque debería ir el propio Gorbachov, ya que su visita en el mes de diciembre fue suspendida.*
Del 21 al 24 de diciembre estuve de recorrido por la República Socialista Soviética Autónoma de Chuvashia.

26 de diciembre
Llamé a Gorbachov. Le recomendé insistentemente ir sin falta a Cuba y no cambiar el orden de las visitas interrumpidas. Él me explicó que no estaba claro el calendario y que también era necesario ir a Inglaterra.
–*Te lo pido, es necesario. Piénsalo otra vez, eso no se puede postergar* –dije–*. Recorriste todos los países socialistas varias veces y no has estado en Cuba.*
–*Está bien, lo pensaré. No me presiones. Ahora, acerca de tu visita y del contenido de tus conversaciones con Fidel Castro, exprésales un apoyo total a ellos y esclaréceles nuestras iniciativas y la situación en el país.*

27 y 28 de diciembre
Reunión del Buró Político. (Desde el 2 de diciembre no se convocaba el Buró Político.)
El primer punto fue la información de Gorbachov sobre su visita a Nueva York. Él estaba muy

satisfecho con el resultado de la misma. También nosotros compartíamos sus valoraciones. Al parecer, finalmente han comenzado a contar con nosotros y a atender nuestras iniciativas. Compartirlas o no, es ya otro asunto.

Gorbachov: *Al desarrollar la concepción de la <<nueva mentalidad>>, hemos arribado a una etapa muy importante. Lo que ocurre en el mundo no es ajeno a nuestra influencia. Es necesario incrementar los esfuerzos. ¿Cómo se desenvuelve la situación? Esta requiere de un análisis cuidadoso y de valoraciones sopesadas; ha tomado a muchos por sorpresa. Lo importante es que seleccionamos una táctica correcta y no nos pusimos a esperar las negociaciones: salimos a una amplia tribuna social.* (Se trata de las propuestas planteadas en la intervención ante la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre la reducción unilateral de armamentos y de las Fuerzas Armadas, entre otras cuestiones.) ,

No podemos permitir que los círculos políticos de los Estados Unidos y de Occidente rompan el ritmo. Actualmente a ellos les es difícil rechazar lo que hemos propuesto. Esto significaría desenmascararse, mostrar la verdadera cara. Están buscando una salida, sin embargo, los comentarios de que <<la nueva mentalidad es sólo palabras>> han sido desmentidos con nuestras iniciativas.

La política de la URSS dirigida a solucionar los problemas regionales tuvo un significado importante. Esto transforma nuestra imagen ante los ojos de la opinión pública. Los cambios que se aprecian en la actitud hacia nosotros son evidentes. La reacción ante la desgracia de Armenia así lo demuestra. Se desarrolla una ola sin precedentes de condolencia y ayuda. De esta forma, se confirma nuestra tesis de que en el mundo ha madurado el sentido acerca de que todos vivimos en un mundo único e interrelacionado, de que los pueblos se han cansado de la carrera armamentista. Además, los políticos afirman que la URSS logró superar los límites, es decir, que paralelamente al desarme se han planteado y concretado otros problemas: humanitarios, ecológicos...

Entre los círculos conservadores hay alarma y preocupación, también intentos de sembrar dudas, sospechas, no permitir que se destruyan los cimientos, podría decirse, de la guerra fría. De esta forma, a fin de cuentas, se quebrará toda la concepción de las fuerzas imperialistas, surgida y desarrollada a partir del período postbélico. ¿Cómo explicar la causa de estos cambios en el mundo? ¿Por qué ya no se asimila la política de la guerra fría? También nosotros necesitamos realizar un análisis más profundo. Surgen las interrogantes de ¿qué política ellos seguirán? ¿Qué estarán pensando? ¡¿Los cambios ocurridos son una especie de resultado de la crisis del socialismo, es decir que nosotros estamos <<desmontando el socialismo>>?! Estos son intentos para restarle valor a nuestros esfuerzos de perestroika*, es decir, que ya no tenemos en dónde meternos y ellos sacan la conclusión de que los Estados Unidos no tienen por qué emprender algo, puesto que la URSS abandonará por sí misma sus posiciones de principio. Así piensan algunos políticos, pero los círculos liberales tienen otra opinión: la URSS no renunciará al socialismo, sino que lo salvará al igual que el capitalismo se salvó a sí mismo.* (El programa de Rooseveit sobre la solución de los problemas sociales.) *Además, reconocen que la URSS demuestra un enfoque analítico, una actitud autocrítica con respecto a sus problemas, lo cual no se decide a hacer de ninguna manera el mundo capitalista. Esto se refiere en especial a una superpotencia: los Estados Unidos. Pero ya es hora –dicen los periódicos–, de ocuparnos de la autocrítica ya que nosotros también tenemos muchas deficiencias.*

Por cierto, ellos advierten que no se deben sacar conclusiones apoyándose en los derechistas, ni en las publicaciones de la prensa soviética, ni en la exigencia de rechazar el capitalismo. Eso es una obcecación peligrosa. Esto no sucederá. También hay otra tendencia que plantea que la fuente de los cambios en la política soviética está en la presión ejercida por los norteamericanos que nos obligó a hacerlo. Si este tipo de política –subrayó Gorbachov–*, prevalece oficialmente, la cosa será más compleja. En cierta medida estas tendencias también se manifiestan en las relaciones y en las negociaciones. No se apuran con los diferentes aspectos del desarme. Ahora es necesario continuar dándole forma a nuestra concepción. Esto está expuesto en el documento presentado al Buró Político.*

¿Qué otra cosa interesante ocurrió en Nueva York? ¿No habrá un viraje hacia atrás en la perestroika? Esta duda la expresan las fuerzas de derecha, que hacen hincapié en las dificultades que tenemos en la economía, las relaciones entre las nacionalidades, la glasnost*, etc. Ellos tratan*

de inculcar también en las mentes de los soviéticos que la perestroika no ha reportado nada, que en la dirección hay desconcierto, que la cosa marcha hacia el fracaso. Esto, por supuesto, no nos asombra, reafirma una y otra vez, que para nosotros y para todo el pueblo la perestroika *es la causa más importante y el factor decisivo no sólo para el desarrollo interno, sino también para el internacional.*

Y otra cosa. Pienso que por ahora es prematuro sacar conclusiones acerca de la política de la futura Administración de los Estados Unidos. Es difícil suponer que ellos vayan a agudizar seriamente las relaciones con la URSS. Por otro lado, no están preparados para dar los pasos que hemos dado nosotros. En la conversación Bush dijo, más o menos, que él se pronunciaba por continuar y en parte incrementar el desarrollo de nuestras relaciones. ¿Será así o no? Él es un político muy cauteloso. Lo que puede obligarlo a actuar de una u otra forma es la pérdida del prestigio de la Administración y de los propios Estados Unidos. Quiere decir, que tenemos que aumentar la presión, promover iniciativas. Ahora Bush se apresura: el arma química, la ecología... Su equipo es de centristas, conservadores, que no se separan del curso de la postguerra. Teniendo en cuenta esto, no podemos permitirles que aminoren el ritmo.

El ejemplo de japón. A este país le molesta que muchos procesos de la política mundial lo soslayen. Lo mismo sucede con los Estados Unidos. Debemos activar el trabajo en Europa, en la región del Océano Pacífico y en la dirección asiática. Así Gorbachov concluyó su información.

> Habló de forma desenvuelta, pero más medido que ha b i tu a l mente; sin bromas ni sonrisas, como si meditara cada frase, analizando en voz alta. Se sentía una especie de zona, una franja, que lo separaba a él de los demás miembros del Buró Político y de los secretarios del Comité Central. Gorbachov creía cada vez más en su singular predestinación.

Participaron en las discusiones Rizhkov, Shevardnadze, Medviediev, Yakovlev, Yazov, Ligachov y yo. No tomé notas de sus planteamientos, pero en lo fundamental todos estuvieron de acuerdo con las conclusiones.

El otro punto de la reunión fue el informe de la comisión del Buró Político para eliminar las consecuencias del terremoto en Armenia. Rizkov expuso: *Se han extraído de las ruinas 39 mil 360 personas, de ellas 15 mil 524 vivas. Hay hospitalizadas 11 mil 800, dadas de alta de los centros asistenciales, 7 mil 100 y bajo tratamiento, cerca de 4 mil 300. Se han evacuado más de 100 mil personas, de ellas 60 mil a otras repúblicas. La fuerza del terremoto en su epicentro fue de hasta 10,5 grados. Estuvieron especialmente afectadas: Spitak, Leninakan, Kirovakan, Stepanovan y más de 300 poblados rurales. El terremoto azotó con una fuerza mayor de 6 grados a una zona de 30 mil kilómetros cuadrados.*

Referente a la actitud de los cuadros, unos laboran haciendo sacrificios, otros son pasivos. La actividad subversiva de Karabaj[25] *se centra en instigar, propagar rumores y desacreditar el trabajo de la comisión; pero la gran mayoría del pueblo comprende correctamente la situación y está agradecida al Gobierno por la ayuda y la atención brindadas.*

Para la segunda etapa de restauración y construcción, se han elaborado tres proyectos de resolución del Consejo de Ministros. Se necesitan 6,5 mil millones de rublos y 2,5 mil millones para compensar las pérdidas y ayudar a las víctimas. Hay que restaurar 4 millones de metros cuadrados de viviendas, escuelas, hospitales y otras instalaciones. En el campo, hay que edificar 1,6 millones de metros cuadrados de viviendas. Esto hay que hacerlo en un plazo de dos años. Están destruidas más de 130 empresas. Quedaron sin techo 514 personas. Los daños alcanzan la cifra aproximada de 10 mil 500 millones de rublos.

Otra cuestión es que en el campo, en la zona del terremoto, la población es fundamentalmente de origen azerbaidzhano; su flujo desde Armenia agudiza la situación. Se requiere fortalecer considerablemente la base científica y material de la sismología. Sobre la creación de una llamada zona libre, según las propuestas de Arutiunian y Velijov, no son adecuadas. Hay que tomar en consideración las medidas de colaboración con las firmas extranjeras y prestarles la asistencia necesaria. (El informe de Rizkov fue aprobado.)

También analizamos los resultados de la visita de Shevardnadze a Japón, Filipinas y la República Popular Democrática de Corea: *Japón ocupa el segundo lugar en el mundo. Su potencial*

[25] Organización opositora. (N. del E.)

económico y científico es inmenso. Es necesario buscar las vías de cooperación e interacción con Japón. Ellos están de acuerdo con crear un mecanismo de trabajo para preparar un tratado de paz. Nuestra variante presupone eliminar la agudeza del problema territorial y concertar contactos para una amplia colaboración. La dirección japonesa está de acuerdo con iniciar un nuevo capítulo en el desarrollo de las relaciones soviético–japonesas. Comprenden que la visita de Gorbachov a Japón sólo puede realizarse dentro del contexto del mejoramiento general de nuestras relaciones y debe culminar con resultados positivos.
Referente a la visita a Filipinas, Shevardnadze apuntó que: *Allí todo fue bien, así corno que en la República Popular Democrática de Corea sostuvimos una amistosa conversación con Kim II Sung.*
Los resultados de las visitas fueron aprobados.
Acerca de nuestros pasos en la solución del problema de Afganistán Gorbachov informó: *Los Estados Unidos recomendaron no hacer nada hasta el 15 de febrero. Nosotros necesitamos hacer pronósticos de cómo serán las cosas en lo adelante. Existen diferentes variantes. Actualmente se ha acrecentado el bloqueo económico a Kabul. El Ejército está formado por los jaikistas, lo cual preocupa a Nadjibula.*
La situación en la oposición es peor. La alianza de Los siete se desintegra. Nuestras acciones han influido sobre ellos. No obstante la presión de los Estados Unidos, ellos se van acercando a nosotros. Se debe presionar a los Estados Unidos para que realicen negociaciones con Pakistán.

30 de diciembre
Comité Central del PCUS. En el despacho de Gorbachov analizamos las cuestiones relacionadas con mi viaje a Cuba. Acerca de la visita de Gorbachov, por el momento no debo hablarle a Fidel de la fecha. En principio Gorbachov está de acuerdo en ir. Yo soy partidario de que debe hacerlo lo antes posible. Debo informarle a Fidel sobre la marcha de la perestroika. En cuanto al programa de colaboración económica, le solicité a Gorbachov que influyera sobre Rizhkov para que firmara el convenio comercial. También me orientó entrevistarme con Raúl Castro: *Es conveniente. Trasmítale un saludo* y recordó la visita de Raúl a Stavropol. Luego conversé con Gorbachov sobre la promoción de los secretarios de los comités regionales y de la dirección del país (Rizhkov, Lukianov, Masliukov) para candidatos a diputados del Soviet Supremo de la RSFSR: *Esto es necesario para el futuro* –dije–*. Hay que tener alternativas*. Pero Gorbachov no lo entendió así.

1989

En el presente año, los cambios en las instituciones políticas y del Estado derivados de la reforma política iniciada en junio de 1988, se desarrollaron vertiginosamente, al tiempo que fueron infructuosos los esfuerzos del Gobierno para materializar una serte de medidas económicas, que si bien no eran radicales, al menos podían haber sido útiles.

En 1989 las pasiones políticas invadieron la sociedad. La democratización y la glasnost desplegadas por todo el país, dieron lugar a diferentes reuniones, mítines y apasionadas discusiones. Las acusaciones al poder, por parte de sus opositores o simplemente de los que no estaban de acuerdo con el curso que habían tomado los acontecimientos corrían como ríos no sólo desde las tribunas de estas reuniones y por los medios de difusión masiva, sino que invadieron también las sesiones del Soviet Supremo y los congresos de los diputados populares. Y es que realmente no faltaban motivos para ello.

Transcurría el quinto año de la perestroika y los tiempos que corrían no eran regocijantes: aumentaban los problemas económicos en la producción y en la vida cotidiana, se rompieron los lazos productivos establecidos entre las empresas, empeoraba el abastecimiento de víveres y de artículos para la población, todo lo cual despertaba especialmente inconformidad e indignación en los ciudadanos. Se venía abajo un sistema centralizado, conservador por su esencia y muy complejo, pero que había funcionado sin fallos durante decenios; la acostumbrada apelación a los órganos partidistas para eliminar el desorden existente ya no funcionaba.

La ampliación en cuanto a forma, pero no en contenido, de los derechos de los soviets, de las empresas y de las repúblicas crearon problemas adicionales. Los contratos directos, el comercio mayorista y la reorganización de la dirección, como embriones de las nuevas relaciones económicas, apenas comenzaban a ser asimilados. Incluso para ello no había sido creado el necesario mecanismo jurídico y económico. Los intentos del Gobierno y del Buró Político para llamar al orden, a la disciplina, en fin, a la sensatez en sus reuniones, sesiones y plenos del Comité Central, no produjeron ningún efecto.

Considero que, en gran medida, la dirección del país al violar las leyes del equilibrio sobre la economía y la política en beneficio de esta última lo que hizo fue convertir la economía en un rehén de la política. Las pugnas en este terreno abarcaron no sólo las estructuras partidistas y estatales, sino también a toda la sociedad. Sólo en diciembre de 1989, en el II Congreso de diputados populares, fue proclamado y adoptado un programa integral y cardinalmente nuevo de transformaciones económicas en el país para 1990–1995, el cual había sido elaborado analíticamente, y con un basamento práctico, teniendo en cuenta la realidad; pero lamentablemente ya no fue posible echarlo a andar.

2 de enero

Partí hacia Cuba al frente de la delegación de la URSS para asistir a las festividades por el XXX Aniversario de la Revolución Cubana.

Mi estancia en ese país se prolongó hasta el día 6 del mismo mes y cumplimenté un programa de actividades que incluyó visitas a obras construidas mediante la colaboración bilateral, encuentros con dirigentes cubanos y delegaciones extranjeras invitadas a esta conmemoración.

Cabe destacar que de una forma u otra, en las conversaciones con Daniel Ortega de Nicaragua, Milos Yakes de Checoslovaquia, Grisha Filipov de Bulgaria, Shafik Jandal de El Salvador y Nujoma de la SWAPO, se plantearon inquietudes por la posición de la URSS ante los procesos que ocurrían en cada uno de sus países, así como en relación con el curso de nuestra perestroika.

5 de enero

Me entrevisté con Fidel Castro en su despacho del Palacio de la Revolución, al que asistí acompañado por Oleg Darusenkov, quien atendía Cuba en el Comité Central del PCUS.

Fue una conversación larga, pormenorizada e interesante cuyo tema fundamental era la marcha de la perestroika y su esencia. Le transmití a Fidel Castro saludos de Gorbachov y su pesar por no haber podido cumplimentar la visita oficial a Cuba debido al terremoto de Armenia. Fidel me pidió que le contara los pormenores de esta tragedia y las medidas que se habían adoptado al respecto; luego él hizo la propuesta de enviar a Armenia un destacamento de constructores para reconstruir las obras destruidas en esa república. Yo le respondí que era un gesto muy generoso y digno de tener en cuenta.

Posteriormente hablamos de las relaciones soviético–cubanas, de los intentos de la propaganda occidental por contraponer nuestra perestroika al proceso cubano de rectificación de errores y tendencias negativas. Una vez más Occidente trata de sembrar cizaña entre nosotros, pero por fortuna, nuestras relaciones están basadas en principios fraternos, de respeto, comprensión y apoyo. Después le expliqué en detalles la esencia de las reformas efectuadas en la URSS, cómo se ponían de manifiesto las deficiencias de carácter subjetivo y objetivo; le expuse la situación del país en estos momentos y lo realizado desde abril de 1985. Referí, explícitamente por qué se había decidido reformar el sistema político, los nuevos enfoques en cuanto al papel del partido y los soviets, la necesidad de fortalecer los órganos de los soviets a todos los niveles y de separar el poder ejecutivo del poder legislativo. Hablé del perfeccionamiento del sistema electoral, de la democratización y la glasnost.

Departí con él sobre nuestros problemas en la esfera económica, de los intentos por corregir y eliminar con medidas parciales las deficiencias en las relaciones productivas, de limitar la centralización excesiva, así como de orientar la economía hacia la solución de los problemas sociales. Le conté sobre los primeros resultados del desarrollo del movimiento cooperativo, el arrendamiento y las relaciones contractuales. Me detuve particularmente en lo compleja que se había tornado la situación financiera del país (el déficit presupuestario, el endeudamiento y la emisión de dinero) y que las medidas para estabilizar el mercado de consumo no habían arrojado los resultados esperados.

Al concluir mi exposición, Fidel comenzó a literalmente bombardearme a preguntas. Estas concernían a muchos temas: el lugar del partido en la perestroika, el principio de delimitación de los poderes del partido y de los soviets (a él no le quedaba claro por qué se unificaban los cargos de los primeros secretarios del Partido y de los dirigentes de los soviets a todos los niveles) e hizo otras muchas preguntas sobre cómo iban a funcionar el Congreso, las sesiones del Soviet Supremo, los diputados y sobre el cambio del sistema electoral. Se interesó, además, de forma inquisitiva y meticulosa por la esencia de los llamados frentes populares y qué papel se les reservaba en la perestroika. Formuló preguntas sobre el sistema de arrendamiento en el campo, hasta qué punto estaba desarrollado en la actualidad y cuál era su peso específico en la producción agrícola. Puso especial énfasis en saber cómo se interrelacionaban en cuanto a forma y contenido, las reformas económica y política.

Yo intenté explicarle y fundamentarle estas cuestiones no sólo a partir de la visión oficial, sino también de la mía propia. Le dije cómo preparábamos y discutíamos las diferentes propuestas, en qué puntos habían surgido discusiones y discrepancias. Por supuesto, Fidel percibió la complejidad y heterogeneidad del enfoque con respecto a la materialización de las ideas de la perestroika y de la renovación de todas las esferas de nuestra sociedad. Aunque él dijo que estaba satisfecho con las aclaraciones y que le quedaban más claros los procesos que estaban teniendo lugar en la Unión Soviética, sé que esto no significó en lo absoluto que él estuviera de acuerdo con ellos ni que los apoyara. Difícilmente yo hubiera podido convencerlo; además, esa no era mi misión. Traté de evaluar lo más objetivamente posible nuestro concepto de <<nueva mentalidad>>. No pienso que mi información haya tranquilizado a Fidel ni eliminado su alarma y preocupación por el estado de las relaciones soviético–cubanas y en general por la situación en los países de la comunidad socialista.

(Los acontecimientos ulteriores demostraron cuan justificada era esa alarma.)

En el encuentro, él preguntó la fecha de la posible visita a Cuba de Gorbachov. (Este último había prohibido categóricamente mencionar alguna fecha.) Le dije que el mismo Gorbachov le

telefonearía para comunicárselo, pero era indiscutible que su próximo viaje al exterior sería a Cuba. Y así se cumplió: en los primeros días de abril Gorbachov realizó la visita.

Después, la conversación versó sobre política internacional. Le informé cómo se estaban desarrollando las relaciones con los Estados Unidos y Occidente sobre nuestra evaluación de los cambios ocurridos en los países socialistas en particular en Hungría y en Polonia. Subrayé la importancia de fortalecer la colaboración económica con Cuba y le expresé mis impresiones acerca de la visita a las obras en construcción en Cienfuegos. Referente a la retirada de las tropas cubanas de Angola me informó que se produciría paulatinamente; sin embargo Fidel está seguro que después de que esto ocurra, la UNITA se hará sentir, por eso es necesario buscar una solución precisamente ahora. Cuba pretende cumplir estrictamente el acuerdo alcanzado. Él expuso pormenorizadamente su posición con respecto a Namibia. Fidel considera que Nujoma debe actuar con prudencia, inteligencia y flexibilidad.

> El ulterior desarrollo de los acontecimientos en Namibia confirmó lo fundamentado de esta táctica y el problema secular y complejo de Namibia fue resuelto con la activa participación de la SWAPO.

Como colofón a la entrevista, Fidel manifestó serias objeciones en cuanto a la posición del representante soviético ante la ONU, Belonogov, en relación con el curso de las conversaciones en Namibia; califica su postura de apolítica. Declaró que a él *nadie lo ha investido de poderes para hablar en nombre de los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad. No sé cuáles son las instrucciones que él tiene, pero se está comportando de forma incorrecta. Todo lo concentra en el aspecto financiero del asunto.* Yo le dije que Risquet ya me había informado pormenorizadamente de eso y que yo también había sostenido una entrevista con Nujoma, que le trasladaría su inquietud a Gorbachov.

Por la noche, después de la recepción, la entrevista continuó en la residencia del Embajador soviético. El mandatario cubano se interesó en conocer detalladamente el trabajo del Buró Político: cómo transcurren las reuniones, qué asuntos se discuten, cómo se producen los contactos del Buró Político con los comités del partido locales. Preguntó sobre la situación económica y política en las repúblicas, en la RSFSR, Ucrania y Bielorrusia, y hablamos sobre la situación en la agricultura.

Después, Fidel Castro desvió la entrevista hacia un tema completamente distinto: la reducción de las Fuerzas Armadas soviéticas anunciada por Gorbachov. Cómo se va a reflejar esto en la capacidad defensiva de la URSS y qué le proporcionaría a la economía del país. Me pidió que le hablara sobre los problemas entre las nacionalidades: *Para nosotros*, dijo Fidel, *los conflictos interétnicos en la URSS fueron completamente inesperados. ¿Qué ha provocado las manifestaciones nacionalistas en el Báltico y en el Caucase? ¿Cuál es el grado de peligrosidad que estas tienen para el país? ¿Hasta qué punto se percibe la influencia de fuerzas extemas sobre la situación en estas regiones?* Le respondí en la medida en que me lo permitió mi nivel de información y mi propia visión al respecto. Entre ambos se estableció un vivo diálogo. Razonamos, sopesamos, coincidimos y diferimos. La entrevista tuvo un carácter fraternal y fue interesante. En total, considerando las dos entrevistas, estuvimos hablando cerca de cinco horas. Al despedirnos, Fidel Castro me pidió transmitirle saludos a Gorbachov y decirle que esperaba con impaciencia su visita.

9 de enero

Comuniqué a Rizhkov y a Gorbachov los resultados de mi viaje a Cuba. Hice un informe pormenorizado al Buró Político.

10 de enero

Pleno del Buró Político para debatir los temas:
<<Sobre la promoción de candidatos a diputados populares de la URSS provenientes del PCUS>>, <<Llamamiento del Comité Central del PCUS al pueblo soviético>> y <<Sobre las elecciones de diputados populares de la URSS procedentes del PCUS>>. Gorbachov informó sobre los tres

asuntos.
Él fundamentó la necesidad de adoptar un documento político, un llamamiento al pueblo en vísperas de las elecciones. Habló de los problemas que existen en la materialización de las tareas de la perestmika, sobre las fuerzas negativas que están actuando, tanto desde posiciones de izquierda como de derecha. Se refirió a los principios para promover los candidatos a diputados: *Las principales propuestas procedieron de la base y, al mismo tiempo, se eligieron candidatos a diputados también del Centro. Están representadas todas las capas sociales: obreros, campesinos e intelectuales.* Habló además de la candidatura de los miembros del Buró Político, la cual se nutrirá de aquellos que trabajan en el Comité Central y en el Soviet Supremo de la URSS: *Son 12 personas. En lo que se refiere a los miembros del Gobierno, ellos no serán diputados y en cuanto a los representantes de las repúblicas que integran el Buró Político, me parece que les resultará mejor postularse por los distritos, territorios y regiones de sus repúblicas.*

Así fue como de la lista central fuimos excluidos Vlasov, Scherbitski y yo. Todavía el 2 de diciembre de ese año no se había decidido definitivamente qué miembro del Buró Político y del Secretariado del Comité Central sería presentado en la candidatura por el PCUS.

Lo que Gorbachov comunicó en el pleno yo lo escuchaba por primera vez. ¿Se habría discutido esta variante en el Buró Político? No lo sé, por cuanto sólo el 7 de enero fue que regresé a Moscú pero yo no tuve objeciones; incluso me sentf hasta cierto punto satisfecho por no entrar en ese grupo privilegiado del Centro, prefería de ser elegido como todos los demás candidatos.

A propósito, esta circunstancia me libró de un cargo de conciencia cuando después se empezaron a cuestionar a todos aquellos que fueron introducidos en el Soviet Supremo procedentes de las organizaciones sociales. En lo que se refiere a la lista de candidatos del PCUS, había nombres que nadie entendía por qué aparecían allí, ¿acaso por méritos científicos, productivos o personales? Es más, algunos de ellos no sólo no habían desplegado labor partidista, sino que con sus propios actos se habían opuesto al partido. Pero todos callaban, no querían sembrar discordia en el pleno. De nuevo funcionaba la disciplina partidista: <<Si esto lo ha propuesto el Secretario General, quiere decir que fue elaborado en el Buró Político>>.

El académico Logunov, de la Universidad Estatal de Moscú, preguntó por qué habían propuesto una lista de 100 personas, es decir con la cantidad exacta de diputados y no una candidatura numerosa para poder elegir. Ante esto Gorbachov respondió: *Considerando las particularidades del voto secreto pudiera haber más personas incluidas, pero, ¿acaso tenemos necesidad de empezar con esos jueguitos? Yo pienso que no.*
No hubo más preguntas.

13 de enero
Reunión en el Comité Central del PCUS.
El tema fundamental que se trató fue el de las vías para perfeccionar la dirección de la rama agraria en la URSS. Este punto estaba relacionado con la preparación del pleno del Comité Central para tratar la política agraria. Participaron 280 personas.
La reunión comenzó con una introducción de Gorbachov, luego hizo uso de la palabra Murajovski, presidente del GOSAGROPROM de la URSS. Habló sobre la reorganización -por enésima vez- de la dirección de la rama agrícola en los diferentes niveles: *Es necesario elevar la autonomía de las repúblicas y de los órganos locales en el suministro de víveres a la población. El perfeccionamiento de la dirección del Complejo agroindustrial no debe proceder de arriba, s/no de abajo. Existe ya la estructura distrital: se unifican koljoses y sovjoses y se crea, por ejemplo, un consejo con los dirigentes de las granjas unificadas, encabezado por el dirigente más experimentado (no un funcionario, sino un campesino que sea buen administrador.) Adjunto a este consejo hay un pequeño aparato de servicio. Esto puede hacerse con firmas, uniones de empresas y combinados. Lo fundamental es que se creen siguiendo el principio de la voluntariedad, sobre una base democrática.*
A nivel de región debe existir una forma análoga: el consejos distrital. Este consejo se sostendrá a expensas de las cotizaciones que aporten las granjas y unidades de producción. A nivel de república por ahora se mantendrán los COSACROPROM y no variarán sus funciones (economía,

ciencia y tecnología de avanzada). En la Unión se prevé un cambio sustancial. Se planea traspasarle a las repúblicas las funciones de planificación, suministros y otras. Además se propone tener una comisión estatal del Consejo de Ministros de la URSS para víveres y acopio en la cual se incluirían los ministerios de Recursos Hidráulicos y el de la Pesca, el Comité Estatal de Recursos Forestales (COSCOMLEX), el CENTROSOYUZ, el Consejo de koljoses y AGROBANK. La ciencia y el progreso científico-técnico se materializarían a través de la Academia de Ciencias Agrícolas Lenin y de los 19 complejos científico-productivos de que se dispone (avícola, del maíz y otros).
Asimismo planteó eliminar el Ministerio de la Harina de trigo y derivados, concentrar las reservas estatales en las direcciones y entregarles a las repúblicas las fábricas de procesamiento de harina y pienso.

Esa fue la <<sencilla>> solución lanzada por Murajovski, que fue adoptada más tarde en sus aspectos principales. Se formó una gran desorganización a nivel local, sobre todo en los años 1990-1991. Posteriormente restablecieron el Ministerio de Agricultura y el Ministerio de Acopio, así como otros comités ramales, pero ya era tarde pues se había venido abajo la dirección de la economía.

Comenzó la discusión. *Esta fue franca y aguda. Las posiciones eran disímiles y en ocasiones francamente polarizadas. Estas propuestas estremecieron a todos. Finalmente, Corbachov hizo uso de la palabra:No podemos equivocarnos en la elaboración de la política agraria en el pleno. Aquí los compañeros han dicho que el problema no sólo radica en los esquemas y en la estructura de la dirección. Por supuesto que es así y estamos preparando un gran programa para el conjunto de problemas del ACROPROM. En el encuentro de hoy hemos hecho hincapié en las formas organizativas para que este enorme complejo económico funcione de manera más eficaz. Hoy la cuestión fundamental es la dirección del CAI.*

En aquel momento yo no pude entender su posición y aún hoy sigo sin comprenderla. Todos los problemas de la agricultura Gorbachov los reducía a las formas de dirección. ¿Y la producción? ¿Cómo vamos a desarrollarla y a estimularla?

Así comenzó la nueva ronda de cambios estructurales en la agricultura. En 1992 el propio Gorbachov dijo que su principal error en la reforma económica había sido no prestarle la suficiente atención a los problemas de la agricultura. Eso no es cierto. Este tema se discutió infinidad de veces y hubo resistencia a sus innovaciones tanto por parte de los especialistas como de los miembros del Buró Político, pero él rehusó los consejos: se consideraba el más entendido en esta materia.

24 de enero

Reunión del Buró Político.

El tema central fue el próximo pleno sobre la política agraria. Al respecto Gorbachov expresó: *Es necesario proponer una política agraria eficaz, brindar respuestas claras a las expectativas del pueblo en cuanto al programa alimentario, partiendo de las realidades actuales; el programa para el XIII quinquenio, sus perspectivas, así como las tareas inmediatas.*

En primer lugar, hay que cambiar las relaciones económicas en la esfera productiva; esta se apoya en los cuadros y en el sistema de dirección del CAÍ. En segundo lugar hay que reestructurar al mismo tiempo la dirección del Complejo geroindustrial de tal manera que las repúblicas asuman la carga principal. Como tercer aspecto, debemos incentivar el desarrollo social del campo. La situación en numerosas regiones es catastrófica y ahí están las raíces de muchos de los problemas que hoy afrontamos en la agricultura. Y como cuarto punto está el progreso científico–técnico.

Estas son algunas de las direcciones principales de la actual política agraria. Prácticamente todos los miembros del Buró Político y del Secretariado del Comité Central se pronunciaron sobre el tema.

Ligachov: *La reestructuración del CAI debe tener un carácter estrictamente voluntario. La planificación debe proceder de la base, pero respondiendo al pedido estatal en cuatro o cinco renglones. Los pagos al presupuesto deberán ser diferenciados, partiendo de las condiciones concretas. Debemos conservar el C05ACROPROM de la URSS, pero variar algunas de sus funciones manteniendo el finandamiento, el suministro y los pedidos estatales.*

Scherbitski: *¿Cómo concatenar las medidas económicas con el nivel de conciencia? Estas*

medidas no han sido aún aprobadas. Los campesinos no las aceptan. Todavía no se puede renunciar a la dirección desde arriba, más aún cuando se requieren medidas radicales para mejorar el suministro de los viveros al pueblo.
Nikonov: *Si la agricultura no logra un lugar priorizado en el ámbito económico, el programa se va a venir abajo. ¿¡Acaso el Consejo de Ministros, el Buró Político y usted, Mijaíl Sergueievich no lo comprenden!?...* (Habló mucho, de forma cruda e inapelable. Era evidente que le dolía, que estaba harto ya de tanta reorganización de la agricultura. Se veía a las claras que Gorbachov estaba insatisfecho con aquella que desentonaba con las propuestas supuestamente valiosas de Murajovski.)
Rizhkov: *Es necesario ayustar a conciencia los demás programas y asignar los recursos para la agricultura.*
Las conclusiones las hizo Gorbachov: *Hay que concederle a nuestro trabajo un carácter planificado. ¿Cómo vamos a estructurar el informe? Con un preámbulo: encontrar soluciones cardinales al problema alimentario, es decir, definir las prioridades. Ofrecer un análisis histórico del período posterior a la Revolución de Octubre. Esto conducirá a una evaluación de la situación actual. Posteriormente, plantear los principales objetivos y tareas (las actuales y las de a largo plazo). Referirnos concretamente al XIII quinquenio. Restarle gravedad a la situación de los suministros a la población. Quizás sea válido hacer una discusión sobre los precios, el dinero circulante y someterlo a discusión popular, y dentro de uno o dos meses discutirlo y decidirlo en el pleno. ¿Qué les parece? Se le encomienda a la comisión de Rizhkov preparar en dos semanas las propuestas. Ligachov también estará en la comisión.*

Así, con frases generales y retomando la historia desde octubre de 1917 a enero de 1989, dio por terminada la discusión. Nos quedó una sensación penosa: «¿¡Qué le sucede, acaso no entiende!? ¿O es que está dejando que un asunto tan importante se resuelva por inercia?» Me daba la impresión de que Gorbachov estaba tan absorto en las elecciones, el inminente Congreso y en la reforma política, que consideraba que era posible atender los problemas del CAÍ sólo de paso, tal y como se lo proponían sus ayudantes. Este fue un error serio. El año 1989 fue en el que ocurrió la brusca disminución del nivel de suministro de víveres a la población. Así comenzó la caída del Complejo agroindustrial.

El otro tema fue el de las medidas inmediatas para culminar la retirada de las tropas de Afganistán. Hizo uso de la palabra Shevardnadze: *El peligro principal está en el bloqueo económico a Kabul. La situación del país es deplorable: hambre y desolación, es decir, que nuestra retirada puede contemplarse no sólo como una derrota militar, sino también como una derrota política. También puede surgir la cuestión del pago por indemnización. Ellos nos van a atribuir todos sus pecados. Se requiere un análisis y una evaluación de las pasadas decisiones. Nosotros no podemos responder por ello. Es necesario delimitar bien eso por que incluso también en aquella época hubo quienes no estuvieron de acuerdo.*
Yazov informó en detalle cómo marchaba la retirada de las tropas. Habló sobre algunas peticiones de Kabul en cuanto a la técnica y el equipamiento. Luego habló Gorbachov: *No podemos abandonar a la República de Afganistán a su suerte. Hay que trabajar. Es preciso apretar, pero hay que financiar y pensar en garantizar la propaganda; primero hay que irse de allí y después... actuar a trayés de la ONU, el Consejo de Seguridad y demás.*
Otro aspecto tratado en la reunión fue el encuentro con la delegación de la Comisión Trilátera.[26] Al respecto Gorbachov informó: *En el plano filosófico hay que estudiar esto más a fondo. Les interesa en particular el principio de los vínculos económicos dentro del mundo capitalista. Según ellos consideran el Tercer Mundo es el principal objetivo en la lucha por las esferas de influencias. Hay que examinar este asunto en el Buró Político. Merecen atención los pronunciamientos de Ciscará 0'Estaing: <<Vais a tener que tratar con una Europa Federada>>.*

No en balde Gorbachov se detuvo a pensar en la necesidad de hacer una reflexión filosófica

[26] Organización no oficial de carácter elitista creada en julio de 1973 que reúne a representantes de la oligarquía financiera, circuios de negocios de los Estados Unidos, países capitalistas de Europa occidental y Japón, ideólogos de la burguesía monopolista y de los sindicatos de tendencia conservadora. (N.delE.)

sobre los resultados de los encuentros con ases de la política como Kissinger, Ford, Giscard DTstaing y Nakasone. Sus visitas y consejos ejercieron –a mi entender– una gran influencia sobre nuestro líder impulsándolo hacia acciones más radicales.

Fuera de agenda analizamos la situación en los países socialistas: Polonia y Hungría marchan por la vía capitalista. Bulgaria todavía no está clara. Es decir, cada país tiene su propia personalidad. Va a existir mucha heterogeneidad. Es necesario brindar una respuesta sobre el encuentro previsto en Praga.

1 de febrero

Recibí al embajador de los Estados Unidos, Matlock, a petición suya. La entrevista versó sobre las perspectivas del desarrollo de las relaciones entre Estados Unidos y la URSS, y de la RSFSR con los diferentes Estados. Se interesó por la marcha de la perestroika, la preparación para las elecciones al Soviet Supremo y sobre Cuba, mi trabajo allá, las relaciones en la actualidad y otros aspectos. Se mostró muy afable, astuto y con sumo tacto. Condujo la entrevista con una apariencia de mucha sinceridad y confianza, pero no dijo nada nuevo.

16 de febrero

Reunión del Buró Político. Preside Gorbachov.

Antes de comenzar, Gorbachov felicitó a todos por haber concluido ayer la retirada de las tropas de Afganistán. Pero expresó que aún quedan muchos problemas por resolver.

2 de marzo

Reunión del Buró Político. (Se prolongó hasta el siguiente día.) En la sala Orejov Gorbachov nos dijo: *Corren diversos rumores sobre la <<lucha>> de Eltsin en el pleno de 1987. Están permeados de detalles absurdos sobre incidentes que no sucedieron. Es necesario publicar las versiones taquigráficas del pleno de octubre del Comité Central. El error fue no haberlo hecho antes. Estuvimos de acuerdo en hacerlo y entregarlas a Izvestia.*

El primer punto trató sobre el próximo pleno ordinario, que acordamos efectuar el 15 de marzo. El orden del día será: <<Elecciones a diputados populares de la URSS por la línea del PCUS>>, informe de Koptiug; <<Sobre la política agraria del partido en las actuales condiciones>>; Gorbachov leerá este informe.

Comenzamos a discutir los documentos que se llevarán ai pleno, específicamente el de la política agraria del PCUS en las actuales condiciones. Murajovski presentó el programa: *En general, se prevé que la producción de víveres y comestibles para 1995 aumente en 1,5 veces en comparación con 1988. Se traslada la responsabilidad de cumplir el plan de acopio y el suministro (pedido estatal) a los niveles de repúblicas é incluso de regiones y territorios. En las regiones se creará un pequeño aparato encargado de garantizar la concentración de contratos con los koljoses, sovjoses y empresas procesadoras sobre la base de la voluntariedad, pero que garantizarán el cumplimiento de los planes establecidos en las regiones.*

Todas las formas de (mandamiento del CAÍ, las inversiones de capitales y otras cuestiones que pudieran surgir estarán dentro de los límites del fodo presupuestario de la correspondiente república o región. (Esta era, en esencia, toda la reforma radical basada en el método Gorbachov–Murajovski.)

El informe y los documentos presentados desconcertaron tanto a los miembros del Buró Político como a los secretarios del Comité Central del PCUS, de las repúblicas y de algunos comités regionales que participaron en la reunión, lo que motivó el debate.

Polozkov, del territorio de Krasnodar: *El proyecto ha sido a duras penas elaborado y tiene sus fallas políticas. ¿Qué trágico destino le están ustedes preparando a los soviets regionales, territoriales y distritales? ¿Cómo es posible? Y aquellos que bajan los planes y el pedido estatal no tienen ninguna responsabilidad. De nuevo están presentes los métodos de ordeno y mando. Todo se lo echaron encima a la base. Se perdió totalmente el eslabón intermedio de dirección. ¿Qué pueden hacer los comités ejecutivos distritales y los comités distritales del partido? Incluso los órganos territoriales, ¿qué pueden hacer? Vamos a vemos obligados a poner barreras protectoras delante de las cooperativas. Pienso que este proyecto, quiérase o no provoca el fracaso de la*

perestroika.
Ponomariov, Nikonov y Mesiats estuvieron a favor de mantener el AGROPROM y el Ministerio de Derivados de la Harina. Sokolov y Tatarchuk hablaron de la necesidad de aumentar las inversiones de capitales destinadas a satisfacer necesidades sociales y para el desarrollo de la base material de la construcción.
Vorotnikov: *No está claro el papel de los órganos de los soviets en la dirección de la agricultura. Tienen la responsabilidad y sin embargo no cuentan con ningún derecho. En la RSFSR nosotros nos mantenemos firmes; vamos a conservar el Ministerio de Derivados de la Harina y el ACROPROM republicanos. En cuanto a la concesión de créditos para la construcción de viviendas por cuenta propia, se han anunciado condiciones buenas y ventajosas; pero no hay dinero, el banco no lo concede. Es decir hemos motivado a la gente a que construya por cuenta propia y después la hemos frenado. En cuanto a las relaciones entre el campo y la ciudad es decir, entre obreros y campesinos lo que se está fomentando es el en-frentamiento. El cálculo económico ha aumentado esa grieta. Las empresas inflan los precios de la técnica agrícola y eso indigna a los campesinos. Ellos no saben quién es el culpable. De seguir aumentando este distanciamiento entre la ciudad y el campo, las consecuencias serán peligrosas. ¿Cómo va a funcionar el sistema de convenios? El productor no asume ninguna responsabilidad, incumple los suministros y no le pasa nada. Las multas son una bagatela.*
Nikonov habló de forma dura, colérica y provocó que Gorbachov reaccionara. La esencia de lo que dijo fue: *Las observaciones de la Comisión del Comité Central en el Consejo de Ministros no fueron tenidas en cuenta. El proyecto es improcedente y no puede aprobarse. Las cifras se dictaron de manera voluntarista. La agricultura se encuentra en un atolladero financiero. El arriendo no marchará, si no liberamos 58 mil millones. El banco se está portando de forma irresponsable: en cuanto le aparece un poco de recursos a las empresas rezagadas, se los decomisa.*
Masliukov: *El país no tiene reservas financieras adicionales.*
Gorbachov: *El déficit de comestibles está afectando grandemente al pueblo. En el pleno es necesario tomar una decisión eficaz, pero hay también otros; problemas. Hace falta una política coherente. Ninguna medida de apagafuego es admisible. Hay que renunciar de una vez y por todas a las antiguas relaciones impositivas y de ordeno y mando en la agricultura. Es preciso resucitar la concepción leninista de mantener relaciones respetuosas con el campesino. Algunos de los que han intervenido lo han hecho como si se tratara de política, cuando en realidad nos estamos desviando hacia cuestiones particulares. El enfoque debe ser a largo plazo y la concreta podemos precisarla dentro del XIII quinquenio. Tampoco es comprensible la discordancia que se ha escuchado hoy en el Buró Político. Las direcciones principales del viraje resultan claras para todos. Toda vez que estamos cambiando las relaciones económicas en la producción y utilizando diferentes formas de propiedad, significa que tenemos que variar también las formas de dirección. Es necesario fortalecer la base tónico-material. Resulta cierto también que precisamos del progreso científico-técnico. Hay que prestarle una particular atención al programa social; levantar las barreras en el empleo de las inversiones capitales, y deberá ser la propia república la que los distribuya. En cuanto a las deudas, tenemos que hacer algo.*
Los compromisos son: seguir elaborando con mayor profundidad el programa a largo plazo. Planificar al ciento por ciento los pedidos estatales y llevar a las unidades de producción el 70-80 % para que se interesen en producir por encima del plan. ¿Cómo? Hay que pensarlo, ver la experiencia de los países socialistas.
También debemos estudiar el mecanismo de distribución de los pedidos, es decir, lo que dijo Iván Kuzmich Nikonov. Es preciso vincularse con las organizaciones locales. Eso hay que reflejarlo.

> Así Gorbachov demostró una vez más su maestría en el arte del compromiso y eliminó tácticamente las tensiones. Razonó, envolvió al auditorio con frases lógicas, apoyó algunas cosas, otras las cuestionó y finalmente pospuso el asunto.

Se decidió encomendarle a la comisión encabezada por Gorbachov, el análisis de los señalamientos hechos (es decir, que él tendrá la última palabra. ¿Cuál será? Lo sabremos en el último momento del pleno).
En este punto suspendieron la reunión.

3 de marzo
(Continuación de la reunión del Buró Político.)
El otro aspecto que tratamos fue la síntesis de los resultados del viaje de Gorbachov a Ucrania: *La evaluación general de los procesos guarda similitud con los que están teniendo lugar en las demás repúblicas. La perestroika requiere ser dinamizada, exige medidas resueltas.*
Las organizaciones del partido en general están funcionando positivamente, van ocupando su lugar en la perestroika. Es alarmante el destino del Donbass, de las minas, de los poblados. Esto hay que discutirlo seriamente. El gran dolor de todo el pueblo es Chernobil. Este es un tema muy importante para todo el país. No podemos renunciar a las CEN. Las exigencias son: ¡garantizar la seguridad de ellas y ver dónde son instaladas!
En relación con la prensa, se publican muchos artículos precipitados, dictados por la emoción. Y no hay respuestas objetivas y fundamentadas. Se abordaron los problemas sociales, es decir, la vivienda, la gasificación y la salud pública.
Las relaciones contractuales en consonancia con la reforma económica marchan mal. No hay responsabilidad en cuanto al cumplimiento de las obligaciones, especialmente con los suministros. Está brotando el chantaje; se multiplican los corredores de negocios y se agudiza el problema étnico. Se observan intentos de algunos extremistas de complicar la situación, pero el Comité Central del Partido Comunista de Ucrania tiene este asunto bajo control.
Fuera de agenda, Gorbachov comentó: *Occidente y las fuerzas de la derecha han hecho un giro de 180 grados en sus posiciones respecto a la* perestroika*. Ellos consideran que la perestroika no es perjudicial. No obstante los políticos tratan de desacreditar por todos los medios este proceso y al líder soviético. ¿Por qué? Ellos no tienen respuesta para nuestras pasos políticos.*
(Así es: Mijaíl Gorbachov está admirado por el apoyo de la derecha. ¡¿Qué es esto?! ¿Ingenuidad o alegría porque se están haciendo realidad sus planes?)

12 de marzo
Reunión del Buró Político.
Otra vez analizamos los documentos que se llevarán al pleno del Comité Central, además de un proyecto de informe y cuatro documentos del Comité Central y del Consejo de Ministros.
Comenzó el debate:
Vorotnikov: *En el informe se habla de la posible eliminación de los koljoses. ¿Acaso es necesario en principio plantear de esa forma el asunto, incluso hipotéticamente? Estoy en contra. Como segunda cuestión considero que debemos-determinar las etapas del paso de los métodos administrativos de dirección a los métodos económicos de dirección del Complejo agroindustrial, y subrayar muy especialmente esto de modo que el partido y los soviets no se queden al margen de la solución de los problemas de la agricultura. También se debe estudiar pormenorizadamente los problemas financieros y de los precios. Es preciso aprobarlos en el pleno.*
Sliunkov: *Es necesario solucionar lo antes posible el problema de los precios minoristas! No se puede seguir dilatando esta cuestión o será más difícil...* Gorbachov le replicó: *No, todavía no es el momento.*
Chebrikov: *El plazo para eliminar la gravedad de la situación alimentaria es de dos a tres años, según dice el informe. Eso es irreal. ¿Para qué vamos a irritar al pueblo?*
Bakianov: El cálculo económico territorial es una quimera. No puede recomendarse su desarrollo.
Nikonov, Zaikov, Lukianov, Masliukov y Ligachov se pronunciaron haciendo observaciones críticas y enmiendas.
Gorbachov: *Entonces lo que se va a reflejar es el mecanismo de acopio, de los suministros, de los precios y la interacción de los soviets con los órganos del Complejo agro industrial. Debemos estabilizar todos los precios menos los de la papa, vegetales y frutas. Estos productos deberán comercializarse según lo conveniado, pero en volúmenes limitados y que no excedan el 50 % por encima de los estatales.* (Así fue como Gorbachov puso punto final a la discusión, sin prestarle atención ni darle respuesta a las observaciones de los compañeros.)

15–16 de marzo
Pleno del Comité Central del PCUS.

1. <<Sobre la celebración de las elecciones para diputados populares de la URSS por la línea del PCUS>>. Koptiug, presidente de la Comisión electoral, informó sobre la promoción y el registro de 100 candidatos: *Ya se han efectuado sus encuentros en los centros de trabajo. Hemos recibido más de 100 cartas y peticiones. Hay inconformidad conque aparecieran en los listados pocos candidatos de procedencia obrera y sí muchos trabajadores del arte. Hay quejas en relación con Gorbachov, Zaikov y Ligachov. También las hay respecto de Yakovlev, Medviedev, Ulianov y otros. Manifiestan su inconformidad con la candidatura cerrada: para 100 escaños han sido propuestas justamente la misma cantidad de personas.*
Posteriormente, Koptiug explica la forma de votación.
Gorbachov: *¿Hay preguntas? ¿No? ¿Alguien desea hablar? ¿Sí? Bien, adelante.*
Tijomirov, obrero de la fábrica *Vladimir Ilich* de Moscú, dijo que durante la campaña preelectoral en todas partes se redujo la composición de los diputados procedentes de la clase obrera y del campesinado: *Se expresan puntos de vista que denigran al poder soviético y al Estado y entre los que lo hacen está Eltsin. El 12 de marzo fue el mitin de Rusia Democrática. Allí las consignas fueron: <<El golpe de estado de Octubre fue contrarrevolución>>, <<Le quitaron la libertad al pueblo>>, <<No le crean a los dirigentes del Estado>> y otras por el estilo. La pregunta que me hago es: ¿por cuál poder lucha usted, Boris Nikolaievich?*
Gorbachov: *Efectivamente, en la campaña electoral se le dejó poco lugar a los obreros y compesinos. Es así. Para el Comité Central esto es una lección a tener en cuenta en el futuro. El mitin de Rusia Democrática con consignas antipartidistas y antisoviéticas de <<¡Abajo la autocracia de] PCUS!>>, es un desafío, ¿acaso esto puede ayudar al socialismo?*
Eltsin toma la palabra: *Se han hecho serias acusaciones contra mi persona. Con Rusia Democrática no tengo ningún tipo de vínculo. No sé qué clase de organización es esa. Las octavillas son una provocación contra mí. En cuanto a mis manifestaciones, debo decir que mi programa fue expuesto en la XIX Conferencia del partido. Yo no reniego de ese programa puesto que no contradice el Programa del partido.*
Con posterioridad se procedió a la votación secreta y los cien candidatos fueron elegidos. Se adoptó la resolución correspondiente.
2. <<Sobre las tareas para materializar la política agraria del PCUS en las actuales condiciones>>. Gorbachov leyó el informe. En primer lugar, analizó los procesos que se produjeron en la agricultura después de la Revolución de Octubre; aquí habló de la industrialización del país y la colectivización de la agricultura. Luego describió la situación en el período de la postguerra: *Las medidas adoptadas en 1953, 1965 y 1982 tuvieron aspectos positivos, pero fueron hechas a medias...* (En general Gorbachov volvió como quien dice a las andadas, ¿para qué retomar la esencia de una cuestión tan sabida?) Finalmente enunció los principales postulados del programa: *Nuestro objetivo y nuestra tarea en los próximos años es resolver el problema alimentario, y ampliar los horizontes de la agricultura durante el XIII quinquenio.*

16 de marzo
(Continuación del pleno.)
Se discutió el informe de Gorbachov. Los presentes expresaron que las inversiones de capitales en el campo son insuficientes, mientras que en los demás países el crecimiento de las inversiones en la agricultura es significativamente superior. Se recalcó que la realización de las diversas formas de organización debe hacerse sobre la base de la voluntariedad, así como que era improcedente destruir las unidades de producción especializadas. Se manifestaron en contra del traspaso del suministro al GOSSNAB. El campesino debe convertirse en el dueño de la tierra; ellos no creen ya en el sistema de arrendamiento por las múltiples reorganizaciones que se han efectuado; tampoco comprenden la morosidad en la reforma de los precios, que cada vez se hace más necesaria, al igual que la regulación del sistema de impuestos en toda la economía nacional. Están categóricamente en contra de algunos llamamientos que se han hecho y que instan a eliminar los koljoses. Los proyectos de resoluciones del Consejo de Ministros distribuidos no garantizan el cumplimiento de las tareas que se mencionan en el informe. Se necesita una ley sobre la tierra.
Debido a que los problemas sociales no han sido resueltos, los cuadros se marchan del campo, especialmente los maestros, los médicos y los especialistas en agricultura. Los bancos no

conceden préstamos para la construcción de viviendas.
Las conclusiones las hizo Gorbachov: *El informe ha recibido apoyo. Hay observaciones justas, pero no cuestionan lo fundamental: la reestructuración radical de las relaciones en el campo. Los documentos no lo solucionan todo. Esto es sólo el comienzo. El pleno debe adoptar un documento político de modo que el campesinado, las instituciones, los órganos del partido y los soviets se apoyen en él.*
Existen cuestiones discutibles: las relaciones entre el nivel nacional y las repúblicas, entre las regiones y las repúblicas, y entre el plan y el pedido estatal. Los precios hay que definirlos con exactitud, de modo que sean únicos y estables. La reforma de precios es necesaria, pero aún no es el momento. Es preciso aumentar la producción –quizás esperar dos a tres años– y después decidir. Es menester aprobar e/ proyecto y encomendar al Buró Político hacer su redacción definitiva teniendo en cuenta las observaciones. ¿Se aprueba? Bien.
Así año tras año Gorbachov dilató la reforma de los precios desde 1987 hasta 1991.

21 de marzo
Comité Central del PCUS. Entrevista en las oficinas de Gorbachov.
Discutimos los posibles plazos para efectuar las elecciones al Soviet Supremo de la RSFSR; sería aproximadamente en marzo de 1990. Luego le informé del estado en que se encontraba el trabajo con el proyecto de Ley sobre la autogestión local. El documento lo había entregado al Comité Central para analizarlo lo más rápido posible en el Buró Político. Posteriormente en la Comisión y pasarlo al Soviet Supremo.
Hablamos largamente sobre las principales cuestiones de la formación del cuerpo de diputados al Soviet Supremo de la RSFSR. Lo convencí de que era necesario incluir algunas posibles propuestas alternativas de candidatura para los cargos de Presidente del Soviet Supremo y del Consejo de Ministros y no escatimar en las personas de mayor prestigio y renombre. (En particular propuse a Rizhkov, Lukianov, Masliukov, Bakatin y Bakianov.)
Sobre el Congreso, le dije que había que hacer elecciones o de lo contrario se reduciría a la mitad o a la tercera parte la representación de diputados procedentes de los territorios autónomos, por cuanto en un Soviet Supremo apto para funcionar, la cifra de miembros no debe rebasar las 300 personas, a lo que Gorba'chov contestó: *Vamos a pensar en todo eso, tú no te precipites*.
Después, interrumpiendo mis reflexiones, se puso a recordar la labor en la región y en el territorio, nuestros encuentros y el trabajo con Andropov. De nuevo volvió a ser afable, cordial y sincero. ¡No acabo de entender a este hombre!

26 de marzo
Hoy se efectuaron las elecciones de los diputados populares de la URSS.

28 de marzo
Reunión del Buró Político.
Se analizaron los resultados preliminares de las elecciones. Gorbachov planteó que se requería un análisis político, por el momento, previo. Estaba claro que esto constituía un enorme avance en el desarrollo de la actividad política de la sociedad. Destacó que la formación del nuevo sistema político se manifestaba en la misma medida en que se habían desarrollado los cambios democráticos: *La campaña electoral se desarrolló con mayor éxito allí donde la gente observó cambios reales debido a la* perestroika (Caucase del Norte, Belgorod, Voronezh, Tambov, Riazan y Altai), *es decir, donde se percibió la preocupación por el hombre.*
Le sorprendió que no fueran elegidos los primeros secretarios de los comités regionales del partido en Kaluga y Chita. En varias regiones ocurrió lo esperado (Cheliabinsk, Orenburg y otros): *Por supuesto, el no recibir la mayoría de los votos no quiere decir que exista desconfianza. Debíamos haber sido más activos en la preparación de las elecciones y desplegar una campaña protectoral con una base más amplia, es decir con alternativas. Esto se manifestó, especialmente, al disminuir la cantidad de obreros y campesinos entre los diputados.*
Era necesario haber sido más cuidadosos a la hora de evaluar los resultados de las elecciones en Moscú y Leningrado. Entre los diputados, además de gentes muy dignas, fueron elegidas personas

que especulan con la perestroika*: están quienes son pródigos en promesas y también están los desvergonzados y demagogos. Las deficiencias no pueden ser atribuidas sólo a los errores tácticos cometidos, se precisa llegar a las raíces. Es evidente el descontento entre los trabajadores por la marcha de la* perestroika *en Moscú y Leningrado.* Afirmó que esta era una lección para todos: para el Comité Central, el Gobierno, los órganos del partido y los soviets. Los llamamientos demagógicos encontraron apoyo.

Más adelante expuso que se intentó justificar la dura crítica al partido con la democracia y la *glasnost*. *Esto tuvo su costo (censuras, sinsabores, tergiversaciones), pero esa no fue la única causa. Las posiciones democráticas no pueden abandonarse. La gente apoyó la* perestroika*, pero no admiten la morosidad en la solución de los pequeños problemas cotidianos. No quieren concillarse con la insensibilidad, la indiferencia, el burocratismo y otros males. Se han cometido errores que tienen su explicación objetiva, por ejemplo: disminuyó la comercialización del petróleo y se dejó de ingresar 40 mil millones de rublos; la campaña antialcohólica propinó una pérdida de 36 mil millones de rublos al presupuesto; Chernobil ocasionó 8 mil millones (y es posible que más); el terremoto de Armenia, 6 mil millones de rublos. Los fiascos están dados por no evaluar oportunamente la difícil situación financiera a que estábamos abocados. Se acumularon los problemas y he ahí el resultado. Todos estos fueron golpes a la economía y por consiguiente actuaron en detrimento de las posibilidades de mejorar el nivel de vida de la población.*

De todas partes nos llegan solicitudes. ¿Significa esto que son innecesarias? ¡De ningún modo! –expresó Gorbachov– pero, ¿de dónde sacar los recursos?; con frecuencia se entregan sin pensar, sin evaluar las consecuencias y nosotros mismos nos ponemos la soga al cuello. De esa forma no nos rompemos la cabeza con ningún volumen ni con ningún ritmo que tengamos que cumplir: eso es asunto del Centro. Pero es que mucho depende también de los órganos locales. Puede decirse que la mayoría de las cosas. Habló de la indignación de la gente y del apoyo y la defensa que requieren los funcionarios activos y creadores, así como de lo necesario que resultan la exigencia y la sustitución de aquellos que mantienen posiciones obsoletas: *Se precisa fortalecer a los cuadros, elevar el potencial del partido. El Gobierno y los soviets deben orientarse hacia la organización del trabajo y la materialización de todas las tareas. No se pueden esconder tras las espaldas del Comité del partido, hay que eliminar de una vez la postura parasitaria de esperar siempre la decisión del Centro. Y concluyó: ios problemas tenemos que resolverlos en el camino de la perestroika. Hay que marchar en todas las direcciones. El pueblo se nos está adelantando, el partido se ha quedado rezagado y se ha visto precisado a estar a la defensiva. Debernos evitar los bandazos y no intimidar al pueblo ni a nosotros mismos. El motor impulsor sólo debe ser el partido.*

Soloviov: *El resultado es ese porque no votaron contra los candidatos, sino contra la* perestroika*. Los métodos del partido han perdido prestigio, ellos son los que trabajan directamente con el colectivo y les echan la culpa de todas las desgracias.*

Medviedev: habló sobre la prensa: *Esta refleja los procesos que tienen lugar en la sociedad (Yo me indigné: ¿Pero a tí qué te pasa Vadim? ¡La prensa no sólo refleja, sino más que reflejar forma la opinión pública y lo está haciendo con mucha habilidad y siempre al servicio de <<determinadas>> fuerzas!)*

Pugo: *El partido está perdiendo prestigio y ha disminuido el ingreso a sus filas.*

Yakovlev: *Los resultados de las elecciones demuestran el apoyo a la* perestroika *¿Por qué estamos preocupados? No hay justificación para ello.*

Las conclusiones corrieron a cargo de Gorbachov: *En medio de una situación compleja y crucial como la de la* perestroika*, hemos ganado una gran campaña política. Levantamos el ánimo a todos y como resultado hemos recibido apoyo. A través de las elecciones se puso de manifiesto el panorama real que se ha creado en la sociedad.*

No puedo estar de acuerdo con el planteamiento de que se votó contra el PCUS. Hay que sopesar las palabras. Necesitamos la unidad del partido en las condiciones de la perestroika, sobre la base de la democracia y la glasnost. Con directivas no se eleva el prestigio. Sólo se logra con hechos, con una política abierta, acercándose a la gente.

Las elecciones demostraron que la perestroika y la democracia necesitan ser defendidas, tanto como la economía y la ideología. En la perestroika muchas cosas descansan en los cuadros. Analicen la composición del Comité Central: ha ocurrido una renovación de los cuadros en muchas

esferas, pero no están en el Comité Central y, al mismo tiempo, dentro del Comité Central hay más de 100 jubilados. ¿Hay que esperar acaso hasta el Congreso ordinario del PCUS? ¿No será mejor hablar con ellos?

Este fue el discurso que pronunció el Secretario General y las conclusiones a las que llegó. Era cada vez más fastidioso escuchar su filosofeo. Todos callaban. Los resultados de las elecciones nos amilanaron, y no sólo a nosotros; sin embargo, Gorbachov no adoptó ninguna medida. Decidió desquitarse de los conservadores y librarse de los indeseables que integraban el Comité Central.

2– de abril
Gorbachov se encontraba de visita en Cuba y luego en Inglaterra.

11 de abril
Me incorporé al trabajo después de algunos días de viaje. Por la mañana invité a Vlasov a mi despacho. Él me informó sobre la reunión del Buró Político que tuvo lugar ayer en la cual examinó la situación de la República Socialista Soviética de Georgia en relación con los sucesos del 9 de abril.
En resumen los acontecimientos fueron los siguientes: *Durante varios días* (no sé si desde el 4 o el 5 de abril) *en la Plaza Central de Tbilisi –refirió Vlasov– delante de la Casa de Gobierno, se han venido realizando mítines multitudinarios no autorizados. El contenido de las inteivenciones y los llamamientos tuvieron un carácter nacionalista, antisoviético y antirruso. Los intentos de los órganos de poder por restablecer el orden no han tenido resultado. En la madrugada del 8 para el 9 de abril se decidió desalojar de la plaza a los participantes del mitin con ayuda de la policía y de los destacamentos de las tropas del Ministerio del Interior. Hubo refriegas, se produjo una estampida y hay muertos y heridos. Para allá partieron de inmediato Shevardnadze y Razumovski* (Él no me habló de la conversación que sostuvieron en el aeropuerto Shevardnadze, Ligachov y los demás con Gorbachov, el día 7 de abril. De esto tuve conocimiento más tarde.)
Posteriormente, Vlasov me contó que se había agravado la situación en algunos distritos de Moscú. Dice que han aparecido manifestaciones negativas en una serie de minas y en empresas metalúrgicas (En Kemerovo, Noriisk, Cherepovets hay huelgas.)

13 de abril
Reunión del Buró Político.
En la sala Orejov Gorbachov nos informó que la situación en Georgia se había complicado: *Fuerzas nacionalistas están caldeando los ánimos del pueblo en Tbilisi; se observan actos extremistas y provocadores en los sucesos del 9 de abril. En estos momentos se prepara un pleno del Comité Central del Partido Comunista de Georgia. Shevardnadze se encuentra allá.*
Sobre los resultados de su visita a Cuba e Inglaterra, Gorbachov habló sucintamente, sin extenderse en detalles. Quedó muy satisfecho con la visita a Cuba: *Un viaje oportuno. Fidel Castro al principio estuvo reservado y después fue abierto. La conversación fue sincera y cordial. La población nos recibió cálidamente. La política es la misma de antes. Hay muchas dificultades. Es necesario apoyar las relaciones bilaterales.*
Margaret Tatcher se siente líder de Europa occidental. Como siempre, las conversaciones fueron abiertas y agudas.

20 de abril
Reunión del Buró Político.
Tratamos asuntos referentes al pleno del Comité Central. El Secretario General planteó: *En determinados círculos* (¡¿cuáles?!) *existe una posición negativa respecto a la composición del Comité Central. Se vinculan los problemas de la* perestroika *con el conservadurismo de cierta parte de la membresía del Comité Central. Más de 100 personas no trabajan, están jubiladas. Ha surgido la propuesta de convocar un congreso extraordinario del PCUS para tratar este problema. Es necesario aliviar la tirantez de la situación. Según los Estatutos sólo se puede liberar a la gente cuando presenta su solicitud personal. ¿Y si hacemos una excepción? ¿Acaso no es necesario?*

Debemos pensarlo y decidirlo en el próximo pleno. A nivel de las repúblicas ya está teniendo lugar este proceso (Kolbin, Nishanov, Vialias y otros)*; pero si no se presentan las solicitudes, el pleno está en su derecho de destituir a miembros del Comité Central por determinadas deficiencias.*

25 de abril

Pleno del Comité Central. Dirige: Mijaíl Gorbachov.

1. Cuestión organizativa. Gorbachov leyó las cartas de un grupo de miembros efectivos del Comité Central, de miembros suplentes y de miembros de la Comisión de Revisión que renunciaban a sus cargos: *La composición del Comité Central fue elegida por el XXVII Congreso, el cual trazó la política de la* perestroika*. El Comité Central ha actuado de forma unánime y ha demostrado un enfoque innovador en la adopción de resoluciones. Ha desplegado un enorme trabajo dentro del partido y con el pueblo, pero la vida no se queda estática, han ocurrido grandes cambios en los cuadros. Muchos se han jubilado (83 miembros del Comité Central, 27 miembros suplentes del Comité Central, y 12 miembros de la Comisión de Revisión). Al mismo tiempo, muchos secretarios del Comité Central de los partidos comunistas de las repúblicas y de los comités territoriales no forman parte del Comité Central. Nos han pedido la liberación 110 personas.*

Comenzaron los pronunciamientos. Al principio se expusieron los argumentos que ellos esgrimían para adoptar esta decisión, luego expresaron su agradecimiento por la confianza y el apoyo del Comité Central al trabajo realizado, pero después se tornaron más agudos y críticos. Además, en su inmensa mayoría los que pidieron la palabra no fueron los que habían presentado su renuncia al Comité Central, sino los otros. Se habló de los problemas más candentes de la perestroika, de la posición del Comité Central, de los métodos de trabajo y de otros asuntos.

Bobovikov se refirió a la reforma económica. Al respecto señaló: Todas las deficiencias se le reprochan a los órganos del partido. Las tranmisiones televisivas de las reuniones del Consejo de Ministros desorientan a la población. En la prensa aparece sólo lo negativo, como si no hubiera nada positivo que mostrar. Abren fuego contra el aparato del partido. Nadie quiere trabajar en los comités del partido. Desataron la discusión sobre el ejército, que nabía que descubrir todos los secretos y abrir todas las fronteras. ¿¡Qué clase de tema para una discusión es ese!? En los mítines no se ve a Medviedev ni a Yakovlev para dar la debida réplica a los demagogos. Si en Occidente alaban la perestroika*, este hecho debe ser evaluado desde posiciones leninistas.*

Miasnikov, obrero excavador, expresó: *Han empez-ado a hacer mal uso de la democracia y a encender las pasiones nacionalistas. La democracia precisa una protección jurídica. La dirección del partido debe estar más cerca del pueblo. Las cosas que dicen de Lenin...* (se fue de la tribuna con lágrimas en los ojos).

Fedosieiev: *Estoy por la renovación, pero la renovación no puede estar movida por la necesidad de llenar el Comité Central de funcionarios, esto no es un principio leninista. Estamos contra la unanimidad de pensamiento, pero todos somos correligionarios. Hace falta que nos preocupemos más por la unidad del partido y por el fortalecimiento de sus filas.*

Soloviov planteó: *Nos apuramos con frecuencia, nos precipitamos en la adopción de decisiones. Por ejemplo, el mecanismo de elección de los dirigentes de empresas se ha desviado por otro derrotero: la rapacidad, el consumismo. La gente está preocupada porque en un país tan rico como el nuestro vivimos mal. Ahora, las ventajas las tienen los astutos y los aventureros. En el partido han aparecido personas débiles ideológicamente que actúan contra las posiciones cardinales del PCUS.*

Saikin: *Algunos <<benefactores del pueblo>> especulan con las dificultades y los problemas. Promueven proyectos irreales. Ponen por encima de todo sus ambiciones personales, están dispuestos a sacrificar el poder soviético en pro de sus planes ambiciosos. Muchos toman la democracia como el medio en que todo está permitido. La perestroika no puede írsele de las manos al partido. El PCUS debe apoyarse más ampliamente en los obreros.*

Polozkov: *Está teniendo lugar una campaña desenfrenada. Aparecen llamamientos a desintegrar la URSS, colgar a los comunistas y otros fenómenos. Se ha ido demasiado lejos. No se le puede echar toda la culpa a la prensa. En los propios comités del partido, en los núcleos y en el Comité*

Central del PCUS están aún desorientados; hemos desechado los viejos métodos y aún no hemos adquirido los nuevos. Los órganos locales no reciben ningún tipo de consejo u orientación del Comité Central. No hay respuesta a muchas interrogantes filosóficas e ideológicas y el Comité Central calla. Se requiere orden en el partido y en el país.

Meinikov se pronuncia por resolver de una vez los problemas ideológicos: *¿Quién se ocupa en el Comité Central de los medios de comunicación masiva?, ¿quién de los problemas étnicos?... ¿Quienes trabajan en el aparato del Comité Central? ¿Hasta qué punto son competentes y fieles al partido?*

> De este modo, muchos de los que se pronunciaron volcaron sobre el auditorio su descontento con los métodos de trabajo del Comité Central y su dirección. En algunos planteamientos se dejó oír un sentimiento de ofensa personal. Por una parte, se puso de manifiesto el conservadurismo, pero por otra se percibía inquietud y sincera preocupación porque la *perestroika* iba cuesta abajo, y no se estaba realizando según lo determinado por el XXVII Congreso.

Gorbachov abordó primero la cuestión de satisfacer la petición de los compañeros (las 110 personas que pidieron cesar en su condición de miembros del Comité Central, miembros suplentes y miembros de la Comisión de Revisión.) La votación fue unánime. Les expresó a todos ellos su agradecimiento por el trabajo realizado y les deseó éxitos.

Posteriormente, vertió su opinión sobre los señalamientos hechos en el debate: *Estoy a favor de aquellos que no se dejan arrastrar por el pánico, sino que intentan profundizar, comprender y llegar a conclusiones. Los resultados de las elecciones fueron un sí a la* perestroika*. No podemos dejarnos arrastrar por las emociones y ofensas. Pero el pueblo ha planteado sus exigencias, partiendo de cómo marcha la* perestroika *en las regiones, en las repúblicas. Las causas radican tanto en la actividad del Centro, como en el trabajo de la base. Se requiere analizar también los aspectos de los que se ha hablado hoy. Existen deficiencias de principio, causas objetivas (Chernobil, los terremotos), pero también hay errores. La responsabilidad corresponde tanto a los ministerios centrales, como a las repúblicas. El parasitismo, el igualitarismo y la irresponsabilidad son nuestros flagelos.* (Cita ejemplos.)

Hay que perfeccionar el trabajo del partido, pero no estoy de acuerdo con que el partido está perdiendo prestigio. Si inicialmente el proceso venía desde arriba, ahora la perestroika *se está desarrollando hacia abajo. La politización de las masas cambia la situación en el país. Pero en nosotros sigue palpitando la vieja mentalidad. Es necesario que el partido tome en sus manos estos procesos y defienda la democracia. El Gobierno, el Buró Político y los comités del partido son responsables de los resultados del trabajo.*

> Así se desarrolló este pleno sin precedentes en la historia del partido. Gorbachov limpió el Comité Central no sólo del <<lastre>> sino que fue más allá: personas inteligentes, con experiencia, de principios fieles a la verdadera *perestroika* salieron en esa ocasión del Comité Central. Vale decir que entonces muchos de nosotros, entre los que me incluyo, no comprendimos del todo esa pérdida la cual se hizo sentir posteriormente.
>
> Llegado este momento considero oportuno hacer una digresión del orden cronológico de este diario y detenerme a reflexionar sobre quién era en realidad Mijaíl Gorbachov y por qué yo en cierta medida entonces y mayormente ahora, opino de la forma que lo hago sobre su persona.
>
> Este hombre siempre se consideró a sí mismo –y esto lo subrayo–, un comunista de principios y por consiguiente, un seguidor de la opción socialista, fiel a las ideas leninistas, un patriota, un internacionalista. Su lema principal, y pudiera decir que su concepción del mundo, era la letra de una canción famosa que a él le gustaba mucho, esa maravillosa canción de Pajmutova y esa frase profunda de Dobronravov: <<Si vive mi país natal, ya no me preocupa nada más...>>. Voy a intentar dilucidar hasta dónde estos principios que él proclamaba se correspondieron en la práctica con sus convicciones ideológicas y más aún, con sus acciones.
>
> Su largo y constante bregar en el aparato del Komsomol y del partido en todos los niveles, que le sucedió inmediatamente después de concluir la Universidad Estatal de Moscú, crearon en él

magníficas cualidades de maestro en el trabajo dentro de la dirección partidista. Por cierto, no sólo se le desarrolló la capacidad de organizar de forma eficiente y precisa el trabajo colectivo de los especialistas, es decir, de los verdaderos conocedores de su trabajo, y de preparar con ayuda de ellos los documentos necesarios, sino que también adquirió cualidades de dirigente astuto, que a tiempo e intuitivamente era capaz de presentir una situación y utilizarla hábilmente para lograr sus fines personales. Su carácter sociable, comunicativo, afable, incluso yo diría: su peculiar fascinación, siempre causaban un efecto positivo sobre los que lo rodeaban. La habilidad de acceder en el lugar y el momento oportunos a la opinión de la jefatura, de destacarse sin llegar a la impertinencia y de manifestar iniciativas, por lo general le daban resultados: la jefatura reparaba en el funcionario joven y activo, y lo tomaba en cuenta; al tiempo que su peculiar trato familiar influía favorablemente en las estructuras subordinadas las que también lo apoyaban, cuestión que él supo utilizar.

Su buena preparación como jurista titulado y economista agrario, su inteligencia innata, sagacidad, flexibilidad y propensión al subterfugio como un recurso táctico, contribuyeron a que ascendiera rápidamente en el trabajo. A los 39 años se convirtió en el primer secretario más joven de un comité territorial del PCUS y a los cuarenta y siete, en secretario del Comité Central del PCUS.

Siempre adoleció de poseer cierta ambición y vanidad; Gorbachov se distinguía por su habilidad para adaptarse al poder. En su tiempo fascinó a Kulakov, después a Efremov, gozó de la confianza de Brezhnev y de Andropov. Su anhelo por la cima del poder comenzó a manifestarse en él particularmente después de la muerte de Brezhnev, y alcanzó el climax –hábilmente oculto, pero inevitable–, durante el mandato de Chernenko. Como hemos visto, él aprovechaba la más pequeña oportunidad para mostrar su apoyo y fidelidad al Secretario General, tratar de convertirse en su ayudante insustituible y <<desinteresado>> y así afianzarse sólidamente en el papel de segundo en el partido lo cual logró durante el mandato de Chernenko.

Hay que decir que las condiciones objetivas a principio de 1984 estaban a su favor. Además, él supo sumar la ayuda de muchos colegas del Buró Político (Ligachov, Zimianin, Chebrikov, Rizhkov y yo.) Sinceramente, durante mucho, pero mucho tiempo ellos y yo creímos en Gorbachov, teníamos confianza en él y no podíamos calcular ni remotamente para qué clase de pugnas él estaba capacitado. Cuando nos dimos cuenta era demasiado tarde: el tren de la seudodemocracia había adquirido ya tal velocidad que era imposible frenarlo.

Pero vamos por orden. Él comenzó a trabajar como Secretario General del Comité Central del PCUS de forma democrática, sin demasiada lentitud ni excesiva prisa, acentuando constantemente el carácter colegiado de la dirección, aconsejándose confidencialmente con el reducido grupo de sus verdaderos compañeros. Dirigía los debates en el Buró Político sin presiones, escuchaba atentamente a todo el que quería expresar su opinión y analizaba los problemas sin apresurarse. En conclusión: él manifestaba satisfacción por los resultados de los debates, valoraba favorablemente las propuestas presentadas y los señalamientos realizados. Por principio, no rechazaba nada a primera vista, sugería volver a meditar y a estudiar; pero al mismo tiempo, sin suspender las opiniones contrarias y eludiendo con habilidad los escollos, buscaba arreglos, así como los posibles puntos de convergencia entre las diferentes posiciones, para ir aplacando a los que estaban enfrascados en la discusión. Si se le dificultaba adoptar una decisión, entonces la posponía; pero a fin de cuentas llevaba a cabo la idea de la cual era partidario, o adoptaba una posición intermedia desde la que, en el momento que le fuera conveniente, poder fluctuar a una u otra postura. Esta cualidad la fue desarrollando cada vez más. Cuando él analizaba variantes, detalles o aspectos específicos de algún problema, ponía de manifiesto una increíble habilidad para encontrar la lógica justa y así lograr el compromiso de todos.

Gorbachov poseía la capacidad de –en medio de un torrente de palabras difíciles, y confusas formaciones de frases, así como de todo tipo de fundamentaciones, y referencias al prestigio y a su experiencia– ganarse a sus interlocutores como aliados, y como resultado confundía de tal forma la cuestión que cada una de las partes podía considerar que era precisamente su

posición la que él apoyaba.

Gradualmente este comportamiento fue cambiando, incluso exteriormente. Hay que decir que, cuando escuchaba unas u otras ideas, sopesaba la situación coyuntural, las aceptaba o rechazaba y se oponía a las que no estaban del todo claras para él o no le aseguraban un rápido efecto. Si seguían insistiendo en defender su posición, Gorbachov solía ser cortante, explosivo e intolerable, sobre todo con aquellas personas a las que se podía hacer callar sin peligro de recibir una respuesta indeseada. La ambición, la vanidad y la propensión a la intriga, hasta cierto tiempo ocultas, comenzaron a manifestarse cada vez en mayor medida. Constantemente mostraba en el Buró Político, en reuniones con el activo partidista y después con representantes de los campesinos, de los obreros, de los medios masivos de comunicación e incluso con trabajadores de la cultura, su obstinación por alcanzar los objetivos trazados; reafirmaba su posición de principios, su capacidad de resistir hasta el final (claro está, sólo de palabras.) Tal audacia y decisión por alguna razón estaban siempre acompañadas de la búsqueda de posiciones neutrales y de compromiso, es decir, en la práctica se conjugaban frecuentemente con la indecisión, la cobardía e incluso con una verdadera apostasía. Asimismo, su anterior comportamiento afable y benévolo se fue transformando en aleccionador y moralizante. La tendencia a sermonear, a dar lecciones y su locuacidad lo fueron convirtiendo en un ser insoportable y fastidioso. Escuchaba poco a los demás y se deleitaba con su propio discurso. En sus pronunciamientos había cada vez más definiciones y términos extranjeros, rebuscados, difíciles de traducir al ruso, que confundían al auditorio.

Los ayudantes y autores que elaboraban los textos de los discursos de Gorbachov consentían sus ambiciones e intentaban crear lemas y consignas nuevos, que fueran llamativos y de mucha significación. Así surgió no sólo la palabra *perestroika*, que aunque idiomáticamente harto conocida para el ruso común le fue dada un sentido nuevo más profundo y universal. De igual forma, fueron apareciendo nuevos conceptos: <<democratización y *glasnosh*>>, <<pluralismo de opiniones>>, <<nueva mentalidad>>, <<más democracia>>, <<más socialismo>>, <<transformaciones revolucionarias>> y, al mismo tiempo, <<estado de derecho>>. Después de la <<sociedad civilizada>> le siguieron <<los valores universales>>, <<la casa europea>>, <<la desideologización>>, <<el socialismo humanitario y democrático>>, etcétera...

Fue prosperando en él la conciencia de su predestinación, de su influencia y prestigio en el país y en el extranjero, que iban formando la imagen del líder; sin embargo, su carácter era aprensivo e inestable.

En la selección de los cuadros era poco escrupuloso. Fácilmente los acercaba a él y de la misma manera se deshacía de ellos, con frecuencia sin fundamentos suficientes; en ocasiones, por calumnias o porque algo no le convenía, por temor a la competencia o por venganza. Él era particularmente susceptible si alguien se manifestaba de forma poco halagadora de su posición, de sus intervenciones o de su comportamiento; entonces mantenía al irreverente cerca, sin apurar determinaciones, pero en el momento oportuno le ajustaba la cuenta sin ninguna compasión. En realidad yo no entendí bien las causas por las que él envió al retiro a Dolguij, Dobrinin, Chebrikov y Nikonov, ni por qué al poco tiempo comenzó a tratar con desdén a los que él mismo había llevado a formar su equipo como por ejemplo, a Talizin, Biriukovaya, Razumovski y Soloviov. Permitía en ocasiones fuertes ataques a Lukianov, Zaikov, Bakianov, pero defendía infaliblemente a Yakovlev, Medviediev y a Shevardnadze.

Le apasionaban extraordinariamente las manifestaciones externas de atención y admiración. Literalmente <<nadaba>> en los meandros de la popularidad y la gloria. Le gustaba la comodidad, la reverencia, se preocupaba por el prestigio personal y sabía comportarse correctamente (esencialmente en el extranjero.) Su postura era la de infundir un efecto encandilante, bien mediante un exquisito protocolo, o violándolo como por ejemplo, al bajarse del vehículo para saludar al pueblo. Con frecuencia caía bajo el influjo de personalidades más fuertes incluso de su propia esposa Raisa Gorbachova. Si por casualidad tenía algún tipo de deuda con ellas, para saldarla era capaz de sacrificar no sólo su prestigio personal, sino también los intereses económicos y políticos del país.

Si seguimos los años de la perestroika, los primeros éxitos en la economía, aunque pequeños, fueron alcanzados en 1985, 1986 y 1987; después tuvo lugar un estancamiento en los años 1988 y 1989, y una caída en 1990 y 1991. Es en estos momentos que se pudo observar con claridad la transformación que coincidentemente sufrió Gorbachov ante la opinión pública, no sólo como político y estadista, sino también como hombre y como personalidad. De la admiración apasionada transitó por la indiferencia, la reprobación y hasta el odio.

Gorbachov no hizo caso a los consejos, ni a la intranquilidad, ni a las alarmas por el futuro. Continuó proclamando verbalmente su firmeza: <<resistir hasta el final>>, <<luchar>>, <<no permitir>>... y comenzó a adoptar decisiones severas y erradas.

Ya como presidente, investido con poderes adicionales, firmó decretos, solicitó ayuda a sus benefactores extranjeros e intimidó con el desmoronamiento del mundo si se desplomaba la URSS; pero nadie tomaba ya en serio sus amenazas. El país se venía abajo, crecía la crisis económica, se ampliaban los conflictos militares por razones étnicas y religiosas, crecían la mafia y las acciones extremistas.

Cuando leo las entrevistas que Gorbachov ha venido concediendo desde mediados de 1992, no hago más que preguntarme hasta qué punto él dice la verdad cuando plantea que todo lo que ocurre ahora en la Rusia democrática fue concebido por él desde el principio, es decir, desde los primeros pasos de la perestroíka, pero lo ocultaba e iba avanzando por etapas, paso a paso, por la vía de las reformas democráticas: <<De yo haber proclamado entonces el objetivo final –ha dicho Gorbachov–, me hubieran derrocado inmediatamente...>>

¿Será que está tratando de justificar su fracaso bajo la apariencia inteligente y perspicaz de quien premeditadamente llevó al país con consignas renovadoras del socialismo a un capitalismo salvaje? Francamente, yo no creo en esa confesión. Si pensáramos que él desde el principio hizo esto a conciencia entonces: ¡qué cinismo más monstruoso demostró hacia su país y hacia su pueblo! ¡¿Qué clase de hombre es este?!
Pero volvamos otra vez al diario.

27 de abril
Reunión del Buró Político.
Analizamos los resultados del pasado pleno del Comité Central del PCUS.
Primero, Gorbachov dejó hablar a todo el que lo deseara. La discusión fue activa. Empezó Rizhkov, le siguió Ligachov, literalmente hablaron todos. El desarrollo del pleno preocupó al Buró Político; se suponía que se celebrara tranquilamente, ya que sólo se había incluido un punto organizativo. Se conversó con todos los miembros del Comité Central que firmaron el llamamiento a retirar (o renunciar) a sus perrogativas como tales. Al parecer habían entendido tal necesidad; incluso en el activo partidista surgió el sentir de que no se podía permitir, como ocurría antes, el estancamiento de los cuadros del Comité Central. Pero en el pleno sucedió que de los 20 que hablaron sobre el asunto, sólo ocho eran de los que se apartaban como miembros del Comité Central.
El ambiente en realidad estaba caldeado. Lo sentíamos. Tratábamos de infundirnos esperanzas y al mismo tiempo, se apreciaba que las medidas adoptadas no daban resultado, que era necesario revisar muchos de los acuerdos tomados durante la *perestroíka*. Era preciso no permitir la escisión de la sociedad, pues la idea que la unía ya no surtía efecto.
En el Buró Político también se manifestaban diferentes opiniones. Unos dramatizaban en extremo la situación; otros, por el contrario, consideraban que todo marchaba normalmente, decían que era necesario sobrevivir este período de transición, y después surtirían efecto la reforma política y las transformaciones económicas. Se habló no sólo de los problemas económicos, sino también del incremento de las manifestaciones nacionalistas y extremistas. El ejemplo de Estonia, que declaró su independencia, provocó una reacción análoga en otras repúblicas. Era inquietante la actitud negativa ante el ejército; la prensa constantemente explotaba los acontecimientos de Tbilisi y los problemas internos de las Fuerzas Armadas. Muchos criticaban el estado insatisfactorio del trabajo ideológico, las consecuencias devastadoras de la llamada glasnost y subrayaban el erróneo desarrollo de las reformas políticas en detrimento de la economía.
Al término del debate, Gorbachov expresó: *El pleno es un acontecimiento sin precedentes; se*

rebasó las cuestiones organizativas. La renuncia a los poderes plenos es un paso correcto, dado en el espíritu de camaradería. El pleno demostró que la perestroika y la democracia han abarcado a todo el partido. La atmósfera es de trabajo, sincera. Esto es un gran logro en la labor del propio Comité Central.
Hemos tenido una importante suma de opiniones sobre los procesos que tienen lugar en la sociedad. Es necesario hacer un análisis sin simplificaciones, buscar puntos de contactos de las concepciones con la realidad. Ese proceso se desarrolla de manera difícil, pero no puede ser de otra forma. Se manifiesta diferente en las distintas regiones. En algunos fugares se frena el proceso, en otras se deforma, en unas terceras se lleva con más moderación. El síndrome de las elecciones se reflejó con fuerza en el pleno. Pero no se puede considerar que todo el pueblo sea extremista. El problema no está en los votos. Está clara una cosa: al partido le plantearon exigencias exacerbadas. Quiere decir, que hay que tener esto en cuenta.
Se necesita tanto el hecho como la palabra. Existen muchas difidencias. Se crearon los departamentos de planificación y economía, pero no existen disposiciones al respecto. Se ha dilatado la reorganización del aparato partidista y administrativo. Se dificulta la asimilación de los métodos de trabajo. Es necesario ayudarles, y esa tarea es del Comité Central, los comités regionales y urbanos. El aparato debe estar presente allí, donde hay dificultades, en las reuniones y en los mítines. De esta forma el trabajo se sustenta también en los cuadros. Es necesario realizar la renovación. Se está desarrollando, pero requiere tiempo. Estoy de acuerdo en que también está presente la cuestión ideológica. Eso es un requerimiento de la vida. Y no resulta sencillo llevar adelante nuestras posiciones. Tenemos la concepción, los puntos de referencia. (¿¡Acaso es así?!)
Es necesario realizar acciones ofensivas, de principio. En la lucha ideológica se han puesto de manifiesto personas que no aceptan el socialismo, llaman al caos, a la anarquía. Los métodos son: la explicación, la discusión, el debate. Y cuando haga falta, también aplicar la ley.
Respecto a la preparación del Congreso, hay que hacerlo con mucha responsabilidad, responder todas las preguntas que allí surjan. Tenemos que trabajar duro con los medios de comunicación masiva. Hay que fortalecer con cuadros esta esfera; pensar en la posibilidad de cambiar la política económica, sobre lo que también se hablará en el Congreso; debemos estar bien preparados para los problemas internacionales, el Congreso también los planteará.
Finalmente se adoptó un acuerdo: Encomendar a Medviedev, Sliunkov, Yakovlev, Razumovski y a todos los secretarios del Comité Central elaborar el plan de acción para materializar las recomendaciones del pleno.

11 de mayo
Reunión del Buró Político. Preside: Mijaíl Gorbachov.
Medviedev informó sobre la situación política creada en las repúblicas del Báltico después de las elecciones de los diputados populares de la URSS: *Las elecciones se llevaron a cabo allí bajo la bandera de la oposición, como una fuerza política contraria a la Unión Soviética, a Moscú. Está teniendo lugar un acercamiento entre los frentes y los grupúsculos extremistas. En este momento se intensifican sus acciones. Hay algunos que consideran necesario plantear inmediatamente la separación de la URSS; otros, que hay que esperar cinco o seis años; unos terceros, que hay que realizar el trabajo paulatinamente. Por ahora existen propuestas de que tas relaciones con la Unión sean sobre una base contractual, como las internacionales. Aumentan el espíritu y las acciones nacionalistas y se reorganizan los partidos políticos que existieron durante la época de la república burguesa.*
Brazauskas, primer secretario del Partido Comunista de Lituania expresó que perdieron las elecciones. Adujo que el pueblo no ve los resultados de la *perestroika* en el partido: *La encuesta sociológica arrojó que en Vilnius el 17% apoya al partido y el 70 % a Sayudis.*[27] *Sus argumentos son que no hay diferencia entre el Partido Comunista de Lituania y el Comité regional. Ellos dicen <<A ustedes los dirige Moscú. No les elevan el status>>. Entre ellos hay muchos comunistas. El Comité Central del PCUS tiene que analizar la idea de elevar el status de los partidos comunistas*

[27] Organización opositora nacionalista lituana. (N. del E.)

de las repúblicas. Asimismo planteó que no era posible reunir en el aparato del partido a buenos especialistas: El salario es bajo y sin embargo, hay catedráticos, juristas, filósofos, académicos. Es necesario sondear la opinión pública, no podemos obviarla. Evidentemente no ha bastado sólo con la intuición.

Otra cuestión muy importante es la económica. Exigen la independencia, el cálculo económico completo de la República. La cuestión económica también se ha convertido en un asunto político.

Vagris, primer secretario del Comité Central del Partido Comunista de Letonia planteó que era necesario darles más independencia a las repúblicas federadas: *Según la Constitución, somos un Estado. La composición de los frente populares es heterogénea. Se debe brindar una información más exacta y veraz sobre los acontecimientos de 1939,*[28] *del verdadero papel del Pacto de Molotov–Ribbentrop, es decir la causa real de la <<incorporación>> a la URSS. Estos problemas están muy fuertemente clavados en los letones.*

También es preocupante la división del pueblo atendiendo a las características étnicas. En la República sólo el 40% de la población es letona. ¿Qué más decir?

Vialias, primer secretario del Comité Central del Partido Comunista de Estonia dijo que ya en la primavera de 1988 habían perdido la iniciativa: *Se castigaron a los que habían elaborado el cálculo económico, a los que determinaron la necesidad de desarrollo y fortalecimiento de la cultura y el idioma nacionales. A esta acción le siguió una reacción negativa por parte del pueblo, la que continuó manifestándose incluso después, cuando el partido proclamaba lemas, pero no hacía nada en la práctica. Es necesario pasar al cálculo económico, al experimento. Tenemos que incorporar en este trabajo también a los representantes del Frente*[29]*, a fin de comprometerlos y que no sólo critiquen, sino que también se destaquen en el trabajo. Sobre el idioma: Si vives en Estonia, se supone que debas estudiar la lengua estoniana. En otro orden, también hemos perdido nuestra clase obrera nacional; entre los dirigentes de las industrias no hay estonios.* Para concluir el tema Gorbachov expresó: *Es necesario ver exactamente las raíces de la situación existente en las repúblicas del Báltico. Se está desarrollando, naturalmente, un proceso impetuoso de toma de conciencia que tiene resultados positivos, pero va acompañado también por fenómenos negativos. Existen problemas de carácter histórico; es evidente que se acumularon numerosos errores objetivos y subjetivos. Pero los problemas han adquirido un carácter manifiestamente nacionalista. Se intenta endosarlo todo al Centro: <<él es el culpable>>. El problema, se dice, está en nuestra debilidad, inercia, falta de iniciativa y de ofensiva de trabajo en todas las direcciones. Hay que emplear las posibilidades existentes en ese sentido, resolver el asunto del salario de los cuadros del partido y eliminar el divorcio con los trabajadores. Se necesita también ayuda del Centro sobre todo para atender la situación política. Debemos hacer un análisis más profundo y adoptar medidas.*

Nuevamente las tareas prácticas se hundieron en un torrente de palabras correctas y justas, pero ¿quién, cómo, cuándo, dónde y qué se debe hacer?...

El otro punto se refirió a nuevos cambios en el Consejo de Ministros de la URSS. Se jubilan Talizan, Murajovski, Shebrin, Vodernikov, Tolstij (lo solicita él mismo), Smirtiukov y algunos ministros. Me resulta incomprensible. Por lo visto se pusieron de acuerdo Gorbachov y Rizhkov. ¿Por qué en paquetes?

16 de mayo

Partí en avión hacia Leningrado por orden de Gorbachov a fin de conocer la situación política existente.

Del aeropuerto fuimos directamente a la fábrica Kirov, donde sostuve un encuentro con los dirigentes de la misma. Está disminuyendo la producción de tanques; la conversión[30] requiere recursos y no los hay.

Recorrí el taller de montaje del K–701 y el polígono de prueba. En el taller sostuve una

[28] Se refiere a la adhesión de las repúblicas bálticas a la URSS. (N. del E.)

[29] Frente Nacional, organización opositora nacionalista. (N. del E.)

[30] Proceso de transformación de la industria bélica para producciones civiles. (N. del E.)

conversación agitada con un grupo numeroso de obreros (cerca de 150 personas.) Están indignados: en la ciudad no hay orden, aumenta la delincuencia, los miembros de las cooperativas están ganando una cantidad fabulosa de dinero y comercian con la producción estatal; o sea, hay especulación. Por la ciudad corre todo tipo de rumores y octavillas que agitan al pueblo. Consideran que la *perestroika* ha dado pocos resultados.
Finalmente tuve un encuentro en el salón de actos con los representantes de los soviets de colectivos laborales, del comité del partido, con obreros y especialistas de la fábrica (cerca de 650 personas.) Hice uso de la palabra y luego fui dando respuestas a innumerables preguntas. Hubo demandas emotivas a la dirección del país, era notoria la insatisfacción generalizada de los presentes con la marcha de la *perestroika*. Se quejaron por la pasividad del partido en la fábrica y del Comité regional del partido. Varias personas hicieron preguntas provocadoras y también hubo réplicas violentas. Al final la conversación se tranquilizó –duró cerca de dos horas y media–. Las pasiones se fueron aplacando. Pero era comprensible la preocupación de la gente: no se habían cumplido los pronósticos de la *perestroika*.
Por la tarde me personé en el Soviet de Leningrado. Allí tuve un encuentro y conversé con los diputados populares de Leningrado y de la región. Al principio la plática fue bastante tranquila, pero después se tornó más aguda. Las preguntas giraron alrededor de la forma de preparar y llevar a cabo el Congreso. La conversación fue extensa.

17 de mayo
Por la mañana estuve en una zona nueva, en las tiendas, en la fábrica *Lenvest*. En todas partes se producen debates sobre la situación actual. Más tarde me reuní con funcionarios de las organizaciones del partido y de los soviets de la ciudad y la región, además de los diputados de los soviets de diferentes niveles. Conversamos acerca de la marcha de la *perestroika* y de las tareas de los órganos del partido, de los soviets y de la preparación del Congreso. Criticaron fuertemente al Buró Político y al Secretariado del Comité Central por prestarle poca atención a las organizaciones del partido; no están de acuerdo con el planteamiento de Gorbachov de que al parecer en el interior se está frenando la *perestroika*. Acusaron al Centro de lentitud y a nosotros de defender poco el prestigio de los soviets, Pude sentir la existencia de una presión organizada sobre el Centro, con la participación de los dirigentes de la región.
Por la tarde en Smolny tuve otro encuentro, esta vez con los miembros del Buró de los comités del partido regional y urbano, con los jefes de departamentos, secretarios de los comités regional y urbano y los miembros del Comité regional. En esa ocasión pronuncié un discurso en el que abordé los problemas actuales. Inmediatamente comenzaron las replicas. Atacaron con más fuerza e incluso con violencia al Buró Político, a Gorbachov y el funcionamiento del Centro. En muchos pronunciamientos se tocó el tema de que el Buró Político y el Comité Central no enfrentaban las manifestaciones desbocadas y extremistas de los diferentes movimientos de carácter antisoviético y contra la *perestroika*. Se criticó la prensa por atacar de manera infundada a los funcionarios del partido y otros. Se dijo además que el Centro no defiende a los comités locales del partido, que los cuadros se van del aparato porque no hay motivaciones: el salario es bajo y el trabajo difícil; que los órganos de la Federación no defienden a Rusia, que era necesario dividir a la RSFSR en zonas, puesto que no se puede controlar desde el Centro. La pérdida de las elecciones la atribuyen a las existentes dificultades con los abastecimientos. La gente está disgustada con la dirección: <<¿Qué hace el Buró Político?>> <<¿Por qué señalan a los órganos locales?>> <<Los obreros no han obtenido nada de la *perestroika*>> <<El pensamiento teórico está estancado>> Di respuesta a las preguntas argumentando en la medida de mis posibilidades. En horas de la noche salí en avión hacia Moscú.

18 de mayo
Me reuní en el Comité Central del PCUS con Medviedev, Lukianov y Razumovski. Les informé del viaje a Leningrado. Ellos se mostraron algo desconcertados, no esperaban que los resultados de las elecciones fueran tan negativos: Están buscando las causas –dije–. Hay algunos que culpan de todo al Centro. Luego de narrarles pormenorizadamente mis impresiones en cada lugar que visité y de los encuentros que sostuve, concluí expresándoles que la región y sobre todo la ciudad, nece-

sitaban que el Comité Central les brindara una atención seria.
23:00 horas
Fui al aeropuerto para recibir a Gorbachov que regresaba de China. Las impresiones del viaje son buenas. Dice que las perspectivas de colaboración son favorables. Le conté brevemente la situación en Leningrado: aproximadamente lo mismo que sucede en Moscú.

19 de mayo
Envié un informe al Comité Central. Su esencia: la RSFSR está francamente privada de la posibilidad de brindarle a su población información amplia y oportuna ya que no dispone ni de radio ni de televisión propias de la República. No hay estudios de televisión en las nueve regiones que la comprenden ni en las cuatro repúblicas autónomas. En Rusia sólo hay dos periódicos pertenecientes a la república, dos revistas artístico–literarias y una de contenido sociopolítico. Sólo hay nueve revistas regionales con ese carácter. En primera instancia se proponía: organizar, aunque fuera por tres horas diarias, un espacio televisivo de la RSFSR por la televisión central y por la radio federal; a partir de 1990 la publicación de dos revistas más: una sociopolítica y otra artístico–literaria; que el periódico Sovietskaia Rossia tuviera un suplemento dominical y que se aumentara la tirada del periódico Literatumaia Rossia. Tener al menos en el Comité Estatal para la Radio y la Televisión una sección en plantilla dedicada a la RSFSR.
Vale decir que ni estas peticiones mínimas fueron cumplidas.

22 de mayo
Pleno del Comité Central del PCUS.
El objetivo era organizar los asuntos que se abordarán en el Congreso: los cuadros y la posición del Comité Central con respecto a la política interna y externa. Informe de Gorbachov.
Gorbachov: *El Congreso es el acontecimiento más importante en la vida del país. Es necesario garantizar el despliegue de un trabajo más dinámico. En cuanto a las cuestiones cardinales, el PCUS debe manifestarse como un frente único.*
A continuación se refirió al tema de los cuadros. Primeramente propuso la idea de que él mismo simultanearía los cargos de Presidente del Presidium del Soviet Supremo de la URSS con el de Secretario General del PCUS. Después recomendó para primer vicepresidente a Lukianov y como presidente del Consejo de Ministros a Rizhkov.
Sobre la posible alternativa para los puestos en el Soviet Supremo y en el Consejo de Ministros expresó: *El Buró Político considera que el partido va a hacer propuestas únicas. Esa es la práctica usual en todos los países. Lo digo porque ya se está hablando al respecto. Si alguna candidatura no recibe apoyo, el propio partido gobernante presenta otra. La composición del Gobierno la discutiremos en el pleno después que se presenten las propuestas principales en el Congreso.*
Hablaron: Bogomiakov, Manaenkov y Pogrebniak, quienes se pronunciaron por la simultaneidad de los cargos como se decidió en la XIX Conferencia del partido.
Eltsin ripostó: *No podemos remitirnos solamente a la XIX Conferencia del partido y a los Estatutos, y pasar por alto los cambios en la sociedad y cómo esta se ha politizado. Si vamos a actuar según las normas, no habría que celebrar ni siquiera un Congreso, por cuanto el 87% de los diputados son militantes del partido. Pienso que hay que abarcar más ampliamente otras cuestiones y pronunciarse sobre ellas.*
Gorbachov: *¿Vamos a apartarnos de los temas de la agenda? ¿No? Bueno, pero sí hay quienes lo desean. Eltsin: puedes hacerlo al final del pleno.*
Eltsin continúa: *Anteriormente las promociones eran de uno por uno, o de 100 por 100, lo que era erróneo e iba en detrimento de la autoridad del partido. El Congreso debe solucionar todas las cuestiones. Lenin señalaba: <<El poder soviético es la autoridad principal y el partido se subordina a él>>. Si se le presentan recomendaciones y acuerdos al Congreso, se menoscaban los derechos de los diputados.*
Ante ese planteamiento, Gorbachov replicó: *¿Vamos a apoyar la XIX Conferencia del partido?*
Voces de afirmación.
Eltsin: *En lo que respecta a simultanear las funciones de Secretario General y Presidente del Soviet Supremo, estoy a favor. En cuanto a los demás niveles, estuve y estoy en contra.*

Logunov, Vezirov y Potapov apoyaron las propuestas de Gorbachov.
Karpov: *Estamos trabajando al viejo estilo. Considero que la crítica es necesaria. Usted, Mijaíl Sergueievich, es un reconocido líder. La política internacional es brillante, pero dentro del país son muchos los errores y las deficiencias. ¡En el pleno pasado se separaron a 100 personas de la composición del Comité Central! Esto fue algo inesperado, ellos habían sido elegidos en el XXVII Congreso. Nosotros no fuimos informados de antemano. En el Ejército la situación es compleja. Se producen acusaciones y usted es el presidente del Consejo de Defensa y no defiende al Ejército. Allende los mares, en los Estados Unidos están conformes con la reducción del Ejército, pero ellos no hacen nada. Es necesario que usted se apoye más en nosotros, en el Comité Central. En el pleno pasado se plantearon muchas críticas, y usted en su discurso final de alguna forma lo omitió, no dio una respuesta, algo así como: <<todo anda bien, no hay que dramatizar>>. Pero la situación es muy delicada. La actitud hacia nosotros, los miembros del Comité Central y los compañeros del Buró Político, debe ser cuidadosa y considerada. Hay que apoyarse menos en los ayudantes y prestar atención también a los demás. Yo lo respeto y lo apoyo, pero tenga en cuenta la crítica.*
Polozkov: *Algunos pretenden desviar al Congreso de su curso, sembrar el caos. ¿A quién se puede presentar en estos momentos como alternativa? Sinceramente, hoy día no hay nadie. ¡Hubo quienes se reunieron en Luzhniki y lo que dicen...! Hicieron polvo a varios compañeros nuestros que hablaron en el pleno pasado. No hay respuesta. Ahí está la prensa libre. Hay que ser en cierta medida cauteloso. El Secretariado del Comité Central se mantiene pasivo. ¿Mijaíl Gorbachov, quizás nos haga falta un Segundo Secretario? En el aparato, en las cuestiones administrativas, debe haber un miembro del Buró Político. No podemos permitir que se ofenda al aparato del partido. Estoy de acuerdo con Karpov. En estos momentos maltratan no sólo a los niveles inferiores, sino que ya han llegado hasta el Consejo de Ministros, el Comité Central y el Buró Político.*
Gorbachov: *Volvamos a la agenda, al primer punto. ¿Apoyamos el lincamiento básico de la XIX Conferencia de simultanear los cargos de Secretario General y Presidente del Soviet Supremo? Votemos.* (Se abstuvo uno: Eltsin). *Está claro: dijo que estaba a favor de la simultaneidad. Esto signifca que se abstuvo en contra de una persona concreta.*
Se aprobaron las candidaturas de Lukianov y Rizhkov. Posteriormente se analizó la estructura del Consejo de Ministros.
Eltsin pidió otra vez la palabra: *Me abstuve porque, primeramente, quería manifestarme en relación con los principios del Congreso y, posteriormente, definir la esencia de mi posición. En lo que respecta al señalamiento hecho sobre el fraccionalismo del grupo de Moscú, yo lo rechazo. Esto está en correspondencia con la Constitución. En la labor del grupo también participaron dirigentes del país, se elaboraron propuestas, se confeccionó un documento (la agenda y el reglamento) y se firmó. Nada tenemos que ver con los demás documentos.*
Todas las propuestas que sé presentan en el Congreso deben partir de los diputados y obligatoriamente de candidaturas alternativas. Es por ello que me abstuve (¿!) Las dificultades surgidas durante el curso de la perestroika *exigen una salida de la crisis.*
Luego procedió a leer: *A la sociedad se le debe ofrecer un programa para salir de la situación de crisis. ¿Qué ha cambiado en cuatro años? El dinamismo, la politización, el grado de emancipación... Eso es todo. Las medidas son a medias, hay incompetencia, inconsecuencia, falta de perspectiva. La democratización es sin límites. Se ha producido una situación que ha empeorado la vida de la gente. Crece la desconfianza hacia el partido, se profundiza la crisis en la política y en la esfera social. Aumenta la crisis y también la resistencia de las fuerzas contrarias a la* perestroika en *la base y el Centro. Los frutos del estancamiento todavía están en sus asientos. Hay una ruptura con las masas, falta de control en el propio partido. Todos estos fenómenos impiden que la* perestroika se *ponga en práctica. La democratización de la sociedad se adelanta al proceso de la democratización en el partido. Aumenta la cantidad de personas que han entregado los carnés del partido. Los acontecimientos en Tbilisi con sus porrazos han desestabilizado la situación. El partido ha comenzado a temerle a su propio pueblo.*
Quizás se deba analizar la cuestión de terminar con el período de cuatro años y planificar el de seis. Reducir a 30 mil millones las asignaciones para la producción industrial. Pero hay que impedir el intento del aparato de bloquear el Congreso y hacer de él una reunión de electores. Hay que

darle al Congreso toda la plenitud de poder.

> ¿Quién preparó este texto? ¿Él mismo? ¿O acaso expuso el programa del grupo de diputados de Moscú? Quiero subrayar de manera especial la siguiente tesis que Eltsin planteó: darle al Congreso, toda la plenitud de poder, contra la cual se pronunció posteriormente y de una manera airada el propio Boris Nikolaievich y todos los demócratas.

A continuación Gorbachov expuso el contenido básico del informe del Congreso contentivo de algunos aspectos de la política interna y externa.

25 de mayo

Palacio de los Congresos del Kremlin. Se inaugura el I Congreso de los Diputados Populares de la URSS.

> Teniendo en cuenta que los materiales del Congreso y sus versiones taquigráficas fueron publicados, no hay necesidad de exponerlos aquí en mis anotaciones. Sólo me limitaré a señalar algunos aspectos e impresiones personales sobre el desarrollo del evento.

Orlov, presidente del Comité electoral central inauguró el Congreso con unas breves palabras. Antes de que pudiera presentar la propuesta sobre la necesidad de elegir la presidencia, en la tribuna irrumpió un diputado barbudo, que resultó ser Tolpezhnikov, un médico de Riga, quien expresó: *Antes de iniciar la reunión pido que se le rinda tributo a la memoria de los que perecieron en Tbilisi.* Esto resultó algo totalmente inesperado. Hubo cierto recelo, pero los presentes se pusieron de pie. Se produjo silencio. Los diputados no hicieron más que sentarse, cuando nuevamente se escuchó el reclamo de Tolpezhnikov en calidad de diputado: *¿Quién dio la orden de reprimir violentamente a los manifestantes pacíficos el 9 de abril de 1989 en Tbilisi y utilizar contra ellos sustancias tóxicas? Dijo esto y, sin esperar la reacción del presidente, abandonó la tribuna.*

Orlov dominó su alteración y sin reaccionar ante el reclamo, concedió la palabra a Lukin para que en nombre de la asamblea de representantes, hiciera la propuesta para elegir la presidencia del Congreso. Este propuso la siguiente composición: Gorbachov, Lukianov, Orlov y los representantes de cada república federada. Se eligió la presidencia.

Gorbachov se encargó de presidir el Congreso. De inmediato se caldearon los ánimos en relación con la agenda propuesta. Esta fue presentada por Nazarbaev.

Sajarov fue el primero en hacer uso de la palabra. Propuso que se aprobara **el** Decreto del Congreso, es decir, la facultad de aprobar leyes, de ratificar al Gobierno, etc., para lo cual se requería hacer cambios en la Constitución. Dijo que se iniciara el Congreso no con la elección del Presidente del Soviet Supremo, sino con la discusión de los temas políticos, así como los informes pertinentes de los candidatos al cargo, entre los que se incluiría Gorbachov como uno más y procedió a fundamentar sus propuestas de una forma bastante dilatada.

Gorbachov trató de interrumpirlo, pero Sajarov terminó de pronunciar el discurso. La algarabía se apoderó de la sala. Gorbachov calmaba a los diputados expresando que había que darle a los compañeros la oportunidad de exponer sus puntos de vista, que la tarea del Congreso era aprobarlos o no. Y le concedió la palabra a Popov, a pesar de que en la sala ya habían muchas manos levantadas.

Popov procedió a analizar las propuestas de Sajarov sobre la modificación del orden de discusión de los puntos de la agenda. Ratificó la legitimidad, de acuerdo con la Constitución, de que se efectuara primeramente la elección y después se escuchara el programa del Presidente del Soviet Supremo y del Presidente del Consejo de Ministros.

Exponiendo sus ideas de manera detallada y con una insinuante voz de conferencista, en ocasiones ratificando, y en otras refutando con lógica las propuestas de Sajarov, Popov no dijo con precisión lo que proponía. Algo así como que era un asunto del Congreso. Seguidamente puso en dudas el procedimiento para la integración del Soviet Supremo por el principio territorial es decir, por cuota. Al mismo tiempo afirmó que esto estaba en correspondencia con la Constitución. Sin embargo, teniendo en cuenta las particularidades de Moscú, la capital de la URSS, solicitó que se aumentara la cantidad de diputados de esta ciudad en el Soviet Supremo.

Los diputados que participaron en los debates no estuvieron de acuerdo con los argumentos de Sajarov y de Popov. Se sometió a votación. La agenda se aprobó íntegramente, pero se comenzó

a discutir la secuencia del análisis de los puntos. Los ánimos se calmaron paulatinamente y se aprobó el procedimiento propuesto.
La discusión del reglamento provisional también se desarrolló con agitación. Surgieron interrogantes relacionadas con el desenvolvimiento del Congreso, las trasmisiones radiales y televisivas, los invitados. Finalmente se eligió la Comisión de mandatos.
Después del receso, Vorotnikov asumió la presidencia. Se escuchó el informe de la Comisión de mandatos. En el transcurso del análisis del informe hubo fuertes altercados entre los diputados de Armenia y Azerbaidzhán. Fue encomendada a la presidencia del Congreso que preparara las propuestas sobre la composición de la comisión que analizaría los acontecimientos que tuvieron lugar en Tbilisi el 9 de abril del año en curso.
Posteriormente se le concedió la palabra a Aitmatov.[31] Él propuso que se eligiera a Gorbachov como Presidente del Soviet Supremo. Se refirió de una manera bastante extensa y ampulosa a los méritos del candidato: *Él sacó de su letargo al adormecido imperio del estancamiento... se lanzó violentamente a llevar a cabo la revolución de las mentes... no por vanidad, sino porque vislumbró la progresiva enfermedad de la sociedad. Él se encuentra ante los embates de la perestroika... es corno el generador y el pararrayos de este complejísimo proceso. Y mientras este hombre esté lleno de energía, mientras su pensamiento abarque los problemas globales del mundo y las necesidades cotidianas del quehacer popular... mientras tenga la capacidad de emitir rayos de luz y llegar a conclusiones políticas de consideración... debemos estar a su lado.*
De nuevo surgió la discusión sobre el desempeño simultáneo de los cargos. La mayoría de los que hicieron uso de la palabra apoyó la propuesta presentada por Aitmatov. Seguidamente Gorbachov respondió innumerables preguntas.
De acuerdo con una solicitud por escrito se le concedió la palabra a Obolenski, ingeniero de la ciudad de Apatita, quien se autopropuso para el cargo de Presidente del Soviet Supremo. Su propuesta provocó un revuelo en la sala. (Valiente el muchacho, ¿y qué?) Se produjo la votación: el Congreso rechazó su candidatura.
Los diputados Burbulis y Biriukov propusieron como candidato a Eltsin, pero él mismo se retiró.
Por votación secreta con el 95.6% de los votos a favor, Gorbachov es elegido Presidente del Soviet Supremo.
Este fue el voto de confianza que recibió entonces Gorbachov.

26 de mayo
El Congreso siguió su curso normal. Se discutió el procedimiento de elección al Soviet Supremo.
Cuando llegó el receso aún no se había logrado concluir el análisis. Después yo hice uso de la palabra y me referí a la situación de las cuotas de candidatos de la RSFSR para integrar la Cámara de las Nacionalidades; pedí que se llegara a un acuerdo. Se aprobó dejar 12 personas en la lista para conformar la boleta.

> Toda la esencia de esta cuestión radicaba en que los escaños en el Soviet Supremo y la Cámara de las Nacionalidades eran de once diputados por cada república. El Congreso votaba por todo el listado, de manera que no serían elegidos aquellos diputados que sobrepasaran la cantidad de 11 personas por república, de modo que independientemente de los votos emitidos, uno de los diputados de la RSFSR quedaba eliminado.

La delegación de Moscú decidió aumentar la cantidad de escaños en el Soviet de la Unión. Su cuota era de 29, e incluyeron a 55 personas. Los moscovitas se reunieron, sostuvieron una prolongada discusión, pero no llegaron a ningún acuerdo y dejaron a los 55.
Por la tarde se produjo la votación que fue dada a conocer al día siguiente.

27 de mayo
Gorbachov asumió la presidencia.
Resultado de la votación: Eltsin no pasó a integrar el Soviet de las Nacionalidades por la RSFSR. Fue el que menos votos obtuvo de los 12 de Rusia. De esta forma, al insistir en las candidaturas

[31] Chinguiz Aitmatov, escritor kirguizio. (N. del E.)

alternativas y actuar absolutamente convencido de su clasificación, el afectado resultó ser él mismo. Los moscovitas sufrieron una gran derrota, ya que no fueron elegidos 26 diputados, incluido muchos de los más activos y populares, tales como Popov, Tijonov, Zazlavski, Stankevich, Poltoranin, Murashov, Chernichenko, Zaslavskaya y otros. Esto irritó a la delegación moscovita. De inmediato Afanasiev se pronunció de una manera brusca y grosera: *Un Soviet Supremo staliniano–brezneviano, una mayoría agresiva y dócil... que ayer hizo polvo los acuerdos del Congreso que el pueblo esperaba!*

Sus palabras provocaron la indignación de los presentes en la sala. Se.produjo una algarabía. Hubo exclamaciones. Posteriormente Popov hizo uso de la palabra: *Nosotros, los diputados de orientación democrática, queríamos que se desarrollara un trabajo constructivo en el Congreso. Estarnos preparando las propuestas. Considerábamos que el pluralismo permitiría que se prestara oído a la minoría. Pero en el día de ayer se puso en funcionamiento la maquinaria de la votación. Nos vemos obligados a cambiar la posición, crear un grupo independiente interregional de diputados. Exhortarnos a todos los diputados populares a que reflexionen....*

Así fue cómo en el Congreso y posteriormente en el Soviet Supremo, comenzó a actuar de una manera activa, organizada y a la ofensiva el Grupo interregional de Diputados (GID), es decir, la oposición.

29 de mayo

Continúa el I Congreso de Diputados Populares de la URSS. Preside Gorbachov.

El tema tratado fue el referido al vicepresidente primero del Soviet Supremo.

Habló Lukianov. Toda la mañana se dedicó a la discusión de su candidatura. Más de 20 personas hicieron uso de la palabra. Posteriormente Lukianov contestó las preguntas y fue elegido vicepresidente primero del Soviet Supremo por votación directa.

Después del receso ocurrió lo siguiente: a los partidarios activos de Eltsin los desalentó, por supuesto, el hecho de que este no pasara a integrar el Soviet Supremo. Esto desordenó muchos de sus planes. Comenzaron entonces a buscar una salida y hay que reconocer que resultaron ser expertos. Popov solicitó la palabra. Planteó que durante la votación para integrar la Cámara de las Nacionalidades del Soviet Supremo de la URSS por la RSFSR, el diputado Eltsin resultó ser el último, o sea, el número 12 en cuanto a la cantidad de votos emitidos en su favor y por ello no fue elegido, ya que la RSFSR, al igual que cualquier otra república federada, disponía de 11 escaños en la Cámara de las Nacionalidades: *Ahora el diputado Kazannik, del distrito nacional–territorial de Omsk, que está entre los 11 diputados elegidos, solicita que se analice la retirada de su candidatura en favor de Eltsin, para que este último integre el Soviet de las Nacionalidades en su lugar*.

Gorbachov, que actuaba como presidente de la sesión, se animó de inmediato y se dirigió a Kazannik, profesor de la Universidad de Omsk. Este último pasó a la tribuna. Comenzó diciendo que tres veces había solicitado a la reunión de representantes que lo incluyeran en la lista para la votación, que tenía muchos deseos de trabajar en el Soviet Supremo, que era jurista y tenía experiencia; pero cuando vio que el Congreso había eliminado a muchos destacados científicos y políticos, tomó la decisión de que Eltsin trabajara en el Soviet Supremo: *Retiro mi candidatura. Pero pongo como condición que se incluya sin votación a Boris Eltsin como integrante del Soviet Supremo, ya que temo que si se lleva a votación Eltsin será eliminado de nuevo.*

Gorbachov titubeó: *¿Se podrá hacer esto? Renunciar al mandato es posible, pero ¿y la elección? Dar por válida la votación anterior... no estoy seguro. (En la sala se escuchó una algarabía. No se entendía si lo apoyaba o estaba en contra). Vamos a estudiarlo y mañana analizaremos este problema.* Desde un asiento se escuchó lo siguiente: *¿Y usted, Mijaíl Sergueievich, lo apoya? Este contestó: Yo, en principio, lo apoyo.*

De inmediato Sobchak, Burlatski, Yatsenko, Miroshin y Kraiko se dirigieron a los micrófonos. Todos a una voz manifestaron que se apoyara la propuesta de Kazannik. Sobchak comenzó a citar ejemplos de la <<práctica mundial>> y que el Congreso, como se dice, estaba facultado para adoptar cualquier acuerdo. Y continuó hablando en ese mismo espíritu.

Gorbachov, fiel a su táctica, comenzó a hacer reflexiones. Primeramente propuso a la presidencia y al secretariado que se estudiaran estas variantes, pero desde los asientos se oían voces de protesta. Entonces apuntó: *Pienso que, en principio, estamos imbuidos de buena voluntad. Yo les encomendé a los juristas que estudiaran las posibilidades... Primeramente decidiremos lo relacionado con la renuncia del mandato de Kazannik...*
Aquí Kazamik objetó bruscamente expresando: *No, yo no puedo retirar mis condiciones. Si yo renuncio a mi candidatura, automáticamente Eltsin ocupa mi puesto.*
De nuevo comenzaron las réplicas, propuestas y variantes. El objetivo de estas era incorporar a Eltsin al Soviet Supremo. Los intentos de algunos diputados de darle un carácter legal a este problema, de que se analizara con los peritos jurídicos, eran interrumpidos con gritería y algarabía. Se vociferaba en la sala. Como conclusión, Gorbachov manifestó lo siguiente: *Basándonos en que Eltsin, a pesar de que no fue elegido para integrar el Soviet Supremo, obtuvo la menor cantidad de votos, pero de todas formas más del 50%, no se requiere repetir la votación secreta (¿I) Por ello pongo a votación una cuestión de procedimiento. La esencia es: si uno de los diputados elegidos queda fuera, su lugar lo ocupa el que le siga por la cantidad de votos. En nuestro caso él está solo, no hay nadie más.*
Se aprueba por votación directa. Posteriormente se vota la renuncia de mandato de Kazannik y se aprueba. Así Eltsin pasó a ser miembro del Soviet Supremo de la URSS.

Pero no se logró esclarecer del todo si el Congreso estaba facultado para violar la Ley sobre las elecciones. A mi juicio, Gorbachov quedó en cierto sentido satisfecho con la forma en que él solucionó esta cuestión: sacó a flote a Eltsin para que se <<montara sobre su cuello>>.

30 de mayo
Prosiguió el Congreso esta vez presidido por Nishanov.
Gorbachov presentó el informe <<Sobre los lineamientos básicos de la política interna y externa de la URSS>>.

¿Qué quisiera destacar al respecto? En primer lugar, que Gorbachov estaba evidentemente en ascenso, a pesar de las críticas fuertes y directas que se plantearon en el Congreso a la dirección del país y personalmente a él e incluso, de la oposición claramente marcada del activo grupo de diputados de «tendencia democrática» que no ocultaban su actitud negativa hacia el partido. Gorbachov mantenía todavía un buen estado de ánimo. Para él era un gran halago que la inmensa mayoría de los diputados vieran en su persona al único líder digno del partido y del Estado, ser elegido por abrumadora mayoría como Presidente del Soviet Supremo de la URSS.
En los recesos entre las sesiones y durante las charlas con los compañeros del Buró Político, al destacar las deficiencias y las imperfecciones, al comentar determinados pronunciamientos y el desarrollo de los debates, al apuntar su insatisfacción y crítica general en relación con los «demócratas radicales» y más aún con respecto a los conservadores, él indicaba que el Congreso se desarrollaba bien, democráticamente, de una manera nueva y moderna y que eso era bueno en tanto nos proporcionaba a todos un argumento para reflexionar, actuar e incrementar el ritmo de la peres-troika.

En el informe presentado por Gorbachov, se puede decir que hubo muy pocas ideas nuevas. Estaba dentro de la medida de lo analítico, de lo crítico, abundaba en pronósticos optimistas generales de la renovación de la sociedad, del desarrollo de la *perestroika*. En él se dejaba escuchar de manera evidentemente débil la situación real y el verdadero estado de ánimo de las personas. Gorbachov no se decidió a analizar las deficiencias de los cuatro años de la *perestroika*.
Sin embargo, los diputados sacaron a colación el tema.
Aún inquietos por los agudos debates preelectorales, cargados por los ánimos críticos de los electores, vertieron el desasosiego popular desde la tribuna del Congreso. Los primeros que hablaron se refirieron a la necesidad de desarrollar y profundizar la *perestroika*, y apoyaban las tesis del informe, pero al mismo tiempo se dejaba oír en sus discursos la indignación por la actividad de las cooperativas que no producen productos, sino que los acaparan a precios del Estado y luego los revenden tres veces más caro. Pusieron en duda la teoría del cálculo económico regional, diciendo que destruía el complejo único de la economía nacional, que dañaría la economía y que conduciría al aislamiento de las repúblicas. Se puso de manifiesto, además, la

preocupación por el estado de la cultura, el tratamiento a los trabajadores del arte, a los maestros, a los médicos; lo inadmisible de la comercialización de la medicina y la enseñanza. Se hablaba con emotividad de que en las agitadas olas de la democratización se hundirían conceptos tales como responsabilidad y disciplina; que estaban surgiendo fuerzas que concientemente habían elegido el camino del enfrenta miento y la desestabilización. Se criticó fuertemente los problemas ecológicos, mencionándose el polígono nuclear de Semipalatinsk y la zona del Aral.

El diputado Gamkrelidze se expresó con gran emotividad e hizo fuertes acusaciones contra los militares que llevaron a cabo *una masacre sin precedentes contra los participantes de la manifestación pacífica en Tbilisi el 9 de abril del presente año*. Expuso ejemplos de crueldad intencional, matanzas, uso de medios químicos, etc. Consideró que el mando de la región militar de la Transcaucasia era responsable de la tragedia ocurrida que tuvo como resultado la muerte de 16 personas ¡nocentes. Y demandó que se aclarara toda la verdad sobre estos acontecimientos. Sus palabras provocaron un brote de indignación en la sala. Comenzaron a demandar que el coronel general Rodionov, comandante de esa región militar, brindara las explicaciones necesarias al Congreso.

Coronel general Rodionov: *Lo que ocurrió en Tbilisi fue una provocación de carácter antisoviético, antiestatal y extremista. Atizaban los ánimos antirrusos, nacionalistas. Sembraban discordia, zozobra, profanaban monumentos, detenían el tráfico, rompían vidrieras. Estos desórdenes eran organizados por los líderes de la asociación Tsereteli. En la manifestación frente a la Casa de Gobierno se divulgaban llamamientos, consignas de: <<Abajo los rusos comunistas>>, <<Rusos, fuera de Georgia>>, <<La URSS: cárcel de pueblos>>... Se encendieron las pasiones en la plaza. Surgió la amenaza de represalias contra los comunistas, contra todo el que no aceptara esas consignas nacionalistas.*

La dirección de la República decidió desalojar la plaza ya que llevaban varios días en manifestación. Para ello se decidió utilizar los órganos del Ministerio del Interior, las tropas de orden interior y también se enroló a unidades del Ministerio de Defensa. Se planteó la tarea pero sin utilizar armas. Se dieron explicaciones por altavoces, se pidió que se dispersaran. Los destacamentos de sublevados ofrecían una dura y tenaz resistencia. Se produjeron choques, empujones. La muchedumbre avanzó desde la plaza, pero fue bloqueada por el transporte. En los tumultos muchos resultaron muertos y lesionados. No se empleó medio químico alguno, se utilizaron gases lacrimógenos. En el enfrentamiento no pocos soldados y oficiales resultaron heridos y mutilados.

Fue decidido establecer el toque de queda en Tbilisi. Todas las informaciones son tergiversadas ahora por los medios de comunicación. Los exdirigentes de Georgia se mantienen en silencio, ...lo han negado todo.

Ahora resulta que las tropas del Ministerio del Interior por iniciativa propia irrumpieron en la plaza donde la gente paseaba y bailaba. Esa es una mentira manifiesta y una calumnia contra las Fuerzas Armadas, un intento de responsabilizar a la más alta dirección militar y política del país. Estoy seguro de que precisamente para ello se preparó la provocación.

Así culminó su intervención Rodionov y pidió a la comisión del Soviet Supremo aclarar todo. La sala acogió con comprensión su alegato.

Se comenzó a analizar la composición de la comisión para esclarecer los acontecimientos del 9 de abril de 1989 en Tbilisi. Luego de prolongadas discusiones, esta quedó integrada en lo fundamental.

En esos debates habló Patiashvili, primer secretario del Comité Central del Partido Comunista de Georgia, y lo hizo con gran excitación y desconcierto. Trató de hacer una crónica del desarrollo de los acontecimientos, cómo se había analizado la situación en el Buró del Comité Central republicano, las relaciones con el Comité Central del PCUS y el Ministerio de Defensa. Dijo que precisamente el Buró del Comité Central había solicitado enviar a Tbilisi más unidades militares y que fue justamente el Buró quién decidió desalojar a los manifestantes de la plaza con las fuerzas del Ministerio del Interior, las tropas del orden interior y las unidades del distrito militar de la Transcuacasia que se incorporaron. También expresó que el mando se le encomendó al general Rodionov. Después Patiashvili acusó a los militares de que la llamada dispersión de los manifestantes no se había logrado, sino que había ocurrido un choque, una paliza: *Y como*

consecuencia tumultos, muertes incluso por golpes con palas de zapadores, y otras lesiones: El 9 de abril llegaron Shevardnaze y Razumovski –dijo Patiashvili– y yo prácticamente me aparté del cargo. Los diputados intentaron hacerle preguntas, pero sus respuestas fueron inadecuadas.
La sala volvió a estallar en ruidos, gritos, demandas de distinto tipo. Tomó la palabra Gorbachov y calmó un poco a los presentes: *Es una cuestión muy compleja. Las opiniones son contradictorias. Hay que aclarar. La presidencia que vuelva a trabajar en la composición de la comisión e informe al Congreso. Después realizaremos la votación secreta de los candidatos de la Región Autónoma de Nagorni Karabaj.*
Durante el receso, antes de la votación, en el recinto del Buró Político, Shevardnadze se comportó muy agitado: *El análisis de esta tragedia no se puede realizar de forma tan simple. Las palabras del general Rodionov excitaron a la gente. ¡Fíjense en lo que ha dicho! Gorbachov: Bueno, mira... escucha. No hay por qué aumentar la tensión. Vamos a dilucidarlo.*

31 de mayo
Preside las sesiones Brazauskas, primer secretario del Comité Central del Partido Comunista de Lituania. Se continúa el análisis del informe de Gorbachov.
Starodubtzev leyó un comunicado de los agrarios en el que demandaba dar un vuelco total a la economía del país hacia las necesidades del campo, no permitir que los precios de los equipos y otros materiales para el campo siguieran aumentando constantemente, realizar una reforma radical de la tierra, no tratar de imponerse al campesino y hacer que el trabajo de este sea respetado en el país.
Después del receso se concedió la palabra a Eltsin: *L.as fuerzas que están contra la* perestroika *se han reanimado, está progresando la economía sumergida, la corrupción, aumenta la delincuencia... Se está exacerbando la estratificación de la sociedad de acuerdo con la propiedad. Crece el número de pobres. Se dilata la solución del problema alimentario. Las masas populares no se han incorporado a la administración del Estado. Está desorganizado el mercado interno, se eleva la inflación... El programa y las promesas que se hicieron hace cuatro años no se han cumplido. La gente está viviendo peor.*
Eltsin expuso sus ideas acerca de lo que había que hacer: descentralizar resueltamente el poder y la economía; dar la tierra a los campesinos... brindar garantías de una democratización más amplia y de glasnost; conceder el derecho a los trabajadores de elegir a sus dirigentes; resolver el problema del papel del partido en la sociedad: *No podemos esperar. El XXVIII Congreso puede corregir la situación en el partido. En el aspecto económico debemos estabilizar la cotización del rublo, retirar de la circulación el dinero que no tiene respaldo en productos; conceder más derechos políticos, independencia económica y financiera a las repúblicas federadas; darles soberanía territorial y proporcionar seguridad social a las capas menos acomodadas de la sociedad. Asimismo propuso realizar anualmente un referendo sobre la confianza al Presidente del Soviet Supremo de la URSS.*
|Hoy sería bueno leerle a Boris Nikolaievich aquella propuesta suya! ¿Cómo **la** percibiría?

1 de junio
Continuación del Congreso de Diputados Populares de la URSS. Preside Palon. Se decidió crear una comisión para la valoración política y jurídica del tratado soviético–alemán de 1939. A propuesta de Gorbachov se incluyó en la comisión a Yakovlev, quién se convirtió en presidente de dicha comisión.

2 de junio
Preside Lukianov.
Resultaron muy emocionantes las palabras del diputado Chervonopiski, excombatiente en Afganistán, mutilado. Después de expresar la preocupación de la juventud por el estado de cosas en el país, de declarar que sentía pena por la <<potencia>>, se detuvo en los problemas de los excombatientes en Afganistán, especialmente de los mutilados de guerra: *Para resolver muchos problemas vitales y comunes chocamos con incomprensiones y barreras burocráticas. Soportamos todas las adversidades, nos unimos, trabajamos con los adolescentes. Mantenemos nuestra*

fraternidad militar. Pero nos preocupa el acoso sin precedentes que se ha desplegado en los medios de comunicación masiva contra el Ejército soviético. Después leyó un comunicado dirigido al Congreso por un numeroso grupo de excombatientes en Afganistán, miembros de una gran unidad de desembarco aéreo. En este decían indignados que en entrevista a un diario canadiense el académico Sajarov había declarado que, al parecer, los aviadores soviéticos disparaban contra sus propios soldados que caían en el cerco para que no pudieran entregarse: *Eso es un disparate irresponsable, una provocación, un ataque malintencionado contra las Fuerzas Armadas. Y pidió que se les dieran explicaciones a los diputados al respecto.*

Las palabras de Chervonopiski y luego la de Kotko, también mutilado de la guerra en Afganistán, que lo apoyó, prácticamente hicieron estallar el Congreso. Se escucharon gritos pidiendo que Sajarov diera una explicación.

Sajarov ocupó la tribuna. Estaba muy alterado. Dijo que *lo menos que deseaba era ofender al Ejército Soviético. Y cuando se trata de la guerra en Afganistán tampoco ofendo al soldado que derramó su sangre. Se trata de que la propia guerra en Afganistán fue una aventura criminal emprendida no se sabe por quién y no se sabe de quién es la responsabilidad.*

El tema de mi entrevista –dijo más adelante–*, era el regreso de los prisioneros de guerra soviéticos que se encontraban en Pakistán [...] Mencioné las informaciones de las cuales tenía conocimiento por las trasmisiones de la radio extranjera, sobre fusilamientos para, como se dice en aquella carta (¿?), evitar que se tomaran prisioneros. Esta es una sentencia extraída, al parecer, de órdenes secretas. Ahora este problema se está investigando..: y mientras tanto nadie tiene derecho de acusarme de haber mentido.*

Inmediatamente numerosos diputados comenzaron a tratar de alcanzar la tribuna atropelladamente para rechazar las declaraciones de Sajarov. Entre los que después hablaron se encontraban el mariscal Ajromeiev y otros excombatientes en Afganistán.

Lukianov anunció un receso para <<refrescar>> la sala. Después continuó el debate sobre el informe de Gorbachov en el que participaron cinco personas, entre ellas, Kariakin, el cual con mucha elegancia y destreza hizo cumplidos a Gorbachov e increpó a todos los jefes anteriores. Incluso lanzó un ligero reproche a Vlasov, quien a su inicio había permitido manifestarse de mala fe sobre el Secretario General. Al final hizo la propuesta de enterrar el cuerpo de Lenin: al parecer él quería ser enterrado en el cementerio de Volkov junto a su madre. En toda la sala corrió una ola de indignación. Sólo se escucharon dos o tres palmadas

6 de junio

Continuaron las labores del Congreso.

Fueron muy interesantes y emotivas las palabras de Rasputin. Habló de lo inadmisible de la libertad de arbitrio y que el desenfreno de la democracia conduciría a la dictadura. Se refirió a la moral, la espiritualidad, el patriotismo y a la necesidad de mantener cohesionada la URSS.

7 de junio

Rizhkov leyó el informe <<Sobre el programa de la actividad ulterior del Gobierno de la URSS>>. Aquí analizó la actual situación económica. En lo fundamental confirmó las valoraciones que aparecían en el informe de Gorbachov (las finanzas y la circulación monetaria, el mercado de consumo, el lento desarrollo de los procesos positivos en la industria, la construcción y la agricultura entre otras ramas.) Al mismo tiempo mencionó, lo que podrían parecer momentos positivos: el aumentó de la renta nacional y los ritmos de crecimiento de la producción industrial lo cual se obtuvo a expensas del incremento de la productividad del trabajo. También se elevó la ganancia, creció el salario y los fondos sociales de consumo; se construyeron más viviendas, escuelas, y hospitales: Esas son realidades; por consiguiente, hay que ver todos los procesos en su conjunto. Después expuso su programa:

1. Reestructurar las relaciones de producción.
2. Reorientar los fondos productivos en las diferentes ramas de la industria. La estructura de la economía en el país es conservadora; más del 60% de los fondos están en las ramas básicas, mientras que la industria Ligera y la Alimentaria sólo poseen el 10% de estos.
3. La política social como centro de la futura actividad del Gobierno. ¿Qué es lo principal aquí? La

alimentación, las mercancias, los servicios, la vivienda, la salud pública, la enseñanza, el crecimiento espiritual del pueblo, la preservación del medio ambiente.

4. El estado financiero y las medidas para su saneamiento. En este orden, elevar la eficiencia e intensificar la producción a fin de cubrir los gastos mediante los ingresos provenientes del trabajo.
5. Aplicar nuevos enfoques en política inversionista para solucionar los problemas del progreso científico–técnico.
6. Cambiar la política en cuanto a la defensa para destinar mayores recursos al desarrollo de la economía.

8 de junio

Continuación del Congreso.

Se analizó el informe de Rizhkov. El economista Shmeliov dijo que si en los próximos dos o tres años no se logra detener la inflación, nos esperará un monstruoso déficit presupuestario, la devaluación del rublo, el desenfreno del mercado negro y de la economía sumergida, es decir: la quiebra económica. Señaló numerosos errores en el desarrollo de la economía cometidos en el período de la peres-tmika. Expuso sus propuestas para estabilizar la situación.

Prunskene, economista de Lituania, presentó un programa de transformaciones económicas en condiciones de una independencia incondicional de las repúblicas: *Es mejor vivir bien separados que mal juntos.*

Después del receso presidió el Congreso Gorbachov. Planteó ratificar al presidente del Consejo de Ministros de la URSS y por votación abierta fue electo Rizhkov.

9 de junio

Día final del Congreso.

Por la Comisión de redacción, Medviedev informó el proyecto de resolución <<Sobre los lineamientos fundamentales de la política interna y externa de la URSS>>, el cual fue aprobado como base.

Después de largos debates, finalmente se eligió la Comisión constitucional. Luego comenzó el caos. Todo tipo de propuestas y demandas en distintos sentidos. Sajarov pudo hablar después de solicitar insistentemente la palabra. Habló excitado, algo confundido, leía documentos (el Decreto sobre el poder, las facultades del Soviet Supremo, etc.). Gorbachov lo interrumpió más de una vez. La situación era un poco incómoda para Sajarov, estaba muy nervioso por la reacción desenfrenada de! Congreso y por la falta de tacto y las presiones que de algún modo ejercía Gorbachov. Quizás hubiera sido mejor no concederle la palabra o dejarlo para la noche cuando todos estaban cansados. Pero se le concedió, había que dejarlo terminar.

Después se aprobó el Mensaje del Congreso a los pueblos del mundo.

En sus breves conclusiones, Gorbachov hizo un balance y declaró clausurado el I Congreso de Diputados Populares de la URSS. Se interpretó el himno. Todos se pusieron de pie, excepto Sajarov, quien después del esfuerzo realizado en su intervención tan penosa estaba como enajenado, permanecía sentado con aire de cansancio, encorvado, con la cabeza inclinada. Parecía que no oía nada.

El Congreso culminó sus labores ya tarde en la noche. Todos estaban terriblemente cansados. Daba la sensación de que por fin había terminado una marcha penosa y extenuante por un paso peatonal. Hubo una breve reunión en el recinto del Buró Político en el Kremlin. Unos permanecieron sentados, otros caminaban, había cierta enajenación.

Al parecer había terminado el Congreso, todas las cuestiones fundamentales se habían resuelto, pero no se sentía satisfacción por lo hecho. Estábamos bajo la deprimente impresión de ese enfrentamiento confuso, escandaloso, con manifestaciones de intolerancia, del ambiente politizado del Congreso. En todo caso yo –y pienso que también otros compañeros–, nos sentíamos así. A propósito, ese ambiente del Congreso salpicó al pueblo. La gente por curiosidad, interés, quizás por consentimientos contradictorios o de sufrimiento común e indignación, veían y escuchaban por televisión lo que ocurría en el Congreso. Muchos diputados hablaban no por la causa, sino por causar efecto en los televidentes. Las vacilaciones

políticas del Congreso se reflejaron también en el pueblo.

No hubo esa noche un análisis especial de los resultados del Congreso entre los miembros del Buró Político. Gorbachov propuso: *Vamos a refrescamos, a ordenar nuestras ideas y después reflexionemos tranquilamente en cómo valorar el Congreso, qué conclusiones hay que sacar para el futuro.* Como es natural, a él le tocó trabajar más que a todos en el Congreso. De las 13 sesiones presidió casi la mitad. Había trabajado con un máximo de tensión: el informe, las respuestas a las preguntas, las discusiones en la sala; explicó, convenció, se alteró, prometió, amenazó, se retractó, acusó: Utilizó todo un arsenal de influencia.

Como al día siguiente salí con la delegación del Soviet Supremo hacia Brasil, no sé cómo se desarrolló la sesión de balance del Congreso en el Buró Político. Sin embargo, es indiscutible que a pesar de todas las manifestaciones abiertas de disgusto, y de las posturas asumidas por los diputados, Gorbachov salió vencedor. En primer lugar, fue un triunfo personal suyo que el Congreso hubiera creído y confiado sólo en él, en Mijaíl Sergueievich Gorbachov, para guiar el Estado manteniéndose también en el cargo de Secretario General del partido; es decir, era el centro de la sociedad soviética. En segundo lugar, se reveló como un organizador tan hábil que logró, al menos por un tiempo, calmar las pasiones que hervían en el Congreso.

23 de junio

Por la tarde me llamó Gorbachov: Honecker viene a Moscú. Quiere estar un tiempo en Magnitogorsk. Él trabajó allí en los años 30. En los últimos días de junio van a celebrar el aniversario 70 de Magnitka. Tienes que ir y conversar con él, ver cuál es su estado de ánimo. Tratar de prestarle la máxima atención.

28 de junio

Salida hacia Magnitogorsk con Honecker.

En el avión platicamos largamente sobre sus recuerdos de los años 30 y su estancia en la Unión Soviética. Habló acerca de los progresos de la economía nacional en la República Democrática de Alemania, del mejoramiento de las condiciones de vida de la población. Dijo que en su país la situación era de colaboración entre todas las capas de la sociedad. Habló con indignación de la actividad subversiva de las fuerzas de derecha de la República Federal de Alemania, etc. En resumen, se sentía totalmente confiado. No tenía –en todo caso yo no lo noté– ni sombra de duda en cuanto al desarrollo favorable de los acontecimientos en la RDA.

Sin embargo, nuestra información sobre la situación real de ese país allá no se correspondía con esa visión. Traté de llevarlo al tema pero él borró categóricamente toda duda. El tono general de la conversación fue de buena fe: Honecker estaba de excelente humor y bromeaba. Ese fue su estado característico durante todos los días de su estancia en Magnitogorsk.

En todas partes fue bien recibido. Estuvo en el alto horno No. 2, en cuya construcción él participó; encontró la casa en la cual vivieron los especialistas alemanes y conversó con los trabajadores y veteranos en el museo del Combinado. Se comportó de manera sencilla; no como el líder de un Estado sino como un compañero de los difíciles, pero memorables años juveniles. En la sesión solemne dedicada al aniversario 60 de la ciudad de Magnitogorsk hizo un discurso emocionado. Allí se le confirió el título «Ciudadano de Honor de la Ciudad».

3 de julio

Informé a Gorbachov sobre **el** viaje con Honecker. Escuchó con atención. Hizo preguntas. Después me dijo: *Ayer falleció Gromiko*. (Yo no lo sabía.) *Debes encabezar la comisión que se encargará de organizar los funerales*. Los dos días siguientes me dediqué junto a otros compañeros a cumplir esta triste misión.

Abandonó la vida una personalidad política notable y un diplomático relevante. Al nombre de Gromiko se vinculan importantes acciones de la Unión Soviética en la política exterior. Andrei Andreievich se caracterizó siempre por mantener una posición de principios y por aplicar una sabiduría natural al analizar los problemas en el Buró Político. Fue, a la vez que verdadero profesional con gran prestigio en el extranjero, un hijo fiel a su nación. Supo defender con valentía los intereses del Estado socialista. Esto último, a menudo, no era bien visto por

<<nuestros socios>>.
A los funerales efectuados en la Casa Central del Ejército soviético asistió mucha gente para despedirse de Gromiko. El entierro se realizó en el cementerio de Novodeviche.

11 de julio
Rizhkov informó sobre la huelga de los mineros en Kuzbass. La iniciaron en la ciudad de Mezhdurechensk. Hacia allá partieron Shadov, además de Tabeiev por la RSFSR.
Así comenzó el boom de huelgas en el país.

14 de julio
Reunión del Buró Político del Comité Central.
Gorbachov informó sobre los resultados de su viaje a Leningrado: *La situación es compleja. Es fuerte la influencia del síndrome electoral. El pueblo lo analiza todo con espíritu crítico. Se ha perdido la vinculación del activo del partido con las masas. Hay problemas con la alimentación y escasean los productos industriales. La vivienda es otra dificultad especialmente en el centro donde viven leningradenses autóctonos. Se critica con severidad a las cooperativas, debido a que se están enriqueciendo como intermediarios, mediante la especulación. La gente no tiene fe en que los soviet locales pueden solucionar este problema. Los secretarios de los comités distritales están indignados.*
Nos pronunciamos Rizhkov y yo. Ambos planteamos que la situación era similar a la de otras regiones, que teníamos que revisar la Ley sobre las empresas, así como que se necesitaba una Ley sobre conflictos laborales y huelgas. Coincidimos en la necesidad de cambiar el trato de las cooperativas intermediarias, a las cuales se les había concedido facilidades inusuales, al tiempo que había que apoyar preferentemente a aquellas que producen artículos y prestan servicios. Gorbachov estuvo de acuerdo.
El otro aspecto que se trató fue sobre la plataforma del PCUS: <<Acerca de las vías para armonizar las relaciones interétnicas en la URSS>>. El informe había sido circulado entre los miembros del Buró Político con anticipación de manera que iniciamos el debate.
Vorotnikov: *En la sociedad están surgiendo manifestaciones de aislamiento nacional y separatismo [...] Los problemas étnicos hay que analizarlos con el prisma de los cambios políticos y económicos que se están produciendo en la sociedad durante la marcha de la perestroika. Se han hecho reclamaciones y ataques injustificados contra la RSFSR a la que todas las repúblicas identifican con el Centro. Eso, indiscutiblemente, ha provocado recciones por parte de la población rusa. Son legítimas las demandas de elevar el status jurídico de Rusia. Ahora aumenta la tendencia a crear el Partido Comunista de Rusia. ¿Daría ello un impulso positivo a la unificación de la URSS? Pienso que sería todo lo contrario. Para el pleno se necesita realizar un análisis profundo y veraz del estado anterior y actual de las relaciones ¡nterétnicas y un programa preciso para el futuro.*
Scherbitski expresó: *Se necesita precisar qué es soberanía, ya que cada quien lo interpreta como quiere. El bilingüismo es obligatorio. En la República Socialista Soviética de Ucrania las asociaciones informales tienen en su mayoría un carácter abiertamente nacionalista.*
Shevardnadze: *El estado actual de las relaciones interétnicas no es nuevo. La cuestión central es el derecho de abandonar la URSS: ¡sí o no! No está claro. La idea de un nuevo tratado es abordada vagamente en el informe.*
Medviediev: *Los procesos están ocurriendo y ya no podemos callar más. Hay que decidirse e informar lo que está ocurriendo realmente. Considero que el título que encabeza el informe que discutimos es desafortunado; podría ser mejor: <<Sobre la política nacional del partido en la actualidad>>. No es correcto argumentar la situación que vivimos sólo con los errores y las deficiencias del pasado.*
Sobre la RSFSR, de proceder así (¡¿Cómo?!), es decir, otorgándole más derechos, las fuerzas del Centro destruirían la Federación. Algo hay que hacer, incluso un Buró para la RSFSR, pero que limite en cierta medida los derechos no sólo de esta república, sino también los de las otras. (De esa manera ambigua se manifestó Medvediev. Algo le está ocurriendo, no lo reconozco: Se ha vuelto vacilante, inseguro e inconsecuente. Mira hacia todos los lados.

Yakovlev, como siempre conciso e inapelable dijo: *Considero que el documento es valioso. Para la RSFSR se necesita un enfoque similar al de otras repúblicas.* (No hay hermano mayor que valga.)[32] *Si hay observaciones serias se puede postergar el pleno* (Está ofendido, ya que es uno de los autores del proyecto.)
Rizhkov: *El documento no está preparado para ser analizado en el pleno. Si nos equivocamos, derrumbaremos el Estado.* En cuanto a otorgarle a las repúblicas el derecho sobre el subsuelo, consideró que no era conveniente, ya que en tal caso Rusia, por ejemplo, asfixiaría a las demás. Y continuó: *¡Estamos llevando las cosas a la eliminación del Centro! No está muy claro lo de la ciudadanía. En cuanto al idioma, debe establecerse obligatoriamente el bilingüismo en cada república. El caso de la RSFSR es ya más complejo.*
Lukianov: *Ahora en las repúblicas hay un brote evidente de nacionalismo. No se ha valorado objetivamente el pasado. La RSFSR no es un Estado unitario. El movimiento por la soberanía en Rusia es una respuesta a las presiones externas. Se ha dicho poco del partido como garante de la unidad. De modo que se requiere precisar las posiciones de principios que no están claras en el informe.*
Kriuchkov: *Hay que perfilar el documento. El pleno se puede realizar dentro de un mes, o un mes y medio, y no sería un desastre. Hay que dar una valoración objetiva sobre las cosas positivas y las deficiencias. Hablar con más precisión del pueblo ruso. No admitir delimitaciones. Estoy por la integración y no ceder espacio a la desintegración de Rusia; eso lo están esperando algunas repúblicas, pero necesitan pretextos.*
Gorbachov: *La situación demanda que se elabore una plataforma partidista sobre la cuestión nacional. En 70 años la Federación se ha entrelazado tanto que se requiere dilucidar y determinar las vías para continuar avanzando. No podemos seguir ignorando el problema de la RSFSR. Esta parte del informe requiere precisión, es decir, que Rusia tenga un órgano partidista en el Comité Central y que posea su propia televisión, radio y prensa.*
Se le encomendó a Chebrikov, Yakovlev, Medviedev, Vorotnikov, Masliukov, Razumovski y Pugo, presentar propuestas en un término de diez días. Se acordó realizar el pleno en septiembre.

18 de julio
En la Sala de los Plenos del Comité Central del PCUS se efectuó la reunión de los secretarios de comités centrales de partidos comunistas, comités regionales y territoriales. (De todos modos Gorbachov, bajo presión, tuvo que atender las solicitudes y convocó esta reunión.) El tema versaba sobre la actividad del partido en la etapa actual de la perestroika. Gorbachov leyó el informe: *Esla cuestión ya ha salido del límite del propio partido y es motivo de análisis en la sociedad. El país está pasando por un período crítico de la* perestroika*. Se desencadenan las pasiones en Kuzbass, Georgia, Donbass y otras regiones. La situación socio–económica es complicada, lo cual se reflejó en el Congreso y ahora una serie de problemas económicos y políticos se han exacerbado. Aumenta la delincuencia y la falta de responsabilidad. En el ambiente de democracia y glasnost se han revelado tanto las enfermedades antiguas, como las nuevas que han surgido.*
Hay que dilucidar sin pánico dónde nos encontramos y qué se requiere hacer. Muchos vinculan la actitud crítica de la sociedad contra el partido, al hecho de que se estén descubriendo las deficiencias del pasado y al cambio de nuestra política con los cuadros.
En su actividad pasada el partido perdió el papel de vanguardia política, en esencia, tomó en sus manos todas las palancas económicas y administrativas. Con ello se aplastó la iniciativa, se perdió el vincula con las masas y la habilidad y el deseo de dialogar. Pero hay superradicales que consideran que es necesario-convertir al partido en una especie de club de discusiones políticas. Eso no es aceptable. El partido expresa los intereses de los trabajadores, de la clase obrera, es la vanguardia de la sociedad.
La cuestión central es la interacción del partido con los soviets. Son inconsistentes los intentos de subordinar el partido a estos; eso tampoco sirve. Hay que definir con precisión las funciones del partido y la de los soviets. Algunos consideran que transferirles el poder significaría el

[32] Se refiere al concepto popular de que Rusia era el hermano mayor de las repúblicas que conformaban la Unión Soviética. (N. del E.)

<<hundimiento del mundo>>. Pero está claro que el partido debe poner en práctica las decisiones políticas a través de los soviets, de los comunistas que trabajan en ellos. Ahora los soviets no están preparados para tomar el poder ni en cuestiones legislativas, ni de cuadros, ni en otras. Pero esto no significa que no haya formas ideológicas para influir sobre las masas. Es necesario cambiar los métodos de trabajo caducos.

Debemos extraer lecciones de las deficiencias que tuvimos en la labor preelectoral del partido. La política de dictado, la imposición de opiniones, las fallas organizativas, crearon dificultades y pérdidas. Las próximas elecciones impulsarán la politización de las masas; los métodos de trabajo deben ser distintos. Sobre la simultaneidad de cargos, hay que considerar la situación concreta. Cualquier persona preparada puede ser presidente de un Soviet (un miembro del PCUS o uno no militante, y no sólo un secretario de un comité del partido. (¿!)

Sobre la reforma económica, unos abogan por regresar a lo viejo, ya dicen, que esta no ha dado nada. El otro extremo es la economía de mercado, eso también es anacrónico. Lo principal está en que el resultado de la reforma económica dependerá de dónde y cómo se realice. Sin la participación activa y el apoyo de los comités del partido la reforma no avanzará.

El trabajo ideológico constituye la labor más difícil e importante del partido. Sus dogmas no resistieron la prueba de la perestroika*. Ahora se acude a amplias generalizaciones teóricas; pero la ofensiva en esta esfera todavía no se ha desplegado. Hay que responder a muchas preguntas. Las ciencias sociales están atrasadas. Es inmenso el papel de los medios de comunicación masiva y la prensa ha hecho mucho en la* perestroika, *en el desarrollo de la democracia y la* glasnost*. Sin embargo percibimos una gran debilidad, incompetencia y falta de espíritu constructivo. Son preocupantes las interrelaciones sociedad–partido–prensa. La prensa –corno dijo Lenin–, siempre es partidista, expresa los intereses de unas u otras fuerzas sociales.*

La democratización de la vida del partido no es cosa que interese solamente a este. Muchas organizaciones del partido están apartadas de los problemas candentes y eluden los debates, las dicusiones, los análisis. Resulta necesario hacer renacer la libertad de opinión y la unidad de acción. La disciplina en el partido y en la sociedad nos preocupa. Hay que darles más autonomía a las organizaciones partidistas republicanas, pero hay que evitar las tendencias erróneas. No se pueden trasladar los principios federativos al partido. Esa es una política antileninista.

Por último, acerca del papel y la importancia de los cuadros en el partido hay que decir que los viejas hábitos aún se manifiestan con fuerza, pero tampoco se puede destruir el destíne de las personas. Tenemos qué poner pov encima de todo los intereses de la causa. Debemos resolver los problemas perentorios relacionados con los cuadros.

Se va a proponer convocar el XXVIII Congreso fuera del plazo previsto. En este Congreso se requiere un nuevo programa y nuevos estatutos. Por eso el Congreso se puede convocar para el otoño de 1990 o en 1991, vamos a analizarlo.

Así terminó Gorbachov su discurso. Esta vez los debates fueron sin cortapisas, en su mayoría diáfanos, muy críticos. Se pusieron de manifiesto problemas candentes, que preocupaban a todos. No faltaron puntos de vista extremos para valorar la situación. He aquí las tesis de algunos de ellos:

Arutiunian, del Comité Central del Partido Comunista de Armenia inició su intervención parafraseando lo dicho por un obrero: *El partido frustró las esperanzas de mi padre y las mías. ¿Qué le espera a mi hijo? Y agregó: En Armenia crece la influencia de las organizaciones informales y hay que salirles al paso. Aún no tenemos una concepción integral del PCUS en la* perestroika*. Esfa es una cuestión fundamental. Considero que es necesario realizar el Congreso en el otoño de 1990. El Comité Central ha tomado muchas decisiones apresuradas, pero es lento para ejecutar lo que declara en cuanto a las cuestiones fundamentales. Se ha debilitado el nexo del Comité Central con las repúblicas.*

Zaikov habló acerca de muchas organizaciones del partido que están perdiendo el control de la situación: *Ciertas fuerzas están desacreditando concientemente al partido, presionan sólo sobre lo negativo. Seguimos sin dominar los métodos políticos de dirección. Muchos comunistas están disgustados por el estado de cosas en el partido. De hecho no hay división entre las funciones del partido y los soviets, tan sólo palabras. ¿Quién va a asumir la solución de los problemas económicos en la base? ¿Los soviets? Pero, ¿cómo? Ellos no tienen esos derechos.*

Bobikin: *En la economía están ocurriendo procesos negativos. La llamada autonomía y el autofinanciamiento no dan resultado. No se puede reducir el pedido estatal, o de lo contrario se romperían los vínculos del suministro. Hay que reelaborar la Ley sobre la empresa. Las cooperativas corrompen a la gente, ya que el Centro no resuelve el problema de los impuestos.*
Se ha complicado la situación ideológica, se observan manifestaciones en contra de. la ley, especialmente entre la juventud; hay huelgas y delincuencia. De nuevo se han creado zonas cerradas para la crítica: no se toca a la prensa, al parecer siempre tiene la razón. La prostitución y la narcomanía han invadido los filmes. El Comité Central no tiene una política sólida en la ideología. El papel del Secretariado del Comité Central está reducido. Se necesita un Segundo Secretario del Comité Central; con frecuencia Corbachov está ausente y no hay a quién acudir para resolver los problemas que se presenten.
Vialas, del Partido Comunista de Estonia, se pronunció por tener calma con «la nueva mentalidad», no rechazarla de entrada. Apuntó que *el cálculo económico regional, era motivo de desconfianza y sin embargo está dando resultados (?).*
Rizhkov: *El partido está perdiendo autoridad. ¡¿Y algunos compañeros dicen que no está sucediendo nada en particular, que no hay por qué preocuparse?!* (Esto estaba dirigido a Yakovlev, quien siempre estaba pidiendo calma en el Buró Político.) *En el país se están desarrollando tendencias confederativas por parte de varias repúblicas. No se ha elaborado la concepción de la reestructuración del partido de la base hasta el Comité Central. Y ellos aún consideran que todo irá tomando forma por sí solo. La autodepu ración del partido se reduce frecuentemente a la Qutoflagelación. Los medios de comunicación masiva tiran hacia donde quieren. Es necesario analizar la distribución de las funciones en el Buró Político y el Secretariado. Hay que liberar a Gorbachov de muchas funciones y que se concentre en el Comité Central. Se han hecho muchos intentos de conciliación porque tenemos deseos de llevarnos bien con la izquierda y con la derecha, pero el pueblo no ve y no entiende nuestra posición: a quién juzgamos y a quién apoyamos.*
Brazauskas: *En Lituania se están escuchando exhortaciones a separarse de la URSS, a retirar las <<tropas de ocupación>> En esencia ya es un hecho el multipartidismo, las asociaciones informales en Lituania cobran fuerza y se están preparando para las elecciones. O sea, las condiciones de trabajo del partido son complejas. ¿Qué hace falta? Hay que restablecer los principios leninistas de la formación de la URSS. ¿Qué es la URSS?: eso hay que determinarlo y rápido. Debemos adoptar una ley sobre la autonomía económica de Lituania y Estonia* (y posiblemente de Letonia) *en la sesión del Soviet Supremo de la URSS. Eso sería una alternativa real a la oposición. La segunda cuestión es sobre el status del partido comunista de las repúblicas; considero que hay que darles independencia en la estructura, las plantillas y las finanzas.*

Medviedev: *Son fundadas la preocupación y la alarma por el desbarajuste económico, el desorden del mercado y los conflictos étnicos. Han surgido dudas: ¿iremos bien? ¿Estaremos actuando bien? La situación ideológica es muy compleja, ya que en ella se reflejan nuestros problemas actuales y otros. No estoy de acuerdo con eso de que no se haya elaborado una política en el trabajó ideológico. La influencia del partido sobre la prensa se ha debilitado, pero ir contra la glasnost significa perder la confianza del pueblo.*
Vorotnikov: *La* perestroika *iniciada en 1985 determinó las vías de renovación de la sociedad. Hay que ir por ese camino. La cosa radica en que la* perestroika *no avanza como se había trazado. Ahora el problema fundamental es el económico. Precisamente esto está creando una situación de stress en e/ pueblo. Las transformaciones económicas no han dado los resultados esperados. Los experimentos en este terreno se han estado realizando ampliamente, pero no se pensó en todo al elaborarlos y hubo bandazos al ponerlos en práctica. Los errores son posibles, pero lo principal es notarlos y corregirlos a tiempo. Sin embargo, estamos lentos, esperando algo, como si todo se formase por sí mismo. He aquí ejemplos: al parecer adoptamos una buena Ley sobre la empresa con su Consejo del colectivo laboral, las elecciones del dirigente, el pedido estatal y los compro-misos contractuales, pero en realidad eso no resultó tan fácil. Nos pusimos a redistribuir arbitrariamente los fondos: una parte leonina de los mismos se asignó al salario. ¿Y qué pasaría mafian¡>? ¿Cómo se va a desarrollar y a renovar la empresa? Eso a nadie le importaba. En cuanto*

a las elecciones del dirigente, se consideraba que el colectivo elegiría al más digno y competente, pero con frecuencia no fue así. Vinieron aquellos que hablaban y prometían mucho, pero pensaban poco en los intereses del Estado, en los intereses del colectivo. Criticaban el pedido estatal diciendo que asfixiaba a las empresas, pero sucedió que con déficit las relaciones contractuales no podían funcionar, y de nuevo comenzaron a exigir el pedido estatal, ya que con este habría garantías. El comercio mayorista también fracasó.
Sobre la reforma política, hay que considerar esta experiencia en los preparativos para las elecciones a los soviets supremos de las repúblicas. Y, en general, es inadmisible la ruptura entre la reforma política y la económica. La división de funciones entre los órganos del partido y los soviets no está bien pensada. Se proclamaron los derechos de aquellos pero no encontramos garantía económica alguna para esos derechos.
Resumiendo: ahora se está planteando muy seriamente la ampliación de los derechos soberanos de la RSFSR. En ese sentido presentamos propuestas al Gobierno y al Comité Central.
Vagris: *No se pueden subestimar las fuerzas que están separando a Letonia de la URSS. Hay que aplicar pronto el cálculo económico republicano. El fortalecimiento de la soberanía va a contribuir a ampliar los derechos de las repúblicas federadas en los asuntos internacionales. Es necesario abrir representaciones de Letonia en el extranjero (¿!). Que los partidos comunistas de las repúblicas tengan una mayor independencia; ahora tienen los mismos derechos que los comités regionales. El Centro debe confiar en las organizaciones locales y viceversa.*
Gorbachov concluyó: *Estamos satisfechos con la conversación. Algunos compañeros criticaban porque teníamos pocos intercambios de este tipo. Por lo visto, se necesita hacer un pleno dedicado puramente al trabajo organizativo del partido. Como resumen del análisis del informe vemos que no hay soluciones sencillas ni fáciles. Eso también es reflejo de la situación en el país. En los pronunciamientos se percibe también la nostalgia por el pasado. Es menester avanzar por el camino de lo nuevo, materializar las posibilidades. Eso debe estar claro para todos. En una sociedad renovada debe renovarse también el partido. La autoridad se conquista con hechos y no con decretos. Quiere decir que hay que ir al encuentro de la vida por compleja y difícil que sea. Hay que olvidar el reposo, no permitir que nos aplaste el pánico. Pero si se suma todo, lo principal son los cuadros. Todo se apoya en la actitud que se asume ante un asunto encomendado, ante la gente, y la perestroika. Seleccionar, renovar, enseñar, ayudar en todos los niveles, hasta en el propio Buró Político. Los cuadros deben trabajar con más fuerza, y donde no haya actividad, hay que cambiarlos.*

Ni el informe, ni las conclusiones nos hicieron avanzar un paso. La preocupación y la alarma de muchos dirigentes de comités del partido no atravesó el muro de la presunción de Gorbachov. Se ahogaron en el torrente de palabras y exhortaciones generales y en los clichés. Daba la impresión de que a Gorbachov alguien le puso espejuelos oscuros y le taponeó los oídos. Esta reunión no fue una excepción. Pronunció un discurso correcto, escuchó, generalizó y eso fue todo. Cada quien tomó su rumbo y... nada cambió.

26 de julio
Reunión conjunta de las Cámaras del Soviet Supremo.
Gorbachov recordó que el Congreso había encomendado al Soviet Supremo analizar las cuestiones de la autonomía económica de las repúblicas de Lituania y Estonia planteadas por los soviets supremos de ambas.
Toóme, presidente del Consejo de Ministros de Estonia y Prunskene, vicepresidente del Consejo de Ministros de Lituania, trataron por todos los medios dte argumentar la conveniencia económica del proyecto: *Todo lo que está en el territorio de una república es de su propiedad.* Subrayaron la importancia de la Ley sobre la autonomía económica no sólo desde el punto de vista económico, sino también desde el político.
Masliukov consideró que la adopción de esta ley no influiría en modo alguno sobre el proyecto del plan de 1990, que ya estaba ajustado. No estuvo de acuerdo con que las repúblicas abogaran por la transferencia a ellas de toda la propiedad nacional que se encuentra en sus territorios. Eso colocaría al país en una situación incierta e iría en detrimento de los derechos de otras repúblicas. De modo que ahora, partiendo de consideraciones políticas, es prematuro adoptar esas

<<decisiones candentes>>.
Hubo también otros pronunciamientos a favor y en contra. Yo pedí la palabra: *La idea, como tal, es digna de atención. Los compañeros de Lituania y Estonia consideran que esa decisión es económicamente ventajosa y que va a contribuir a la estabilización política. Sin embargo, el proyecto no da respuesta a muchas cuestiones importantes.*
Los autores parten de la integridad de la economía soviética, del desarrollo armónico de cada una de las repúblicas y de toda la Unión Soviética. Pero, al mismo tiempo, crean condiciones ventajosas para dos de sus repúblicas con respecto a otras. Dicen que el camino de Estonia y Lituania radica en las relaciones de mercado mutuamente provechosas con otras repúblicas. Y en el proyecto se encomienda al COSPLAN de la URSS asegurar de forma centralizada los suministros de productos a estas repúblicas en correspondencia con los planes que ellas van a elaborar. ¿Qué mercado es ese? Por una parte, están por el mercado, critican el plan y a la vez exigen para sí privilegios excepcionales. No se presentan claros los principios dé regulación de los sistemas presupuestario-financiem y monetario. Ahora hay que considerar también las condiciones económicas concretas en que se encuentra una y otra república por causas ajenas a su voluntad. Por el atraso de la política de precios todas las ramas básicas son irrentables: ¿cómo pueden establecerse relaciones de equivalencia sin poner en orden los precios? El proyecto se puede apoyar sólo en un marco que no se salga de las leyes existentes. No más. No se pueden desechar las normas jurídicas y los principios en que se asienta la Unión Soviética.

El análisis de esta cuestión se prolongó durante todo el día y se postergó para el 27 de julio. Gorbachov, dirigiendo sabiamente la sesión, de todas formas dejó pasar el proyecto de Ley. Se les dio a las repúblicas del Báltico, como él mismo expresara, luz verde hacia la autonomía económica. Este fue el primer paso hacia la independencia política y la separación de la URSS.

29 de julio
Tuve una conversación confidencial con Nikonov: *¿Qué estamos haciendo con la agricultura?* –expresó–*. Estas reorganizaciones la han arruinado definitivamente. Hay que restablecer el Ministerio de la Agricultura de la Unión, aunque con otras funciones. Esa <<comisión>> no va a hacer nada. ¿Para qué destruimos todo? ¿Qué vamos a hacer sin el Ministerio de Acopio? Ahora no se sabe quién acumula y dispone de los recursos. Ya aburren las interminables reuniones y seminarios sobre los problemas agrícolas; estamos enseñando lo mismo. Ellos saben qué hacer y cómo hacerlo. Hay que darles recursos y equipos, exigirles resultados. No se puede aplicar lo nuevo a base de garrote.* (El promotor de los seminarios, del intercambio de experiencias, en general, de todo tipo de conferencias y reuniones fue, en particular, Ligachov. Pero también Gorbachov, tanto en el pasado como ahora, ha estimulado esas medidas tradicionales de educación de la gente.)

31 de julio
Sesión del Buró Político.
Tratamos sobre los resultados de la reunión de primeros secretarios de comités centrales de los partidos comunistas, comités regionales y distritales celebrada el 1 8 de julio y sobre la situación socio-económica creada en los colectivos de trabajo de algunas regiones.
Sliunkov: *Hay que ofrecer posibilidades económicas reales a la base a favor del cálculo económico regional y de la revisión del sistema tributario. Es necesario cambiar inmediatamente los precios mayoristas y revisar la Ley de la empresa.*
Abaikin: *Se aprecia que impera el desgobierno. Se requiere estabilizar la situación financiera. Eso hay que resolverlo en esta sesión sin adoptar más decisiones que requieran recursos. No se puede prescindir de la transferencia de responsabilidades a la base. Eso hay que iniciarlo en los colectivos laborales en 1990. ¡El cálculo económico regional es un invento!*
Ligachov: *Es necesario unir al partido. Crear grupos partidistas regionales en el Soviet Supremo, modificar los Estatutos del PCUS. Se refirió a los problemas con el nacionalismo, la lucha contra la corrupción, el negativismo de los medios de comunicación y la divulgación que existe de los métodos capitalistas.*
Yakovlev: *No hay que dramatizar. Lo que requiera solución hay que resolverlo. La reunión no salió*

del todo bien. Se habló con muchos rodeos. La línea seguida fue cargarle todo al Centro. Esa es una línea nociva. Se necesita un trabajo cotidiano en la base para eliminar las deficiencias menores, y enojosas. Esto es lo principal. (Resulta que todo es tan sencillo...)
Gorbachov: *Posiblemente las propuestas que manifestaron los miembros del Buró Político haya que presentarlas y analizarlas oficialmente (*o sea, que exhortaba: *<<escríbanlas, que van a responder por sus propuestas>>)*
En la reunión con los primeros secretarios se pusieron de manifiesto diferentes opiniones sobre el papel actual del PCUS. Hubo lamentaciones en cuanto al pasado, intentos de encontrar una solución sencilla a problemas complejos, pero no apareció la solución. La cosa es más compleja de lo que les parece a algunos. De todas formas le reunión ha sido útil. No hay que sospechar de nadie en particular; la gente está inquieta. Cada quien debe desempeñar su papel como sise tratara de una orquesta: desde la flauta hasta el contrabajo. A través de los comunistas, el partido actúa sobre todos los procesos. Pero es necesario resolver los problemas con métodos políticos.
La política de cuadros hay que llevarla a cabo sobre bases democráticas. En caso de error, cambiar las posiciones. Es cierto, nos equivocamos al eliminar los grupos de conferencistas en los comités distritales, urbanos, regionales y en el Comité Central. Sobre la prensa, hay que actuar y no lamentarse. (¿!) La gente está harta de charlas, quieren hechos. ¿Se podría separar el Departamento de Ciencia del Comité Central de la ideología ? ¿Crear un centro de investigaciones políticas y alrededor de él un activo, que vaya a la televisión, a la prensa? (Esa propuesta quedó en el aire. Medviedev no movió ni un dedo. ¡Y no pasó nada!)
Sobre e/ mercado, hay que trabajar para interesar y estimular a los colectivos, a las regiones. (Ya empieza a transitar de la negación inapelable del mercado a su posible utilización.)
Y por último, no se puede enfrentar al Centro y los órganos locales. Hay deficiencias de ambas partes. Lo principal es actuar.

Y así Gorbachov reprendió a unos, a otros les pasó la mano y reconcilió a todos. Eliminó la tensión, pero los problemas permanecieron. La crisis del poder siguió creciendo.

2 de agosto
En el Comité Central se volvieron a discutir con Gorbachov nuestras propuestas sobre los proyectos de leyes relacionadas con los preparativos de las elecciones al Soviet Supremo de la RSFSR. Estuvo de acuerdo con mis argumentos de que el Congreso y las dos Cámaras del Soviet Supremo no tengan diputados de organizaciones sociales.

11 de agosto
Reunión en el Comité Central con Sliunkov. Participaron: Chebrikov, Shevardnadze, Yazov. (Gorbachov está de vacaciones.) Información sobre situación en Estonia.
Resulta que por encomienda del Comité Central del Partido Comunista de Estonia, el Presidium del Soviet Supremo de esta república aprobó el decreto ley Sobre las medidas destinadas a poner fin a las huelgas que son organizadas por trabajadores rusos. Es necesario publicar la entrevista realizada al órgano jurídico por la televisión, pues se violan los derechos humanos y están presentándose problemas con la desigualdad de derecho de las nacionalidades (racismo) incluso en los proyectos sobre la ciudadanía se define reconocer sólo a las personas que la tenían antes de 1940, es decir, por el censo de asentamiento. Todo esto provoca a la población rusoparlante. Hay que publicar un editorial en el Pravda.

16 de agosto
Reunión del Presidum del Soviet supremo de la URSS.
Lukianov dirigió la reunión. Analizamos algunos postulados propuestos por la República Socialista Soviética de Estonia para introducir cambios y adiciones a la Constitución de esa república, así como a la Ley sobre las elecciones a los Soviets locales, los cuales entraban en contradicción con la Constitución de la URSS.
Habló el Presidente del Presidium del Soviet Supremo de Estonia, Riuytel Arnold Fiodorovich: *La situación política en la República es compleja y está influyendo sobre el proceso de creación de las leyes. El paso al cálculo económico regional creó intranquilidad en las personas que no son*

oriundas de allí. La parte rusoparlante comenzó a asumir una actitud negativa ante cualquier iniciativa del Gobierno y del Soviet Supremo.
Hablaron Tarazievich, Vorotnikov, Nishanov, Eltsin, Primakov y Lukianov. Por la tarde salí urgente en avión hacia la Ciudad de Anadir, circunscripción autónoma de Chukotski de la región de Magadan.

20 de agosto
Viajé a Kamchatka.

> Las impresiones sobreestá tierra lejana de la Unión fueron imnumerables. Aparecieron también en estos lugares los denominados temporeros, amantes de la vida fácil, los cuales causaban daños a los lugares vedados del Norte y a sus aborígenes. Ante estos pueblos del Extremo Oriente se plantearon problemas también provocados por la perestroika. Les prometf informar de todo a Moscú y coadyuvar en la solución de ellos.

24 de agosto
Envié un informe al Comité Central titulado <<Sobre algunas medidas para ampliar los derechos soberanos de la RSFSR>> que decía: <<Se propone celebrar en 1990 la primera conferencia del partido de Rusia. Ratificar en ella al Buró (o Secretariado) del Comité Central de la RSFSR. Formar estructuras rusas en los sindicatos, en el Komsomol, en la Unión de Sociedades Soviéticas de Amistad y Relaciones Culturales con el Exterior, y en las uniones creadoras. Fundar la Academia de Ciencias de Rusia. Crear el Comité Estatal del Consejo de Ministros de la RSFSR para los asuntos de las nacionalidades. Restituir el Ministerio de Asuntos Internos de la RSFSR. Subordinar los Ministerios de la Construcción de la URSS a la República. Tener un sistema de abastecimiento técnico–material único con la URSS (reorganizar el Comité Estatal de Abastecimiento Técnico–material de la RSFSR en un órgano federativo–republicano.) Analizar las cuestiones relacionadas con el incremento de la autonomía económica y jurídica de las Repúblicas, distritos, regiones, territorios y formaciones autónomas de la RSFSR. Ampliar considerablemente los medios de comunicación masiva: instituir nuevas revistas, periódicos, editoriales, canales de radio y televisión>>.

19 de septiembre
Pleno ampliado del Comité Central del PCUS. Orden del día:
1. Sobre la convocatoria al XXVIII Congreso del PCUS.
2. La política nacional del partido en la etapa actual.

Gorbachov informó sobre el primer aspecto. Él partió de que surgieron diferentes opiniones: unos consideraban que era preciso convocar un congreso extraordinario, otros estaban por anticipar el XXVIII Congreso y el resto por no cambiar nada: *Hagamos un análisis –dijo–. El Buró Político considera apropiado anticipar la celebración del XXVIII Congreso para la segunda quincena de octubre de 1990.*

¿Por qué surgió esta necesidad? La perestroika *entró en contacto directo con la vida. Se lanzó un llamamiento a la democracia, la libertad, la glasnost, y la revalorízación de los viejos conceptos teóricos. Se van denominando nuevas formas de administración, pero estamos aún lejos de resolver las tareas definitivas de carácter humano y democrático del socialismo. Muchos problemas requieren de meditación y de soluciones adicionales. En las discusiones se expresan opiniones diferentes. De tal forma, se hace necesaria una discusión creadora y constructiva dentro del partido. Hace falta eliminar la confusión, los estados de pánico.*

El PCUS seguirá por el camino de la perestroika, pero hay que reforzar esto con hechos. Se hace necesario renovar el partido teniendo en cuenta su nuevo papel como vanguardia política de la sociedad. También hay que renovar sus cuadros de dirección en todas las instancias, incluido el Comité Central del PCUS.

Luego se propuso la agenda del Congreso:

Informe del Comité Central del PCUS sobre la marcha de la perestmikáy las tareas del partido.

Rendición de cuentas de la Comisión Central de Revisión.

Sobre los Estatutos del PCUS.

Elecciones al Comité Central y a la Comisión Central de Revisión.

El segundo punto de la reunión del Buró Político se inició con el informe de Corbachov acerca de la política del partido con respecto a las nacionalidades en la etapa actual: *La lógica de la* perestroika *nos ha hecho llegar a la conclusión de que es necesario analizar el estado de las relaciones entre las nacionalidades y elaborar la estrategia actual. Una cuestión de gran importancia es la de la correlación de lo nacional con lo internadonal[...] Después de abril de 1985 no tomarnos inmediatamente conciencia de esta necesidad. La magnitud de los cambios se manifestó después, en particular en la XIX Conferencia del partido.*

Hoy la situación es compleja. Unos tras otros han salido a flote los problemas, se han hecho sentir los errores y las deformaciones cometidos en el pasado. Es necesario analizar esto, apoyándonos en los principios leninistas y en la realidad existente.

Posteriormente Gorbachov hizo un análisis de la situación existente después de la Revolución de Octubre y de los principios de incorporación de las repúblicas a la URSS. Aquí planteó que hubo resultados positivos de la unión, pero también se cometieron errores. Habló de la unidad de los pueblos durante la Gran Guerra Patria y llegó a la conclusión de que el poder soviético introdujo cambios sustanciales en las relaciones entre las nacionalidades en comparación con la Rusia prerrevolucionaria. Expuso esos resultados desde posiciones políticas, es decir, la consolidación de la nación, la formación de sus sistemas estatales, pero habló también del gran daño que provocó a los intereses de esos pueblos, el unitarismo y los métodos de dirección de <<ordeno y mando>>. Y, naturalmente, se refirió a los actos ilegales cometidos contra algunos pueblos durante la guerra. Estas violaciones después fueron enmendadas.

Expuso con cifras, las grandes transformaciones efectuadas en el desarrollo económico de las repúblicas y después se refirió a la esencia de la Plataforma del PCUS con respecto a las nacionalidades. Su esencia filosófica consiste en determinar las formas óptimas de correlación de lo internacional y lo nacional y la adecuación de esta idea marxista–leninista a la nueva situación. En este sentido, dijo que la autodeterminación de las naciones constituye una cuestión clave, que había que analizarlo no como el derecho a separarse, sino como un complejo proceso multifacético de confirmación de la dignidad nacional, del desarrollo del idioma, de la cultura, del fortalecimiento de la independencia política y del progreso económico y social.

En este contexto expresó la necesidad de analizar, en particular, las cuestiones actuales del desarrollo de la RSFSR: *Las deformaciones del pasado influyeron de forma negativa en Rusia. Rusia está ahora en el centro de diferentes discusiones. Ahora se trazan las vías para perfeccionar la estructura estatal de la Federación Rusa. Tendremos que discutir las propuestas sobre el paso a la dirección por regiones de la RSFSR en el futuro. Algunos compañeros sienten recelo al respecto. Hay que darle mayor nivel a la autonomía.*

Sobre las fronteras, dijo que es una cuestión de principios: *Ahora no podemos hacer cambios administrativo–territoriales en el mapa de nuestro país. Es necesario tener en cuenta también la característica específica de la URSS, donde 50 millones de personas viven más allá de las fronteras de sus repúblicas. Una condición importantísima es la defensa de los derechos humanos dondequiera que el individuo viva.* Aquí Gorbachov se detuvo en la situación existente en la región autónoma de Nagorni Karabaj: *Sólo se necesita resolver este problema desde el punto de vista político.* Él subrayó la inadmisibilidad de los diferentes llamamientos extremistas a separarse de la URSS y apuntó que la Plataforma contempla un grupo de medidas de carácter económico para equilibrar la situación que en este sentido atraviesan las repúblicas y en las que se prevé la descentralización de la dirección de la economía y la introducción de diferentes formas de propiedad. Como los problemas entre las nacionalidades constituyen una cuestión compleja, propuso discutirlos en el pleno.

Comenzó el debate.

Sokolov, de la República Socialista Soviética de Bielorrusia, planteó: *Es necesaria una formulación*

más exacta de los derechos de propiedad, desde el distrito hasta la Unión. Conservar a nivel federativo sólo la dirección del complejo energético y del combustible, la metalurgia, la química, las empresas para la defensa y el transporte, lo demás debe quedar subordinado a las repúblicas.

Elchenko, de la República Socialista Soviética de Ucrania: *los extremistas políticos han desplegado un trabajo activo en Ucrania. Allí se manifiesta un nacionalismo desenfrenado. El RUJ*[33] *tiene un programa dirigido a separar a Ucrania de la URSS.*

Nazarbaev, de Kazajstán expresó: *El espíritu de cualquier nación está relacionado con su independencia y su derecho a resolver los problemas por sí mismo. Las repúblicas están limitadas en la actividad de la política exterior. En lo que respecta al usufructo de la tierra, nosotros estamos viviendo con las leyes del imperio ruso de hace 120 años. Es necesario reanalizar los acontecimientos de Almá–Atá, ocurridos en diciembre de 1986. No estoy de acuerdo con el <<cartelito>> de manifestaciones nacionalistas, que se les ha dado. ¡Fue el pleno del Comité Central del Partido Comunista de Kazajstán con su escasa duración de 18 minutos el que impulsó los acontecimientos!* (Nazarbaev comenzó la ofensiva.)

Prokopiev, de Yakutia, planteó: *En el proyecto no se aborda el problema de la ampliación de los derechos de las repúblicas socialistas autónomas. Las propuestas de convertirlas en repúblicas federadas son justas. Es posible que no sea ahora, pero desde el punto de vista jurídico hay que lograr que tengan los derechos de las federadas. Se necesita un Comité de desarrollo social y cultural de los pueblos del Norte.*

Vorotnikov: *La* perestroika *atraviesa una etapa de difíciles pruebas. Los nuevos métodos de admiistración no han brindado los resultados esperados. Se hacen sentir el localismo, los enfoques ramales estrechos, las aspiraciones de ostracismo nacional y separatismo. Una parte de la población ha caído bajo la influencia de los lemas nacionalistas y extremistas; se exigen cambios radicales, incluso el cambio de régimen, se aprovecha la democracia para tratar de dividir el Estado y azuzar las pasiones interétnicas. Queda claro que se requiere una concepción más exacta de las transformaciones hacia las cuales se orienta la perestroika. Nosotros nos lanzamos al combate y después fue que empezamos a analizar cual vía elegir. Al ignorar la lógica política, en algunos lugares comenzaron a dañarse los cimientos ideológicos sobre los cuales se apoya el Estado multinacional.*

Existen serias insuficiencias en el trabajo organizativo. El Comité Central, el Buró Político y el Gobierno se demoran con frecuencia en analizar situaciones, en tomar decisiones; o por el contrario, se apresuran: se está obrando impulsivamente. Y cuando se llega al convencimiento de que las decisiones no son las convenientes hay demora en rectificar. Se habla mucho en lugar de actuar. Evidentemente no estábamos en condiciones para llevar a cabo una ofensiva simultánea en todos los frentes. Vale la pena concentrar las fuerzas en los eslabones prioritarios de la peres-troika. Tomar, por ejemplo, el traspaso de una parte de las funciones de los órganos partidistas a los soviets. Muchos comités del partido han abandonado los asuntos administrativos y los soviets no se han puesto a trabajar en serio porque no poseen el correspondiente aparato, ni los derechos, ni la experiencia. Los derechos existen en el papel, pero no los recursos eficaces para ejercer una acción económica sobre la administración.

A través del prisma de estos y de otros problemas es que hay que analizar también las cuestiones entre las nacionalidades. Los conflictos en diferentes distritos, no sólo fueron el resultado de un enfoque erróneo de los problemas de la convivencia interétnica, sino también una consecuencia del debilitamiento de la base ideológico–espiritual socialista. Pienso que precisamente en eso reside la causa de las manifestaciones malsanas en las relaciones entre las nacionalidades. Precisamente en este contexto hay que analizar las acciones de los círculos politiqueros y de los elementos nacionalistas. Es preciso fortalecer la base ideológica de la perestroika.

La nivelación de los derechos y las obligaciones de la Federación Rusa dentro de la URSS coadyuvará al desarrollo de este proceso. Es comprensible que existiera determinada coincidencia de las estructuras rusas y estatales nacionales en la etapa inicial de la historia de la Unión

[33] Organización nacionalista opositora. (N. del E.)

Soviética. En la actualidad, cuando las otras repúblicas se han fortalecido, la imperfeción de los mecanismos administrativos y políticos de la RSFSR se convierte en un hecho negativo tanto para los pueblos que conforman nuestra Federación, como para el país en general. La Opinión pública de Rusia exige cada vez con mayor insistencia que se formen en la República estructuras administrativas y de dirección análogas a las de otras repúblicas de la confederación. Actualmente resultan ofensivas y causan perplejidad a los pueblos de Rusia las manifestaciones negativas respecto a los rusos en el Báltico y en otras repúblicas. Nosotros también tenemos dificultades internas en la solución de la cuestión nacional. Sería bueno determinar en el pleno el orden de formación de los elementos que faltan en la estructura sociopolítica de la RSFSR.

Ello también se refiere a las propuestas hechas de crear el Partido Comunista de Rusia dentro del PCUS. En este sentido, se debe subrayar la necesidad de garantizar la unidad del PCUS. No se puede analizar de forma simplificada la interrelación entre la democracia política y la económica cuando se trata de las relaciones entre repúblicas. En las cuestiones partidistas, por ejemplo, no podemos desplazarnos por los campos de fuerza que forman el cálculo económico.

Brazauskas, de Lituania dijo: *O se crea una unión de repúblicas con igualdad de derechos, en la que las repúblicas estén interesadas económica y políticamente en integrarla, o el proceso de la* perestroika *se interrumpirá. La situación en Lituania se caracteriza por el enardecimiento de las pasiones políticas y por el incremento impetuoso de la conciencia nacional, que en el caso de los rusos por alguna razón esto se llama chovinismo. Lituania trata de lograr lo que tienen los estados democráticos civilizados. La unidad del PCUS debe garantizarse mediante la colaboración y el diálogo. Hoy en este pleno no podemos limitarnos a constatar los errores, sino que debemos trazar la línea política para eliminarlos. De lo contrario, la perestroika es irrealizable.*

Oleinik: *¿Cuál es la causa del nacionalismo? La inexistencia de asideros morales, lo cual trae como consecuencia la indisciplina y la indolencia de nuestros días grises. Hay que crear una estructura estatal como el comisariado del pueblo para asuntos de las nacionalidades que existió antes. Es necesario desarrollarla lengua de la nación aborigen. El idioma ruso es el de la comunicación entre las naciones, pero no tiene que ser el estatal.*

Vialias, del Partido Comunista de Estonia: *Todo lo que sucede en Estonia fue programado hace 50 años. Ahora se destacan las posiciones tanto radicales como nacionalistas y chovinistas. Nuestra casa es una nueva casa abierta a todas las naciones y nacionalidades. Hay que reconocer que los razonamientos acerca de la integridad de la Unión conducen al estancamiento.*

¡¿Qué en 1991 con la casa abierta?!

Karimov, de Uzbekistán, habló del importante papel de Rusia en el desarrollo de las repúblicas del Asia Central: *Es la prensa la que instiga. Estoy en contra de los intentos de crear una confederación y a favor de la colaboración y la tolerancia entre las naciones.*

Volski, del Comité de dirección especial de la República Autónoma de Nagorni Karabaj: *Existe una competencia para ver qué nación es más antigua, más culta. Los patriotas nacionales empujan, pero no salen a las calles. Los que sufren los embates de las manifestaciones del nacionalismo no están protegidos desde el punto de vista jurídico. La gente se siente indignada ante el hecho de que los benderovtsi, los hermanos forestales y los owenistas*[34] *son /os que más y con mayor fuerzas vociferan sobre sus derechos.*

Yazov: *En varias regiones del país existen manifestaciones declaradas de carácter nacionalista y contra el Ejército. Las acciones propagandísticas de la OTAN están dirigidas a desorganizar las fuerzas comunistas. En los países miembros de la OTAN se incrementa de forma activa el potencial bélico. Es necesario tenerlo en cuenta, hay que despojarse de los ánimos pacifistas.*

En total hablaron 27 personas. En las conclusiones Gorbachov señaló: *El Pleno ha aprobado la nueva política del PCUS en lo que se refiere a la cuestión de las nacionalidades. Corresponde a las organizaciones del partido desempeñar un gran papel en la materialización de esta política. Hay que actuar de forma inmediata y decidida; con métodos democrátidos y consecuentes. Debemos*

[34] Organizaciones informales de carácter nacionalista. (N. del E.)

analizar los diferentes problemas regionales aquí planteados. No se puede hablar ahora de cambios de las fronteras.

A lo que sí hay que referirse es que evidentemente este pleno, contrario a las intenciones de sus organizadores, no pudo eliminar la tensión existente en las relaciones entre las nacionalidades. Además, estimuló y catalizó el movimiento separatista y nacionalista en la mayoría de las repúblicas, lo que, –como resultado de las nuevas acciones impensadas, o mejor dicho: de la falta de acción del líder del partido y el Estado, y bajo la presión de determinadas fuerzas– condujo a la desintegración de la gran Unión Soviética y a la tragedia de todos sus pueblos.

Concluido este punto, volvió a hacer uso de la palabra Gorbachov: *Los compañeros Talizin y Soloviev pasaron a retiro. Se propone liberarlos de sus responsabilidades como miembros suplentes del Buró Político. Los compañeros Scherbitski, Nikonov y Chebrikov presentaron la solicitud para ser liberados de sus responsabilidades como miembros del Buró Político y pasar a retiro. Permítanme expresarles nuestro agradecimiento por el trabajo que realizaron.*

Se lleva a votación y se aprueba.

La propuesta de Scherbitski se entendía, pues en los últimos tiempos la enfermedad no lo dejaba trabajar; pero la de Nikonov era evidente: este se había convertido en un obstáculo para ulteriores manipulaciones en la agricultura y lo expresó claramente a Gorbachov en el Buró Político. La causa formal era la enfermedad. En cuanto a Chebrikov, yo en aquel entonces no entendí qué era lo que provocaba su retiro y le pregunté aprovechando que estaba sentado a mi lado. Me dijo: Sí, sabes, aparecen viejas dolencias del Frente. Eso fue todo. Después comprendí la causa: Gorbachov nunca olvida cuando algún asunto toca a su persona.

Gorbachov propuso completar la composición del Buró Político: *elegir como miembro a Kriuchkov; pasar de suplente a miembro del Buró Político a Masliukov; elegir como suplentes a Pugo y Primakov y como secretarios del Comité Centra! a Stroev, Cuirenko, Manaenkov y Usmanov.*

Durante el receso, Gorbachov invitó a los miembros del Buró Político a la oficina y expresó sus propuestas sobre los cuadros. Antes, estas cuestiones las analizaba previamente con ellos y, en particular, conmigo. En los últimos tiempos, este intercambio de opiniones lo hacía con los que le eran más cercanos: Yakovlev, Shevardnadze, Rizhkov y parcialmente con Medviedev. Y esto no sólo ocurría para tratar cuestiones relacionadas con los cuadros.

Con frecuencia, en las reuniones del Buró Político, antes de hacer cualquier tipo de propuestas, comenzaba así: *Yo, bueno, estuve aquí conversando con Nikolai Ivanovich, Alexander Nikolaievich, creo que también con Eduard Ambrosievich (o con alguien más) y existe la siguiente propuesta...* Después de lo cual exponía a todos los miembros del Buró Político en qué consistían. Esta vez, según entendí, no conversó incluso ni con los miembros suplentes del Buró Político ni con los secretarios del Comité Central a quienes había recomendado. A fin de cuentas, nosotros, incluido yo, hacía tiempo que conocíamos a estos compañeros y las relaciones con ellos eran positivas. Surgió la cuestión de quién representaría a Ucrania (Guirienko o Revenko). Scherbitski apoyaba a Guirenko. Gorbachov también me preguntó sobre Usmanov y hablé positivamente sobre él. Pero yo, de todas maneras, me decidí y le pregunté si se había conversado con ellos: *No* –respondió Gorbachov– *sería prematuio*.

El análisis con los miembros del Buró Político duró más de una hora. Y de nuevo regresamos a la sala de reuniones. En cuanto Gorbachov hizo la propuesta, por las filas se sintió un murmullo que demostraba perplejidad, ya que no todos conocían a estos compañeros. Le llegó el turno a Usmanov. Este pidió la palabra. agradeció la confianza depositada en él, pero solicitó que lo dejaran en Talaría. Gorbachov no reaccionó. Llevó a votación y todos fueron electos.

Este momento es muy sintomático. ¡Hasta qué punto había aumentado la presunción del Secretario General, su tozudez y fatuidad! Al mismo tiempo, en este hecho se puso también de manifiesto su falta de tacto y de respetó con los compañeros de trabajo. Estos métodos no tenían precedentes en el partido, pues incluso Brezhnev– a quien con razón se ha criticado en muchas cuestiones actualmente– era cuidadoso en lo que se refería a los cuadros y en

particular, a tan alto nivel. Él conversaba sin falta con todos los que eran recomendados para ocupar la responsabilidad de primer secretario de los comités regionales y, en ocasiones, con los presidentes de los comités ejecutivos regionales. Está de más decir que lo hacía con quienes se recomendaba para ocupar responsabilidades en el Secretariado del Comité Central.

2 de octubre

Sesiona el Soviet Supremo.

Rizhkov presenta el informe <<Estrategias para profundizar la reforma económica, nueva base legislativa>>.

Este fue un documento muy importante. La tarea de Rizhkov consistía en exponer no sólo la lista de actas legislativas que tenía que analizar el Soviet Supremo para activar los procesos económicos en el país y salir de la situación de precrisis, sino también la importancia de fundamentar la esencia y la necesidad de este enfoque, conservando los principios socialistas, y el sistema estatal, brindando algunas posibilidades para ejercer el derecho al control, el interés jurídico ramal de la república, del Soviet local y de la empresa en el cumplimiento del mecanismo económico de desarrollo de la nueva forma de relaciones productivas.

Hizo lo posible por llevar estas ideas manidas a la mente de los diputados, pero no todos lo comprendieron. Yo lo sentí así prácticamente desde los primeros minutos del informe. Unos recelaban de esos cambios e innovaciones, otros consideraban que eran medidas a medias, ya que a su entender, no resolvían, de forma radical, la tarea de pasar a las relaciones puramente de mercado. Yo tampoco estuve totalmente de acuerdo con su informe.

¿Qué proponía? La Ley sobre la propiedad. La tendencia hacia la mayor estatalización de la propiedad (del 80% en 1970 al 88% en 1988) burocratizó la economía nacional y llegó a constituir un freno. La Ley, al mismo tiempo que consolidaba la diversidad de formas de propiedad estatal (federativa, federativo–republicana, republicana y comunal), presuponía diferencias incluso dentro del propio marco de la propiedad estatal (propiedad por acciones), y preveía la propiedad personal privada.

Él dedicó especial atención al esclarecimiento del usufructo de la tierra, pero, manteniéndola de todas formas como propiedad del pueblo; de esta manera preveía que correspondiera a los soviets el derecho principal sobre ella. Con bastante exactitud determinó la delimitación de la competencia en la esfera de las relaciones agrarias entre la URSS y las repúblicas, pero sin permitir la propiedad privada sobre la tierra y las posibilidades de compra-venta de esta.

Rizhkov habló detalladamente del sistema de regulación tributaria. Partiendo de que el impuesto sobre la ganancia que se recibe por una sola vía es básico, se preveen determinadas ventajas para varias empresas, teniendo en cuenta el destino y la orientación del empleo de esa ganancia. Consideraba necesario pasar a un enfoque diferenciado de la imposición de impuestos a los ciudadanos. En general, se trataba de la implantación de un sistema tributario único en la URSS. Terminó diciendo que para cumplir las tareas de la transformación económica era necesario fomentar en la sociedad el'respeto a la ley, garantizar la estabilidad política, cambiar la mentalidad con respecto a las nuevas formas de administración, estabilizar la situación económica de forma radical y garantizar la autonomía real de las empresas, regiones y repúblicas. Así Rizhkov terminó su informe.

Se desató una amplia discusión, pero debido a que se trataba de relacionar las cuestiones que serían analizadas legislativamente por proyectos específicos, se dejaron los principales debates para después.

4 de octubre

Reunión del Buró Político en la que participaron además los secretarios de los comités centrales de las repúblicas federadas y los jefes de departamentos del Comité Central. Los temas fueron:

<<Sobre los resultados del pleno del Comité Central celebrado en septiembre>> y <<Acerca de los encuentros de Gorbachov con un grupo de obreros y koljosianos, miembros de los órganos electorales centrales del partido>>.

Gorbachov propuso analizar las dos cuestiones al unísono: *El pleno constituyó un punto de viraje*

en la perestroika*. Se reanimaron los procesos prácticos que requieren disposiciones políticas meditadas. En la sociedad se producen discusiones. Se plantea la cuestión de qué tiene que hacer el partido en la actual situación social. Ha surgido la necesidad de convocar un congreso ordinario. Ahora hay que concentrar el máximo de atención en la preparación este Congreso. Debemos aprovechar este período para obtener ventajas políticas, para mantener y restablecer la autoridad del partido.*

> De esa forma fue que Gorbachov planteó el problema de adelantar el Congreso, al hacer la valoración de la situación en septiembre de 1989. ¿Era serio? Sí, muy serio. ¿Había necesidad de ello? ¡Sí! Pero... ¿y qué más? ¿Cuáles son las medidas? Lo que ya he dicho: nuevamente llamamientos, declaraciones, deseos. O sea, el Secretario General parecía preocupado por estos procesos, llamaba a actuar, pero no hacía nada en la práctica. Puede ser que este comportamiento lo asumía por él mismo o bajo la influencia de algunos miembros del Buró Político, a los que estaba cada vez más unido. Era como si siguiera el principio de <<todo se arreglará por sí solo>>.

En su discurso Gorbachov declaró: Hay que actuar en varias direcciones: *primero, analizar la situación y llegar a conclusiones. Tener el Programa para la primavera o comienzos del verano. Segundo, dedicarse a fondo a las cuestiones de la construcción del partido: nuevos Estatutos, la estructura y el status de los comités del partido de las repúblicas. Tercero, analizar problemas teóricos: qué es el centralismo democrático; cómo conjugar los principios de unidad y descentralización en el partido; cómo elegir a los delegados al Congreso y efectuar las elecciones; el principio de integración del Comité Central, de las elecciones al Buró Político, del Secretario General si es en el Pleno o en el Congreso. ¿Es posible la recomendación directa de las organizaciones de base para formar parte del Comité Central?...*

Naturalmente, tenemos que concentrar la atención no sólo en la preparación de los documentos, sino también en participar de una forma más activa en las campañas políticas que se llevan a cabo. No podemos permitir una derrota política en las elecciones a los Soviets Supremos de las repúblicas y a los soviets locales. Debemos pensar en cómo realizar el II Congreso de diputados populares de la URSS, de forma que se convierta en un nuevo paso (¿Hacia dónde?) *La sociedad espera del Congreso resultados reales. No permitir conservadurismo o presión artificial sobre los anhelos de resolver unas u otras cuestiones.* (¿¡De nuevo una nebulosa!?) *Por ese motivo, hay que poner las miras en personas activas.* (Precisamente Yakovlev subrayó esta tesis al hablar. ¡¿Quién es el autor de la tesis?!) *Y naturalmente, se requiere hacer serios cambios en la actividad económica para el bienestar social del pueblo.*

En cuanto a las relaciones entre las nacionalidades, la Plataforma política no es ideal, pero su fuerza reside en el realismo. Esta permite crear las condiciones para una verdadera federación. El que luche contra esta Plataforma, es que intenta hacer las cosas <<mientras peor, será mejor>>. No están satisfechos los radicales, los separatistas, los extremistas. Es necesario que los soviets supremos de la Unión, de las repúblicas y el Gobierno consoliden desde el punto de vista legislativo los postulados de la Plataforma.

Hay que definir con exactitud las funciones federativas y republicanas. Determinar qué es declaración, tratado, soberanía, etc. En conclusión, el Buró Politice tiene que actuar así.

> Estas son unas notas muy breves. Gorbachov habló por largo tiempo, con pausas, como si estuviera meditando, calculando, seleccionando las frases más evasivas, las palabras menos exactas. Él mismo se escuchaba cuando hablaba y era como si se encantara con su lógica y la música de sus palabras. Todos nosotros escuchábamos. Al parecer todo lo que decía era correcto. Habría que actuar. A lo dicho por él no había nada que agregar. Sin embargo, no hubo acción, ni organización, control, demanda, medidas prácticas para ejercer influencia. Esos llamamientos y planes suyos estaban, por lo visto, dirigidos a calmar a los militantes y a apartarse lentamente de las posiciones de principios. Y así ocurrió.

En las exposiciones y réplicas de los compañeros del Buró Político se escucharon llamamientos a fortalecer la unidad del PCUS, activar el trabajo práctico y ampliar los contactos con los comités del partido locales. No hubo divergencias de principios con respecto a la posición del Secretario

General, pero sí muchas propuestas.

Después Gorbachov informó sobre la distribución de las tareas entre los secretarios del Comité Central. Stroev atenderá las cuestiones agrarias, Manaenkov y Usmanov, el trabajo del partido en la RSFSR (el primero, las cuestiones organizativas e ideológicas; el segundo, las socioeconómicas) y definir las estructuras necesarias de la RSFSR dentro del aparato del Comité Central. Guirenko se encargará de las relaciones entre las nacionalidades y de formar un departamento especial en el Comité Central. Del trabajo del Secretariado se ocupará el propio Secretario General, quien convocará a reuniones en la medida en que sea necesario.

En otro orden, Gorbachov habló de sus encuentros con personalidades extranjeras: *Con Ceorge Marcháis, secretario del Partido Comunista de Francia, precisamos la posibilidad de tener un encuentro con los dirigentes de los Partidos Comunistas hermanos. Es posible que se realice durante nuestro Congreso. Marcháis me comunicó que en noviembre se va a celebrar un pleno del Comité Central del Partido Comunista de Francia en el que existen serias divergencias. Él considera que dentro del movimiento comunista están surgiendo tendencias centristas. Eso es bueno. Hay que salirles al encuentro, pues muchos se acercan a pedirnos consejo. Pero no por casualidad.* (¿Qué consejos piensas dar, Gorbachov?)

Margaret Tatcher siente mucho interés por la marcha de la perestroika*. Es una personalidad política convencida, influyente, independiente, de razón inquebrantable, ambiciosa y bien preparada...*

Por otra parte, Medviedev habló sobre los resultados de la reunión de secretarios ideológicos de los partidos hermanos de los países socialistas: La atmósfera de la reunión fue compleja. Hubo diversidad de opiniones. El grado de acuerdo es menor que el que existía antes; se escucharon expresiones impulsivas y violentas. En particular, se han distanciado el Partido Obrero Unificado de Polonia y el Partido Socialista Obrero de Hungría. Hay quienes están a la izquierda, asumiendo la posición del maestro <<haz lo mismo que nosotros>>. Rumania se comportó como un luchador irreconciliable por la pureza de las ideas del socialismo. Foitik de Checoslovaquia, habló con cierta irritación. Conclusión: cada vez estamos menos de acuerdo.

Yakovlev informó acerca de los resultados de la reunión de secretarios de los países socialistas sobre problemas internacionales: *Las impresiones generales son análogas. Se mantienen más cerca de nosotros la RDA y Cuba. Ya no existe el modelo de unidad que había antes. Como particularidades pude apreciar la actitud ante los valores de clases. En particular en este punto las divergencias son grandes.*

Sobre la desideologización de las relaciones internacionales, sobre <<la casa común europea>>, se emitieron opiniones por parte de varios países. Casi todos expresaron la necesidad de un encuentro de los primeros secretarios de los comités centrales de los partidos comunistas de los países socialistas para analizar cuestiones de las relaciones internacionales. Esta necesidad va aumentando.

Lukianov habló de su visita a China: *Las consecuencias de los disturbios estudiantiles en la Plaza, en Pekín fueron que murieron entre 2 mil y 3 mil personas y fueron arrestados más de 3 mil. La actitud ante la* perestroika *es cautelosa. También asimilan de forma negativa lo que ocurre en Polonia y Hungría. Es posible que Yan Shinkun sustituya a Deng Xiaoping.*

Manifiestan interés en colaborar con los Estados Unidos. No quieren crear en Occidente la impresión de que lo hacen con nosotros. La situación económica es compleja. Se explota fuertemente a los obreros. Conclusiones: debemos incrementar paulatinamente la colaboración con la República Popular China y trabajar con la nueva generación de dirigentes.

Fuera de agenda se presentó la solicitud de Zaikov de liberarlo de las responsabilidades de primer secretario del Comité urbano de Moscú. (No se analizó la causa, pero es evidente que no cuenta con el apoyo de Gorbachov. Con frecuencia y sin fundamentos Corbachov ha estado deteniendo los intentos de Zaikov de expresar su opinión incluso en el Buró Político.) Propuesta: situar a Zaikov en el Consejo de defensa como vicepresidente. ¿Y a quién designarán para el Comité urbano de Moscú?)

Información de Gorbachov sobre un hecho extraordinario ocurrido el 18 de septiembre: *Eltsin se dirigió al sector de la policía de Uspienskoye cerca de la media noche y todo mojado. Lo calentaron, le dieron coñac, llamaron a la hija y al yerno. Ellos vinieron. Le cambiaron la ropa. Eltsin pidió no divulgar este acontecimiento. La policía informó al Ministerio del Interior. Hay que esclarecer lo ocurrido.*

5 de octubre

En la oficina de Yakovlev tuvimos un encuentro con Kempni, jefe de la delegación del Consejo Nacional Checo que se encuentra en Moscú, invitado por el Soviet Supremo de la RSFSR.

Yakovlev recibió la delegación en calidad de segundo hombre del partido. Kempni informó sobre el incremento de los procesos negativos en Checoslovaquia: las contradicciones entre las nacionalidades y sobre la situación política y económica. Alexander Nikolaievich le escuchó pacientemente y no manifestó especial interés en mantener la conversación. En esencia, la convirtió en algo puramente protocolar. Así lo comprendieron los chocos y rápidamente se despidieron.

Aquí es preciso hacer una pequeña digresión sobre Alexander Nikolaievich Yakovlev. Yo no lo conocía personalmente antes de empezar a trabajar en el Comité Central. El 5 de julio de 1985 fue nombrado en el Buró Político jefe del Departamento Ideológico del Comité Central. En los años 1971 y 1972 tuve referencias sobre su labor como vicejefe primero del Departamento de Agitación y Propaganda del Comité Central. En conversación con Chernij, quien era jefe de un sector de ese departamento que atendía la RSFSR –antiguo colega del Comité regional del partido de Kuibishev–, recibí una caracterización de su persona. En realidad, ya en ese entonces Yakovlev era considerado prácticamente jefe de ese departamento, debido a que durante largo tiempo ocupó el cargo de jefe en ausencia de este. Chernij se refería a él como una persona erudita, que dominaba la pluma, un propagandista hábil, que hacía sus discursos de una forma lógica y convincente; más teórico que organizador del trabajo ideológico, correcto en el trato, pero que mantenía a sus colaboradores a distancia. En fin, Chernij –<<marxista ortodoxo>> como le llamábamos amistosamente– tenía buena opinión sobre Yakovlev. Se pensaba que en cualquier momento sería nombrado jefe de departamento, pero en 1973 lo enviaron a Canadá como embajador.

Difícilmente eso puede considerarse un <<destierro>>, lo más probable es que lo hicieran para que adquiriera experiencia en la esfera de política internacional, aunque existían rumores de que Suslov estaba inconforme con un trabajo de Yakovlev publicado en la prensa en vísperas del aniversario 50 de la formación de la URSS. En ese artículo, al parecer, el autor criticaba las manifestaciones de nacionalismo existentes en algunas repúblicas federadas, pero eso sólo eran rumores.

No tuve la ocasión de relacionarme con él en su calidad de jefe de departamento del Comité Central. Tampoco conversábamos por teléfono. En los primeros tiempos Yakovlev se mantenía en la sombra. En ese período Zimianin era el secretario del Comité Central que atendía la esfera ideológica, de ciencia y cultura y era con él con quien yo analizaba cualquier tipo de problema.

En el pleno efectuado en marzo de 1986, Yakovlev fue electo secretario del Comité Central conjuntamente con Medviedev, Dobrinin y Biriukova. Se creó una duplicidad incomprensible: Zimianin y Yakovlev, atendían las cuestiones ideológicas, pero aparecía cada vez más en primer plano Yakovlev, y era evidente que Gorbachov lo atraía. En el pleno de enero de 1987, Zimianin fue liberado de sus responsabilidades ya que pasaba a jubilación. En este pleno Yakovlev desempeñó un papel determinante en la preparación de los fundamentos ideológicos que se presentaron. Desde entonces, él se acercó más a Gorbachov y este último comenzó a llevarlo invariablemente a todas las visitas al extranjero.

En 1986 Yakovlev se comportó en el Buró Político de una manera modesta. Hablaba en raras ocasiones. Siempre era breve, usaba metáforas, apoyaba incondicionalmente la *perestroika* y subrayaba su carácter progresista y socialista. Después de enero de 1987 empezó a promover con mayor insistencia las tesis de la democratización, la *glasnost* y las posibilidades potenciales del socialismo en la lucha por la renovación de la sociedad. En julio de 1987 él llegó a ser un

miembro del Buró Político.

Su papel e influencia sobre Gorbachov aumentaron en particular después de la XIX Conferencia del partido. Como miembro del Buró Político se convirtió en una persona de mayor peso y más confiada en sí misma; es decir: importante. Al hablar sopesaba las palabras. En caso de discusión o disputa ocupaba con frecuencia una posición reconciliadora, con inclinación directa hacia las transformaciones radicales, en contra del estancamiento y el conservadurismo. Al responder a la preocupación de los compañeros acerca de que en la sociedad maduraban y tenían lugar procesos negativos, Yakovlev decía con frecuencia, que no había nada malo en eso: *Toda marcha normalmente. No hay que esterilizar el proceso democrático, sino descubrir los vicios negativos*. Si se creaban diferentes organizaciones sociales informales y frentes populares, decía: *Eso es bueno, es apoyo a la* perestroika*.* También le eran explicables las manifestaciones nacionalistas: Se acrecienta la dignidad nacional del pueblo. Y si la prensa cometía excentricidades: *Eso es pluralismo de opiniones*, y así sucesivamente. En marzo de 1988, cuando Sovietskaya Rossia publicó el artículo de Nina Andreieva, Yakovlev criticó severamente esa publicación. Su indignación y cólera eran inusuales. Ante nosotros se presentó no el Yakovlev pacificador, sino el luchador apasionado. Literalmente, hizo añicos tanto al artículo, como a la autora, y hasta a aquellos que intentaban atenuar de alguna manera las acusaciones; decía que de nuestra prensa se podía esperar cualquier cosa. También se me grabó en la mente otra actitud agresiva de Yakovlev cuando habló en el Secretariado en mayo de 1989 sobre la organización Pamiat. En esa ocasión acometió contra todos y contra la organización en general. Y de esta forma, las divergencias ya surgidas con Ligachov, comenzaron a aumentar.

Gorbachov tomó medidas de advertencia. Desde su punto de vista separó con habilidad a los contrincantes. Pero en esencia, desordenó burdamente a los miembros del Buró Político al cambiar las esferas de su actividad. Así <<elevó>> a Ligachov del papel real como un Segundo Secretario del Comité Central, y le dio <<lo más difícil>>: la agricultura. A Medviedev le entregó la esfera ideológica y a Yakovlev la de relaciones internacionales, pero en realidad lo colocó a su lado. Desde entonces, prácticamente cesó el trabajo del Secretariado del Comité Central, comenzó a perderse la comunicación con los comités del partido en la base. De tal forma, pienso que las simpatías y antipatías del Secretario General provocaron un considerable debilitamiento de la estructura organizativa y entorpecieron el trabajo del Buró Político y del Secretariado del Comité Central. Pero Yakovlev se convirtió en el asesor insustituible y en el amigo de Gorbachov. También cambiaron su aspecto y forma de comportarse: importancia, academicismo, indulgencia; él profería, no actuaba. Pero se mantenía sonriente, recto, haciendo poco a poco su trabajo.

Mis relaciones con él nunca pasaron a ser camaraderiles: intercambio de saludos, conversaciones generales cuando en ocasiones se analizaban determinadas cuestiones, pero no más. Debo señalar que me trataba de forma correcta. No tuvimos enfrentamientos directos, aunque con frecuencia nuestras posiciones eran contrapuestas. En 1989 tenía en su puño cada vez mayor cantidad de hilos de la política ideológica, internacional e interna. En particular, después de la salida de Gromiko y Dobrinin. Pero, ¿qué sucedió después? En mis notas el apellido Yakolev aparecerá en más de una ocasión.

7 de octubre

A las 23:40 horas Gorbachov regresó a Moscú de su viaje a Berlín, donde asistió a las actividades conmemorativas del aniversario 40 de la fundación de la RDA.

Tuvimos una larga conversación en el aeropuerto. Está colmado de impresiones: *¡Marcha masiva de la juventud, antorchas! Hubo gritos de saludo dirigidos a mi persona, vítores de ¡Corbil, ¡Corbi![...] Honecker está un poco tenso, pero firme. Dijo que efectuó un encuentro con los miembros del Buró Político para hablar sobre la* perestroika*: Se nota* –señaló– *que anteriormente Honecker no le había contado a sus colegas sobre nuestras conversaciones. Le dije directamente: La vida castiga al que se retrasa. Pero Honecker no se da cuenta que la situación se ha complicado a su alrededor. El estado de ánimo del pueblo y del activo del partido es complejo. Se pueden esperar acontecimientos imprevisibles...*

(Escuchamos su animada conversación con inquietud. Pero Mijaí! continuaba hablando de algo que daba por hecho: Hans Modrow y Egon Krents son un posible apoyo...)

10 de octubre

Llamó Gorbachov. Hizo varias preguntas sobre la promoción de algunos compañeros de la RSFSR al trabajo en el Gobierno de la Unión. Le respondí y a la vez le dije que tenía gran necesidad de discutir seriamente con él varias cuestiones relacionadas con la preparación de las elecciones al Soviet Supremo de la RSFSR: *No se puede posponer* –señalé–*, ya que existen muchos problemas, incluidos los de los cuadros, que hay que verlos con usted y después con el Buró Político.* Me respondió: *Habla con los secretarios del Comité Central y yo lo tendré en cuenta.* De nuevo le dije: *¡No basta con que lo analicen los secretarios del Comité Central! Es necesario que lo vea usted mismo. Bien, está bien, entiendo* –me respondió. Sin embargo, continuaba la dilación y ya había que determinar a quién recomendar al Soviet Supremo de la RSFSR, pues el próximo presidente del Soviet Supremo, claro está, debía ser diputado. Ya estaba en marcha la campaña electoral. El Secretario General se abstuvo de hablar de ese tema.

Por la tarde me llamó Yakovlev. Me encomendó encabezar la delegación que asistiría al Congreso del Partido en Rumania: *Lo propone Gorbachoc* –subrayó. *Bueno, si hay que ir, voy* –dije. Y pensé: ¿Por qué Mijaíl Sergueievich no me lo dijo él mismo?»

11 de octubre

Reunión conjunta de las comisiones del Comité Central de construcción del partido, de la esfera ideológica y de asuntos jurídicos. Participaron más de 100 personas. El tema fue: <<Sobre las elecciones a los soviet supremos de las repúblicas federadas>>. La dirigió Medviediev.

El objetivo era analizar todas las cuestiones existentes y elaborar un documento para el Buró Político: *Hay que desplegar una campaña política muy importante —aseveró Medviedev—. Es necesario desarrollarla basándose en los principios, dentro de los procesos de reestructuración. Hay que partir de las condiciones objetivas y tener en cuenta los errores subjetivos de las elecciones anteriores.*

Razumovski informó: *El enfoque de las elecciones en los diferentes centros y grupos no es el mismo. Es necesario que las organizaciones del partido trabajen activamente, hay que luchar para ganarse la confianza. Debemos organizar centros ideológico–organizativos...* (En fin, lo mismo de siempre.)

Hablaron diferentes personas. Se dijo que en Jarkov hubo protestas y que era necesaria la Ley sobre los soviets locales; que hacía falta un programa general en relación con la actuación del PCUS en las elecciones. Algunos consideraron que había que limitar la cantidad de candidatos a diputados que representan al PCUS. También se señaló que los medios de comunicación masiva atacaban al PCUS y que era importante que los dirigentes del país hablaran sobre las elecciones. Se planteó la necesidad de mejorar el abastecimiento de víveres, pues de lo contrario no habría propaganda que ayudara, y pensar en ampliar la cantidad de representantes de los colectivos laborales (pudieran ser circunscripciones laborales).

Kupsov, de Vologda expresó: *La realidad es compleja. Disminuye la autoridad del partido, de los soviets, del Centro. Crece la inconformidad de los obreros, de los veteranos. Ello es utilizado por los demagogos. El pueblo está asustado con la situación en Polonia y Hungría. ¿Qué debemos hacer en las regiones? ¡¿Apoyar esos procesos o qué?! Hay que conservar los cuadros. Nosotros desacreditamos el aparato del partido, a los soviets. Eliminamos los departamentos ramales en los comités regionales y no hemos creado nada en los soviets. Estamos perdiendo la dirección de la economía. ¿Cómo debe entenderse el papel rector del partido desde la base, en los núcleos? Se necesitan explicaciones por parte del Comité Central. Pero sólo escuchamos llamamientos generales. Es necesario tener en el Comité Central un centro de organización, grupos que atiendan todos los problemas relacionados con las elecciones.*

También yo hablé. Expresé mi preocupación por el hecho de que el trabajo se realiza de forma espontánea. *El Secretariado del Comité Central no atiende las elecciones. Las organizaciones locales del partido están desorganizadas con su propia perestroika. Se lleva a cabo una reducción masiva del aparato. Hay que tomar medidas urgentes para ejercer influencia desde el punto de*

vista organizativo e ideológico. El Presidium del Soviet Supremo de la RSFSR no posee un aparato capaz de dirigir desde el punto de vista organizativo la campaña. Las elecciones siempre fueron y deben seguir siendo un asunto del partido. Aquí, en el Comité Central los departamentos no están incorporados a la campaña electoral. Todavía no existe el buró del Comité Central para atender la RSFSR del cual se había hablado. ¿Qué esperarnos, el fracaso? Lo tendremos sin duda. Entonces, empezaremos a buscar a los culpables.

Como siempre habló Medviedev en forma conciliadora: *No hay que crear pánico, sino trabajar. Tener en cuenta la situación...*

Conocí más de cerca a Vadim Andreievich Medviedev en, 1983, .cuando fue ratificado como jefe del Departamento de Ciencia,(áe('Comité Central del PCUS. A mediados de los años 70 cuando yo trabajaba como vicepresidente del Consejo de Ministros de la RSFSR, tuve varios encuentros con él, que entonces fungía como vicejefe del Departamento de Propaganda del Comité Central.

Las referencias sobre Medviedev eran las de un especialista en economía política del socialismo, una persona modesta, un intelectual.

En marzo de 1986 se trasladó del Departamento de Ciencias y le encomendaron dirigir el que atendía las relaciones con los partidos de los países socialistas –en lugar de Rusakov, que pasó a retiro– y al mismo tiempo fue electo secretario del Comité Central. En septiembre de 1988 recibió una nueva misión: atender los asuntos ideológicos en lugar de Yakovlev y fue electo miembro del Buró Político del Comité Central.

Desde el punto de vista de Gorbachov este fue un paso muy bien pensado, ya que, echaba a un lado aparentemente, al principal inspirador de <<la nueva mentalidad>>, del <<aseguramiento ideológico>>, de la *perestroika*, es decir, a Yakovlev, quien ya en el partido había recibido fuertes objeciónos por el nuevo rumbo que iba tomando este proceso. Asimismo, al separar a Ligachov del papel de segundo secretario del Comité Central, Gorbachov se hizo cargo formalmente del trabajo organizativo del partido, de manera que ahora él era quien decidía cuándo realizar las reuniones del Secretariado del Comité Central.

Esta decisión debilitó el trabajo del aparato y su vínculo con los comités del partido locales. En realidad disminuyó la cantidad de reuniones del Secretariado (creo que se celebraron dos o tres en el transcurso del año.) Después, en octubre de 1989 le encomendó este trabajo nuevamente a Medviedev. Así, este comenzó a atender la cuarta dirección, es decir, la de trabajo organizativo del partido en el Comité Central.

Pienso que Medviedev se sentía más seguro trabajando en el Departamento de Ciencia del Comité Central. Ese era su lugar, él tenía inclinación al análisis científico.

Mis relaciones con él eran normales, incluso buenas, camaraderiles. Me impresionaban su tacto, discreción, afabilidad; la habilidad de exponer su posición e incluso luchar por ella, lo que sucedía con frecuencia, aunque sus intentos no siempre tenían éxito. Pero eso no lo desalentaba. Cuando en el Buró Político empezó a separarse el grupo de Gorbachov, Yakovlev y Shervardnadze de los restantes miembros, Rizhkov y Medviedev eran los más cercanos a ellos. Y mientras Rizhkov, una vez que comprendió las verdaderas intenciones de este grupo, comenzó a distanciarse, Medviedev se les unía cada vez más. Le resultaba difícil trabajar en el terreno ideológico. En particular, en el período de 1989 y comienzo de 1990 esta vertiente del trabajo del partido fue sometida a fuertes críticas en los plenos del Comité Central y en las reuniones del Buró Político, que en ocasiones también se hacían extensivas a él. No sabía defenderse como era debido, aunque a veces montaba en cólera, pero no por mucho tiempo.

Pienso que Yakovlev apadrinó con cuidado y firmeza a Vadim Andreievich, uniendo así ambas direcciones bajo su tutela: la de política exterior (los dos departamentos del Comité Central encargados de la problemática internacional), y su estribillo preferido: la ideología. Es indudable que Medviedev estaba bajo el estricto control de la nueva visión Yakovleviana de la *perestroika*. Si el primero, como ya se ha planteado, fue el autor del aseguramiento ideológico de la desviación democrático–radical de la *perestroika*, el segundo, no sólo no ofreció resistencia sino que queriéndolo o no –eso no lo puedo afirmar– contribuyó a que se llevara a cabo esta nueva política de renuncia a la renovación del socialismo.

Como era una persona delicada, en exceso complaciente –y pienso que externamente algo

neutral–, Medviedev le convenía a Yakovlev y a Gorbachov como una especie de pararrayos. Precisamente por eso se le encomendó dirigir la reunión del Secretariado del Comité Central. Pero esa en realidad no fue la mejor opción –aunque sí un paso calculado con exactitud. Este asunto no encajaba en su naturaleza. Él no tenía experiencia en el trabajo organizativo del partido. El Secretariado se convocó en pocas ocasiones; las reuniones eran flojas, descoloridas, desorganizadas. Se desconcertaba cuando se enfrentaba a problemas difíciles, los postergaba. Eso me indignaba mucho cuando se trataba de la preparación y celebración de las elecciones de los diputados populares de la RSFSR, y en particular de su I Congreso. Gorbachov descargó totalmente todo este trabajo en Medviedev, y este inmediatamente se lo pasó a Manaenkov, nuevo secretario del Comité Central que era poco conocido para los moscovitas.

Todos mis intentos de zarandear a Medviedev fueron infructuosos. En realidad el trabajo marchaba por gravedad. Los departamentos de! Comité Central no sólo no ayudaban, sino que entorpecían el trabajo. Así las cosas, no pudo convertirse en la persona encargada del Departamento de Organización del partido. Además, los problemas ideológicos y la indignación por la inacción del Comité Central lo invadían y lo golpeaban. Aumentó la cantidad de quejas provenientes de las repúblicas y las regiones de que el Comité Central estaba perdiendo el contacto con ellos. Se hablaba de la necesidad de crear el cargo de Segundo Secretario del Comité Central, pero Gorbachov apadrinaba –y apadrina– a su forma a Medviedev. Estaba y continúa estando a su recaudo: en el aparato del Consejo Presidencial y ahora en el Fondo que lleva su nombre. Medviedev me dijo en un encuentro casual que tuvimos hace poco que, a diferencia de los demás, él no se iba a distanciar de Gorbachov, refiriéndose a mi entender, a Yakovlev, quien sí lo hizo tan pronto Gorbachov fue separado del poder.

12 de octubre

Reunión del Buró Político.

Fue muy importante. Se analizó el proyecto del plan estatal de desarrollo económico y social de la URSS y del presupuesto estatal para 1990. Leyó el informe Rizhkov. Participaron los secretarios de los comités centrales de los partidos comunistas de las repúblicas federadas y los vicepresidentes del Consejo de Ministros.

Rizhkov citó algunas cifras. En el presupuesto los gastos sobrepasan los ingresos: en 1985 en 30 mil millones de rublos; en 1988 en 89 mil 300 millones de rublos y en 1989 en 121 mil millones. Para 1990 se planifica un estimado de 60 mil millones (en el presupuesto se hizo el desglose.)

En la estructura de los egresos del presupuesto estatal (en el plan de 1990 con respecto a 1989), la esfera sociocultural aumentó del 29 al 32.5%, y los subsidios de los productos alimenticios del 17.7 al 19.6%. Las inversiones centralizadas se redujeron del 14.1 al 8.3%; en la defensa del 15.6 al 14.5% (cerca de 71 mil millones). Se prevé un crecimiento del 5% del producto nacional bruto con respecto a 1989.

En cuanto a la estructura de la utilización del ingreso nacional se aumenta en 1990 con respecto a 1985, la asignación de los recursos para la reproducción ampliada del 80.9 al 86% y se reduce en las necesidades corrientes del 19.1 al 14.0%. Se incrementan las inversiones estatales en la esfera no productiva del 21 al 26.7%)

La deuda externa en moneda libremente convertible se comporta de la siguiente forma:

1985: 23 mil 900 millones de rublos

1988: 28 mil 100 millones de rublos

1989: 36 mil 500 millones de rublos (estimado)

1990; 41 mil 800 millones de rublos planificados.

Comenzaron a pedir la palabra. Hablaron principalmente, invitados. Se refirieron a las dificultades, los problemas y a que esos altos ritmos previstos en el plan no eran reales.

Gorbachov: *El plan refleja la difícil situación existente en la economía en la etapa de viraje, e incluso en la propia sociedad. No se puede permitir que lo echen por tierra. ¡Es evidente que hay que trabajar con presión para alcanzar eso/ El plan define las medidas extraordinarias en las finanzas. El imperativo principal es sanear el mercado. ¡De lo contrario sería un fracaso/ ¿Cómo lograrlo? Hay que elaborar medidas precisas para eliminar la ruptura y garantizar el incremento previsto de la circulación de mercancías. La mayor responsabilidad y el papel más importante*

recaen sobre las repúblicas federadas. Al mismo tiempo algunas repúblicas presentan ultimátums y planean reducir la producción de artículos y víveres. Y algo más, es necesario detener el incremento de los ingresos de la población. No sólo con la circulación de mercancías se puede satisfacer la demanda acumulada.
Finalmente, con respecto a los cuadros se hace necesario, acabar con la rutina. Incorporar a las organizaciones del partido, a los medios de comunicación masiva, a los ministerios.
Rizhkov propuso implantar un canje especial del rublo: 1 dólar igual a 6.26 rublos. Esta medida provocó discusión. Unos están a favor, otros en contra. -Hay quien considera que se requiere una cifra mayor. Se aprobó.
El otro punto fue la información de Gorbachov sobre los resultados de su visita a la RDA y su participación en las actividades realizadas por el Aniversario 40 de ese país.
Al igual que en e! aeropuerto, Gorbachov habló de los encuentros sostenidos con los miembros del Comité Central el Partido Socialista Unificado de Alemania, del estado de ánimo de los dirigentes; de los deseos de Honecker de no revelar totalmente el contenido de sus conversaciones en Moscú. Se refirió además a la disímil valoración de la perestroika: Mittag la critica y Modrov la apoya.
Gorbachov no ocultaba que en la RDA estaba madurando un proceso explosivo, y que Honecker no lo entendía o no lo quería entender; que era necesario apoyar los anhelos de democracia de la población: *Algo puede suceder pronto. En las filas del PSUA existen divergencias, en particular en Dresden y Leipzig. Lo mismo sucede en el Buró Político.* La información se tomó en consideración.
Sobre los resultados del encuentro de Gorbachov con el primer secretario del Comité Central del Partido Obrero Unificado de Polonia; Rakovski, en Moscú, dijo que este le había expresado que sentado ante la denominada mesa redonda el PUOP, el partido resultó no estar preparado para la lucha política, ya que se encontraba bajo la protección del Estado y del Ejército, de modo que estaba distanciado del pueblo: *No se podía,* –agregó Rakovski– *apretar y aflojar. Eso pone a las masas en contra. La derrota en las elecciones impacto al partido. Muchos asimilan las nuevas realidades con trabajo. En las organizaciones del partido existe la ¡dea de que todo lo harán los de arriba. En la dirección del POUP hay unidad. Pero en el propio partido hay dos corrientes: la populista y los que apoyan al partido socialdemócrata* (Medovich, Ozhejovski). *La oposición es el grupo <<Solidaridad>> que está encabezado por Walesa. Propagan el antisovietismo y buscan colaboración con algunas fuerzas de Ucrania, Bielorrusia y el Báltico.*
En relación con los resultados de las negociaciones de Shevardnadze con dirigentes de los Estados Unidos y de sus visitas a Cuba y Nicaragua, este dijo estar satisfecho con los encuentros: *Nuestra posición con respecto a la defensa antimisil no varía (ya aceptamos desmontar los radares instalados en Krasnoyar). Es necesario reunirse más frecuentemente con personalidades estatales y organizaciones sociales de los Estados Unidos y Europa* Occidental. *Sobre Cuba dijo que se sostuvieron largas conversaciones: Fidel nos recibió magnánimamente. Peío su posición* –opina Shevardnadze– *no ha variado.*

13 de octubre
Reunión en el Comité Central del PCUS con los dirigentes de los medios de comunicación masiva. Participaron los directores de los periódicos, de las revistas, dirigentes de las uniones de creadores, de la radio, la televisión y escritores. En total más de 100 personas. Habló Gorbachov. He aquí sus principales planteamientos: *Pasarnos a un nuevo nivel de mentalidad. ¿Qué se ha hecho positivamente, cuáles son los errores, qué hay que hacer? Se requiere reflexionar. La gente necesita orientación política y moral. La forma en que la prensa divulga algunos fenómenos provoca inquietud, incluso alarma. Hay que esclarecer la incomprensión mutua. Mucho depende de la posición ideológica y moral del propio redactor. Esta debe adecuarse a los procesos que tienen lugar en la sociedad, a los intereses del pueblo. Pero si entre ellos hay cínicos que se regocijan de lo hecho por sus manos, hay que ponerlos al descubierto. ¡¿Está claro?! Ahora es necesario que exista una gran comprensión entre el Comité Central y la prensa.*

La sociedad se encuentra en la cima de la tensión. Si soportamos, saldremos adelante; si no, retrocederemos, caeremos. Dicen que la perestroika *no tiene concepción. ¿Acaso es cierto? No. Hemos explicado muchas veces nuestros principios, nuestras posiciones. Se mofan a costa de la*

democratización y la glasnost*. Dicen que puede haber o no democracia, al igual que socialismo. Eso no soporta la crítica ni teórica ni práctica. Exigen que todo se pormenorice y sustentan esto con una supuesta base filosófica. Pero eso ya ha ocurrido, se ha colocado en el lecho de Procrusto y cortado lo que sobraba: las piernas o la cabeza. Así que no hay que sembrar el temor.*

La concepción existe, pero materializar nuestros planes resulta difícil, hay que partir de la vida. Se observa una presión nunca antes vista sobre la opinión pública. La más pequeña palabra sin meditar provoca problemas. Por ejemplo, Zasiavskaya propuso lo de las tarjetas de racionamiento y se robaron la harina y los macarrones.

Intentan inculcar en la conciencia social temas que no son nada inofensivos. Intimidan con la amenaza de catástrofes. No basta con decir 100 veces que es dificil, hay que buscar la solución, la salida. Aterrorizan con el hambre, complots, golpes de Estado, sangre. Dicen que es mejor que mueran 5 millones, pero no cien como resultado de disturbios y mítines. De tal manera se está sembrando el pánico.

Tampoco son certeros los intentos de darle al pueblo una salida ilusoria de la situación en dos o tres meses. Hay que desconocer en lo absoluto la realidad, el pueblo, las tradiciones, para imponer las ideas que van desde las anárquicas hasta las monárquicas. Es indudable que se requieren cambios. ¿Pero cómo? Ese es el centro de la labor. Puede decirse que nosotros mismos estábamos en los límites del romanticismo. Ya nos liberamos. No se puede especular con la impaciencia del pueblo. Una frase de izquierda arranca aplausos, pero puede convertirse en tragedia. No nos someteremos a la presión de estos y ni de aquellos que intentan hacernos retroceder a la rutina, al inmovilismo. Sólo un pueblo que ha vivido y confiado en la perestroika puede garantizar el resultado. Pero son palpables las intrigas, la discordia en diferentes organizaciones, uniones creadoras, etc. ¿Es necesaria la discusión? Sí, hace falta. Pero sobre una base constructiva, en el cauce de la perestroika*. Ahora estamos en una etapa de reacción con mítines y huelgas.*

Está ocurriendo un aumento de las manifestaciones de derecha corno resistencia ante el empuje de la izquierda. Se trata de una reacción negativa de nostalgia por el pasado. (Evidentemente Gorbachov lo ha puesto todo de cabeza: resulta que los trabajadores son la derecha y los <<radicales>>, la izquierda). *Ahora bien, ¿ustedes notan que nos va mal con la* glasnost*? Algunos periódicos y revistas se expresan al unísono. Existe mucha blasfemia y amargura, pero no hay glasnost. ¿Por qué los directores de periódicos y revistas que son militantes del partido no analizan estos procesos? ¿Por qué no hay una valoración objetiva de lo que la Revolución de Octubre le dio en realidad a nuestro país? Y no sólo a nuestro país. ¡Todo el mundo ha sentido la influencia de la Revolución de Octubre! A eso es fiel nuestro pueblo. ¿¡Y qué escribimos sobre la Revolución de Octubre?!*

Se necesita una política de cuadros más precisa. Eso también hay que decírselo a los directores de los periódicos y las revistas (Claro, ellos con frecuencia están de viaje)*. En este sentido no vamos a ocupar una posición neutral.*

Ahora, en medio de esta situación tan compleja, cuando se desarrollan incluso tendencias centrífugas, resulta imprescindible que el partido desempeñe un papel aglutinador. En realidad las fuerzas destructivas realizan una acción coordinada contra el partido. ¡Y ustedes les hacen el juego! El partido no es homogéneo, tiene dificultades. En estos momentos no se puede admitir una política de escisión en el partido.

En relación con los objetivos de la perestroika*, la discusión que está teniendo lugar es muy importante. Las vías de solución interesan al pueblo. Hay quienes dicen: <<Ahí está la experiencia capitalista de una serie de países, tómenla y ya>>. ¡Así es! ¿Quién lo dice? Afanasiev, se ha apasionado y no puede detenerse: <<El socialismo es incapaz de autodesarrollarse, [...] propiedad privada, confederación, eliminación del monopolio del PCUS...>> De tal forma, existe una actitud negativa con respecto a la perestroika en nuestro país y en el extranjero. En esencia, es una lucha política, pero esta tiene una lógica: no podemos dejar en el partido a aquellos que están en contra de la política del partido. No permitiremos utopías, ni la renuncia al socialismo.*

Después se efectuó el análisis. Se hicieron preguntas. No conservo las notas, pero ¿qué se

podía decir en contra? Una vez más estos llamamientos no se vieron respaldados por los hechos y se quedaron en el aire. Nada variaba, por el contrario, la oposición aumentaba.

16:00 horas

Reunión en el despacho de Gorbachov (también estaban Vlasov y Razumovski).

Este era el encuentro que yo le había solicitado a Gorbachov el 10 de octubre. Como habíamos acordado anteriormente, expuse todo lo referente a los resultados de la discusión de los proyectos de leyes de la RSFSR, sobre modificaciones a la Constitución, las elecciones, la marcha de la preparación de las sesiones del Congreso de diputados de la RSFSR y su celebración. Después planteé nuestras propuestas sobre las estructuras político-estatal, social y económico–administrativa de la RSFSR; me referí además a la ampliación de las informaciones sobre la República, los medios de comunicación, cuestiones relacionadas con la lengua y la ciudadanía, problemas interétnicos y otros. Puntualizamos, en particular, los aspectos relacionados con la soberanía y la autonomía económica.

Al hacer una valoración de la situación en la RSFSR, llamé la atención sobre la pasividad de los órganos locales del partido y de los departamentos del Comité Central: *Puede ser que influya la reestructuración de los propios comités del partido y la reducción de los cuadros,* –dije–*. La situación en la base es difícil. Las organizaciones del partido abandonan el trabajo y los soviets no están preparados... Me dio la impresión de que Gorbachov había acogido la información con seriedad. Se levantó, dio unos pasos por el despacho y dijo: El tiempo urge, hay que preparar también las cuestiones relacionadas con los cuadros, vamos a reunir al Secretariado.* Y dio las intrucciones.

17:00 horas

Se reunió el Secretariado. Dirigió Gorbachov. Estaban presentes Medviedev, Zaikbv, Vlasov, Pugo, Razumovski, Manaenkov, Usmanov, Stroev y los jefes de departamentos del Comité Central.

Gorbachov les informó sobre la reunión sostenida con nosotros. Se acordó efectuar una sesión del Soviet Supremo de la RSFSR para el 25 de octubre. ¿Quién participará por el Comité Central? No hubo respuesta. Sobre la estructura de los órganos superiores de poder de la RSFSR, se convino tener un Congreso con dos Cámaras. En cuanto a los diputados por las organizaciones sociales, estuvieron de acuerdo con nuestras propuestas de que no hacían falta, pero el asunto de las circunscripciones de producción quedó sin resolver y se decidió presentarlo a la sesión como una ¡dea. Referente a las elecciones anticipadas de los soviets locales, estas se llevarán a cabo el 4 de marzo. Asimismo, se realizará en la primera década de noviembre una reunión con los primeros secretarios de los comités regionales y representantes de los comités ejecutivos sobre la marcha de la propaganda y la celebración de las elecciones. Hay que preparar además, un informe para el Buró Político sobre la propuesta de candidatos a diputados de la RSFSR provenientes del Centro.

Esto me era particularmente importante pues para definirme a mí mismo la situación, necesitaba ya desde aquel entonces saber quién sería el sustituto. Yo hablé en varias ocasiones de esto con Gorbachov y él siempre me decía: Espera, ya lo pensaremos todo.

Sobre la estructura política en Rusia debatimos la conveniencia o no de tener el Partido Comunista de Rusia. De decidirse afirmativamente, surgía la interrogante de cómo crearlo. Lo mismo ocurría en relación con los departamentos rusos en el aparato del Comité Central. Ya por por fin, se acordó acelerar la solución de todos los asuntos abordados en los informes de Vorotnikov y Vlasov.

De esa forma, las.medidas organizativas quedaron definidas, pero en esencia, Gorbachov, a la vez que mostraba al principio una gran actividad, le pasó —o más bien, se quitó de encima— todos estos asuntos a la instancia inferior, es decir, a los secretarios del Comité Central. Esto fue exteriormente, un paso positivo; pero de hecho, todo quedó como antes. La marcha de la campaña electoral se cerró en Manayenko y Razumovski; muy rara vez Medviedev se vinculó a estos problemas. El Secretario General y Presidente del Soviet Supremo de la URSS, se retrotrajo por largo tiempo de los problemas de la formación del poder y de las estructuras políticas de la RSFSR.

16 de octubre

Por la mañana fuimos convocados a una reunión urgente con Gorbachov en el Comité Central, a la que asistimos Yakovlev, Medviedev, Kriuchkov, Rizhkov, Shevardnadze y Vorotnikov.

Gorbachov planteó: *La situación en la RDA se está desarrollando con rapidez. En estos días se produjeron conversaciones con diferentes compañeros de la dirección de ese país* (Gorbachov, Yakovlev y Medviedev.) *Grents informó que hoy puede ser que ocurra una manifestación en Leipzig. Honecker el 13 de octubre firmó un decreto para que en caso de ocurrir una manifestación y de producirse actos agresivos, se empleará la policía, pero sin hacer uso de las armas. La posición del ministro de Defensa, Kaisler no está clara (no se encuentra en la RDA.) Honecker no ve la gravedad de la situación. Hoy llegó a Moscú Tish, viene investido de poderes (de parte de Shtof, Grents y Milke). Dice que va a reunirse el Buró Político y que ellos pretenden pedirle a Honecker que renuncie. O si no, que lo haga en el pleno del 18 de octubre. Si él se niega, entonces lo van a destituir.*

A continuación Gorbachov habló acerca de nuestras posiciones. Adujo que estos asuntos habían madurado y que era necesario decidir o de lo contrario: *Si pierden la iniciativa los van a destituir a todos, aunque Milke considera que ya es demasiado tarde.* Gorbachov expresó que teníamos que decir algo en la prensa, con calma, sin inclinarnos hacia un lado ni hacia otro: *En primer lugar, advertir a la RFA que debe abstenerse de inmiscuirse y en segundo: entrar en contacto con la dirección de los países socialistas después de los acontecimientos.* (*¡¿Por qué después de los acontecimientos?!*) *También hay que hablar con los países europeos y explicar nuestra posición en lo adelante, cómo vemos esto.* (De nuevo no comprendí.) ¿Qué tenemos que ver? ¿Cómo se desintegra la RDA? ¿Cómo se reunifica con la RFA?. *El socialismo debe defenderse, estos cambios deben producirse dentro del marco del socialismo.* (¡¿De qué forma?!). *En cuanto a la prensa, esta debe informar exactamente lo que ellos publican. Comunicarle a Bush que pueden haber matices (¿!-). En particular si se trata de la posible reunificación de Alemania, de sus relaciones y de su táctica.*

Referente a nuestro personal militar, dijo que debemos conducimos con calma.

No hubo discusión, él simplemente nos informó a un pequeño grupo del Buró Político. ¡Y eso en medio de una situación sumamente grave, de un asunto que le competía a toda la nación y a todo el pueblo! ¿Y porqué me invitó a mí a este círculo estrecho? ¿Por qué no convocó oficialmente a todo el Buró Político? Esto quedó sin aclaración. Es posible que Gorbachov nos haya reunido para el segundo asunto.

Luego Gorbachov nos informó sobre la puntualización que hiciera Bakatin, ministro del Interior, del <<suceso mojado>> del 28 de septiembre con Eltsin: *Estuvo en la casa de descanso de alguien en Uspenski. Iba con flores (las encontraron después.) Dicen que en ausencia del dueño se dirigió a la, casa de descanso de Bashilov. Liberó el auto con ante/ación.*[35] *¿Qué fue lo que ocurrió allí, en qué estanque o arroyo se cayó o lo empujaron? No se sabe. Está excluido que fuera el río Moscú. Se apareció en el puesto de control de madrugada y le pidió ayuda a la policía. Le dieron de beber para que entrara en calor. Al poco rato llamaron al puesto y posteriormente llegaron la esposa, la hija y el yerno y se lo llevaron (la esposa se quedó en el auto).* Teniendo en cuenta que los diputados estaban demandando informes, Gorbachov propuso que no se escamoteara información alguna y se le transmitiera al Presidium del Soviet Supremo y a la sesión de éste.

14:00 horas

Reunión del Presidium del Soviet Supremo de la URSS. La dirigió Gorbachov.

En relación con la demanda de los diputados y de la población sobre el supuesto atentado perpetrado contra Eltsin, se escuchó el informe del ministro del interior Bakatin. Él explicó en esencia los acontecimientos. Dijo que Eltsin hizo una declaración oral ante los representantes de la policía sobre el atentado: que el iba hacia la casa de descanso, liberó el auto y continuó a pie; entonces le dio alcance otro auto, lo metieron dentro de un saco, lo arrastraron hasta el río y lo

[35] Expresión utilizada para indicar cuando se le ordena al chofer marcharse con el auto y no esperar. (N. del E.)

lanzaron desde el puente; que él se liberó en el agua, nadó hasta la orilla y llegó al puesto de protección de las casas de descanso de Uspenski donde expuso todos los hechos.

En lo que respecta a la versión de Eltsin sobre lo sucedido, nadie –ni el chofer, ni los que estaban en el puesto de control de tránsito por el lado del cual iba supuestamente caminando Eltsin– ni las circunstancias reales (la altura del puente es de 15 metros) ni el tiempo, confirman esta historia. El 29 de septiembre, Eltsin telefoneó a Bakatin y le pidió que no efectuara ninguna investigación y retiró su declaración oral, pero como los hechos trascendieron no sólo a los miembros del Ministerio del interior, Bakatin respondió que informaría a la dirección. Y eso es todo.

Se le pidió a Eltsin una explicación. Habló con brevedad e incoherencia: Eso fue una broma, nada, así son las cosas. Es mi vida privada, pero sí han existido intentos de amenazas y chantajes contra mí. Vino un coronel del KGB... y dijo otras cosas por el estilo, pero rehusó responder a las preguntas de los miembros del Presidium.

16:00 horas

Reunión de las Cámaras del Soviet Supremo. Gorbachov dirigió la reunión.

Se escuchó el informe de la comisión de Boiko y Kalmikov, y comenzamos la discusión del proyecto de Ley sobre la propiedad.

Posteriormente, Gorbachov, teniendo en cuenta que por Moscú corrían rumores sobre el supuesto atentado perpetrado contra Eltsin, dijo que este asunto había sido dilucidado hoy por el Presidium del Soviet Supremo y acto seguido le concedió la palabra a Bakatin, el cual repitió lo mismo que había dicho en el Presidium, incluso más detalladamente. Eltsin dijo literalmente sólo algunas palabras: *No tengo reclamaciones que hacerle al Ministerio del Interior. Ño hubo ningún ataque contra mí, no hice ninguna declaración. Esto es un asunto privado.*

Gorbachov: *Que se tome en consideración que no hubo ningún atentado. Estaba bromeando.*

Y eso fue todo.

17 de octubre

Comité Central del PCUS. Reunión con Medviedev para tratar el asunto de la estructura política de la RSFSR.

Otra vez vertí mi opinión: *Estoy contra la formación de un partido comunista independiente, esto contribuirá al mutuo aislamiento de los partidos comunistas de las repúblicas; es precisamente lo que esperan las fuerzas nacionalistas, por ejemplo, en el Báltico. Si Rusia crea su Partido Comunista y forma estructuras independientes, desvinculará a los comités regionales del Comité Central. Al mismo tiempo está la opinión desde otro plano: el Partido Comunista en Rusia es necesario para aunar a los comunistas y defender los intereses de la República. Muchas organizaciones locales del partido y movimientos en Rusia demandan la formación del Partido Comunista y el Comité Central de la RSFSR. Hablan de esto en las cartas, en los encuentros y adoptan resoluciones. Critican el vínculo tan débil del Comité Central con las organizaciones locales del partido, ya que en las demás repúblicas las relaciones con sus comités centrales es considerablemente mejor. También nosotros percibirnos la necesidad de coordinar el trabajo de los órganos estatales de Rusia en el Centro. En los últimos tiempos, la dirección del Comité Central del PCUS nos ha empezado a prestar menos atención... Proponemos no crear una estructura paralela al Comité Central del Partido Comunista de la URSS, sino formar, dentro del marco del Comité Central y de su aparato, departamentos para atender la RSFSR, corno sesiones en los propios departamentos del Comité Central, encabezados por los primeros vicejefes de departamentos; es decir, tener un Buró del Comité Central del PCUS para atender la RSFSR. El presidente del mismo sería el Secretario General. El primer vicepresidente sería un secretario del Comité Central más los miembros del Buró Político; dos o tres secretarios del Comité Central, el presidente del Soviet Supremo de la RSFSR y el presidente del Consejo de Ministros de la República. También podría incluirse en el Buró a dos o tres primeros secretarios de los comités regionales, a representantes de los obreros, los campesinos y la intelectualidad. O sea, este debe ser un órgano político e ideológico–organizativo. El órgano superior sería la Conferencia del partido de la RSFSR.*

La discusión fue contradictoria, pero en lo fundamental todos estuvieron de acuerdo en que la

RSFSR necesita una estructura política. La pregunta es: ¿cómo y quién tiene potestad para decidir este asunto? ¿El pleno del Comité Central o su parte proveniente de la RSFSR? Informemos al Buró Político.

19 de octubre
Reunión del Buró Político.
Sobre la formación del Buró ruso del Comité Central del PCUS y de algunos cambios en la estructura de los departamentos. Informó Medviedev.
Posteriormente hicieron uso de la palabra miembros del Buró Político. El asunto ya estaba en su punto, las posiciones eran heterogéneas y había que decidir.
Gorbachov: *Es necesario un órgano político de dirección de las organizaciones partidistas rusas en el ámbito del Comité Central. Esta es una opinión unánime. Cómo y quién va a componerla, hay que pensarlo. Lo otro es las funciones del aparato y su estructura.*
La comprensión del nuevo papel del partido y de su estructura marcha con dificultad. Aún provoca críticas. Ahora no vamos a cambiar los departamentos. Nos estamos aproximando al Congreso y hay que acumular experiencia. Las opiniones son distintas. Propongo que aprueben las propuestas. Y así se hizo.

25 de octubre
Apertura de la sesión del Soviet Supremo de la RSFSR. Los temas de la agenda eran: <<Acerca del proyecto de Ley sobre los cambios y adiciones a la Constitución de la RSFSR>> y los proyectos de leyes <<Acerca de las elecciones al Soviet Supremo de la RSFSR y los Soviets locales>>. Orador: Vitali Vorotnikov.
El análisis fue interesante y se expresaron diferentes propuestas. Fue evidente que la estratificación política de la sociedad ha ejercido también su influencia sobre los diputados del Soviet Supremo de la RSFSR. Algunos de ellos se mostraban en cierta medida influenciados por las fuerzas demagógicas y politiqueras en la base y llegaron excitados a la sesión; en la mayoría de los casos, preocupados <<¿Hacia dónde mira el poder central? ¿Porqué se transforman las ideas de la *perestroika*? ¿Cómo explicar el empeoramiento de la situación económica en el país las interrupciones en el suministro de alimentos, el aumento de la delincuencia?...>> Las pasiones políticas exacerbaron también los intentos de los <<demócratas>> moscovitas por ejercer presiones sobre los diputados (se formaron grupos junto a los hoteles, hubo lanzamientos de diferentes octavillas y llamamientos en las habitaciones). Esto provocó la indignación de los diputados: <<¡¿Por quién nos toman?!>> Naturalmente, que estos ánimos se vertieron también desde la tribuna de la sesión.
No hubo serias objeciones en cuanto a las cuestiones fundamentales. Príncipemente imperó la aprobación de las propuestas y algunos señalamientos.
Durante el segundo día continuó el análisis.

27 de octubre
Se celebró la sesión del Presidium del Soviet Supremo de la RSFSR en el Gran Palacio del Kremlin. Fue aprobada la composición de la Comisión central de elecciones (anteriormente se había aprobado como presidente a Kazakov.)
10:00 horas
Continuación de la sesión del Soviet Supremo de la RSFSR. Intervención del compañero Kubiev en nombre de la Comisión de preceptos legislativos. Las conclusiones estuvieron a cargo de Vorotnikov. En esta ocasión fundamenté la propuesta de que en la composición de los diputados populares estuvieran representadas las formaciones autónomas. Demostré con cifras que la cantidad de las mismas aumenta a 66 personas (o un 71%). Respondí a las preguntas que se formularon referentes a la composición numérica de ambas Cámaras del Soviet Supremo y del propio Congreso aduciendo que estas cifras habían sido elaboradas de forma cuidadosa.
Hubo propuestas referidas a la ampliación de los poderes de los soviets locales, la solución de los diferentes problemas económicos y sociales y otras cuestiones, las cuales deberán ser analizadas y resueltas jurídicamente por el venidero congreso, por la nueva composición del Soviet Supremo

de la RSFSR y por los órganos del poder ejecutivo que sean designados por ellos.
Posteriormente procedimos al análisis y la aprobación de las leyes.

3 de noviembre
Reunión del Buró Político del Comité Central del PCUS.
Se aprobó la creación del Comité de la RSFSR para los asuntos de las nacionalidades.
Otro punto tratado fue el de los resultados del encuentro de Gorbachov con el Secretario General del Partido Socialista Unificado de Alemania, Egon Krentz. Pero él no explicó en detalles el contenido de estas conversaciones; solamente dijo que fueron sinceras y confiables, que se mantenía la preocupación por la situación política en la RDA y que la presión por parte de la República Federal agita políticamente al pueblo.

9 de noviembre
Reunión del Buró Político.

En la sala Orejov, Gorbachov nos informó acerca de la compleja situación existente en el Buró Político del Partido Comunista de Bulgaria. Dijo que había sostenido una conversación con Todor Yivkov, el cual se manifestó muy preocupado, pero Gorbachov no dio más detalles. Posteriormente habló de la negativa situación que se ha creado en Lituania y en su Partido Comunista: *Brazauskas conduce al partido hacia la escisión. Propongo realizar una reunión especial del Buró Político del Comité Central aproximadamente el 16 de noviembre e invitar a todos los miembros del Buró del Comité Central del Partido Comunista de Lituania. Tal vez valga la pena llevar esto a discusión en el próximo pleno. Así se acordó.*

Ya reunidos con todo el Buró, seguimos el orden del día. El primer punto fue <<Acerca de las fechas de la realización y el orden del día del II Congreso de diputados populares de la URSS>>.

Gorbachov: *Se definió la agenda de trabajo del Congreso: el saneamiento de la economía, los cambios a la Constitución: el sistema electoral en particular, el reglamento, el status de diputado y otros. Acerca de las fechas, consideramos que es necesario no dilatar el asunto, el pueblo espera y además, algunas fuerzas se dedican al juego político y si postergamos el Congreso, les daremos motivo para atacamos. De esta forma, la fecha es entre el 12 y el 19 de diciembre. En cuanto al Congreso del Partido Comunista de Lituania, pasarlo del día 19 para el 21 de diciembre. Estas son las propuestas.*

Rizhkov: *Acerca del cambio a la Constitución, debemos tomar sólo los artículos que se refieren al sistema electoral y dejar las cuestiones relacionadas con la propiedad, la tierra, el arriendo, los impuestos y otros. Todavía no estamos preparados para hacer esas modificaciones. Sería bueno vincular en el orden del día el saneamiento de la economía con el proyecto para el XIII quinquenio y determinar las etapas de la reforma económica.*

Ligachov: *Se le debe prestar atención no sólo a los problemas que se avecinan, sino también a los que están en curso. Es decir: que el Congreso analice quién y cómo se está trabajando ahora; cuál es el aporte que hacen las esferas de la economía, las repúblicas y las regiones: Tal vez no sea tan perentorio hablar del saneamiento como un programa: hay mucho que hacer ya desde ahora mismo.*

Gorbachov: *Es necesario que el Congreso perciba la realidad de la situación, la cual exige acciones para acelerar la* perestroika*. Tenemos que eliminar la actual tensión económica y social. Sólo entonces podremos emprender medidas radicales en el futuro. Precisamos el apoyo de la prensa[..]. El sistema administrativo de ordeno y mando se aleja y mientras, no se ha puesto en marcha un mecanismo económico eficaz. ¿Qué hacer? Necesitamos hablar de las etapas de la perestroika y acelerar su puesta en práctica.*

> Acertadas palabras, frases precisas y abarcadoras, pero... ¡¿y las acciones?! Como siempre, estas no fueron suficientes. ¿Por qué a nadie se le ocurrió pensar que a la hora de discutir las enmiendas a los artículos de la Constitución acerca de las elecciones, podrían surgir propuestas en cuanto a los artículos 6 y 7 que se referían al papel del PCUS en la sociedad? Rizhkov le prestó atención a los que trataban sobre la propiedad, la tierra y otros. En cuanto al partido

nadie dijo ni una palabra, aunque en el ambiente ya hacía tiempo que se percibían demandas de multipartidismo. El Congreso nos sorprendió con esto.

El otro tema de la agenda fue <<Información acerca del trabajo para el paso al cálculo económico de las Repúblicas Socialistas Soviéticas de Lituania, Letonia y Estonia>>.

Para mí y para algunos otros compañeros resultaba incomprensible esta situación: ¿¡para qué ir hacia un autoengaño, de qué cálculo económico territorial se puede hablar?!

El orador fue Sitarían, vicepresidente del GOSPLAN de la URSS quien dijo: *Los representantes de estas repúblicas sostienen acaloradas discusiones en el GOSPLAN. Las divergencias son acerca de la propiedad. Exigen que todas las empresas de la Unión sean transferidas a las repúblicas de forma gratuita, lo cual es imposible, ya que la propiedad de la Unión allí alcanza cerca del 75%. Más adelante estas desearán determinar por sí mismas toda la política fiscal, ¡¿y qué van a ingresar al presupuesto de la Unión?! ¡Libertad en el plano monetario y crediticio; es decir, tener su moneda nacional! ¡Y también sus propios bancos! ¡Exigen relaciones contractuales con la Unión! Esto no puede ser –concluyó Sitarían.*

Comenzó la discusión. Pavlov, del Ministerio de Finanzas: *Las demandas de las repúblicas son inaceptables. Primeramente es necesario solucionar los problemas de los precios (al por mayor, los de compra) y las tarifas de transportación. Fijar de una vez los impuestos y entonces se eliminarán los subsidios del poder central y la responsabilidad recaerá en las repúblicas. Sin esto no se puede siquiera hablar de cálculo económico alguno.*

Medviedev se pronunció en forma categórica a favor de la ampliación de los plenos poderes de las repúblicas y la autonomía económica de las mismas: *Ellas están preparadas...*

Yo me indigné: *¡¿Y tú estás preparado?! ¿Qué seguirá después? ¡¿Esto no te incumbe?!*

Abaikin: *La independencia económica de las repúblicas es posible sólo después que se adopte la Ley acerca de los principios generales que regirán las relaciones de ellas con la Unión, pues de lo contrario sobrevendrá la desintegración.*

Rizhkov dijo que las repúblicas analizaron de manera activa todas las cuestiones de la reforma económica, pero posteriormente cambió todo: *Lo principal es que en sus propuestas se entrevé a las claras un interés político. Ahora tenernos que ir más allá de lo que imaginamos y no podemos retroceder. Sólo después de aprobar la Ley federal se podrían analizar estas cuestiones.*

Gorbachov: *Necesitamos de la unidad de la Federación y el cumplimiento de la Plataforma Política sobre el problema de las nacionalidades a través de todos los medios de comunicación masiva. Los intentos por desintegrar la Unión son evidentes. Las repúblicas atacan los postulados referentes al idioma, las fronteras, la economía. Esto no se puede permitir, ya que de lo contrarío vendrá la escisión y la desintegración del mercado. Ahora hay que proceder a la autonomía económica en su primera (¿!) etapa. Eso está pensado. Debemos expresar nuestra posición de una manera constructiva y clara mediante un documento, y explicar sus verdaderas ideas. Hay que actuar con rapidez.* (De esta forma se hacen por enésima vez concesiones y compromisos.)

Después de concluida la agenda del Buró Político, Gorbachov informó que en Sofía, por decisión del Buró Político del Comité Central del Partido Comunista de Bulgaria se decidió liberar a Todor Yivkov y que se recomendó a Piotr Miadenov, antiguo ministro de Relaciones Exteriores, para el cargo de Primer Secretario del Comité Central: *Mañana se celebrará el pleno del Comité Central del Partido Comunista de Bulgaria. También en la República Democrática de Alemania, durante el pleno del Comité Central del PSUA se eligió a Hans Modrow miembro del. Buró Político.*

Este último se convertiría después en Presidente del Gobierno de la RDA.

10 de noviembre

Sesión del Presidium del Soviet Supremo de la URSS.

Es convocado el Segundo Congreso de diputados populares para el 12 de diciembre. Se aprobó el orden del día de este evento y se creó una comisión para su preparación, la cual está presidida por Lukianov e integrada por personas entre las que me incluyo.

También fue el proyecto de la Declaración acerca de la rehabilitación política de los pueblos

sometidos al reasentamiento,[36] el cual será presentado al Soviet Supremo.
Después de la sesión, los miembros del Buró Político que participamos en esta pasamos a la oficina de Gorbachov en el Soviet Supremo: Hablamos con Shevardnadze. –dijo–. Fs necesario enviar un mensaje a Kolh y a los demás jefes de los Estados de Europa y Estados Unidos sobre la situación en la RDA exhortándolos a manifestar moderación y comprensión. A continuación Gorbachov nos informó que había sostenido una conversación con Jaruzelski: En Polonia las cosas también se toman muy complejas.
Luego analicé con él la cuestión de mi viaje a Rumania para asistir al Congreso del Partido Comunista de ese país. Me solicitó prestarle atención al estado de ánimo de la población y al ambiente reinante entre los allegados a Ceaucescu. Determinamos la conducta a seguir en el encuentro con el líder rumano: no discutir.

16 de noviembre
Reunión del Buró Político.
En la sala Orejov acordamos realizar la reunión de obreros, campesinos, ingenieros y técnicos en la segunda mitad de enero, aquí en el Kremlin.
Siguiendo el orden del día, el primer punto debatido fue <<Acerca de la situación en el Partido Comunista de Lituania>>. En esta reunión del Buró Político participaron los miembros del Buró del Comité Central del Partido Comunista de Lituania.

Información del primer secretario del Comité Central del Partido Comunista de Lituania Arguidras Kaziovicho Brazauskas: *Actúalmente Sayudis se pronuncia a favor de la* perestroika*, pero en realidad desarrolla una lucha activa por reinstaurar el sistema estatal que poseía Lituania hasta 1940. Esta política cuenta con el apoyo de la mayoría de la sociedad. Se ataca al partido, al Buró del Comité Central y al Gobierno. En realidad nosotros no tenemos el dominio de los medios de comunicación masiva. Las medidas tomadas no surten efecto, son el portavoz de Sayudis y de otras organizaciones informales de orientación negativa. La situación se complica por el flujo creciente de polacos. Esto influye sobre la estabilidad económica y complica la situación política.*

Querámoslo o no, el papel y las posiciones del partido son inestables. El Partido Comunista de Lituania como parte integrante del PCUS experimenta sobre sí la presión de estas fuerzas negativas. También es necesario tomar en consideración la correlación en el partido, donde hay cerca de un 70% de población lituana, es decir, de radicales, quienes también ejercen presión dentro del partido y constituyen una oposición. ¡¿Cómo podemos aguantar?!

Comprendernos que nuestras decisiones difieren de la posición de la mayoría. Ellos demandan la independencia del Partido Comunista de Lituania. Además, en su composición los intelectuales tienen una fuerza fundamental. Por temor a sus decisiones, estamos obligados a maniobrar tal vez de forma no muy correcta. Ustedes tienen el derecho de presentamos demandas fundamentadas, pero, ¿qué vendrá después? Nosotros comprendemos que habrá una renovación del PCUS, pero no sabemos de qué tipo. Al mismo tiempo no podemos contener a las fuerzas que se pronuncian por la realización anticipada del Congreso en diciembre. Es por eso que se publicaron los documentos y decidimos no esperar el Programa y los Estatutos del PCUS.

Ante esto, Gorbachov replicó: *Como Partido Comunista de Lituania, ¿cómo usted se imagina el futuro de Lituania? ¿Cómo reacciona usted ante el llamado de Saudis a que Lituania abandone la URSS? De ninguna forma y aquí hay un chantaje político. ¿Dónde está la posición de usted sobre esta cuestión? ¿Cuándo y cómo fue expresada? No hay respuesta. Acerca de los <<vínculos>> con el PCUS ¡¿Usted ni se los imagina?! ¡Es así! ¿Cómo es que usted se pronuncia por la independencia del partido sin pensar en lo que vendrá después?*

Comenzaron los pronunciamientos de los compañeros lituanos, los cuales fueron diversos: desde el apoyo incondicional a Brazauskas, intentos de llegar a compromisos, hasta críticas agudas a la política y las acciones del Partido Comunista de Lituania (Beriozov, Pozhela, Astrauzkas,

[36] En este documento se reconoce como injustificada la masiva deportación de pueblos en época de Stalin y se llama a crear condiciones para el retorno a sus lugares de orígenes. (N. del E.)

Boltrunas, Sacalauskas, Masdonis y Zaletskas).

Luego se produjeron las intervenciones de miembros del Buró Político.

Razumovski puso de manifiesto las derrotas tácticas del Partido Comunista de Lituania, lo irreversible de la pérdida de autoridad y alejamiento del PCUS.

Shevardandze: *En estos momentos se trata no solamente del Partido Comunista de Lituania, sino de la Unión. ¿Qué ocurrirá? ¡El derrumbe de la Unión y del PCUS! Ese es el planteamiento. ¿Qué es eso de un partido independiente? ¿Acaso significa sostener vínculos por separado con el movimiento comunista internacional? ¿Cómo se imaginan ustedes todo esto? ¿Será posible que no se vislumbre la experiencia negativa? ¿Qué es lo que acontece, por ejemplo, en Polonia? ¡En la República Federal de Alemania se activan los partidos profascistas! ¡Vean cómo se ha complicado la situación en la RDAI Todo esto hay que observarlo y tenerlo en cuenta.*

Medviedev: *El Congreso no se puede celebrar sobre la base de los documentos que han sido publicados. No puede haber otra opinión.*

Rizhkov: *El planteamiento estratégico de Saudis sobre la salida de la URSS se presenta en estos momentos de una manera táctica: al status jurídico y, la independencia económica, les sigue el paso político, o sea, del partido. ¡Y eso es todo! ¡La república fuera de la composición de la Unión!*

También Kriuchkov, Yazov y Lukianov hicieron uso de la palabra desde posiciones análogas.

Vorotnikov: *No es la primera vez que escuchamos a Brazauskas. Él no hace más que tranquiizarnos: que si no hay que entorpecer el asunto, que si hay que considerar la especificidad de Lituania, etc. Ahora ha descubierto que no hay otro camino. ¿Qué hacer en lo adelante?, nos pregunta. ¿Es que la historia de Lituania no comenzó a partir del año 1940? ¿Por qué esta fecha se toma como referencia cuando se trata del sistema estatal y la conciencia nacional...? Sucede que esta conciencia se manifiesta en todos los lugares, incluso en Rusia. ¿Dónde está la salida? Los intereses nacionales se deben conjugar con los de otros pueblos. ¿Cuál es el papel que le espera desempeñar a Lituania, qué hacer con Klaipeda, Vilnius, etc? ¿Han pensado en esto? ¿A dónde conduce el Partido Comunista de Lituania al pueblo? Ahora no se puede violar la milenaria historia, ni tampoco arrebatarle Lituania a la Unión, es inconcebible imaginarse esto.*

Ligachov: *El asunto se encuentra en una encrucijada. Estamos ante una franca lucha por el poder. Las causas no sólo son internas, sino también externas. La coordinación de las acciones es dirigida desde el extranjero.*

Gorbachov: *Hay que meditar en todo esto. Celebrar el Congreso. Ahora no hay otra salida. Pero hay que decirlo todo: dónde se encontraba, se encuentra y hacia dónde se dirige Lituania. El Partido Comunista de Lituania está responsabilizado con el destino de su pueblo. Hay que adoptar un acuerdo en el Buró que sea mesurado. Enviar un llamamiento, o sea, una carta del Secretario General a los comunistas de Lituania.*

De esta forma Gorbachov puso fin a la discusión de esta cuestión extremadamente cardinal de una manera sosegada. Hizo gala de su <<sapiencia política>>, así me lo pareció en aquel entonces. ¡Ah!, es que eso no era más que su táctica habitual, o sea, eludir los problemas complejos. En esa ocasión Yakovlev no habló.

17 de noviembre

Recibí al compañero Shao Tsikoi, presidente del Gobierno Popular de la provincia de Jeyíunzian (ciudad de Harbin) de la República Popu lar de China quien se encontraba de visita en la RSFSR. Sostuvimos una charla agradable y afectuosa sobre el desarrollo de la colaboración entre nuestros países.

18 de noviembre

Reunión en el Comité Central del PCUS. Participaron los miembros del Buró Político, los secretarios del Comité Central, los secretarios de los comités regionales, los presidentes de los comités ejecutivos regionales, los consejos de ministros y soviets supremos de las repúblicas socialistas soviéticas autónomas.

El tema de la agenda era <<Sobre el trabajo de los comités del partido y los órganos de los soviets de la RSFSR en la preparación y celebración de las elecciones al Soviet Supremo y a los soviets locales de la República>>.
Manaenkov presentó el informe. La reunión tenía más bien un carácter instructivo. Se iba a abordar sólo la organización de las elecciones, pero la reunión rebasó los marcos de la agenda. Se comenzó a tratar el tema de la situación en la industria, el transporte, los problemas étnicos, la estructura partidista. Después de las intervenciones de siete u ocho oradores yo pedí la palabra. Me motivaron el informe y algunos pronunciamientos en los que se hacía hincapié en la desvinculación del partido de la solución de los aspectos económicos, la no participación en las discusiones preelectorales, etc. Yo hablé con vehemencia, el auditorio me apoyó. Mis tesis fueron: *En primer lugar, el destino de la* perestroika *depende de las elecciones. Esto no es dramatización. Las condiciones para el partido son difíciles hoy día. Hay que desarrollar una verdadera lucha contra las fuerzas políticas opositaras de derecha y de ultraizquierda. Esta lucha ha ido surgiendo paulatinamente de «la espuma» de la perestroika y ahora se ha transformado en un serio flujo político. Lo característico de estas fuerzas son: la presión burda, la demagogia y el cinismo. Ellas están bien organizadas, se preparan de una manera activa, tienen elaboradas la estrategia y la táctica. Su misión consiste en introducirse en los órganos de poder. Esto lo debemos tener en cuenta. No podemos ser ingenuos, ni dejarnos llevar por los aires tranquilizadores que aquí baten: <<eso no es nada terrible, todo va normal, por la vía democrática>>.*

En segundo lugar, para el éxito es necesario que se modifiquen la correlación de fuerzas y los métodos de trabajo en el plano organizativo y en la esfera ideológica. No pocos medios de comunicación masiva se encuentran en manos de elementos francamente antipartidistas y demagogos. La política que siguen es la de atacar al partido, la Revolución de Octubre, a Lenin y el socialismo. Se requiere que logremos una amplia y argumentada participación en las páginas de la prensa, la televisión y en los debates. La tarea consiste en arrancarles la iniciativa, actuar con un espíritu constructivo, hacer énfasis en la propaganda de programas y candidatos específicos; no dejarse llevar por discusiones infructuosas en mítines. Esto no tiene sentido alguno. Esas son simples vociferaciones. Hay que rechazar a aquellos que denigran el pasado.

En tercer lugar, debemos prestar especial atención a las medidas encaminadas a nivelar la situación económica y solucionar los problemas sociales; indicar de una manera veraz donde están, en qué consisten y a quiénes se deben las causas de los fracasos. Revelar las manifestaciones de chapucería e incompetencia; donde están las dificultades objetivas y dónde el sabotaje y la rapacería. Hoy aumenta el regionalismo y el egoísmo ramal, el parasitismo. Se difunden rumores provocadores y patrañas.

Como cuarto aspecto, hay que pronunciarse de una manera amplia y argumentada sobre la temática rusa. Tomar como base la Ley y la Constitución. Hay que cumplirlas. Desenmascarar los intentos de los «celadores» de Rusia, de estos personajes histéricos que se lamentan de nuestro atraso, embrutecimiento y, gimiendo a toda voz, envenenan, en esencia, el alma de los rusos.

Sí, las fuerzas nacionalistas de las demás repúblicas han zarandeado a Rusia. Es cierto que necesitamos derechos soberanos, independencia, pero sólo dentro de los límites de la Unión. Sólo así. No podemos olvidar que la RSFSR es el eje de la Unión. Por mucho que se le dé vueltas, lo de <<hermano mayor>> ha sido una carga para Rusia. Nuestra responsabilidad por la unidad de la URSS es la mayor.

No hay que dejarse arrastrar y debemos refrenar las fuerzas centrífugas. Se plantea la interrogante: ¿a quién beneficia el Partido Comunista de Rusia? ¿A nosotros? No. Yo estoy en contra de eso. Esto será un paso hacia la desintegración del PCUS. Hay que ver a quién le conviene seducirnos en favor de Pamiat y el sistema monárquico. De nuevo se plantea la táctica de sacar de quicio al ruso y después culparlo de todos sus pecados.

En quinto lugar, hay que hacer hincapié en los programas y las actuaciones negativas de los distintos partidos antipopulares y sus líderes. Las alabanzas al capitalismo es un salvajismo en nuestros días. El apoyo a las huelgas es el derrumbe de la economía. Las estructuras coooperativistas alimentan a algunas organizaciones sociales y a sus líderes. Hay que hacer

añicos las promesas de sus programas. Las tendencias nacionalistas constituyen un desprecio hacia la historia, las tradiciones, la cultura y el carácter espiritual de Rusia.

Por último, tenemos que seguir con atención la evolución de los procesos durante el desarrollo de la campaña preelectoral. El Comité Central del PCUS y los comités del partido deben, por fin, funcionar, ocuparse cohesionadamente de las elecciones. Hasta el momento la cuestión se desarrolla espontáneamente. Es más, a la base llegan instrucciones de no inmiscuirse. ¡¿Será posible?! ¡Si no nos ocupamos de las elecciones se producirá el derrumbe!

Entre los colegas del Buró Político, hubo a quienes no les agradaron mis valoraciones; Gorbachov fue uno de ellos. Sin embargo, los acontecimientos posteriores mostraron la justeza de mis preocupaciones.

19 de noviembre
Partí hacia Rumania para asistir al XIV Congreso del Partido Comunista.

20 de noviembre
Apertura del Congreso. Las alabanzas a Ceaucescu eran inverosímiles. Su aparición en la sala y cualquier palabra suya provocaban estallidos de aplausos, bullicio, ovaciones. Se pusieron de pie decenas de veces.
El informe central duró cerca de cinco horas, con dos recesos. Posteriormente le siguió el de la Comisión de Revisión. El contenido principal de las intervenciones de los delegados consistía en alabar a Ceaucescu e informar sobre los éxitos.

21 de noviembre
Después del primer receso, fui llamado para conversar con Ceaucescu. En el encuentro participaron Tiazheinikov y el intérprete. Ceaucescu mostraba su grandilocuente porte oficial. Le trasmití los saludos de Gorbachov. La conversación versó sobre las innovaciones en Rumania, la efectividad de éstas –desde su punto de vista– y de los problemas que afrontamos en la perestroika. Él estaba informado. Criticó nuestra posición sobre las distintas formas de propiedad –a pesar de que él es accionista de varias grandes empresas rumanas, cuestión que le recordé. Se refirió a las situaciones imperantes en algunos países, la amenaza al socialismo, la confianza excesiva e injustificada de los líderes socialistas, etc. Luego tocó brevemente los temas del desarrollo de la colaboración económica con la URSS.
Después de la conversación me dirigí a la embajada soviética. Me comuniqué con Moscú. Gorbachov no se encontraba y conversé con Yakovlev. Le relaté brevemente la conversación. Yakovlev me informó que la situación en la RDA y eri Checoslovaquia se complicaba; que los procesos negativos iban en aumento.
Urbanek, miembro de la Presidencia del Comité Central del Partido Comunista de Checoslovaquia, telefoneó a la embajada soviética. Pidió que se le concediera un encuentro. Llegó a las 17:00 horas. Estaba preocupado: Yakesh le pedía que se dirigiera a Praga y estaba a punto de partir. Allá se estaban produciendo mítines multitudinarios. Al principio Yakesh estaba convencido de que se lograría dominar la situación; ahora, a través de Kempni, solicitaba la presencia de Urbanek en Praga. Iba a celebrarse un pleno del Comité Central, probablemente difícil, con posibilidades de que se produjeran cambios entre los cuadros. Estaba alarmado. Nuestra conversación fue muy amistosa y franca. Le dije que acababa de comunicarme con Moscú y allá se conocía la situación. A los 30 minutos se despidió y partió.

No pienso que en aquel momento él supusiera que encabezaría el Comité Central del Partido Comunista de Checoeslovaquia.

18:30 horas
Encuentro planificado con Jorge Risquet, miembro del Buró Político del Partido Comunista de Cuba, quien hizo un recuento sobre la preocupación de Cuba y de algunos países africanos con los que contactó recientemente, por la situación en el campo socialista y la posición de la URSS al respecto. Le expliqué cuál era nuestra valoración del proceso, pero dudo que esto lo haya satisfecho –al igual que a mí, ya que la preocupación me está latente.

24 de noviembre
Clausura del XIV Congreso del Partido Comunista de Rumania.
Ceaucescu fue ratificado ¡¿por unanimidad!? Secretario General. Se eligieron, además 21 miembros del Comité Ejecutivo del PCR.
En su discurso de clausura, Ceaucescu prácticamente se atragantaba debido al énfasis con que lo pronunciaba. Se detenía y comenzaban los aullidos. Extender las manos, era como una señal para que el auditorio se pusiera de pie y alzara aún más la voz. Y así esto se prolongó más de una hora. Resultaba vergonzoso y triste ser testigo de esta farsa.
Finalmente salimos de la edificación donde se celebró el Congreso. Por todo el trayecto que conducía al hotel había cordones de personas que portaban carteles, banderas y retratos de Ceaucescu. Sin embargo, se veían rostros sombríos, ensimismados y hasta airados; iban mal vestidos, la mayoría en ropa de trabajo. Era como si todos nosotros pasáramos a través de una formación militar. Resultaba difícil imaginar aquello.

27 de noviembre
Envié una nota al Comité Central bajo el título <<Sobre el Congreso del Partido Comunista de Rumania>>. Mis consideraciones generales fueron: <<La política del PCR y de su dirección se basa en ideas dogmáticas y conservadoras sobre el socialismo. Se hace hincapié en métodos administrativos de <<ordeno y mando>> y de demagogia nacionalista.
En las organizaciones partidistas y sociales existe un clima de pomposidad y culto a la figura de Ceaucescu. Se refuerza el control sobre el aparato del partido y el Estado del clan de Ceaucescu. Al mismo tiempo, en la sociedad se ha difundido ampliamente una actitud escéptica hacia su persona, de desconfianza en las consignas que proclama y se observa también indiferencia por parte del pueblo.
En las relaciones internacionales, Ceaucescu aspira a desempeñar el papel de portavoz de los intereses de los países pequeños y medianos. A la vez que defiende internamente su dogmático socialismo, trata de colaborar con los países socialistas que pierden el interés hacia este modelo.
La dirección rumana reacciona negativamente ante la perestroika en la URSS. Sin embargo, Ceaucescu muestra disposición de colaborar en el plan económico con nosotros.
Nos parece correcta la política de mantener relaciones de respeto hacia el pueblo rumano pero al mismo tiempo, es aconsejable un distanciamiento cortés con el régimen de Ceaucescu.
En el Congreso se puso de manifiesto la conocida posición de Ceaucescu, quien considera ilegal la anexión de Bessorabia y Bucovina del Norte a la URSS. A la luz de los procesos que tienen lugar actualmente en Moldavia, no se excluye que los rumanos consideren favorable para ellos que se active aún más el tratamiento de este tema>>.

28 de noviembre
Se inició el período ordinario de sesiones del Soviet Supremo de la RSFSR.

29 de noviembre
Telefoneé a Osipov, secretario del Comité regional de Komi para interesarme por la situación con la huelga en la mina Vartgashorskaya. Previne además a Vlasov para que preparara una información al respecto para ser presentada en la sesión del Soviet Supremo de la RSFSR, en virtud de la petición hecha por los diputados a fin de conocer la situación en Komi y en los ferrocarriles del sur de Rusia.
10:00 horas
Continuación del período de sesiones del Soviet Supremo de la RSFSR.
Los temas fueron los habituales: los problemas locales, la crítica al Centro, solicitudes y propuestas. Sin'embargo, pude percibir un aumento de la tensión política. También se aprobó el plan estatal y el presupuesto para 1990.
Luego Leonid Gorshkov informó sobre las medidas para solucionar los problemas relacionados con la huelga de los mineros de Vorkuta. Su información fue deficiente, por lo visto no conocía a fondo lo que acontecía o no se había preparado. Comenzaron las réplicas contra él. Entonces Gorshkov pasó del tono oficial al del compadecimiento. Sus intentos de acomodarse al auditorio sólo

enardecieron las pasiones. Se inició una discusión espontánea, activa y en ocasiones agresiva. Diez personas hicieron uso de la palabra. La situación se fue complicando.
Yo tuve que hacer señas a Vlasov para que hiciera uso de la palabra, pero lo hizo de una manera breve y no muy convencido. Los ánimos no se calmaron y me vi obligado a intervenir. Acordamos una resolución especial del Soviet Supremo con una encomienda al Consejo de Ministros de la RSFSR para que analizara de inmediato la cuestión y conjuntamente con el Gobierno de la Unión, tomará medidas. También se adoptó un llamamiento dirigido al Soviet Supremo de Azerbaidzhán para que levantara el bloqueo de las vías férreas.
Posteriormente, un grupo de diputados de la región de Sverdiovsk se pronunció exigiendo la confección del Programa del Renacimiento de Rusia. De nuevo se iniciaron las réplicas y los gritos. Hice uso de la palabra una vez más. Di lectura al llamamiento de estos y comenté los puntos contenidos en el mismo. Les aseguré que este trabajo ya se estaba llevando a cabo, que nuestras propuestas habían sido enviadas al Comité Central al Consejo de Ministros de la URSS y que no había necesidad de analizar en ese momento esta cuestión. Fue aceptado.
Finalmente, le agradecí a los diputados el activo trabajo que habían desplegado, ya que este período de sesiones, probablemente, era el último del año. Les deseé éxitos.

3 de diciembre
22:40 horas
En el aeropuerto Vnukovo-2 recibimos a Gorbachov y a sus acompañantes Yakovlev y Shevardnadze, quienes regresaban de una visita oficial a Italia y del encuentro en la isla de Malta con el presidente de los Estados Unidos, George Bush. Manifestaron un buen estado de ánimo. La visita y en especial el encuentro en Malta habían sido exitosos. En el mismo aeropuerto, Gorbachov relató a los miembros del Buró Político durante unos 40 minutos, los detalles del encuentro. Estaba animado, satisfecho: *Las conversaciones con el presidente de Italia, Crassi y, en especial, con el premier Andreotti, fueron muy amistosas. Sostuvimos una conversación franca con el Papa Juan Pablo II (Gorbachov no precisó lo que se trató). Continuó diciendo que fueron especialmente importantes por sus resultados las conversaciones abiertas y francas sostenidas con Bush a bordo de nuestro buque Máximo Corki: Hubo tormenta y balanceo. Allí se bromeó diciendo que los presidentes estaban mareados y por ello se pusieron de acuerdo. Hablaremos más detalladamente en la reunión del Buró Político. ¿Y acá qué tenemos de nuevo?*
Nuestra información a Gorbachov era menos optimista. La situación en Azerbaizhán y Armenia se había complicado aún más. En Lituania había tenido lugar el pleno del Comité Central del Partido Comunista y se requería tener una conversación con Brazauskas. Por otra parte, en Moscú un grupo de diputados, miembros del GID[37] publicó llamamientos provocadores para que se llevara a cabo una huelga de dos horas.
Se le hizo además, un recuento de cómo iban los preparativos del Segundo Congreso de los Diputados del Pueblo. Gorbachov quedó pensativo unos instantes, pero después dijo: *No importa, ya lo discutiremos todo.*
El 4 de diciembre estaba previsto celebrar en Moscú la reunión de los dirigentes de los países miembros del Tratado de Varsovia. Se me encomendó recibir a Ceaucescu.

4 de diciembre
12:40 horas
Recibí a Ceaucescu en el aeropuerto Vnukovo–2. Le acompañan en la delegación Deskelescu, piesidente del Consejo de Ministros de Rumania; Stoian, Lotianu y otros.
En el auto, durante el recorrido hasta Moscú, le informé a Ceaucescu el programa de la reunión así como de un posible encuentro con Gorbachov a las 15:30 horas, si no tenía ninguna objeción. Ceaucescu estuvo de acuerdo, hizo un par de preguntas sobre la situación en la agricultura y guardó silencio todo el trayecto, lo acompañé hasta la residencia y me despedí.
21:40 horas
Vnukovo–2. Fui a despedir a Ceaucescu y a sus acompañantes. No dijo una palabra sobre los

[37] Gnipo irterregional de Diputados. (N. del E.)

resultados del encuentro con Gorbachov ni de sus impresiones sobre la reunión. El líder rumano estaba hermético, con el ceño fruncido. Nos despedimos en la escalerilla y el avión partió hacia Bucarest.

5 de diciembre

Por la tarde llamó Gorbachov. Conectó también al selector a otros miembros del Buró Político (Rizhkov, Shevardnadze, Yakovlev, Medviedev, Zaikov, Sliunkov y Kriuchkov).

Informó que había tenido un contacto con Genshen: *Fue una conversación áspera. Se trató sobre la ¡nadmisibilidad de los llamados diez puntos de Kohl para la RDA. Es un ultimátum. Resulta inadmisible la exigencia implícita de que el Partido Socialista Unificado de Alemania renuncie al poder y cambie su política.*

¡Eso es una intromisión directa en los asuntos de otro Estado! La conversación llegó a ser cortante.

Le dije: *el Kremlim y el pueblo soviético van a estar al tanto de los acontecimientos. El asunto puede llegar a complicarse seriamente. Es necesario garantizar la estabilidad en Europa. Considero que urge informar sobre la conversación a los amigos y los dirigentes de los países europeos.*

Estuvimos de acuerdo. Gorbachov agregó: *Al parecer Censher comprendió.*

Después Gorbachov informó sobre el encuentro con un grupo de diputados del pueblo acerca de las intenciones de abordar en el pleno del Comité Central la cuestión de simultanear los cargos: *Pienso que hay que concentrar los esfuerzos en el trabajo del partido, ya que está perdiendo autoridad. En esencia, se ataca al poder; así se desarrollan los acontecimientos en el país. Se hicieron llamados para realizar mítines en Leningrado. ¡Ahora es inadmisible! Es necesario que el Centro tenga una posición precisa. Más aún, un verdadero poder; de ello se habló en el Buró Político y en la reunión de la Comisión constitucional. El Presidente del Soviet Supremo es, en esencia, el principal encargado de la persuasión.*

No se pueden admitir alteraciones en el pleno. Necesitamos serenidad y dominio. Hace falta apoyo. Se los digo a manera de información.

El Secretario General brindó a sus colegas ese sermón en tono aleccionador y no se interesó por nuestra opinión. El caudillismo y la autosuficiencia se iban convirtiendo cada vez más en su norma de conducta. Me preguntaba entonces a qué se debía esa conversación telefónica pues Gorbachov ya había hablado de todo eso, disponía además de información de cómo las diferentes organizaciones informales se estaban preparando para el Congreso y se sabía del telegrama de Sajarov, Popov y otros sobre una huelga de dos horas. Pienso que todos hubiéramos podido ir al Kremlim y sentamos a hablar detalladamente del asunto y conciliar un programa de acción más aún después de esa conversación tan importante con Gensher, pero él no hizo nada.

6 de diciembre

Gorbachov partió en avión hacia Kiev, al encuentro con Francois Mitterrand.

En el aeropuerto informé a los miembros del Buró Político que Víalas había planteado la necesidad de celebrar el Congreso del Partido Comunista de Estonia en marzo: Ahí tienen un segundo congreso extraordinario –dije–. Detrás de Lituania va Estonia. Pero Gorbachov no se interesó por nuestra opinión al respecto y partió en el avión.

Hoy se conoció también que Ego Krents renunció al cargo de presidente del Consejo de Estado de la RDA. Antes de esto, todo el Comité Central del PSUA había renunciado. Una comisión especial preparará el congreso de ese partido.

Por otra parte, se están efectuando conversaciones para crear un gobierno de coalición en la República Socialista de Checoeslovaquia.

7 de diciembre

Gorbachov regresó de Kiev. En el aeropuerto informó de los encuentros con Mitterrand: *Su posición con respecto al problema de la RFA-RDA es reservada, Recela del fortalecimiento de Alemania, aunque no se pronunció abiertamente al respecto. De los Estados Unidos llegan notas políticas; ellos apoyan realmente la reunificación de los Estados alemanes.*

En otro orden, hablamos sobre el estado de la situación crediticia y financiera en el país: Es necesario limitar a los bancos: conceden créditos con demasiada facilidad –*me dijo*.

8 de diciembre

Antes de la reunión del Buró Político pasé a ver a Gorbachov. Primeramente nos referimos a la formación del Buró ruso del Comité Central. Después le informé de la reunión con los secretarios de los comités regionales y los presidentes de los comités ejecutivos de esa instancia, a quienes les preocupaba el incremento de los procesos negativos en la sociedad: *El Comité Central debe ocuparse más concretamente de la preparación para las elecciones al Soviet Supremo de la RSFSR* –dije–*. Por ahora, los departamentos del Comité Central y el Secretariado se han comportado pasivamente. Todo ha sido transferido a la iniciativa de la base. Pero allí los secretarios no se han acostumbrado aún a la iniciativa personal y esperan recomendaciones del Comité Central. Algunos no promueven sus candidaturas a diputados al Soviet Supremo...*
Gorbachov replicó: *¡Por modestia?* Yo continué: *No sé, pero Mijafl Sergueievich, es necesario ocuparse urgentemente de esas cuestiones. Y lo que es muy importante, promover la candidatura a diputado de varios dirigentes importantes del país. Es necesario tener variantes alternativas para ocupar el cargo de Presidente del Soviet Supremo y de Presidente del Consejo de Ministros de la RSFSR. Y, finalmente, he llegado a la conclusión de que debo retirarme. Es una decisión firme. Se necesita un sustituto de prestigio. Según tengo entendido se prevé promover a diputados sólo a Vlasov y Manaenkov, pero no basta. Varias veces le he pedido ocuparse de esa cuestión. No se puede dilatar más. Estamos vertiendo dolor sobre Rusia.*
Sobre mí, pienso que no vale la pena presentar mi candidatura. Es todo.
Escuchó, se mantuvo callado, después dijo: *¿Qué pánico es ese? Hay que meditar bien todo. No se pueden hacer las cosas de ahora para ahorita. Sobre la presentación de la candidatura para diputado, tienes que presentarte. En cuanto a la sustitución, ¿es necesario? No vamos a precipitarnos. Discutámoslo con mas calma. Y ahora vamos para la reunión del Buró Político.*
Í 5:00 horas
Reunión del Buró Político.
El tema fue sobre el II Congreso de Diputados Populares de la URSS. Gorbachov: *Debemos dedicar el pleno del Comité Central del 9 de diciembre a este congreso; discutir la agenda de trabajo y fundamentar las cuestiones a introducir; analizar las tesis del informe de Rizhkov. Además, debemos debatir las propuestas relacionadas con el Buró ruso del Comité Central. No aceptar otras cuestiones, ya que hay intentos de recargar el Congreso con puntos sobre la propiedad, la tierra, el arrendamiento. Los compañeros de Estonia consideran que, incluso, no debe ni aprobarse el presupuesto para 1990.*
Lukianov: *Los documentos del Congreso están listos. Está montado el sistema electrónico de votación por tarjetas individuales. El CID se prepara para presentar combate; quieren unir los diferentes movimientos. Han arribado muchos representantes de las repúblicas del Báltico y se preparan manifestaciones en las calles y en la Plaza Roja.*
Rizhkov: Se pudiera encomendar al Soviet Supremo el análisis de las cuestiones relacionadas con la propiedad y otras, y su ulterior aprobación sería en el III Congreso.
Ligachov: *Sería bueno brindar en el Congreso una información sobre los procesos que tienen lugar en Europa del Este.*
Gorbachov: *Estoy de acuerdo, hay que hablar de eso en el pleno también.*
Shervardnadze: *Debemos brindar una información sobre la situación internacional no sólo al pleno, sino también al Congreso; pero, ¿sería correcto hablar de una llamada situación crítica? Habría que hablar también sobre las conversaciones con Bush, la visita a Italia.*
En relación con la creación del Buró ruso del Comité Central, se recomendaron 14 personas para formar parte del Buró, entre ellos: Gorbachov, Vorotnikov, Vlasov, Manaenkov, Usmanov, Volodin, Gidaspov, Koptiug. Prokofev, Shenin, Koroliov, Pletneva y otros. Se aprobó.

9 de diciembre

Pleno ampliado del Comité Central del PCUS. Por primera vez fueron publicadas las versiones taquigráficas de este pleno en el Izvestia del Comité Central del PCUS.

La agenda de trabajo fue: <<Sobre el II Congreso de Diputados Populares de la URSS>> (informes del Secretario General del Comité Central del PCUS, Gorbachov y del presidente del Consejo de Ministros de la URSS, Rizhkov); <<Acerca de la formación del Buró ruso del Comité Central del PCUS» y «Sobre la postulación de los candidatos a diputados al Soviet Supremo por el PCUS>>.

Karpov: *Propongo incluir en la agenda un punto sobre la situación actual, ya que el país arde en mítines y huelgas. Segundo, lo relacionado con el Buró ruso del Comité Central debe ser resuelto por los militantes de la RSFSR: convocar su Congreso, conformar su Comité Central y que ellos elijan el Buró.*

Gorbachov: *En e/ informe de Rizhkov se aborda la situación actual, en lo referente a todo el conjunto de tareas políticas, se propone discutirlo en enero, cuando sea analizada la Plataforma del Partido al XXVIII Congreso. Sobre el Buró ruso, la RSFSR no tiene partido. La formación del Buró es asunto que concierne al PCUS, al que pertenecen todas las organizaciones regionales y territoriales. Después del informe sobre el Buró se podrá analizar. ¿De acuerdo?*

Se aprueba la agenda.

Gorbachov lee el informe. Las cuestiones relacionadas con el II Congreso fueron expuestas más o menos de la misma forma en que él lo dijo en la reunión del Buró Político.

Sobre los cambios en la Constitución Gorbachov planteó: *Trabajaremos sólo en los artículos relacionados con el sistema electoral. No tenernos previsto analizar la cuestión de la tierra, de la propiedad, pero estas pueden ser planteadas en el Congreso. Gorbachov fundamentó esas conjeturas. Inmediatamente subrayó la responsabilidad que tienen los diputados militantes por el destino del país en este período difícil.*

Seguidamente habló, sobre la situación política internacional. Se refirió a lo que acontece en la República Socialista de Checoslovaquia y en la República Democrática de Alemania. Sobre esta última planteó que una posible reunificación afectaría los intereses de otros países (las fronteras, la estabilidad de Europa y del mundo.) Adujo que Estados Unidos dice una cosa y hace otra. Después, el Secretario General habló de la libertad de opción de los países socialistas y de que no dejaremos que se ofenda a la RDA.

Estas palabras suyas provocaron una reacción negativa en la sala. Se escuchó un murmullo: <<Eso es charlatanería: ¿Dónde están las acciones concretas?>>

Yo mismo pensé: <<¿Acaso él no entiende que bs soviéticos sienten dolor por lo que ocurre en la ROA, o se está alejando de forma consciente de esos acontecimientos?>>

El otro punto fue el informe de Rizhkov <<Sobre las medidas para el saneamiento de la economía, etapas de la reforma económica y enfoques en !a confección para el XIII plan quinquenal. Este documento, elaborado por el Gobierno, había sido distribuido previamente a los participantes en el pleno. Rizhkov caracterizó en su intervención el programa propuesto y fundamentó sus aspectos esenciales: *La situación exige que se tomen medidas de amplio alcance que pueden ser dolorosas, impopulares, pero aún así necesarias, sin las cuales es imposible sanear la economía. ¿Cuáles son los principales problemas que tenemos? Una circulación monetaria desequilibrada, finanzas desbalanceadas, las inversiones del capital y la monopolización de la producción padecen de una enfermedad crónica; lenta reorientación para satisfacer las necesidades de la población y débil base de la esfera social, escasez de alimentos y otros artículos, compleja situación ecológica en una serie de distritos, entorpecimiento del progreso científico-técnico y política de comercio exterior deformada.*

> De esta manera abierta y autocrítica caracterizó Rizhkov el estado de la economía del país en diciembre de 1989. |Si hubiese sabido lo que nos esperaba en los años posteriores...!

Después informó que todos los postulados principales del programa propuesto para sanear la economía habían sido elaborados sobre la base de múltiples comparaciones y cálculos alternativos. Y continuó: *Para la reforma económica tenemos tres variantes:*

1. Mediante pequeñas mejorías del mecanismo económico dilatadas en el tiempo.

2. Introducirse en la vorágine de la espontaneidad del mercado, sin las condiciones necesarias ni

reguladoras eficaces.

3. *Adoptar una variante radical–moderada que conjugue medidas enérgicas y profundas con las acciones reales a todos los niveles de dirección y teniendo en cuenta la preparación objetiva de la sociedad para asimilar los cambios.*

El Gobierno ha adoptado esta tercera variante, la que consideramos que puede llevamos con más rapidez al objetivo y con menos gastos.

Al comentar este tema repito de nuevo lo expuesto anteriormente, de que sólo en diciembre de 1989 fue que el Gobierno elaboró y presentó el programa integral de reforma económica del país. Todas las conversaciones anteriores sobre la reforma económica y su ejecución eran inexactas, ya que en ellas sólo se abordaban problemas económicos aislados.

Rizhkov: *En cuanto a los enfoques en la confección del plan quinquenal, aquí también se analizaron diferentes variantes. Se aprobó la que contemplaba la reorientación social acelerada de la economía en el XIII quinquenio y un desarrollo moderado de las ramas básicas.*

Los períodos de saneamiento de la economía, según el plan de seis años, se dividen en dos etapas: 1990–1992 y 1993–1995. En la primera, se prevé rebasar la crisis económica y, ante todo, el déficit presupuestario y el desequilibrio del mercado de consumo. (Aquí hay una conjugación de severas medidas directivas con el incipiente incremento de la influencia de las palancas económicas.) *En la segunda etapa entrarán en vigor, en grado máximo, los métodos económicos y se activará por todos los medios el mercado. Este modelo se conformará sobre la diversidad de formas de propiedad, la igualdad de derechos de estas y su competividad.*

La dirección planificada también será diferente. Los métodos económicos y las nataciones mercantiles conjugados con la regulación por parte del Estado, se convertirán en el jnstrJmento principal de la dirección de la actividad de los que participan en la producción. Y todo eso se reforzará con el sistema de garantías sociales llamadas a asegurar iguales posibilidades a los ciudadanos para emplear de forma armónica e integral sus capacidades y una vida digna a los miembros de la sociedad. Por último, Rizhkov hizo hincapié en las cuestiones más agudas del Programa.

Comenzó la discusión de los informes de Gorbachov y Rizhkov. Se observó una fuerte politización y con ella, la polarización de las posiciones y los puntos de vista. Se puso de manifiesto cierto recelo de que el departamentalismo y el localismo frenarían el cumplimiento de este programa. Hubo quienes argumentaron que aunque atractivo, este no tenía claro el mecanismo para su ejecución.

En otro orden, se habló de la necesidad de librarse de las formas organizativas caducas que tienen maniatadas la actividad de las organizaciones del partido. Asimismo, la propuesta de crear un Buró ruso fue aprobada por unos y objetada por otros. Señalaron, además, que el trabajo teórico del partido estaba rezagado; que era absurdo seguirse quejando de que el partido estaba retrasado con respecto a la *perestroika*, que ya era hora de actuar: <<¿Por qué contemplamos pacientemente cómo se desmoronan la Unión y la Federación?>> <<¿dónde está el Comité Central, dónde el Buró Político?>> –decían. Asimismo le preguntaron a Yakovlev qué ocurría en los países socialistas de Europa y qué debíamos hacer: <<No conocemos la posición del Comité Central –decían–. ¿Por qué en Moscú y en Leningrado aceptan pasivamente cómo vierten lodo sobre el partido y calumnian nuestro pasado>> <<¡¿Quién le preguntó al campesino si quiere trabajar la parcela[38] cuando gritan: entréguenle la tierra a sus dueños!? Antes de repartir la tierra hay que poner en orden las granjas. Elaborar un sistema de medidas de apoyo.>> Y como esas, fueron pronunciadas otras muchas inquietudes.

Hay que destacar en particular, la intervención de Meinikov que enfureció grandemente a Gorbachov y provocó una fuerte reacción de este: *La Plataforma del PCUS debe reflejar la opinión de los militantes del partido y del pueblo. Se trata del destino del país y del partido. Determinadas*

[38] Porción de tierra que era entregada al campesino en Rusia durante los años 1906-1916 cuando salla de la comunidad. (Ñ. del T.)

fuerzas golpean con ahínco al partido para que después les resulte más fácil dominar el país. Nuestro error consiste en que crece la contraposición del aparato del partido con sus militantes. La confrontación ideológica golpea el prestigio del partido.

Seguidamente hizo numerosos señalamientos críticos al Buró Político y constató la falta de atención del Comité Central a los procesos que tienen lugar en el movimiento obrero. Dijo que hay intentos de sacar del partido al Secretario General y disolver el Buró Político: Y ahora, en particular –continuó Meinikov–, es importante estar unidos. Y dejó escapar la siguiente frase: *Por la situación crítica existente en el país nos alaba la burguesía y nos bendice el Papa. Es hora de que el Comité Central medite en todo esto y dé su valoración guiándose por los intereses del país, del partido y del pueblo. ¡Y mientras antes, mejor!*

Después de estas palabras, Gorbachov lanzó una réplica acalorada y nerviosa: *Sobre las tesis de Meinikov de que ¡por todo lo que hacemos en el país nos alaba la burguesía y hasta el Papa!, hay que reflexionar. Esta es la valoración: ¡¿resulta que no vamos hacia el objetivo, ni por el camino correcto?!*

Se escuchó la voz de Ligachov: *Él no dijo eso.*

Gorbachov: *El Comité Central tiene que definir eso aquí, en el pleno. Si el Comité Central necesita una nueva dirección y un nuevo Buró Político hay que plantearlo claramente. Pienso que los miembros del Buró Político no están atados al cargo[..]. Pido que se analice.*

Esa reacción colérica y con un claro mensaje subliminal del Secretario General no fue apoyada por la mayoría de los presentes: no había necesidad de reaccionar así ante una crítica ni de agudizar el problema. Al mismo tiempo, en sus planteamientos Lagunov en parte, Bakatin en mayor medida y Zamiatin, en particular, se apresuraron a asegurarle a Gorbachov que el pleno estaba solidario con la línea del Comité Central, con la posición del Secretario General, etc, aunque otras intervenciones sí criticaron la inconsecuente acción del Buró Político (Malofeiev, Prokofiev y otros) y todos apoyaron las palabras de Meinikov sobre la necesidad de fortalecer la unidad del partido.

En lo que respecta al informe de Rizhkov, los oradores aprobaron unánimemente la tercera variante de la reforma económica propuesta en el programa. Los puntos de vista de los miembros del Comité Central sobre la formación del Buró ruso para asuntos de la RSFSR estaban divididos. Al final, se decidió crear el Buró del Comité Central para la RSFSR y se aprobó la composición del mismo, el cual quedó encabezado por Mijaíl Gorbachov e integrado por Vlasov, Volodin, Vorotnikov, Cidaspov, Koptiug, Koroliev, Pletniova, Prokofiev, Usmanov.Jodiriev, Shenin, Kupsov, Sharin y Chikin.

Las palabras de clausura fueron de Gorbachov. Apoyó el programa del Gobierno, valoró la preocupación de los miembros del Comité Central por la situación existente en el país, pero también dijo: *La crítica, los errores, la lucha, eso no desconcierta; vamos a rectificar, pero seguiremos nuestro camino, nuestra opción „ de ir hacia el comunismo, al ser humano. Pero no estoy de acuerdo con que todo lo que hacemos es un regalo a la burguesía y al Papa. Eso se dice aquí. Es una cuestión de principio. ¿Hacia qué otra vía nos proponen girar? Elegimos un camino difícil, con baches y pendientes empinadas, pero hay que ir por él...*

> Fue así como, <<fiel>> a los principios comunistas, el Secretario General del Comité Central del PCUS, Gorbachov, defendió de los ataques, de forma temperamental y firme, el <<verdadero>> camino de la *perestroika* en este pleno. Más tarde, en agosto y en diciembre de 1991 abdicaría del cargo y del partido, y a mediados de 1992 diría que todo eso era sólo una táctica. ¿Quiere decir que toda su indignación en el pleno fue una maniobra preparada para que no se descubrieran sus verdaderos propósitos? ¿El Secretario General era un provocador? Esas preguntas aún me agobian.

En este pleno eligieron a Ivashko como miembro del Buró Político y a Frolov secretario del Comité Central, al mismo tiempo que fue ratificado como director del periódico Pravda.

12 de diciembre

Se inicia en el Palacio de los Congresos del Kremlin, el II Congreso de los Diputados Populares de

la URSS. Gorbachov hizo la inauguración. Sobre la agenda de trabajo del Congreso fue aprobada luego de haber sido sometida a una discusión que duró todo el día.

Rizhkov leyó el informe <<Acerca de las medidas para el saneamiento de la economía, las etapas de la reforma económica y los enfoques básicos para redactar el XIII plan quinquenal>>. Fue, en esencia, la primera variante con análisis profundo de la reforma económica integral. (Como se recordará, el contenido de este proyecto fue presentado en el pleno del Comité Central el día 9 de diciembre.) Aquí el informe fue más completo, abundante en cifras y fundamentaciones a favor de la denominada tercera variante de la reforma.

Después se pasó al debate. A continuación expongo sintéticamente algunos momentos interesantes del mismo:

Novozhilov, diseñador general del Buró de diseño Iliushin, dijo: *En la industria, la disciplina de los suministros se resquebrajó sensiblemente. Exigen el trueque en especies y ¿qué podemos ofertar nosotros? En cuanto a la conversión, es necesario tener en cuenta la especificidad. Nos dan una montaña de pedidos, sin embargo sabemos fabricar buenos aviones, por eso la aviación civil es nuestra conversión. Así el Estado puede obtener más dividendos. Otros artículos nos cuestan tres veces más caros. Apoyamos el programa del Gobierno.*

Kovaliov, presidente del Consejo de Ministros de Bielorrusia: *El comercio al por mayor es una ilusión cuando hay un déficit como este. Los contratos son una franca extorsión. El tránsito a las relaciones de mercado hay que hacerlo paulatinamente, sin desechar el mecanismo de dirección estatal.*

Vlasov, presidente del Consejo de Ministros de la RSFSR: *Es necesaria la reforma de precios. Rusia es el proveedor principal de materia prima barata, de la cual gran parte está subsidiada por el Estado (petróleo, hulla y otros). Incluso los productores de oro y diamantes a duras penas logran salir airosos. Algunos políticos de las repúblicas hermanas nos <<compadecen>> por los problemas económicos que tenemos, pero en esencia, se ponen histéricos y provocan a los rusos. Esto es inadmisible, estamos por las relaciones equitativas. Rusia no pretende ningún tipo de preponderancia.*

Dedeniova, hilandera de Omsk: *Mientras más alto hablamos de la* perestroika*, peor vivimos. Gorbachov prometió que habría resultados a los dos años y han pasado cuatro, ¿y qué? Ya ni siquiera menciona los plazos. Es necesario implantar orden en el país. La juventud no cree en nosotros.* Nazarbaev, primer secretario del Comité Central del Partido Comunista de Kazajstán: *Nos arrastran a la economía de mercado. Con el actual déficit esto conducirá al aumento galopante de los precios y al desbarajuste económico. No estamos de acuerdo con la limitación de los derechos de las repúblicas de la Unión, en particular, con la licencia para sostener relaciones internacionales. Propongo crear una zona libreen Kazajstán.*

Después de concluir las sesiones del Congreso correspondientes a este día, los miembros del Buró Político y los secretarios del Comité Central se quedaron allí mismo en el Palacio de los Congresos del Kremlin discutiendo algunos asuntos.

Gorbachov informó sobre la situación en la RDA en vísperas del Congreso del PSUA que se inaugurará el 16 de diciembre: *La problemática allá es sumamente compleja; pueden surgir situaciones imprevisibles. Propongo enviar a Yakovlev al Congreso. Se supone que sea por un día. Ahora, aprobemos en principio el mensaje de salutación a nombre del Comité Central del PCUS y encomendémosle a Yakovlev darle lectura en el Congreso. Estuvimos de acuerdo.*

Después Gorbachov pasó al asunto de la situación en la República Socialista de Checoslovaquia. Dijo que Husak presentó la renuncia. Los posibles candidatos al cargo de Presidente son Gavel, Dubchek, Chernik y Adamets. Yakovlev sostuvo una entrevista en Moscú con Mlinarzh. Considera a Gavel una candidatura no deseable; sin embargo, evaluando la situación de forma objetiva, el de mayores posibilidades es precisamente Gavel. Apareció también la supuesta candidatura de Tsisarzh, pero está enfermo. Se le encomendó a Yakovlev hablar con Urbanek (ahora es el primer secretario del Comité Central del PCCH) y una vez más con Mlinarzh. Debemos apoyar la candidatura que está a favor de nuestra *perestroika*.

Así terminó la conversación. ¿A quién tenía en cuenta Gorbachov? No pude precisarlo. A una pregunta que le hice al respecto, él se quedó en una pieza, no en balde, le había encomendado a Yakovlev decidir.

14 de diciembre
Continuación de las sesiones del Congreso.
En el día de hoy se debatieron las medidas para sanear la economía soviética. Presidió Vorotnikov. También estaban en la presidencia: Kafarova, Gorbunov, Sagdeiev, Pallaiev y Rizhkov. Comenzó el análisis del informe. Se pronunciaron 37 personas en un día, incluyendo a los representantes de las 14 repúblicas de la Unión y de muchas regiones y territorios de la RSFSR. Hubo intervenciones ardientes, apasionadas al punto de ser inapelables e incluso agresivas; se hicieron propuestas inteligentes y prácticas.
Después de la sesión, Muratov me contó que en la sala pequeña, contigua a la de la Cámara del Soviet Supremo, donde estábamos sesionando durante la tarde de ayer y aún hoy, se efectuó una reunión del Grupo Interregional de Diputados. Dijo.que los oyó discutir con mucho escándalo qué posición adoptar en el Congreso. En la presidencia del GID también se encontraba Andrei Dmitrievich Sajarov, al cual vio con muy mal aspecto: No hablaba, estaba como ausente, con la cabeza baja. Por lo visto estaba cansado o enfermo: *¿Para que lo torturan así?* –me dijo Muratov. Comentamos que los demócratas explotan no sólo su prestigio sino además su salud.
Y así ocurrió efectivamente. Esa fue la última noche de Sajarov.

15 de diciembre
Continuación del trabajo del Congreso. Yo sabía que mi turno para presidir era por la mañana y llegué con antelación. Entré a la sala de la presidencia. Dijeron que recibieron la comunicación sobre la súbita muerte de Sajarov en la madrugada. Esta noticia conmovió a todos. Enseguida recordé la conversación de ayer. Era necesario coordinar con urgencia un conjunto de asuntos relacionados con el suceso. Invitamos a los compañeros, a las personas allegadas a Sajarov. Se empezó a analizar cómo informar al Congreso, a la prensa, preparar la nota necrológica, organizar los funerales y otros aspectos. Aquí mismo se redactó el texto del comunicado.
10:00 horas
Abrí la sesión del Congreso: Estimados compañeros diputados: *con profundo dolor les comunico que ayer falleció de forma súbita el académico Andrei Dmitrievich Sajarov, diputado popular de la URSS. Inesperadamente murió uno de los más grandes científicos del país y destacada personalidad pública. Su aporte a la capacidad defensiva de nuestro Estado en los tiempos más duros y peligrosos fue enorme y única. Su incansable actividad pública despertó admiración en todo el mundo. El análisis objetivo de sus diversas facetas será desde hoy un patrimonio de la historia.*
Todo lo que hizo Sajarov estuvo dictado por su conciencia alerta y por sus profundas convicciones humanistas. Ruego honrar la memoria de Sajarov con un minuto de silencio.
Todos se pusieron de pie.
Después subió al podio el académico Lijachov: *Propongo que los diputados participen en el sepelio. Interrumpir la sesión temporalmente.* Se aprobó.
Más tarde continuó la discusión del informe de Rizhkov. En el receso acordamos la comisión que habría de organizar el sepelio de Sajarov. Al abrir la sesión, en nombre de la presidencia propuse que la comisión estuviera integrada por Primakov como presidente, Marchuk, Guinzburg, Lijachov, Riabev, Sagdeiev y Saikin.
Continuaron los debates. Hizo uso de la palabra Eltsin: *No estoy de acuerdo con lo expresado en el pleno y aquí acerca de que vamos por otra vía.* (¡Miren para eso, en lo que estas coinciden!) *La vía es la socialista, la de la renovación de nuestra sociedad. Sin embargo no se elaboró la táctica... y hace ya tres años se le hicieron propuestas a la dirección, pero fueron consideradas políticamente erróneas y prematuras. La falta de decisión, los compromisos, mantener el equilibrio, todo esto condujo a la crisis.*
En el documento del Gobierno hay medidas nuevas y atractivas, pero no se pueden adoptar. El Congreso tiene que definir los principios de la reforma económica y sobre esta base, encomendar

al Gobierno que haga una variante única.
Las tuerzas conservadoras no desean permitir transformaciones radicales. Hay que mantener la siguiente posición: es conveniente todo lo que permita alimentar al pueblo y crear la abundancia de mercancías. Llevamos seis años y no lo hemos logrado.
Lo más importante es determinar con exactitud, desglosar por meses lo que debemos hacer en 1990. Crear las condiciones políticas necesarias. Los productores principales son el colectivo, el cooperativo y el individual. Debemos entregar la tierra a los campesinos. Simplificar los ministerios, transformar el COSPLAN. En cuanto a la reforma de los precios, separar al COSBANK del Consejo de Ministros, fundar bancos de emisión y reservas subordinados al Soviet Supremo. Abrir las puertas a las inversiones extranjeras y la autonomía de las repúblicas autónomas.
También hay que hacer reformas en el Ejército, el Ministerio del Interior y en el KC8.

Estos fueron, en lo fundamental, los principios de la línea política y económica de Eltsin expresados en diciembre de 1989. Los años subsiguientes demostraron qué fue lo que cumplió de todo lo dicho una vez que llegó al poder, a qué renunció y qué resultó al final. Es fácil pronunciar discursos, reprimir a los opositores, pero ¡qué difícil, es hacer realidad los planes!

En los debates sobre los informes de Rizhkov hicieron uso de la palabra 172 personas, de ellas 50 en plenarias y el resto en las sesiones que se crearon para tales efectos.
Palabras finales de Rizhkov: *Esperamos reacciones diversas. Los criterios van de un extremo a otro. Unos proponen pasar a las relaciones de mercado ya desde el próximo año, otros por el contrario, demandan amplias medidas administrativas. Nuestra línea es marchar consecuentemente hacia una economía que funcione , normalmente. Ambos extremos son inaceptables. <<La terapia de choque>> puede cqstarle muy cara al pueblo [..]. El programa del Gobierno será para un lapso prolongado. Nos parece que la mayoría de los diputados apoya el programa.*

16 degiciembre
En la sesiór vespertina del Congreso se escuchó el informe de Lukianov <<Acerca de las adiciones y cambios a la Constitución de la URSS sobre los problemas del sistema electoral>>.

17 de diciembre
Domingo, el Congreso no sesionó.

18 de diciembre
A las 9:20 horas fuimos a la Casa de la Presidencia de la Academia de Ciencias donde estaba tendido Sajarov. (Gorbachov hizo la selección: Zaikov, Medviedev, Vorotnikov, Rizhkov, Yakovlev, Primakov, Frolov.) Delante del edificio estaba situado el féretro. Alrededor había un pequeño grupo de 40 a 50 personas, familiares y amigos y la viuda de Sajarov, Estuvimos algunos minutos junto al féretro. Gorbachov y los demás expresamos nuestras condolencias. Después entramos al edificio de la Presidencia de la Academia de Ciencias, firmamos el libro abierto para la ocasión, salimos y nos despedimos. Gorbachov conversó algunos instantes con la viuda. Ella estaba calmada. El tiempo era malo, aguanieve, frío, lluvioso. Una vez más dimos el pésame y nos marchamos.

19 de diciembre
Continuación del Congreso.
Discusión del proyecto de resolución sobre el informe de Rizhkov. Información del presidente de la Comisión de redacción, Sliunkov.
Hubo discusiones apasionadas. Hicieron uso de la palabra 21 personas. La mayoría apoya en principio, las propuestas del Gobierno; sin embargo hubo gran cantidad de observaciones y enmiendas. Se formularon finalmente tres propuestas: apoyarlos, tomarlo en consideración o disolverlo para que fuese mejorada la redacción. Se procedió a la votación. Conclusión: apoyar el programa. A favor votaron 1532 personas. Rizhkov no podía ocultar su satisfacción.

De esta forma el programa integral de la reforma económica <<Acerca de las medidas para sanear la economía soviética...>> apoyado y aprobado por el Segundo Congreso de diputados populares de la URSS, debía convertirse a partir de ese momento, 19 de diciembre de 1989, en

el programa de acción del Gobierno. Sin embargo no fue así. El asunto tomó después otro rumbo. ¿Cómo sucedió? ¿Por qué? Trataremos de responder a estas interrogantes más adelante.

Posteriormente continuó la discusión por artículos de las adiciones a la Constitución de la URSS. Aquello se tornó en una situación confusa, contradictoria, acalorada, torpe y demagógica, es difícil imaginarla. Fueron nuevamente planteados problemas que habían sido analizados al inicio del Congreso. Se aprobaron la mayoría de las enmiendas propuestas por la Comisión de redacción, pero abrieron paso con insistencia los problemas de la tierra, la propiedad, etcétera.

Gorbachov propuso que el Congreso diera la encomienda al Soviet Supremo de analizar y poner en vigor las leyes sobre la propiedad, la tierra, la empresa, acerca de los principios generales de la dirección de la esfera económica y social, sobre la autonomía local, la delimitación de derechos de la Unión y de las repúblicas; todo lo cual fue aprobado, sujeto a ratificación por el III Congreso de Diputados Populares de la URSS.

20 de diciembre

Continuaron las sesiones del Congreso.

Ayer falleció Mazurov. Honramos su memoria con un minuto de silencio. Perdimos a un hombre maravilloso, de una fidelidad absoluta hacia su patria; uno de los jefes guerrilleros en Bielorrusia que tanto hizo por su República. Honrado, modesto, inteligente, de una alta erudición. Ese es el recuerdo que conservo de Kiril Trofimovich Mazurov. Kosiguin lo respetaba y trataba con delicadeza, lo que significaba mucho. Encomendaron crear la comisión que organizaría el sepelio.

Según la información del compañero Sliunkov se analizó el proyecto precisado de resolución <<Acerca del saneamiento...>>, al final después del análisis, fue aprobado.

Continuamos con la votación de los cambios en la Constitución de los artículos 95 y 96 y también fueron aprobados.

Kerimov presentó el <<Proyecto de Ley acerca de la supervisión constitucional en la URSS>>. Aquí se produjo un análisis vivo y emotivo. Fue aplazado el acuerdo.

Gorbachov informó acerca de la declaración del Gobierno en relación con la invasión del Ejército de los Estados Unidos a Panamá. *Este problema está siendo discutido en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.* Asimismo manifestó: *Se recibió una noticia alarmante sobre los acontecimientos en Rumania. Es necesario verificarlo. Encomendamos a nuestro embajador que hablara con la dirigencia rumana con el ruego de que nos ofrecieran la información necesaria. Hasta el momento no tenemos datos exactos. La prensa extranjera describe la situación en dicho país con tono dramático. Hemos recibido muchas preguntas de los diputados. Dicen que fue disuelta una manifestación y que hay muertos. Se impone dilucidar bien antes de actuar.*

Después Gorbachov manifestó que muchos diputados habían hecho preguntas sobre la marcha del recién iniciado XX Congreso del Partido Comunista de Lituania. Están preocupados con la esperada salida del PCUS. El Buró Político discutirá hoy este problema. Próximamente se reunirá el pleno del Comité Central del PCUS.

22 de diciembre

Continuación del Congreso.

Gorbachov: *No hay información oficial de parte de las autoridades rumanas. Sin embargo, hay fundamentos para suponer que la situación se agudizó en la madrugada.* Y a continuación dijo: *Tiene la palabra para rendir informe Dzasojov.*

En nombre del Comité de relaciones internacionales del Soviet Supremo Ozasojov propuso el texto de la declaración del Congreso en relación con los acontecimientos en Rumania. Su esencia fue la siguiente: <<El Congreso expresa su preocupación por el desarrollo de los dramáticos acontecimientos en Rumania que han ocasionado pérdidas de vidas humanas. El Congreso expresa la esperanza de que se hallarán posibilidades para la solución pacífica de los problemas surgidos allí>>.

Fue aprobado el comunicado.

El diputado Moteka, abogado de Vilnius hizo uso de la palabra y sin ninguna ceremonia presentó un ultimátum de los diputados de las repúblicas del Báltico: La incorporación de Lituania, Letonia y

Estonia a la URSS carece de una base jurídica internacional. Propuso interrumpir el debate del proyecto de ley. Después añadió: *Cada pueblo tiene el derecho de aprobar sus propias leyes. No hace falta en este caso ningún gendarme. Lituania fue incluida por la fuerza en 1940. El terror arruinó a todo un pueblo. Propongo al Gobierno de la URSS que inicie las negociaciones para restituir la independencia al Estado lituano. En Lituania se creó un comité para la restitución de la independencia. Los diputados de Lituania y del resto de las repúblicas del Báltico no participarán en el análisis y aprobación de esta Ley.*
Esto agudizó aún más la discusión. Intervinieron el académico Osipian, el diputado de Estonia Kogan y otros, condenando a Moteka. Gorbachov propuso a la Comisión analizar otra vez las propuestas y observaciones hechas y después discutirlas; es decir, no reaccionó ante la intervención de Moteka.
Luego se analizó el punto <<Acerca de la intensificación de la lucha contra la delincuencia organizada>>.
15:30 horas
Estábamos en el Palacio de los Congresos del Kremlin y yo presidía una reunión con los delegados de las repúblicas autónomas, cuando llegó la información de que Ceaucescu había huido junto con su esposa del Palacio Presidencial. El exministro de relaciones exteriores, Iliescu, destituido de este cargo por Ceauscescu, comunicó la caída de la dictadura.
La radio y la televisión están en manos del pueblo.
A propuesta de Gorbachov se aprobó otro llamamiento al pueblo de Rumania: <<En este momento de viraje para los destinos de Rumania, el II Congreso de Diputados Populares de la URSS declara su apoyo resuelto a la justa causa del pueblo rumano. Les ratificamos a los ciudadanos de Rumania los tradicionales sentimientos de amistad[...] en interés de la paz y el socialismo>>.

23 de diciembre
Continuación del trabajo del Congreso.
Gorbachov informó acerca de cómo se desarrollaron los acontecimientos en Rumania: *Por la madrugada, los partidarios de Ceaucescu realizaron una revuelta en Bucarest. Penetraron en el edificio del Comité Central y abrieron fuego. Allí se encontraba una gran cantidad de personas. Hay muchas víctimas. El jefe del Estado Mayor condujo las tropas, pero el Ejército está al lado del pueblo. Aún no han sido eliminados los focos de resistencia. Las informaciones acerca de Ceaucescu son contradictorias. Se ha formado un Comité de Salvación Nacional que lo encabeza Iliescu.*

Luego continuamos con la discusión del punto sobre el Comité para la supervisión constitucional. La mayoría de los que se pronunciaron lo hicieron a favor del proyecto. Sin embargo, los diputados de las repúblicas del Báltico lanzaron de nuevo brutales ataques y objecciones categóricas.

Gorbachov no pudo contenerse e intervino agitado y nervioso, con posiciones de principios contra los intentos por difamar al socialismo y desacreditar al partido y sobre el papel y el lugar de Rusia y del pueblo ruso:

Algunos compañeros, en cumplimiento de la encomienda del Grupo Interregional de Diputados, han difundido la idea de que nuestra sociedad se está desintegrando y que sólo la puede salvar el programa y las ideas del CID, pero ellos no tienen ningún programa; tienen cierto eclecticismo, fragmentos de programa. Intentan desviar al Congreso de su ruta, reemplazarlo, dar un golpe de Estado por la vía democrática. Debo decir que refuto resuelta y terminantemente los intentos de adjudicarme una supuesta participación en esto y de que quizás yo estuviese incluso cumpliendo no sé qué encargo de desintegrar el partido, el Estado y la Federación y de sepultar el socialismo...

¡Cuánta ira e indignación! ¡Como resonaba su voz en aquel entonces! ¿Y qué sucedió después?

Más adelante, Gorbachov repitió la tesis de que es imprescindible curar la sociedad enferma, de que son inaceptables el retomo al pasado y los intentos de difundir las ideas de la capitalización. Dijo que refutaba las imputaciones que le hacen de estar nadando entre dos aguas: Yo estoy nadando en mi agua, ¡soy un comunista convencido y lo seguiré siendo!

Subrayó la complejidad y las dificultades del camino emprendido: *Es necesario hacer la elección por cuanto se están produciendo cambios revolucionarios. En la economía, hemos hecho nuestra elección y chocamos con el problema de la propiedad, la tierra y el mercado. Pero estamos siguiendo el camino del Gran Octubre y estamos imprimiéndole a nuestro régimen socialista un contenido auténtico.*

También hicimos nuestra opción al darnos a la tarea de perfeccionar nuestro sistema político. Los procesos son traumáticos, difíciles, sobre todo los que se refieren a la Federación. La realidad más importante son los pueblos que viven en nuestra tierra. Cada pueblo tiene sus raíces, sus tradiciones, su cultura. Estos pueblos se unieron hace mucho tiempo, incluso antes de la Revolución. Durante siglos han estado empeñados en esta unión. Y en esto ha tenido un papel enorme el pueblo ruso, el cual cobijó bajo sus alas y entre sus brazos a otros pueblos. Esto dice mucho del enorme caudal de internacionalismo, filantropía y humanismo del pueblo ruso... Él no es responsable por los virajes que se produjeron en nuestra historia postrevolucionaria. Materializar en la actualidad mediante la separación el concepto leninista de la autodeterminación de los pueblos significaría enfrentar a los pueblos, sembrar la discordia y derramar la sangre. ¡A eso nos empujan los separatistas! Después, Gorbachov expuso su posición con respecto al proyecto de Ley sobre la inspección constitucional.

Se examinaron tres variantes: la que propuso la Comisión de redacción; la variante de compromiso teniendo en cuenta las enmiendas y la de poner el proyecto a consideración del Soviet Supremo. Al final y tras introducir algunas enmiendas se aprobó la propuesta presentada por la Comisión de redacción, con dos tercios de los votos.

Se eligió como presidente del Comité de inspección constitucional a Alexeiev. Se le encomendó al Soviet Supremo que analizara quiénes integrarían el Comité.

En el receso se hizo una rápida votación de la resolución del Buró Político del Comité Central sobre la declaración de TASS[39] relacionada con las acciones armadas en Bucarest. Los opositores habían ocupado el edificio de la representación comercial soviética donde habían ciudadanos de nuestro país. Desde allí se estaba haciendo fuego. Después, a las 16:00 horas, comunicaron que los acontecimientos se habían calmado. Se decidió prestarle ayuda al pueblo de Rumania a través de la Organización del Pacto de Varsovia.

Pasamos a examinar el siguiente punto del orden det día: el informe de la Comisión de Yakovlev <<Acerca de la valoración jurídica y política del Pacto Soviético–germano de 1939>>.

Yakovlev estructuró su informe magistralmente. No era un simple relato cronológico de la preparación, la esencia y las consecuencias del Pacto, sino una investigación de un político, un historiador, un sociólogo y un filósofo; abundaba en hechos, circunstancias, testimonios y posiciones de diferentes personas; analizaba lo que dijeron y lo que pudieron pensar o suponer. Daba los posibles pronósticos; es decir si las circunstancias fueran de esta o de aquella forma. Había no pocas conjeturas. Yakovlev se expresó en un estilo metafórico y refinado, colocándole cartelitos éticos y políticos a uno u otro personaje histórico, líder del partido o del Estado. En su intervención, el profesor Vulfson de Letonia, calificó de virtuoso el informe de Yakovlev y en realidad así era. Aquí en el Congreso, Alexander Nikolaievich tuvo un motivo no sólo para poner al descubierto, –aunque parcialmente–, su verdadera cara y su posición con respecto a las páginas negativas del pasado de nuestro país y de sus líderes, sino para, de forma general y a su modo de ver, descubrir la esencia antidemocrática y antipopular del sistema. En esto tuvo éxito.

Toda la esencia de su largo informe se resumía en que el Pacto del 23 de agosto de 1939, por sí mismo, no rebasaba desde el punto de vista jurídico los marcos de los acuerdos adoptados en aquel tiempo. Y, por consiguiente, este quedó sin efecto el 22 de junio de 1941. Se formó un gran revuelo. La Comisión llegó a la conclusión de que ese protocolo existió, aunque ratificó que su original no fue hallado ni en los archivos soviéticos ni en los de los otros países. Se llegó a esta conclusión porque, al parecer, los acontecimientos ulteriores se desarrollaron en el espíritu de ese protocolo secreto. Y por cuanto las instancias estatales y políticas de la Unión Soviética no fueron

[39] Agencia de prensa soviética. (N. del E).

puestas al corriente y este no fue ratificado, entonces... ese documento es contrario a la ley desde sus mismos orígenes.

Sin embargo en su informe Yakovlev fue mucho más allá de la esencia del asunto en discusión: hizo una evaluación de Stalin, de los acontecimientos de la postguerra, se refirió a la opinión pública de las repúblicas del Báltico y de Moldavia, y analizó la reacción internacional ante este hecho. Habló de falta de ética y aventurismo. Terminó emocionado, manifestando que había que decir, por fin, la verdad y purificarse.

Los diputados lo bombardearon a preguntas. Al principio se defendía sabiamente, aunque a despecho de sus principios, se tomaba cada vez menos comedido. Si la pregunta tenía un carácter profundo e históricamente fundamentado, respondía que aquello no era un simposio científico, que la Comisión había actuado dentro de los límites establecidos en el pasado Congreso. Si alguien bajo los efectos de la emoción y del patriotismo, hacía algún cuestionamiento sin medias tintas, por ejemplo: <<¿Entonces resulta que, según usted, nosotros fuimos unos conquistadores?>>, Yakovlev aparentaba que no había comprendido, lo cual ocurrió en más de una ocasión y se remitía al informe y sus conclusiones: *Es asunto del Congreso aprobar o no el informe de la Comisión* –decía.

En general, Yakovlev se comportó de forma inusual. Se ponía nervioso, se indignaba y se irritaba. No se parecía en lo absoluto al arquetipo de académico habitualmente mesurado y seguro de sí mismo que él se había forjado. Aquí vi al verdadero Yakovlev, al hombre que estaba profundamente insatisfecho, en desacuerdo y que no aceptaba los procesos históricos tal y como habían sido concebidos originalmente por los revolucionarios marxistas; que subrayaba incesantemente los defectos de la realidad que hacía mucho habían sido puestos de manifiesto y condenados. Literalmente gozaba poder expresar todo lo que tenía por dentro, aprovechando el hecho y utilizando el cacareado protocolo secreto para hacer generalizaciones globales sobre el carácter vicioso del propio régimen y más aún, del propio sistema.

Lo peor es que lo decía un ideólogo que había crecido en el marxismo–leninismo, que había hecho de este una carrera científica y partidista. Ahora él no sufría, no padecía, no se atormentaba con las páginas negativas de nuestra historia, sino que se embriagaba fustigando y acusando no sólo a los culpables concretos de ese acto concertado en 1939, sino también dirigiendo sus dardos envenenados hacia toda la sociedad soviética incluso hasta la actualidad, sobre todo contra los <<conservadores>>, que él odiaba e identificaba con todas las desgracias del pasado.

El hecho de que al final en la reunión su informe fuera rechazado se explica, en gran medida, por su proceder, por el tono inapelable y aleccionador que utilizó, todo lo cual provocó la reacción indignada del auditorio.

Como era de esperar, los diputados de las repúblicas del Báltico y Moldova apoyaron activamente las conclusiones de la Comisión. El proyecto de la Comisión no fue aprobado. Se propuso someter a votación sólo el punto uno, sobre la evaluación política y jurídica del acuerdo como tal y anexar el informe de la Comisión. Tampoco fue aprobado.

El asunto llegó a convertirse en un cuello de botella. Entonces Lukianov, tras haber consultado con Gorbachov propuso que, por cuanto existían las más variadas opiniones y estas tenían que ser examinadas, el asunto debía posponerse para el día siguiente. Eso fue lo que se decidió.

24 de diciembre

Domingo, continúa el Congreso.

Gorbachov informó que en Bucarest y en algunas otras ciudades continuaban los disparos. La carretera hacia el aeropuerto está bloqueada. Los partidarios de Ceáucescu han pasado a los métodos de la lucha guerrillera: *Una parte de ellos se esconde en el Palacio de la Revolución. El Comité de Salvación Nacional considera que la situación está mejorando. El Gobierno de la URSS mantiene comunicación con ellos. No hay información oficial del arresto de Nikolai y Elena Ceáucescu. Ha sido apresado su hijo, Niku Ceáucescu.*

Comenzamos a analizar el siguiente punto contemplado en la agenda del Congreso, que era el informe de la Comisión presidida por Sobchak <<Sobre los resultados de la investigación de los

acontecimientos en Tbilisi el 9 de abril de 1989>>.
Sobchak explicó larga y rebuscadamente cómo se desarrollaron los acontecimientos y a qué trágicas consecuencias condujeron: *Murieron inocentes. La conclusión es que la dirección de Georgia no supo encabezar los dinámicos y difíciles procesos de la* perestroika *que se estaban desarrollando en la República. El Comité Central del Partido Comunista de Georgia es el que tiene la responsabilidad política de los sucesos del 9 de abril* (Patiashvili y Nikolsiki)*. También tienen responsabilidad política y jurídica los organizadores del mitin no autorizado* (Tsereteli, Gamsajurdia, Chanturia)*. La decisión de enviar a Georgia unidades de tropas del Ministerio del Interior fue tomada como una grosera violación de la Ley. La decisión del Consejo de Ministros de Georgia de desalojar de la plaza a los participantes en el mitin y demás medidas también fueron ilegales. La operación de liberar la plaza fue realizada con burdas violaciones. Hubo danos corporales y murieron 19 personas. Sobchak, informó también otros detalles de la tragedia.*
A continuación se pronunció Katushev, fiscal militar y su información difería considerablemente del informe de Sobchak. En la medida en que hablaba, fue aumentando el ruido en la sala, se escucharon exclamaciones. Los diputados de la República Socialista Soviética de Georgia se retiraron del plenario; tras ellos se marcharon los diputados de Lituania, Letonia y Estonia y después se fue también otra parte de los diputados que eran miembros del GID. De pronto Gumbaridze tomó la palabra y expresó su categórico desacuerdo con el fiscal. Habló poco y de forma no muy convincente. El que estaba fungiendo como presidente en ese momento se apresuró a declarar un receso, durante el cual los miembros del Buró Político discutieron la situación. Shevardnadze se comportó de forma brusca y excitada. No se sentó, sino que se puso a caminar en dirección paralela a la mesa: *¡No puedo quedarme callado* –dijo–*, tengo que intervenir! ¡Es indignante lo que ha dicho el fiscal! Esto es una provocación, una ignominia. Yo pensé que no iba a haber discusión, pero... ¡¿habráse visto semejantes valoraciones?! Ahora esto ya es una cuestión que atañe a mi honor y mi conciencia. Voy a presentar la renuncia. ¡Los acontecimientos no pueden ser tergiversados de esa forma!*
Algunos miembros del Buró Político trataron de calmarlo. Varios consideraron que el fiscal había dirigido claramente las acusaciones a la dirección de la República. Gorbachov al principio guardaba silencio, se mantenía sentado, masticando algo. Después se dirigió a Shevardnadze: *Espera, no te precipites. Vamos a resolver esto, a discutirlo con calma. No hay que dejarse llevar por las emociones. Tranquilízate.*
Luego Gorbachov conversó con la delegación de Georgia. Ignoro quién estuvo allí, ni si Shevardnadze lo hizo o se fue de inmediato. No lo pregunté. Después del receso continuó la sesión.
Tomó la palabra Gorbachov, quien en nombre del Congreso se dirigió a los diputados de Georgia pidiéndoles que regresaran a la sala: *Los acontecimientos en Tbilisi son nuestra pena común, la sentimos y la sufrimos.* (Los diputados regresaron a la sala). *Yo estaba en contra de que se trajera a discusión este problema. Hemos sufrido el difícil camino de renovar un país con tradiciones seculares y con una composición multinacional. Esto hay que tenerlo siempre en cuenta. Propuso no discutir este asunto y encomendarle al Soviet Supremo conducir la investigación del asunto con rigor. Asimismo, se aprobó la resolución de tomar en consideración la comunicación de la Comisión sobre la condena al uso de la fuerza contra los participantes en la manifestación del 9 de abril de 1989 en Tbilisi. Se señaló además la incapacidad de la antigua dirección de Georgia para solucionar la compleja situación por la vía política.*
Luego retomamos el punto del Pacto soviético-germano de 1939. De nuevo Yakovlev hizo uso de la palabra en nombre de la Comisión para la evaluación política y jurídica de este pacto. (Por lo visto, él entendió que en el día anterior se había excedido.) Narró sobre la reunión adicional que tuvo la Comisión, se disculpó por no haber respondido a algunas preguntas que, al parecer, no había comprendido y aportó el siguiente argumento adicional como confirmación de que el protocolo secreto sí existió: *En el Ministerio de Relaciones Exteriores hay una nota oficial, más bien un escrito que expresa que en el año 1946 Smirnov, quien por entonces era ayudante de Molotov, le entregó el original de este documento a Podtserob. Se han hallado copias mecanográficas de los protocolos en idioma ruso. Un perito comprobó la autenticidad de la firma de Molotov en las copias y en el original del acuerdo: son idénticas... En pocas palabras, Yakovlev se comportó como un*

verdadero conciliador. Pero al final no pudo contenerse y declaró que cualquiera que sea la decisión del Congreso, eso no cambiará la historia. De nuevo surgieron preguntas, sobre todo en relación con su actitud despreciativa hacia el Congreso, pero otra vez Lukianov supo sofocar las pasiones. Se decidió recurrir a un método probado: la votación nominal. El proyecto fue aprobado.
Escuchamos el informe de Dzasojov <<Sobre la evaluación política del envío de las tropas soviéticas a Afganistán>>: Esta decisión se adoptó en 1979 y no fue examinada en el Soviet Supremo de la URSS, violando así la Constitución.
La clausura del Congreso la hizo Mijaíl Gorbachov. Sus principales tesis fueron: *Debemos avanzar decididamente por la vía de las reformas[...] El Gobierno recibió un voto de confianza, pero en determinadas condiciones. Al Soviet Supremo le queda mucho por hacer[...] Es necesario preparar una nueva Constitución[...] Hay que fortalecer el orden y la disciplina en el país[...] Preservar la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. Ampliar los derechos de las repúblicas. Felicitó a todos por el fin de año y dio por terminado el Congreso.*

25 de diciembre
Pleno del Comité Central del PCUS. El tema fue: <<Sobre las cuestiones relacionadas con las resoluciones del XX Congreso del Partido Comunista de Lituania>>.
Gorbachov: *Esta es una situación extraordinaria para nuestro partido. El XX Congreso extraordinario del PCL, celebrado del 19 al 23 de diciembre, ha adoptado la Declaración de independencia del Partido Comunista de Lituania. Este partido ve como objetivo principal crear el Estado lituano democrático e independiente.*
Durante este congreso, un grupo de delegados que estaba en desacuerdo con el status independiente del PCL, organizó su propia conferencia y eligió un Comité Central temporal el cual sigue las posiciones del PCUS. De esa forma, se ha producido una escisión en el partido. Si vamos a llamar las cosas por su nombre, el XX Congreso del PCL ha dado el primer paso hacia la separación organizativa y política del PCUS. Estas decisiones provocan que el PCUS reaccione de tal forma que puede socavar muchos procesos reestructuradores [...] Se nos exige que hagamos una evaluación de principios del congreso lituano y que adoptemos medidas activas y enérgicas para defender la unidad del PCUS.
Posteriormente, Gorbachov analizó los procesos políticos que han tenido lugar en Lituania en los últimos tiempos. Y en este sentido se refirió a las manifestaciones de nacionalismo y la agudización de las relaciones interétnicas en numerosas regiones del país. Retomando la situación en Lituania declaró: *Debemos evitar todo tipo de reticencias. La actual dirección estatal y partidista no permitirá la disolución del Estado federal. Eso quiero decirlo claramente en el pleno, y en esto no se deben hacer ninguna ilusión con respecto a las intenciones y las capacidades del Centro.*

¡¿Qué se le podía reprochar al Secretariado General?! ¡Perfecto! Estaba y estaría clara y firme su posición por la <<unidad de la Gran Potencia>>!

Comenzó el debate.
Brazauskas: *Sí, el Partido Comunista de Lituania se ha constituido en partido independiente. En reiteradas ocasiones se ha hablado de esto en el Comité Central; es decir de la posibilidad de esta decisión. No hubo ninguna presión. Ese es nuestro camino.*
Ese día hablaron 20 personas. Algunos oradores exhortaron a expulsar a Brazauskas del PCUS y prohibir su partido. Otros se pronunciaron con menos severidad: <<Hay que arreglar las cosas, ir allá, ayudar, hablar otra vez con los comunistas de Lituania y convencerlos>>. Se formó la Comisión de redacción presidida por Medviedev y le encomendaron preparar para el otro día un proyecto de resolución.
Por la tarde recibimos la información de que Nikólai y Elena Ceaucescu \habían sido arrestados y fusilados. Las circunstancias de dónde, cómo sucedió y quién tomó la decisión, se ignoraban.

26 de diciembre
Continúa el Pleno del Comité Central del PCUS.
Medviedev dio lectura al proyecto de resolución que le encomendaran el día anterior sobre el Partido Comunista de Lituania. El proyecto no gustó. De inmediato llovieron las preguntas, hubo clamores. Los miembros del Comité Central se indignaron ante un escrito tan evasivo.

Gorbachov intervino en la polémica. *Vamos a preguntarle a Brazauskas. /Cuál es su actitud ante el proyecto? Aquél respondió: Yo no soy competente para tomar una decisión. El Congreso y el Comité Central del Partido Comunista de Lituania discutirán la resolución del pleno del Comité Central del PCUS. Yo no cambio mi opinión.*
Comenzaron los debates y aún más fuertes que el día anterior.
En la Sala reinaba el escándalo. Gorbachov dijo desde su asiento: *¡Silencio! ¡Silencio! No estamos cascando nueces. He visto puños cerrados, hay que razonar. Lituania, el pueblo y el país, descansan sobre nuestros hombros. Si la cosa continúa así, yo no voy a participar. ¿Hay que señalar quién tiene la responsabilidad? Sí, es necesario. En cuanto a Brazauskas, tiene que responder, pero eso de expulsar y deshacerse de todo el mundo... Si Medviedev no sirve y el Buró Político no sirve, ¿quién va a quedar entonces?*
Otra vez se escucharon en la sala exclamaciones de indignación. Él continuó: *Pero, ¿qué les pasa? ¿Se les <<ha aflojado un tornillo>> o qué? No se ofendan, porque lo que estamos decidiendo es algo que va más allá de Brazauskas o Yakovlev, Gorbachov o Medviedev...*
Hicieron uso de la palabra, esta vez con propuestas algo atenuadas, Karpov, Fugo, Eltsin, Novozhilev y Ulianov. Pero también hubo pronunciamientos críticos. Hablaron en total 46 personas.
Las conclusiones las hizo Gorbachov. Habló ya de forma calmada, conciliadora, incluso como disculpándose: *Es muy importante la decisión que tomemos hoy. El Comité Central es el cerebro, y el hecho de que analicemos críticamente la situación en el partido y en la sociedad no me aflige, por el contrario. Pero yo repito continuamente que no hay soluciones fáciles. Las raíces de muchos problemas son muy profundas. Todo es muy complejo. Por eso, cuando gritan: <<Arriba, resuelvan>>, <<Gorbachov está dando cordel>>, yo no estoy de acuerdo. Este es precisamente el proceso que estamos desplegando. Esto es democracia,* glasnost*, confrontación de opiniones. ¿Así que la cuestión está ahí, latente? Por eso les pido, queridos amigos, que comprendan mi brusca reacción ante los intentos de resolverlo todo de inmediato.*
Claro que mantendremos los principios; pero si tenemos que vérnosla con gente que cambian de convicciones políticas, no puede construirse nada noble. (¿¡Será posible?! ¡Qué clase de farsante!) *Sobre nosotros pesa una enorme responsabilidad. El Buró Político está llevando el asunto de forma cautelosa. No se puede sospechar de nosotros, porque lo damos todo a la causa. Ahora no puede hacerse nada sin análisis ni cautela. Tenemos una posición, los demás tienen otra. ¿Qué hacer? Buscar una salida, es lo único posible. El XX Congreso del PCL es un golpe a la* perestroika *y al PCUS, pero no quisiera considerar este proceso como algo concluyente. Todos debemos pensar una vez más cómo debemos actuar. Enviar a Lituania a compañeros destacados y prestigiosos. En determinada etapa, ir yo mismo allá. Y después, llegar definitivamente a una conclusión.*
De esta forma, con su ya probado estilo retórico,Gocbachov arrulló al pleno hasta adormecerlo.
Decidieron aprobar las conclusiones del informe de Gorbachov. Hacer llegar valoraciones del pleno a los comunistas de Lituania y de las demás repúblicas; encomendarles al Comité Central y al Buró Político enviar un grupo de compañeros a Lituania, así como que Gorbachov partiera hacia allá. Discutir de nuevo los resultados en el pleno.
Posteriormente Gonbachov llamó la atención de los miembros del Comité Central hacia las tareas inmediatas que emanaban de las resoluciones del Congreso de Diputados del Pueblo recientemente efectuado y clausuró el pleno del Comité Central del PCUS,

27 de diciembre
Recibí al miembro del Presidium de la Unión de Comunistas de Yugoslavia Dushan Chkrevich, quien se encontraba en Moscú y al Embajador de la República Federativa Socialista de Yugoslavia, Veresh. La entrevista fue buena y cordial. Chkrevich estaba muy preocupado, habló respecto a que la situación en su país cada vez se agudiza más: í.as relaciones entre las repúblicas son difíciles; se están desarrollando corrientes separatistas. Pueden esperarse choques.

28 de diciembre
Telefoneé a Lukianov. Le informé que la campaña preelectoral en la RSFSR marcha con languidez: *Las organizaciones locales del partido están inactivas. Ahora los candidatos han sido propuestos*

sólo en un tercio de las circunscripciones. Las organizaciones sociales informales están actuando de forma tenaz y activa, sobre todo en Moscú y Leningrado. Eligen abiertamente a sus candidatos. La alternativa adoptada es tal que en cualquier caso, serán elegidas gentes leales al CID. Urge volver a hablar del asunto en el Comité Central e incrementar el trabajo.
Me resulta imcomprensible tanta complacencia. A mf esto no me afecta, a fin de cuentas yo me retiro, pero, ¿a quién vamos a elegir? Él estuvo de acuerdo, prometió volver a hablar con Gorbachov.

Así concluyó el año 1989. La insatisfacción de la población iba en aumento. El descontento era también sabiamente fomentado por las diferentes organizaciones sociales informales, las que se multiplicaban como hongos: uniones, grupos y frentes populares. El afán por el poder de sus líderes ya no era encubierto; mientras, los órganos del partido iban perdiendo autoridad y poder.

El radicalismo extremo de las llamadas fuerzas democráticas agrupadas en el Grupo Interregional de Diputados (GID) iba adquiriendo mayor experiencia y las batallas por pequeñas concesiones fueron dejadas a un lado por aquellas que ahora proponían cuestiones de principios.

A mí me parecía que Gorbachov trataba de mantener sus posiciones, pero era notorio cómo iba cediendo cada vez más. Ahora me resulta evidente que él no actuaba así para lograr compromisos, sino que su línea la definía luego de consultar a su <<asesor>>, para luego justificarse con aquello de que eran <<maniobras tácticas>> u <<obligado por las circunstancias>>.

Llamaba la atención la creciente irritación que Gorbachov mostraba ante los <<conservadores reacios>>, cuestión que era alimentada por su círculo de allegados. Esto se manifestó con mayor claridad en el último pleno del Comité Central realizado en diciembre. Los resultados de este evento como los del II Congreso de Diputados Populares fueron una certera señal de lo que ocurriría en 1990.

1990

En este año cristalizó el proceso de autodestrucción del PCUS y del Estado soviético. La descentralización económica y la reforma política radical tuvieron, conjuntamente con otros factores, una incidencia directa en el desarrollo de la oposición política y la profundización del espíritu separatista de las repúblicas bajo el llamado <<desfile de soberanías>>.
El apoyo que caracterizó los primeros años de la perestroika se había prácticamente esfumado ante la creciente insatisfacción popular. El divorcio entre palabras y hechos, el descontrol, la anarquía y la confusión fueron rasgos no sólo de los frecuentes e interminables congresos, sino también de todo el quehacer cotidiano del país.
El año 1990 sería de incertidumbre y desorientación para los soviéticos.

2 de enero
Reunión del Buró Político en la que participaron además, los vicepresidentes del Consejo de Ministros. En esta ocasión no se presentó orden del día. El objetivo era analizar los resultados económicos y políticos del año anterior y determinar las tareas para el corriente.

Gorbachov hizo la apertura: *Hemos adquirido una mayor comprensión de la naturaleza de la perestroika, de lo que esta renovación política y económica exige del Buró Político, el Gobierno, el partido y el pueblo, aunque su desarrollo y materialización no son cosas fáciles, por lo que se impone la necesidad de avanzar y abrir nuevos caminos, de tomar lo útil y valioso del pasado, teniendo en cuenta que este proceso se realiza en una sociedad real.*

Seguidamente señaló que los modelos de Suecia, Estados Unidos y de otros países no se ajustaban a nosotros y que la etapa actual era la más importante, por lo que debía ser superada con urgencia. Luego apuntó: *Atendiendo a que en el país tienen lugar profundas transformaciones y la sociedad se encuentra en estado de ebullición, hay cierto peligro de que surja una oposición beligerante a este proceso, ante la cual no puede haber vacilaciones. Y agregó: Los hechos ocurridos en Europa oriental no deben apartarnos de nuestro camino, ni en cuanto a las ¡deas, ni en las acciones.*

Después de esta introducción se refirió a las medidas específicas que se debían emprender: *Lo primero es el saneamiento de la economía. La perspectiva se debe puntualizar y completar.* (Por lo visto, hacía alusión al informe de Rizhkov y al acuerdo del Congreso.) *Hoy lo fundamental es la materialización del plan para el año 1990, lo cual exige un enorme trabajo organizativo por parte de todos, y ante todo, del Gobierno. Es precisamente éste el que está obligado a solucionar los problemas de la producción, utilizando la tecnología, la ciencia y perfeccionando el abastecimiento técnico y material. Todavía no hemos tanteado las vías para influir sobre este proceso a través de las empresas, ya que éstas sólo se preocupan por el presente: la ganancia, el salario, etc., y no se proyectan perspectívamente. Si hay alguien que no pueda enfrentar estos retos, debe pasar a un cargo menor.* (Evidentemente la referencia estaba dirigida a los vicepresidentes del Consejo de Ministros.)

Lo segundo es el trabajo del partido. Ahora la prensa debe fortalecer el tema de cómo alcanzar las metas del año 1990 para que este resuene por todos los medios de comunicación masiva. Ahora lo esencial es volcarse totalmente hacia las tareas del momento, encauzar el trabajo del aparato del Comité Central y de los comités del partido hacia ese objetivo. Se debe prestar ayuda para que en la base exista una mejor comprensión; que los especialistas, los secretarios y los miembros del Buró Político visiten esos lugares, pero no de pasada, sino que permanezcan en la región por espacio de cuatro o cinco días.

En cuanto al Soviet Supremo, hay que efectuar la reunión del Presidium, hacer el balance del II Congreso de Diputados Populares y presentar las propuestas necesarias. Debemos inaugurar la sesión el 12 ó el 15 de febrero a más tardar.

(Esto fue, en esencia, lo que planteó Mijaíl Gorbachov. Yo esperaba una reacción más inquieta y

brusca a juzgar por su estado de ánimo; sin embargo no fue así. Tengo la impresión de que está esperando algo. ¿Qué será?)

Rizhkov hizo uso de la palabra: *El Gobierno se está preparado para trabajar con intensidad y exigencia. Se requiere el apoyo del Comité Central y de los comités regionales del partido. Los ministros se quejan mucho de la reacción negativa que existe en la base. Se están cerrando producciones importantes, especialmente en la industria química y es notable el deterioro de la disciplina. Necesitamos que los medios de comunicación masiva nos apoyen.*

Por su parte, Ligachov se refirió a los problemas existentes con el abastecimiento de víveres, lo cual no se correspondía con el aumento de los salarios e hizo alusión a las indisciplinas generalizadas en cuanto a los suministros, tanto de los propios campesinos como de las regiones.

Vorotnikov: *Es necesario darle libertad al Gobierno y no abrumarlo con pequeneces. Debemos poner fin al altercado entre los periodistas, escritores y científicos: no saben poner orden en su casa y pretenden enseñarles el camino a los obreros. Es apremiante que comience a funcionar el Buró ruso en el Comité Central. Hay por delante gran cantidad de asuntos relacionados con las elecciones, al tiempo que corren diferentes rumores sobre la supuesta creación del Partido 'Comunista de Rusia y otras cosas más que no contribuyen.*

Más adelante, Gorbachov volvió a tomar la palabra, esta vez para hablar sobre la preparación del XXVIII Congreso del PCUS: *Vamos a realizar el pleno del Comité Central entre el 29 y el 30 de enero. En esta ocasión analizaremos lo relacionado con el Programa del partido, su lugar en la sociedad y definir cuál es la vanguardia política. La plataforma debe ser clara y comprensible para todos, no muy extensa, pero que dé respuestas a las interrogantes que preocupan a la sociedad.*

También debemos tratar el asunto de cómo desarrollar la reforma económica, los aspectos de la propiedad, el mercado, las relaciones (¿de que tipo? ¿Mercantiles?) en las regiones y las empresas. Se requieren formulaciones precisas y comprensibles.

Hay que debatir en el pleno cómo elegir a los delegados que asistirán al Congreso, así como las elecciones para integrar los comités del partido y la de los primeros secretarios. También precisaremos cómo realizar la elección directa del Secretario General.

Existen propuestas de simultanear los óiganos electivos con el aparato, es decir, que los funcionarios del partido formen parte del Comité Central. Habría que analizar si se necesita la cantidad de 500 personas[...] Está la propuesta de fortalecer las estructuras horizontales, pero esto desmoronaría el partido y su centro. Me dedicaré a este trabajo toda una semana.

Es necesario realizar la reunión de los obreros, los campesinos, los ingenieros y los técnicos. Pienso que sería factible efectuarla entre el 18 y el 19 de enero aproximadamente. Invitar a 2 mil personas. Yo presentaré el informe.

En cuanto a las relaciones entre las nacionalidades, hay que comprender ta naturaleza de la agudización de estos conflictos, ver sus rafees. Chelidze dijo: <<La democracia estará acompañada del separatismo, pero los rusos no se permitirán el separatismo, lo que quiere decir, que estarán en contra de la democracia>>. Esto, por supuesto, es algo primitivo, pero en cierto modo, este punto de vista se refleja en la realidad. Lo que sí resulta evidente es que se están desarrollando procesos muy complejos; de otra forma tendríamos que reconocer que la perestroika es la culpable de todo.

Sobre las relaciones internacionales, lo cierto es que se ha hecho mucho. Disminuye en la sociedad la alarma por la paz y la seguridad; peío algunos círculos internos tratan de intioducirla intranquilidad por nuestra concepción de la <<suficiencia defensiva>>, animando que hacemos concesiones. Es necesario desenmascarar estos propósitos.

Necesitarnos un plan. Hay que analizar con enfoques nuevos cómo se debe trabajar con los países de Europa Oriental en las condiciones actuales. También es necesario reaccionar con más fuerza y más activamente ante las acciones injerencistas de los Estados Unidos en los asuntos de otros países como Colombia, Filipinas y Panamá.

Se ha dejado de la mano el estado y el destino del movimiento comunista de los países

capitalistas; hemos descuidado este asunto. Y otra tendencia muy importante y alarmante: los hombres de negocios de Occidente están preocupados por la situación interna en nuestro país y ha comenzado a decaer la colaboración. (Con esto terminó el <<intercambio de opiniones>>)

Finalmente, Gorbachov informó sobre el incidente en la frontera de Azerbaidzhán con Irán (en la región de Najichevan): Está destruida la frontera a lo largo de 160 kilómetros. Bajo la cobertura de niños y mujeres se efectúan traslados masivos a Irán. (En el norte de Irán viven cerca de 6 millones de ciudadanos de Azerbaidzhán.) *Estas son acciones de los extremistas del Frente Popular.*

5 de enero

Me reuní con Gorbachov en su despacho del Comité Central. Inicié la conversación informándole lo ocurrido en las regiones de la RSFSR que colindan con Estonia y otras repúblicas del Báltico: *Allí se observa en los últimos días un flujo considerable de ciudadanos provenientes de esas repúblicas y un acaparamiento general de alimentos y artículos. La causa es el aumento de precios a los vinos, licores, cerveza y tabaco en Estonia. En esa república se publicó la decisión del Gobierno de aumentar los precios de otros alimentos y artículos y corren rumores de que van a emitir su propia moneda.*

Procesos similares están madurando en Lituania y Letonia. La resolución del Soviet Supremo acerca de la independencia económica de las repúblicas del Báltico les ha dado el derecho formal de establecer el procedimiento para la formación de precios, mientras que en la práctica esto ya está desestabil izando el mercado. El éxodo de ciudadanos del Báltico es especialmente grande hacia las regiones de Leningrado, Novgorod, Smolensk, Pskov y otras. Estamos obligados a tomar medidas como introducir ¡as llamadas tarjetas de visita. Rizhkov está informado.

Gorbachov expresó su preocupación: Se debe analizar urgentemente. Preparar un informe!...] Está bien. Luego me preguntó qué tal estaba de ánimo, entonces le hablé: *Tenemos en las narices las elecciones al Soviet Supremo de la RSFSR; se necesita una renovación, gente fresca. Mijaíl Seigueievich, ya nosotros sostuvimos una conversación sobre mis intenciones de retirarme. Tengo la convicción de que ha llegado la hora. ¿Cuál es la causa?* –preguntó Gorbachov–*. Las causas son muchas* –respondí*. Yo he solicitado repetidamente promover a varios compañeros conocedores y con prestigio para formar parte del grupo de diputados al Soviet Supremo de la RSFSR. Es necesario ver las dificultades del Congreso que tenemos por delante. Este tipo de trabajo no es para mí. Además, veo cómo actúan los legisladores en el Soviet Supremo de la Unión. No puedo contenerme. El trabajo administrativo en el Consejo de Ministros me era más cercano y comprensible. Me he convencido plenamente de que la labor legislativa no es para mf. Incluso, cuando fui secretario del Comité regional, me ocupaba fundamentalmente de las cuestiones prácticas. Esta es la situación.*

En general, también pienso que hay muchas innovaciones que no entiendo; por lo visto el espíritu conservador todavía es fuerte en mí. Observo que mis criterios no concuerdan frecuentemente con las reformas que se proponen. Lo más probable es que no me pueda insertar en la nueva situación; por eso le pido encarecidamente, Mijafl Sergueievich, que me entienda correctamente. Estoy preocupado por la preparación para las elecciones. Es necesario seleccionar con seriedad las candidaturas alternativas para la dirección de la República, ampliar el círculo de aspirantes. No escatimar en los mejores hombres para Rusia y promoverlos con este fin para candidatos a diputados. Por ahora, según he notado, este problema le preocupa a pocos dentro del Comité Central. Mijaíl Seigueievich, esto es muy serio; se lo pido: hay que hacer algo.

Y por último, acerca del status de la RSFSR. La República no puede mantenerse por más tiempo con los derechos restringidos. La situación se está agudizando. Las fuerzas nacionalistas en otras repúblicas también sacuden a Rusia.

Gorbachov: *Bueno, está bien; pensaremos en todo esto. Ahora tenemos problemas a montones, tanto extemos como internos. Están por delante el pleno del Comité Central, la sesión del Soviet Supremo y otros acontecimientos. Tal vez tú estés en lo cierto; es necesario renovar el equipo, pero no comenzar por tí, ¿no? Pensaremos en los cuadros, en el trabajo del Buró ruso del Comité Central y otras cuestiones. No te apures.*

Esta fue la conversación que sostuvimos. Gorbachov aceptó tranquilamente mis propuestas y

preocupaciones, no hizo grandes objeciones y aunque sus palabras fueron correctas, yo sentí que mi decisión no lo había preocupado.

El 8 de enero partí en avión hacia la circunscripción electoral de Voronezhki y Tambov, en las que permanecí por espacio de seis días.

15 de enero

Sesión del Presidium del Soviet Supremo de la URSS.

Se analizó la propuesta sobre la declaración del estado de emergencia en Nagomi Karabaj y en algunas regiones de Azerbaidzhán. ¿Cuál es la causa? Sucede que la resolución del Soviet Supremo de la Unión está bloqueada; se están activando diferentes alianzas nacionalistas y separatistas que realizan labores instigadoras, arrastrando a la población a la lucha. En Bakú ocurren linchamientos de armenios, se producen acciones criminales, insolentes y hechos de sádica crueldad. Se convocan huelgas y se azuza la enemistad nacional.

Se propone: prohibir los mítines, las reuniones y las actividades de carácter recreativo y deportivo. Mantener bajo control los medios de comunicación. Suspender la actividad de organizaciones sociales y uniones independientes que están en contradicción con la ley. Prohibir las huelgas. Establecer el toque de queda.

Al respecto, Gorbachov planteó: *Nos hemos visto obligados a tomar esas medidas. Tenemos que defender al pueblo y la* perestroika*. La causa del conflicto está en las fuerzas corruptas de una y otra parte. Nagomi Karabaj es el pretexto. La esencia es la toma del poder. Nosotros agotamos todas las posibilidades de paciencia, humanidad y resistencia. En Nagomi Karabaj existe el estado de emergencia, al igual que en los distritos adyacentes por la frontera estatal de la URSS (incluida Lenkorán). Se implantó el toque de queda en Bakú y Kirovobad. Es necesario, en principio, plantear la cuestión de la dirección de ambas repúblicas. Estas deben poner orden por sí mismas en sus territorios. Se deberán reunir los comités centrales, partidos comunistas, los consejos de ministros y los presidiums de los soviets supremos de las repúblicas y finalmente, debemos adoptar una Declaración del Soviet Supremo de la Unión. Explicarle a todo el país qué estamos haciendo y por qué lo hacemos.*

16 de enero

Sesión del Presidium del Soviet Supremo.

Corbachov informó que la situación en Azerbaidzhán es alarmante: *La reacción al acuerdo del 15 de enero es negativa. En estos momentos se encuentran allá Primakov, Cuirenko, Doguzhiev y en Armenia, Sliunkov y Silaev. La cantidad de muertos en Bakú rebasa las 40 personas. En Erevan saquean los almacenes militares de armas. Se están caldeando las pasiones de ambas partes. Las autoridades no adoptan medidas. Les hacen el juego a los extremistas. Todas las culpas las hacen recaer sobre el poder central. El pueblo sufre. Estuvo justificada la implantación de las medidas extraordinarias.*

18 de enero

En el Gran Palacio de los Congresos se realizó la apertura de la reunión de representantes de los obreros, campesinos, técnicos e ingenieros de la URSS. Las palabras inaugurales estuvieron a cargo de Gorbachov y el discurso duró 40 minutos.

Algunas tesis délas que se pronunciaron en la reunión fueron: *Los medios de comunicación masiva están desviando al hombre trabajador de la vida social activa[...] Las leyes no sólo hay que aprobarlas, sino también cumplirlas[...] Se está produciendo la desvinculación de los obreros de sus puestos de trabajo, incluso los más calificados se van para las cooperativas[...] No hay orden en el país[...] Díganle al pueblo la verdad, cuánto hay que resistir, no hacen falta promesas inútiles[...] ¿Por qué la* perestroika *está patinando, por qué la sociedad se está dividiendo en capas y se agudiza la situación financiera? ¿Quién es el culpable?[...] Hay que velar por la unidad del país y del partido[...] Dejémonos de mítines y ocupémonos del trabajo[...] La economía sumergida está tomando fuerza[...] En Leningrado los especuladores dominan la situación, los obreros están indignados[...] El rublo ha opacado los valores morales[...] ¿Quién saca provecho de azuzar las pasiones nacionales?[...] ¿Quién ideó los suministros contractuales?[...] Nos estamos arrancando*

el pellejo los unos a los otros[...] Los campesinos se pronuncian por un impuesto en especie duro permanente[.../ Se necesita un programa de conversión que sea a nive/ de toda la Unión, de lo contrario perderemos potencialidades, cuadros y calificación[...] La prensa provoca las huelgas[...] Decae el prestigio del PCUS: los líderes del partido no saben trabajar con las masas... (¡Qué palabras más justas impregnadas de preocupación por el presente y el futuro de los obreros y los campesinos!)

20 de enero

Comité Central del PCUS.

La reunión del Buró Político se efectuó en la sala del Secretariado. A la misma asistieron los miembros del Buró Político, los secretarios del Comité Central, Moiseiev, jefe del Estado Mayor General, y Shalaiev.

Se analizó la situación en Azerbaidzhán. Gorbachov ofreció una información preparada por los ministros de Defensa y del Interior Yazov y Bakatin, respectivamente: *Fueron introducidas las tropas del Ministerio de Defensa. No hay comunicación con el Comité Central, ni con el Consejo de Ministros, ni con el Presidium del Soviet Supremo de la República. El Presidium del Soviet Supremo de Azerbaidzhán no apoyó el decreto sobre la instauración del estado de emergencia. Los mítines son limitados. La dirección trata de no tomar medidas categóricas (menos Vezirov, Cuseinov y Mutalibov, aunque con reservas). Están asustados. En realidad la República se encuentra sin poder.*

El Frente Popular de Azerbaidzhán formó su estado mayor, ellos mismos implantaron el estado de emergencia. De esta forma, la dirección de la República les entregó el poder. El avance de las unidades del Ejército se ve frenado por los obstáculos, grupos de sublevados, autobuses. Se realizan disparos desde las casas y los taxis contra los apartamentos donde viven militares soviéticos. La impresión es que se prepararon para el ataque. Nos vimos obligados a responder, después de lo cual los sublevados se dispersaron. Hay víctimas, saqueos, incendios. Los datos preliminares de las pérdidas son: 57 civiles más diez militares fallecidos y varios cientos de heridos. En el día de hoy los objetivos están tomados bajo custodia.

Se propone revocar a Vezirov como secretario del Comité Central del Partido Comunista de Azerbaidzhán y también a Gasanov. Los cabecillas del Frente Popular se han escondido.

Gorbachov comparecerá a las 14:00 horas por la televisión. El Ministerio de Relaciones Exteriores efectuará una conferencia de prensa. Luego Gorbachov apuntó: Es necesario mantener el Buró del Comité Central del Partido Comunista de Azerbaidzhán y establecer una presidencia rotativa. Proponer que se declaren tres días de duelo. (Durante la reunión Gorbachov habló por teléfono con Bakú, con Mutalibov. Allá se encontraban Primakov y Guirenko.)

22 de enero

Reunión del Buró Político del Comité Central.

Analizamos la segunda variante del proyecto de la Plataforma del Comité Central para el XXVIII Congreso del PCUS, que fue aprobado en lo fundamental, pero se le hicieron muchos señalamientos y propuestas.

Rizhkov: *En el proyecto está presente el espíritu con federalista. Los poderes del Gobierno quedan socavados. Se detallan demasiado los problemas económicos, lo cual no es necesario.*

Ligachov: *El multipartidismo o el Frente Nacional General de todos los movimientos es algo que necesita ser analizado. Hay que activar la tesis acerca de la unidad del partido. La Unión debe estar integrada por estados multinacionales y no debe convertirse en una confederación.*

Yakovlev: *Es necesario que quede claro: no se trata de la destrucción, sino de la renovación del partido. Decir de qué nos apartamos, qué tomamos y hacia dónde vamos. Acerca del multipartidismo: nosotros mismos tenemos que tomar la iniciativa, pero se requieren las facultades necesarias del poder estatal. Sobre la actividad laboral privada: no le veo nada de malo.*

Medviedev: *Es necesario explicar en la Plataforma cómo fue que llegamos á la situación actual. Permitimos que surgiera una ruptura entre el desmontaje del viejo sistema y la construcción de otro nuevo.*

Shevardnadze: *¿El Comité Central logrará con su composición actual materializar una decisión tan*

radical en el plano político? Para esto se necesita tener un poder supremo real que, desgraciadamente, no existe. Yo estoy en contra de la tesis del pluralismo político, incluido el multipartidismo, la nueva Constitución, el derecho de los partidos comunistas de las repúblicas federadas a tener sus programas. Necesitamos la unidad.
Masliukov: *En el proyecto está clara la ¡dea de la confederación, incluso más. Las posiciones del poder central se han diluido.*
Kriuchkov: *Estoy en contra del multipartidismo. Acerca de nuestra historia: no hablarnos lo que debemos; en la actividad del partido también hubo no pocas cosas positivas. Culpamos al partido en su conjunto y eso es erróneo.*
Lukianov: *El PCUS no es un partido parlamentario como se ha dicho. Hay que fortalecer el poder estatal (presidencial, legislativo, ejecutivo, judicial). Es necesario analizar en detalle el programa de los clubes y otras organizaciones similares que están desarrollándose.*
Gorbachov; *En el proyecto se plasman premeditadamente las posiciones extremas. La discusión las precisó. La reunión de los obreros y campesinos me desconcertó. Hay un ataque. Se desarrollan diferentes clubes y organizaciones. Es decir, tenemos que acercar la fecha del Congreso, tal vez entre los meses dé mayo y junio. Sobre la Plataforma del Comité Central al XXVIII Congreso del PCUS, ésta debe ser un documento no sólo para el partido, sino también para toda la sociedad. Y aunque no es posible complacer a todos, debe estar orientada al futuro, a la* perestroika*.*
En cuanto al multipartidismo, la respuesta está en la lógica del desarrollo de la sociedad. Esto no es una panacea; la respuesta está también en el régimen, en el nivel de democracia, en la realidad actual de los diferentes movimientos sociales. Precisamente en las condiciones de descentralización, de las tendencias centrífugas, necesitamos la unidad: un solo partido y la centralización del poder.
Estamos perdiendo la dirección de la economía y de los procesos sociales. En la reunión de los obreros se criticó el descontrol del Soviet Supremo y del Congreso. Vamos a concretar. Necesitamos un fuerte mecanismo de poder ejecutivo
De esta forma surgió la idea de la presidencia.

29 de enero
Reunión del Buró Político.
El tema fue <<Sobre la aplicación de medidas impostergables para sanear las finanzas y las necesidades del mercado>>. Rizhkov presentó el informe: *La situación económica no mejora. Las causas radican en la inestabilidad política, la complejidad de las relaciones entre las nacionalidades y el retraso de la reforma jurídica y económica. El volumen de la demanda insatisfecha es de 165 mil millones de rublos. El fondo de pago de salarios aumenta: en lugar de 10 mil millones, son realmente 28 mil millones de rublos. El incremento de los ingresos es del 12 %. En 1988 la emisión fue de 11,8 mil millones, mientras que en 1989 fue de 18 mil millones de rublos.*

Es imprescindible implantar un impuesto progresivo a los ciudadanos, organizar la inspección de los impuestos y limitar la transferencia a dinero efectivo de las cuentas. En segundo lugar, hay que aumentar la producción mercantil (se adicionan 60 mil millones de rublos a lo previsto en el plan.) También es necesario proponer medidas de estimulación material por el incremento de la producción de bienes de consumo. Paralelamente se abrirán comercios de artículos caros de importación y subastas. Se harán préstamos mercantiles sin intereses, así como se autorizará la venta y la ampliación de la construcción individual de viviendas. Hay que poner orden en los precios contractuales.

Tercero: tenemos que modificar algunos puntos de la Ley de la empresa estatal, como revocar el carácter electivo de los dirigentes de las empresas y limitar las funciones de los Consejos de los colectivos laborales. Se han comenzado a cerrar de forma arbitraria las empresas que son entidades de la Unión. Se necesita disci' plina, orden, responsabilidad.

Se produjo una discusión acalorada. Las opiniones eran diversas e incluso, opuestas entre sí.

Ligachov: *Necesitamos de una reforma monetaria que contemple el establecimiento de impuestos y una reforma integral de precios. La disciplina ejecutiva decae; hay interrupciones en los*

suministros de los productos de la ganadería para el fondo de la Unión. Los comités del partido no funcionan.

Masliukov: *El Gobierno debe tener el derecho de trabajar de forma independiente. Es necesario comenzar a mover los precios, el dinero y los impuestos.*

Bakianov: Los ministerios carecen de derechos. En la interrelación de las empresas florece en esencia el chantaje y el soborno. Los Consejos de los colectivos laborales tienen atado al director (si paga el dinero entonces se resuelve.)

Yakovlev: *Debemos aprobar las propuestas del Consejo de Ministros y elaborar inmediatamente las ideas para las reformas monetarias y de precios, así corno para la política fiscal. Hay que perfeccionar todo el sistema financiero, luchar contra el derroche. No hay exigencia ni responsabilidad. Es necesaria la desmonopolización y establecer relaciones de arriendo en la industria. Actualmente los intereses crediticios que percibe el Estado son de 2.5%. Esto no existe en ningún país.*

Gorbachov: *¡Basta ya de ambivalencias! No podemos prolongar esto por más tiempo. Todos estos problemas se han discutido muchas veces. Algunas decisiones fueron adoptadas, pero no hay avance, la sociedad no puede soportar; ya se plantea el problema de la crisis de confianza en el poder.*

Primero: se deben reagrupar las fuerzas en los órganos supremos de poder. Segundo: ¿cómo dirigir el proceso económico? La reforma tiene que ser afianzada con medidas de carácter administrativo. El programa gubernamental es la base, pero tiene que ser complementado, se necesita un mecanismo para materializarlo. Hay que distribuirles a las repúblicas y los ministerios tareas adicionales en lo referente a la circulación mercantil. No se han concertado acuerdos por la suma de 20 mil millones de rublos, ¿por qué? No hay recursos. ¿Quién responde por esto? Nikitin, pero él se mantiene callado. La alimentación es clave en estos problemas, también las finanzas. Hay que dar cobertura o respaldar con mercancías a 60 ó 70 mil millones de rublos como mínimo. Debemos detener el traspaso del dinero en cuentas a efectivo, establecer un orden en el trabajo de las cooperativas y terminar con la especulación.

En relación con los créditos, los intereses deben ser mayores. Sufrimos grandes pérdidas. ¿Dónde está este programa? ¿Quién le da seguimiento?

Solamente en construcciones no terminadas por encima del plan hay 40 mil millones de rublos. Esto significa 15 mil millones de rublos en salario que se han lanzado al mercado. Hay que anotarlo todo y tomar una decisión en febrero o marzo.

El Consejo de Ministros, el GOSPLAN, el Ministerio de Finanzas y otros organismos elaboraron un amplio programa integral de reformas económicas. Se tomó como base el proyecto aprobado por el Segundo Congreso de Diputados Populares y la discusión de este día en el Buró Político.

En abril de 1990 estas propuestas fueron informadas por Masliukov en la sesión conjunta del Consejo Presidencial y el Consejo de la Federación, pero estaban predestinadas a no materializarse. Esta reforma se malogró con señalamientos, adiciones y variantes de las que hablaremos más adelante.

Fuera de agenda, Gorbachov planteó la necesidad de solucionar el problema del fortalecimiento del poder estatal en el país; propuso reorganizar el sistema de dirección e implantar el cargo de Presidente, tener un Consejo de Estado y un gobierno independiente. Asimismo, planteó crear en la estructura del partido los cargos de Presidente, dos vicepresidentes, el Presidium del Comité Central, el Secretariado y las comisiones en el aparato del Comité Central.

Como he señalado con anterioridad, en la reunión del Buró Político del 22 de enero, cuando se discutía el proyecto de la Plataforma del Comité Central al XXVIII Congreso, se comenzó a debatir la cuestión del fortalecimiento del poder estatal en el país. Algunas premisas de esto se pusieron de manifiesto durante el I Congreso de Diputados Populares y especialmente después del segunao, donde el papel del Presidente del Soviet Supremo se redujo en esencia al de portavoz del parlamento, de moderador principal. Esto no le gustaba a Gorbachov, lo indignaba.

No fue casual que en repetidas ocasiones prorrumpiera con tono impositivo, pues la actitud y la exigencia de los diputados durante las sesiones rebasaron sus facultades de representantes del poder legislativo: se inmiscuían en las funciones administrativas del Gobierno, exigían constantemente que se rindiera cuentas sobre algunos aspectos en particular; es decir, que surgió la cuestión de dividir con precisión los poderes, delimitar sus facultades y fortalecer el papel de las estructuras supremas estatales del poder. Esto también lo exigía el debilitamiento de la disciplina en la sociedad y el surgimiento de situaciones conflictivas y litigiosas: no estaba del todo claro sobre quién recaía la responsabilidad por la adopción de las medidas necesarias y la solución de los problemas que no podían ser postergados.

Todo esto tomado en su conjunto determinó la propuesta oficial de Gorbachov de instituir el poder presidencial en el país, crear un Gabinete adscripto a éste o un Consejo Presidencial y transformar el Gobierno en un órgano responsable e independiente.

En principio, la idea fue apoyada por muchos. Se resolvió no decidir esta cuestión de antemano y analizarla con cuidado, más adelante en el Buró Político, al igual que con respecto a otras cuestiones planteadas en esta reunión del 29 de enero de 1990.

2 de febrero

Me reuní con Anatoli Ivanovich Lukianov y le informé sobre la preparación de las elecciones de los diputados de la RSFSR. La situación con la duplicidad de funciones de los cuadros dirigentes de la RSFSR es insoportable. Entre los candidatos a diputados del Soviet Supremo sólo están Vlasov y Manaenkov, ¡dos en total! Esto es inadmisible. Yo propuse que se presentara la candidatura de Lukianov, Rizhkov, Masliukov, Bakianov y tal vez otros más, pero la dirección se mostró indiferente: *usted sabe que yo me retiro y lo vuelvo a repetir. He hablado sobre este tema con Gorbachov en reiteradas ocasiones y el pasado 5 de enero sostuve una conversación detallada con él. Parece que me entiende, pero no hace nada. Bueno, Anatoli Ivanovich, ¿es así como debe ser?*

Lukianov abrió significativamente los brazos y expresó: *Yo mismo he hablado con Gorbachov en más de una ocasión y siempre dice: <<Lo sé, no te apresures>>.*

5 de febrero

Pleno del Comité Central del PCUS. Participaron los secretarios de los comités regionales, urbanos y distritales; obreros, científicos y militares, cerca de 800 personas en total para analizar el proyecto de la Plataforma del Comité Central del PCUS que se presentará a su XXVIII Congreso.

Gorbachov presentó el informe: *El XXVIII Congreso del PCUS se celebrará a finales de junio o principios de julio. El Congreso debe estar antecedido de una amplia campaña de elección y rendición de cuentas. El proyecto de los Estatutos se analizará dentro de un mes y medio, lo discutirá el partido y el pueblo y sobre esa base realizaremos el Congreso*

El destino de la perestroika *es hoy día preocupación de los comunistas y del pueblo; esto determina también el papel del PCUS en esta importante etapa. La sociedad quiere conocer la posición del partido y en esto radica el significado de este pleno.*

Al valorar la situación, no podemos obviar los procesos que tienen lugar en el país y en el partido. El partido debe enriquecer su política, renovarse. En este pleno debemos adoptar la Plataforma del Comité Central con vistas al Congreso. El partido cumplirá el papel de vanguardia política sólo mediante métodos democráticos y si es capaz de actuar conjuntamente con todas las fuerzas renovadoras. Una cuestión radical es la necesidad de despojarse de todo lo que vincule al partido con el sistema autoritario y burocrático del pasado, de todo aquello que aisló a nuestra sociedad, del rígido sistema de construcción socialista. Nuestro ideal es un socialismo humano y democrático.

Apoyándose en el legado de Marx, Engels y Lenin, el partido desarrolla de manera creadora las ¡deas socialistas conforme con el momento actual. Nosotros debemos renunciar al dogmatismo ideológico y a los puntos de vistas caducos del proceso revolucionario mundial. La renovación del partido presupone un cambio en sus relaciones con los órganos estatales y administrativos. La posición del PCUS no debe imponerse mediante una ley constitucional. La renovación del partido

presupone su democratización y el reanálisis del principio del centralismo democrático...

En la actualidad el PCUS está en condiciones de asumir un papel consolidador y garantizar el progreso de la perestroika*. La sociedad se ha emancipado como resultado de la* perestroika *y toma en sus manos la dirección del Estado. Se está desarrollando un proceso de instauración de nuevas estructuras económicas y políticas. Al avanzar por este camino hemos visto que la crisis que afecta al país es mucho más profunda y seria de lo que podría suponerse. No pudimos evitar los errores y fallos que se cometieron en el curso de la perestroika, lo cual complicó la situación, que se caracteriza por la tensión social y la inquietud. Apareció la apatía y el desencanto. Existe un peligro: hay aventureros que tratarán de explotar las dificultades surgidas y especular con los problemas. Ya unos dicen que estamos haciendo las cosas de forma demasiado abrupta, que nos estarnos levantando contra los principios del socialismo y ven la salida en el regreso al viejo orden. Otros consideran que las reformas socialistas están condenadas al fracaso y la única salvación del país es la capitalización. Semejantes juicios destructivos desconciertan a no pocas personas e influyen de manera negativa sobre el clima político. La Plataforma* (considera él)*, brinda claras orientaciones políticas y consolida las fuerzas sanas de la sociedad. Su pilar es el enfoque para solucionar las tareas inmediatas y estratégicas de la sociedad soviética en el camino de la renovación del socialismo. Nosotros nos mantenernos fieles a la opción tomada en Octubre de 1917, a la idea socialista; pero rechazamos su comprensión dogmática.*

Posteriormente Gorbachov habló de las tareas tácticas actuales, de la difícil situación económica del país, de las vías para darle solución al problema alimentario y normalizar el mercado de consumo: *La lógica de la lucha por la* perestroika *nos ha llevado a tomar decisiones de envergadura sobre la propiedad, la tierra, la autogestión local. Comienzan a perfilarse los nuevos contornos de la federación soviética. Desde el punto de vista de las tareas estratégicas y tomando en consideración la realidad actual, surge la necesidad de reagrupar las fuerzas en el eslabón supremo del poder. Las personas expresan insatisfacción por la falta de acciones enérgicas allí donde se requieren. Se plantea la cuestión de la institución de la presidencia con todos los poderes necesarios.*

Luego habló brevemente sobre la situación internacional, la importancia que hay que conferirle en estos momentos a los medios de comunicación masiva y concluyó destacando el papel especial que le corresponde desempeñar al PCUS y a sus organizaciones de base.

El auditorio reaccionó al informe de una manera diferente, sumamente moderada; a muchos no les agradó la posición de Gorbachov, lo cual quedó demostrado en los debates. La preocupación por la situación del partido fue general. Además, hay que tomar en consideración, que en este pleno participaron representantes de los colectivos laborales que habían llegado a Moscú la víspera y que eran portadores de la alarma, la preocupación, la inquietud y los estados de ánimo de la población, de los obreros de las empresas, de las construcciones, las granjas, los institutos, en fin de todo el pueblo. Veamos algunos planteamientos.

Kornienko, primer secretario del comité urbano de Kiev del Partido Comunista de Ucrania expresó: *Es necesario, mientras no sea tarde, meditar en el destino del Estado socialista. En el partido se han iniciado procesos peligrosos que conducen a la escisión. Le dio lectura a una carta recibida en su comité que apuntaba: <<¿Hacia dónde vamos? Quiera Dios que no nos apartemos del socialismo>>.* Y continuó: *El Comité Central y el Buró Político son responsables por el proceder ilógico y la tardanza en la dirección de la* perestroika*. El programa preciso para la renovación del PCUS está expuesto de forma fragmentada. ¿Cómo es posible puntualizar las respuestas a muchas interrogantes en medio de una reforma radical? ¡Es necesarío conocer con exactitud hacia dónde vamos y qué queremos obtener! Hay que separarse de las llamadas fuerzas radicales. Esto lo reafirma el mitin que celebraron ayer los <<demócratas>>, sus llamamientos a derrocar el partido y a la desobediencia civil. Actualmente la sociedad está dominada por las emociones y no por la razón. Necesitamos una* glasnost *meditada, pues se están devaluando los valores morales y nos invade la falta de espiritualidad, mientras que nosotros buscamos la salvación en la propaganda de la religión. El partido no cuenta con una plataforma ideológica integral.*

Arjipov, secretario del Comité del partido de la fábrica Izhorski de Leningrado dijo: *El PCUS está en*

una profunda crisis. No debemos consolarnos con las ilusiones de que el pueblo apoya la perestroika *y, por consiguiente, también al partido que la inició. Con más seguridad, sucede todo lo contrario. Aumentan las bajas en las filas del PCUS. El pleno debe disminuir la desconfianza, pronunciarse por el multipartidismo.*

Prokofiev, primer secretario del Comité urbano de Moscú planteó: *El proyecto de Plataforma es desilusionante. No se puede llevar a la discusión en las organizaciones del partido. Actualmente se decide el destino político del PCUS. El partido quedó rezagado de los ritmos de renovación de la sociedad. Se requiere una posición específica con respecto a los objetivos y los medios para alcanzarlos. El proyecto no toma en consideración los cambios en la sociedad. El multipartidismo se ha convertido en una realidad. Es necesario proponer que se cambie el artículo seis de la Constitución.*

Fesenko, maestro de la mina Kochegarka apuntó: *La* perestroika *se está desplazando injustificadamente hacia el radicalismo en la economía, mientras que no existen los actos jurídicos imprescindibles para ello. Han comenzado a saltar de un lado a otro. Una economía monopolizada no se puede colocar sobre rieles nuevos. Es esencial analizar los procesos que tienen lugar en las diferentes esferas, especialmente en las básicas.*

Acerca del partido, el papel dirigente ya no le pertenece ni al partido ni a los militantes, sino al aparato; y es precisamente este último el que desacredita al partido, por eso este ha perdido autoridad.

Eltsin: *El partido está al borde de una crisis. La culpa de esto la tienen el Comité Central y el Buró Político. Tenemos ahora una última oportunidad: el pleno y el Congreso. Se debe renovar radicalmente el partido. En el proyecto de la Plataforma hay algo nuevo. Sin embargo, se siente constantemente la aspiración de reconciliar lo viejo y lo nuevo, de hacer compromisos. Y propuso; Renunciar al principio del centralismo democrático; introducir la autogestión en el partido y renunciar al aparato; pasar al multipartidismo, reconocer la necesidad de formar fracciones en el partido, elecciones directas y secretas sobre una base alternativa; subordinar al Congreso los medios de comunicación masiva; renunciar al elitismo en la nomenclatura y a los privilegios; pasar del principio unitario de construcción del Estado a la unión voluntaria de los pueblos, lo mismo en relación con el partido. Finalmente planteó realizar el Congreso entre mayo y junio.*

Brovikov, embajador de la URSS en Polonia: *En la forma en que se ha presentado el proyecto resulta inaceptable; es chillón e impreciso. Da la impresión de que el documento está destinado a satisfacer solamente las necesidades del momento de nuestra política. Contiene muchos ditirambos a la perestroika y críticas al pasado lejano, pero no se critica el presente, ni se analizan los errores de la perestroika. Apreciamos cada vez más las valoraciones que hace de nosotros Occidente y no las nuestras propias. Tratamos de demostrar todo el tiempo que el pueblo está a favor de la perestroika; pero ¿a favor de cuál perestroika? ¿De la que en cinco años sumergió al país en una vorágine de crisis, donde se desenfrena la anarquía y se degrada la economía?... Plantear que en medio de esta situación el pueblo está a favor es políticamente deshonesto. El pueblo está en contra y lo manifiesta cada vez con la voz más alta. Por eso para nuestra dirección es más agradable encontrarse con las sonrisas en las calles de las capitales occidentales, que con los compatriotas sombríos.*

La palabra perestroika *la aprovecha cada uno como le conviene: tanto los partidarios del socialismo, como los que luchan desenfrenadamente contra él. Se proclamó la democracia total, pero se olvidaron de poner orden en el país. Seguimos buscando la panacea de todas las desgracias, esperanzados en que la democracia colocará todo en su lugar en la esfera política y que el mercado hará lo mismo en la economía. Pero resulta que no todo es así y entonces el culpable no es el poder central, ¡sino los ejecutores en la base!*

Pretendemos culpar de todas las desgracias al <<maldito pasado>>. Es necesario responder por lo hecho ahora. ¿A dónde se ha llevado al país? A que Occidente se regocije y que con alabanzas se mofe enternecidamente de la destrucción del Estado y del aniquilamiento del socialisnw mundial. Y nosotros presentamos esto como un éxito de la perestroika y de la <<nueva mentalidad>> en las cuestiones internacionales. Nuestra tragedia radica en que al igual que antes, no hay forma de que

podamos renunciar al poder unipersonal en el Estado y el partido. Dirigirnos los asuntos por intuición, de forma incompetente, sin perspectiva, preocupándonos más por las ambiciones personales. Los poderes plenipotenciarios, la reducción de la composición del Comité Central: ¿esto es democracia? Propongo eliminar de la Plataforma el punto acerca del Presidente del país y el Presidente del partido. El asunto no se halla en esto. Estoy a favor de la perestroika, no podernos vivir como estábamos viviendo antes, pero tampoco podemos vivir como lo hacemos ahora.

Luchinski, secretario del Comité Central del Partido Comunista de Moldavia: *La lentitud y las indecisiones son la base de nuestras desgracias. ¿Por qué nos aferramos al unipartidismo? Estamos buscando culpables. Es necesario tomar en consideración la situación concreta, independizar los partidos comunistas de las repúblicas y aliarnos sobre una base ideológica única. En cuanto a la confederación de los Estados, es necesario darle a la actual federación un contenido renovador; es decir, que puedan existir diferentes formas de relaciones democráticas.*

Guidaspov, secretario del Comité regional y urbano de Leningrado manifestó: *A la gente hoy día le hace falta ante todo la verdad. Crece la desestabilización política y económica. Decae el poder ejecutivo. El carácter elegible de los dirigentes económicos condujo a que el partido perdiera un resorte importante: los cuadros. Sólo el PCUS puede ser la garantía de nuestra existencia. Necesitamos una completa renovación de los cuadros. Se debe efectuar el Congreso del Partido Comunista de Rusia antes del XXVIII Congreso del PCUS. En lo que respecta a la Plataforma, se necesitan serias modificaciones.*

Rizhkov: *Crecen los fenómenos críticos dentro del partido. Es necesario responder a las interrogantes: ¿seguirá siendo el PCUS el partido gobernante y la vanguardia política del pueblo? ¿Habrá o no multipartidismo? ¿Mantiene el PCUS posiciones comunistas o se está inclinando hacia la socialdemocracia? ¿Vemos o no las consecuencias sociales y políticas de la economía de mercado?... Detrás de estas interrogantes está la causa fundamental de las dificultades que atravesamos. En realidad ya estamos viviendo en condiciones de multipartidismo, pero hay que definir la actitud hacia los diferentes movimientos sociopolíticos. Acerca de los soviets, el partido se apartó de la dirección de los procesos socioeconómicos y los soviets resultaron ser incapaces de asumir las funciones del poder. ¡Ahora los intentos del Gobierno por asegurar el orden dentro de los marco de la ley se califican como un atentado contra la democracia! La salida de la situación que se ha creado está en que los órganos de poder actúen con firmeza y consecuentemente.*

Por la noche, desde las 19:00 hasta las 21:30 horas sesionamos en la Comisión de redacción. Allí también se produjeron acaloradas discusiones alrededor de las proposiciones y los señalamientos sobre el proyecto de Plataforma propuesto.

6 de febrero

Pleno del Comité Central. Continuación del debate.

Vorotnikov: *La discusión sobre el proyecto de Plataforma del PCUS es tenaz y vehemente. Uno de los aspectos centrales es la cuestión de las prerrogativas del poder. La actual estructura de dirección no garantiza la eficacia del poder estatal. La democracia y la libertad no son un mar infinito. La democracia tiene sus márgenes: el Estado, la ley, el derecho. Actualmente se ignora la ley y se asedian los pilares estatales. Es probante que la introducción del cargo de Presidente permita fortalecer el poder estatal. Reconozco que yo mismo no apoyé esta idea en las discusiones del Buró Político, pero me veo obligado a reanalizar mi posición.*

Ahora bien, ¿cómo salir de la crisis económica? Hay que fortalecer la situación financiera. Mi opinión es que se debe acelerar la materialización de la reforma monetaria. Con la producción de artículos solamente no seremos capaces de respaldar la enorme suma de dinero circulante. No podemos postergar por más tiempo la reforma de precios. También se hace necesaria una reforma para el establecimiento de impuestos a los ciudadanos.

Me quiero referir, además, a la propiedad privada. Es necesario hacer una definición exacta de este asunto en el proyecto de la Plataforma. ¿Sería adecuado aceptar que alguien trabaje como asalariado para un particular? ¿Cuál sería la reacción de la sociedad, cómo variaría el clima moral

y psicológico? Ahora meditemos acerca de qué tipo de sociedad estamos construyendo: cada partido político y cada Estado posee su propio programa de construcción. No podemos nadar a favor de la corriente ni fijarnos en otros países, sino construir partiendo de las leyes objetivas y las condiciones concretas de nuestro Estado (las tradiciones, especificidades y realidades). Debemos partir de que construimos una sociedad socialista justa. Así hay que decirlo.

El período que precede al Congreso será de una lucha política aguda, que ya está en marcha. Se requiere claridad total en la distribución de las fuerzas políticas y en el estado de la opinión pública. Considerables capas de la población acogen la política con frenesí. La efervescencia emocional de los primeros años de la peres-troika sigue siendo ahora el caldo de cultivo para todo tipo de tendencia, desde las anarquistas, hasta las monarquistas incluidas las nacionalistas. Sin embargo, las personas ya no creen en que pueda surgir un milagro. Aumenta cada vez más la preocupación por el socialismo y por el destino de la perestroika. En este sentido se precisa fortalecer considerablemente el trabajo de las instituciones ideológicas, donde se manifiesta estancamiento, rutina e incapacidad de llevar hasta las masas las ¡deas y la política del partido.

Por último, se está desarrollando la autoconciencia rusa como un proceso de comprensión de su propia vejación. Se discute el problema de la autonomía económica, la soberanía política de la República dentro de la URSS. Yo diría que Rusia actualmente se convierte en centro de fuertes discusiones sociales. Es necesario decir qué resonancia política puede tener esto. Algunas agrupaciones políticas en otras repúblicas tratan de cambiar el mapa ruso. Con la ola de los sentimientos nacionalistas pueden también alzarse las corrientes extremistas. Esto es necesario que se tome en consideración.

Ligachov: *Lo más preciado de nuestra vida era la seguridad que tenían los soviéticos en el día de mañana, eso era el socialismo. A continuación habló de los errores cometidos en el curso de la* perestroika (falta de preparación para pasar a nuevas relaciones económicas, desorganización del mercado de consumo, debilitamiento de la disciplina estatal, atención insuficiente al sector agrario y otros) y apoyó las propuestas de la reforma monetaria, la reforma de precios y la de los impuestos): *El peligro fundamental está en las poderosas fuerzas de corte nacionalista, separatista y antisocialista.[...I Ahora una cuestión importante es el fortalecimiento ideológico y organizativo del partido. Apoyo la propuesta de aproximar la fecha de celebración del Congreso. No estoy de acuerdo con los intentos de tomar decisiones apresuradas. Estoy resueltamente en contra de que en la Plataforma se hable de la propiedad privada y en contra de que el partido se transforme en una organización amorfa.* (Más adelante, al hablar de la situación internacional, le prestó atención al peligro que se avecina: *la reunificación forzada de Alemania, o en realidad, la asimilación de la RDA*.)

Shevardnadze: *Yo comparto la preocupación de los compañeros sobre la necesidad de consolidar las fuerzas sanas. Es necesario el pluralismo político, la colaboración con las demás uniones sociopolíticas sanas. Si quererno preservar la comunidad de pueblos hermanos, es necesario reconstituirla como una unión contractual de Estados soberanos.* (¡Es así como ya se pone en circulación la idea de las relaciones contractuales entre los Estados!) *Debemos apoyar la aspiración de los comunistas de Rusia de formar las estructuras estatales y partidistas. Acerca del poder: estoy a favor de la presidencia. No se puede dilatar esta cuestión.*

Nuestro Estado desarrolla una política exterior activa, no podemos caer en el aislamiento. No hemos hecho concesiones en nada ni a nadie, y si las hicimos, fue sólo en el buen sentido. En lo que respecta a la entrega de las posiciones, esto ocurrió hace muchos años atrás y ahora las estamos recuperando, y ojalá que no culpen a la perestroika de destruir la estructura política de Europa, pues la que la destruyó fue la voluntad de los pueblos que no deseaban reconciliarse con la violencia, y la violencia ocurrió a finales de los años 40.

Se nos pregunta, ¿por qué no previmos estos acontecimientos? Sí lo hicimos y por eso reestructuramos nuestras relaciones renunciando a inmiscuirnos en sus asuntos internos. Pero es más fácil cambiar la política que a las personas. En las nuevas condiciones los países de Europa Oriental continúan desarrollando relaciones de buena vecindad con nosotros y siguen siendo miembros del Tratado de Varsovia.

Medviedev: *El elemento crítico del desarrollo de la sociedad salta a la vista. El intento de atribuirle la culpa de esto a la perestroika es erróneo. Durante los decenios de estancamiento se acumuló una enorme masa crítica de material explosivo. Esto se hace evidente con el ejemplo de Europa oriental. Fue precisamente la perestroika la que nos permitió conjurar la variante más penosa del desarrollo de los acontecimientos: evitar una catástrofe. ¡Miren qué cosa dijo Vadim Andreievichi La línea general es correcta, lo que sucede es que las medidas específicas no son siempre las adecuadas. Es necesario sacar a la sociedad de la crisis mediante un avance más resuelto. Se necesitan cambios cardinales en la dirección de la economía, la política y la ideología. Para esto se requiere un poder con prestigio, democrático y responsable. Apoyo la propuesta del poder presidencial.*

Yakovlev: *En cuanto a Europa oriental, estoy de acuerdo con Shevardnadze. Los procesos en esos países son diferentes, al igual que los resultados. Mientras más profunda sea la crisis en uno u otro país, más terribles son las consecuencias. Quiere decir que las transformaciones allí se retrasaron. Y hubo señales en 1953, 1956, 1968 y en los años 80. La cuestión alemana es muy compleja. Actualmente se está desarrollando un activo trabajo político y diplomático. Acerca de nuestra reacción: si proclamamos en nuestro país la libertad y la democracia, ¿cómo se le pueden negar estas cosas a otros? Es imposible e innecesario detener los acontecimientos en estas regiones.*

Sobre la Plataforma, la historia nos ha regalado la oportunidad de realizar una revolución creadora. La esencia política es aprovechar esta oportunidad. Los gastos son muchos, pero es necesario padecer la enfermedad. Apoyo el proyecto de la Plataforma. La perestroika *enfrenta dificultades, ha chocado contra la vitalidad de los dogmas y el <<fundamentalismo ideológico>>. Apoyo también la propuesta de fortalecer el poder en el país. Existen problemas externos e internos que requieren medidas operativas. Necesitamos realismo, valoraciones sensatas y la verdad completa de todo. No comparto el pánico. Nos infundimos miedo nosotros mismos. Lo nuestro no es una crisis antes de una catástrofe: asistimos a los dolores de parto de lo nuevo. La crisis surgirá si nos atrasarnos, si nos limitamos a decisiones de compromiso o vacilamos. Es necesario más camaradería y menos desconfianza. El XXVIII Congreso debe convertirse en el Congreso de la cohesión y del despegue sobre la base de la perestroika.*

7 de febrero

Los debates se interrumpieron. Se pasó a discutir el proyecto de la Comisión de redacción. Razumovski brindó la información.

Se le hicieron las enmiendas al proyecto y se comenzó el análisis por páginas. Los miembros del Comité Central le prestaron atención especial a la cuestión del Partido Comunista de la RSFSR: cómo formarlo, si era necesaria una conferencia aparte y un congreso paralelo al XXVIII Congreso del PCUS, o efectuarlo, convocando a los delegados rusos electos al XXVIII Congreso. Por la primera variante se pronunciaron Polozkov, Eltsin y Afonin; algunos consideraron que no había que analizar esto ahora en el pleno (Meinikov, Dzasojov.) Por la segunda variante se decidieron Alfiorov y Silaev. Yo también solicité la palabra.

Vorotnikov: *En su momento, es decir, el 9 de diciembre de 1989, el pleno del Comité Central tomó la decisión de formar el Buró ruso del Comité Central sin la participación ni el conocimiento de las organizaciones del partido de las regiones, los territorios y las repúblicas autónomas. Esto causó descontento en la base. Por lo tanto, ahora tenemos que tomar en consideración todos los <<pro>> y los <<contra>> cuando se trata del Partido Comunista de Rusia.*

Yo siempre fui enemigo de organizar el Partido Comunista de Rusia, ya que consideraba que esto contribuía al aumento de las tendencias centrífugas dentro del PCUS. Sin embargo, en la actualidad, como consecuencia de que crecen los pronunciamientos y las exigencias críticas en la base, la cuestión del partido ruso se plantea una y otra vez. Al visitar las regiones y los territorios de la República se oyen opiniones contrarias al respecto. Lo que preocupa es si esto no será un motivo para destruir la unidad del PCUS. Por eso, esta cuestión se debe solucionar de forma democrática. Sólo los propios militantes de la RSFSR deberán determinar si se crea la organización partidista de Rusia. Eso es lo que también propone la Comisión: efectuar una

conferencia partidista de Rusia en la que participen todos los representantes de las regiones, los territorios y las repúblicas autónomas. Ellos deben tener los poderes plenos de sus organizaciones del partido. Formalmente los delegados a esta conferencia podrían ser los delegados al XXVIII Congreso de PCUS por Ja RSFSR. Estos serán cerca de 2 650 personas, por lo que el foro tendrá repre-sentatividad. Yo apoyo la decisión de darte el derecho de solucionar este problema a los propios militantes de Rusia.

Gorbachov decidió postergar la decisión de esta cuestión. Se escucharon voces indignadas. Finalmente se acordó analizar la cuestión del Partido Comunista de la RSFSR en las organizaciones de base y concluir este proceso con la Conferencia partidista rusa.

Posteriormente durante más de una hora se estuvo analizando el Proyecto de resolución. Se aprobó la Plataforma del Comité Central para el XXVIII Congreso. Votaron todos los presentes en el pleno. Se le denominó <<Hacia un socialismo humano y democrático>>.

Después se pasó al análisis de un asunto pendiente del pleno anterior: <<Acerca del XX Congreso del Partido Comunista de Lituania>>. Gorbachov informó de los resultados de su visita a esa república: *El viaje fue necesario y útil. Hubo muchos encuentros, conversaciones e intervenciones. La atmósfera de estos fue contradictoria. Hubo de todo. Lamentablemente, tanto en la dirección, como en muchos representantes de la población autóctona y especialmente entre los intelectuales, predomina el sentimiento separatista, reina una euforia injustificada. La esencia de los procesos de la perestroika en Lituania se reduce a una sola cosa: la separación nacional y la salida de la República de la URSS. Pero también existen fuerzas racionales y realistas.*

Propuso que el pleno del Comité Central detuviera la decisión del XX Congreso del Partido Comunista de Lituania violatoria de los estatutos del PCUS, hasta el XXVIII Congreso y le brindara apoyo a la parte de los comunistas que formaron el Partido Comunista de Lituania basado en la Plataforma del PCUS; así como que se continuara trabajando para acercar las posiciones del PCL y el PCUS. (De esta forma, hasta el XXVIII Congreso funcionarán dos partidos.) Y continuó: En general, estamos dejando las puertas abiertas y los compañeros lituanos pueden aprovechar esta oportunidad.

Brazauskas: *Agradezco el gesto de Gorbachov de haber realizado su viaje a Lituania. Después expuso su conocida posición a favor de un estado independiente y soberano, de un partido separado con su programa y sus estatutos. Pero al mismo tiempo expresó que ellos no deseaban romper los vínculos económicos con la URSS; incluso <<están de acuerdo>> con el Ejército: este los defenderá.* (Intervino con más seguridad, precisión y ecuanimidad que antes. Respondió a innumerables preguntas, aunque de forma evasiva, pero no se apartó de su posición de principio.)

Burokiavichus: *Lituania está regresando a la república burguesa de 1940. En el territorio crece la enemistad hacia los rusos. Seguramente el Soviet Supremo lituano aprobará la decisión de abandonar la URSS en su sesión del 24 de febrero.*

17:30 horas

Abandoné el pleno del Comité Central, ya que tenía fijado un encuentro con una delegación parlamentaria de la Cámara de Diputados de Brasil la cual estaba encabezada por Páez de Andrade, con quien me reuní durante mi estancia en Brasil. Fue una buena conversación; ellos están muy satisfechos con la visita a la Unión Soviética. Nos ratificamos el deseo mutuo de continuar la colaboración.

20:30 horas

Regresé al Kremlin. Durante este tiempo las pasiones se habían enardecido en el pleno. No aprobaron la propuesta de Gorbachov sobre la situación creada dentro del Partido Comunista de Lituania. Formaron un grupo para perfeccionar el proyecto. Cuando llegué, el Secretario General daba lectura al texto precisado del proyecto: *Primero, el pleno considera las decisiones del XX Congreso del Partido Comunista de Lituania como una ruptura organizativa y política con el PCUS. Condena estas acciones, ya que socavan la unidad del PCUS y dañan a la sociedad soviética en su conjunto.*

Segundo, el pleno apoya la formación del Comité Central provisional del Partido Comunista de

Lituania sobre la base de la Plataforma del PCUS y le encomienda al Buró Político del Comité Central del PCUS prestarle ayuda.

Tercero, el pleno hace un llamado a los comunistas lituanos para que suspendan las decisiones del XX Congreso del Partido Comunista de Lituania hasta el XXVIII Congreso del PCUS. Elegir a los delegados al XXVIII Congreso; hacer un llamamiento para analizar la Plataforma del Comité Central del PCUS y tomar conciencia de su responsabilidad histórica.

Posteriormente Gorbachov dijo: *Las posiciones expresadas en el pleno son las más diversas. Se ha hecho un análisis crítico implacable de todos los procesos de reestructuración y sobre esta base se efectuaron los pronósticos de qué hacer y cómo hacerlo, de manera que las decisiones adoptadas no cierren el camino hacia adelante. En algunos sectores surgió la necesidad de utilizar algo de los viejos mecanismos, ya que los nuevos aún no han comenzado a funcionar. No se puede dejar la sociedad sin control. Lo principal es solucionar los problemas que han madurado. La crítica al Comité Central y al Buró Político es justificada. Se requiere un profundo cambio en el trabajo del Gobierno. En el pleno no escuchamos sus posiciones. Los comunistas tienen que actuar activamente en el Soviet Supremo también. Esto se refiere igualmente a la base.*

En lo que respecta al Buró Político, hay una lucha de criterios; las discusiones se vuelven más agudas y esto se entiende. Pero quiero decir para que a nadie le queden dudas que en el Buró Político no hay escisión. Nos encontramos en una etapa de ruptura, hemos dejado pasar muchas cosas y por falta de atención complicamos la situación; mas esto no nos debe hacer perder el rumbo.

En su discurso se hizo alusión a los señalamientos dirigidos a Medviedev, Ligachov, Sliunkov, Razumovski, Yakovlev y Shevaidnadze: *Hay que tenerlos en cuenta, pem no podemos entregamos al pánico ni al derrotismo. Se realizó un gran pleno que dará frutos.*

Entre los días 12 y 13 de febrero permanecí en la región autónoma de Adiguei, del territorio de Krasnodar. Sostuve encuentros con los electores.

19 de febrero

Sesión de la comisión del Soviet Supremo sobre la formación del poder presidencial en la URSS. Se analizó el proyecto de modificaciones a la Constitución de la URSS en virtud de la institución del poder presidencial. Las opiniones fueron diversas: ¿se necesita un vicepresidente? ¿Qué se debe tener: un Consejo Presidencial o un Gabinete del Presidente? Sobre el llamado Consejo de las Federaciones, ¿cuáles sus funciones? ¿cuál es su vínculo con el Consejo de Ministros y con el Soviet Supremo? Hay que fundamentarlo.

21 de febrero

15:00 horas

Se analiza en el Presidium del Soviet Supremo de la Unión la introducción de cambios en la Constitución de la URSS en virtud de la institucionalización del careo de Presidente de la URSS. Gorbachov condujo los debates.

Hay divergencias, pero la mayoría está a favor de una administración presidencial. Se escucharon señalamientos en cuanto a la estructura y el censo de edad. Acerca del procedimiento para elegir al Presidente, con su convicción característica, Gorbachov demostró que era necesario fortalecer el poder. Esto es verdad, pero hay que fortalecerlo a todos los niveles en sentido vertical, ¿acaso un Presidente solo solucionará todos los problemas? Mientras, el vínculo de los eslabones superiores e inferiores se desmorona.

Después de la reunión del Presidium se analizaron nuevamente en la Comisión los señalamientos planteados. (No tener un vicepresidente, mantener al Presidente del Soviet Supremo; transformar el Presidium del Soviet Supremo en un Buró, como órgano del aparato; abolir el Consejo de Defensa y traspasar sus funciones al Consejo Presidencial, y otros.)

Así marchaba la transformación del poder. Y esto estaba lejos de ser la decisión definitiva. Habría nuevas propuestas, discusiones, argumentos. Pero ¿qué pasaba? Las pasiones se desenfrenaban arriba, sin embargo abajo no ocurría nada, continuaban las calamidades. Las

cosas marchaban de mal en peor. La reforma política invadió a la gente y la desvió de los problemas económicos.

22 febrero
Sesión del Buró Político.
Sobre la fecha del XXVIII Congreso, se decidió hacerlo el 2 de julio de 1990. La norma acordada es de un delegado por cada cuatro mil miembros del partido. El orden del día será el siguiente: <<Acerca de la marcha de la *perestroika* y las tareas del partido>>, <<Informe del Comité Central del PCUS>>, <<Informe de la Comisión Central de Revisión>>, <<Acerca de la Plataforma del PCUS>>, <<Acerca de los estatutos del PCUS>> y <<Las elecciones de los órganos centrales del partido>>. Se decidió formar un comité preparatorio para el evento.
Sobre las modificaciones y adiciones a la Constitución en cuanto al sistema económico y político, se acordó introducir cambios en los artículos 6 y 7, y en la forma de Gobierno presidencial, la formación del Consejo presidencial y el Consejo de la Federación. Se mantendrá al presidente del Soviet Supremo y en lugar del Presidium, un Buró organizativo del Soviet Supremo. Se aprobó además el derecho al veto, así como el de emitir decretos leyes, abolir el Cpnsejo de Defensa y otros. También se acordó realizar el 12 de marzo un Congreso extraordinario de Diputados Populares.

27 de febrero
Tercera sesión del Soviet Supremo de la URSS.
Se analizó la institucionalización del cargo de Presidente de la URSS. Gorbachov planteó que el Presidium del Soviet Supremo había analizado esta cuestión y que el grupo de trabajo había concluido la elaboración del proyecto. En nombre de este grupo habló el académico Kudriavtsev: *En primer lugar, se dividen las funciones del partido y del Estado. Por lo tanto, es necesario fortalecer el eslabón central del poder estatal, cuyas funciones, eran anteriormente eran suplantadas por las decisiones del partido.*
En segundo lugar, se divide el poder legislativo, el ejecutivo y el judicial; de ahí la necesidad de conciliar y coordinar sus acciones. Y, finalmente, surge la necesidad de tomar decisiones ingentes y operativas ante las diferentes situaciones: esto también será una función del Presidente.
El debate fue impetuoso y contradictorio. Intervinieron 36 personas (a favor 25, en contra, 11.)
Corbachov: *En realidad se han dividido las opiniones. Unos apoyaron la necesidad de un viraje en el proceso político del país y se pronunciaron por la implantación del cargo de Presidente; otros, aquellos diputados que pertenecen al Grupo Democrático de Moscú, parece que también están a favor de la presidencia, pero condicionaron esto con cláusulas, con el fin de frenar o enterrar la idea de la presidencia. Se desarrolla una lucha política. Ahora está claro que se ha formado una oposición. Cada cual tiene que hacer su elección.*
Él habló con bastante preocupación, sin moderación, lo cual provocó algarabía, exclamaciones y descontento en la sala.
Después de la votación, se decidió publicar el proyecto en la prensa y presentarlo al Congreso el 12 de marzo de 1990.

1 de marzo
11:00 horas
Reunión del Buró Político. Preside Mijaíl Gorbachov.
Acerca del aniversario 120 del natalicio de Lenin, Gorbachov expresó: *El programa es el habitual. Debemos evitar el exceso de citas. Se requiere un análisis más sopesado de la situación de los años pasados. ¿Cómo y por qué varió el curso leninista de las ideas, la forma y la esencia de la materialización de la doctrina de Marx? ¿Qué provoca ahora el ataque masivo en contra de Lenin? No sólo se especula alrededor de su legado científico, sino también de su personalidad y sus cualidades morales. Todo esto hay que tomarlo en consideración. ¿A quién designamos como orador? Veremos.*
Refiriéndose a los resultados políticos de los mítines efectuados en Moscú el 25 de febrero de 1990, Gorbachov expresó: *Se definió el activo fundamental de los liberales–radicales y los*

monarquistas conservadores. También está claro quiénes son los líderes. (Pero no los mencionó.) *Las consignas estaban dirigidas contra el PCUS, la presidencia, el KGB y la* perestroika*; pero por otra parte, coqueteaban con el Ministerio de Defensa y con el Ministerio del Interior. La propaganda del Grupo Interregional de Diputados <<Rusia Democrática>> apoya de manera activa a personas específicas de este movimiento. Ha llegado el momento de deslindarse de los aventureros políticos. Es necesario apoyarse en las fuerzas sanas, reunirse con más frecuencia con la gente. Basta de ceder.*

Vean qué declaración más categórica la del Secretario General. En aquel entonces pensamos que Gorbachov comenzaría a combatir, pero sus palabras quedaron en el aire. No hubo acción. ¿Por qué? ¿No pudo o no quiso?

Sobre la elaboración del Tratado Federal Gorbachov manifestó: *De esto hemos hablado reiteradamente. Hay que preparar las propuestas. Se trata exclusivamente del fortalecimiento de los vínculos entre las repúblicas en la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.*

En relación con las medidas y la posible decisión de la República Socialista Soviética de Lituania de abandonar la URSS, Masliukov informó cuáles eran las condiciones posibles. Todos se pronunciaron por encontrar las vías para conservar la Unión.

Al respecto, Gorbachov apuntó: *Retenerla y no a la fuerza es algo que no sirve. Hay que desarrollar el proceso, pero sin apurarse. La estrategia es darle a la Federación su contenido verdadero, ya que nosotros aún no hemos vivido en las condiciones de una federación. Esta es la tesis fundamental. También son posibles formas mixtas de relaciones (federadas-republicanas). Hay que estudiarlas. Las estructuras republicanas son un derecho de las propias repúblicas. Debemos tener un plan de acción y una argumentación para la defensa de nuestros principios. De esta forma consideraremos que el intercambio de opiniones es útil. Se le encomienda a Lukianov, Primakov, Nishanov y Guirenko hacer las propuestas. A Medviedev, el aseguramiento ideológico.*

¿Qué fue esto? ¿Un intento de conciliación o una interferencia premeditada en el creciente proceso de soberanía y fortalecimiento de la independencia de las repúblicas? ¡¿Se convirtió el líder del Estado en víctima de las circunstancias o estaba desarrollando una política premeditada?!

4 de marzo

Elecciones al Soviet Supremo. Salí electo en la primera vuelta por la circunscripción nacional–territorial de Maikop con más del 70% de los votos; mi rival obtuvo cerca del 20%.

Resultados generales: participó en la votación cerca del 79% de los electores de la RSFSR. En la primera vuelta salieron entre 15 y 20 candidatos. En el Extremo Oriente las elecciones fueron complejas; hubo una asistencia pobre de electores.

5 de marzo

23:30 horas

Gorbachov llamó a la casa de descanso donde me encontraba y me felicitó por haber sido electo. Se interesó por los resultados en la RSFSR y las candidaturas presentadas por la dirección. Respondí que además de mí habían elegido a Vlasov y Manaenkov. Me lamenté de que él no había apoyado mis propuestas de presentar la candidatura de varios compañeros dirigentes. Luego preguntó acerca de Eltsin y le confirmé que por él había votado más del 70% y que había sido electo diputado.

12 de marzo

Tercer Congreso Extraordinario de Diputados Populares.

Gorbachov inauguró el evento con breves palabras. Lukianov leyó el informe «Acerca de la modificación de la Constitución de la URSS».

Comenzaron los debates. Alexeiev, Utkin y Nazarbaev aprobaron el informe. Plantearon varios señalamientos y propuestas referentes a la situación económica y política en el país.

Después tomó la palabra Afanasiev: *Hablando con sinceridad* –dijo– *hoy la cuestión es legalizar el poder extraordinario de una persona determinada: Gorbachov. El Grupo de Diputados de Moscú sostiene un punto de vista negativo con respecto a la introducción del cargo de Presidente en el*

Congreso. Fuera del contexto constitucional integral, el poder del Presidente es algo peligroso, desconocido, que profundiza mucho más nuestras dificultades[...] La política desarrollada bajo la dirección de Corbachov es errónea y peligrosa!...] En realidad, hay una parálisis en el poder. La causa no radica en la carencia de fuerza, sino en la falta de confianza hacia él mismo[...I Hay que mirar la verdad de frente, significa que hay que rechazar la ¡dea comunista, que ya no da más[...J Es necesario hacer las conclusiones correspondientes acerca del replanteamiento de los fundamentos de nuestra estructura de vidal...] El empleo de la fuerza y la violencia ha sido toda nuestra historia.

Después atacó groseramente a Lenin, culpándolo de que fue precisamente él quien sentó la base para convertir la violencia y el terror masivo en un principio de la política estatal: Y esto es lo que proponen continuar. (En la sala comenzó la algarabía. El presidente le quitó la palabra.)

Vorotnikov: *Mientras más derechos y libertades tengan los ciudadanos y las organizaciones sociales, más fuerte y segura deberá ser la armazón estatal general. En ese aspecto tenemos una gran cantidad de deficiencias. Se profundizan en la sociedad los procesos negativos, decae la disciplina y se debilitan los principios morales!...] Si la oposición, que prácticamente ya se ha formado y que Afanasiev representa, tiene una actitud negativa hacia la idea comunista, nadie le impide que abandone el PCUS. En lo que respecta a sus ataques ofensivos en contra de Lenin, los rechazo categóricamente por ser calumniosos ¡y ojalá esta mentira quede en su condene ¡a I*

Finalmente apoyé la creación del Soviet de la Federación, pero subrayé: *El poder central en nuestro país es uno solo y por consiguiente, el Presidente del país debe ser uno. Estoy categóricamente en contra de que se introduzcan las instituciones de la presidencia en las repúblicas federadas.*

13 de marzo

Continuación del Congreso.

Antes de comenzar, Gorbachov informó acerca de la situación en Lituania, donde se estaba efectuando la sesión del Soviet Supremo de la República. Le encomendaron al Soviet Supremo y al Consejo de Ministros averiguar e informar. Posteriormente continuaron las discusiones del informe.

Por la noche a las 1 9:45 horas nos reunimos con Rizhkov. Analizamos la cuestión de Lituania. ¿Cómo reaccionar ante el anuncio hecho por ellos de independencia y la formación del Estado de la República de Lituania? En esta reunión participamos Masliukov, Shevardnadze, Yazov, Bakatin, Kriuchkov, Primakov, Nishanov y yo. La discusión tomó un carácter brusco e incluso grosero. Resultó perturbadora la posición conformista de algunos compañeros; sobre todo, se enfrentaron Masliukov y Shevardnadze. Era la primera vez que veía a Masliukov tan agresivo. El tono conciliador y los intentos por parte de Shevardnadze de reaccionar tranquilamente ante la acción de la dirección de Lituania por parte de Shevardnadze lo hicieron saltar. Se puso pálido y le gritó: *¡¿Qué está usted diciendo?! ¿Cómo se puede reaccionar con tranquilidad? Son aventureros y nacionalistas desde la cabeza hasta los pies. Allí ampararon a los traidores y a los polizeis,*[40] *¿Y usted los defiende? Nosotros tenemos que...* Y ahí se explayó.

Shevardnadze se desconcertó. Rizkhov quiso calmar a Masliukov en varias ocasiones, pero este continuaba indignado. Shevardnadze trató evidentemente de frenar la reacción condenatoria, incluso consideraba que el proyecto de resolución preparado por el Congreso era más bien un ultimátum. Nosotros estábamos completamente en desacuerdo con su posición. Masliukov seguía enfurecido: *¿Qué ultimátum? Ellos fueron los que nos presentaron un ultimátum; incluso peor, sencil*lamente, ignoraron el poder. *Después se calmaron. Se pusieron a formular los aspectos fundamentales del proyecto. Al día siguiente por la mañana y antes de la sesión del Congreso volvieron a puntualizar la redacción del texto y se lo entregaron a la presidencia del Congreso.*

14 de marzo

Continuación del Congreso.

[40] Así llamaban los alemanes a los policías seleccionados por los nazis entre la población lituana. (N. del E.)

Kudriavtsev, en nombre de la Comisión de redacción presentó las precisiones de varios artículos del proyecto de la Constitución: acerca de la presidencia, se propone ahora elegir al Presidente en el Congreso y al próximo hacerlo mediante un referendum. Hubo discusiones en las que Anatoli Sobchak se pronunció reiteradamente, de forma brusca y sin tacto contra el Gobierno. Después de las palabras de Sobchak, Gorbachov anunció un receso, pero Rizhkov exigió que le dieran la palabra: *Yo no entiendo qué es lo que estamos haciendo. ¿Por qué, usted Mijaíl Sergueievich, concede constantemente la palabra precisamente a Sobchak? ¿Cuándo terminarán los ataques? No se puede leer el periódico ni ver la televisión. ¿Cuánto más se pude difamar del Gobierno? En diciembre el Congreso adoptó el acuerdo de apoyar al Gobierno. Démosle cumplimiento. Pero no ocurre nada de esto. En lugar de trabajar, se aumenta la vanilocuencia y de paso manchan a las personas. ¡Hay que responder por las ofensas!*
Gorbachov no prestó atención a las palabras de Rizhkov.
17:00 horas
Pleno del Comité Central del PCUS. Se apoya la candidatura de Gorbachov para el cargo de Presidente. Los compañeros Masol, Gumbaridze, Maikov, Vagris, Dubinin y Rizhkov tomaron la decisión de recomendarlo al Congreso.
18:30 horas
Sesión del Congreso. El punto a tratar fue la elección del Presidente. Ivashko informó al Congreso acerca del acuerdo del Pleno del Comité Central de recomendar a Gorbachov para el cargo de Presidente de la URSS. Los diputados promovieron también a Bakatin y Rizhkov, pero ellos retiraron sus candidaturas.

15 de marzo
Continuación del trabajo del Congreso.

La Comisión de escrutinio informó que a favor de Gorbachov se emitieron 1329 votos, lo que representa el 59.2% de los diputados y el 66.4% de los que recibieron las boletas. De esta forma quedó elegido el primer presidente de la URSS. Gorbachov hizo el juramento: *juro solemnemente servir con fidelidad a los pueblos de nuestro país, cumplir estrictamente la Constitución de la URSS, garantizar los derechos y las libertades de los ciudadanos y cumplir concienzudamente las altas obligaciones contraídas como Presidente de la URSS. Posteriormente pronunció unas palabras para exponer un amplio programa de acciones en las principales direcciones de la política interna y extema.*

Durante el receso se reunió la sesión conjunta del Presidium del Soviet Supremo y la presidencia del Congreso. Faltaba por analizar las propuestas sobre la candidatura para el cargo de presidente del Soviet Supremo. (Hay que decir que hasta el último momento no se supo exactamente a quién recomendaría Gorbachov para ocupar este cargo. Lógicamente, nosotros considerábamos que sería Lukianov, pero a nivel de pasillo se hablaba de otras candidaturas, en particular la de Yakovlev. También el propio Lukianov ignoraba esto. Gorbachov, por lo visto, mostraba indecisión.) Al inaugurar la sesión de estos dos órganos consultivos, Gorbachov propuso a Lukianov. Todos lo apoyaron.

Después del receso se planteó en el Congreso la cuestión <<Acerca del Presidente del Soviet Supremo de la URSS>>. La sesión fue presidida por Gorbachov, quien presentó la candidatura de Lukianov.

Comenzaron las intervenciones. Se propuso además a Primakov, Yakovlev, Rizhkov, Stankevich, Volski, Zaslavski, Nazarbaev y otros. Muchos retiraron sus candidaturas inmediatamente. Gorbachov retiró la candidatura de Yakovlev argumentando que el propio Alexander Nikolaievich no se encontraba en ese momento en el Congreso. Aunque no inmediatamente, también retiraron sus candidaturas Nazarbaev, Zaslavski y Stankevich. Se mantuvieron entonces Lukianov, Velijov, Kazannik, Lubienchenku, Fiodorov, Sobchak, Fiíshin y Riabchenko. Más tarde se hizo un receso para realizar la votación secreta y elegir al Presidente del Soviet Supremo de la URSS.

La siguiente sesión estuvo presidida por Vorotnikov. Se le concedió la palabra a Nishanov, el cual presentó el proyecto de resolución del Congreso en relación con los acuerdos adoptados por el

Soviet Supremo de la República Socialista Soviética de Lituania. En este sentido se declaró sin vigencia las actas legislativas del Soviet Supremo de Lituania con fecha del 12 de marzo de 1990 sobre el restablecimiento de la indepencia del Estado lituano y la no vigencia de la Constitución de la URSS en el territorio de esa república. Asimismo, se le encomendó al Soviet Supremo de la URSS y al Consejo de Ministros de la Unión analizar urgentemente la situación creada y adoptar las medidas necesarias para proteger los derechos y libertades de los ciudadanos soviéticos, el régimen constitucional, la seguridad del país, las propiedades de la Unión. El Congreso hizo un llamado a la cordura a todos los ciudadanos de la República Socialista Soviética de Lituania.

Comenzaron a llover las preguntas: Boldirev y Starovoitev plantearon que la Federación no podía ignorare! derecho del pueblo lituano a la autodeterminación; otros se cuestionaron quién presentaba este proyecto: ¿La presidencia del Congreso o el Gobierno? Se solicitó conocer los documentos aprobados en Lituania, así como que esta cuestión debía solucionarse mediante un referendb general y no en una sesión del Soviet Supremo de la República, ya que ellos no tenían derecho hablar en nombre de todo el pueblo de Lituania...

En el debate se produjeron discrepancias. Casi no tuve tiempo de conceder la palabra. Junto a la tribuna había un montón de personas. Los representantes del Báltico estaban alborotados. Sin embargo, la mayoría se hallaba indignada por la acción de Lituania. Algunos de los planteamientos fueron: Bajo la bandera del restablecimiento de la soberanía de Lituania se aspira destruir la Unión[...] Se han violado todas las normas; es necesario adoptar un acuerdo del Congreso[...] Si de forma unilateral Lituania anula una cláusula, entonces Bielorrusia podría actuar de esta misma forma y recuperar sus tierras que se encuentran en Lituan¡a[...] En tal caso es necesario formar una circunscripción autónoma polaca de la que formarán parte Vilnius y Shalchininkai[...]

Después habló Gorbachov: *Hay que constatar el hecho y señalar su caracter ilegal. Posteriormente y mientras no se apruebe la ley que determine el procedimiento para separarse de la URSS y las consecuencias de esto, considerar nula la decisión del Soviet Supremo de la República Socialista Soviética de Lituania con fecha 12 de marzo. Encomendarle entonces al Presidente de la URSS garantizar la protección de los derechos de los ciudadanos en Lituania. Se sometió a votación esta propuesta, la cual fue aprobada.* (De esta forma el Congreso le otorgó un mandato plenipotenciario al Presidente.)

Después le concedí la palabra al presidente de la Comisión de escrutinios, quien anunció los resultados de la votación: Lukianov quedó electo como Presidente del Soviet Supremo de la URSS, con el 53.9% de los votos. A continuación Lukianov dirigió al Congreso unas palabras de agradecimiento.

Todos los aspectos del orden del día fueron analizados y se declaró clausurado el Congreso.

19 de marzo

Por la noche en el programa televisivo *Vremia* trasmitieron la respuesta del Soviet Supremo de Lituania al mensaje del Presidente: rechazaron los llamamientos de Gorbachov. El Gobierno de la URSS por encargo del Presidente aprobó una declaración sobre la organización de la dirección de las empresas de la federación que radican en Lituania, la protección de estos objetivos, así como otras cuestiones relacionadas con la economía exterior.

22 de marzo

Reunión del Buró Político del Comité Central.

El tema que se llevó a discusión fue el referido a los resultados de las elecciones de diputados populares realizadas en la RSFSR y la preparación para el Congreso de Diputados Populares de dicha república.

Yo presenté el informe: *Las elecciones se realizaron el 4 y el 18 de marzo. Fueron electos 1029 diputados; 39 pasaron a segunda vuelta. Asistieron a las urnas más del 70% de los electores. La composición social de los diputados es: obreros y koljosianos 6.7%, el 11% de estos últimos son presidentes de koljoses; las mujeres son el 5%; funcionarios del partido y de los soviets, el 22%; representantes de Plataforma Democrática del 25 al 27%. Entre los diputados de Moscú, de 58*

personas, 37 son trabajadores de diferentes institutos de investigación científica, centros de enseñanza superior y periodistas; obreros sólo hay uno, mientras que no quedó ni un solo representante de las uniones de creadores. Es preciso reconocer que en la composición del Congreso y sobre todo en la de los diputados en Moscú, Leningrado y en otros lugares, quedaron fortalecidas significativamente las fuerzas opuestas a la línea del PCUS. El Congreso se efectuará a partir del 16 de mayo de este año.

Al concluir mi información, comenzaron las intervenciones. En todas se podía constatar preocupación y perturbación por esos resultados.

Gorbachov: *Se necesita un análisis político más profundo de las causas. Está claro que el período de las elecciones ha coincidido con la compleja situación existente en el país y el factor del descontento de la población ha desempeñado su papel. Las dificultades no son sólo económicas y sociales, sino que también existen en las relaciones entre las nacionalidades. ¿Por qué en Moscú y Leningrado la situación es compleja? ¿Dónde y en qué radican nuestros fallos?* (En que nos autoeliminamos completamente de la lucha política. Esto está claro como la luz del día. ¡¿Para qué estas lamentaciones de Gorbachov?!) *Hemos recibido un golpe inesperado: La brusca reducción de la representación de obreros y campesinos. Se puede ganar el Congreso y el Soviet Supremo, pero hay que hacer un serio trabajo individual. Se debe ir a los lugares donde hay dificultades.* (Ya no es necesario ir a ningún lugar Todos los problemas están en Moscú.) *Tomar en consideración el informe de Vorotnikov.*

Posteriormente Gorbachov se puso a reflexionar sobre cómo debía ser la posición a adoptar frente a la actividad opositora de la Plataforma Democrática y luego expresó: *Afanasiev está en vías de crear un partido socialdemócrata. Otros se pronuncian por mantenerlo formando parte del PCUS. El objetivo de estos grupos es ir al Congreso y allí provocar la escisión del PCUS. Es decir, ambos están por la escisión, la diferencia está sólo en el momento de realizarlo [...I Hemos llegado al punto en que es necesario definirnos ideológicamente, eso es lo primero [...] Distribuiremos una carta del Comité Central del Partido, y para ello incorporaremos a la prensa. En segundo lugar, es necesario definirse desde el punto de vista organizativo. Es decir, actuar específicamente con personas y organizaciones, pero debemos hacerlo antes del Congreso. En tercer lugar, hay que trabajar de forma selectiva en la práctica, tomando en consideración la situación en las organizaciones partidistas concretas. (Disolver a unas y en otras realizar un nuevo registro de sus miembros; quiénes están a favor del PCUS, con nosotros y los demás...) Separarlos sin declararlos enemigos, y a cambio desarrollar una lucha política, un diálogo, sin apartar a las personas, es decir: luchar por el hombre.*

Ligachov: *La valoración de <<radicalismo de izquierda>> no nos sirve, es una posición revisionista, el regreso a la vieja socialdemocracia burguesa. Yo estoy a favor de un deslinde ideológico preciso.*

Lukianov: *En las condiciones de multipartidismo, la disciplina y la unidad en el partido deben estar en un escalón superior. Es necesario sacar a la luz la esencia de las ideas y los principios de los demócratas, ya que la plataforma publicada está nebulosa.*

Gorbachov concluyó el tema al plantear: *Las posiciones de los miembros del Buró Político coinciden. Preparar una resolución breve y hacer llegar a las organizaciones del partido una carta del Comité Central.*

El otro punto versó sobre la situación sociopolítica en la República Socialista Soviética de Lituania. Al respecto, Gorbachov propuso aumentar la presión económica sobre dicha república socialista y planteó que era prematuro la implantación de la dirección presidencial en la misma: *No debemos perder de vista las leyes frente a las acciones ilegales* (presión sobre los comunistas, destitución de los dirigentes de las empresas, actitud adversa hacia la población rusoparlante y los militares.) *No hay ninguna solicitud de contactos por parte de ellos. ¡Qué presunción!*

Yo había acordado con Gorbachov sostener una conversación con él inmediatamente después de concluir la reunión del Buró Político. Llegué aproximadamente a las 1 8:30 horas. En su recibidor ya lo aguardaban varias personas: el académico Osipian, Yakovlev, Rasputin y Boldin. Me senté al lado de Rasputin. Hablamos de los asuntos de los escritores, la situación del lago Baikal; le

pregunté sobre el objetivo de su encuentro con Gorbachov, se encogió de hombros y dijo que Mjjaíl Sergueieviech lo había citado por alguna razón. Después, uno a uno fueron . pasando al despacho de Gorbachov. Allí permanecían por espacio de cinco a siete minutos y salían unos satisfechos, otros preocupados.

Observé con atención a este grupo de personas completamente diversas que fueron citadas por Gorbachov: un miembro del Buró Político, un científico, un escritor y un funcionario del aparato.

> Con posterioridad se esclareció que estaba formando el Consejo Presidencial, pero en aquella ocasión no me dijo ni media palabra sobre esto. Tampoco en la reunión del Buró Político hizo referencia al asunto.

Me invitó a pasar. Nuestra conversación giró sobre los resultados de la reunión del Buró Político; luego me preguntó cómo estaba mi estado de ánimo. Yo le entregué mi solicitud de retiro. La leyó, me miró y le dije: *Algunos colegas míos tratan de demostrar una actividad impetuosa. Mi enfoque es diferente. La situación en el país es compleja, se requiere una máxima tensión y corregir algunas posiciones. No puedo trabajar con la mitad de mis fuerzas y hay algunas direcciones en las que no quiero trabajar. Además ya tengo 64 años. No es necesario esperar propuestas. Hasta el Congreso lo haré todo, pero le pido tomar la decisión de mi liberación con anterioridad para no tener que justificarme en el Congreso.*

Gorbachov aceptó mis palabras con ecuanimidad. Habló de forma moderada, pero con una sonrisa a medias: *¡¿Quiere decir que estás resueltamente decidido?! Pensaba que cambiarías de opinión.* Inmediatamente, como si temiera una reacción inadecuada de mi parte dijo: *Bueno, el tiempo pasa, eso es inevitable. ¿Será posible que ya tengas 64 años? Sí. No todo el mundo entiende esto.* (Como si me elogiara.) Yo le reafirmé lo que le había dicho antes acerca de la necesidad de renovar el equipo, lo difícil que me era luchar conmigo mismo, hacer cosas que no van con mi persona, cambiar mis convicciones.... Mijaíl Sergueieviech dijo que estimaba mi forma directa de hablar y mi posición de principios: *Siempre tienes opinión propia, no tratas de seguirla corriente.* Señaló mi participación activa en el trabajo, especialmente después de abril de 1985: *Aunque a todos nosotros nos es difícil liberarnos del peso del pasado, siempre mantuve y mantengo hacia tí una actitud amistosa, camaraderíl, de confianza. Veo que últimamente te has vuelto más emotivo y menos moderado, pero yo necesito también personas que no estén ciegamente de acuerdo y que defiendan sus posiciones.* Le ratifiqué: *Y yo mismo siento que estoy perdiendo mi control.*

Le recordé nuestra conversación en otoño de 1989: *Aunque no entendí del todo la causa de que se considerara necesario mi pronto traslado al Soviet Supremo, lo acepté, pero usted sabía, Mijafl Sergueievich que el Consejo de Ministros se ajustaba más a mi espíritu y a mi experiencia de trabajo. No soy dado a las batallas políticas; prefiero trabajar en problemas concretos, hacer cosas y no dedicarme a la oratoria o a calmar y apaciguara los diputados.* Entonces Gorbachov dijo: *En vano hablas así, tus valoraciones políticas y tu tacto en las decisiones aventajan a muchos. Este es un momento en que la actual dirección tiene una enorme responsabilidad ante el pueblo. Es importante resistir, sobre todo en este y en el próximo año.*

Así concluyó nuestra conversación. Parecía que lamentaba mi retiro, que lo sentía, aunque comprendió que el sentido de mi solicitud no radicaba tanto en la edad como en las discrepancias con mis convicciones políticas; pero no hizo ninguna alusión, ni intentó disuadirme o retardar mi renuncia. No. En mi opinión, estaba satisfecho porque lo había librado de una conversación desagradable: Acepto tu solicitud. Te daré a conocer cómo y cuándo. ¿Está bien? Estábamos junto a la puerta de salida de su despacho. Recordamos los anteriores encuentros, conversaciones, paseos. Después me marché.

27 de marzo

Llamé por teléfono a Lukianov. Le solicité posponer la sesión del Soviet Supremo para un poco después, ya que el trabajo simultáneo del Congreso de Diputados Populares de la RSFSR y la sesión del Soviet Supremo de la URSS crearán dificultades. Me contestó: *No puedo, todo está planificado*. Insistí nuevamente en mi planteamiento: *No se puede tener una actitud tan indiferente hacia el Congreso ruso. Después se van a <<halar los pelos>>. Ni el Comité Central, ni el Soviet*

Supremo de la Unión quieren ocuparse de Rusia. Tenemos en las narices la Conferencia del partido de la RSFSR, después el Congreso del PCUS. El calendario de abril a mayo está repleto de actividades políticas escabrosas. Así no se puede... Pero Lukianov no atendió mis peticiones.

29 de marzo
Reunión del Buró Político.
Se sometió a análisis la carta del Buró Político del Comité Central que será dirigida a los comunistas del país titulada <<Sobre la marcha de las discusiones previas al Congreso>>.
La opinión general es que la carta requiere grandes arreglos; que es necesario precisar más las posiciones del Buró Político para que se correspondan con el verdadero estado de ánimo que existe en la masa de comunistas. Se señaló la conveniencia de fundamentar precisamente ahora, la separación de aquellos que no están con la línea del PCUS para no permitir la escisión del partido; pero al mismo tiempo se sugirió mirar con mayor amplitud las fuerzas políticas y no repeler a la masa que está vacilante.

A los miembros del Buró Político también se les entregó una nota escrita por Ligachov. Pienso que no está de más citarla aquí:

<<Durante los tres primeros años de la *perestroika* la situación en la sociedad mejoró y creció el prestigio del partido. Después comenzó un movimiento inverso y ahora, como plantean muchos con alarma, el país ha llegado al límite. Existe una amenaza real a la integridad de la Federación soviética y la unidad del PCUS. Una sociedad que se caracterizaba por su optimismo histórico, la paz y la tranquilidad, está sumergida ahora en la inseguridad, los tormentos y la discordia entre las nacionalidades. En el país hay miles de refugiados. Se han cometido enormes errores en la materialización de la reforma económica, decayeron la disciplina y la responsabilidad; la vida de muchas personas empeora y en la sociedad actúan fuerzas opuestas al socialismo.

<<En el Comité Central del PCUS se reciben acuerdos, resoluciones, cartas y telegramas de las organizaciones del partido, de colectivos laborales, de grupos de ciudadanos y personas que apoyan la política de la perestroika, pero expresan alarma y un gran dolor por nuestra Patria y por el Partido Comunista. Esa fue mi impresión también en los encuentros con los colectivos laborales. La gente nos pregunta constantemente a cada uno de nosotros, ¿y qué le contestamos? Siempre consideré y considero y no sólo yo, que la fuerza principal capaz de sacar al país de la aguda situación en que se encuentra y realizar la reforma en la sociedad, es el PCUS y los soviets; pero solamente si el partido está cohesionado y organizado, si su política responde a los intereses de la clase obrera y las masas trabajadoras. Sólo en este caso podrá mantener el liderazgo político.

<<Según mi punto de vista, lo más peligroso es que hemos permitido el debilitamiento y el desmoronamiento del partido. Considero que ese es el error de la dirección política y del Buró Político del Comité Central. Por supuesto, que el peso del pasado también influye sobre el prestigio del partido: las terribles consecuencias del stalinismo, los fenómenos del estancamiento y los hechos de degradación moral de algunos dirigentes. Ahora en el partido actúan fracciones, grupos y corrientes de oposición. Sobre la base de la Plataforma Democrática, los revisionistas –ellos se llaman a sí mismos radicales– tratan desde adentro de transformar al PCUS en un partido parlamentario, apartarlo de su trabajo organizador en las masas y los colectivos de trabajadores. Grupos enteros de comunistas no sólo participan, sino que también encabezan organizaciones nacionalistas y separatistas. Se lanzan sobre el partido torrentes de falsedades. ¡Cuántos dignos comunistas, dirigentes, destacadas personalidades de la ciencia, la cultura y la literatura han sido calumniados últimamente! Sufren constantes ataques y calumnias el Ejército soviético y los órganos de la Seguridad. Bajo la bandera de la democracia y la glasnost se van carcomiendo los pilares ideológicos y morales de la sociedad. El trabajo destructor de las fuerzas de oposición se une a las fuerzas enemigas del exterior. Después de Europa Oriental se plantearon como objetivo zarandear el socialismo en la URSS, hacer fracasar las transformaciones sociales en el camino del socialismo científico y pasar a nuestro país a los límites del desarrollo capitalista.

<<En lo que respecta a los medios de comunicación masiva, a la par del gran trabajo creador que los mismos realizan, algunas editoriales, estudios de televisión y radio pisotean abiertamente todo

nuestro pasado y presente, caldean la tensión en la sociedad, guardan silencio sobre los procesos positivos de la perestroika y no le prestan atención al trabajo diario de los soviéticos. Aquí no existe pluralismo de opiniones, lo que predomina es el dictado inveterado. Además, se habla mucho acerca de todo esto hasta en los plenos del Comité Central, las sesiones del Buró Político y en el Soviet Supremo de la URSS, pero la situación no mejora. La cosa no va más allá de un intercambio de opiniones.

<<En virtud de las decisiones del Soviet Supremo de Lituania de abandonar la URSS, se agudizó bruscamente la situación en la Federación soviética y se intesificaron las tendencias separatistas en las restantes repúblicas. Los intereses nacionales de todo el Estado se apartan a un segundo plano.

<<Todas estas cuestiones expuestas anteriormente han sido planteadas de manera reiterada por muchos miembros del Comité Central en los plenos de la organización. No se puede decir que escribo por primera vez, de forma repentina e inesperada, acerca de los problemas de la unidad en el partido. He hablado de ello abiertamente y de manera honesta en los plenos del Comité Central, en las reuniones de los primeros secretarios de los partidos comunistas de las repúblicas federadas, de los comités territoriales, regionales y en las sesiones del Buró Político. Al Comité Central llegan cartas y resoluciones de los comunistas y los comités del partido en las que critican al Buró Político del Comité Central por su actitud inconsecuente, expresan la opinión de las masas partidistas y de los trabajadores y exigen que se incremente la lucha contra las fuerzas destructivas.

<<Paralelamente a la democratización y el fortalecimiento de los vínculos con las masas, en el partido sobresale la necesidad de definir los límites y limpiar sus filas de aquellos que toman posiciones revisionistas, socialdemócratas y nacionalistas. En caso contrario existe la posibilidad de una escisión en el partido y entonces al PCUS le esperaría correr la suerte del Partido Comunista de Lituania. ¿Por qué nos demoramos en definirnos?

<<Se sobrentiende que este trabajo debe realizarse estrictamente dentro de los marcos de los Estatutos del PCUS y la Constitución de la URSS. Considero que ahora estamos ante el caso de que la situación política en el partido se debe analizar en un pleno del Comité Central. Si nos remontamos a la historia, a los tiempos de Lenin, entonces los problemas del momento se analizaban de manera colectiva en los plenos. Es necesario convocar un pleno extraordinario del Comité Central en el que se podrían discutir las tareas del partido para fortalecer su unidad y la integridad del Estado soviético. Se acordó en el Buró Político enviarle a las organizaciones del partido una carta sobre esta cuestión. Estoy convencido de que esto no es suficiente.

<<Entre otros aspectos que merecen nuestra atención, según mi criterio, hay una cuestión de especial importancia política: la participación de la clase obrera y el campesinado en los órganos estatales y los comités del partido. Como se conoce, la cosa ha llegado hasta el punto de que en Moscú y Leningrado se ha elegido como diputado popular de la URSS a un solo obrero. A juzgar por todo, es inaplazable realizar un diálogo abierto y directo, y tomar la decisión de fortalecer la influencia del partido sobre los comunistas que trabajan en los órganos de comunicación masiva. El partido espera del Comité Central un análisis de los acontecimientos en Europa Oriental. La comunidad socialista se desintegra, la OTAN se fortalece. Ha pasado a un primer plano la cuestión de Alemania. Pienso que en el aspecto histórico esto es una retirada temporal del socialismo. Estoy seguro que la ¡dea comunista alcanzará la cima.

<<Ustedes me conocen, saben de mi carácter y por lo visto comprenden que yo no podía dejar de escribir esta carta. La situación exige acciones inaplazables. El partido y la Patria están en peligro, yo diría, en un peligro extraordinario. Y la posible desintegración de nuestra federación se convertiría en una conmoción a escala mundial y un golpe irremediable al socialismo y al movimiento comunista y obrero internacional. Estoy convencido de que el análisis de estas cuestiones en el pleno del Comité Central sería muy provechoso. Solicito que esta carta se le dé a conocer a los compañeros que forman parte del Buró Político y el Comité Central.

27–3–90.

Egor Kuzmich Ligachov">>

Gorbachov no incluyó en el orden del día el análisis de la nota de Ligachov, pero en sus intervenciones en esta sesión, los miembros del Buró Político y los secretarios del Comité Central expresaron opiniones que coincidían en gran medida con las valoraciones de Egor Kuzmich. Las dudas radicaban en un punto: se deberá o no reunir ahora al pleno, pues sólo han transcurrido diez días desde el último realizado y donde los miembros expresaron su preocupación por la situación en el partido y el país. Se le encomendó al Buró Político llevar a la práctica los planteamientos de los plenos del Comité Central efectuados en febrero y marzo.

> Ahora comprendo que a pesar de todo, valía la pena haber efectuado el pleno. La carta de Ligachov conmovió a todos.
>
> Debo decir aquí, apartándome un poco, que a pesar de todos los defectos humanos y las particularidades del carácter de Ligachov, acerca de lo cual él mismo habló en su carta; a pesar de todas nuestras discusiones y divergencias en una serie de cuestiones y a pesar de no aprobar sus métodos de trabajo de presión e imposición de sus puntos de vista, yo siempre mantuve y mantengo una posición de respeto hacia su honestidad personal, su honradez, la rectitud en sus activaciones, su modestia y su extraordinaria capacidad de trabajo.

Gorbachov: *No estoy satisfecho con el proyecto de carta en nombre del Buró Político. No responde a las exigencias que se plantearon en la encomienda. Esto no es una carta para discutir y debía reflejar la situación política e ideológica en el partido y la sociedad. La verdad es que ya se han creado en nuestro país cerca de 12 partidos. En el centro debe estar la cuestión de la actitud hacia la Plataforma del PCUS. ¿Cuál es la base social del partido?, ¿dónde está el lugar de la clase obrera?, ¿cuál es la posición del partido con respecto a la posibilidad de renacimiento del capitalismo? También es necesario determinar la actitud hacia las fuerzas conservadoras, hacia los que nos tiran hacia atrás. De esta forma, el objetivo general es la consolidación de las fuerzas sanas y separarse de las que aspiran a la desintegración del PCUS.*

Tal vez debiéramos enviarle el proyecto de la carta a los miembros del Comité Central y a los secretarios de los partidos comunistas de las repúblicas federadas y de los comités regionales del partido, y aprobarla posteriormente no en nombre del Buró Político, sino del Comité Central. ¿Cuál sería la reacción? Algunos abandonarían el PCUS, se realizaría un nuevo registro, habría casos de expulsión del partido y otros hechos más.

Acerca del pleno, es poco probable que nos reporte algo adicional. Perderemos el tiempo.

Así concluyó el análisis.

> Con el paso del tiempo me he preguntado por qué aceptamos eso así, por qué no obstante apoyar completamente el contenido de la nota de Ligachov, los demás miembros del Buró Político y yo no hicimos la convocatoria de un pleno como él proponía. Sucedió que todos nosotros aún creíamos en el Secretario General y teníamos la esperanza de que con su capacidad él encontraría una solución, una salida a la situación creada. Nos considerábamos preparados y actuábamos en defensa del socialismo y de su verdadera renovación. Cierto es que yo también tuve dudas con la eficacia de convocar otro pleno y consideré: <<Bueno, sí, reunimos el pleno y estaremos hablando nuevamente dos días de la misma cosa... El Buró Político y el Presidente deben actuar>> Pero estas esperanzas bondadosas no se justificaron. Gorbachov no encontró o no quiso encontrar en su persona, fuerzas para luchar contra el desenfreno creciente de los oportunistas <<democráticos>> dentro del partido.

El otro punto abordado en la reunión del Buró Político fue la información de Guirenkó acerca del Congreso del Partido Comunista de Estonia: *Los resultados son desconsoladores. Ocurrió la escisión. El Comité Central del Partido Comunista de Estonia está integrado por la parte más consolidada políticamente y las organizaciones de la población rusoparlante, de manera que responde a la plataforma del PCUS. Sin embargo, el partido quedó presidido por Vialias, quien no forma parte del Comité Central y sus posiciones son vacilantes. En el territorio crece el nacionalismo y el separatismo.*

Después de la reunión del Buró Político, a las 16:30 horas tuve un encuentro con Gorbachov en su despacho. Durante las últimas tres semanas en reiteradas ocasiones le había solicitado sostener

un intercambio de ideas con un grupo de miembros del Buró ruso y dirigentes de la RSFSR. Necesitábamos discutir los problemas relacionados con la formación de un nuevo Soviet Supremo, su dirección, etc. Participamos Vlasov, Usmanov, Manaenkov y yo.

Informé acerca de la marcha de la preparación del Congreso de Diputados Populares de la RSFSR: *En estos momentos el grupo de trabajo se encuentra elaborando los documentos para la Comisión preparatoria de diputados, la cual comenzará a funcionar a partir del 4 de abril y el Congreso se inaugura el 16 de mayo.*

Sobre la estructura de Gobierno de la RSFSR propuesta, se eliminan varias ministerios, los cuales o bien se unifican o se transforman en estructuras productivas. También se realiza una activa sustitución de cuadros y son gestionadas las jubilaciones para un grupo de vicepresidentes del Consejo de Ministros, así como las de algunos ministros.

Es necesario prepararse para la Conferencia partidista de la RSFSR, determinar la posible composición de los órganos dirigentes, en el caso de que esta se reorganice en un Congreso partidista. Todas estas cuestiones sobrepasan la competencia de Manaenkov y Usmanov, por eso precisamos de un análisis en el Buró Político y en el Secretariado del Comité Central, a fin de que se adopte una decisión. El tiempo no espera. En Moscú y en Leningrado se están preparando activamente para el Congreso y se han reorganizado con seriedad los soviet de ambas ciudades.

Gorbachov escuchó, hizo varias preguntas y luego dijo: *La preocupación de usted se entiende. En los ptóximos días analizaremos todo en detalle. Por el momento continúen con la preparación. Es todo.* (¡Qué clase de conversación sostuvimos!)

30 de marzo

En el Kremlin, primera sesión del Soviet de la Federación, la que fue conducida por el Presidente de la URSS, Mijaíl Gorbachov. Participaron: Rizhkov, Lukianov, Vorotnikov, Nishanov, Karimov, Pallaev, Nazarbaev, Demente!, Shevchenko, Snegur, Gumbaridze y otros.

El primer punto fue la información de Nishanov acerca de los análisis de varios documentos legislativos efectuados en el Soviet Supremo de la URSS.

> Al respecto, en el III Congreso de Diputados Populares de la URSS, Gorbachov anunció en su discurso, que uno de los proyectos de ley inmediatos que debería analizar el Soviet Supremo era la elaboración de un nuevo tratado federal que, partiendo de las actuales realidades y necesidades de nuestra federación, respondería a la tarea de fortalecer la soberanía de las repúblicas federadas, su autonomía económica y política, y brindar mayores prerrogativas a los territorios autónomos. Esta cuestión se analizó del 19 al 22 de marzo en las sesiones independientes del Soviet de las nacionalidades y el Soviet de la Unión, del Soviet Supremo de la URSS.
>
> El proyecto presentado por el grupo de trabajo, específicamente por el compañero Tarazevich, fue criticado fuertemente y luego de haberse expresado una enorme cantidad de señalamientos y propuestas, quedó finalmente aprobado por las cámaras del Soviet Supremo en su primera lectura, pero con diferentes títulos. En el Soviet de las nacionalidades se denominó: <<Acerca de la delimitación de los poderes plenos entre la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas y los sujetos de la Federación como bases del Tratado Federal>>; mientras que en el Soviet de la Unión fue: <<Acerca de la limitación de los poderes plenos de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas y las repúblicas federadas>>.
>
> En las informaciones que Nishanov presentó ese día estaba este asunto.

En el debate hicieron uso de la palabra diferentes compañeros.

Lukianov: *Considero que la esencia del Tratado está expuesta en el documento. Este se puede analizar en el Presidium del Soviet Supremo de las repúblicas y no adoptar ningún nuevo tratado.*

Rizhkov: *Debemos aprobar la Ley acerca de la delimitación de los poderes plenos de la Unión y las repúblicas. En lo que respecta al Tratado, sería oportuno posponerlo, ya que de lo contrarío encabritaremos los procesos políticos.*

También se plantearon otras propuestas. La discusión fue extremadamente interesante, emotiva, a veces brusca y categórica.

> Sin embargo, en aquel entonces se dejó un poco a un lado la cuestión del papel y el lugar del Congreso de Diputados Populares en la adopción del Tratado Federal; se hablaba mucho más de la actitud de las repúblicas federadas con respecto al mismo. Yo deseo subrayar especialmente esta circunstancia, ya que en mi opinión, en esta sesión del Soviet de la Federación, surgió por primera vez la cuestión del presidente republicano.

En medio del debate se conoció de la implantación del cargo de presidente en una de las repúblicas: Uzbekistán. Gorbachov expresó con perplejidad: *¡¿Cómo fue que ocurrió esto?! Sin consejos ni consultas, sin previa autorización se elige a un presidente en Uzbekistán. ¿Acaso no habíamos acordado en el Presidium del Soviet Supremo que en el país habría un solo Presidente?* Esta pregunta estaba dirigida a Karimov, quien enfrentó tranquilamente estas acusaciones.

Karimov: *Así lo quiso el pueblo. La cuestión del presidente no se llevó a la sesión del Soviet Supremo de Uzbekistán, sino que surgió en el curso de su trabajo. Yo, Karimov, no veo en esto ninguna violación de la Constitución.*

Ante el deseo expresado por Gorbachov, esta vez de forma más que táctica para volver a analizar y anular esta decisión, Karimov respondió: *No, nosotros ya adoptamos una resolución del órgano supremo del poder republicano.*

Esta medida recibió el apoyo de algunos compañeros. Nazarbaev dijo: *Sí, en Kazajstán el pueblo también plantea: <<¿y por qué no tenemos también nosotros un Presidente?>>* Algunos presidentes de los presidiums de los soviets supremos de las repúblicas federadas que participaban en la sesión del Soviet de la Federación entre los que me incluyo, no estuvieron de acuerdo con este enfoque.

Gorbachov: *No se puede tener un presidente en las repúblicas. Si todos proceden así, incluida Rusia, ¿qué sucederá? Existía un Estado unitario rígidamente centralizado; esto estaba mal, pero la formación de estructuras de poder en las repúblicas conducirá a su aislamiento mutuo, seguido de la ruptura de los vínculos y de la división económica: ¡esto es imposible! Para pasar a las relaciones de mercado es necesario un espacio político y económico único. No es astuto destruirlo todo. ¿Qué pasará después? Son 66 millones de personas las que viven fuera de las fronteras de sus formaciones nacionales.*

Tampoco se pueden tocar las fronteras. Si es necesario, se les confieren derechos y un status. Nosotros necesitamos la Federación y sus sujetos son las repúblicas federadas. Hay que actuar de forma activa y dura contra los juicios y las acciones superficiales.

Propuso entonces realizar una sesión conjunta del Presidium del Soviet Supremo y del Soviet de la Federación. No se habló más acerca de la presidencia en las repúblicas ni del Tratado Federal. Gorbachov no abrió más los debates, ni se adoptó ninguna resolución o recomendación al respecto, sino que se pasó a las siguientes cuestiones del orden del día.

> De esta forma el síndrome de la presidencia comenzó a extenderse hacia las demás repúblicas y siendo el proceso político de principio más importante, se dejó desarrollar en la práctica sin organización alguna.

3 de abril

Reunión del Buró ruso del Comité Central conjuntamente con el Comité organizador para la preparación de la Conferencia partidista de la RSFSR.

Participaron cerca de 120 personas en total. Muchos de los invitados provenientes de las regiones, territorios y repúblicas autónomas de Rusia son delegados al XXVIII Congreso del PCUS. Las palabras inaugurales estuvieron a cargo de Gorbachov, quien llamó a todos a reflexionar, a sopesar la existencia de los estados de ánimo en varias regiones de la República por la creación de un partido ruso: *Ellos zarandean a la RSFSR! ¿Hacia dónde nos arrastran los separatistas?*

Posteriormente Manaenkov leyó el informe en el cual se hacía un análisis de la situación. Hubo gran diversidad de opiniones. Entre las causas se señalaron la revitalización de la actividad

política, la ausencia de estructuras precisas en el Centro y la necesidad de proteger políticamente los intereses de Rusia. Se dijo además que la creación del Partido Comunista de Rusia adquiría una base real y que era necesario analizar las formas organizativas. Algunos pronunciamientos de los participantes fueron:

Antonovich, del Comité regional de Cheliabinsk: *Crear el Partido Comunista de Rusia en las condiciones actuales equivale a destruir la Unión. Al mismo tiempo es necesario el papel organizador del partido en la solución de las tareas económicas y sociales y en el fortalecimiento de las relaciones entre las nacionalidades. Se necesita una variante intermedia. Hay que entregarle realmente los derechos a los soviets, pero no dejar que el partido suelte las riendas de la economía.*

Seleznev, del Comité regional de Kursk: *Algunas organizaciones del partido* (Moscú y Leningrado) *exigen la creación del Partido Comunista de Rusia. Nosotros no comprendemos, ¿qué cosa es esto? ¡¿Una maniobra política o un aventurismol? Conclusión: se necesita trabajar más intensamente y con iniciativas en los órganos republicanos y centrales para fortalecer las posiciones de Rusia.*

Tiulkin, del Comité del partido de la unión de empresas *Avangard* de Leningrado: *Los argumentos en la base son diversos. Hay a favor y en contra. Existe el peligro de la escisión; pero no se puede obviar la disgregación ideológica que se manifiesta cada vez más dentro del partido. Considero que en las condiciones actuales es posible cohesionar las filas tanto alrededor del Comité Central del PCUS, como del Partido Comunista de Rusia (evidentemente él está a favor de crear el PCR.) Lamentablemente el Comité Central plantea muchas iniciativas con retraso. El prestigio del Comité Central ha decaído.*

Mendolín, secretario del Comité distrital de Novosibirsk: *Es necesario unir el estado de ánimo y el juicio sano. El Partido Comunista de Rusia es un símbolo, una esperanza. Se debe partir del hecho de que si existe una Rusia fuerte, también existirá una Unión fuerte, una garantía contra las tendencias centrífugas. Es posible que la Conferencia se transforme en un Congreso del Partido Comunista de Rusia.*

Gasanov, jefe de brigada, secretario de la organización partidista de un taller en Daguestán: *Estoy a favor de un Partido Comunista de Rusia con un carácter intemacionalista, que funcione como organizador de la cohesión y de la unidad del PCUS. Nuestra tarea es encontrar una solución.*

Arapov, secretario del Comité urbano de la ciudad de Gorki; Burtsev, montador eléctrico de Buriatin; Grishuk, secretario del comité del partido de la unión de empresas Elektronica de Voronezh, también se expresaron a favor del partido ruso.

Gidaspov: *Toda iniciativa es útil siempre que esté dirigida a consolidar el partido y el pueblo.* Está a favor del Partido Comunista de Rusia.

Liubimov, mecánico de una fábrica de aviación de Irkutsk; Kuptsov, de Vologda y Petrov, de Tomsk, coincidieron en que la situación no era sencilla y que no se podría rechazar sobre la marcha, la idea del Partido Comunista de Rusia: *Hay que tomar una decisión en la Conferencia.*

Vorotnikov: *Es comprensible que los ánimos políticos estén caldeados. Se presiona sobre los sentimientos patrióticos y nacionales de los rusos. Todavía a comienzos de los acontecimientos políticos en Lituania allí votaban por apoyar a Rusia: se <<lamentaban>> de lo difícil que le era <<a la pobre>>. Las acciones nacionalistas y la actitud negativa hacia la población rusoparlante zarandearon realmente a Rusia en el plano político y económico. De aquí surgió el llamamiento de: <<Formemos nuestro partido>>. Esto ha sido provocado también por la palpable falta de atención del Comité Central a los problemas de la RSFSR, especialmente en los últimos tiempos, sobre lo cual hablé repetidamente en las reuniones del Buró Político y del Secretariado del Comité Central. Esto también es el resultado del trabajo pasivo y carente de iniciativas del nuevo Buró ruso. Este en realidad no ha funcionado nunca.*

Se critica frecuentemente: <<¡¿quién lo eligió?!>> Mi posición es conocida. Siempre fui enemigo ferviente de crear el Partido Comunista de Rusia. Como secretario que fui de un comité regional, conozco que el trabajo directo con el Comité Central del PCUS es más eficaz para las

organizaciones partidistas locales de la RSFSR; pero ahora se desarrolla un proceso en el que se fortalece el papel de las repúblicas. El Centro pierde sus funciones en la economía y también en la política. ¿Qué hacer? En las organizaciones partidistas de las repúblicas federales hay más apoyo y atención a las organizaciones locales, mientras que la RSFSR está a la deriva. El Comité Central del PCUS se aparta de nosotros y no tenemos ni apoyo propio. Comienzo a dudar, pero pienso que hay que sopesarlo todo con fundamento antes de tomar una decisión. Por lo visto, ha madurado la creación del Partido Comunista de Rusia.

Gorbachov hizo las conclusiones: *Se desarrolla un proceso de comprensión. Ahora, digamos, la cuestión rusa es la fundamental. Se quieren jugar la <<carta rusa>>. Muchos mordieron este anzuelo. ¿Qué hacer? La discusión de hoy da otro motivo más...*

Se decidió dividir el grupo de iniciativas en subgrupos; trabajar y reunirse nuevamente dentro de una semana.

9 de abril

En el Kremlin. Reunión del Buró Político.

Otra vez el tema es sobre el proyecto de la carta del Comité Central. (Ya pasaron 20 días y hoy es que este proyecto se presenta al Buró Político. Perdemos tiempo. ¡¿Por qué!?)

Gorbachov: *El proyecto, como acordamos, fue perfeccionado y distribuido. En lo fundamental fue aprobado. En Moscú, Leningrado y Sverdiovsk lo asimilaron de formas diferentes. Algunos consideran que tal vez se deba enviar una carta cerrada sólo para el partido. También se exige fortalecer las valoraciones. Surge nuevamente la propuesta de convocar un pleno. También hay las siguientes opiniones: <<¿Es necesario enviar la carta?>> <<¿No desempeñará ésta un papel negativo?, es decir: ¿no surgirá una situación contradictoria en las organizaciones partidistas?>> Al mismo tiempo, en la República Socialista Soviética de Bielorrusia y en la República Socialista Soviética de Ucrania sus comités centrales en esencia ya comenzaron el proceso de separación.*

Esta fue la posición ambigua que adoptó Gorbachov, o mejor dicho: no adoptó ninguna posición. ¿A dónde fueron a parar su indignación y su convicción firme y apasionada de separarse de los renegados expresada tres semanas antes de esta fecha?

En el Buró Político surgieron opiniones diferentes. Se propuso enviar la variante de un telegrama cerrado (Gorbachov y Yakovlev); a favor de la carta y el pleno (Ligachov y Rizhkov); a favor de la carta (Vorotnikov, Medviedev, Ivashko, Chebrikov, Kriuchkov, Frolov y otros).

Gorbachov: *Por lo visto, la mayoría está a favor de la carta, de perfeccionarla y publicarla en el día de hoy. El pleno no es necesario. Se debe decir en el comunicado que la carta fue distribuida previamente y que se recibieron y tomaron en consideración los señalamientos. Estoy de acuerdo con la idea de que la consolidación del partido debe estar clara. Acerca de la separación: no eliminar este término, ya que la consolidación es precisamente para esto y es imposible consolidarse con algunos líderes. Encomendarle a Medviedev el trabajo operativo por el Buró Político y el Secretariado.*

De esta forma hizo otro amago fuerte, pero no <<marcó el golpe>>.

Nos <<mareó>> con su intransigencia su decisión de luchar por separarse de los oportunistas. Después dilató y dilató el asunto; al parecer, lo presionaban las personas allegadas a él. En la carta el hincapié se hacía sobre la consolidación y no sobre la separación, entonces se lo vendió todo a Medviedev y se apartó. Tal vez esta era realmente, su táctica personal: moverse por etapas; y mientras tanto, nosotros le seguíamos haciendo caso al Secretario General <<honrado y de principios>>.

14 de abril

En el Kremlin, sesión conjunta del Consejo Presidencial y el Soviet de la Federación.

Esta fue una sesión superimportante y de principios. Se analizó una cuestión que se estuvo preparando largo tiempo y que, en esencia, abrió y profundizó el programa del Gobierno aprobado por el II Congreso de Diputados Populares en diciembre de 1989 que se titulaba <<Acerca de las medidas para el saneamiento de la economía, las etapas de la reforma económica y los enfoques con vistas a elaborar el XIII plan quinquenal>>, lo cual fuera

planteado en el informe de Rizhkov. Resultó entonces curioso, que por primera vez una cuestión de principios que tenía que ver con el destino del país no se hubiera discutido previamente en el Buró Político. El Presidente lo presentó directamente en la sesión conjunta del Consejo Presidencial y el Soviet de la Federación. En esa ocasión el programa se formulaba de la siguiente forma: <<Acerca del tránsito a una economía de mercado regulada>>.

De los miembros del Buró Político, se encontraban presentes: Rizhkov, Yakovlev, Shevardnadze, Yazov, Kriuchkov, Masliukov, Primakov, Lukianov, Vorotnikov y Gorbachov, pero participamos como miembros de los soviets correspondientes.

Las tesis del informe de Masliukov <<Acerca del programa del transito hacia la economía de mercado regulada en la URSS>> fueron: *En la economía la situación se torna compleja. Los indicadores en volúmenes de producción disminuyen, especialmente en las ramas de las industrias, de la defensa, el petróleo y la química. Es imposible contener las tendencias generales de empeoramiento de la situación en la economía. Las causas: se han desfluido los vínculos productivos, la disciplina es débil, hay huelgas, grandes pendidas de tiempo y de recursos. Decrecen los ritmos de reequipamiento técnico. Se necesitan nuevas decisiones radicales[...] Por todo lo anterior se propone el tránsito por etapas hacia una economía de mercado ¡egulada.*

El mecanismo que emplearemos para ello es la autonomía y la responsabilidad económica de las empresas, lo que comprende la formación flexible de precios, competencia, el equilibrio material y financiero, la correspondencia entre la estructura de la producción y la de la demanda de pago, la utilización de reguladores económicos eficaces y el sistema obligatorio de protección social. Estas premisas no pueden crearse todas de una vez. Los pasos inmediatos son el equilibrio material y financiero (lo cual quiere decir: incrementar la producción y los artículos, introducir nuevos principios para la formación de precios y limitar la masa monetaria, así como establecer una rígida política financiera y crediticia.)

Hay que instrumentar un complejo de medidas necesarias como la autonomía empresarial y la desestatalización de la economía (bajo la dirección directa del Estado se mantendrán sólo los renglones que por su objetivo estratégico y de otro tipo son de vital importancia para el país y la población)*; la reforma de precios* (vincular los precios de mercado libre y regulado formados mediante la correlación entre la oferta y la demanda)*; el recrudecimiento de la política financiera y crediticia* (esto se refiere a la reforma fiscal, es decir a la creación de un nuevo sistema de impuestos sobre la ganancia de las empresas y también a la población)*; la comercialización de la actividad de todos los bancos, y el pago del trabajo y el empleo* (es decir, una política flexible de pago y empleo)*. También están contempladas las interrelaciones económicas entre la Unión y las repúblicas* (se prevé la formación del mecanismo económico de integración de las repúblicas federadas, la racionalización y la cooperación sobre una base de beneficio mutuo)*, la autonomía económica y la autogestión.*

Sobre el desarrollo de las relaciones de mercado y la formación de su infraestructura: en primer lugar, están la producción de artículos de consumo, el comercio, los abastecimientos, la construcción y la agricultura. Hay que organizar el mercado de los medios de producción.

En el Complejo agroindustrial se prevén los suministros obligatorios de una serie de productos. Se aumentará el precio minorista del pan (en tres veces) *y los de la harina, las pastas y las confituras* (en dos veces y media) *a partir del 1 de julio de 1990, así como el de la carne y sus derivados. Se incrementarán los precios de compra de los granos.*

Después, Masliukov expuso las siguientes cuestiones: la organización del mercado de consumo y del mercado financiero, la esfera científico–técnica en la economía de mercado y los vínculos económicos exteriores. Sobre el sistema de apoyo social a la población dijo: *A partir de 1991 se implantarán precios minoristas estatales fijos elevados para los derivados de los cereales, la leche, el azúcar y el aceite. Asimismo, se implantarán los impuestos sobre los ingresos de la población, los que estarán divididos en tres grupos.*

Las posibles consecuencias sociales y económicas de la etapa inicial de tránsito hacia la regulación de las relaciones de mercado son: el inevitable aumento de los precios; la disminución de la producción; el cierre de las empresas que reportan pérdidas y, por consiguiente, el

crecimiento del desempleo, la reducción del nivel de vida, la intensificación de la división de la población en capas según sus ingresos y la situación material, y el posible incremento de la extracción monetaria de la población de sus cuentas de ahorro.

Seguidamente, Masliukov planteó la necesidad de hacer precisiones al elaborar el Plan Estatal para 1991 y el XIII quinquenio. De esta forma concluyó su informe

> Me llamó la atención que Masliukov leyera el informe un poco ensimismado, en forma narrativa, sin su usual tono emocional y convencedor. Era como si dijera: <<Me encomendaron elaborar las propuestas y las estoy informando. Tomen ustedes la decisión>>. Hubo un momento de silencio. La oscura perspectiva de la materialización del programa preocupó a muchos.

Comenzó la discusión. Primeramente se le concedió la palabra a los científicos.

Académico Aganbeguian: *Estoy de acuerdo con la propuesta radical, pero no está claro cómo se presupone normalizar el mercado de consumo. Todo lo que está escrito en el proyecto al respecto no es convincente. En manos de la población hay 100 mil millones de rublos en efectivo y más de 340 mil millones en el banco a causa de la llamada demanda postergada. En total son 440 mil millones de rublos. Si aumentamos la venta de artículos, lo comprarán todo inmediatamente. Es necesario equilibrar los ingresos y los gastos; ampliar el mercado con ofertas de mayor cuantía: viviendas, tierras, valores; esto representaría entre 20 y 25 mil millones anuales aproximadamente. De aumentar el interés en los bancos de ahorro hasta el 8% disminuirían las extracciones; además de ello se podría explotar el método de los depósitos de particulares sin intereses a los bancos con el objetivo de pagar por adelantado la adquisición de automóviles, garajes y otros, los cuales se entregarían de tres a cinco años después.* Asimismo consideró que el aumento total de los precios será del 30 al 40% y que se necesitaba estimular las empresas por el aumento de la producción de artículos, al tiempo que apuntó la utilidad de crear un sistema de convenios con la agricultura (con el pago de multas.) Y concluyó: *El objetivo fundamental es el hombre y no el llamado mercado regulado.*

Académico Arbatov: *El mercado es necesario, esto es indiscutible, pero el programa no es convincente. ¿Por qué no se puede detener la caída de la economía en el abismo? Se propone hacer esto a costa de la población. ¿Quién es el culpable? ¿Por qué esto debe acarrear cargas a la población además de pérdidas y excesos?[...] No siempre el mercado ayuda en todas partes: en Corea del Sur es una cosa y en Indonesia es otra.[...] Se requiere dar un voto de confianza al Gobierno. Los bancos deben ser independientes, se debe eliminar su subordinación al Gobierno: no pueden imprimir dinero quienes lo gastan.*

Latsis: *Las medidas radicales son necesarias. Apoyo las propuestas, pero el programa contiene no pocas zonas débiles, no hay cálculos detallados. Por supuesto que el programa no será popular. La credibilidad en el Gobierno disminuye. Polonia no es ejemplo para nosotros. Allí el Gobierno de Mazoviecki tenía el 95% de confianza. Hay que determinar con mayor exactitud la causa de la crisis económica. ¿Qué destruirnos en el sistema administrativo?: el mercado y el sistema crediticio. Es necesario cambiar la actitud del hombre hacia el trabajo, es decir, comenzar por donde se inició la* perestroika*; por el hombre. La variante propuesta no nos sirve. De esta forma el Gobierno no tiene credibilidad política y la población posee una enorme cantidad de ahorros, lo que devalúa el dinero.*

Ninguno de los tres científicos dijo una sola palabra acerca de las propuestas para la regulación del mercado por parte del Estado. El hincapié se hizo en el voto de confianza al Gobierno, en el factor humano y parcialmente en la materialización del programa. Los llamamientos fueron generales; no hubo nada nuevo en principio.

Académico Martinov: *Apoyo la concepción del programa, pero éste requiere un rígido sistema financiero y crediticio estatal. Se necesita un programa por etapas, con variantes. No se puede pasar de forma inmediata a los precios libres, de lo contrario caeremos en la inflación* (lo cual ocurrió con el programa de Egor Gaidar en 1992.) *Precisamos de un serio estudio de los pronósticos.*

Profesor Eremenko: *Tengo la impresión de que esta es la variante polaca. El mercado no es el*

objetivo en sí mismo. No está claro lo que nos espera en el futuro. ¿Cuáles serán las normas sociales? Se requiere un sistema de prioridades que incluya el proceso productivo. No es una cosa seria pensar que el mercado eliminará la incompatibilidad tecnológica. Tenemos que autoajustarnos en el mercado interno y no lo que se ha hecho en la República Popular de Hungría y en la República Popular de Polonia. Las consecuencias destructivas de la entrada en la economía de mercado pueden ser impredecibles. (Resultó estar en lo cierto.)

Gorbachov propuso posponer la sesión para el 18 de abril: *La cuestión es muy compleja* –dijo*. Es necesario que todos nosotros reflexionemos.* Acordado.

18 de abril

Sesión conjunta del Consejo Presidencial y el Soviet de la Federación. El asunto: análisis del informe de Masliukov.

Dementei apoyó en principio el programa, pero apuntó que no se podía permitir que se redujera el nivel de vida: *Son posibles consecuencias negativas.*

Bakatin: *No me han convencido ni el informe ni el proyecto. ¿Por qué hay tanta premura? Se necesita una preparación más detallada.*

Primakov: *Estoy a favor del mercado regulado, no hay otro camino. Se necesitan etapas precisas. No existe un análisis de la economía al cabo de cuatro meses de haber sido aprobado el programa por el Gobierno. Acerca de la responsabilidad: ¿quién es el autor?*

Karimov: *Estoy a favor del mercado; pero, ¿cuál puede ser la reacción del pueblo? ¿Qué medidas se tomarán para atenuar el aumento de los precios, la reducción del nivel de vida y el desempleo? Estos son problemas que ya existen ahora. Se necesita el consenso nacional del pueblo.*

Shevardnadze: *Esta es la cuestión más difícil. Todos nosotros apoyamos el programa que ha provocado agudos debates... Parece que hay que ponerlo en práctica, pero los resultados de cuatro meses son negativos. Es por eso que no podemos demorarnos. Es necesario radicalizar la economía; pero sin caer en extremos. ¿Cuál es la preparación sociopolítica del pueblo? El informe no es un programa, sino sólo una concepción. Nuestras obligaciones son inmensas. ¿Podremos contar con la ayuda del exterior? Propongo aprovechar de manera más amplia las inversiones extranjeras directas en nuestra economía, crear zonas económicas libres que abarquen regiones completas del país.*

Shevchenko: *En el pueblo ya comenzó la efervescencia por los problemas relacionados con la implantación de la economía de mercado. Hay huelgas hasta en los círculos infantiles. Tenemos que responder cómo desarrollar la reforma. ¿De dónde se tomarán los recursos?*

Vorotnikov: *La propuesta es muy importante y de una gran responsabilidad. ¿Cuál es la situación socioeconómica? La realidad es que la tensión en la población es inusual. ¿Qué podemos esperar? Esta idea no es nueva. Ahora la gente ha comprendido lo que es el mercado; ya no son palabras huecas. La reacción ha sido el incremento de la demanda de consumo. Hay que tomar en cuenta todo. No dilatar, pero tampoco saltar a lo desconocido. Se añaden a todo esto los agudísimos problemas entre las nacionalidades. Los problemas económicos son una cosa; pero, ¿cuáles pueden ser las consecuencias sociales y políticas? El documento no da respuesta.*

Académico Shatalin: *Estoy a favor del mercado. La vida mostrará los detalles. Se necesita la ayuda de Occidente. La idiotez más grande es el cálculo económico regional. Es necesario tomar en consideración la realidad: la soberanía de las repúblicas. El mercado zarandeará todas las soberanías y mantendrá los vínculos económicos. Es necesario ir hacia la privatización en la agricultura, la industria ligera y la esfera de los servicios.*

Yakovlev: *El proceso es traumático, pero hay que ir hacia el mercado. Se puede hablar de cuándo, en qué dimensiones, con qué ritmos. La cuestión de la confianza no es ociosa.*

Rasputin: *Son conocidas las palabras del clásico de que <<se puede comerciar todo, menos la vergüenza>>. Estas palabras son las justas para el momento actual, al parecer la cosa llega también hasta la vergüenza. ¿Hacia dónde saltaremos? ¿Por la ventana? ¿Y qué hay allá? No está claro. Es decir, en el proyecto no hay ni cálculos ni previsiones. Se necesita de un enfoque por*

etapas y no buscar soluciones sobre la marcha. Es necesario ver la situación: en el país hay excitación. La sociedad es inmensa pero si se lanza el programa de mercado, el pueblo se alzará. Es imposible arreglárselas con él. Si nos sometemos a las exigencias de los llamados radicales, caeremos en una trampa: dirán que nosotros hicimos las propuestas y tomarán el poder. Los economistas que intervinieron el 14 de abril predijeron muchas cosas. Es necesario tomar en consideración el momento histórico: 600 mil refugiados, 130 mil no van al trabajo diariamente por motivos políticos.

Sobre el aumento del precio del pan: esto estará relacionado también con otros alimentos. No existe un mecanismo para estabilizar los precios. Si el rublo cae, ¿de qué mercado podemos hablar? Con otras palabras: es prematuro pasar a medidas decisivas, no estamos preparados. Ahora, acerca de la cultura: ¡¿qué, también la lanzamos al mercado libre?!

Lukianov: *Se necesita un enfoque integral. Este programa requiere del apoyo de todo el pueblo. ¿Estamos listos desde el puntto de vista político? Es necesario elaborar los contrapesos sociales.*

Rizhkov: *La prensa formó alboroto prematuramente. El programa propuesto no es un programa nuevo, sino el desarrollo del que fue adoptado hace cuatro meses en el II Congreso de Diputados Populares. ¿Por qué? ¡La situación económica y política requiere de soluciones! El descalabro del mercado de consumo es evidente. Está restringido (tarjetas de compradores y cupones de abastecimiento, rompimiento de los acuerdos.) En cuanto a la situación política: crece la fuerza centrífuga, no hay enemigo externo, ni tampoco comunidad ideológica. ¿Qué es lo que unifica? Sólo los vínculos económicos; es decir, es necesario elaborar el mecanismo económico que unifique a las repúblicas.*

Masliukov: *¿Cuál debe ser nuestra preocupación fundamental?: El hombre y la motivación por el trabajo. Las consecuencias, las etapas el plan perspectivo, todo esto es correcto pero tenemos que consolidar las fuerzas, unificar los esfuerzos de todos. En especial, hay que hacer una valoración política y económica y no estamos aptos para hacerla. Las libres premisas de algunos respetados científicos acerca de la confianza, la credibilidad al Gobierno (y tal vez a otras estructuras también) no es una cuestión simple. Y aquí la valoración de la situación es subjetiva.*

Gorbachov: *Se ha realizado un inmenso trabajo. Hemos llegado a un esbozo realista. Es una cuestión cardinal de nuestro desarrollo que no podemos obviar. La preocupación es comprensible, pero no hay regreso a lo viejo. La concepción propuesta conduce a transformaciones fundamentales, lo que se corresponde con nuestra estrategia. (¡?) Esto tendremos que demostrárselo a toda la sociedad* (al Comité Central, al Soviet Supremo, a las repúblicas y al pueblo.) *La opción no es un acto de desesperación. Es necesario avanzar hacia el mercado, pero por etapas. El Gobierno está decidido. Hay que elaborar un mecanismo para regular y dirigir el proceso. Antes lo criticaban por su indecisión y ahora por su radicalismo. Pero hay que tomar en consideración tanto la situación política como la social, e incluso la psicológica (el parasitismo, la falta de iniciativas, la débil disciplina). No se puede embestir a la sociedad, mucho menos cuando los resultados de cuatro meses no están claros todavía. Se necesita una etapa preparatoria, un aseguramiento propagandístico. Existen señalamientos. Continuemos trabajando.*

Se decidió formar un grupo y reunir las propuestas. Se requiere un paquete de leyes. Es todo.

El informe dejó en todos la impresión de un derrumbe. Sabíamos que la situación en la economía era difícil, compleja, pero no pensábamos que la crisis hubiera llegado hasta tal grado. Masliukov expuso la situación y especialmente las perspectivas, de forma bastante abierta e incluso con cierta presión.algo así como <<Miren, ustedes insistían: vean lo que resulta>>. El mercado es necesario, pero ¿cómo introducirlo en nuestro país que durante tantos decenios trabajó por un plan estatal y por indicaciones precisas de arriba? No existe la experiencia necesaria ni los cuadros; hay que cambiar radicalmente las estructuras de dirección y el asunto no sólo radica en desprenderse del centralismo, sino también en cómo detener las tendencias centrífugas de las repúblicas. No darles riendas sueltas a estas, sino, precisamente, a las empresas y las administraciones. Al país le espera una inevitable caída de la producción. ¿Cuál será? ¿Cuánto durará? ¿Cuáles son las etapas del tránsito? ¿Existen pronósticos de las consecuencias políticas y sociales de estos pasos? A esta pregunta mía Masliukov respondió: No tenemos esos pronósticos. ¿Qué le esperará

entonces a nuestro pueblo?

16 de abril

Estuve en el despacho de Lukianov. Le informé detalladamente cómo se desarrollaba la preparación del Congreso ruso. Le pedí encarecidamente que hablara nuevamente con Gorbachov sobre los candidatos alternativos para el puesto de Presidente del Soviet Supremo y de Presidente del Consejo de Ministros de la RSFSR: *Él. tiene el ojo clavado en Vlasov* –dije–*. Estoy de acuerdo, pero no podemos limitarnos a él solamente. Todo dependerá de cómo transcurra el Congreso y es necesario tener diferentes opciones.*

Sobre el orden del día del Congreso le expresé que su elaboración en la Comisión demostró que se necesita un informe del Consejo de Ministros sobre la situación económica del país, y tal vez un pronunciamiento de mi parte sobre la soberanía de la RSFSR. Lukianov tuvo una actitud seria hacia mis señalamientos y dijo que hablaría sin falta con Gorbachov.

Llamé a Vlasov y vino. Le dije que preparara el informe del Consejo de Ministros al Congreso. Me comunicó de su conversación con Gorbachov sobre el candidato alternativo para el Soviet Supremo: a las elecciones adicionales irán Polozkov y Bakatin. Esto no me tranquilizó, las cosas han cambiado.

Gorbachov no entendió o no quiso entender mi preocupación. ¿Cuáles eran sus verdaderos planes? En aquel entonces yo los desconocía.

20 de abril

Reunión del Buró Político.

En la Sala Orejov se habló de la composición del Consejo Presidencial. Gorbachov lo formó sin analizarlo en el Buró Político. Rizhkov y yo expresamos la opinión de que el Consejo estaba saturado de científicos y creadores. No había ni un solo destacado representante de la esfera de la administración y la producción. Gorbachov guardó silencio, luego hizo como si no hubiera escuchado.

Se trató el tema de la realización de las festividades en Moscú dedicadas al Primero de Mayo. Se escuchó el informe de Prokofiev. Él propuso cambiar el orden: no realizar el desfile de los trabajadores. El Sindicato urbano de Moscú realizará un mitin en la Plaza Roja. Surgieron dudas: *¿Debemos cambiarla tradición?[...] ¿Cómo recibirá esto el pueblo?* Alguien propuso que la dirección no debía subir al Mausoleo. Esto fue apoyado. Se decidió pensar más en esa cuestión.

Posteriormente presenté junto a Vlasov, el informe sobre la preparación del Congreso de Diputados Populares de la RSFSR. Se pronunciaron al respecto Manaenkov, Usmanov, Masliukov, Lukianov y Ligachov. Las ideas expresadas fueron: *La situación política, económica y social es compleja. Es necesario estudiar las cuestiones del Congreso junto con los secretarios de los comités regionales!... Las manifestaciones nacionalistas en algunas repúblicas federadas socavan la Federación rusa.* Se habló también acerca de los cuadros y fueron planteadas cuestiones relacionadas con otras repúblicas, en particular, la brusca explosión de nacionalismo en la parte occidental de Ucrania.

Gorbachov: *No es necesario reunir a los primeros secretarios. Se requiere hacer un trabajo individual con los diputados en la base.*

Más adelante dijo: *En lo referente a los cuadros hay que tomar una determinación.* (Viene a decirlo tres semanas antes del Congreso. Había que haberla tomado en diciembre o enero, y en realidad al final se hizo un día antes de las elecciones.) *Hay dudas con respecto a determinados contendientes. Vamos a discutir. Hace algunos meses Vitali Ivanovich pidió que no se le recomendara para ocupar el puesto de Presidente del Soviet Supremo de la RSFSR. Yo conversé en varias ocasiones con él. Fue electo diputado y pensé que esto haría cambiar su opinión.* (Él lo pensó, pero no me dijo nada al respecto.) *Pero Vitali Ivanovich no cambió su opinión: alega su estado de salud, la edad. Por lo visto, también existen otras causas. Todos nosotros conocemos a Vorotnikov hace tiempo, valoramos su trabajo, pero pienso que no podemos pasar por alto su solicitud. ¿Qué les parece?* (Hubo silencio. Cierta reacción retardada. Eso me molestó mucho más. Como quiera que sea, son compañeros, pero no se pronunciaron ni a favor ni en contra.)

Entonces me levanté: *Le pido al Buró Político que acepte. Ahora el momento exige un trabajo muy tenso y yo, lamentablemente, no puedo trabajar ya a ese ritmo. Eso no está en mis normas. Incluso las funciones del Soviet Supremo ya no son las mismas y no asimilo muy bien las tendencias <<democráticas>>* (seleccioné bien las palabras), *todo eso hay que tenerlo en cuenta. Quisiera pedirle al Buró Político que no me recomendara.*

Gorbachov: *¿A quién tú propondrías?*

Contesté: *Ahora, a Alexander Vladimirovich Vlasov. Pero deberá haber otras variantes.*

Gorbachov: *Bueno. ¿Están de acuerdo con la solicitud de Vitali Ivanovich? Bien. Vamos a analizar otras candidaturas.* Se habló de Polozkov, Manaenkov, Bakatin, Maikov y otros.

Gorbachov: *Hablé con Bakatin; está categóricamente en contra, dice que no está preparado para ese tipo de trabajo.*

Manaenkov se levantó y pidió se retirase su candidatura: *Yo conozco mis posibilidades.* Vlasov consideró que había que tener una reserva de dos o tres candidatos. Se decidió suspender la discusión y pensar en el asunto.

(De mí no hablaron más, o sea, se puede considerar que aceptaron mi solicitud. En general me dio la impresión de que algunos de los compañeros presentes intentaban <<promover>> a cualquiera que se les ocurriera. ¿Por qué?)

1 de mayo

El mitin fue organizado por el Comité de los sindicatos en Moscú y el Consejo Central de los Sindicatos Soviéticos (CCSS). En la tribuna del Mausoleo estaban presentes los miembros del Buró Político, los del Consejo Presidencial, los secretarios del Comité Urbano de Moscú, el Presidente del Soviet de Moscú, dirigentes del CCSS, de la Central de Trabajadores de Moscú (CTM) y representantes de los trabajadores. Los miembros suplentes del Buró Político y los secretarios del Comité Central estaban abajo, con el pueblo. En la Plaza Roja había cerca de 50 mil personas.

El mitin fue inaugurado por Scherbakov, presidente del CCSS. Hablaron representantes de Triojgorki, del Instituto de Aviación de Moscú, de institutos de investigación científica de la fábrica Sierp y Moloty del CCSS. Duró aproximadamente 30 minutos. Después se creó una interrupción artificial, una demora. Y entraron desfilando por la plaza columnas de diferentes organizaciones sociopolíticas de los distritos de la ciudad, pertenecientes a distintas tendencias. Desfiló una multitud desorganizada y agitada con lemas, llamamientos y gritos ofensivos. Las columnas comenzaron a detenerse ante el Mausoleo, en la zona más cercana se formó un embotellamiento. En esencia, la marcha se detuvo. Se escucharon llamamientos antisoviéticos y antisocialistas, en contra del partido, de los militantes; gritos exigiendo ponerlos ante la justicia y en la picota.

Fueron exhibidas pancartas con caricaturas ofensivas. Hubo algarabía, chiflidos, gritos. Pasaron quince o veinte minutos y todo seguía igual. La atmósfera estaba caldeada. No había nada que esperar: se fue Gorbachov y tras él, los demás comenzaron a abandonar la tribuna.

Esta fue la última celebración del Primero de Mayo en la Plaza Roja donde participó el Buró Político.

3 de mayo

Reunión del Buró Político.

Tema <<Sobre la marcha de la preparación del XXVIII Congreso del PCUS y la Conferencia del Partido de Rusia>>. Razumovski presentó la información: *se están realizando reuniones y conferencias. Hasta el momento han sido electos 232 delegados: a mediados de mayo serán cerca de 1000 y para finales de este mes, 2200. El 10 de julio estarán todos electos. Aproximadamente en el 60% de los comités del partido se realizarán, las reuniones de rendición de cuentas y elecciones antes del Congreso; las restantes sólo efectuarán las elecciones, y la rendición de cuentas la harán después del Congreso.*

Crece el número de personas que salen de las filas del PCUS. En cuatro meses esta cifra es de 130 mil personas; es decir, la misma cifra obtenida al final de todo el año 1989.

Sobre la Conferencia de Rusia dijo que había que definir la agenda. Y lo esencial: *crear o no el Partido Comunista de Rusia (PCR.) Las principales ideas expresadas por los miembros del Buró Político fueron: No hay un programa del futuro PCR ni se sabe cómo serán sus relaciones con el Comité Central del PCUS[...] ¿Fortalecerá la creación del PCR la unidad del PCUS?[..,} ¿Hasta qué punto son fuertes las aspiraciones de la base de crear el PCR?[...] ¿Se trata de una reacción ante los ataques nacionalistas que otras repúblicas realizan a Rusia?[...] La creación del PCR complicará la situación. ¿Cuál es la salida?[...] Supongamos que aplacamos el estado de ánimo; el resultado sería contraponer el Comité Central a los militantes de muchas organizaciones partidistas de Rusia[...] ¿Qué es preferible? Elaborar dos variantes: no tomar por ahora una decisión definitiva[...] ¿Por qué en el Comité Central no se ha responsabilizado a nadie en particular con la preparación de la conferencia y el Congreso del PCR?...*

Gorbachov: *El momento es de mucha responsabilidad. Hay que preparar los documentos sobre el PCR. Existe la amenaza del doble poder. Si la situación no conduce a que se unan los partidos comunistas, entonces se necesita el PCR. Es una realidad que no se puede eludir. No podemos hacer otra cosa más que agregar en el mecanismo de los estatutos del PCUS la posibilidad de una situación con la creación del PCR.* (Quiere decir que Gorbachov ya no excluye que el PCUS pueda existir a modo de una unión de los partidos comunistas independientes de las repúblicas.)

> Así fue como lentamente se fue pasando de la autonomía económica de las repúblicas a la independencia política, incluidos los propios partidos comunistas. ¿De qué nos asombramos ahora? ¡¿De no haber podido conservar la Unión?!

Después se pasó a la discusión de las cuestiones relacionadas con la realización de la reunión con el grupo de militantes del partido del Congreso de Diputados Populares de la RSFSR, la que se efectuará el 12 de mayo.

Informe de Vorotnikov: *Expuse detalladamente cómo iba la preparación. Me expresé de forma abierta y cortante sobre el hecho de que a pesar de la encomienda del Buró Político, el aparato del Comité Central, el Secretariado y el Buró del Comité Central que atiende la RSFSR no se ocupan de las cuestiones concretas de la preparación del Congreso. El asunto se ve complicado por el hecho de que el Congreso coincide con la sesión del Soviet Supremo de la URSS. Pido que se prorrogue su comienzo de 10 a 15 días. Medviedev se muestra totalmente indiferente, le echaron encima los problemas ideológicos; Manaenkov no tiene apoyo ni del Departamento de Organización del trabajo del partido del Comité Central. El asunto principal es el de los cuadros de los órganos dirigentes del Congreso y del Soviet Supremo, su selección será de entre los diputados militantes y otros. A diferencia de nosotros. Rusia Democrática se prepara activamente.*

Me apoyaron en sus pronunciamientos Vlasov, Rizhkov y Ligachov. Medviedev y Razumovski se justificaron. Sin embargo, a pesar de la inquietud, el estado de ánimo general en el Buró Político era optimista: *en el Congreso de la RSFSR hay una gran capa partidista –decían– y hay seguridad de que todo saldrá como debe ser.* ¿vale la pena caldear la atmósfera?

En otro orden, Shevardnadze informó sobre el proyecto de principios esenciales del arreglo pacífico con Alemania. Dijo que después de las elecciones de marzo en la RDA, la situación ha cambiado: *Hay que tener en cuenta esa realidad.*

Quedamos en que el Ministerio de Asuntos Exteriores elaboraría el proyecto de documento que se expondrá de forma oral en la reunión de ministros del Grupo de los seis (4 + 2), o más exactamente 5 + 1.[41] También se acordó intercambiar opiniones sobre el encuentro y elaborar nuestros documentos.

> No recuerdo que el Buró Político los haya analizado nuevamente. De tal forma, se transformó la posición de la Unión Soviética con respecto a Alemania. No me refiero ya a las intenciones y condiciones que se discutieron con la nueva dirección de la RDA a finales de octubre y

[41] El Grupo de los seis estaba integrado por las cuatro grandes potencias que tenfan tropas destacadas en Europa: Estados Unidos, Unión Soviética, Gran Bretaña, Francia más las dos Alemanias. El término empleado por el autor de 5 + 1 denota el momento en que la RDA se queda sola frente a las restantes. (N.del E)

principios de noviembre de 1989, o al intercambio de opiniones en el Buró Político después del telegrama de Kohl a mediados de noviembre de 1989; ni qué hablar de las fuertes declaraciones de Gorbachov hechas a Genscher telefónicamente a principios de diciembre de ese mismo año, cuando en respuesta a los llamados diez puntos de Col –que los consideramos como un ultimátum– se dijo que los veíamos como una intromisión directa en los asuntos de otro Estado. Gorbachov <<alertó>> entonces de posibles <<serias complicaciones en Europa. Sin embargo, ahora... Pero estas posiciones también se entregaron posteriormente.

Luego de los famosos paseos con Gorbachov, Kohl llevó su política hasta un final lógico. Gorbachov adoptó una <<solución política>> y aceptó las condiciones contra las que anteriormente se había manifestado. Alemania seguía perteneciendo a la OTAN; la zona bajo la responsabilidad del bundeswer se extendía hasta el territorio de la antigua RDA, las tropas soviéticas se retiraban lo antes posible.

<<Los alemanes, tan prácticos –escribían algunos politólogos–, estaban perplejos por las condiciones superaceptables para Alemania sobre las que se había acordado compensar al Soviet de la Unión por tal retirada>>. En esencia, el programa de reunificación de Alemania –los famosos diez puntos de Col– se habían cumplido. Este fue verdaderamente su <<momento estelar>>. Pero en ese entonces, el 3 de mayo de 1990, nosotros aún teníamos alguna esperanza.

9 de mayo

Desfile de las tropas de la circunscripción militar de Moscú por el XLV aniversario de la Victoria en la Plaza Roja. Al frente del desfile estaba el coronel general Kalinin. Recibió el parte el mariscal de la Unión Soviética Yazov, ministro de Defensa.

El desfile militar fue de la siguiente forma: primeramente la bandera de la victoria, una columna cerrada de veteranos, después el desfile solemne de las tropas y de la técnica de combate de los tiempos de la Gran Guerra Patria y luego la técnica moderna.

El 7 de noviembre de este mismo año se efectuó el último desfile militar en la Plaza Roja de Moscú.

12 de mayo

Comité Central del PCUS. Sala Malí.

Se efectuó la reunión del grupo de los militantes del partido que habían sido elegidos para asistir al Congreso de Diputados Populares de la RSFSR. Entre ellos no pocos eran los representantes de Rusia Democrática.

Las palabras de apertura estuvieron a cargo de Gorbachov quien habló de la importancia del Congreso, la responsabilidad de Rusia y los intentos de quebrantarla: *Los rusos exigen fortalecer la soberanía, crear el PCR. Vamos a analizar la marcha de la preparación, qué es necesario tener en cuenta. Hay que reflexionar sobre los cuadros. Vitali Ivanovich solicita la jubilación. Pienso que podemos expresarle nuestro reconocimiento por su trabajo. Le damos la palabra.*

Yo hablé de la preparación del Congreso, la agenda, el reglamento, los procedimientos de trabajo del Congreso y de la sesión, la composición del Soviet Supremo, las propuestas para formar los órganos de trabajo, etcétera.

Hicieron uso de la palabra Boldirev, Isakov, Vorontsov y Shajrai, esencialmente desde las posiciones de Rusia Democrática. Ellos propusieron recomendar a Eltsin como presidente del Soviet Supremo de la RSFSR. Después se pronunciaron Abdulatipov, Tiunov, Viatkin, Savchenko, Bratischev y Maikov entre otros; en total fueron veintiuno. La mayoría aprobó la agenda propuesta. Se escucharon diferentes opiniones sobre la candidatura de Eltsin y fueron incluidos en el listado de candidatos Vlasov, Polozkov y Manaenkov.

Gorbachov hizo un resumen de las intervenciones. Expresó la esperanza de que el grupo del partido apoyaría las posiciones concertadas en esta reunión. Habló sobre la propuesta presentada por el Comité Central de que Vlasov ocupe el cargo de presidente del Soviet Supremo de la RSFSR.

16 de mayo
10:00 horas
Se inauguró el Primer Congreso de Diputados Populares de la RSFSR en el Gran Palacio del Kremlin. Estuvieron presentes el Presidente y los presidentes del Consejo de Ministros y del Soviet Supremo de la URSS, los miembros del Consejo Presidencial, del Buró Político del Comité Central y los secretarios del Comité Central. Yo estaba en la delegación de la Región Autónoma de Adiguestán del territorio de Krasnodar, sentado en la sala.
Kazakov, presidente de la Comisión central de elecciones, inauguró el Congreso. De 1 068 delegados fueron electos 1 057. Se ratificó el grupo que trabajará en el control del sistema electrónico de votaciones, al frente del cual quedó Shajrai. Grachov encabeza el secretariado del Congreso y Viatkin dirige la Comisión de actas.
15:00 horas
Se produce un intento masivo de sustituir al presidente del Congreso. Kazakov no le agradaba al grupo <<democrático>> de diputados. Se propuso elegir entonces al presidium y no lo apoyaron. Fue brindada una información jurídica de que el presidente de la Comisión central de elecciones dirigiría el Congreso hasta tanto no se eligiera el Presidente del Soviet Supremo. Después, en más de una ocasión, se planteó esta cuestión en el Congreso. Pero Kazakov soportó los ataques. Siempre que se votó, las propuestas de cambio no fueron aprobadas.

18 de mayo
Continuación del Congreso.
Informe de Vlasov <<Sobre la situación socioeconómica de la RSFSR>>. Después respondió a las preguntas recibidas por escrito.
Por la tarde me llamó Vlasov y me dijo que Gorbachov había hablado con él: *Está satisfecho con el informe. Me alertó que me preparara más para mañana.*

19 de mayo
Continuación del Congreso.
Discusión del informe de Vlasov. Hubo diferentes tipos de pronunciamientos, desde los reconciliadores hasta los hipercríticos y acusadores.

21 de mayo
Todo el día estuvo dedicado a la discusión del informe de Vlasov.
Mañana 22 de mayo, se celebrará la reunión del Consejo Presidencial y del Soviet de la Federación. Debido a que estoy ocupado en el Congreso, no podré asistir. Leí todo el material enviado por el Consejo de Ministros con respecto al informe de Rizhkov <<Sobre la situación sociopolítica del país y las concepciones del paso a la economía regulada de mercado>>; en total 135 páginas. En realidad esta es la tercera vez que se discute el Programa de la reforma económica (desde diciembre de 1989.)
El material es muy voluminoso, detallado, tiene muchas cifras, fundamentaciones, análisis. Es muy difícil comprender tanto el propio proceso como, en particular, las medidas para llevarlo a cabo. Hay algunas de estas que refrenarán la espontaneidad, pero, ¿cómo se comportarán en la realidad? Se piensa –en todo caso eso supone Rizhkov– presentar el material al Soviet Supremo de la URSS el 24 ó el 25 de mayo y organizar su discusión por todo el pueblo.

22 de mayo
Continuación del trabajo del Congreso.
Se acuerda suspender el debate. (En total hicieron uso de la palabra 46 diputados.) Vlasov respondió las preguntas. Se puso nervioso, se desconcertó.
El auditorio reaccionó indistintamente. Después se discutió cómo continuar trabajando.

Surgió la propuesta de dejar que Eltsin hiciera una declaración. (Se desconocía qué tipo de declaración.) Otros propusieron trabajar según la agenda, discutir el informe sobre la soberanía y el Tratado de la Unión. Se llevó a votación: primero se escuchará e! informe de Vorotnikov.

12:30 horas

El tema fue <<Sobre la soberanía de la RSFSR, el nuevo Tratado de la Unión y el poder popular en la República>>. Vorotnikov: *La lucha que se ha desencadenado en el país por la libertad, la independencia y la soberanía de las repúblicas abarcó también a la Federación rusa. Se presentan diferentes proyectos y quejas sobre nuestra república. Objetivamente en la estructura y organización del funcionamiento de la RSFSR existen no pocas deficiencias. Con frecuencia identifican a Rusia con la URSS y la crítica al Centro, por costumbre, se dirige a la Federación rusa.*

Estamos a favor de la aprobación de un nuevo Tratado de la Unión, donde se establezcan cuestiones entregadas voluntariamente por las repúblicas federadas al Control[...] Estamos a favor de relaciones de igualdad y equidad entre las repúblicas.

El Soviet Supremo y el Estado de nuestra república han planteado en más de una ocasión la cuestión de la soberanía de Rusia. ¿Cuál es nuestro concepto de soberanía en el sentido político, socioeconómico y moral? Es poseer los derechos y las posibilidades de disponer de forma independiente de nuestros logros materiales y espirituales; de seleccionar aquellas formas de mecanismo interno y relaciones exteriores que estén en correspondencia con las tradiciones y necesidades del pueblo.

Hay que elaborar documentos jurídicos propios teniendo en cuenta las características de nuestra república federada. Elevar considerablemente el status jurídico y económico de los soviets a todos los niveles. Ahora que han sido aprobadas las leyes sobre la propiedad y la tierra, se reforma la política, se reestructuran las relaciones económicas y el paso a la regulación del mercado por parte del Estado, se hace necesario puntualizar las normas jurídicas que garanticen una gran autonomía de las empresas y granjas, y un desarrollo equitativo de todas las formas (je propiedad. También se enfatiza en la necesidad del renacimiento y desarrollo de la cultura rusa, de fortalecer, atendiendo tanto a la forma como a la esencia, la soberanía en la esfera de los medios de comunicación masiva (la prensa, la radio y la televisión de Rusia).

Las relaciones interétnicas son particularmente importantes, por lo que requerimos ampliar considerablemente los derechos de todas las formaciones autónomas. Se prevé hacer mayor la participación de la RSFSR en la actividad política y en la económica internacional en los límites de la URSS. Rusia podría formar parte de las diferentes asociaciones internacionales europeas y asiáticas y de la ONU, lo cual presupone elevar el status del Ministerio de Asuntos Exteriores. La soberanía de Rusia, al igual que la de las otras repúblicas, presupone fortalecer la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. Nuestro país se ha formado por siglos alrededor de Rusia y eso deposita en nosotros una especial responsabilidad. Y lo principal: la soberanía infiere tener en cuenta y defender los derechos e intereses de cada uno de los ciudadanos de Rusia.

Al concluir el informe propuse aprobar la Declaración de soberanía y entregué a la presidencia el proyecto de Declaración.

Comenzó el debate. Se hizo evidente por qué un grupo de diputados insistía en que Eltsin hablara antes de mi informe. La esencia de su declaración consistía en ser el pionero en plantear la idea de la soberanía de la RSFSR. Después del informe varios diputados reiteraron la cuestión del informe de Eltsin sobre la soberanía. Eltsin pidió que se le concedieran diez minutos. Kazakov le otorgó la palabra. En su discurso Eltsin presentó una variante de <<Declaración>> elaborada previamente y que, en muchas de sus posiciones coincidía con nuestro proyecto; presentó algunos postulados de principio y con carácter de ultimátum sobre la soberanía política y económica. Se culpaba al Centro de una política imperial secular con respecto a las repúblicas federadas, entre ellas. Rusia. Ponía la condición de aprobar la nueva Constitución de Rusia antes que la Constitución de la URSS. Además, Eltsin enumeró algunos de estos postulados: *La República rusa es un Estado de derecho, soberano y democrático[...] Todo el poder en la República pertenece al pueblo, que lo ejerce a través de los soviets[...] No es el Centro, sino Rusia la que debe determinar qué funciones pasar al Centro y cuáles reservar para sí[...] Los actos adoptados por la Unión no deben estaren contradicción con la Constitución de Rusia y el Tratado de la Unión[...] Las relaciones dentro de Rusia entre sujetos de la Federación se regulan sobre la base del Tratado federativo[...] La*

Constitución garantiza al pluralismo político y el multipartidismo[...] División de tres ramas del poder, etcétera.

Habló también de otros postulados que determinaban la autonomía económica y la soberanía de Rusia. Al finalizar su intervención subrayó que todas estas propuestas perseguían un objetivo: fortalecer la URSS. Declaró además la renuncia voluntaria de Rusia al papel de garante del sistema de dirección imperante anteriormente en el país. (En ningún momento pronunció la palabra RSFSR.) Exhortó a aprobar un llamamiento a los parlamentos y pueblos de las restantes repúblicas federadas.

Durante el receso, aquí mismo, en el Palacio del Kremlim, Gorbachov se reunió con los miembros del Buró Político, del Consejo Presidencial y los secretarios del Comité Central (Vlasov no estaba presente.) Gorbachov planteó la situación con respecto a las candidaturas propuestas. Según sus datos (¿cuáles? ¿Recibidos de quién? No lo dijo), el Congreso no está satisfecho con el informe, y en particular con las respuestas de Vlasov. Considera que hay que hablar con los jefes de las delegaciones sobre Vlasov y Polozkov. ¿Mantener dos candidaturas o una? ¿Cuál? (¡Qué fuera de lugar estaban estas indecisiones, pues ya estábamos a 22 de mayo!)

Kriuchkov y Manaenkov reafirmaron que ahora el prestigio de Polozkov era más alto. Algunos compañeros no estuvieron de acuerdo con eso. Gorbachov dijo: *Está bien. Voy a conversar de nuevo con Vlasov.* Yo no participé en el debate.

Al finalizar la reunión me llegué a la Casa de los Soviets. Hablé por teléfono con Vlasov. Él, naturalmente, conocía que había tenido lugar una conversación en el Kremlim y yo no podía ocultárselo. Le conté brevemente sin hacer hincapié en la opinión de algunos compañeros. Después fui a verlo a su despacho. Me dijo que había hablado con Gorbachov (reflexiones serenas y de confianza de cómo hacer las cosas mejor). Vlasov estaba de mal humor: *¿Por qué esas indecisiones? ¡Yo no he solicitado nada! ¿Para qué necesito esos cambios? Voy a retirarme y ya.* Intenté calmarlo. Estuvimos hablando largo rato.

23 de mayo

Continuación del Congreso y de la discusión del informe de Vorotnikov.

14:30 horas

Llegó Gorbachov. Estábamos en receso. Explicó que había venido porque <<había una petición>> de que él hablara en el Congreso. (En realidad, varios diputados se habían cuestionado por qué el Presidente de la URSS no estaba en las sesiones del Congreso, que él debía escuchar lo que decían los representantes de Rusia e incluso pronunciarse.) Decidió no hacer una intervención oficial, sino tener una especie de conversación durante el receso, un encuentro con los diputados. Lo anunciaron. Cerca de la mitad de los diputados se reunieron alrededor de la tribuna, cada uno por su lado.

Gorbachov se refirió a la situación política y económica en el país y a las vías para solucionar los problemas. Empezó a explicar sobre la economía de mercado regulada y se enredó. (Hubo réplicas, preguntas sobre las candidaturas para el Soviet Supremo, etc.) Tuvo que reorientarse. Luego comenzó a hablar de Eltsin. (Por lo visto, no meditó bien el tema.) Después se puso a explicar cómo debía organizarse el trabajo en el Soviet Supremo, sus particularidades, la habilidad para llegar a arreglos y ahí se detuvo en los defectos de carácter personal de Eltsin: brusquedad, populismo, actitud áspera con respecto a los cuadros, que se enfrentaba a muchos acuerdos de la dirección del partido...

Sus palabras alarmaron a los diputados. En la sala había ruido, no prestaban atención, interrumpían. Y era notorio que el propio Mijaíl Sergueievich <<no estaba en forma>>. Esto en lugar de restarle a Eltsin, lo que hizo fue sumarle. Evidentemente, Gorbachov no tuvo en cuenta una cosa, a mi juicio la más importante: a principios de 1990 su prestigio estaba muy quebrantado, la actitud hacia él había cambiado bruscamente en relación con 1987, e incluso 1988. Sin embargo aumentaba el rating de Eltsin. Por eso la crítica que le hizo a éste provocó una reacción contraria a la que él deseaba.

Después del receso continuó la discusión.

24 de mayo
Continuación del Congreso.
Después del receso comenzó la inscripción de candidatos en la lista para ocupar el cargo de Presidente del Soviet Supremo. Se llevaría a cabo la votación. Eran muchos los candidatos: Eltsin, Polozkov, Maikov, Vlasov, Voronin, Sokolov, Vorotnikov, Stepanov, Manaenkov, Zhiltsov, Volkogonov y otros.
Comenzó la discusión. Volkogonov, Manaenkov, Voronin y yo nos retinamos de la candidatura, ante lo cual los leningradenses y moscovitas no ocultaron su satisfacción. Los jóvenes diputados de la fracción Smena lo lamentaron grandemente.
Durante el receso, de nuevo tuvo lugar un encuentro de Gorbachov con los miembros del Buró Político y del Secretariado del Comité Central en el Gran Palacio del Kremlim. Otra vez el problema de por quién decidirnos: *¡Hay que definirse! expresó.* (¡Qué indecisión y qué vacilación!). Según información de Kriuchkov y Manaenkov el rating de Vlasov sigue disminuyendo. Polozkov tiene más oportunidades. En lo que se refiere a Vlasov, propuso recomendarlo para el cargo de presidente del Consejo de Ministros. Gorbachov: *Alexander Vladimirovich comprenderá, hablaré con él. Medviedev y Vorotnikov tendrán que reunirse en el Comité Central con los jefes de los grupos de diputados para informarles nuestra opinión.*
Yo, en esencia, ya no tenía ninguna participación en esta discusión. La cuestión estaba resuelta: los diputados presentaron mi candidatura y yo hablé de forma breve y clara: retiré mi candidatura. Pero en ningún momento me abandonó el sentimiento de insatisfacción, indignación e incomprensión por la ambigua posición de Gorbachov. ¿Qué pretendía? ¿A quién él veía en el cargo de presidente del Soviet Supremo de Rusia? ¿Le era totalmente indiferente? ¿Sus ideas estaban concentradas en la Unión? No entiendo. Si él en realidad no quería a Eltsin, por qué no hacía algo concreto aparte de la incoherente intervención que hizo ayer ante los diputados. No elaboró ninguna táctica de acción, ni posibles variantes, ni cálculos, ni realizó un estudio sociológico de opiniones tanto entre los diputados como entre los secretarios de los comités regionales de Rusia. Todo fluía espontáneamente. Había cierta indiferencia fatal.
Sinceramente, yo al principio esperaba que él me propusiera como táctica; así no se crearía confusión entre los demócratas, o proponer a los tres a la vez: Vlasov, Polozkov y Vorotnikov. Esa variante se oía en los pasillos, y pienso que hubiera dado resultado si en realidad eso era lo que quería Gorbachov. No sé si habría estado de acuerdo con esa variante. Posiblemente sí, pero con la condición de que en caso de salir electo trabajaría unos cuantos meses, para poner en marcha el Soviet Supremo y después pasaría a jubilación, le cedería el lugar a otra persona mejor preparada para el papel de vocero del Parlamento.
Algunos compañeros del Buró Político y del activo del partido discutieron esa idea. Yo no tuve ninguna reacción ante tal variante. A los intentos de muchos periodistas y diputados de conocer mi opinión sobre eso di respuestas evasivas (entiéndelo como quieras.) Pero Gorbachov no despegaba los labios para decir ni una palabra. En general, en los últimos tiempos era como si no me notara. Todo se hacía a bandazos, como saliera.
Por la tarde, a las 19:00 horas en el Comité Central del PCUS hubo una reunión con los diputados–secretarios de comités regionales. Medviedev dirigió la reunión. (Ya yo como quien dice, estaba al margen.) Informó que el Comité Central recomendaba a Polozkov. Exclamaciones de apoyo y también contrarias. Pero dijeron que si era necesario, trabajarían. Y de nuevo los señalamientos: *¿Por qué se decide esto tan tarde? [...] Dijeron una cosa, ahora es otra[..]. Ya no hay tiempo para trabajar ni garantías... Los secretarios estaban indignados.*
Polozkov también estaba nervioso: *¿Para qué me proponen en el último momento? Ya yo me había tranquilizado. Era mejor proponerme junto con Vlasov, eso hubiera dado mayor resultado.* (¿Qué podía decirle?)
20:00 horas
Entré a ver a Vlasov. Está de muy mal humor. Me habló de la reunión con Gorbachov: *¿Y qué, acaso iba a discutir? Pero no se puede estar en ascuas hasta el último momento. Claro, ahora pienso que sea para bien. Me quitaron un peso de encima. Estoy dispuesto a trabajar si hace falta, pero aquí, o sea, en el Consejo de Ministros, me. siento mejor* –dijo.

25 de mayo
Continuación del Congreso.
Hicieron uso de la palabra los candidatos: Eltsin, Polozkov (con discursos programáticos); Maikov, Vlasov, Sokolov y Zhiltsov retiraron sus candidaturas. Se hizo un análisis de los que quedaron en el listado (Eltsin, Polozkov y Morokin).
21:40 horas *Votación.*

26 de mayo
Continuación del Congreso. Informe de la Comisión de escrutinio:
A favor de Eltsin: 497, en contra 535; Morokin: a favor 32, en contra 1 002; Polozkov: a favor 473, en contra 559.
En la segunda votación aparecieron en la boleta Eltsin y Polozkov: A favor del primero 503, en contra 529; Polozkov: a favor 458, en contra 574. Es necesario obtener 531 más un voto. Nadie salió electo.

27 de mayo
Tuve una reunión en el Comité Central, en el despacho de Medviedev. Participaron los secretarios del Comité Central (Gorbachov no estuvo.)
Se analizó la situación en el Congreso. En el Comité Central existe la opinión de que ahora hay que cambiar la posición. En lugar de Polozkov se debe presentar la candidatura de Vlasov. Pero es necesario informárselo a Gorbachov. (Vean qué juegos. Yo no participé.)

28 de mayo
Continuación del Congreso. Discusión activa y fuerte sobre cuestiones de procedimientos.
Se propone postergar la reunión y hacer consultas por grupos. Serán presentados nuevos candidatos. Hubo una negativa rotunda a los intentos de Kazakov de apaciguar la situación.
Eltsin hizo una proposición: seguir el reglamento. Dio a entender que estaba dispuesto a aceptar una variante conciliadora, es decir, promover a Polozkov a primer Vicepresidente. Comenzó nuevamente la promoción: Eltsin, Vlasov, Peruanski (este último se propuso él mismo), Tsoi, Volkogonov, Axiuchits, Polozkov y Luchinski. Después que renunciaron parte de los candidatos quedaron Vlasov, Eltsin y Tsoi.
18:00 horas
Estoy en la reunión de la Comisión de redacción. Vlasov me dijo que Gorbáchov había reunido en el Comité Central a los diputados–secretarios de comités regionales. (¡Por fin se dignó! ¡Decidió mantener la forma, aconsejarse!) Tuvimos una conversación sincera. ¿Cómo explicar la situación creada en el Congreso con tanta vacilación? La mayoría considera que el Comité Central del PCUS y la dirección del Buró Político prepararon sin cuidado el Congreso, que no tuvieron en cuenta la situación del país, que no se había trazado una buena táctica y no existía una posición precisa de principio con respecto a los cuadros.
En el país hay una gran cantidad de problemas. Empeoran los abastecimientos; la dirección habla mucho, promete, pero no se ven los resultados. En la sesión del Soviet Supremo de la URSS se analizan ahora los problemas de las relaciones de mercado. Eso agita aún más al pueblo, ya que nadie sabe nada a ciencia cierta sobre este tipo de economía. La celebración paralela del Congreso y la sesión es un gran error. En la base el poder está paralizado. No se sabe adonde dirigirse, pues los comités del partido se alejaron de los problemas concretos. En el Comité Central no se hizo ningún estudio táctico de las variantes de la marcha del Congreso de Rusia. Ahí tienen el resultado. Y mientras tanto Eltsin y su equipo trabajan activamente, se aprovechan de esta situación. Ellos, de una forma constante, amplia y transparente, ponen de manifiesto todos los procesos negativos. Los diputados votan, no a favor de Eltsin o Polozkov, sino contra la actual dirección. ¿Y qué ocurrirá? ¡Después lo veremos! Esa fue la conversación que tuvimos Vlasov y yo. No sé si al fin Gorbáchov comprendió la situación, o él mismo decidió abandonar el <<barco de Rusia>> a merced de las olas.

29 de mayo
Continuación del Congreso. (A las 10:25 horas Gorbáchov partió de visita a los Estados Unidos y Canadá.)
Resultados de la votación: a favor de Vlasov, 467; de Eltsin, 535, y de Tsoi, Sólo 11.
Entre los demócratas hay júbilo. Eltsin alcanzó los 532 votos necesarios para ser electo. Es el presidente del Soviet Supremo de la RSFSR. A continuación se escucharon las palabras de Eltsin, quien propuso crear una comisión conciliadora para formar la estructura de cuadros del Soviet Supremo.
15:00 horas
Nos reunimos en el despacho de Medviedev. El asunto era la formación del Gobierno. Como posibles candidatos se propusieron a Vlasov, Voronin, Silaev, Stroev. De nuevo se inició una discusión inútil sobre la situación. Ya no tengo paciencia para contenerme. Medviedev se mostraba tranquilo; dijo que le había informado a Gorbachov (está de viaje hacia Canadá) sobre los resultados, que en la competencia había triunfado Eltsin.

31 de mayo
Continuación del Congreso. Preside Eltsin. Propone tener cuatro vicepresidentes, incluido un primer vicepresidente, en lugar de dos como estipula la Constitución. Sus proposiciones concretas fueron: para primer vicepresidente, las hizo entre los candidatos Abdulatipov, Gavitov, Mujammadiev y Shtigashev; para vicepresidentes, en el primer grupo: Denisenko, Domnina y Koriaguina; en el segundo grupo: Daev, Mikitaev y Churilov (después de una fuerte objeción de los agrarios, Eltsin agregó nuevos nombres: Isaev, Mikitaev y Churilov); y en el tercer grupo: Daev, Shajrai y Yarov. Todos los candidatos expusieron sus programas. Por cada grupo había que elegir a uno.
En horas de la tarde se efectuó la votación de los candidatos para ocupar los cargos de vicepresidentes del Soviet Supremo.
Por la tarde Eltsin llegó a la Casa de los Soviets. Previamente nos habíamos puesto de acuerdo para el encuentro. Lo esperaba. La conversación fue tranquila. Estaba más emocionado que de costumbre, claramente satisfecho por ese difícil triunfo. Se habló de la estructura del aparato del Soviet Supremo –las vacantes existentes no las habíamos ocupado, o sea, que teníamos en cuenta la necesaria renovación de cuadros–; de la necesidad de perfeccionar la propia estructura, ya que e! Soviet Supremo adquiere ahora nuevas funciones. En particular, van a trabajar de forma activa los comités y las comisiones del Soviet Supremo.
Él preguntó sobre el Secretariado. Este era en esencia un órgano nuevo, había que formarlo. Indagó en cuanto a mi opinión acerca de proponer a Lubenchenko para ocupar el cargo de jefe del Secretariado. Le respondí que no lo conocía, que sólo había oído varias intervenciones suyas en el Soviet Supremo; luego hice una valoración positiva de Chistopliasov como funcionario de experiencia y muy organizado. Eltsin estuvo de acuerdo conmigo, pero dijo que había que pensar, que podría proponerse a cualquier otro.
Sobre el Gobierno manifestó que se prevé una profunda reorganización. Yo expuse los planes prototipos; entonces preguntó mi opinión sobre quién podría presidirlo y le recomendé a Vlasov. Habló bien de él, pero quiso saber qué pensaba sobre las candidaturas de Voronin y Silaev. Yo, como extrabajador de la aviación, apoyé a Silaev. Después hablamos sobre los abastecimientos, los recursos, el cumplimiento del plan de entrega. Muchas regiones no cumplen con la del ganado, la de la leche, seresquebraja la disciplina en la entrega de suministros...
Eltsin se quejó de que Gorbáchov no lo había felicitado por la elección. Dijo que quería dejar a un lado las ofensas personales y trabajar: Pero los pasos para el acercamiento deben ser recíprocos, de ambas partes, subrayó Eltsin. (No dijo qué pasos eran.) Preguntó por el sistema de seguridad personal y le expliqué que lo integraban tres oficiales, incluido un superior. Luego quiso saber quiénes eran los ayudantes: Eran tres –contesté– ahora queda uno, dos se retiraron. Y seguimos analizando otras muchas cuestiones.
Empezó a recordar nuestros encuentros, mi apoyo a su trabajo en Sverdiovsk, en Moscú. *Subrayó: Las discusiones, si es que existieron, eran de trabajo.* En general hizo una valoración benévola de mi labor en la Casa de los Soviets. Toda la conversación fue marcadamente confidencial. Se

lamentó del paso que dio al aceptar el Comité urbano de Moscú, pues no conocía ni conoce a Moscú; que le interesaban las cuestiones de Rusia: *Pero como me dijeron que era necesario, entendí que debía aceptarlo.* (No comentó su salida del Comité urbano de Moscú ni del Buró Político.) Hablamos aproximadamente una hora y 40 minutos.
Después le mostré los locales. Nos despedimos y me fui. Naturalmente, no le entregué ningún papel, valores materiales e inventarios, pues además de que no atendía nada de eso, esa era función de los responsables administrativos. Todos los decretos y resoluciones estaban en vigor, de manera que ni uno tenía qué entregar, ni el otro qué recibir.

31 de mayo
El Congreso continuó sus sesiones.
Después de varias votaciones repetidas y de cambios de las candidaturas, fueron electos: Jasbulatov como primer vicepresidente del Soviet Supremo de la RSFSR (fue propuesto posteriormente por Eltsin); como vicepresidentes: Isaev y Goriacheva. Quedó un puesto vacante y se dedicaron varios días de trabajo del Congreso a ese asunto.

7 de junio
Continuación del Congreso.
El diputado Isakov, en nombre de los juristas, propuso cambiar los artículos 107 y 118 de la Constitución de la URSS. (No elegir, sino formar el Soviet Supremo.) Lo llevaron a votación, no se aceptó. Después de nuevo lo mismo: 158 votos, luego otra vez 158... Pasaba el tiempo, la gente escandalizaba y sin embargo se seguía dilapidando el tiempo.

> Era evidente que se trataba de un manejo para que el Congreso de la RSFSR se empatara con la Conferencia del Partido Comunista de Rusia prevista para el 19 de junio. ¡Y lo lograron!

11 de junio
En el Congreso de la RSFSR se hizo el resumen de los resultados de la votación; como estaba previsto, se mantuvo la variante de 126 más 126 para formar las dos cámaras. Para el Soviet de la República se eligieron 115 personas y 125 para el Soviet de las Nacionalidades. O sea, que se dedicaron varios días, pero se retomó obligatoriamente la variante inicial. Posteriormente el Congreso discutió y aprobó artículo por artículo la <<Declaración sobre la soberanía de Rusia>>. El trabajo no fue fácil, mediante la votación nominal, con la amenaza de Argumenti y Fakti[42] que recogía de forma impresa los resultados (cómo había votado cada cual). En definitiva se logró el objetivo. En el Comité Central se observaba en silencio cómo el Congreso comenzaba a destruir con sus leyes la Constitución de la URSS.

15 de junio
En la sesión del Soviet Supremo de la RSFSR Eltsin presentó las propuestas de los candidatos para el cargo de presidente del Consejo de Ministros de Rusia: Bocharov, Silaev y Rizhov (este último renunció a su candidatura.) En la primera ronda ninguno de los dos pretendientes acumularon la cantidad necesaria de votos.
En la segunda, Silaev fue elegido presidente del Consejo de Ministros de la RSFSR.

19 de junio
En el Palacio de los Congresos del Kremlin se inauguró la Conferencia de Rusia. Gorbachov hizo la apertura. Se eligieron 2 mil 768 personas (ahí también estaban los delegados rusos al XXVIII Congreso del PCUS).

Fue elegida la presidencia y se aprobó la agenda con el siguiente contenido: <<Sobre el momento actual y la creación del Partido Comunista de Rusia>>, <<Sobre el proyecto de la Plataforma del PCUS con vistas al XXVIII Congreso>> y <<Acerca de los Estatutos del PCUS>>.

Gorbachov presentó el informe, el cual fue publicado con el título <<Con responsabilidad por el

[42] Publicación que respondía a los intereses de la oposición. (N.del E.)

destino de Rusia y de todo el país>>. Teniendo en cuenta que prácticamente dentro de dos semanas se celebraría el XXVIII Congreso del PCUS donde Mijaíl Gorbachov también debía presentar el informe fundamental, aquí en la Conferencia de los comunistas de Rusia, él no entró en detalles sobre la situación económica y política del país. Mencionó las dificultades del momento, la necesidad de trazar la estrategia y la táctica del PCUS en esta etapa decisiva de la *perestroika*, y las discusiones previas al Congreso.

Gorbachov le dedicó la atención principal al lugar y el papel de Rusia en la URSS y, por consiguiente, de su Partido Comunista, *cuya decisión* –según sus propias palabras– *de ser creado ha estado dictada por la propia vida*. Hizo algunas reflexiones sobre las contradicciones existentes en las valoraciones de los acontecimientos que se vienen produciendo durante los años de la perestroika. Destacó los intentos de la derecha y la izquierda de atacar este proceso valiéndose de la inconformidad general debido a las dificultades actuales. Expuso argumentos de carácter económico y político en defensa de los cambios básicos que acontecen en el país. Una vez más, como siempre, puntualizó la necesidad de incrementar por todos los medios las formas democráticas de desarrollo de la sociedad. Fundamentó detalladamente la disposición de pasar a las relaciones de mercado reguladas y destacó, además, que este período de transición debía ser lo más breve posible, al mismo tiempo que no debía afectar el nivel de vida de la población.

> Merece la pena recordar su frase: A la sociedad se le impone la idea de que ir hacia la economía de mercado significa regresar al capitalismo. No se puede inventar nada más absurdo.

También definió las tareas inmediatas para seguir profundizando la reforma política. Reconoció de una manera autocrítica algunos errores y deficiencias del Comité Central y el Buró Político en el desarrollo de la *perestroika*.

Más adelante se refirió pormenorizadamente al papel, el lugar y la importancia de Rusia: *Lo que se está haciendo es terminar de moldear su soberanía en el aspecto económico y político, ya que del contexto de la vida política del país emana también la creación del Partido Comunista de Rusia.* Declaró que en cierto sentido Rusia fue y sigue siendo un punto de apoyo de la potencia: *Sobre ella recae una especial responsabilidad por el destino de todo el Estado.* Criticó los intentos de los nacionalistas, extremistas y de la población cercana a Rusia de sembrar la discordia, la desconfianza, además de especular con los problemas rusos tomándolos como base para hostilizar no sólo a Rusia, sino también al partido y al país. También hizo algunas propuestas en cuanto a la esencia y la forma de celebrar la Conferencia del partido y posteriormente convertirla en un Congreso del Partido Comunista de Rusia. Terminó diciendo: *Debemos fortalecer firmemente la posición del Partido Comunista de Rusia como parte orgánica del PCUS.*

El informe fue asimilado de manera bastante apacible por la Conferencia, a pesar de que no dio respuestas precisas a muchas interrogantes que ia víspera habían sido debatidas agudamente. Estas, como se suponía, afloraron durante la Conferencia del partido; se manifestaron muchas palabras fuertes e imparciales dirigidas al Comité Central del PCUS, al Buró Político y a Gorbachov. En general, la Conferencia se desarrolló organizadamente. Sin embargo, provocó agitación y acaloradas discusiones la posición de algunas delegaciones (de Moscú, Sverdiovsk y otras) que proponían no se llevaran a cabo elecciones para el Comité Central y exigían se aplicaran otras nuevas formas de organización del Congreso. O sea, se puso de relieve la débil coordinación entre los órganos centrales y locales del partido durante los preparativos de la Conferencia y el Congreso.

Participaron con informes: por la Comisión preparatoria, el profesor titular Osadchi, jefe de cátedra de la Universidad de Kubán; por la Plataforma Democrática, Lisenko, docente del Instituto de Aviación de Moscú; por la Plataforma Mar-xista, Kalganov, colaborador científico de la Universidad Estatal de Moscú; por el Congreso Emprendedor de Leningrado, Tiulkin, secretario del comité del partido de la unión científico-productiva Avangard. Después se discutieron los informes.

20 de junio
Continuación de la Conferencia del Partido de Rusia.

Se adoptó la resolución de convertir la Conferencia del Partido en el Congreso constituyente del Partido Comunista de Rusia. Se acordó el nombre del partido: Partido Comunista de la RSFSR.
20:30 horas
Reunión del Consejo de los representantes de las delegaciones de la Conferencia del partido (Congreso) en la Sala de los Plenos. Gorbachov la dirigió. Se abordaron aspectos de la estructuración organizativa del partido y se decidió elegir en el Congreso al Primer Secretario y al Presidente de la Comisión de Control. Después del análisis recomendaron al Congreso lo siguiente: elegir las dos terceras partes del Comité Central en la primera etapa del Congreso. Si alguna organización territorial del partido –como señalan algunas delegaciones– no tiene facultades, se le mantendrá una cuota para elegir en la segunda etapa del Congreso, a los miembros del Comité Central, según la recomendación de las organizaciones de base. La tercera parte restante de los miembros del Comité Central será conformada con los denominados representantes del Centro (y aquí estamos ante una picara invención de Gorbachov.) El Buró Político será elegido después de la discusión en el pleno del Comité Central, en la segunda etapa del Congreso.
En cuanto a los candidatos para el puesto de Primer Secretario, Gorbachov planteó que se hicieran propuestas, pero le pidieron que expusiera su punto de vista. Haciendo referencia a la opinión pública, él mencionó a Bakatin, Kuptsov y Shenin. Posteriormente los participantes agregaron a Manaenkov, PolozkovyMaIkov.
Se escucharon las palabras de los candidatos: Kuptsov y Manaenkov retiraron sus candidaturas; Polozkov también lo hizo, alegando que el Secretario General no había nombrado su apellido entre los candidatos. Bakatin no se encontraba en la reunión. A continuación, ya en el Congreso, fueron propuestos los candidatos para el cargo de Primer Secretario del Comité Central del Partido Comunista de la RSFSR. Se propusieron 13 personas. De inmediato retiraron sus candidatura Bakatin, Manaenkov, Posibeev, Trushin, Scherbakov y Maikov. Los aspirantes al puesto hicieron uso de la palabra: Kuptsov, Meinikov, Shenin, Polozkov, Lisenko y Lobov. Hablaron pausadamente y respondieron con sensatez a las preguntas. En especial se atacó a Polozkov; pero este contestó con inteligencia, decisión y agudeza, sin ocultar sus principios y sin rodeos. Esto le agradó al Congreso.
En la primera etapa de la votación obtuvieron la mayoría Polozkov y Lobov. Por la noche se realizó una segunda votación.

23 de junio
Congreso del Partido Comunista de la RSFSR.
Los resultados de la segunda votación fueron: Polozkov obtuvo la mayoría con 1 mil 396 votos. Fue elegido Primer Secretario del Comité Central del Partido Comunista de la RSFSR. Se adoptaron las resoluciones del Congreso y se discutió quiénes integrarían el Comité Central. Por acuerdo, la elección se haría en dos etapas. Una parte hoy --según la cuota de los territorios– y la otra en la segunda etapa del Congreso, a fin de favorecer a aquellas delegaciones que querían consultar con las organizaciones de base del partido (Moscú, Leningrado y las regiones de Kuibishev y Ulianovsk). Después de una prolongada discusión se conformó el listado de la composición del Comité Central. En total 248 personas.
Ya eran cerca de las 22:00 horas cuando se realizó la votación y fueron dadas las conclusiones: todos fueron elegidos. De este modo se clausuró el 1 Congreso del Partido Comunista de la RSFSR.

25 de junio
Reunión del Buró Político. (Hacía más de mes y medio que no se convocaba.)
Gorbachov expresó: *El XXVIII Congreso del PCUS está previsto para el 2 de julio. ¿Estamos nosotros, el partido, preparados para celebrarlo? ¿Cuáles son las expectativas del pueblo? ¿Qué se obtendrá del Congreso en estos momentos? La situación política y económica está en la fase más compleja. Son necesarias medidas prácticas con respecto a las relaciones mercantiles. Se aproxima la cosecha agrícola. La gente está cansada de oír alabanzas, espera resultados.*
¿Qué podemos decir en estos momentos? Los congresos en Rusia y en Ucrania han exaltado a los

militantes del partido. No se puede excluir que se produzca una escisión del partido en el XXVIII Congreso. Hablo de la posibilidad de posponer el Congreso para septiembre u octubre. Hay quienes están a favor y otros en contra. ¿Qué hay de negativo en posponerlo y cuáles son los aspectos positivos? Pido que se pronuncien.

De esta forma salieron a flote nuestras anteriores dudas y temores de que <<acosábamos a los caballos>>, que no se podía amontonar actividades políticas de tanta importancia como el Congreso de los Diputados del Pueblo de la RSFSR, el período de sesiones del Soviet Supremo de la URSS, la Conferencia del partido de Rusia, el Congreso del Partido Comunista de Rusia y por último, el propio XXVIII Congreso del PCUS, cuya fecha de celebración había sido fijada con mucha antelación. La confusión organizativa lo embrolló todo y sacó de paso a la gente en todos los niveles del poder estatal y partidista. Nadie sabía por qué cosa tenía que responder. He ahí el resultado de la presunción, la tolerancia o de las malas intenciones. Ahora, de nuevo, a determinar en colectivo: ¡decidan!

Contra el aplazamiento se pronunciaron Frolov, Prokofiev y Bakianov. Ellos consideraron que al dilatar el Congreso le dábamos una tregua a la oposición y que crecería el estado de ánimo negativo del pueblo, debido a la indecisión de la dirección, que mientras tanto se seguirían agudizando los problemas internos, que en Moscú se hacen llamamientos para no ingresar en el Partido Comunista de la RSFSR.

Por el aplazamiento se pronunciaron Shevardnadze, Rizhkov, Vorotnikov, Yakovlev, Masliukov, Ligachov y Kriuchkov. Opinamos que no se podía debilitar las posiciones de la dirección federal, que había que comenzar a poner en práctica medidas eficaces tanto en la economía, como en la política; que lo importante era no permitir la escisión del partido en un congreso precipitado, así como que en la oposición estaban convergiendo no sólo los radicales, sino también las fuerzas conservadoras. Zaikov, Lukianov, Primakov y Usmanov no definieron sus posiciones en relación con las fechas.

Gorbachov: *La mayoría se inclina por el aplazamiento. En estos momentos tienen lugar los procesos más serios; la* perestroika *se interpreta indistintamente. En el partido se observan contradicciones que se pusieron de manifiesto en el Congreso del Partido Comunista de Rusia. Hasta el momento no se han planteado exigencias directas para que se elimine la dirección. En especial en relación con el Buró Político, nosotros estamos dispuestos a dimitir, pero, ¿qué ocurrirá? El proyecto del informe caducó: no se ajusta. Han surgido problemas de cómo formar el Comité Central y su estructura, entre otros.*

Hay que rehacer muchas cosas, reflexionar. En conclusión: se requiere asesoramiento, consultas con las repúblicas y con otras organizaciones, incluso con otras fuerzas dentro de la sociedad. Ellas no tienen opiniones univalentes, también hay las que tienen sentido común. O sea, si es necesario, se aplaza el Congreso, pero esto hay que hacerlo con sensatez. Hay que telefonear a todo el mundo en el día de hoy y reunirse mañana. Si se apoya, convocar un pleno y decidir.

26 de junio

Me telefoneó Gumer Usmanov. Se refirió a que había hablado con algunos secretarios del Comité Central y de comités regionales: ¡Casi todos están categóricamente en contra del aplazamiento del Congreso! Exigen que se discuta de inmediato el momento actual. Gumer Ismailovich planteó que Gorbachov y los secretarios del Comité Central estaban dedicados de lleno a preparar el Congreso. El pleno está previsto para el 29 de junio. (Nadie más me llamó para tratar sobre este tema.)

28 de junio

18:00 horas

Última reunión del Buró Político. Se celebró en Novo-Ogariovo. (Allí Gorbachov con una brigada de asistentes y personas allegadas se encontraba trabajando <<día y noche>> en los preparativos del Congreso.) Participaron Gorbachov, Rizhkov, Zaikov, Medviedev, Ligachov, Vorotnikov, Yakovlev, Masliukov, Kriuchkov, Shervardnadze, Vlasov, Primakov, Yazov, Biriukova, Pugo, Razumovski, Usmanov, Bakianov, Manaenkov, Lukianov, Stroev, Guirenko y Frolov.

Gorbachov, sin hacer preámbulos acerca del Congreso, como si no hubiera habido reunión del Buró Político el 25 de junio, planteó que el informe sería distribuido este mismo día 28 de junio. Seguidamente, el Secretario General explicó que en este documento se habla del camino avanzado, del momento actual, de los logros y de lo que no hemos alcanzado. Dijo que los informes de los miembros del Buró Político habían sido publicados a modo de entrevistas en una serie de números del Pravda: *La tarea de nosotros consiste en defender la* perestroika *y nuestro trabajo.* Se refirió a que el espíritu de algunas intervenciones en el Congreso del Partido Comunista de la RSFSR también exigían la defensa del Buró Político. En cuanto al pueblo, dijo que este esperaba conclusiones básicas y no querellas. Señaló que en el pleno se hará un extracto del informe central por espacio de una hora. La declaración con vistas al Congreso y los Estatutos fueron publicados también en Pravda. Los datos estadísticos, el informe del Departamento de Asuntos Generales sobre el trabajo del Buró Político y el Secretariado, el resumen de las cartas, el presupuesto y otros documentos, serán distribuidos entre los delegados. Aconsejó no dilatar el Congreso y pidió a los miembros del Buró Político que presentaran sus observaciones y consideraciones en relación con el informe, en el plazo de uno a dos días.

Quedó fijada para el 30 de junio una reunión con los representantes. En esta se analizarán aspectos organizativos relacionados con los preparativos del Congreso y otras cuestiones que deben tenerse en cuenta: *Es posible, apuntó Gorbachov, que se les exijan informes a Rizhkov y a otros miembros del Buró Político. Todos debemos estar preparados para hacer uso de la palabra.*

Acerca de los posibles informes o programas alternativos y en cuanto a la idea de celebrar el Congreso en dos etapas, dijo que podían ocurrir intentos de provocaciones que comprometieran al Congreso del Partido Comunista de Rusia.

Sobre los candidatos a los cargos de dirección en el partido orientó que no podían partir del Buró Político: *¿Se deberá crear un grupo de representantes de los partidos comunistas de las repúblicas y que ellos hagan las propuestas?* –preguntó Gorbachov. Tocante a la unificación de los cargos en la dirección estatal y partidista, Mijaíl Sergueievich consideró que no se podía presentar una sola candidatura: *Es necesario tener alternativas.* Algunos miembros del Buró Político no estuvieron de acuerdo. Referente a la composición del Buró Político dijo que no se promovería por el cargo, como antes, sino por las cualidades personales (también pueden integrarlo miembros del Consejo presidencial.) Gorbachov consideró que no se debía tener una representación de los partidos comunistas de las repúblicas federadas en el Buró político, pues de lo contrario serían príncipes feudales.

Sobre el candidato a segundo protagonista en el partido expresó: *¿Quién? Rizhkov, Bakatin, Frolov, Lukianov, Yakovlev, Ligachov. Y continuó: ¿Secretario General o Presidente del partido?!...] Ahora* –dijo Gorbachov– *vamos a presentar al pleno la decisión de Sliunkov, Vorotnikov, Biriukova y Usmanov, acerca de la jubilación a solicitud de ellos. Debemos solucionarles lo que se refiere al aseguramiento material y doméstico*. (Dos días antes de la celebración del Congreso no se debía retirar a nadie de la composición del Buró Político.) *En cuanto a Zaikov, liberarlo. Él pide que no sea recomendado en el Congreso. En relación con Vlasov, pasarlo para el Departamento Económico del Comité Central. Hay que meditar sobre los otros,*

Así fue como de una manera enérgica y precisa se manifestó Gorbachov. Luego pidió la opinión de los presentes.

Rizhkov: *Considero que se debe mantener al Secretario General y elegir un vice. No incluir en el Buró Político al presidente del Consejo de Ministros, al presidente del Soviet Supremo ni a los ministros. No es necesario.*

Lukianov: *Apoyo a Rizhkov. No se debe incluir en el Buró Político al presidente del Soviet Supremo.*

Frolov se refirió a su candidatura para segundo del PCUS: *¿Para qué? No cuento con experiencia en el trabajo partidista... Pero muchos compañeros plantearon sus réplicas a favor de Iván Timofievich.*

Ligachov: *Estoy dispuesto a trabajar con Gorbachov si se deposita confianza en mí.*

Yakovlev: *Lo principal es el Secretario General. Y que sea él quien elija.*

Vorotnikov: *Pienso que si es por las cualidades personales, para el Buró Político se deben elegir a compañeros de prestigio, incluidos los dirigentes del Gobierno y el Soviet Supremo. ¿Por qué no quieren? En lo que respecta a la representación de los dirigentes de los partidos comunistas de las repúblicas en el Buró Político, estoy en desacuerdo, pues ellos además son presidentes. Esto realmente sería tener príncipes feudales.* (Gorbachov está de acuerdo conmigo en esto.)

Se analizaron los aspectos organizativos del trabajo del Congreso. Entre los planteamientos estaban: si era o no oportuno dedicar un día para el trabajo de las comisiones; crear grupos de delegados para discutir los proyectos de documentos del Congreso; que el proyecto de reglamento se ajustaba; que la composición de la presidencia del Congreso debía tener 15 representantes de las repúblicas, más 7 de distintos grupos sociales; para el Secretariado del Congreso, tener 52 personas (incluir a Ilin y Boldin); como presidente de la Comisión de redacción a Ivashko, y que la Comisión de actas la presidiera Manaenkov.

Sobre el principio de la conformación del Comité Central se planteó que el 80% fuera según las normas de representación: 5 de cada partido comunista, o sea, 75 personas, además de la representación proporcional, conforme con la cantidad de militantes de las organizaciones territoriales del partido (uno de cada 100 mil) es decir 236 personas más; así tendríamos a 311 recomendados por las conferencias y los congresos; más 75 personas del Centro (por el listado alternativo). De esta forma, serán aproximadamente 386 los miembros del Comité Central. La Comisión Central de Control la integrarán 163 personas.

> Así finalizó la última reunión del Buró Político. Contemplé a los compañeros presentes y apunté para mis adentros cómo habían desaparecido de las filas aquellos que comenzaron la <<aceleración>> en abril de 1985. Aparte de Gorbachov, sólo quedaban Ligachov, Rizhkov y Shervardnadze, los cuales, en unos días más, tampoco integrarían el Buró Político elegido después del XXVIII Congreso.

Posteriormente Gorbachov invitó a todos a una cena. Trató de bromear, pero el ambiente estaba tenso y no se prestaba para sostener una conversación abierta. A las 23:30 horas nos despedimos.

29 de junio

Pleno ampliado del Comité Central.

La agenda fue: «Temas del XXVIII Congreso del PCUS». Gorbachov informó: *Al Congreso le precedió una amplia y fuerte discusión. Esto dejó su huella en el informe y en los preparativos de los documentos, incluida la Plataforma del PCUS que se transformó en una declaración programática titulada <<Por un socialismo humano y democrático>>. Seguidamente Gorbachov pasó a exponer el contenido político básico del informe y sus acápites: <<Sobre el momento actual>>, <<La política de la perestroika: experiencias y perspectivas>> y <<El partido y la perestroika>>. Planteó además que este Congreso era importante, ya que se trataba del destino del partido y del país: Por su importancia, se puede comparar con el II Congreso del PSDOR o con el XX Congreso del PCUS.*

Se abrió el debate.

Maikov: *Se requiere hablar autocríticamente del trabajo del Buró Político en la dirección del partido, al igual que el del Comité Central en la materialización de los propios acuerdos. Estimo que no se puede transformar el PCUS de una organización política en una organización de masas. Estoy a favor de que se mantenga el Buró Político y no el Presidium; así como de tener un presidente del partido (que sería también el Presidente de la URSS) y un Secretario General. Pienso que en el informe no se le ha prestado atención al Congreso del Partido Comunista de la RSFSR. Este Congreso consolidó a los comunistas de Rusia. Ahora se producen ataques contra este y su Primer Secretario. En el informe hay que hacer una valoración objetiva.*

Meinikov: *En el informe hay poca autocrítica. El Congreso de los Diputados Populares de la RSFSR ataca obstinadamente al PCR y a la dirección del país. Y nuestro Presidente no pronuncia ni una palabra. ¿Qué es esto, una entrega de las posiciones? En cuanto a la responsabilidad hay que indicar cuál era la de cada quien en el Buró Político y cómo trabajó. La situación en el país es*

tensa. Se habla de que se prepara una huelga política. Hay que considerar la situación.

Nenashev: *Queda un sentimiento de insatisfacción. A veces es necesario el arrepentimiento; pero se necesitan más las acciones. ¿Cómo debe ser el partido en las nuevas condiciones? Hablamos de los cuadros conservadores. Ellos se han ¡do, han venido otros nuevos, jóvenes, ¿cómo son? No hay un análisis. ¿Cómo vemos hoy día la labor política e ideológica? ¿Qué es lo que no resultó en el plano organizativo y cómo se debe trabajar? En otras palabras, hay que prestarle más atención al futuro del partido.*

Riabov: *Ha decaído la autoridad del poder estatal, se desmoronan los puntos de referencia morales, aumentan los problemas de las nacionalidades... Sobre esto se habla a la ligera, sin un análisis, sin hacer conclusiones. ¿Quién es el culpable? Hemos aturdido al pueblo con interminables trasmisiones de todo tipo de reuniones, congresos, etc. Se le hace propaganda a distintos partidos extremistas, chovinistas y profascistas, a los anarcosindicalistas. ¿Por qué se hace esto? ¿Acaso eso es democracia? Estimo que el Buró Político y el Consejo de Ministros no son consecuentes en la puesta en práctica de las reformas económicas. Se cometen infinidad de deficiencias en el trabajo con los cuadros. Se sustituyen continuamente dirigentes de los distintos niveles y sin embargo, no hay avances positivos en el trabajo.*

Yanaev: *El pueblo no está preparado para la economía de mercado. En el informe hay que definir la actitud con respecto a la economía de mercado. Ese informe sólo inquietará al pueblo.*

Gorbachov planteó sus consideraciones en relación con la crítica: con algunas cosas dijo estar de acuerdo y con otras no. Manifestó que algunas se podían tener en cuenta y perfeccionarlas. Después de las explicaciones y las persuasiones, se decidió aprobar los puntos básicos del informe y que Gorbachov considerara las observaciones planteadas.

Sobre la Declaración Programática, no hubo observaciones. Se acordó aprobarla en lo fundamental y presentarla al Congreso (Bakatin se abstuvo). En cuanto al proyecto de los Estatutos, hubo muchos señalamientos y se acordó que fueran entregados a la Comisión. Los puntos básicos fueron aprobados para ser presentados al Congreso.

Gorbachov agradeció al Comité Central por el activo trabajo realizado.

Así culminó sus labores este último pleno. Eso fue todo.

> Yo no fui delegado al XXVIII Congreso del PCUS. Teniendo en cuenta mi jubilación, no presenté mi candidatura en las elecciones. Pero como las facultades de miembro del Buró Político del Comité Central se mantenían hasta el Congreso, participé como invitado en sus labores y, además, presenté allí un informe.

2 de julio

Se iniciaron las labores del XXVIII Congreso del PCUS en el Kremlin.

Gorbachov inauguró el evento. Participaron 4 mil 675 delegados. Se invitaron a 350 militantes del partido: obreros y campesinos, así como a miembros del Comité Central del PCUS y del partido de Rusia que no eran delegados al Congreso. Fueron electos los órganos de trabajo y se aprobó la agenda, a la cual se agregó lo siguiente: <<Informes de los miembros del Buró Político y secretarios del Comité central>>.

Desde los primeros momentos el clima en la sala comenzó a caldearse. Durante el evento se escucharon en tomo a los micrófonos numerosas exigencias de hacer uso de la palabra para pronunciarse sobre diferentes asuntos: la agenda, los órganos de trabajo, los procedimientos... Se plantearon reclamos y demandas categóricas dirigidas al Comité Central y al Buró Político. Hubo gritos, los delegados se exaltaban, se hacían llamados a la cordura y al orden. En general, incluso en comparación con la Conferencia del Partido Comunista de Rusia, la gente estaba más agresiva y hubo más enfrentamientes de palabras, situaciones estas que por momentos se aplacaban y luego volvían a estallar. Durante los recesos, en el local del Buró Político se desarrollaban acalorados análisis sobre el curso del Congreso. Yo, que prácticamente me había apartado de todas las actividades, en ocasiones entraba a ese local, pero sin participar en los debates.

Fueron rechazadas numerosas propuestas, a saber: sobre la dimisión de todo el Comité Central y

el Buró Político en pleno por haber fracasado en su trabajo; la responsabilidad de PCUS por los 72 años del poder soviético; acerca de la división del Congreso en dos etapas; la conservación de las facultades de todo el XXVIII Congreso durante los cinco años posteriores y otras más.

Gorbachov leyó el Informe Político del Comité Central.

> No hay necesidad de exponer aquí el contenido de este, ya que fue publicado en la prensa y en un folleto aparte. Sin embargo, vale la pena destacar los puntos que a mi juicio, dieron lugar a las mayores polémicas, provocaron valoraciones contradictorias y acapararon la atención de los participantes en los debates.

En primer lugar, Gorbachov declaró: *En cinco años hemos dado un vuelco revolucionario en todas las esferas de la vida. En estos momentos la cuestión se Plantea de la siguiente forma: o la sociedad soviética sale airosa por el camino de las profundas transformaciones iniciadas, y entonces a nuestro gran Estado multinacional le esperará un digno futuro, o las fuerzas que están en contra de la* perestroika *(léase conservadoras) tomarán la delantera y al pueblo le esperarán tiempos sombríos. Al informar sobre el momento actual acentuó lo siguiente: A partir del mes de abril de 1988 le hemos expresado la verdad a la gente; hemos renunciado a la falsa presunción y hemos reconocido que no le supimos garantizar una vida digna. En en estos momentos la vida está más saturada, tiene más contenido y es más interesante, pero no es ni más sencilla, ni más fácil.*

Referente a los cuestionamientos que se hacen sobre a qué se debe que el proceso de la perestroika no nos haya librado de muchas de sus calamidades, sino que la situación incluso haya empeorado, él respondió de la siguiente forma: *Heredamos un pasado en extremo difícil... (en la agricultura, la ecología, la estructura y militarización de la economía y las relaciones entre las nacionalidades). Es cierto que al mismo tiempo afirmó que podíamos haber previsto muchas cosas, no permitir que se desarrollaran procesos negativos[...] El Buró Político no elude las responsabilidades por estas deficiencias. Seguidamente expresó: Una de las causas es el rechazo a los cambios por parte de la capa burocrática en las estructuras de direcciónl...] ademas de la activación de las fuerzas destructoras nacionalistas y de todo tipo que tratan de aprovechar el empuje social para sus codiciosos fines, y por último, en la sociedad han surgido fuerzas que nos empujan hacia un régimen burgués y vinculan la salida de la compleja situación actual con el paso del país al capitalismo. Y concluyó diciendo: Nuestra* perestroika *fracasará sólo en el caso de que alguien lograra escindir las firmes fuerzas democráticas.*

En el segundo acápite del informe denominado <<La política de la perestroika: experiencia y perspectivas>>, yo destacaría lo siguiente: después de exponer los cambios que se han producido en la estructura, dirección y perfeccionamiento de los procesos económicos y de señalar los éxitos y las deficiencias, Gorbachov precisó que las tendencias negativas en la economía serían de menor envergadura *si el* Gobierno hubiera garantizado un enfoque integral en relación con la aplicación de la reforma económica. (¡¿Por fin llegó a comprenderlo, en julio de 1990?! ¿Quién le ató las manos al Gobierno? ¿Y quién continuó haciéndolo?) Más adelante procedió a desarrollar su idea, exigiendo que se acelerara y radicalizara la reforma económica (la aplicación de formas diversas y estructuras múltiples de propiedad y una infraestructura de mercado.) De forma muy detallada y consistente expuso, fundamentó y definió como una tarea necesaria y apremiante, el paso a la economía de mercado, que según dijo*, <<....permite revelar de manera real las necesidades y satisfacerlas de forma eficaz. Equilibrará la demanda y la oferta[...] Fortalecerá las bases democráticas de la sociedad, ya que los trabajadores se convertirán en verdaderos dueños de los medios de producción y de los resultados del trabajo[...] Al ir hacia la economía de mercado no nos apartamos del socialismo, sino que vamos hacia la realización plena de las posibilidades de la sociedad. Esa es la intención de la concepción de la perestroika.* (Fue así como él le colocó el punto a este problema. ¿Sería posible que olvidara lo que había expresado hacía un año o dos sobre la economía de mercado?) *Después de enumerar las condiciones y exigencias de las relaciones de mercado, subrayó: Hay que dotar de contenido económico real la soberanía de las repúblicas. La autogestión tiene una especial significación para la formación del nuevo modelo económico de la sociedad.* Luego recalcó la importancia de las relaciones entre las nacionalidades, agudizadas en los últimos tiempos y reconoció que ...no estábamos preparados para lo que

aconteció cuando afloraron con ímpetu los gravísimos problemas que se habían acumulado bajo el manto de un aparente bienestar. En este sentido dijo que veía la solución definitiva de estos problemas *...en la modificación del semblante de la Unión, como una alianza voluntaria de pueblos vinculados por intereses económicos y políticos comunes y por la propia historia. Se requiere una verdadera Unión de Estados Independientes.* (Así fue como desapareció la sigla URSS.) Seguidamente informó al Congreso que *...una comisión especial del Soviet de la Federación ya está trabajando en los preparativos del nuevo Tratado de la Unión.*

El siguiente acápite de importancia, Gorbachov lo dedicó al aseguramiento de la reforma radical del sistema político. Expuso los conocidos argumentos que justificaban estas reorganizaciones políticas y estatales. Destacó el papel especial del pleno del Comité Central de enero de 1987 y de la XIX Conferencia Nacional del partido de 1988; estimó que sus acuerdos representaban *una de las mayores conquistas de la* perestroika *y un paso importantísimo para renovar la sociedad.* Seguidamente se refirió al cambio del papel y el lugar del partido, a los soviets como el genuino poder popular, al renacimiento espiritual y la renovación ideológica de la sociedad. Le prestó gran atención a las relaciones internacionales y destacó que la perestroika cambió radicalmente nuestros puntos de vista en relación con la comunidad mundial: *Se ha emprendido el camino del desarme y la seguridad. No se puede defender los intereses propios sin considerar los de los demás países. Es necesario construir conjuntamente los cimientos materiales de un período pacífico irreversible de la historia, para solucionar los problemas globales de la humanidad. Gracias a la* perestroika *y a la <<nueva mentalidad>> se ha producido un vuelco en las relaciones entre la URSS y los Estados Unidos: de la confrontación... incluso hacia las relaciones de socios.* Respecto a los países europeos dijo que se habían producido profundos cambios positivos.

Gorbachov rechazó categóricamente los reproches de que nos *retirarnos de los países de Europa oriental sin presentar cómbate. Sí*, apuntó *, cabe preguntarse por qué camino tomarán estos países en su desarrollo socioeconómico. Pero esta es una cuestión que los propios pueblos deben elegir. Y rechazamos resueltamente los intentos de desacreditar la política exterior que han trazado y despliegan el partido y el Estado soviético.*

Del tercer acápite del informe «El partido y la perestroika», son de interés las reflexiones de Gorbachov sobre la base teórica de la concepción de la *perestroika*. En respuesta al planteamiento sobre la ausencia de esta concepción en la dirección del partido, señaló: *La* perestroika *la hemos sufrido en carne propia [...] la idea principal de la perestroika es la de democratizar y humanizar profundamente la sociedad dentro del límite de la opción socialista. Durante el desarrollo de esta idea se han elaborado la reforma económica radical!...] y la transformación del sistema político!...] Fueron creadas las bases de la nueva mentalidad política!...} Paso a paso hemos profundizado nuestra comprensión acerca de los objetivos y métodos de las transformaciones revolucionarias. Esto ha exigido!...] la revisión de nuestro punto de vista general sobre el socialismo... La concepción de la perestroika se encuentra en movimiento, en autodesarrollo; debe enriquecerse con ¡deas y conclusiones nuevas en la medida en que avanzamos...* (Así, de una manera popular, pero totalmente nebulosa, Gorbachov dio la explicación.) Y al final se detuvo en la idea de la renovación del PCUS, como fuerza de vanguardia de la sociedad: *El PCUS debe convertirse en un partido de opción socialista, fiel a los ideales generales del hombre, liberado de la ideología, que estructure las relaciones sobre la base de la camaradería...*

Al hablar sobre la integridad del PCUS, manifestó que esto *se conjuga plenamente con la independencia máxima de los partidos comunistas de las repúblicas federadas[...] en las que en estos momentos están algo limitadas sus posibilidades de tener en cuenta las particularidades nacionales históricas, locales y de otro tipo...* Y a continuación explica los cambios propuestos a los Estatutos del PCUS.

Después se procedió al punto de la agenda referente a los informes de los miembros del Buró Político (20 minutos cada uno.) Ese día leyeron sus informes: Rizhkov, Medviedev y Yakovlev. Y al día siguiente, 3 de julio, lo hicieron Zaikov, Ligachov, Shevardnadze y Masliukov. Sus pronunciamientos se diferenciaron por la manera en que valoraban los resultados de la *perestroika*, en cómo veían las perspectivas del desarrollo de los procesos políticos y las tareas del partido,

pero en todos –entre los que me incluyo– había enfoques comunes. Se percibía que no estábamos preparados para un análisis profundo.

Yo también tuve que informar en calidad de miembro del Buró Político. Me resultaba difícil definir con precisión sobre qué aspectos debía hablar: si de nuestras consideraciones acerca de la situación del país, la actividad del Buró Político o sobre la parte específica del trabajo asignado. Todo resultaba confuso, más aún cuando había que hacerlo con espontaneidad. Por eso el auditorio no nos prestó la suficiente atención.

Después de mí rindieron cuenta Kriuchkov, Razumovski y Yazov... y decidieron no continuar con las informaciones de los secretarios del Comité Central por este día.

Posterior al receso se presentó el informe de la Comisión de Revisión Central; seguidamente Kruchina presentó el de <<Sobre el presupuesto y la propiedad del PCUS>>. Luego se pasó al punto de la creación de las comisiones del Congreso (la de renovación del partido, la ideológica, la socioeconómica, la agraria, etc); se discutió sobre la composición de estas y los pronunciamientos fueron fuertes y agitados en cuanto a las cuestiones de procedimiento y otras más.

4 de julio
Continuaron las deliberaciones sobre el informe de Gorbachov presentado al XXVIII Congreso y las rendiciones de cuenta de los miembros del Buró Político.

5 de julio
Este día el Congreso funcionó por comisiones.

6 y 7 de julio
.. . Continuó la discusión del informe.
No hice anotaciones de las rendiciones de cuentas de mis colegas miembros del Buró Político; pero recogí las respuestas de algunos compañeros a las preguntas que se les hacía.

Los cuestionamientos que le formularon a Rizhkov tenían, fundamentalmente, un carácter administrativo, económico. Le preguntaron por qué en el transcurso de la *perestroika* habían sufrido cambios los enunciados cardinales de la reforma económica; también fueron evaluadas críticamente las decisiones del paso a la economía de mercado. Se le dirigieron reclamaciones serias al Gobierno por la insuficiente atención a los problemas del Complejo agroindustrial. Rizhkov respondió con lujo de detalles. El auditorio reaccionó con bastante calma a sus respuestas. No satisfizo a los delegados el hecho de que él hablara poco al Congreso de su labor como miembro del Buró Político. Al referirse a la situación en este órgano él declaró que compartía plenamente el estilo de trabajo colectivo creado por Gorbachov.

Fue muchísimo más difícil enfrentar la oleada de preguntas que le hicieron a Vadim Medviedev. Muchos lo inculparon literalmente a él de que con su llegada al Buró Político se había venido abajo el trabajo ideológico del partido, lo que se había reflejado en el prestigio del PCUS. Hubo quien le dijo: *¿Está usted dispuesto a asumir la responsabilidad personal por la crisis política que se ha creado?* Él respondió que esa evaluación tan mordaz le resultaba desagradable y enfermiza: *Pero, ¿qué clase de ideología es esa que un hombre solo puede deshacerla en tan corto período de tiempo?* –apuntó Vadim Andreievich–. *Si se trata de la vieja ideología stalinista, entonces esto no está tan mal. Hay que definir ¿no se estará confundiendo la agonía del pasado con los dolores de parto de lo nuevo?* (Cita de Yakovlev.)

Muchas preguntas eran de carácter teórico. Por ejemplo: *¿Existen o no la ideología y la concepción de la* perestroika? Apoyándose en las palabras de un académico, Medviedev respondió así: *¿Y qué es la propia perestroika? Ella misma es ideología.* Su respuesta levantó un rumor de indignación en la sala. Hubo muchas palabras duras contra los medios de comunicación masiva (Ogoniok, Novedades de Moscú, Algumenti y Fakti y otros.) Él respondió que también se sentía indignado por la propaganda desenfrenada de estos periódicos contra el PCUS, contra Lenin y la Revolución de Octubre. Le preguntaron por su papel en el desarrollo de los acontecimientos en el Báltico, a lo que respondió: *En lo que respecta a mis viajes allá, mi conciencia está limpia. Siempre alerté de las*

corrientes nacionalistas y separatistas. Sobre cómo él evaluaba él trabajo de sus predecesores ideológicos, Ligachov y Yakovlev, respondió que se abstenía de caracterizar a sus colegas: *Pero la nave ideológica a la cual monté en 1988 se balanceaba fuertemente hacia la derecha y la izquierda. Yo traté de nivelar su rumbo.*

–*Vadim Andreievich, ¿¡no se le ocurrió renunciar?!* –le preguntaron.

—Se me ocurrió, pero me frenaba el sentido de la responsabilidad por la tarea asignada. Ahora considero que hay que cederle el paso a los jóvenes.

Sus respuestas no complacieron al auditorio, llovían nuevas preguntas, réplicas, bullicio. Él abandonó la tribuna con la ayuda del que estaba presidiendo, que fue quien detuvo el alboroto.

Yakovlev estructuró sus respuestas sobre la base de la contraposición: *Hay muchas preguntas negativas, críticas, pero hay también preguntas bien intencionadas. No voy a responder a estas últimas; sino a las del primer grupo. Sobre el Báltico, se me hacen imputaciones personales; pero no se hace referencia a mis palabras o pronunciamientos...* (Él comenzó a leer extractos de sus discursos pronunciados allá para justificar su posición de principio.) *Yo hablé de la necesidad de la soberanía y del cese del dictado institucional; hablé de la disolución del partido y en aquel momento no se hablaba de la separación (¿!). Ahora es necesario que ambas partes (Vilnius y Moscú) muestren mesura y responsabilidad. Es necesario seguir avanzando hacia la economía de mercado y hacia el Tratado de la Unión.* Le preguntaron sobre el informe al Buró Político acerca de los resultados del viaje al Báltico: *No, ese informe no existe. En lo que se refiere a las propuestas de investigar mi gestión en el Báltico, estoy de acuerdo.*

Muchas preguntas se refirieron a la situación en Europa oriental. Él respondió así: *Si el pueblo le vuelve la espalda al partido, eso significa que la política de estos partidos no es aceptada por el pueblo como suya, no es una política popular. Cuando acusan al Comité Central del PCUS del derrumbe del sistema socialista hay que recordar lo que ocurrió en Berlín en 1953, en Hungría en 1956 y en Checoslovaquia en 1968. Yo estuve allí y todavía me siento incómodo por esa misión. No hay que apresurarse a enterrar el socialismo en Europa oriental. Me he reunido con Cizi, Mogorita, Millery Lilov. La situación allá no es nada fácil, pero la esperanza existe. Estoy totalmente en desacuerdo cuando dicen que destruimos el movimiento comunista internacional, el CAME y el Tratado de Varsovia. Si el CAME reestructura su trabajo, tiene futuro. La última reunión del Comité Político Consultivo fue de personas que confiaban las unas en las otras; nadie habló de la desintegración de la Comunidad; se habló de la importancia de la comprensión mutua y de las relaciones económicas. Todo esto yo pienso que seguirá desarrollándose.* (En la sala hubo bullicio, exclamaciones, risas. Para todos estaba clara la situación en Europa oriental, todos conocían lo que estaba ocurriendo allí. ¡Y un político tan fogueado como Yakovlev, que había pasado la escuela del Comité Central del PCUS, destacado diplomático, politólogo, oyente en su tiempo de la Universidad norteamericana de Columbia, confiaba en el triunfo del socialismo en la RDA y en la comunidad del CAME! ¡Qué astuto, eh!)

A la pregunta sobre la reunificación de Alemania respondió: *Esta cuestión nosotros la hemos promovido siempre. En los años 1945, 1946 y en la década del 50* (¡esto ya es lo último que faltaba por oír!)*, y ahora la vida lo ha impuesto. Otra cosa es qué hace falta para que del territorio de Alemania no provenga una amenaza contra la URSS. Hubo también cuestionamientos sobre la <<casa europea>> y otros: Hay un informe con mi renuncia, ya yo decidí esta cuestión* –declaró Alexander Nikolaievich con firmeza y precisión–*. A los que exigen esto los voy a complacer.*

Aquí bombardearon a Yakovlev literalmente con réplicas, bullicio y observaciones mordaces. Él trató de defenderse, empezó a evadirse, se puso nervioso; su habitual calma lo abandonó. El general Lebed le hizo una pregunta sobre el libro inédito de Yakovlev *Mi visión del marxismo: Usted dijo que por su publicación le colgarían del primer pino, ¿fue así o no? Y, en general, ¿cuántas caras tiene usted, Alexander Nikolaievich?* Él respondió: *¿Cómo, cómo? Disculpe? no le oí.* (Escándalo en la sala.) Lebed repitió la pregunta.

Yakovlev: *Yo me reuní con el Frente Democrático. Habíamos acordado que nuestro encuentro fuera sincero, en confianza y cerrado. Sí, yo escribí este trabajo y algún día lo publicaré. Yo dije que algunos enunciados podrían parecer hoy día no muy acertados..., pero pasarán un año o dos y*

parecerán normales. ¡Así es el dinamismo dé la vida! (No se contenía. Lanzaba amenazas. ¿Profeta u organizador del <<dinamismo>> en una dirección?)

De nuevo llovieron las preguntas. Él se estaba Ipracticamente incinerando en la tribuna, pero no se rendía. El presidente del Congreso –en ese momento Niazov– le puso fin a las preguntas.

Después del receso Gorbachov se sentó en el sillón presidencial.

Mijaíl Sergueievich abrió la sesión: *Vamos a conversar. El Congreso no puede desarrollarse así. Si ustedes quieren enterrar el partido, dividirlo ahora mismo, entonces podemos seguir por ese camino. Hay que meditar, meditar profundamente si ustedes están cansados o no.* Las réplicas inundaron la sala, de nuevo se formó el escándalo, aplausos, aglomeraciones ante los micrófonos. Él no dejó que nadie hablara.

Ligachov respondió pormenorizadamente a las pregutas relacionadas con los problemas agrícolas y del Complejo agroindustrial en general. Las cuestiones fundamentales fueron, en su opinión, el apoyo financiero al CAI, el fortalecimiento de las granjas colectivas, las medidas de desarrollo socialista del campo y el aseguramiento de los cuadros. Explicó su actitud con respecto a la lucha contra el alcoholismo (la tala de los viñedos, el déficit presupuestario y otros.) Otras preguntas abordaron los acontecimientos del 9 de abril de 1989 en Tbilisi, las deformaciones de los cuadros, la lucha contra la corrupción en Uzbekistán.

Ligachov ratificó en sus respuestas su posición contra la conversión del PCUS en una confederación y a favor del centralismo democrático. Rechazó los intentos de inculpar de los <<patinazos>> de la *perestroika*, a las fuerzas conservadoras del partido. En respuesta a una pregunta sobre la posición del Buró Político sobre la implantación de las relaciones de mercado, respondió que este órgano no había discutido medidas concretas para el paso a la economía de mercado; que únicamente se había tratado el enfoque conceptual y ratificó su posición negativa hacia la propiedad privada. Refiriéndose a la pregunta sobre la reunificación alemana, declaró que se estaba produciendo no una reunificación, sino una anexión o más bien, una absorción de la RDA.

Por su parte, a Shevardbadze se le hicieron muchísimas preguntas. Él subrayó que todas las acciones de envergadura en política exterior habían sido elaboradas por el Ministerio de Relaciones Exteriores con la participación del Ministerio de Defensa, el KGB y los correspondientes ministerios y comisiones del Comité Central del PCUS, y fueron analizados obligatoriamente en el Buró Político: *Esto incluye también mis declaraciones en Dinamarca de eliminar las armas nucleares y en Washington sobre las conversaciones para reducir las armas nucleares en Europa central. Mencionó cifras conciliadas con el Ministerio de Defensa.* Comenzó a responder preguntas sobre Alemania (ahí surgió un alboroto en la sala). Gorbachov tranquilizó al auditorio. Shervardnadze explicó: *La primera tarea es llegar a un acuerdo en el límite de los 4 + 2 sobre la regulación jurídica internacional de los aspectos mutuos de la unidad alemana. La segunda variante es utilizar nuestras tropas en la ROA para bloquear la reunificación. Elegimos la primera vía. Esa es la respuesta a los que dicen que no debimos dar nuestro consentimiento a la reunificación. Sobre el destino del sistema socialista mundial ya habló Yakovlev... Es correcto decir que lo que se ha desplomado no es el sistema socialista, sino el sistema de concepciones deformadas del socialismo. En el mundo existieron y existen países socialistas, van a desarrollarse y no me cabe duda de ello.*

A la pregunta de si él creía en la perspectiva histórica de la vía de desarrollo socialista sobre la base de marxismo–leninismo, Shervardnadze respondió: *Sin duda alguna creo en la idea socialista que contiene la vía de desarrollo sobre la base de los principios fundamentales del marxismo–leninismo. Hay que librarla de los modelos ajenos a ella que la conducen a un callejón sin salida.* Otras interrogantes fueron también respondidas por Shevardnadze de la siguiente forma:

Pregunta: *¿Quiénes son hoy nuestros aliados estratégicos?*

Respuesta: *Los perdimos cuando hicimos uso de la fuerza en Hungría en 1956, en Checoslovaquia en 1968 y cuando entramos en Afganistán.*

Pregunta: *¿Es la reforma económica que se propone hacer en el país objeto de transacción política*

para que Occidente nos conceda ayuda?

Respuesta: *Entre los acuerdos crediticios y las conversaciones sobre cuestiones como la alemana, la reducción de armamentos y otras, no hay relación alguna. Rechazó resueltamente toda alusión a que existiera alguna transacción en cuanto a Alemania: El pueblo alemán decide por sí solo su destino.*

Hubo preguntas sobre la retirada de nuestras tropas de los países de Europa oriental y las interrelaciones financieras relacionadas con esto. Él respondió que a fin de cuentas esta medida nos iba a ahorrar varios miles de millones de rublos anuales. Al final le preguntaron cómo él evaluaba sus discursos en los que hacía un elogio desmedido a Stalin, Jruschov y Brezhnev. Shervardnadze evadió hábilmente una respuesta directa y tirándolo a broma dijo: *Cuando aún era un niño de 11 años había escrito versos halagadores sobre Stalin.*

Gorbachov propuso suspender las respuestas de los miembros del Buró Político a las preguntas. Lo aprobaron por cuanto estas comenzaron a repetirse.

9 de julio

Continuación del Congreso.

Tomaron como base el proyecto de Resolución sobre el informe político al XXVIII Congreso. También se aprobó la resolución <<En defensa de los derechos democráticos y contra la persecución de los comunistas>>.

Yakovlev pidió la palabra para referirse a la distribución en el Congreso de las llamadas versiones taquigráficas de su intervención ante *Edinstvo* (Unidad.) Él denominó esta octavilla <<anónimo infame>> que tergiversaba sus palabras en el encuentro con la Unión Democrática. (Estaba sumamente alterado y cortante.) Encomendaron al Secretariado aclarar el asunto de qué fue lo que él realmente había dicho ante la juventud. ¿Quién estará en lo cierto?

En el receso, hubo reuniones con los secretariados de los comités centrales de los partidos comunistas, de los comités regionales y distritales con Gorbachov. Él estaba consultando los principios de la formación del Buró Político y del Secretariado, la simultaneidad de los cargos de Secretario General y Presidente, la introducción del cargo de vicesecretario general. Gorbachov había propuesto para este cargo a Ivashko. Le preguntó a Shevchenko cuál era su opinión. Ella respondió que en Ucrania el prestigio de Ivashko estaba muy deteriorado, que había una opinión negativa sobre él.

10 de julio

Continuación del Congreso.

Palabras de clausura de Gorbachov: *El debate ha reflejado la situación imperante en nuestra sociedad. Fue un debate candente, emotivo y a veces hasta furioso. Y esto tiene que ver con nosotros. La vehemencia y la animación con respecto a una u otra posición puede explicarse. En gran medida, la causa está dada por el dramatismo de la situación actual del país. Tampoco son unívocas las evaluaciones de la marcha de la perestroika.*

Hubo intentos de evaluar sus resultados y el papel del Buró Político con ayuda de la aritmética. Yo no acepto esta postura... (Habló con brevedad, cortaba las frases. Se veía extremadamente tenso.)

En el receso, el Soviet de representantes debatió las propuestas para Secretario General. La opinión era unánime: Gorbachov. Él acogió esto con benevolencia, como algo justo y se relajó un poco.

Los candidatos propuestos en el Congreso para el cargo de Secretario General fueron: Gorbachov; Avaliani, secretario del Comité urbano de Kisiliov; Lobov, segundo secretario del Comité Central del Partido Comunista de Armenia; Sisuev, presidente del Comité ejecutivo distrital de la ciudad de Kuibishev; Bakatin, ministro del interior; Yakovlev; Shevardnadze; y Stoliarov, profesor principal de la Academia de las Fuerzas Aéreas Yuri Cagarin.

Muchos retiraron su candidatura. En las boletas se inscribieron a Gorbachov y Avaliani. Se llevó a votación: Fue elegido Mijaíl Gorbachov Secretario General del Comité Central del PCUS.

11 de julio
Continuación del Congreso.
Presentación de las candidaturas para vicesecretario general. Propuestas: Nazarbaev, Guirenko, Dudarev, Frolov, Kupsov, Malafeiev, Rubiks, Ligachov e Ivashko. Hicieron uso de la palabra y respondieron a las preguntas: Ivashko, Ligachov y Dudarev. Los demás retiraron sus candidaturas.
Durante el receso, en el salón destinado al Buró Político y al Presidium del Soviet hubo un animado intercambio de opiniones. El académico Shatalin fue el que se condujo de forma más excitada (agitaba los brazos, se llevaba las manos a la cabeza, hacía réplicas airadas: ¿Será posible que salga Ligachov? ¡Eso sería...!) También algunos otros manifestaron en voz alta sus opiniones al respecto. Gorbachov exigió bruscamente suspender la discusión tanto más que Ligachov no se encontraba en el salón. La cuestión era que la candidatura de Ivashko fue presentada por Gorbachov y la ratificó en el Congreso. Dijo que precisamente con él es que pretendía trabajar. Ligachov no había retirado su candidatura, y aunque entre los delegados tenía muchos partidarios, se veía por la atmósfera que reinaba en la sala que Ligachov no iba a alcanzar la cantidad necesaria de votos. Por eso, resultaba injustificado el <<despliegue de apasionamiento>> de Shatalin y de algunos otros que lo secundaron aunque con menos aspaviento, pero no por ello menos inaceptable.
Después promovieron la candidatura al cargo de presidente de la Comisión de Control Central. Por el Soviet de representantes: Pugo, y adicionalmente: Bludov, Projorov, Manaenkov y Vanad. Luego se leyó el comunicado de Medviedev sobre el proyecto de Declaración programática del XXVIII Congreso del PCUS <<Hacia un socialismo democrático y humano>>. La tesis de este documento no fue comprendida con claridad por muchos delegados. Cada cual lo interpretó según su propia versión. Al fin, fue aprobado mediante votación abierta.

12 de julio
Continuación del Congreso.
Informe de la Comisión de escrutinio. Los resultados de la votación para elegir al vicesecretario general del Comité Central del PCUS fue: Ligachov, 666 votos a favor; Dudarev, 150 votos a favor, e Ivashko 3109 votos a favor. De esa forma, Ivashko fue elegido vicesecretario general del Comité Central del PCUS. Como presidente de la Comisión de Control Estatal del PCUS quedó Pugo con 3959 votos a favor.
En el receso sesionó el Soviet de representantes de las delegaciones para tratar lo relacionado con la composición del Comité Central; Se llevó a debate este punto al Congreso.
En esencia, Gorbachov decidió renovar el Comité Central casi en su totalidad. Librarse de los conservadores e inyectarlo con <<sangre fresca>>. Lo que resultó de esto quedará claro con posterioridad.
Tomó la palabra Eltsin, quien declaró su salida de las filas del PCUS e inmediatamente abandonó el Congreso. Salió de la sala por el pasillo central y se fue acompañado de gritos de indignación de los presentes. Le encomendaron a la Comisión de mandatos que revisara su conducta como delegado al Congreso.

13 de julio
Continuación del Congreso.
Se efectuó la elección del Comité Central y la aprobación de los Estatutos del PCUS. También fueron aprobadas las resoluciones sobre: las relaciones internacionales, la evaluación política del desastre de Chernobil, los medios de comunicación masiva del PCUS, la política hacia la juventud y otras. Fue creada la Comisión para preparar el nuevo Programa del PCUS.

Más tarde, la Comisión de escrutinio rindió el informe sobre los resultados de la votación: el Comité Central quedó compuesto por 410 miembros entre los cuales se aumentó la cantidad de personas procedentes del Centro (de los 75 propuestos inicialmente por el Secretario General, se concluyó con 99.) También de los 249 antiguos miembros del Comité Central que llegaron hasta el XXVIII Congreso, sólo quedaron 48; de 108 miembros suplentes del pasado Comité Central fueron elegidos sólo 6, mientras que de los 70 miembros de la Comisión de Revisión quedaron 5 para la

Comisión de Control Estatal. D" esa forma quedó renovada la composición en un 88.7%.

Las palabras de clausura las hizo el Secretario General Mijaíl Gorbachov, las que tuvieron una duración de 15 minutos. Posteriormente, el recién electo Comité Central salió de inmediato del Palacio de los Congresos del Kremlin a la Sala de los Plenos para asistir al pleno organizativo de este órgano. También salimos nosotros (los exmiembros y los aún miembros efectivos.) Fuimos caminando desde el Palacio de los Congresos del Kremlin hasta el edificio de las Cámaras del Soviet Supremo donde se encuentra la Sala de los Plenos del Comité Central. Yo decidí no ir al pleno; pero se me acercó Primakov: ¡Vamos! Seguramente Mijaíl Setgueievich querrá decirle algunas palabras a los antiguos colegas, agradecerles.... Fui con él. No entramos a la sala, sino donde habitualmente lo hacen los miembros del Buró Político (por la parte de la presidencia.) Allí estaban Gorbachov, Boldin y alguien más. Gorbachov se agitó y apresuradamente me dijo: Nos reuniremos en otra ocasión. Tendremos tiempo para conversar.

Primakov se quedó; yo me despedí y salí del Kremlin. (Nunca organizó esa reunión, todo quedó en el olvido.)

> El Pleno del Comité Central se extendió hasta el día siguiente, 14 de julio. Se eligió un Buró Político integrado por 24 personas: Gorbachov, los 15 primeros secretarios de los comités centrales de los partidos comunistas de las repúblicas (los <<principes feudales>> que preocupaban a Gorbachov y a mí también): Burokiavichus, Gujmbaridze, Guirenko, Karimov, Luchinski, Masaliev, Majkamov, Movsesian, Mutalibov, Nazarbaev, Niyazov, Polozkov, Rubiks, Sillari y Sokolov; más ocho: Ivashko, Shenin, Dzasojov, Semionova, Prokofiev, Frolov, Stroev y Yanaev.

De los antiguos miembros del Buró Político sólo dos quedaron: Gorbachov e Ivashko.

El Secretariado del Comité Central quedó constituido por 16 personas: Bakianov, Guidaspov, Guirenko, Dzasojov, Kuptsov, Manaenkov, Semionova, Stroev, Falin, Shenin y Yanaev. También fueron elegidos miembros del Secretariado: Anikin, Gaivoronski, MeInikov.Teplenichev y Surgunova. Como director del periódico Pravda fue nombrado Frolov.

> El XXVIII Congreso del PCUS resultó ser el último congreso del partido dentro del ámbito de la URSS, lo cual requiere un análisis multifacético y cuidadoso, que sin duda será hecho. Ahora sólo quiero expresar de forma breve, la impresión que tuve inmediatamente después de su clausura.
>
> El estado de ánimo de los delegados y de la dirección del partido después de extinguidos los últimos ecos de la Internacional era pésimo. Es cierto que algunos lanzaron suspiros de alivio, algo así como: ¡Al fin terminó! Otros quedaron sumidos en profundas meditaciones: <<¿Qué es lo que ha ocurrido?>> <<¿A qué le pusimos fin?>> <<¿Logramos algo positivo?>> Lo cierto era que no se había logrado calmar al Congreso, ni cohesionarlo, ni encontrar alguna vía concillada y segura para el trabajo creador conjunto... La Declaración programática aunque a fin de cuentas fue aprobada, se hizo bajo presión, después de múltiples adiciones y precisiones. El Congreso constató a las claras los más diversos puntos de vistas y develó las disímiles posiciones existentes sobre cuestiones cardinales de la construcción del partido, de la vida del país, de la comunidad de sus repúblicas y de la política interior y exterior. Estas posiciones no se acercaron. Algunos de mis colegas, lamentándose de la conducta de ciertos grupos de delegados al Congreso, decían que esto llevaría al deterioro de la unidad del partido, que nabía que luchar y poner las cosas en su sitio.
>
> Yo también experimenté un profundo sentimiento de insatisfacción, pero ninguno de nosotros concientizó a plenitud en ese momento que la necesidad de definirse que se había escuchado en los discursos del Secretario General durante el pasado año en el Buró Político, había madurado hacía rato. Ya en 1988 e incluso en 1987 habían comenzado a ponerse de manifiesto dentro del partido tendencias democráticas conservadoras y extremadamente radicales. Era necesario definir una concepción precisa, la línea a seguir y el papel del PCUS en la proclamada *perestroika*. Y, en correspondencia, fortalecer las filas del PCUS y depurarlas. Pero aunque parezca paradójico, esto no fue hecho.

Yo mismo creí durante mucho tiempo en la firmeza, la fuerza monolítica y organizativa, en la convicción ideológica de la mayoría partidista. Comprendía la necesidad de cambios de carácter democrático, pero no me permitía ni pensar en la posibilidad de una profunda escisión y muchísimo menos en la desintegración del partido. Llegué incluso a la idea de que la renuncia del partido a su llamado papel rector en la sociedad no conmovería sus cimientos. A esta seguridad y hay que añadir que esta era característica de la mayoría de los militantes del partido, se le contrapuso la táctica de minar progresivamente las bases del partido y sus cuadros. Esto lo hizo un grupo de demócratas radicales, pequeño por su cuantía pero cohesionado, bien organizado y hábil en aprovechar los pasados errores y los presentes desaciertos; grupo al que, a fin de cuentas, se sumó el propio Secretario General.

Lamentablemente, todo esto nos quedó claro sólo más tarde. Pero ya en el XXVIII Congreso del PCUS se tambaleó seriamente nuestra seguridad y en particular mi seguridad. En el Congreso se hizo evidente la polarización de fuerzas en el partida ¿Acaso no quedaba nada de la antigua unidad, convicción y fe?

El trabajo ulterior del Comité Central, de su Buró Político y del Secretario General del Comité Central reafirmaron el ambiente negativo que había después del Congreso. El papel de estos en la vida del partido iba disminuyendo, perdiéndose. El Presidente no se acercó ni al Soviet Supremo; prácticamente abandonó su trabajo y sólo aparecía por allí rara vez. Gorbachov se encerró en el ámbito del Consejo Presidencial y del Soviet de la Federación. Allí se realizaba el trabajo fundamental de elaborar las concepciones y definir las vías del trabajo practico para llevar a cabo la <<nueva perestroika>>.

El pleno del Comité Central que se produjo después del Congreso, transcurrió de forma agitada, fue duramente crítico con el Presidente del país y Secretario General Mijaíl Gorbachov, y con la estructura de poder que encabezaba. En estos foros del partido él se comportaba con altivez, caprichosamente, intimidaba al Comité Central y amenazaba con la renuncia. Los dirigentes de las repúblicas se convirtieron en su apoyo principal; pero como bien resultó más tarde, ese apoyo fue diluyéndose y se desplomó definitivamente después de los conocidos acontecimientos de agosto y diciembre de 1991. Pero de ello hablaremos pormenorizadamente más adelante, ahora volvamos al mes de julio de 1990.

13 de julio

Hoy finalizó mi trabajo. Han concluido más de 47 años entregados a diferentes esferas del trabajo productivo, estatal y partidista.

Al principio no experimenté ningún tipo de alarma o angustia. La atmósfera de los últimos meses de trabajo en el Buró Político y en los congresos me habían agotado hasta el punto que disfruté con placer los primeros días; me sentía libre de preocupaciones y responsabilidades. Ya tenía gestionadas las vacaciones que me correspondían y me dirigí con mi esposa Nina Fiodorovna a la casa de descanso Valdai, en la región de Novgorod. La naturaleza era típica de las regiones norooccidentales: bosques, lagos, silencio. Las posibilidades de deambular por los alrededores eran extraordinariamente favorables para meditar en lo ocurrido y madurar mis planes. Como continuaba siendo diputado popular por la RSFSR y miembro del Soviet Supremo de la URSS, decidí sumergirme más activamente en el trabajo del órgano federal, eligiendo para mí el lugar idóneo para aplicar mis fuerzas: el Comité de relaciones internacionales, donde comencé a trabajar el 10 de septiembre, en cuanto se inició el IV Período ordinario de sesiones.

10 de septiembre

Se inica el IV Período de sesiones del Soviet Supremo de la URSS. Al inaugurar la sesión, Lukianov en su discurso, que fue bastante dilatado, se refirió a la compleja situación en el país, a la importancia de definir el lugar de los máximos órganos de poder; destacó el cúmulo de trabajo realizado por el Soviet Supremo, recordó la encomienda hecha al Consejo de Ministros de elaborar definitivamente el Programa de reforma económica integral y dijo que paralelamente se estaban preparando unos proyectos alternativos, incluso que por encomienda del Presidente de la URSS y del Presidente del Soviet Surpemo de la RSFSR había un grupo de científicos y economistas

trabajando para presentar otra variante de programa. Todo lo cual debía ser analizado en el presente período de sesiones: *Es necesario aprobar varios documentos importantes para la prepraración del nuevo Tratado de la Unión,* –dijo–*. Ya se está haciendo una enorme labor preparatoria en la que participa el Grupo de trabajo del Soviet Supremo, del Consejo de Ministros y represéntales de las 12 repúblicas.*

Durante los cuatro meses que siguieron a las elecciones, el poder presidencial no se sintió en el país. Gorbachov dejó de participar en la mayoría de las sesiones del Soviet Supremo, dirigió su atención fundamentalmente a la formación de las estructuras presidenciales de poder. En esencia, como ya he dicho, se alejó incluso del trabajo activo en el propio partido; se redujeron sus contactos con los comités del partido a nivel de región y república, de lo cual se había hablado de forma justa y severa en el XXVIII Congreso.

La sesión del Soviet Supremo celebrada a mediados de 1990, aprobó la concepción del tránsito a las relaciones de mercado reguladas. Se le encomendó al Consejo de Ministros que preparara varios documentos que pusieran de manifiesto el mecanismo para materializar este programa. Sin embargo, en agosto se supo que con conocimiento del Presidente, se había formado un grupo paralelo encabezado por el académico Shatalin, que también estaba elaborando su propia variante de programa económico para sacar al país de la crisis. Posteriormente este programa fue bautizado con el nombre de <<Programa de los 500 días>> de Shatalin y Yavlinski. Comenzó algo así como una competencia. Este grupo culminó sus labores a comienzos de septiembre y aunque el contenido de su programa no fue publicado en ninguna parte, tuvo una buena acogida por la prensa, aunque como tal, nadie lo vio en el Soviet Supremo.

Después de las palabras de Lukianov se desató una oleada de preguntas. Esencialmente se planteó lo siguiente: *¡¿Que para mañana está previsto escuchar el informe de Rizhkov sobre la concepción del tránsito a la economía de mercado y los diputados no disponen todavía de ningún tipo de documento?![...] Usted habló de una brigada de científicos dirigidos por el académico Shatalin, que estaba preparando su variante; esta se supone que haya sido discutida en el Consejo presidencial y en el Soviet de la Federación, ¡¿y nosotros tampoco disponemos de esas propuestas?! [...] ¿Cómo y quiénes trabajan en la preparación del proyecto de Tratado de la Unión?[...] ¿Por qué el Soviet Supremo no participa en este trabajo?[..] ¿Dicen que el Presidente no se dispone a discutir el Tratado de la Unión ni en el Soviet Supremo ni en el Congreso? ¿Cómo está cumpliendo el Gobierno la encomienda que le asignaron en junio de este año? Se sabe que ya preparó y entregó al Soviet Supremo varios documentos. ¿Dónde están?...*

Un grupo de diputados presentó la propuesta de escuchar en la sesión el informe del Presidente de la URSS sobre la situación actual y manifestaron su indignación por los pronunciamientos aparecidos en la prensa contra el trabajo del Congreso y del Soviet Supremo en los cuales se hacían abiertos llamados a frustrar la labor de estos máximos órganos de poder. De nuevo abordaron seriamente en las intervenciones la elaboración del mecanismo de tránsito del país a las relaciones de mercado: *Los documentos se están preparando a hurtadillas[...] El Presidente manipula la opinión pública y las decisiones del Congreso, incluso ya desde diciembre de 1989 el programa de Rizhkov fue aprobado por el Segundo Congreso de Diputados Populares, han transcurrido diez meses y no hay resultados[...] Exigimos que mañana el propio presidente Corbachov presente el Programa de estabilización de la economía y la salida del país de la crisis[...] Que Rizhkov presente el informe y que también el académico Shatalin presente una información [...] No tenemos los documentos y el Parlamento ruso ya está discutiendo el llamado <<Programa de los 500 días>>[...] ¿Cómo es posible que el Soviet Supremo de la URSS no esté al corriente del asunto?...*

En general hubo mucho escándalo y gritería. Discutimos todo el día; así y todo, la agenda no fue aprobada en su conjunto, pero llegamos a conciliar las cuestiones fundamentales.

11 de septiembre

Reunión conjunta de las cámaras del Soviet Supremo. Rizhkov leyó el informe <<Sobre la

preparación del programa federal único para el paso a la economía de mercado regulado y la elaboración de medidas para estabilizar la economía del país>>. La tesis fundamental del mismo consideraba que la única salida de la difícil situación económica, era el paso a un mercado regulado y socialmente orientado. Confirmando con cifras la tendencia hacia el empeoramiento de la situación económica del país en los primeros meses de 1990 y los pronósticos negativos para 1991, él aseveró que no teníamos tiempo para vacilaciones: *Precisamente, las realidades de la vida obligan al Gobierno de la URSS a insistir en un tránsito radical y moderado hacia la economía de mercado. Este tránsito aparece expuesto en el proyecto de Programa gubernamental que, en consonancia con la Resolución del Soviet Supremo de la URSS, fue concluido el 1 de septiembre del año en curso y que hoy yo podría exponer, pero como que por encomienda del Presidente un grupo de científicos ha elaborado una variante alternativa de concepción del tránsito hacia la economía de mercado y ahora, con el consenso del Consejo presidencial y del Soviet de la Federación, se está haciendo la unificación de ambos programas, no tendría sentido hacer aquí una exposición detallada del mismo.*

Al subrayar la coincidencia de muchas posiciones del programa gubernamental y del programa alternativo, el orador señaló que también había diferencias sustanciales y que estas se referían a las evaluaciones de pronóstico del déficit presupuestario y de sus ritmos de reducción, así como que en cuanto a la reforma de precios, *nosotros no estamos de acuerdo con la liberación espontánea de los precios. Consideramos que es necesario que el Estado controle el momento en que debe producirse el alza y la cantidad. Tampoco estamos de acuerdo con la proporción básica en la producción agrícola de las granjas campesinas y su contraposición con los koljoses y sovjoses. Hay diferentes enfoques en cuanto a las inversiones extranjeras en nuestra economía y la necesidad de tener garantías para proteger los derechos sociales de la población* (empleo, subsidios, etc.) Al concluir su intervención, Rizhkov subrayó la necesidad de garantizar la estabilidad política, equilibrar los procesos económicos y lograr garantías sociales para la población.

Comenzaron las preguntas. A muchos no les satisfizo el hecho de que la esencia del programa hubiera sido expuesta de forma fragmentada. Preguntaban por qué no se disponía de los documentos necesarios, de los textos tanto de uno como del otro programa. ¿Qué pasaba? Yo diría que hubo una discusión agudísima. Se dijo que era imposible tomar una decisión sobre una cuestión tan cardinal sólo de oídas y se le exigió explicaciones a Lukianov. Este dijo que el Gobierno le había entregado su variante de programa, pero el Consejo presidencial y el Soviet de la Federación decidieron unificar la gubernamental y la de Shatalin-Yavlinski. Expresó que estaba esperando el documento del académico Shatalin, que en cuanto lo recibiera serían distribuidos ambos documentos.

De nuevo estalló la indignación entre los diputados. Gorbachov tomó la palabra, trató de explicar la situación y ratificó que se estaba procediendo a unificar las variantes y que sería más conveniente discutirlas todas mañana: *Ahora no tiene ningún sentido tanto motín, gritos y pataleos... Pero el auditorio estaba indignado por el trato tan poco respetuoso que se le propinaba y por los métodos de trabajo del Presidente con los diputados. También acusaron a Lukianov.*

Desde la tribuna el académico Shatalin dijo que los documentos estaban preparándose y que mañana serían presentados al Soviet Supremo. Le hicieron preguntas: *¿Cómo es posible que el Soviet Supremo de la Federación rusa ya esté discutiendo su programa, de dónde lo sacó?* Él respondió: *No* lo sé, *pregúntenle al Presidente del Soviet Supremo de la RSFSR.*

La cosa se enredó aún más. Creció la indignación y el escándalo de los diputados. Algunos diputados del Grupo interpalamentario intentaron responsabilizar al Gobierno por toda esta confusión en la preparación de los programas. Otra vez Corbachov tomó la palabra: *Sí, realmente los académicos se dirigieron a mí con propuestas. Pienso que es útil elaborar una solución que integre todas las opiniones. Se pueden unificar las ideas. Considero que mientras más actividad se vuelque en una cuestión tan compleja, mejor será.* Dijo que el proyecto que más le habfa impresionado era el preparado por el grupo del académico Shatalin, que había en él divergencias cardinales con el proyecto del Gobierno: *Vamos a discutir, precisaremos algunas cosas. Ahora se*

requiere comprensión y apoyo. Yo los convoco a la unidad y a una elección responsable. Sin embargo, los argumentos de Gorbachov no fueron aceptados por los diputados. Al final de los debates se decidió examinar los tres documentos: el gubernamental, el preparado por el grupo de Shatalin, y el que el Presidente le había encomendado al Grupo independiente encabezado por el académico Aganbeguian, contentivo de la variante unificada.

Así fue como surgieron las tres variantes. Esto fue otro titubeo más del Presidente en el enfoque de los principios de la estabilización de la economía. Podría decirse que aquí Gorbachov se adhirió al grupo de Shatalin.

17 de septiembre

Se produjo la discusión de las variantes de programas económicos. Intervino Gorbachov. Él declaró que *el pánico al mercado con que algunos nos asustan es infundado; que esto era la lógica de la vida y que no podíamos escapar de ella. Pero también es necesario tener en consideración la situación concreta de la sociedad. Ambos proyectos, el gubernamental y el del grupo de Shatalin, están lejos de ser perfectos, tienen aspectos discutibles. Hay que analizar todavía y encontrar la posibilidad de unificarlos. Se decidió escuchar a los representantes de todos estos programas.*

Bajo la activa presión de los diputados del Soviet Supremo, Corbachov comenzó a cambiar su posición. Sus locuaces intervenciones, su inadecuada reacción a las preguntas y las réplicas de los diputados demostraron su intención de ocupar una posición centrista que podía interpretarse ambiguamente. Esto, por supuesto, no contribuyó a fortalecer el prestigio del Presidente.

El académico Aganbeguian intentó evaluar ambas variantes de forma rebuscada y sumamente dilatada, dándole preferencia unas veces a una y otras a la otra, pero al final, después de sopesar todos los <<pro>> y los <<contras>>, dijo que los proyectos no podían ser unificados y presentó la variante creada por su grupo sobre la base del proyecto de Shatalin, con algunas modificaciones insignificantes.

El académico Shatalin hizo referencia a las imputaciones de ser partidario del capitalismo que se dejaron escuchar en las palabras de los diputados en la pasada reunión y expuso argumentos en favor del proyecto presentado por su glupo.

Por su parte, el académico Aballan analizó las divergencias cardinales y de principios de los proyectos; subrayó particularmente que sus oponentes no tenían en consideración las condiciones específicas y reales en que se encuentra el país. Dijo que ningún programa podía ser convertido en realidad si no existía un poder estatal fuerte y que ese poder ya no existe hoy en el país: *La esencia de la reforma económica depende directamente de qué tipo de Estado vamos a tener. El programa del Gobierno parte del hecho de existir una Unión federativa. Nosotros cumplimos nuestra función: el programa ha sido presentado ¡A ustedes les toca decidir!*

Uno tras otro fueron haciendo uso de la palabra los diputados. La discusión se puso candente. Salieron a relucir no sólo los problemas económicos, sino también las pretensiones políticas de algunas repúblicas. Las opiniones eran diferentes. En dos días intervinieron más de 50 personas.

21 de septiembre

Gorbachov hizo uso de la palabra en la sesión del Soviet Supremo. Propuso tomar como base el proyecto que presentó por encomienda suya el académico Aganbeguian (lo llaman proyecto presidencial). Consideró necesario discutirlo con los dirigentes de las repúblicas y después analizarlo en el Soviet Supremo, *pero* –dijo– *tenemos que seguir avanzando, y toda la Unión en su conjunto. Debe pasar la euforia de las declaraciones de soberanía. Nosotros precisamos de una Unión como federación renovada. Basta ya de sacudir las estructuras de poder.* La sesión estuvo de acuerdo con las propuestas del Presidente, pero propusieron tener en consideración también las contenidas en la variante del programa presentado por el Gobierno.

Así, por tercera vez consecutiva, el Programa gubernamental de reforma económica integral presentado y aprobado en diciembre de 1989 por el II Congreso de Diputados Populares, elaborado definitivamente y apoyado por la sesión del Soviet Supremo de la URSS en junio de 1990, todavía en septiembre de 1990 era una vez más enviado a ser discutido adicionalmente y

conciliado con la dirección de las repúblicas federadas. ¿Qué era eso, una medida forzada o un paso táctico para bloquear las ideas y los actos del Gobierno? Lo más probable es que fuera esto último.

24 de septiembre

Otra vez surgió en la sesión la discusión de los programas económicos. Se exigía no dilatarlo más y comenzar a poner en práctica aquellas medidas en las que no hubiera discrepancias. El Presidente le pidió al Soviet Supremo que le otorgara facultades adicionales para solucionar los problemas operativos relacionados con la estabilización de la economía nacional y la preparación para el tránsito a las relaciones de mercado. Y aunque no estaba claro del todo qué era lo que él tenía en mente, esas facultades le fueron otorgadas.

En lo que se refiere al Programa, se le encomendó al Presidente del Consejo de Ministros, al académico Shatalin y a los representantes de las comisiones y comités del Soviet Supremo preparar un programa único sobre la base de los tres proyectos existentes y presentarlo al Soviet Supremo el 15 de octubre.

15 de octubre

Reunión conjunta de las cámaras del Soviet Supremo.

Lukianov informó que el 12 de octubre se reunió al Presidium del Soviet Supremo y el 13 de octubre el Presidente tuvo un encuentro con la dirección de las 11 repúblicas federadas. Se discutió y fue aprobada, en lo fundamental, la concepción de la <<Estabilización de la economía nacional y el tránsito hacia las relaciones de mercado>>. Él propuso distribuir a los diputados el proyecto de documento a partir de mañana: *Durante los días 16 y 17 de octubre se discutirá en los comités y las comisiones del Soviet Supremo; el 18 en la reunión conjunta de estos y el 19 de octubre se analizará en la sesión del Soviet Supremo el informe de Gorbachov sobre este asunto.* Se acordó así.

Posteriormente, Shevardnadze presentó el informe que le había sido solicitado con anterioridad por los diputados y que tituló: <<Sobre el momento actual en las relaciones internacionales y el trabajo realizado por el Ministerio de Asuntos Exteriores para garantizar los intereses y la seguridad del país>>. El documento estaba hecho con su forma característica: juiciosa, demostrativa, estructurada con precisión, pero un tanto velada.

Comenzó el debate. En modo alguno estaban de acuerdo con el informe. Se hicieron preguntas cardinales sobre errores, deslices, concesiones infundadas y compromisos hechos por el Minsterio de Relaciones Exteriores que laceraban los intereses de la URSS. Se trató de la situación política exterior en general, de los compromisos de la RFA relacionados con la retirada de las tropas soviéticas, de la crisis en el Golfo Pérsico y la posibilidad de enviar allá tropas soviéticas; sobre la concepción de seguridad (¿acaso no había sido violada la llamada suficiencia racional?), sobre las islas Kuriles, la aplicación de los logros científicos soviéticos en. el programa de la Iniciativa de Defensa Estratégica (IDE), ¿quiénes eran nuestros aliados?, así como acerca de la influencia de la situación interna de la URSS en la política exterior. Algunos diputados defendieron las posiciones de este ministerio, pero en conclusión, el acuerdo fue tomar el informe en consideración y encomendar una elaboración definitiva del proyecto de resolución.

Pienso que Shevardnadze no esperaba una reacción tan violenta. Una vez más se vio obligado a justificarse.

19 de octubre

En la sesión del Soviet Supremo hizo uso de la palabra Gorbachov con el informe <<Sobre las principales direcciones de la estabilización de la economía>>. Dijo que en la variante presentada se habían tenido en cuenta las observaciones de los comités del Soviet Supremo y que el documento había sido elaborado definitivamente con los dirigentes de las repúblicas federadas: *Lo más correcto será no hacer un documento detallado; todo no puede ser incluido en un cronograma, sino que hay que ofrecer la estrategia del movimiento hacia el mercado, dándole el carácter de <<direcciones fundamentales>>. En este caso se crearían las condiciones para que aparecieran amplias iniciativas en las repúblicas.* (Esta fue una concesión de principios e injustificada

relacionada con la declaración de soberanía.) Añadió una vez más que la propia vida nos había llevado a las relaciones de mercado: *Se trata de un mercado con economía mixta, con propiedad estatal, social y privada. Al pasar a la economía de mercado no estamos renunciando al socialismo. Los soviéticos somos fieles a las ideas del socialismo y eso está reflejado en el documento. Una economía socialista firme garantizará el desarrollo de las relaciones de mercado. En ese caso, hemos hablado de un período de tránsito (de un año y medio o dos años) necesario para sanear las finanzas y fortalecer el rublo. En todo el mundo el mercado no es espontáneo, sino regulado.*

Con esto Gorbachov dio por terminado su informe. En conclusión, tras una discusión bastante prolongada, el Soviet Supremo aprobó el proyecto precisamente como <<Direcciones fundamentales>>.

Yo preparé un discurso para la sesión de este 19 de octubre de 1990, pero no me concedieron la palabra. Suspendieron los debates. Iba a pronunciarme sobre el nuevo programa económico. El texto decía: «La nueva estructura económica no puede sustentarse en el vacío. En el país existe un determinado sistema económico, que aunque voluminoso, quizás absurdo y contradictorio, funciona y no se le puede.botar así, simplemente. Se requieren no pocas fuerzas y gastos para poder llenar una nueva estructura económica y desmontar este sistema. Lógicamente, coincido con que son inevitables las rupturas de los vínculos tanto verticales como horizontales en todas las esferas y en que es cierto que muchos de estos vínculos resultan costosos, complejos y obsoletos. Ya está en marcha su ruptura, pero ¿cuál? ¡Sólo el 5 ó el 10 %! Por eso, las esperanzas y el regocijo de algunos en cuanto a que el mercado lo solucionará todo es una utopía. Se requerirán muchos años; esto lo demuestra la experiencia de numerosos países. Hay que considerar las especificidades, las tradiciones, el estado económico real y el psicológico de nuestro país. Claro que estoy de acuerdo con que no se puede postergar más, que hay que comenzar, pero ¿cómo? En la reforma económica de estos cinco años hemos dado no pocos pasos imprudentes. Ya nos hemos alejado un buen trecho del camino principal: si seguimos dando tropezones llegaremos a un callejón sin salida o caeremos al abismo. Los cambios económicos radicales no pueden hacerse de golpe y porrazo. Actuemos racionalmente y con firmeza.

<<Se dice que no valen los compromisos y al mismo tiempo que estamos dipuestos al diálogo, pero nos mantenemos inconmovibles en nuestras posiciones. ¿Qué clase de diálogo en ese? Eso es imposición, ultimátum: o lo haces como yo digo o acudiremos al pueblo. ¿Acaso ya no han sido suficientes las amenazas y los enfrentamientos? ¡Cuántas desgracias no ha padecido nuestro pueblo por culpa de la violencia interna y externa! Y de nuevo aquello de que quien no está conmigo está contra mí. Ya eso sucedió. Es necesario concentrar las fuerzas en el trabajo creador. Es imprescindible aprobar sin más dilaciones el programa propuesto. No debemos echar por tierra una idea tan sufrida. Hay que empezar a trabajar. La propia vida lo pondrá a prueba>>

Retornando a la intervención de Gorbachov, puede decirse que después de sus vacilaciones, el Presidente, en esencia, se puso de parte del Gobierno de la URSS y fue aprobado el programa gubernamental con los arreglos y las precisiones. De hecho era el mismo programa de la reforma económica. Días antes, el 15 de octubre, la sesión le otorgó al Presidente, a solicitud suya –manifestada a finales de septiembre–, facultades adicionales para resolver cuestiones operativas. Sin embargo, esto funcionó como una trampa política, puesto que inmovilizaba todos los intentos de llevar a cabo las transformaciones económicas.

Así, los debates políticos y los acuerdos con las nuevas estructuras estatales en el Centro y las repúblicas ataron la economía. Pasó el tiempo y los problemas económicos aumentaron.

La situación continuó haciéndose más compleja en el país. Los soviets supremos de las repúblicas, siguiendo el ejemplo de la RSFSR, aprobaban uno tras otro la declaración de soberanía y la supremacía de las leyes de las repúblicas sobre las leyes de la URSS. Aumentó el número de presidentes. Tampoco las repúblicas autónomas cesaban en su empeño de alcanzar la soberanía y cambiar su status jurídico.

14 de noviembre

Tras un corto receso festivo, continuaron las labores de la sesión del Soviet Supremo. Los diputados retornaron de sus circunscripciones con nuevos bríos. Sobre la marcha fue poniéndose de manifiesto la indignación que emanaba de la tribuna. Todo lo que habían visto, lo que hablaron en la base se convirtió en patrimonio del Soviet Supremo. Los discursos apasionados y emocionados se concentraron en: *El país está pasando por tiempos muy difíciles y es necesario discutir urgentemente la situación creada[..J Se le otorgó poder al Presidente y este no asume ninguna responsabilidad[...] El Consejo de Ministros responde por todo y no tiene ningún poder[...] El poder no tiene dueño, la irresponsabilidad impera por doquier[...] La política está echando al suelo la economía[...] El Soviet Supremo distribuye dinero y no se sabe a dónde va a parar[...] ¿El Presidente está entre las fuerzas de izquierda o de derecha? ¿A dónde está llevando al país?[...] La soberanía de las repúblicas está destruyendo el país[...] Está cayendo la producción[...] La gente vive cada vez peor[...] ¿Qué medidas radicales y operativas es necesario adoptar para estabilizar la situación?... Los diputados exigieron que en la sesión participaran la dirección del país y la de las repúblicas federadas.*

En el receso Lukianov se puso en contacto con Gorbachov. Este dio su consentimiento para participar al día siguiente en las labores de la sesión. Se hizo una reunión cerrada previa del Soviet Supremo donde se dijo que el poder en toda ¡a nación se encontraba paralizado, que la soberanía de las repúblicas estaba siendo comprendida de forma unilateral, así como que los actos de muchas de estas, incluida la Federación rusa, conducían a la desintegración de la Unión. Por su parte, los soviets en la base no estaban asumiendo ninguna responsabilidad por el estado de cosas imperante; que en muchos de ellos predominaban los «demócratas», los politiqueros ambiciosos e incompetentes; que se estaba produciendo una lucha de fracciones, un enfrenta miento, mientras el nivel de vida del pueblo seguía empeorando, con las constantes interrupciones en los suministros de productos de primera necesidad. De todo ello se desprendía la urgencia de adoptar medidas extraordinarias de carácter político y económico.

16 de noviembre

Sesión del Soviet Supremo de la URSS.

Gorbachov presentó el informe <<Sobre la situación del país>>. El formato era el habitual: un análisis de las dificultades en la economía, de las relaciones étnicas, el freno de la *perestroika* por parte de las fuerzas destructivas... y que era peligroso que este enfrentamiento se produjera en una etapa compleja de adopción de decisiones importantísimas, teniendo en cuenta el programa económico. Aquí, aludió por primera vez a que han surgido tendencias políticas con un <<matiz pardo>> que persiguen objetivos muy propios y completamente distintos. (Ahí tienen ustedes cuándo y quién puso la etiqueta que más tarde se transformaría en <<rojo pardo>>)

Después, Gorbachov, fiel a su táctica, expuso pormenorizada y locuazmente los principios del programa de renovación socialista de la sociedad, del tránsito a la economía de mercado por etapas y del fortalecimiento del poder. Se lamentó de que los decretos presidenciales no se cumplían por cuanto se había perdido el mecanismo de poder que actuaba con anterioridad y el nuevo, el democrático, aún no había sido creado; que era necesario publicar en los próximos días el Tratado de la Unión. Aceptó la crítica dirigida al Presidente, pero no así las imputaciones de que se había desviado del camino, que estaba entre dos aguas, que no se definía hacia dónde saltar: *¿Hace falta claridad? ¡Habrá claridad!.* –aseguró:

Al escuchar al Presidente, me vino involuntariamente la idea de que estaba en un atolladero, que buscaba una salida y al no encontrarla, apelaba al Soviet Supremo. Esta declaración suya provocó la indignación de los diputados: ¿Pero qué es eso? ¿Qué espera, compañero Presidente? ¿Qué se lo impide?!...] Se le otorgó la plenitud de poderes que pidió, ¡actúe! [...] Si necesita apoyo, exponga concretamente sus propuestas, utilice el mecanismo democrático de poder... A estos cuestionamientos le sucedieron largas sentencias del Presidente, frases generales, pero la vaguedad de sus posiciones no inspiró en los delegados la compasión con que quizás necesitaba contar. ¿Qué se podía esperar de un presidente tan indeciso?

Gorbachov comprendió que había cometido un error táctico. Empezó a decir que él estaba

dispuesto a actuar: Vamos a actuar juntos... En pocas palabras, quedaba cada vez más claro que Mijaíl Sergueievich comenzaba a perder la seguridad en sí mismo y sentía que su prestigio había disminuido.

> En la sociedad decaía cada vez más la ola de su popularidad. Él todavía no había saltado definitivamente hacia los llamados demócratas; estos aún lo consideraban un adversario, aunque ya no dirigían ataques francamente hostiles contra su persona; pero tampoco lo apoyaban. Paralelamente aumentaba la oposición al Presidente y, más bien, al Secretario General del partido. En el Comité Central se le hacía cada vez más difícil demostrar lo acertado de sus actos.

La discusión del informe de Gorbachov fue fuerte e imparcial. De nuevo se produjo –yo diría–, un bandazo de la economía hacia la política. Eltsin declaró: *La paciencia tiene un límite. Las reformas retroceden. La razón de los desajustes radica en que el viejo Centro trata no sólo de conservar su poder sobre las repúblicas soberanas, sino que intenta concentrarlo al máximo. Precisamente el Centro es el que marcha hacia el enfrentamiento y no las repúblicas, en particular Rusia.* Y declaró que la desintegración del viejo Centro era inevitable. Es cierto que él escogió como mira de sus ataques no al Presidente, sino al Gobierno del país, el cual, al parecer, le era <<particularmente conservador>> y se salía del control del Soviet Supremo y del Presidente: *Hay que pasar a la ofensiva* –declaró, y para demostrarlo dijo: *La resolución del Gobierno del 14 de noviembre sobre la implantación de los precios contractuales en una serie de productos, conduce a la destrucción del mercado de consumo y a la disminución del nivel de vida del pueblo. Hace falta una reconstrucción del Centro.* Eltsin manifestó su desconfianza en el Gobierno de Rizhkov y propuso formar un Comité extraordinario anticrisis con los representantes de las repúblicas federadas, el cual debería crear una nueva estructura de poder ejecutivo. Llamó al Presidente a consolidar las fuerzas políticas del país, a no aferrarse al Gobierno y a apoyarse en las repúblicas. Propuso acabar de resolver el problema de los víveres porque: *Estos son un arma en la lucha política. Hay que descongelar las reservas estratégicas, establecer los principios para su distribución* (libreta de racionamiento, cupones u otros.) *Hay que acudir a Occidente.*

Intervinieron los dirigentes de todas las repúblicas federadas y muchos diputados. La conclusión de los debates fue la siguiente: el informe no satisfizo a la sesión, la mayoría no exigía llamamientos ni declaraciones, sino medidas y acciones precisas. La situación del país no aguanta dilaciones y las medidas a medias que propone el Presidente no van a tener el efecto deseado.

> Evidentemente así lo comprendió también el propio Gorbachov. En la tarde de aquel mismo día él discutió con sus correligionarios la situación que se había creado.

17 de noviembre

En cuanto comenzó la primera plenaria de la sesión, Gorbachov tomó la palabra. Dijo aproximadamente lo siguiente: *La sesión de ayer formó la opinión de que es necesario preparar lo más aprisa posible el Tratado de la Unión, pero ya desde ahora mismo es necesario poner en vigor medidas radicales para mejorar el orden en el país. Propongo:*

1. *Otorgarle al Soviet de la Federación poderes cualitativamente nuevos. Este Soviet debe convertirse en centro de la actividad coordinadora entre la Unión y las repúblicas. Decidir como órgano de trabajo del Consejo al Comité. Suprimir el Consejo presidencial y crear un Consejo de Seguridad.*
2. *Reorganizar el poder ejecutivo en el Centro, formar el Gabinete ministerial en lugar del Consejo de Ministros y subordinarlo al Presidente. Hacer cambios estructurales y de cuadros. Reordenar las estructuras, incluso de los órganos locales de poder. Resolver la cuestión del vicepresidente.*
3. *Crear el Servicio de lucha contra el crimen organizado, adjunto al Presidente. Eliminar la injerencia en las labores de los órganos judiciales. Adoptar medidas eficaces para mejorar el abastecimiento de víveres a la población, garantizar el funcionamiento ininterrumpido del transporte, de la energía y demás esferas básicas de la economía nacional.*
4. *Renovar el Tratado de la Unión y preservar la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.*

5. Garantizar la necesaria atención y el prestigio del Ejército soviético.

Gorbachov hizo un llamamiento al Soviet Supremo y a todas las repúblicas para que apoyaran estas medidas. Se dirigió a los militantes del Partido Comunista para que hicieran uso de todas sus posibilidades con el fin de apoyar las medidas de fortalecimiento político, económico y jurídico y lograr la estabilización de la situación del país.

Se abrieron los debates y aunque estos fueron cortantes y apasionados, la gran mayoría de los diputados apoyó la decidida posición del presidente. Volvieron a exigir acciones concretas, ya que sus propuestas se referían fundamentalmente a medidas a organizativas y no a un mecanismo preciso de materialización del Programa económico. Se resolvió: apoyar la propuesta del Presidente y encomendarle a la Comisión de redacción que elaborara el texto de la resolución.

En este sentido, merecen atención las palabras de Rizhkov en la sesión. Después de apoyar en principio las propuestas del Presidente dijo: *El país está inmerso en una crisis política y económica, la lucha por el poder tiene a menudo matices chovinistas y nacionalistas. Ha comenzado prácticamente la destrucción del sistema político único. La* perestroika *tal y como había sido concebida, ha languidecido. El caos político ha conducido al caos económico. El Programa económico había sido previsto y aprobado por el Soviet Supremo, pero el paso a nuevas relaciones económicas sólo es posible cuando hay estabilidad política. Hay que librarse de las ambiciones políticas en aras de preservar el país.*

> Quiero subrayar una vez más que los discursos sobre la necesidad de la estabilidad política habían sido una constante en todas las etapas del proceso de la perestroika, pero sobre todo desde los primeros meses de 1988.

Más adelante, Rizhkov dijo: Unos exigen desintegrar el Centro, ya que en opinión de estos no es necesario; otros, por el contrario, reclaman fortalecerlo. *Entonces el Centro es necesario. Sin embargo, ahora se está haciendo no poco para destruir la Unión; en ese caso el Centro es innecesario. Y precisamente por eso,* subrayo, *el Gobierno está siendo sometido a la crítica más cruel, por cuanto cons*tituye un *obstáculo para estas aspiraciones destructivas [...] Los ataques sistemáticos de Eltsin contra el Gobierno son la esencia de su labor. En realidad lo que está haciendo es una petición para que la dirección rusa se convierta en el centro del poder, en sustitución de todas las estructuras estatales existentes ahora. Esa posición destructiva puede conducir a la desintegración del Estado.*

> Al analizar los acontecimientos ocurridos con posterioridad, no puede dejar de notarse el constante dar vueltas en el mismo sitio a la hora de discutir los proyectos de Tratado de la Unión en Novo–Ogariovo. Era evidente la clara intención de algunos de los participantes de dilatar la preparación del Tratado. En cada reunión que allí se hacía, se modificaba la variante del proyecto. Se producía un retroceso progresivo, paso a paso, una transformación de los principios federativos de la formación de las estructuras del país.
>
> Gorbachov trataba de contener las tendencias centrífugas en los actos de algunos líderes de las repúblicas, pero todo fue inútil. Los acontecimientos de agosto de 1991, indiscutiblemente, dieron motivo para que se le propinara el golpe no solo al Presidente, sino también a la Unión.
>
> Pero volvamos a finales de 1990. El debate del informe de Gorbachov se prolongó por varios días en la sesión del Soviet Supremo. Al fin, el 23 de noviembre, se aprobó la resolución de este informe titulada <<Sobre la situación del país>>.

Algunos diputados de las repúblicas, en primer término de Rusia y de Ucrania, criticaron duramente en sus intervenciones al Gobierno por haber aplicado **el** 15 de noviembre los precios contractuales para varios productos.

Rizhkov hizo una explicación cuya esencia fue: *No se puede hablar ni exigir mercado y al mismo tiempo darle vueltas al asunto durante medio año. El Soviet Supremo aprobó para 1991 un programa social y ¿de dónde vamos a sacar el dinero? Cuando el Gobierno da los primeros pasos para desarrollar las relaciones de mercado ponen el grito en el cielo. No se puede hacer la reforma de precios opcionalmente, ni tampoco cambiar los precios mayorisas y los de compra sin tocar para nada los precios minoristas. El Soviet Supremo de Rusia y muchos de ustedes apoyaron el*

programa de los 500 días, donde en general fueron liberados los precios; nuestras propuestas fueron discutidas con los consejos de ministros de las repúblicas, todos estuvieron de acuerdo, incluso el Consejo de Ministros de la RSFSR. Rizhkov habló muy indignado y dijo: *Evidentemente, estoy asistiendo a los funerales del Gobierno.*

Las comisiones del Soviet Supremo apoyaron las resoluciones del Consejo de Ministros: los precios son asunto del Gobierno y este asume la responsabilidad por ello.

19 de noviembre

La sesión aprobó la agenda de trabajo del IV Congreso ordinario de Diputados Populares previsto para el 19 de diciembre de 1990: <<Sobre la situación del país y las medidas para subsanar la crisis>>, <<Sobre la concepción general del nuevo Tratado de la Unión>>, y <<Acerca de los cambios en la Constitución de la URSS>>.

En el receso entré a ver a Lukianov. Sostuvimos una conversación muy franca: *Las relaciones de Gorbachov y Rizhkov se han agudizado al extremo. Evidentemente, la renuncia de Rizhkov está decidida de antemano por el Presidente. Yo estoy tratando de influir sobre Gorbaqchov, pero infructuosamente* –me dijo Lukianov. Le hablé de las vacilaciones del Presidente después del debate en el Soviet Supremo del día 16.

4 de diciembre

Reunión conjunta de las cámaras del Soviet Supremo de la URSS para tratar el tema <<La introducción de cambios en la Constitución de la URSS>>.

En el informe Gorbachov recordó sus propuestas del 17 de noviembre para perfeccionar el sistema de dirección estatal. Ahora se trata de que sean reflejadas an la Constitución. Mencionó, a modo de recordatorio, que el Soviet de la Federación de órgano consultivo pasó a ser el eslabón más importante en el sistema de órganos del poder estatal, con amplios poderes: *El Presidente de la URSS puede delegar la ejecución de obligaciones en el Soviet de la Federación. El poder ejecutivo federal se concentra en las manos del Presidente, al cual se le subordina el Gabinete ministerial encabezado por el Primer Ministro. El Gabinete es responsable ante el Soviet Supremo y ante el Presidente. Se crea la inspección estatal, cuya función* es *garantizar el control del cumplimiento de las leyes y los decretos. El vicepresidente es propiamente la <<mano derecha>> del Presidente y también garantiza el funcionamiento de la inspección estatal. El Consejo de Seguridad asume funciones importantes del Estado, que serán determinadas por el Presidente y por el Soviet de la Federación.*

De esa forma, en las estructuras de la dirección quedaron reflejados los principios del Tratado de la Unión que se está discutiendo actualmente. Es evidente fue el tránsito hacia el nuevo sistema de dirección requerirá cierto tiempo. A mi 'ntender, para estabilizar la situación, se requiere una Ley para el período de tránsito que serviría de base a la reestructuración del sistema de dirección.

Aunque las propuestas presentadas requieren introducir cambios en la Consitución y esto es potestad del Congreso, los tiempos exigen ahora acciones operativas. *Por tal razón le pido al Soviet Supremo que las apruebe.*

> Las propuestas para perfeccionar el sistema de dirección estatal ya conocidas y aprobadas por el Soviet Supremo el 17 de noviembre provocaron, no obstante, una enorme cantidad de preguntas orales y escritas tanto en los diputados como en la población en general.
>
> Había cada vez más inquietud por las consecuencias de las propuestas espontáneamente introducidas por el Presidente. Pienso que en aquel momento nosotros –tanto yo como otros muchos diputados–, estábamos bajo la influencia de la necesidad de hacer cambios, de realizar alguna acción que detuviera los fenómenos de crisis en la economía. De nuevo la reforma política y estatal parecía ser la salida. Como bien lo demostró la vida, esos sucesos de septiembre a diciembre de 1990 fueron un serio error y empujaron más aún al país hacia la catástrofe estatal.

En suma, se decidió aprobar las propuestas del Presidente.

17 de diciembre
Comienza sus labores el IV Congreso de Diputados Populares de la URSS. Gorbachov presentó el informe <<Sobre la situación del país y las medidas para subsanar la difícil y crítica situación política y socioeconómica>>. Él expuso fundamentalmente aquellas medidas de las que ya se había hablado en la sesión y comenzó la discusión. Como siempre, se manifestaron las opiniones más diversas.
Los debates continuaron el día 18.

19 de diciembre
Habló Rizhkov. En esencia, él no sólo expuso los resultados del trabajo del Gobierno en su actual composición, sino de la propia *perestroika.* Al respecto planteó: *El destino del Gobierno está decidido de antemano. Tenemos por delante la reforma más radical del poder ejecutivo. Como miembro de la dirección política y estatal del país asumo mi responsabilidad y declaro: la* perestroika, *tal y como fue concebida, no resultó. Las fuerzas políticas que desataron una guerra no declarada contra el Gobierno, tienen objetivos que van muy lejos. Ellos están en guerra contra el Gobierno desde mayo del presente año y han comenzado a luchar contra el Presidente hace poco. Su objetivo fundamental es propinarle un golpe al Estado, al sistema sociopolítico y destiuirío. Se está produciendo el cambio de la ideología socialista por otra. Como en los años pasados, no hemos logrado durante la reforma económica darte prioridad a la economía por encima de la ideología y la política...*
Rizhkov estaba absolutamente en lo cierto. La causa del fracaso de la *perestroika se* hallaba en el desmedido entusiasmo por las transformaciones políticas iniciadas por el <<grupo de iniciativas>> en 1988.
Más adelante Rizhkov expresó: *La actual crisis de la economía está generada no por la agudización de las contradicciones internas en la esfera productiva, sino por la crisis evidente en las esferas política, ideológica y de dirección. Actualmente, la ideología amenaza aún más las transformaciones económicas. Bajo las banderas del mercado se despliega una guerra ideológica. Los conservadores y radicales han deformado con sus actos el proceso de transformaciones. Estas fuerzas están en la superficie, son visibles. Pero más importante aún es la posición de <<la mayoría silenciosa>>. En cinco años esta mayoría ha cambiado. Del entusiasmo de los primeros años de la* perestroika *ha pasado ahora a la incredulidad y el escepticismo. Esto se explica en gran medida por la dispersión de los objetivos, por haber creado la ilusión de posibles beneficios rápidos para la sociedad. Nosotros, en esencia, no develamos el modelo del futuro, no mencionamos el precio social que habría que pagar por la realización de este modelo. La* perestroika destruyó *las estructuras imperantes y en su defecto no fue creado nada eficiente ni funcional. Esto se reflejó directamente en la economía. Ahora no hay ni economía planificada ni economía de mercado. La institución del poder presidencial no ha introducido cambios perceptibles en el poder. Las estructuras verticales del poder ejecutivo no funcionan. En ello están las raíces de las principales desgracias que aquejan no sólo a la economía, sino también al orden jurídico, a las relaciones entre las nacionalidades, al estado moral de la sociedad... Se ha desatado una campaña para comprometer y desacreditar los órganos judiciales. El Ejército y el KGB están siendo sometidos a una difamación orientada hacia un objetivo. Estas son, desde mi punto de vista y muy sucintamente, las causas del fracaso de la* perestroika.
Y agregó: *En lo que se refiere a Gorbachov, yo separo su doctrina y sus objetivos estratégicos, de los errores tácticos cometidos tanto en las más altas instancias del poder como en todas las demás esferas.*

> Estoy plenamente de acuerdo con las conclusiones de Nikolai Ivanovich; pero aquí Rizhkov se quedó corto en el análisis. Por lo visto todavía en, aquel momento le era muy difícil formular con certeza los objetivos estratégicos de la *perestroika*. Tampoco puso al descubierto la causa de los errores tácticos de su líder. ¿En qué radicaban? ¿En la falta de sabiduría, decisión, de principios o de confianza en sí mismo? ¿Acaso en su pobreza de espíritu o en la conciencia de esa culpa? La gente aún hoy se atormenta con la pregunta de ¿quién dentro o fuera del país estaba interesado en destruirlo y en sumir en la tragedia a un pueblo tan grandioso? ¿Por qué se transformaron las altisonantes consignas, declaraciones públicas y hechos prácticos en la

economía, en la esfera social y en la política? ¿Cuándo y por qué nos apartamos de las posiciones socialistas? Preguntas y más preguntas.

Posteriormente Rizhkov recomendó determinadas acciones para el período que nos esperaba y concluyó de la siguiente forma: *Las innovaciones no deben divorciarse de la vida. Hay que librarse de todas las pasiones políticas e ideológicas, hacer todo lo posible para garantizar la vitalidad de la economía nacional, para preservar al hombre de las conmociones sociales. El país necesita en estos momentos, ante todo, orden.*

Esta fue su última intervención en el papel de Presidente del Gobierno de la URSS.

20 de diciembre

En el IV Congreso, se produjo un acontecimiento extraordinario: Shevardnadze presentó su dimisión. Pienso que esto no estaba planificado. Él pidió la palabra, se dirigió a la tribuna, guardó silencio, luego dijo con voz trágica que iba a hablar, como nunca lo había hecho en su vida, de cosas muy serias y que quizás a alguien le pareciera que el tema no venía a propósito; después, tomando impulso, continuó de forma emotiva y patética, planteó que la situación política externa era compleja, que se necesitaban acciones conjuntas coordinadas en esta dirección del poder legislativo y ejecutivo, lo que desgraciadamente no existía: *Por parte de los diputados del Soviet Supremo hay dudas, acusaciones, se obstaculizan las relaciones con el Ministerio de Relaciones Exteriores y el ministro. Yo no puedo aceptar ni soportar esto. La situación en el país se ha puesto candente, los demócratas permanecen pasivos y cruzados de brazos, en tanto se están activando las fuerzas destructivas y conservadoras. Quiero alertar sobre la posibilidad del establecimiento de una dictadura, no sé cuál ni de dónde provendrá, pero está amenazando. También deseo dedicar palabras de reconocimiento a Gorbachov.* Y... en conclusión, Shervardnadze declaró que en esta situación no podía cumplir las importantes obligaciones de Ministro de Relaciones Exteriores, ni aceptar tranquilamente los ataques ofensivos dirigidos contra su persona, por lo que presentaba su dimisión.

Me asombraron hasta tal punto las palabras de Eduard Ambrosievich que incluso no hice apuntes sobre su intervención. Fue una propuesta abierta, una manifestación de desacuerdo. ¿Con quién? ¿Por qué motivo?

Resultó que Eduard Ambrosievich no había impuesto ni siquiera a Gorbachov de sus intenciones de presentar la dimisión. Esta declaración había sido del todo inesperada, no sólo para el Congreso, sino, al parecer, también para el Presidente. Yo no creí en la plena sinceridad de sus palabras, pensé que aquí había algo que no andaba bien. No podía salir así, sin más, de escena un político tan importante y tan flexible. ¿Qué lo impulsaba?

¿Por qué decidió separarse de Gorbachov –a quien consideraba y así lo manifestó en el Congreso–, un gran amigo suyo? Cierto que corrían rumores áe ciertas fisuras entre ellos en los últimos tiempos: Gorbachov, al parecer, estaba un poco celoso de la creciente popularidad de Shervardnadze en el exterior. Al mismo tiempo, hubo suposiciones de que se propondría la candidatura del Ministro de Relaciones Exteriores para vicepresidente. No sé hasta que punto todos estos rumores estarían fundamentados.

Pero mi visión era otra. Por lo visto, la situación moscovita ya no se inscribía en los planes de Shevardnadze. Él amaba mucho a Georgia, estaba atado a ella y no se había desvinculado de su patria. Los sucesos ocurridos en Georgia exigían de él una definición. El apoyo a la actual política y la conservación del cargo de ministro, gustárale o no, lo apartaban de su patria, de los serios cambios que se estaban operando en su república. Allí se estaba fortaleciendo el régimen de <<dictadura democrática>> de Gamzajurdia y sus partidarios. Georgia se separaba cada vez más de la Unión, Shevardnadze no había podido domeñar sus sentimientos nacionales ni desvincularse de Georgia. Y como consecuencia, había vuelto a su patria.

Al principio hizo numerosas intervenciones serenas y moralizantes, concedió una entrevista donde aludió a su desacuerdo con lo que estaba ocurriendo en Georgia. Después manifestó su disposición a participar, de ser necesario, en la estabilización de la situación allí. Hizo llamamientos a la cordura. Luego amplió su influencia sobre determinadas fuerzas democráticas

dé apoyo. Declaró que estaba dispuesto a prestar una posible ayuda. Posteriormente dio su consentimiento abierto para encabezar la oposición a Gamzajurdia. Lo invitaron y fue a Georgia. Encabezó el Comité de Salvación Nacional y después se convirtió en el Jefe de Estado de Georgia.

Así y todo, hay algo que no me encaja en este esquema: ¿por qué después de los sucesos de agosto volvió de nuevo a aceptar por dos o tres semanas la propuesta de Gorbachov de regresar al cargo de ministro de Relaciones Exteriores en lugar de Pankin? ¿Qué necesidad tenía él de ello, si él mismo comprendía perfectamente que los días de Gorbachov estaban contados? No por gusto un compañero común me comentó: Me parece que Eduard Ambrosievich tiene no dos, sino tres caras.

Pero volvamos al Congreso.

21, 22 y 24 de diciembre

Continuó discutiéndose en el Congreso la concepción del nuevo Tratado de la Unión. Se aprobó el proyecto precisado de resolución sobre este asunto. Después fue planteada abiertamente la cuestión de cuál era la posición del Congreso con respecto a la Unión. Decidieron conservar la URSS. Sometieron a votación el nombre del Estado: Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. Adoptaron una resolución para realizar el 17 de marzo de 1991 el referendo nacional sobre la cuestión de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.

26 de diciembre

Al hacer la apertura de la sesión, Gorbachov comunicó que el día anterior Rizhkov había sufrido un ataque cardíaco. El diagnóstico de los médicos era de infarto del miocardio. Se encontraba hospitalizado y su estado era grave. Se decidió enviarle un telegrama con votos por su más rápida recuperación.

Por lo visto la increíble presión de los últimos meses influyeron en su estado moral y físico. Él no volvió a trabajar. Así, para finales de 1990 no quedaba al lado de Gorbachov ningún miembro del Buró Político de los que habían trabajado con él cuando asumiera el cargo de Secretario General del Comité Central del PCUS en marzo de 1985. Esto es sumamente curioso. Dispersó o perdió a todos sus antiguos compañeros.

En el Congreso, Gorbachov informó sobre la marcha de la preparación del acuerdo económico de las repúblicas para 1991. La víspera hubo una reunión con los dirigentes de estas. Las cuestiones fundamentales fueron: los víveres, los suministros, el mantenimiento del pedido estatal sobre una parte de la producción, los suministros a los fondos de la Unión y entre las repúblicas. La suscripción de convenios entre las empresas ya se había producido en un 77%. Lo que transcurría con mayor complejidad era la formación de los presupuestos.

Al final del día Gorbachov presentó la propuesta de Guenadi Ivanovich Yanaev como candidato al cargo de vicepresidente. Pienso que para la mayoría, incluso para mí, esta propuesta fue inesperada. Guenadi Ivanovich todavía no era lo suficientemente conocido ni tenía el prestigio necesario en el país. En la primera votación Yanaev no fue elegido. Sólo al siguiente día, después de un severo discurso de Gorbachov, Yanaev quedó como vicepresidente de la URSS.

Dos días más se extendieron los desesperados debates en tomo al acuerdo económico de las repúblicas para 1991. Los dirigentes de algunas repúblicas no coincidían con varios enunciados del documento. ¿Cuál era la esencia de estas discrepancias? Ya desde los primeros momentos en que las repúblicas alcanzaron con perseverancia e insistencia, su independencia y soberanía pero condicionada a una Unión única, surgieron colisiones en un asunto concreto que supuestamente debía estar claro: el acuerdo económico para 1991.

Ucrania rechazaba los volúmenes de suministro de algunos productos al fondo de la Unión; había divergencias en el enfoque de las repúblicas sobre los problemas energéticos y de combustible, en los suministros mutuos en cuanto a los convenios de productos, en el sistema de la formación de precios y la política monetario–financiera. No llegaron a un acuerdo en la creación del fondo especial de la Unión para la estabilización financiera. El déficit presupuestario se pronosticó de 50

a 55 mil millones de rublos. Tampoco se alcanzó ningún arreglo en cuanto a la distribución de las ganancias entre las repúblicas.

El freno principal era la intransigente posición de la RSFSR. Su Soviet Supremo decidió quedarse con todas las ganancias del territorio de la República y no ingresar nada al fondo de la Unión. (La pérdida en los renglones de ingresos del presupuesto debido a esto era de 120 mil millones de rublos.) Gorbachov intentó acercar las posiciones, suavizar las divergencias. De otro modo qué sería de su idea cardinal de que la autonomía de las repúblicas no debilitaba, sino que cohesionaba la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. Quiso convencer respecto a que el problema era sólo por el año 1991, que se trataba de un convenio económico: *La posición de la RSFSR es injustificada y destruye un orden establecido por decenios, lo que conduce a que se enfrenten las posiciones de las repúblicas en muchos otros asuntos y se rompan las relaciones económicas.*

Al final de la discusión, y a propuesta suya, decidieron someter el asunto a la consideración del Soviet de la Federación y al Presidente.

> Así fue como el programa económico integral, cuya primera variante fuera promovida a finales de 1989, fue hecho polvo y aplazado por enésima vez y un año después, en diciembre de 1990, no se había conciliado ni el programa para 1991. De esa forma se recrudecieron aún más las posiciones de las repúblicas con respecto al Centro. Y no sólo en la política, sino que se distanciaban seriamente entre sí incluso en las cuestiones económicas.

En el Congreso se produjo una rotación de los miembros del Soviet Supremo de la URSS. Yo volví a integrarlo.

Como colofón, Ulianov dio lectura al llamamiento del Congreso a los pueblos del país. Así culminaron las labores del IV Congreso de Diputados Populares de la URSS y finalizaba también el año 1990.

1991

8 de enero

Después de las vacaciones de Año Nuevo, hoy se iniciaron las labores de la IV sesión del Soviet Supremo de la URSS.

Como primer punto Nishanov brindó una información sobre los acontecimientos en Lituania: *Debido al brusco aumento de los precios de muchos artículos, así como a la inestabilidad política existente en esta república caracterizada por la violación de derechos de las personas de otras nacionalidades y la adopción de leyes que contradicen la Constitución de la URSS, entre otras cuestiones, se están produciendo en Vilnius desórdenes y mítines en diferentes empresas. Frente al edificio del Soviet Supremo de Lituania concurrió una manifestación multitudinaria de personas que exigían la dimisión de la primera ministra Prunskene y del presidente del Soviet Supremo, Landsberguis. El Soviet Supremo de la República acordó detener el aumento de los precios. Esa medida no satisfizo al pueblo. (Prunskene había solicitado a Moscú ayuda de índole económica; se reunió con Gorbachov, pero no conocimos los resultados del encuentro.) Ayer se anunció la dimisión del Gobierno lituano.*

14 de enero

Sesión conjunta de las cámaras del Soviet Supremo de la URSS.

A solicitud de numerosos diputados se acordó escuchar la información de Pugo y Yazov sobre la situación en Lituania.

Pugo, ministro del Interior, hizo una crónica de los acontecimientos: *El motivo directo de las manifestaciones de disgusto fue el aumento en tres o cuatro ocasiones de los precios de los productos y artículos industriales. Durante los días 9 y 10 de enero se produjeron frente al edificio del Soviet Supremo enlremamientos entre Sayudis y Edinstvo*[43]*. Los primeros demandaban la protección legal del Gobierno lituano y los otros la observancia de la Constitución de la URSS. El día 11, también frente al mismo edificio, más de 60 mil personas, incluyendo representantes de industrias, se congregaron para demandar la disolución del parlamento de la República. Comenzaron entonces los disturbios en las empresas y ese mismo día se creó el Comité de Salvación Nacional de Lituania.*

A solicitud de la dirección del Partido Comunista de Lituania y en correspondencia con la resolución del Consejo de Ministros de la URSS <<Sobre la protección de las propiedades del PCUS>> se pusieron bajo custodia de las tropas del Ministerio del Interior la Casa de la Prensa y otros edificios del Comité Central del Partido Comunista de Lituania.

El 12 de enero hubo una calma relativa; sin embargo la radio y la televisión republicanas trataron de caldear aún más la situación con propagandas antisoviéticas y antirrusas. El Comité de Salvación Nacional envió a sus representantes (aproximadamente 100 personas) al Soviet Supremo para reclamar el cese de la calumnia antisoviética, pero la guardia nacionalista los golpeó brutalmente. Se intentó infíuir también sobre la radio y la televisión, pero también allí los representantes del pueblo y la milicia voluntaría fueron golpeados. Posteriormente el Comité de Salvación Nacional solicitó ayuda al Comandante de la guarnición del Ejército soviético en Vilnius y fue así que se dio la orden de enviar un contingente militar con tanques y carros blindados.

Sayudis inició el tiroteo: un militar resultó muerto y otro herido. La formación militar abrió fuego al aile y luego al cuerpo. Las tropas ocupaion los edificios de la radio y la televisión. Resultaron muertas 13 peisonas y 42 fúcion hospitalizadas.

Se ocuparon 70 armas de fuego, pistolas, cartuchos, así como listas de activistas soviéticos,

[43] Sayudis Movimiento lituano que propugnaba la separación de esta república de la URSS. Edinstvo (del ruso unidad), promulgaba mantener a Lituania como parte integrante del estado soviético. (N.del E.)

comunistas, oficiales del Ejército soviético, del KCB y el Ministerio del Interior, con sus direcciones particulares e instrucciones para secuestrarlos y eliminarlos. De conformidad con un acuerdo del Comité de Salvación Nacional, se implantó en Vilnius y Kaunas el estado de emergencia y el toque de queda.

Los acontecimientos de Lituania no fueron valorados de igual forma en el país. En Moscú, Leningrado, Jblisi, Minsk y en Kiev hubo mítines de protesta. Ahora se encuentra en Vilnius una comisión del Soviet de la Federación de la URSS para investigarlos hechos.

Esta fue la información de Pugo. Literalmente le cayeron a preguntas ya que había dudas sobre las acciones narradas y de su carácter legal. Hubo expresiones de indignación y apoyo: *Si hay un incendio, hay que sofocarlo* –dijeron*. Sin embargo, la mayoría de los que se pronunciaron estimaron que se debieron haber tomado otras medidas y no permitir derramamientos de sangre.*

Yazov por su parte planteó: *Rechazo categóricamente los intentos de vincular el surgimiento de la crisis en Lituania con las acciones de los órganos de la dirección militar y de las unidades militares. Esa versión la están imponiendo a la opinión pública algunos políticos y medios de comunicación masiva. La causa principal de la crisis es la política de la dirección lituana cuyos actos anticonstitucionales condujeron a la violación de los derechos y las libertades de los ciudadanos. La propaganda contra el Ejército, la discriminación a los militares y sus familias han adquirido gran envergadura y formas monstruosas. Cada vez se escuchan con más frecuencia amenazas de represión contra ellos. En Lituania se ha desatado la creación de grupos armados anticonstitucionales. Fueron ocupados armas y pertrechos, incluso tenían planeado el llamado momento <<H>>*[44] *para aplicar las represalias a los indeseables [...] De hecho las autoridades perdieron el control de la situación y El Gobierno de Prunskene fue desplazado por el propio Soviet Supremo.*

Más adelante Yazov se preguntó si el mando militar tenía o no derecho a proteger los intereses de los ciudadanos: *Había dos categorías de ciudadanos: los que seguían a Landsberguis, armados, hacia el edificio del Soviet Supremo y los que estaban en contra, desarmados y necesitaban protección. Y finalmente planteó: Para conocer los detalles hay que esperar por la comisión que envió allí el Soviet de la Federación.*

De nuevo comenzaron las preguntas; los diputados no estaban satisfechos con las explicaciones, por lo que se acordó detener los debates hasta el regreso del grupo de representantes del Soviet Supremo.

Vinculado con estos sucesos, salió a relucir el hecho de que el domingo 13 de enero Boris Eltsin llegó secretamente al Báltico; no se sabe si fue en avión o por carretera. Dicen que se reunió en Tallin con Gorbunov y Riuytel, representantes de Lituania, y que se dirigió a los combatientes de las formaciones rusas, para exhortarlos a que abandonaran Vilnius; pero nadie sabe exactamente lo que sucedió. Al aparecer Eltsin ofreció en Tallin una conferencia de prensa en la que condenó enérgicamente las acciones del Centro y pidió al Ministerio de Defensa que crease el Ejército de la RSFSR.

Durante el receso me encontré con Gorbachov en el corredor. Este expresó su indignación por las acciones de Eltsin y a continuación me preguntó qué opinión tenía de Pavlov; sólo pude responderle que lo consideraba un gran especialista en cuestiones de finanzas; entonces se apartó inmediatamente para conversar con otro compañero.

En la sesión vespertina se analizaron las propuestas del Presidente sobre la integración del Gabinete ministerial. Gorbachov propuso para el cargo de Primer Ministro a Pavlov y el Soviet Supremo ratificó la designación. Luego preguntaron por Rizhkov y Gorbachov señaló: *Tuve una conversación con él; las cosas van mejorando.* Y subrayó que Rizhkov apoyaba la candidatura de Pavlov.

Al final de la sesión, Gorbachov hizo uso de la palabra para referirse a los acontecimientos ocurridos en Lituania en la madrugada del 12 al 13 de enero: *Estamos sufriendo por lo sucedido.*

[44] En la terminología militar <H» indica la hora del inicio de las acciones (N del E).

Se ha agudizado ostensiblemente la situación en la República. Están muriendo personas. Pienso que ninguno de nosotros quería esto. Hay división en la República. Repitió una vez más cómo se habían desarrollado los acontecimientos, habló de las conversaciones con las máximas direcciones de las repúblicas en relación con el llamamiento militar, de cómo los problemas económicos provocados por el aumento de los precios habían devenido en problemas políticos: Hubo solicitudes y demandas de aplicar en Lituania el régimen presidencial. Se enviaban telegramas al Soviet Supremo. La situación se desarrollaba con inusual rapidez. En dos días alcanzó el estadio de crisis. Estamos recibiendo informaciones contradictorias. El día 12 analizamos este asunto en el Soviet de la Federación y acordamos enviar nuestros representantes a Lituania. Ese mismo día partieron hacia Vilnius.

Nuestro comunicado fue rechazado por la dirección de Lituania, lo declararon como una <<intromisión en los asuntos de un Estado independiente>>, y nada más. Fue en esas circunstancias que ocurrieron los acontecimientos de la madrugada del 12 al 13 de enero. La información es contradictoria, hay que analizarla. Hoy hablé con Landsberguis. La conversación fue improductiva, no se logró el diálogo. El origen de todo hay que buscarlo en las acciones anticonstitucionales de marzo 1990. Las más burdas violaciones de la Constitución y las leyes de la URSS provocaron una acumulación de disgusto «crítico» que salió a la superficie...

15 de enero

Continuaron sesionando las cámaras del Soviet Supremo de la URSS. Al finalizar el día, tomó la palabra Gorbachov: *Alrededor de 40 diputados me enviaron una carta que dice así: <<Según informaciones de la prensa, el 14 de enero Eltsin había declarado la necesidad de crear el Ejército ruso.*

Consideramos que se trata de una burda violación de la Constitución de la URSS. Le pedimos que esclarezca su opinión al respecto>>.

Soy de la misma opinión que los diputados. Se trata de un desafío a los órganos supremos de poder de la URSS y lo condeno por ser una provocación políticamente meditada... que incita al enfrentamiento. Eso hay que rechazarlo y condenarlo. Eltsin debe retirar ese tipo de llamamientos, eso esto primero.

Lo segundo, es que aquí también se escucharon opiniones que se pueden equiparar con la acusación de Eltsin. Sostuve conversaciones con Peters, Neyíand, Gorbunov, Codmanis. Analizarnos la situación, intercambiamos opiniones. También para mí, en cierta medida, los acontecimientos en Lituania fueron inesperados. Me preocupa también Letonia. Están llegando muchos cables. Yo advertí: «fíjense, lo que está madurando es serio. Hay que cambiar la política, hacer correcciones. Al adoptar el Acta de ciudadanía ustedes han puesto a la gente en una situación de marginados». ¿Y después quieren una reacción normal, de respeto?

Están los acuerdos del III Congreso de Diputados Populares. Hay que cumplirlos. Dicen que el Presidente «está causando confusión» [...] Debemos comprender la situación. Los militares están allí, tienen familia. Los acontecimientos pueden desarrollarse contrariamente a la lógica y al sentido común. Los miembros de la delegación que regresaron de Lituania dicen que allí se comenta que el Presidente y el Soviet Supremo de la URSS han abandonado a la gente en Lituania y Letonia a su propia suerte. No podemos admitirlo. Por tanto, el Centro y las repúblicas están obligados a actuar en correspondencia con la ley. ¿Para qué ustedes suben a la tribuna a lanzar acusaciones, a leer memorandos irresponsables? Los intentos de conversar con la dirección de Lituania son inútiles, ellos no quieren escuchar nada. Hay que buscar y acercar las posiciones. Íbamos por el camino de la democracia y estamos llegando al monopolio...

El Soviet Supremo de la URSS acordó conferirle plenos poderes al Presidente, desarmar a todas las formaciones e iniciar conversaciones con la República.

Del 12 al 15 de febrero estuve en la región de Voronezh. Me reuní con los electores en empresas, granjas, institutos, y también con el activo en el Comité regional del PCUS. Aquí como en cualquier otra parte se había extinguido la euforia popular generada en los primeros años de la *perestroika*. A la simpatía y el apoyo inicial con que contaba el nuevo Secretario

General, Mijaíl Gorbachov, le siguieron las dudas sobre su posición política y la indiferencia.

Mientras tanto, la vida empeoraba. Cada año aumentaban los problemas económicos y sociales. El dinero se devaluaba, encarecían los productos alimenticios y los artículos industriales. Las familias apenas se las arreglaban para vivir. Aparecieron desempleados, mendigos. La sociedad se estratificaba en ricos y pobres. Surgieron problemas con la enseñanza a los niños y el servicio médico empeoró. Gradualmente se recrudecía la inestabilidad política; surgieron conflictos interétnicos y entre las nacionalidades que desembocaron en enfrentamientos.

¡Ahí tienes la *perestroika*! –comenzaron a injuriarla, así como a quienes la promovieron. Surgió la interrogante de qué hacer en lo adelante. Sin embargo, la gente no recibía respuestas precisas a estas preguntas. El Centro seguía apartándose cada vez más de los problemas locales. Lo que fuera el alma política y estatal –el partido y los soviets– había perdido su significado. Se disolvían los vínculos económicos, disminuía el interés por la política. Aumentó la indiferencia y la pasividad en el pueblo.

18 de febrero

Luego de un receso, inició sus labores la V sesión del Soviet Supremo. Pavlov presentó el informe <<Sobre las medidas para estabilizar el mercado de consumo, llevar a cabo la política de precios y asegurar la protección social de la población>>.

Aquí se expuso un programa específico para la reforma de precios en el país, en primer lugar, de los precios minoristas y la remuneración del trabajo en la economía nacional. Habló con muchos detalles de la esencia de la reforma, del orden en que se realizaría y de su influencia sobre el mercado y sobre las condiciones de vida de la población.

Más adelante apuntó: *Se supone que en general los precios minoristas aumentarán aproximadamente en un 60 %. Nosotros opinamos que para una serie de artículos el propio Estado debe establecer listas de precios fijos y controlar de este modo su aumento. Considerando las particularidades de cada república estas pudieran establecer* –si así lo desean– *los precios para estos productos por debajo del nivel determinado por el Centro. Nos referimos a la carne, la leche, los huevos, el pan, la harina, el azúcar, el té, la sal, la lencería, y artículos para niños. Pero sin reparar en los posibles costos de producción. Se prohibe elevar los precios minoristas estatales que están vigentes para los fármacos y accesorios médicos, el café, tejidos sintéticos, medias, juguetes, gasolina, kerosene, energía eléctrica, gas, carbón, leña y el vodka, entre otros.*

Para limitar el aumento de los precios minoristas –continuó Pavlov– *se ha planificado reducir en 1991 los subsidios para los ptoductos cárnicos, lácteos, de la pesca, así corno para los medicamentos. Alpiopio tiempo, se espera ampliarla producción de artículos que se vende a la población a precios de mercado conveniados (libres) y regulados. Según los cálculos, estos constituirán aproximadamente el 30% del volumen total de la circulación mercantil. Nos referimos a los tejidos naturales, el calzado de cuelo para adultos, el calzado deportivo de última moda y alta calidad, las alfombras, los relojes, algunas marcas de refrigeradores, lavadoras y máquinas de coser, las confituras, peces vivos, tabacos y cigarros de importación.*

Es de particular importancia que la reforma en esta etapa se vincule, ante todo, con el problema del salario y la protección social a la población. De esta manera los montos de los pagos por compensación a expensas del presupuesto y de otras fuentes se han establecido por grupos demográficos a los que se les brindará prioridad para el apoyo material a las capas socialmente vulnerables como son los niños, los incapacitados, pensionados y familias numerosas. Se estudió un aumento del salario y de las tarifas[45] (no menos de 60 rublos al mes) *y la disminución a la par de los impuestos sobre la ganancias de las empresas. Los primeros pagos por compensaciones a una serie de categorías de la población se realizarán por anticipado. Se han elaborado medidas para proteger los ahorros de los ciudadanos, considerando los intereses y la conversión de los depósitos por una escala especialmente elaborada.*

[45] Se refiere a las tarifas de pago a los pensionados por la Seguridad Social. (N. del E.)

En resumen, todos nuestros cáfcufcs parten ds que compensaremos en un 85 % el aumento de tos precios minoristas. En primer lugar, esta cifra se basa en que hay que equiparar todos los artículos cuyos precios van a aumentary, en segundo lugar, se necesita una reserva para en caso de posibles errores. Así concluyó Pavlov su informe.

19 de febrero

Comenzó el análisis del informe presentado ayer sobre la reforma de precios.

Pavlov dio respuesta a todas las preguntas. Al principio hubo numerosas interrogantes y también divergencias con la política de revisión y reforma de los precios minoristas. Pero la mayoría comprendió la necesidad de efectuarla. Algunas personas hicieron observaciones sobre el proyecto de resolución y se dispuso encomendar al Gobierno de la URSS el cumplimiento con carácter obligatorio de las medidas de compensación y fortalecimiento de la protección social de los ciudadanos, teniendo en cuenta las observaciones y propuestas manifestadas por los diputados populares de la URSS.

Por la noche de este mismo día 19 de febrero, Eltsin se presentó por la televisión central. Su intervención fue más que crítica con respecto al Centro y al Presidente. Dijo que Gorbachov había engañado al pueblo y demandó su dimisión. Se declaró culpable por haberle creído: *Rusia tiene que determinar su opción. No voy a abandonar mi posición. El aumento de los precios propuesto por Pavlov y señalado para el 2 de abril, es una carga sobre los hombros del pueblo.*

Más que un llamamiento al pueblo, esto era un desafío al Gobierno y sobre todo a Gorbachov. Todos esperaban la reacción del Presidente ante el reto lanzado por Eltsin.

Primero apareció indignado y adoptó algunas medidas de respuesta. Particularmente, en su discurso del 26 de febrero en Minsk, Gorbachov trató de defender sus posiciones; dijo por primera vez que en el país estaba actuando una oposición política de forma agresiva y manifestó lo que pensaba sobre esta; pero después, como antes, recurrió al compromiso y luego a las concesiones directas.

De modo que nuevamente se tensaba en el país el ambiente político. Los choques y enfrentamientos de los diferentes grupos políticos se producían no sólo en todos los niveles del poder estatal, sino también en la sociedad. La prensa se tornó contradictoria. La gente, se afiliaba ora a un partido, ora a otro. Había manifestaciones, se caldeaban las pasiones alrededor de la reforma de precios que entraría en vigor en abril de 1991, la cual era literalmente vapuleada desde todas partes.

Crecía la inestabilidad, la incertidumbre; uno se preguntaba cómo en medio de tanta confusión política se podía realizar un programa económico tan complejo y multifacético. La producción industrial decaía cada vez más. Se destruían los vínculos entre las empresas. El consumidor no estaba recibiendo productos y las impresoras ponían en circulación más y más dinero. La autoridad presidencial era cada vez menor; a Gorbachov se le otorgaban poderes extraordinarios que luego no utilizaba. Las repúblicas saboteaban el Centro y actuaban con más independencia.

7 de marzo

Sesión conjunta de las cámaras del Soviet Supremo de la URSS.

Participó Gorbachov. (Después que asumió la presidencia se le ve muy raras veces en las sesiones.)

El Presidente informó sobre la reunión del Soviet de la Federación celebrada ayer 6 de marzo. La víspera se había reunido el Gabinete ministerial que por fin quedó integrado en lo fundamental: *Se analizó el proyecto de Tratado de la Unión, que fue preparado por los representantes autorizados de las repúblicas (no de todas, sino de la mayoría). Los demás representantes participaron pero en calidad de observadores o de expertos* (no dijo cuántas repúblicas habían participado en el proyecto).

La idea principal es reformar nuestro Estado unificado preservándolo como una federación, y al mismo tiempo, delegar muchas de las facultades en las repúblicas. En cuanto a numerosas cuestiones hubo propuestas alternativas. Se logró conciliar la mayoría, pero también quedaron

algunas pendientes. (¿!) Surgieron distintos enfoques sobre la formación de la Cámara Alta (igual representación de cada república) *y efe la Baja* (partiendo del número de habitantes.) *Hubo discusiones sobre el mecanismo de toma de decisiones (consenso, derecho al voto, las dos terceras partes o la mayoría simple). En resumen, se decidió adoptar el proyecto como base, enviarlo a los soviets supremos de las repúblicas y publicarlo en la prensa. Se quiere que estos órganos republicanos consideren en un análisis las diferentes variantes propuestas...*

Habló largo rato, con un estilo rebuscado, escogiendo palabras y frases; no expuso con claridad las posiciones de algunas repúblicas ni el contenido de muchas divergencias. También soslayó el papel y el lugar del Soviet Supremo de la URSS en la preparación y concertación del Tratado, destacando sólo su postura edificante en todas las etapas de la elaboración del documento. Ni pronunció palabra alguna sobre la esencia del régimen sociopolítico del Estado que trazaba el proyecto de Tratado. En general, creó muchas nebulosas.

En otro momento, Gonbachov habló de la reunión del Gabinete ministerial: *La situación en la economía nacional, lejos de mejorar, está empeorando. Se han concertado 86 procedimientos. Las repúblicas no están cumpliendo los convenios económicos para 1991.* Explicó esto diciendo que, por una parte, estaba el pedido estatal y, por la otra, los convenios económicos de las repúblicas, los que se hallaban sin vinculación orgánica alguna. En resumen no se cumplieron ninguno de los dos.

Nuestra gente –continuó Gorbachov– *debe saber que estamos buscando vías para no dejar caer la economía, para estabilizar y hacerla avanzar. Ahora lo principal son los asuntos prácticos. Pero en las páginas de la llamada prensa democrática se publican exhortaciones a derrocar al Gobierno, hacer tal cosa el día 10 y el 16 hacer esto otro[...] ¡Eso es lo que quieren hacer! Muchos demócratas andan viajando al extranjero alentando para que no se nos concedan créditos...* Finalmente, dirigiéndose al Soviet Supremo, Gorbachov planteó: *No se desconcierten porque ahora nos estén atacando, eso es síntoma de agonía.*

> Ese era el ánimo del Presidente: tal era su indignación y su aspiración de vencerá la prensa <<democrática>>. Pero, como siempre, el vocabulario no le alcanzó para mucho tiempo y, posiblemente, eso haya sido una simulación directa destinada a confundir a la opinión pública, a calmar a la gente, para que supieran que el Presidente no estaba <<dormido>>, que sabía lo que había que hacer y lo que haría por el pueblo, por la perestroika, por el país.
>
> Como siempre, estas palabras no fueron seguidas por la acción. Realmente lo que agonizaba eran el poder de la Unión y la propia URSS, no sin la activa participación de su Presidente.
>
> En otras parte de su intervención en esta sesión, Gorbachov planteó al Soviet Supremo crear el Consejo de Seguridad: Este órgano debe actuar diariamente y resolver en la práctica las cuestiones que sustentarían debidamente nuestra seguridad, tanto desde el punto de vista de la defensa, como de la economía, la ecología y también de la estabilidad. Por consiguiente, también debe analizar los conflictos interétnicos y otros asuntos.

9 *de marzo*

Las palabras pronunciadas por Gorbachov el 7 de marzo en el Soviet Supremo no pasaron inadvertidas. La reacción de las fuerzas <<democráticas>> y de la prensa fue aguda y acusadora. Ese día en la Casa del Cine se produjo el encuentro de Eltsin con representantes de las fuerzas <<democráticas>> de Rusia. Su discurso fue mucho más fuerte e irreconciliable con respecto a la dirección del país. Reclamó la sustitución de los dirigentes de los soviets y el cambio de sus funciones. No miidió palabras ni valoraciones. Molesto por la Declaración de los seis>> (se refería a los vicepresidentes del Soviet Supremo y a los presidentes de las cámaras de este órgano) y con ánimo de ofender, los llamó enemigos y traidores. Habló con indignación de la Unión. Los asistentes acogieron su arenga con gritos de ¡Urrah!. En el receso de la sesión del Soviet Supremo se pasó la grabación de Eltsin lo cual irritó a los diputados.

En la emisión vespertina del noticiero *Vremia* de la televisión central, Lukianov ofreció una breve entrevista donde calificó la acción de Eltsin *como un intento de complicar la situación social, de provocar el enfrentamiento e incitar al pueblo contra los órganos de poder legalmente elegidos.*

17 de marzo
Se realizó el referendo en toda la Unión sobre la conservación de la URSS, tal y como se formuló en el IV Congreso de Diputados Populares. Votó a favor cerca del 74% de la población; de ese modo la preservación de la URSS recibía la aprobación del pueblo, lo que infundió cierta esperanza y tranquilidad.
En la RSFSR se votó también por la institución del cargo de Presidente de la República, y en Moscú por el de alcalde de la ciudad, de tal forma esa estructura del poder también fue apoyada.

19 de marzo
En la sesión del Soviet Supremo se escuchó el informe de Pavlov <<Sobre la reforma de los precios minoristas y la protección social a la población>>. Se acordó que la fecha de ejecución sería el 2 de abril de 1991 y la compensación a partir del 20 de mar/o de 1991. Se estipularon cuatro tipos de precios: financiados por el Estado, regulados por el Estado, libres y fijos.

28 de marzo
Inició sus labores el III Congreso Extraordinario de Diputados Populares de la RSFSR, el cual fue convocado debido a que supuestamente se encontraba en aumento la resistencia de los <<conservadores>> al proceso democrático, al tiempo que la crisis general en el país se recrudecía cada vez más, lo cual se interpretaba como un intento de ofensiva contra el Soviet Supremo de la RSFSR. La prensa demócrata continuaba tensando la situación; se habían producido manifestaciones en ciudades de Rusia y muchos diputados se sentían <<armados>> para la lucha.
Desde el primer momento en el Congreso se escucharon las demandas de anular la decisión del Presidente de la URSS de prohibir las huelgas hasta el 15 de abril. Por este motivo se leyó el comunicado elaborado por 220 diputados dirigido al Presidente, el cual se adoptó como acuerdo del Congreso y se le encomendó a Jasbulatov entregárselo a Gorbachov. (Seguidamente, Jasbulatov se retiró del plenario.)
A continuación se procedió al análisis de la agenda del Congreso. Al poco rato Jasbulatov regresó a la sala e informó: El Presidente expresa su respeto al Congreso, pero no anula su decisión. Esto hizo que se levantara en el Congreso una enorme ola de irritación y escándalo. Se solicitó entonces interrumpir el evento y trasladar la sede a Leningrado. Se encomendó al Ministerio Interior la protección del mismo ya que podían surgir provocaciones. De tal manera se acordó interrumpir la sesión hasta el 29 de marzo y que todos los diputados participaran hoy en una manifestación organizada por Rusia Democrática. (Por la tarde se produjo una huelga en la que fueron lanzadas consignas antipartidistas, antigubernamentales, contra el Presidente y en apoyo a los mineros y a la reforma democrática.)

29 de marzo
El Congreso se normalizó. Fue aprobada la agenda de trabajo con el siguiente punto: «Sobre la situación política y socioeconómica en la RSFSR y las medidas para salir de la crisis». A continuación se escuchó el informe de Eltsin.
En el Congreso hubo gran alboroto. Con particular fuerza se encendieron las pasiones luego de los pronunciamientos de Goriacheva, vicepresidenta del Soviet Supremo, quien a nombre de seis diputados hizo una declaración en la que expresaba desconfianza hacia Eltsin y pedía su dimisión.
Muchos diputados de Rusia Democrática hicieron «explotar» el Congreso. Sobre el tristemente célebre Grupo de los seis cayeron torrentes de blasfemias y ofensas: *¿¡Cómo se han atrevido!?!...] ¡Son traidores! ¡Enemigos!...* Y así sucesivamente. Los intentos de Goriacheva y de los otros miembros del grupo para explicar y argumentar su posición fueron recibidos con gritos y reprobaciones; sencillamente no los dejaron hablar.
Fue así que me vi envuelto en una situación muy desagradable. Nuestra delegación –la del territorio de Krasnodar–, estaba ubicada junto a la de Leningrado. Algunos de sus diputados asumieron una conducta indecente: vociferaban, chiflaban, ofendían a quienes trataban de llamar al Congreso a trabajar en calma como era lo normal o se pronunciaban contra las extravagancias <<democráticas>> de algunos oradores. Todo esto me oprimió hasta el punto de preguntarme:

<<¿Dónde estoy? ¿Qué hago aquí? ¿Qué puedo y debo hacer?>> Realmente, lo que ocurría era un desenfreno total.

30 de marzo

Llegué al Congreso un poco antes y, aprovechando el buen tiempo soleado, decidí pasear un poco por los alrededores del Kremlin. En una de las alamedas me encontré con Eltsin y su escolta. Me saludó benévolo y afable:

–*¿De paseo?* – me preguntó.

–*Sí*–respondí–*. Estoy paseando antes de iniciar un trabajo penoso.*

–*¡Cómo anda ese ánimo? ¿Cómo están las cosas!*

–*Ahí, bien...*

–*¿Qué sucedió*

–*No, nada*–. Evidentemente a esa hora no iba a poner a decirle ahí mi opinión sobre el Congreso, ni del desenfrenado de todo el mundo. *Te voy a escribir. Por lo visto no voy a poder seguir simultaneando el trabajo en el Soviet Supremo de la URSS y continuar como diputado popular de la RSFSR. ¿Para qué ocupar dos butacas? ¿Y qué necesidad tengo yo de exhibirme en el Congreso?... .* Al aparecer se asombró y respondió:

–*Bueno, mira a ver...*

Un par de días después escribí una carta a su nombre en la que renunciaba a mis facultades como diputado popular de la RSFSR y en uno de los recesos se la entregué personalmente: *Aquí tienes* —le dije—*. Te mego que recibas la carta que te prometí y resuelvas el problema que en esta te planteo.* La tomó. Ese fue mi último encuentro con Eltsin.

Continuaron las labores del III Congreso de Diputados Populares de la RSFSR. Se analizó el informe de Eltsin. Paulatinamente los oradores se fueron calmando y con pruebas y argumentos criticaron a la dirección rusa por las serias deficiencias existentes en la economía, la poca atención a los asuntos locales y el intento de culpar al Centro de todo.

Jasbulatov presentó el informe sobre los resultados de los referendos. No me gustó el texto; había muchas palabras, opiniones vacías y corrientes. Parecía un discurso improvisado de alguien que no se había preparado para el tema. La respuesta de Jasbulatov sobre los órganos de la Unión fue irrespetuosa: arremetió groseramente contra el PCUS.

El problema de la institución del cargo de Presidente de la RSFSR, luego de reiteradas votaciones, así como el de la preparación de variantes, quedó definitivamente sin resolver. Se acordó posponer su discusión para el siguiente congreso.

4 de abril

Eltsin hizo una declaración. El contenido fundamental de la misma fue describir la situación en el país como la agudización de las relaciones entre el Centro y las repúblicas; hizo las proposiciones de redistribuir las facultades de los órganos superiores del poder de la URSS y la RSFSR y encomendar al Soviet Supremo de la RSFSR y a su presidente a llevar a cabo medidas de emergencia en la economía y en la política (o sea, adjudicarle poderes extraordinarios antes de elegir al Presidente de la RSFSR).

A continuación se distribuyó a los diputados un proyecto titulado <<Sobre la redistribución de facultades entre los órganos estatales superiores de la RSFSR para realizar medidas contra la crisis>>, el cual también fue aprobado.

El III Congreso de Diputados Populares de la RSFSR dejó como saldo el incremento de los enfrentamiento entre el órgano supremo del poder estatal de Rusia y de sus órganos ejecutivos, con el Centro. Se ignoraron además los llamamientos oficiales de la sesión del Soviet Supremo de la URSS al Congreso acerca de la necesidad de estabilizar la situación en la República, de evitar las manifestaciones, las huelgas, los planteamiientos sin fundamento y las exhortaciones anticonstitucionales.

No sé si podré explicar con suficiente exactitud la postura asumida por la dirección de Rusia cuando durante los preparativos para la firma del Tratado de la Unión y la creación de nuevas relaciones entre el Centro y las repúblicas, en lugar de trabajar diáfanamente, con respeto mutuo y objetividad en el proyecto, lo que hizo fue todo lo contrario: estimuló con artificios la

falta de respeto, la desconfianza e hizo más tirantes las relaciones. Me parece que fue un acto premeditado: ó bien para medir fuerzas y conseguir grandes poderes jurídicos, o sencillamente eran acciones calculadas con plena conciencia a fin de disolver la URSS.

22 de abril

El Soviet Supremo de la URSS presentó para su análisis en la sesión, el programa de acción del Gabinete ministerial de la URSS a fin de sacar la economía de la crisis.

Considerando la importancia particular de la cuestión, estimo necesario que el lector detenga su atención en este programa.

¿Qué planteó Pavlov? Informó al Soviet Supremo que *el Programa había sido analizado y discutido en los comités del Soviet Supremo de la URSS, en encuentros con representantes de organizaciones sociales, alianzas y asociaciones, instituciones científicas, así como en las repúblicas y en los órganos de la dirección estatal.* Después el Primer Ministro calificó la situación actual de <<crisis general>> y agregó: *Si en 1990 el ingreso nacional se redujo en un 4% y la producción industrial en un 1.2 %, en el primer trimestre del año en curso disminuyeron en 10 y 5% respectivamente. La crisis ha abarcado no sólo la industria pesada, sino también la ligera y la alimentaria. La producción bruta de la agricultura disminuyó en el primer trimestre en un 13% y los productos básicos de la ganadería mermaron entre el 8 y el 12%; es decir, que cayó a nivel de 1987.*

Pavlov subrayó que no se lograría reorientar la estructura de la economía nacional hacia las necesidades del consumidor: *La producción de los artículos de consumo en el volumen total de la producción industrial no asciende ni a un tercio y la esfera de los servicios es aproximadamente un 20 % del ingreso bruto. Se agudiza la crisis del sistema crediticio–financiero.*

El déficit presupuesta/ global puede ascender este año a 200 mil millones de rublos, amén de la ya existente deuda pública de más de 540 mil millones de rublos.

La catastrófica situación de las finanzas se debe a la falta actual de unidad en la política financiera del Centro y de las repúblicas. Se está eliminando el sistema crediticio-financiero único bajo las banderas de /a <<lucha contra el dictado imperial>>.

En el primer trimestre el presupuesto de la URSS recibió menos del 40% de los ingresos planificados y su déficit superó los límites establecidos para un año. Y por último: la crisis con las divisas. La reducción de los volúmenes de extracción de petróleo y otros portadores energéticos, así como la baja de los precios de estos en el mercado mundial redujeron a la vez nuestros ingresos por concepto de exportación, mientras que el país se mantiene dependiente de las importaciones (en los víveres, la industria ligera, automovilística, etc.). Ha llegado el momento de pagar las deudas. Si en 1981 destinábamos a la amortización de la deuda externa y los intereses 3.8 mil millones en divisa libremente convertible este año se requieren 12 mil millones.

Todas las tendencias negativas mencionadas en la economía nacional del país testimonian que existe una crisis económica.

Pavlov analizó las deficiencias de la producción en numerosas ramas de la industria, las pérdidas, el bajo nivel de la tecnología, el gran desgaste de los equipos, definiendo estos fenómenos como herencia del pasado y, al mismo, como consecuencia de los errores cometidos en los años de la *perestroika*. Consideró que lo principal había sido la dilación de las acciones practicas y cardinales en la transformación de la economía nacional: *Muchas medidas se han estudiado, se han trazado, incluso se han adoptado, pero su ejecución siempre se ha postergado.* Recordó, en particular, que la reforma de precios se analizó primero 1982 y luego, con más profundidad en 1987: *Ya se han tomado las decisiones, se realizaron los preparativos prácticos; pero... eso es todo. Una vez más se ha pospuesto. La demora en las reformas ha recrudecido cada vez más las desproporciones en los niveles de los precios, ha agudizado el mal. En resumen, el costo que hemos tenido que pagar por la reforma de precios en abril de este año, ha resultado mucho más alto que si se hubiera realizado oportunamente[...] También ahora la reacción ante la reforma realizada es negativa, aunque está del todo claro que no tuvimos ni tenemos otro camino. Se está produciendo una ofensiva en masa contra el Gobierno; lo acusan de «haber metido las manos en el bolsillo de la*

población», de haber recargado sobre sus hombros todo el peso de la reforma de precios.

Se destinó a la compensación el 85% de los ingresos adicionales por concepto de aumento de los precios. (Se contó con el volumen de producción y las ventas de 1990, ¡pero es que de hecho la producción está disminuyendo!) *La realización inconsecuente de las transformaciones económicas ha provocado la pérdida del control sobre la economía nacional: localismo, ambiciones de soberanía, reducción y cierre de la producción, reorganización no meditada, conflictos; esa es la causa. Se está presionando al Centro abiertamente y sin ceremonias y se violan todos los acuerdos. Los medios de comunicación masiva siguen las señales de los «demócratas que cuidan celosamente al pueblo», para virarlo todo de cabeza. En realidad lo que hacen es desinformar al pueblo.*

Ahora proponemos un proyecto para salir de la crisis. Hay que decir que la base del plan propuesto es el <<Programa de tránsito hacia las relaciones de mercado reguladas>> elaborado durante el gobierno de Rizhkov. Se le ha hecho algunos ajustes. Se han elaborado, calculado y distribuido entre los diputados diferentes variantes con sus respectivos argumentos. Y seguidamente las expuso:

Primera variante: no adoptar ninguna medida especial de carácter anticrisis.

Segunda variante: rechazar totalmente la injerencia del Estado en la economía. Esta se basa en el tránsito organizado hacia relaciones exclusivamente mercantiles. Sus partidarios consideran –y lo divulgan con fuerza– que las rigurosas leyes del mercado arreglan por si mismas la situación.

Tercera variante: es la vía de las medidas enérgicas y consecuentes a cuya realización se deben incorporar con comprensión y responsabilidad total las fuerzas sociales fundamentales, todas las repúblicas, las regiones y las empresas.

Elegimos precisamente esta tercera variante. En los documentos adjuntos distribuidos a los diputados se comparan las tres opciones en los indicadores fundamentales.

Como conclusión Pavlov dijo que la variante que se propone combina en sí instrumentos económicos de mercado con medidas administrativas: *No hay reforma económica radical que pueda realizarse sin un poder estatal fuerte, dentro de los marcos de la ley, de los métodos legales de ejecución. Y volvió a exponer los principios que estipulaban las diferentes formas de propiedad, la desestatalización y la privatización: Pero, por etapas, según la especificidad, la estructura, los volúmenes de producción y las empresas (pequeñas, medianas y grandes), con una independencia indispensable. No se puede admitir en medida alguna cambiar el dictado de la Unión por el dictado de las repúblicas o regiones. Es necesaria una delimitación bien definida de las funciones. Se supone realizar la reforma salarial y del sistema creditic¡o-fínanciero[...] Se requiere también precisar los ingresos y los egresos entre la Unión y las repúblicas, así como realizar una profunda reforma fiscal en la que se aplique la parte fundamental de los impuestos a quienes más consumen.*

Pavlov concluyó diciendo: *L.o principal es el sistema de interrelaciones con las repúblicas, las acciones coordinadas conjuntas para sacar el país de la crisis.*

24 y 25 de abril

Se celebró el pleno del Comité Central del PCUS.

Allí también se analizó el informe de Pavlov. Todo transcurrió de manera tempestuosa; las cosas llegaron a tal punto que Gorbachov planteó su dimisión. Fue el pleno más encarnizado y tirante de todos los efectuados hasta ahora y en el que Gorbachov percibió claramente la hostilidad de la nueva composición del Comité Central respecto a su política, a pesar de que esta renovación la había efectuado bajo su control. Con los esfuerzos de un gran grupo que lo apoyó, se logró calmar la situación y no se aceptó "su dimisión del cargo de Secretario General; pero aquí tampoco se definió la opinión sobre el programa del Gobierno.

> Puede suponerse que fue precisamente entonces que Gorbachov llegó a la conclusión de que ya no valía la pena seguir trastornando la cabeza de la gente y decidió irrevocablemente ponerse al lado de los <<demócratas>> y apartarse de los supuestos conservadores. Pero, fiel a su táctica de maniobrar, durante cierto tiempo continuó manipulando la opinión pública,

<<luchando por los principios socialistas>>, aunque su objetivo era tratar de retener por cualquier medio el poder, aunque este lo tuviera si se quiere, en apariencias.

26 de abril

Se efectuó la sesión conjunta de las cámaras del Soviet Supremo.

Gorbachov informó sobre los resultados de su visita oficial a Japón (a propósito, fue la primera visita de un Jefe de Estado soviético a ese país) y a la República de Corea. En cuanto al Japón, como es natural, centró la atención en el Tratado de paz entre ambos países aún sin firmar y la aspiración mutua de precipitar este proceso. Reiteró lo difícil y tedioso de las conversaciones y dijo haber logrado, sin embargo, una declaración política conjunta en la que se apreciaba coincidencia de opiniones en un amplio grupo de cuestiones. A la pregunta directa de que si devolveríamos al Japón las Islas Curiles, su respuesta fue evasiva: *Confío en que puedan encontrarse soluciones mutuamente aceptables.*

En cuanto a la República Democrática de Corea, Gorbachov habló brevemente; dijo que *las buenas relaciones que mantenemos con ese país contribuirán a los anhelos de todo el pueblo coreano por la reunificación de su territorio.*

Mis notas en el diario sobre estas palabras de Gorbachov persiguen el objetivo de informar no sólo lo que expresó en relación con las visitas a Japón y Corea, sino también las respuestas a otras preguntas que se le hicieron. En particular, la referida a los resultados de su encuentro el 23 de abril con la dirección de nueve repúblicas y sobre la marcha de los preparativos del Tratado de la Unión. He aquí lo que dijo al respecto.

Gorbachov: *El encuentro en Novo–Ogariovo se organizó a solicitud de los dirigentes de las repúblicas, de aquellas donde se efectúo el referendo de marzo. Estuvimos entre diez y 12 horas. A propósito, hablamos de forma directa y sincera, sin textos preparados. Allí analizamos muchas cuestiones; por ejemplo, en qué punto nos encontramos y qué hay que hacer, sobre la economía, el orden constitucional en el país y por supuesto, la atención estuvo centrada en el Tratado de la Unión[...] Hay que mantenerse en las posiciones de este documento y no permitir que nos desvíen.*

¿Cómo hay que continuar el trabajo con el Tratado de la Unión? Las cuestiones claves que se consideraron fueron: ¿será una federación o una confederación? También se analizó el mercado único de teda la Unión, así como los factores vinculados a este: las finanzas, la política de precios, la aduana, los bancos, los impuestos. Se comprende que sólo restableciendo el mercado único, desarrollándolo, colaborando y no haciendo todo lo contrario, se pueden resolver los ptoblemas y salir de la crisis.

Hubo debate sobre el sistema de impuestos, si debía ser de un canal o de tres canales. La experiencia de la mayoría de los Estados ha demostrado que se requiere un sistema de tres canales. Si se distribuyen la responsabilidad y las facultades, entonces también hay que hacerlo con las finanzas.

Se planteó la cuestión de las interrelaciones de la Federación Rusa, las repúblicas autónomas y la Unión. Ese problema es de envergadura. Lo principal es que debe haber un equilibrio. El <<factor Rusia>>, es decir, el papel de Rusia es una realidad objetiva y eso hay que recordarlo: destruyendo a Rusia destruimos la Unión. Pero no se pueden admitir dos normas una para Rusia como federación y otra para el Estado de la Unión como federación. Claío, hay matices, por así decirio, y se van a considerar.

En general la conversación fue interesante, útil. Todos comprenden la responsabilidad. ¿Cómo se podría decidir tan fácilmente el destino de un Estado? Hay que pensarlo y verificarlo todo mil veces. Acordamos avanzar en esta dirección. Después vendrá el proceso de la firma y luego el trabajo con la Constitución y la creación de toda la estructura de los órganos en nuestro Estado renovado.

Así concluyó su información Gorbachov. Examinando y estudiando sus expresiones, comparando las palabras con la situación real de aquellos tiempos en el país, en las relaciones entre las repúblicas y la Unión, entre los líderes estatales y políticos, haciendo memoria del último viraje de los acontecimientos, no sé cómo valorar ni cómo describir la postura que asumió en aquel

momento. ¿Creía él mismo en lo que estaba diciendo con tanta convicción? ¿Qué era: ingenuidad, simpleza o malicia? ¿Un juego con la gente, ansias de mostrar que dominaba la situación, un engaño directo? Sucede que a esa altura de los hechos en lugar de las 15 repúblicas, primero quedaron 12 y en ese momento ya eran nueve. Después (en agosto) quedarían seis o posiblemente sólo cinco que estaban dispuestas y habría que haberlo visto a firmar el Tratado el 20 de agosto. Así se transformó la ¡dea y la esencia del Tratado. Y mientras tanto Gorbachov, líder del Estado, durante todo este tiempo dando vueltas, confundiendo... en esencia, engañando, posiblemente hasta a sí mismo, pero en primer lugar a nosotros, a todo el pueblo soviético.

1 de mayo
Día de la solidaridad entre los trabajadores, día de fiesta internacional: ni concentraciones, ni marchas en la Plaza Roja de Moscú. Hubo un mitin organizado por la Federación de Sindicatos de la URSS (FSU), donde habló su Presidente Sherbakov. Participaron Gorbachov y Lukianov.
Eltsin había salido la víspera hacia Kemerovo. El alcalde de Moscú, Gavril Popov, tampoco participó en el mitin, según explicó, por motivos políticos.
¿Qué es lo que está sucediendo? ¿Acaso no ve y comprende el Presidente la situación? Se está ignorando abiertamente a los órganos federales del poder. Hay manifestaciones y enfnentamientos de la cúspide de las repúblicas contra el Presidente.

21 de mayo
Se inauguró el IV Congreso de Diputados Populares de la RSFSR. En este fueron decididas cuestiones relacionadas con la modificación de la Constitución de la República, la creación del cargo de Presidente de Rusia, la determinación de la candidatura de Eltsin para este y se fijaron las elecciones para el 12 de junio del presente año.

27 de mayo
Lukianov informó a la sesión del Soviet Supremo lo siguiente: *En la reunión de la Comisión preparatoria efectuada el 24 de mayo para elaborar el proyecto del Tratado de la Unión, día conocerla opinión de las cámaras del Soviet Supremo sobre el proyecto, tratando que se acercara, en esencia, a los resultados del referendo sobre cómo se llamaría la URSS. Lo principal de la Unión son las repúblicas y el representante de su Soviet Supremo. Se necesitan cuotas para participar en la elaboración y firma del Tratado[...] La Comisión apoyó que se mantuviera en el nombre del Estado la palabra «soviético», que el órgano supremo de poder tuviera una cámara de nacionalidades.*
Se analizó la delimitación de las facultades, dejándole a la Unión el complejo energético, las comunicaciones, la industria militar y el transporte. Insistimos en que una delegación del Soviet Supremo firmase el Tratado. Acordamos que la renovación de la Unión significaba fortalecer la Federación. La Comisión continuará sus labores dentro de una semana.

4 de junio
Sesión del Soviet Supremo.
Lukianov nuevamente rindió informe, esta vez sobre la reunión del Comité preparatorio del proyecto del Tratado de la Unión celebrada en Novo-Ogariovo: *¿En qué cuestiones se logró acuerdo? En la delimitación de las facultades de la Unión y las repúblicas. ¡Nada más!. Las cuestiones que quedaron por discutir fueron: denominación del documento como <<Tratado de la Unión>> o <<Tratado sobre la Unión>>. Mayoritariamente las repúblicas se pronuncian por la segunda variante. ¿¡Significaría eso ya una confederación!? Lo otro es el nombre del país. La mayoría coincide en <<Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas>>. Según opinión del Soviet Supremo hay otra variante: UESS o UES,*[46] *Esto se contradice con el referendo popular realizado.*
Sobre los impuestos y las recaudaciones, todos quieren la variante de impuestos por dos canales: para la Unión y para la República. La RSFSR plantea la variante de un canal: para la República, y que el Soviet Supremo de la RSFSR le envíe la parte que se determine a la Unión.

[46] UESS:Untón de Estados Soviéticos Soberanos. UES: Unión de Estados Soberanos. (N. del E.)

En cuanto al Tratado, *las repúblicas autónomas también exigen firmarlo. En otro orden, hay divergencias sobre las cuotas de la composición de la delegación para la firma del Tratado. Se analizó la introducción, así como la sucesión de los órganos supremos del poder de la URSS. En este sentido nuestra postura es preservar las facultades del Congreso y del Soviet Supremo hasta que se creen los nuevos órganos de la UESS.*

11 de junio
A solicitud de los diputados, Pavlov hizo uso de la palabra en la sesión. El título de su informe fue: <<Sobre la situación en el país>>: *No se está cumpliendo el programa anticrisis acordado y enviado desde el 22 de abril a las repúblicas. Hasta la fecha no ha sido firmado por los representantes de la RSFSR y de la República Socialista Soviética de Ucrania, quienes insisten en incluir una cláusula sobre el impuesto federal.* (Tener el impuesto por un canal significaba privar a la Unión de independencia financiera.) *Las repúblicas del Báltico apoyaron de palabra el Programa, pero no lo firman, ya que –según dicen– no integran la URSS (¿!). Se pronuncian por un convenio bilateral. Moldavia está vacilante y argumenta su postura con la inestable situación política. Georgia no tuvo reacción alguna (envió observadores.) De modo qué de 15 repúblicas sólo ocho piensan formalizar el convenio.*
A pesar de ello, el Gabinete ministerial está tomando medidas para poner en práctica el Programa. Se está estabilizando algo el mercado de consumo al tiempo que se insiste en el principio de la protección social de la población. En la industria se han frenado los ritmos de disminución de la producción...

Pavlov quería presentar de todas formas como tendencias positivas hasta los éxitos más ínfimos. Sin embargo, cada vez se veía con más claridad que los pasos emprendidos al inicio de la perestroika para ampliar los derechos y la autonomía económica de las repúblicas se convirtieron en una carrera por la soberanía como consecuencia de la falta de control e, incluso, de la inclinación de las repúblicas a realizar acciones que violaban las leyes federales y la Constitución. Se adoptaban leyes sobre la supremacía de los derechos de las repúblicas, sobre las normas jurídicas federales. La lucha contra la <<política imperial>> del Centro y, en esencia, contra el Gobierno y el Soviet Supremo de la URSS era desenfrenada, con tendencias a hundir la economía y quebrar las relaciones creadas durante decenios... y el Tratado de la Unión estaba por delante. ¿Sobre qué clase de consenso se podía hablar si el convenio económico, apoyado por todas las repúblicas para 1991 medio año después no se había logrado firmar? El Presidente contemplaba tranquilamente toda esta situación. Trataba en sus discursos y decretos de exigir orden, cumplimiento, pero ya nadie lo escuchaba ni cumplía sus decretos.

12 de junio
Elecciones en Rusia. Eltsin se convierte en Presidente de la Federación rusa. El movimiento democrático festejó ruidosamente el triunfo.

17 de junio
Tuvo lugar una trascendental reunión del Soviet Supremo de la URSS. (Gorbachov no estuvo presente.)
A solicitud de los diputados, Pavlov informó sobre la situación socioeconómica y política en el país: *La actividad del Gobierno se complica porque en la sociedad no hay concordia ciudadana; existe gran inestabilidad política, se exacerban los conflictos interétnicos. Numerosas fuerzas políticas persiguen el mejoramiento del estado de la economía, pero continúa la caída de la producción industrial que se iniciara después de 1988. Se ha reducido considerablemente la extracción de petróleo, carbón y la producción de metal. Disminuyeron en 8 millones de hectáreas los terrenos cultivados con cereales. Se redujo el número de cabezas de ganado vacuno y de aves, así como la venta de productos agrícolas al Estado. Se trata, en esencia, de la sobrevivencia física del pueblo.*

El mercado de consumo está desestabilizado. Solamente la campaña contra el alcohol ha traído pérdidas hasta de 200 mil millones de rublos. Las huelgas de carácter político han causado al Estado en año y medio una pérdida de 26 mil millones de rublos. Las repúblicas toman decisiones

que violan las leyes de la Unión. Se ofrecen promesas y garantías infundadas, aumenta injustificadamente el salario, mientras se reduce la producción de artículos. Hay serias deficiencias en el trabajo del Gabinete ministerial. La dilación de la reforma fiscal no permite ni siquiera equilibrar en modo alguno el presupuesto. En cinco meses de este año el presupuesto de la Unión dejó de recibir 39 mil millones de rublos. Se necesita una decisión del Soviet Supremo sobre el orden de privatización y desestatalización, por cuanto ya está en marcha un proceso espontáneo. El Gobierno solicita poderes adicionales[...] Es perentoria una reforma laboral y salarial. Disminuye indebidamente la atención a las obras sociales, construcción de viviendas, hospitales y escuelas.

Tampoco se ha obtenido el efecto esperado de la conversión de las empresas de la defensa. Es más, hubo que corregir un tanto el programa para asegurar la ejecución económica y técnico-organizativa. (Se necesitaron recursos adicionales para la reconstrucción y organización de la nueva producción.)

La circulación en el comercio exterior se redujo en un tercio. El prestigio de nuestro Estado en los negocios está en decadencia. Las transacciones Barter *esconden la ganancia en el extranjero.*

Pavlov solicitó al Soviet Supremo que confiriese al Gobierno poderes extraordinarios: *Cada vez que haya un problema yo no puedo correr dónde el Presidente para que lo resuelva. El Gabinete ministerial debe tener derecho a resolver las cuestiones operativas y responder por ello.*

Una vez finalizada su intervención, lo abrumaron con diversas preguntas:

–¿Es posible que los Estados Unidos brinde ayuda desinteresada?

–No lo creo– respondió.

Sobre la concesión a las repúblicas del derecho a vender diamantes y oro Pavlov dijo: *Eso no* se *puede hacer.*

–¿Cómo valora usted el programa de la Universidad de Harvard (el de Yavlinski)*?*

–No lo conozco. Ellos no lo han informado oficialmente.

–¿Tiene usted divergencias con el Presidente?

–Como persona defiendo mis posiciones. En las cuestiones de principios no tenemos divergencias

–¿Han discutido usted y el Presidente el problema de los poderes extraordinarios!

–No, esta vez no lo hemos discutido.

A petición de numerosos diputados Yazov, Kriuchkov y Pugo hicieron uso de la palabra.

Yazov informó cómo se estaba cumpliendo el convenio de eliminación de los misiles de alcance medio y de los preparativos de las negociaciones sobre los estratégicos. Habló de los problemas relacionados con la retirada de las tropas de Hungría, Checoslovaquia y Alemania, y su dislocación en el territorio de la Unión: *En una varias repúblicas se está saboteando claramente el llamado al Ejército. Por ejemplo, en el Báltico, Armenia y Georgia. Se destruyen los monumentos a la Gran Guerra Patria. El Soviet Supremo debe tomar las riendas. En una situación en la que mandan todas las repúblicas, no habrá Ejército.*

Por su parte, Kriuchkov dijo: *La Patria está al borde de la catástrofe. Esto se lo decirnos al Presidente en nuestras cartas. Si no se logra detener los procesos destructivos, nuestras peores suposiciones pueden realizarse. Se está llevando a la práctica una doctrina global de modificación del régimen sociopolítico, de desintegración de la URSS. En numerosas regiones se exacerban el terror y la violencia. Se propaga que la desintegración del Estado es algo bueno. Los economistas occidentales pronostican una reducción del Producto Nacional Bruto entre el 10 y el 12% y del volumen de producción en un 15%. Los medios de comunicación masiva están en manos de fuerzas antisoviéticas, anticonstitucionales. Todo tiene un límite, hay que ejercer el poder.*

Junto a la oposición interna están actuando también fuerzas extemas. Disponernos de documentos que confirman que en 1979 la CIA elaboró planes para desintegrar la sociedad soviética, socavar la economía; reclutamos agentes en el sistema de dirección, en la ciencia, incluida la enseñanza de métodos de dirección. Ahora se dirigen a nosotros como potencia de segunda clase. Las promesas de créditos de todo tipo en el orden de los 150 a los 200 mil millones son cuentos para niños en los

que no se puede creer. En respuesta a las vagas promesas redujimos considerablemente los gastos de defensa, hicimos concesiones en el Báltico...

Nuestro país sólo puede salvarse por sí mismo. Se recrudecen las tendencias hostiles en los países limítrofes. Ellos consideran que la desintegración del país está decidida de antemano. Se agudiza la situación en las fronteras. (Ayer pasaron a Rumania 225 mil personas; claro que la mayoría regresó por la mañana.) Constantemente estamos informando al Presidente a tiempo y con detalles sobre todas las cuestiones. Necesitamos acciones de carácter extremo. De su sabiduría depende la existencia o la desaparición de nuestra potencia. Ahora todo debe subordinarse a la preservación de la Unión Soviética.

Pugo calificó de extremadamente seria la situación en el país: *Se extiende el crimen organizado. En las repúblicas no se cumplen las leyes de la Unión ni los decretos del Presidente. Los líderes de las repúblicas soberanas compiten para ver quién es más libre y más valiente...*

Estas palabras fueron dichas dos meses antes de los conocidos acontecimientos de agosto.

Así de preocupantes, alarmantes e, incluso, trágicos por su contenido fueron los pronósticos que compartieron con el Soviet Supremo de la URSS el Primer Ministro del Gobierno, el Jefe del KGB y los ministros de Defensa y del Interior. Sin embargo, muchos diputados, incluido yo, llegamos a creer que ellos estaban exagerando: <<Las cosas no pueden, no deben llegar a la desintegración de la Unión Soviética, algo habrá que preserve nuestro gran Estado. ¿No tendrá la dirección del país y de las repúblicas suficiente sabiduría, fuerza, patriotismo para no permitir ese fracaso?>> pensamos.

21 de junio

Sesión del Soviet Supremo de la URSS, a la que asistió Gorbachov.

Se distribuyó a los diputados el proyecto de resolución del Soviet Supremo <<Sobre la situación socioeconómica y sociopolítica en el país>>.

Gorbachov hizo uso de la palabra: *El Soviet Supremo solicitó que el Primer Ministro informara sobre la situación en el país. La problemática es realmente compleja, pero el Gabinete está trabajando. Se están buscando nuevas formas de trabajo en las actuales condiciones económicas en que funcionan las repúblicas (aumento de su status jurídico.) No hay crisis alguna en las relaciones entre el Presidente y el Primer Ministro. Es un proceso normal. Veo que hay apoyo a los esfuerzos del Gabinete, y los comités del Soviet Supremo están exigiendo acción; es por ello que apareció la propuesta de Pavlov sobre los poderes extraordinarios. (Así de primitiva fue la explicación de Gorbachov a los diputados, que lo escuchaban abatidos, sobre el motivo que impulsó a Pavlov a solicitar estos poderes.)*

Hablé con el Premier, creo que se apresuró, no pensó mucho. Acordamos que no había necesidad alguna de ello. Hay fuerzas que están desestabilizando la situación y se manifiestan en la sociedad, en el pleno del Comité Central y en el Soviet Supremo [...] El Soviet Supremo tiene que dilucidar la situación y presentar propuestas al Presidente. Hay que atenerse a la realidad, fortalecer las relaciones con las repúblicas. Ya la prensa se involucró en la búsqueda de antagonismos. No se puede caldear las pasiones en torno a las relaciones entre el Presidente y el Soviet Supremo, ni entre el Presidente y el Primer Ministro...

En la sala aumentaba el alboroto, resonaban palmadas, hubo interrupciones, sublevaciones. La situación se tomó paradójica para algunos diputados acusados de intentar desestabilizar la situación en el país. Hubo asombro ante la declaración de que entre el Primer Ministro y el Presidente la concordia era plena. Las preguntas fueron lanzadas una tras otra. Gorbachov respondía con aspereza y nerviosismo. Rechazó las acusaciones de que su política se concebía en los Estados Unidos y afirmó: Categóricamente, no puedo aceptarlo. Voy a llevar a cabo la política exterior que iniciamos con la *perestroika*.

Pavlov y otros miembros del Gobierno <<se tragaron>> el desafío del Presidente. Ni uno de ellos habló. Por lo visto la víspera Gorbachov los había <<trabajado>>; o bien los convenció o les demostró que aún dominaba la situación y podía sacar al país de la crisis. Esto, claro está, son conjeturas mías, pero Lukianov creyó una vez más en las excepcionales capacidades del

Presidente.

Se decidió ho abrir los debates. Fue aprobada la resolución con observaciones y adiciones. No se le otorgaron al Primer Ministro poderes extraordinarios ni derechos de iniciativa legislativa.

Personalmente me sorprendieron los gritos y las acusaciones que Gorbachov lanzó a una parte de los diputados. Los tildó de conservadores, culpables –decía– de la desestabilización. Es cierto que por algún motivo se encolerizó con los medios de comunicación masiva y propuso hacer más rígidos los derechos que para ellos prevé la Ley sobre la prensa, pero se dio cuenta y calló a tiempo.

Así Gorbachov confirmó una vez más que defendía la causa de las reformas económicas y políticas radicales, desechando la transición regulada y por etapas hacia las relaciones de mercado. Esa postura debilitaba cada vez más el papel unificadorde la Unión en las transformaciones políticas y económicas, en lugar de cumplir, conjuntamente con el Soviet Supremo y en caso de necesidad con el Congreso, la voluntad del pueblo y no la de los representantes de algunas repúblicas.

La confianza y las esperanzas de que pronto se firmaría el Tratado de la Unión eran, por lo menos, ingenuas. La realidad distaba de ello, lo cual se manifestó después cuando el Presidente abrió el Tratado para la firma y sólo cinco repúblicas, a lo sumo seis, estaban dispuestas a estampar las suyas en un Tratado tan mutilado.

Ahora se ve cada vez más claro que nosotros, es decir, nuestra Unión, hubiera podido escapar de la crisis, emprender un camino económico y político nuevo o renovado, si hubiéramos marchado mancomunadamente, con acciones colectivas y coordinadas de todas las repúblicas.

La predisposición de los diputados del Soviet Supremo, su irrespetuosa actitud hacia el Presidente, el ostensible desasosiego provocado por la situación socioeconómica y sociopolítica del país, la actitud crítica hacia el proceso de Novo-Ogariovo, en cuanto a la forma y la esencia de la preparación del proyecto del Tratado de la Unión, no pasaron inadvertidos. Ello, en cierta medida, alteró a la opinión pública.

Gorbachov y sus allegados, considerando especialmente el agitado desarrollo del pleno del Comité Central del PCUS realizado en abril de 1991, valoraron toda la situación como una ofensiva de las fuerzas «conservadoras». Pienso que fue entonces cuando le surgió la idea de que era posible introducir una cláusula especial para consolidar más el poder presidencial, apoyándose fundamentalmente en las repúblicas.

2 de julio

A modo de respuesta sui generis a la posición del Soviet Supremo de la URSS y a la adoptada por el pleno del Comité Central efectuado en abril de 1991, se publicó la Declaración de los nueve, rubricada por Volski, Petrakov, Rutskoi, Sobchak, Silaev, Popov, Shatalin, Shevardnadze y Yakovlev, sobre la creación en el país del Movimiento de Reformas Democráticas (MRD).

El 9 de julio se les unió también Laptev.

Al ímpetu no le siguieron los hechos y el grupo se desintegró. Como líder sólo quedó Popov, quien desempeñó entonces en cierta medida su papel en la unidad de las fuerzas democráticas.

10 de julio

Se inauguró el V Congreso de Diputados Populares de la Federación rusa. Eltsin prestó juramento de fidelidad a la Constitución. Recibió la bendición del patriarca de la Iglesia Ortodoxa Rusa Alexis II.

Gorbachov pronunció unas palabras de felicitación. Fue una escena memorable; daba la impresión de que el Presidente de la Unión se preparaba ya para transferir el poder at Presidente de Rusia.

Sin embargo, no pasaría mucho tiempo sin que esa Constitución, que había jurado el Presidente de Rusia fuera calificada por él mismo como incorrecta, conservadora y como un freno para la reforma del régimen social y la economía.

11 de julio
Sesión del Soviet Supremo de la URSS.
Se analizó el documento <<Acerca del proyecto del Tratado sobre la Unión de Estados Soberanos>>. (Así se había formulado ya en Novo–Ogariovo el título del documento, no como <<Tratado de la Unión>>, sino <<Tratado sobre la Unión>>, y el Estado se llamó UES y no URSS.)
En la sesión participaron Gorbachov, Yanaev y Pavlov. Rizhkov se había incolporado después de su enfermedad. Nishanov informó sobre el proyecto. Su posición fue la de simplificar las cuestiones de principio sobre la formación de nuestro futuro Estado. Esto no agradó a los diputados. En su estilo habitual, con sentido del humor, Nishanov rechazó los ataques, pero esta vez su método no funcionó: fueron palpables la insatisfacción y el disgusto de muchos de los presentes, así como las vacilaciones y las dudas de otros, y el apoyo directo y sin velos de terceros.

12 de julio
Continuó el análisis del proyecto, pero la esencia era la misma. Gorbachov permaneció en silencio. Finalmente se aprobó la resolución de apoyar el proyecto en lo fundamental, pero adjuntándole la relación de observaciones de principio basadas en el derecho constitucional y la voluntad manifestada por el pueblo en el referendo del 17 de marzo del presente año. Se encomendó a una delegación del Soviet Supremo, integrada por Lukianov, Laptev y Nishanov, defender esas posiciones en la reunión del Comité preparatorio y de la dirección de las repúblicas y del país, en Novo–Ogariovo.
Esa fue la última reunión de la sesión, los diputados salieron de vacaciones hasta el 16 de septiembre. Lukianov hizo el balance de las labores de la sesión del Soviet Supremo de la URSS y clausuró la reunión.

En el mes de julio se continuó trabajando en el proyecto de Novo–Ogariovo. Surgieron nuevos problemas relacionados con la situación jurídica de las repúblicas federadas y autónomas. Decían que había divergencias entre la dirección de algunas de estas, pero se desconocía su esencia. La televisión, la radio y la prensa informaban periódicamente, a grandes rasgos, que se estaba trabajando duro, pero sin más detalles.

Los líderes de algunas repúblicas declaraban en entrevistas e intervenciones que tampoco ese proyecto era conveniente y pedían cambios más radicales, de lo contrario no firmarían el documento.

Finalmente Gorbachov anunció que había decidido abrir el Tratado sobre la UES para su firma, el 20 de agosto. Y se fue el 3 del mismo mes a descansar a Crimea.

¿Cómo se podía explicar entonces ese paso desesperado del Presidente? Era evidente que muchas repúblicas federadas y algunas autónomas no aceptaban el proyecto del Tratado. Con más o menos fuerza lo apoyaban sólo cinco o seis repúblicas.

También provocaba un particular desconcierto la no presentación de la variante final del Tratado que, naturalmente, tampoco se analizó en el Soviet Supremo de la URSS. Era inexplicable una actitud tan irrespetuosa, y en esencia ilegal, hacia el órgano representativo supremo del país. ¿Qué forzaba a Gorbachov a actuar así? Cierto es que aburría ya la discusión interminable, de muchos meses, la dilación en la preparación del Tratado, las constantes y crecientes reclamaciones de las repúblicas de precisar y modificar los artículos del mismo, no sólo en los detalles, sino también en cuestiones de principios; pero ante un asunto tan serio, ¿habría decidido él como Presidente ejercer su derecho de colocar a las repúblicas y al Soviet Supremo ante un hecho consumado y poner así punto final al asunto, o alguien lo empujó intencionalmente a tomar la decisión, sabiendo , de antemano que la firma del Tratado sería frustrada, lo que llevaría al país al borde de la desintegración?

Es necesario decir que se filtraron informaciones de que en vísperas de tomarse la decisión de abrir el Tratado para su firma, es decir, el día 29 ó 30 de julio, Gorbachov sostuvo un encuentro secreto con Eltsin y Nazarbaev. No se sabe con certeza si se produjo, ni qué se habló allí. De haberse efectuado sólo se puede suponer que el móvil tuvo que haber sido el Tratado.

16 de agosto
Hoy fue publicado en la prensa el texto del Tratado. ¡Cuatro días antes de la firma! Como ya se ha

dicho, sólo la mitad de las repúblicas han expresado abiertamente su opinión negativa sobre este proyecto. Es especialmente preocupante la postura irreconciliable de Ucrania. También son impredecibles las acciones de la RSFSR. Todos están a la expectativa.

Los diputados estaban de vacaciones. En los primeros días de agosto mi esposa y yo fuimos al sanatorio Barvija en los alrededores de Moscú para someternos a un chequeo médico y cumplir un tratamiento, pero ni aún "allí nos fue posible desconectarnos de los asuntos políticos. En Barvija se encontraban en ese momento muchos compañeros conocidos del Soviet Supremo y del Gobierno. Sus posiciones políticas a menudo no coincidían, por lo que constantemente intercambiábamos opiniones y hasta surgían discusiones.

19 de agosto

Nos enteramos por la radio y la televisión que el Presidente Gorbachov estaba gravemente enfermo: *En virtud de la imposibilidad de Gorbachov de cumplir las funciones de Presidente debido a su estado de salud, Yanaev ha asumido las funciones de Presidente interino... Esa información nos dejó perplejos: ¡¿Qué es lo que ha sucedido?!* –nos preguntábamos los unos a los otros alla en el sanatorio.

Al poco rato se divulgó la Declaración sobre la implantación del estado de emergencia en algunas localidades del país por el término de seis meses, a partir del 19 de agosto de 1991, y sobre la creación del Comité Estatal para el Estado de Emergencia (CEEE), el cual está integrado por: Bakianov, Kriuchkov, Pavlov, Fugo, Starodubtsev, Tiziakov, Yazov y Yanaev. En nombre del CEEE se leyó de manera repetida por la radio un comunicado al pueblo soviético.

¿Qué ocurrió en Foros? ¿Dónde está Gorbachov? ¿Cuál es su verdadero estado de salud? Se desconoce...

Es sabido el desarrollo de los acontecimientos: la dirección de la RSFSR no admitió como legal la creación del CEEE, consideró que sus acciones constituían un golpe reaccionario, anticonstitucional e hizo un llamamiento al pueblo de Rusia a no cumplir ninguna decisión de ese órgano. Eltsin adoptó la resolución de convocar la sesión del Soviet Supremo de la RSFSR para el 21 de agosto; se organizó la defensa de la Casa de los Soviets o <<Casa Blanca>>, como se dio en llamar. Allí, al igual que en otros objetivos estatales de importancia, se ubicaron los tanques y transportadores blindados traídos a Moscú. Cerca de la <<Casa Blanca>>, se reunió una multitud de personas indignadas y curiosas; se produjeron manifestaciones y se construyeron barricadas.

Corrieron distintos rumores; cada vez nos dominaban más las dudas sobre cuáles eran las verdaderas causas de la entrega del poder, dudas que incluso no pudieron ser disipadas luego de concluida la conferencia de prensa de los miembros del CEEE realizada en la tarde del día 19.

Por otra parte, tampoco se sabía nada de la sesión del Soviet Supremo de la URSS. ¿Dónde estaba Lukianov? Dijeron que endaba de vacaciones en Valdai. En Barvija se encontraban varios miembros del Presidium del Soviet Supremo, pero era bien poco lo que ellos conocían; sólo sabían que Lukianov, al parecer, había regresado a Moscú. Después me informaron que estaban tratando de recibir autorización para ir a Crimea a reunirse con Gorbachov: ¿Qué y quiénes se lo impiden? No había respuesta. Luego se supo que se había decidido convocar la sesión del Soviet Supremo de la URSS para el 26 de agosto; pero nosotros, miembros de este órgano no teníamos confirmación oficial, y lo más importante era que sin la autorización del Soviet Supremo no podía considerarse legal la entrega del poder presidencial.

La situación se complicaba cada vez más; sin embargo, ni el Comité Central del PCUS, ni el Buró Político reaccionaron ante los acontecimientos que se estaban produciendo. Se comentó que el Buró Político o el Secretariado se había congregado en composición reducida, pero no se supo qué acordaron. No había noticia alguna al respecto.

En la tarde del 19 de agosto se reunió el Gabinete ministerial de la URSS. ¿Cuáles fueron los resultados? Tampoco hubo información.

20 de agosto

El periódico Pravda sólo ofrece los materiales oficiales del CEEE y además se publicó una breve nota de Lukianov fechada el 16 de agosto, donde hace una valoración crítica del proyecto del Tratado sobre la Unión de Estados Soberanos y en la que en esencia, refleja la posición del Soviet Supremo. (Pero, ¿por qué la publican en la prensa hoy día 20?)

En la sociedad, en los partidos políticos, en el Soviet Supremo de la RSFSR y en las repúblicas aumenta el interés por saber qué sucede con Gorbachov. Exigen un encuentro, así como la publicación del diagnóstico médico.

> En las primeras horas del 19 de agosto, después de las informaciones oficiales, y posteriormente el día 20, el Presidente de la RSFSR dictó numerosos decretos así como otras disposiciones del Gobierno ruso y se emitió un comunicado al pueblo que decía: <<Antes de convocar el Congreso de Diputados Populares, el Presidente de la RSFSR asume la dirección de los órganos del poder ejecutivo de la URSS en el territorio de la RSFSR, incluidos el Ministerio de Defensa, el Ministerio del Interior y el KGB>>.
>
> Daba la impresión de que los acontecimientos no habían sido inesperados para la dirección de Rusia.

Por otra parte, en cierta forma se trataba de dar la apariencia de que los órganos estatales del país funcionaban normalmente: no se habían interrumpido las comunicaciones; sólo estaba cerrada, al parecer, la de Foros, donde se encontraba Gorbachov. Sin embargo, la radio y la televisión estaban en manos del Presidente interino de la Unión, aunque por Interfax se trasmitió una información sobre una declaración de Bakatin y Primakov contra el CEEE.

20 a 21 de agosto

En horas de la madrugada, al avanzar la técnica militar por el anillo interior de Moscú Sadovoie, tuvo un lugar trágico acontecimiento: murieron tres jóvenes de un grupo que protestaba contra la entrada de las tropas en la ciudad. Eso ocurrió en el túnel que pasa por debajo de la avenida Kalinin. Evidentemente, el incidente ha empeorado aún más la situación.

21 de agosto

El toque de queda implantado la víspera por la noche en Moscú fue levantado hoy en la mañana. Las unidades militares se retiran de la ciudad.

Comenzaron las labores del Soviet Supremo de la RSFSR. Fueron apoyadas todas las acciones emprendidas por el Presidente de la Federación rusa y se aprobaron todos sus decretos. Se acordó, además, enviar una delegación a Foros.

Después del mediodía, Rutskoi, Silaev y otros partieron hacia Crimea. Hacia allá, al parecer, habían ido un poco antes Kriuchkov, Yazov y Bakianov. ¿Para qué? No se sabe.

Sobre esa misma hora se reunió también el Presidium del Soviet Supremo de la URSS. Su presidente, Lukianov, estaba ausente. Él también había salido hacia Foros con Ivashko. Laptev condujo la reunión.

Según cuentan los participantes –lo que se confirmó después en la versión taquigráfica–, la reunión fue agitada y convulsa. Asistieron muchos diputados, miembros de diferentes fracciones del Soviet Supremo. Se adoptó el acuerdo de considerar ilegal la separación del Presidente de la URSS, Mijaíl Gorbachov, del cumplimiento de sus deberes constitucionales y su traspaso al vicepresidente. Asimismo se le exigió a Yanaev la inmediata derogación de sus decretos y de las resoluciones basadas en ellos, acerca del estado de emergencia, por no tener fuerza jurídica. También se acordó presentar al análisis de la sesión extraordinaria del Soviet Supremo señalada para el 26 de agosto, la cuestión de crear una comisión para investigar todas las circunstancias de los acontecimientos ocurridos del 18 al 21 de agosto del presente año.

Este mismo día 21 fue publicada la declaración del Secretariado del Comité Central del PCUS. (Evidentemente llegó atrasada.) Al final de la tarde se transmitió la información de que Gorbachov procedería en los próximos días a desempeñar las funciones de Presidente de la URSS... ¡Entonces no está enfermo! ¡Está vivo y sano!

22 de agosto
Gorbachov llegó a Moscú en horas de la madrugada. Con él regresaron Rutskoi, Silaev, Bakatin y Primakov. En la escalerilla del avión concedió una breve y agitada entrevista.
Por la tarde acudió a la televisión. A todas luces trataba de conducirse animosamente, pero no lo logró: la persona que teníamos ante nuestros ojos estaba destrozada. Ofreció una breve crónica de los acontecimientos. Dijo que el 18 de agosto los «conspiradores» (Bakianov, Boldin, Varennikov y Shenin) se personaron en Foros y le presentaron un ultimátum: o se separaba voluntariamente del cargo o firmaba un decreto sobre la implantación del estado de emergencia en el país, y adujeron que de otro modo la URSS se desintegraría; pero él no accedió. Durante tres días él y su familia <<estuvieron sitiados>> e incomunicados, aunque reconoció que la televisión funcionaba y que por un viejo radiorreceptor pudieron escuchar las trasmisiones. En resumen, Gorbachov declaró: *La conspiración fue frustrada, los aventureros están bajo arresto.*
La impresión que produjo el encuentro televisivo no le favoreció en lo absoluto. Estaba tenso, agitado, nervioso; habló con cierto tono de justificación, lo cual distaba mucho del Mijaíl Segueievich seguro de sí mismo y locuaz.
En el pueblo han surgido interrogantes embarazosas referidas a la manera de actuar de los <<conspiradores>> y a la reacción del Presidente. Tanto la conspiración como la conducta asumida por Gorbachov ante el hecho parecen ingenuas, chapuceras y las acciones, impensadas, desorganizadas, espontáneas. Todo indica que se están ocultando muchas cosas.

En particular, se analizaban detalles como: primero, Gorbachov recibió a los representantes de los «conspiradores» con reservas, pero también con bastante cortesía. Les preguntaba con insistencia quién los había enviado. Cuando supo que no había sido Eltsin, cambió rápidamente de actitud, empezó a mostrarse indignado, se condujo brusca y groseramente. Dicen que pasada la reacción de respuesta, fue más conciliador.

La segunda interrogante era ¿por qué no se había decidido a volar inmediatamente a Moscú después de recibir una noticia tan alarmante? En una situación compleja el Presidente debía estar en la capital y no ocultarse .en Foros, eso hubiera sido lo lógico; más aún cuando, al parecer, tuvo esa posibilidad. Al menos, esa fue la información que se filtró desde Foros y se dio a conocer algunos días después.

Pero volvamos a la crónica de los acontecimientos.

22 de agosto
Fueron designados por decreto del Presidente Moiseiev como ministro interino de Defensa; Trushin, ministro interino del Interior y Shebarshin, presidente interino del KGB. Yazov, Pugo y Kriuchkov fueron separados de los cargos que desempeñaban y Pavlov fue liberado de las funciones de Primer Ministro. También fueron apartados del trabajo Boldin y Plejanov (jefe de la dirección de custodios). Contra los miembros del CEEE se instruyó proceso penal.

Por decreto del Presidente de la RSFSR se suspendió la circulación de los periódicos (específicamente los de la editorial del PCUS): Pravda, Sovietskaya Rossia, Rabochaya Tribuna y otros tres más. Fueron destituidos el director de la agencia informativa TASS y el Presidente de la Junta directiva de Novosti. Se suprimieron los órganos político–militares en las Fuerzas Armadas, el KGB y el Ministerio del Interior en el territorio de la RSFSR.

La víspera, el Soviet Supremo de la RSFSR confirió al Presidente de la República facultades para separar del cargo a los presidentes de los soviets regionales y territoriales que apoyaron al CEEE, cosa que había hecho Eltsin con respecto a ocho presidentes. También se decidió sustituir los cargos de jefes de administración en las regiones y territorios de la RSFSR por los de jefes de los órganos ejecutivos designados por el Presidente ruso.

Pasado el mediodía del propio 22 de agosto, continuó la reunión del Presidium del Soviet Supremo de la URSS que se había iniciado la víspera. Además de los miembros de este órgano, estaban presentes más de 30 diputados. La apertura fue hecha por Lukianov. Inmediatamente comenzaron las preguntas, réplicas, acusaciones dirigidas al Presidium del Soviet Supremo y a él personalmente; se exigía una explicación. Lukianov cedió a Nishanov las riendas de la reunión y seguidamente expuso la crónica de los acontecimientos del 18 al 22 de agosto: *Llegué a Moscú*

desde Valdai en la noche del 18 de agosto, debido a que recibí una llamada de Pavlov quien me pidió que regresara urgentemente. A continuación reconoció que la decisión de crear el CEEE lo había tomado por sorpresa y que no aceptó integrarlo.

Dijo que el primer día estaba verdaderamente desconcertado y desorientado por la noticia de la enfermedad de Gorbachov; entonces exigió comunicarse con él. Luego departió con los dirigentes de otras repúblicas, con la dirección de la RSFSR (Rutskoi y Silaev) y que recibió a delegaciones de diputados. Sostuvo entonces una conversación con los militares para no permitir que se cometieran actos de violencia en ningún caso, y mucho menos contra la Casa de los Soviets de la RSFSR. Analizó la situación con los presidentes de las cámaras del Soviet Supremo y a insistencia suya, el Consejo de Dirección del Ministerio de Defensa decidió retirar las tropas de Moscú. Al fin, después de exigirlo una y otra vez, se le concedió ayer la posibilidad de viajar a Foros para entrevistarse con el Presidente de la URSS. En resumen, Lukianov declaró que tenía su conciencia limpia: *Por ofuscación no se puede desear sangre y venganza. Pienso que el Soviet Supremo se comportará a la altura debida* –concluyó.

La información de Lukianov no satisfizo al Presidium. Particular indignación provocó la convocatoria de la sesión del Soviet Supremo de la Unión para el 26 de agosto, mientras que el Soviet Supremo de la RSFSR se había reunido ya el día 21. Las justificaciones de que a los diputados les había sido prácticamente imposible congregarse antes, no fueron aceptadas.

Durante el debate Kalmikov, Presidente del Comité del Soviet Supremo para la legislación, informó que el Presidium del Soviet Supremo había recibido una nota del Fiscal General de la URSS que expresaba que él, como Fiscal General, <<el 21 de agosto del presente año había instruido causa penal por conspiración dirigida a usurpar el poder en el país[...] Considerando lo expuesto y actuando conforme al artículo 37 de la Ley sobre el sfatus del diputado popular de la URSS, solicito consenso para formar proceso penal y arrestar a los diputados populares Bakianov, Starodubstsev, Boldin, Varermikov y Shenin>>.

Después de leer la nota, Nishanov preguntó: *¿Consiente el Presidium del Soviet Supremo?* Desde los asientos afirmaron: *Sí*. Entonces Nishanov dijo: *Es todo. Adoptamos el acuerdo.*

Posteriormente, a modo de información Golik notificó: Con aquiescencia de Stepankov, fiscal de la RSFSR, han sido arrestados Kriuchkov, Yazov, Yanaev y Tiziakov. Pavlov está hospitalizado. Así culminó la reunión.

23 de agosto

En la sesión del Soviet Supremo de la RSFSR hizo acto de presencia Gorbachov. Ofreció explicaciones de cómo se desarrollaron los acontecimientos del 18 al 21 de agosto. Agradeció el apoyo de la dirección de la RSFSR, pero el ambiente en la sesión era de extrema excitación, en ocasiones de histeria. Los diputados no estaban satisfechos con las explicaciones, lo asediaban a preguntas y le lanzaban groseras acusaciones... Él trató de responder, pero lo interrumpían. En la tribuna, el Presidente de la URSS parecía un pollo mojado.

Seguidamente, Eltsin le entregó la versión taquigráfica de la reunión del Gabinete ministerial del 19 de agosto (no se sabe quién la hizo.) En ella aparecían los miembros del Gobierno que se acogieron al CEEE. Gorbachov trató de desviar el tema, pero Eltsin lo obligó a leer el texto. Esto provocó la mayor explosión de risas y gritos en la sala.

Al responder a las preguntas y réplicas, Gorbachov trató de conservar su dignidad; habló de la necesidad de un enfoque constitucional para resolver los problemas surgidos como resultado del putsch, así como intentó confirmar su fidelidad a los principios socialistas; pero sus palabras excitaron aún más la ya caldeada atmósfera de la sesión. Él debió haber interrumpido tan vergonzosa farsa judicial, pero se quedó en la tribuna bajo una lluvia de acusaciones.

Eltsin, seguro de sí mismo, contemplaba lo que ocurría y le echó más leña al fuego: *A modo de distensión* –dijo Eltsin en la misma mesa– *voy a firmar el decreto sobre la suspensión de las actividades del Partido Comunista de la RSFSR*. Y lo firmó. Gorbachov trató débilmente de impedirlo, pero después él mismo lo aceptó: *Se trata de suspender, no de prohibir* –dijo.

En general, era vergonzoso e indignante ver con los propios ojos a un Jefe de Estado con un

aspecto tan miserable; más aún cuando todo aquello se estaba trasmitiendo por la televisión. La aparición ante el pueblo no sólo le restó prestigio, sino que fue más bien de entrega de sus posiciones como primera figura del Estado.

24 de agosto

Una noticia inaudita: el Secretario General del Comité Central del PCUS renunció a su facultades al frente del partido y no sólo eso: ¡recomienda su desintegración! Bueno, ¿y el partido? Todo está claro: no puede seguir funcionando en el territorio de la RSFSR. Por decreto del Presidente de Rusia se prohibe de hecho el PCUS en la República, lo mismo que el Partido Comunista de la RSFSR (hasta que el tribunal defina su participación en el CEEE). Se confiscan los bienes del PCUS. Se sellan todos los locales del partido. Los archivos del PCUS y del KGB son puestos bajo el control de la RSFSR, tanto en el Centro, como en las bases, regiones, territorios y repúblicas.

La renuncia de Gorbachov al destacamento de 20 millones de compañeros del partido, correligionarios suyos, asombró no sólo a los comunistas, sino también a la mayoría del pueblo. No se podía concebir tal traición.

Así se privó Gorbachov de su principal apoyo. Todo lo que ocurrió después: la reacción de la mayoría del pueblo ante sus exhortaciones, declaraciones y acciones fue desfavorable, negativa. Aumentaron las dudas en cuanto a su aislamiento en Foros. ¿Se comportaría verdaderamente así con la delegación que fue a verlo el 18 de agosto? ¿No sería una provocación de su parte? Si le había fallado así al partido, más aún podía haberle fallado a esta gente que conocía. Arengaba, prometía una cosa y sin embargo hacía otra.

Luego, el <<Presidente>> creó el Comité para la dirección operativa de la economía nacional del país; envió desde el Soviet Supremo al Gabinete ministerial una nota de desconfianza referida a Pavlov y realizó nuevos cambios en la dirección de los ministerios de Defensa, del Interior y del Comité para la Seguridad del Estado (KGB). Nombró como ministro de Defensa al coronel general de la aviación Shaposhnikov; como jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas al general de Ejército Lobov; como ministro del Interior al general Barannikov y como Presidente del KGB a Bakatin. Bessmertnij fue liberado de sus funciones como ministro de Relaciones Exteriores.

El mismo 24 de agosto en horas del mediodía tuvo lugar en la Plaza Manezhnaya y luego en la Casa de los Soviets, las honras fúnebres de los tres jóvenes caídos en la madrugada del 22 de agosto, así como el entierro en el cementerio Vagankovski.

Se supo que Pugo y su esposa se habían suicidado el 22 de agosto en su apartamento. El 25 de agosto el mariscal Ajromeiev se ahorcó en su despacho del Kremlin y el día 26 se suicidó la jefa de Asuntos Generales del Comité Central del PCUS, Kruchina. El contenido de las notas que dejaron antes de morir tenían como argumento común el siguiente: <<Se está derrumbando aquello a lo que entregué todos los años de mi vida...>>. Los suicidios fueron interpretados de diferentes maneras; pero, preferentemente, hubo compasión y tristeza por las pérdidas.

Continuaron los arrestos de personas que, en cierta forma, estuvieron vinculadas con el intento de golpe.

En Barvija hay conjeturas y chismorrería. Todos quieren saber cómo ocurrieron los hechos, cuál es el grado de culpa y de responsabilidad de cada quien; se analizan las acciones del CEEE: la opinión general las evalúa como espontáneas, confusas y desorganizadas: *¿Qué necesidad tenían ellos, las más altas personalidades del Estado, de actuar precisamente de esa forma?*–se preguntan. De nuevo se exagera el papel y la postura de Gorbachov con respecto a los acontecimientos: *Un grupo de representantes de la dirección* (del Comité Central del PCUS, del Gobierno, del Ministerio de Defensa) *fue a verlo a* Foros *y no se adoptó ninguna medida punitiva en su contra* –comentan–, *además, la información de los miembros del CEEE respecto al Presidente los días 19 y 20 de agosto fue positiva*: *<<...está enfermo, pero confiamos y esperamos que se reintegre pronto al trabajo...» Todo esto da que pensar... ¿Para qué la dirección del CEEE llega nuevamente a* Foros *el 21 de agosto? ¡¿Para informar al Presidente?! ¿De qué...? ¡¿Qué falló en el <<golpe>>? ¡A confesarse!...*

Realmente no se entiende, no tiene lógica; si ellos querían, si tenían la intención de derrocarlo y eliminar a las fuerzas que se le oponían, hubieran actuado de otro modo. No es posible que todos los golpistas se hubiesen tornado tan desfachatados.

Todo lo anterior contrastaba con la reacción rápida o mejor dicho: instantánea, del Presidente ruso y del Soviet Supremo de la RSFSR ante los acontecimientos. Al cabo de una o dos horas de conocerse el <<golpe>> ya ellos habían hecho una valoración de las acciones del CEEE y se había publicado un llamamiento al pueblo. Los decretos firmados por Eltsin salían uno tras otro, así como las disposiciones del Gobierno de la RSFSR. Hasta involuntariamente no es posible sustraerse a la impresión de que la empresa del CEEE o bien les era conocida de antemano o ya había sido prevista la posibilidad de tal putsch y por eso la dirección de la RSFSR actuaba conforme a un plan de acción elaborado para ese caso...

> Alrededor de estos detalles giraban las conversaciones que se producían en Barvija. Muchos, incluso yo, estábamos indignados porque las primitivas acciones anticonstitucionales –si es que pueden calificarse así– de la oposición al Presidente de la URSS y al Tratado sobre la Unión, sirvieron de pretexto para que los <<demócratas–radicales>> desplegaran una violenta actividad antisoviética, antipartidista, y complicaran aún más los, problemas relacionados con la creación de un Tratado sobre la Unión de las repúblicas que fuese más aceptable.
>
> Los acontecimientos de agosto desplegaron una espiral en la reorganización del sistema político en el país. Sin previa autorización la dirección de Rusia asumió muchas funciones de la URSS, como si no estuviera el Presidente del país o las cosas sucedieran con su consentimiento.
>
> Estos hechos alertaron a las demás repúblicas; creció el proceso por la soberanía e independencia y con ello la escisión del Estado. Ya el 24 de agosto la Federación rusa reconoció la independencia de Letonia y Estonia, y en Georgia se consolidó la dictadura de Gamsajurdia.

26 de agosto

Se inaugura la sesión del Soviet Supremo de la URSS presidida por Laptev.

Lukianov fue separado de la dirección y ni siquiera estuvo presente en la sesión. Se ratifica la agenda.

Le fue concedida la palabra al Presidente de la URSS, Mijaíl Gorbachov, quien apoyó la decisión de convocar urgentemente un Congreso Extraordinario de Diputados Populares y además repitió su declaración de renuncia a sus facultades de Secretario General del Comité Central del PCUS y la propuesta de su disolución. Asimismo consideró necesario llevar a cabo medidas para estabilizar la situación y no permitir manifestaciones de revanchismo (resulta que al parecer eso es lo que más le preocupa): *El golpe* –dijo– *no estalló inesperadamente. Sus indicios estaban en los pronunciamientos, en la prensa, en los plenos del Comité Central y en los congresos. El complot fue preparándose. Sin embargo, no se tomaron las medidas necesarias para defender el orden constitucional. Fuimos liberalistas y condescendientes. Esto lo digo, ante todo, por mí. La causa está en que vacilarnos largo tiempo, no pasamos verdaderamente a realizar cambios democráticos decisivos en la economía... Dirigió algunas frases críticas al Ejército, el KGB, el Ministerio del Interior, el Soviet Supremo y al Gabinete ministerial: Muchos se acobardaron ante el inminente complot. La lentitud en la eliminación del monopolio del partido sobre el poder confirió un carácter penoso a la realización de las reformas. El viejo sistema ya estaba quebrantado, pero continuaba obstaculizando el avance. Más adelante manifestó su agradecimiento a aquellos que apoyaron la Constitución: a los moscovitas, al Parlamento ruso, al Presidente de la RSFSR, Boris Eltsin: Ahora lo principal* –continuó–*, es reiniciar el proceso de la firma del Tratado; que las repúblicas definan sus posiciones, resolver sin dilación los'problemas de la dirección del país; definir con precisión el papel del Soviet Supremo y de su Presidium; crear el control constitucional necesario sobre la actividad de las Fuerzas Armadas y el Ministerio del Interior. También precisamos determinar medidas económicas específicas para estabilizar la situación...*

En su discurso no dio detalles del papel y lugar de los participantes en los acontecimientos de-agosto, pero sobre Lukianov se le escapó una frase: *El ideólogo del golpe*.

27 de agosto

Continuaron las labores del Soviet Supremo de la Unión.

Aunque parezca raro, la reunión transcurrió tranquilamente; la sala permaneció en silencio. Se

percibía una cierta emoción del momento. Iban al micrófono y a la tribuna, fundamentalmente, para hacer acusaciones. Las intervenciones de Volkov, Martirosian, Shapovalenko, Zaslavski, Belozertsev, Judonazarov, Iguitian y Rizhkov, sólo sirvieron para recrudecer la tensión y aumentar las denuncias, no sólo contra la dirección del Soviet Supremo, sino también contra los propios diputados. Ellos sí sabían con claridad quiénes eran culpables y quiénes tenían la razón. La mayoría estaba atormentada por las dudas, pero prefirió guardar silencio.

Gorbachov hizo las conclusiones. Su indignación y cólera fueron dirigidas también a la dirección del Soviet Supremo y a los diputados: *Si el Soviet Supremo se hubiera reunido el 19 de agosto (¿I), el golpe se hubiera neutralizado. Ahora se trata del destino de la Unión. Esos trágicos acontecimientos impulsaron tendencias centrífugas.* (Así está justificando su actual postura, en relación con el Centro. A propósito, Eltsin no estuvo ni ayer, ni hoy en la sesión.) *Sin embargo* –prosiguió Gorbachov–, *las opiniones de muchos dirigentes de las repúblicas con los que me reuní son las de preservar la unión, pero como Unión de Estados Soberanos. El Tratado es necesario. Claro, hay que hacerle cambios. El golpe debilitó la dirección del país. Hay que dar solución a las cuestiones relacionadas con la renovación de las estructuras federadas...* (Aproximadamente en ese espíritu concluyó Gorbachov su análisis.)

> Se puede decir que el Presidente no sólo contuvo las intenciones de preservar la Unión, sino que comenzó a retroceder. Entregó la dirección del país, soltó las palancas y los vínculos que afianzaban lo que quedaba de la Unión. Hablando de la unificación, lo que hizo en realidad fue dar carta abierta, con amplias posibilidades a la desintegración del país. Ante nuestros ojos Gorbachov se debilitaba, había perdido su posición de líder del Estado y la causa principal estaba no sólo en su «reclusión» en Foros, sino en haber prescindido del partido. Ahora buscaba en qué o en quiénes apoyarse; tal vez creyó posible persuadir y lograr el amparo de las repúblicas, que ahora eran Estados... Ya no era el Presidente de un país con inmensas facultades; parecía que estaba tratando de conseguirse un puesto arriba en el Centro, aunque fuera de poca monta, pero representativo.

28, 29, 30 y 31 de agosto

Las sesiones del Soviet Supremo correspondientes a esos días estuvieron más animadas, incluso, agitadas. Los diputados vacilaban. Surgieron disputas, acusaciones mutuas, demandas y propuestas de distintos géneros. Se estaban perfilando proyectos de documentos y fueron creadas comisiones.

Lukianov habló en detalle de los acontecimientos; rechazó las acusaciones que se le hicieron y hasta el grosero ataque de Gorbachov. Le irritaron las frases que este le dirigió de ideólogo de la conspiración y salvador de intereses utilitarios. Reconoció que su culpa fundamental radicaba en no haber convocado oportunamente la sesión del Soviet Supremo de la URSS.

También se pronunciaron fuertes críticas a Gorbachov por su aspecto lastimoso y apocado, así como por las vacilaciones y justificaciones que presentara en la sesión del Soviet Supremo de la RSFSR el 23 de agosto. Al respecto, habló Popova, famosa piloto. Heroína de la Unión Soviética, quien se refirió con gran indignación a la suspensión de la actividad del Comité de veteranos de la guerra y del trabajo de toda la Unión. (Ese Comité había sido desalojado del edificio por una disposición del alcalde de Moscú.) Por su parte, el escritor Belov también criticó de las acciones ¡legales contra la Unión de Escritores de la URSS. En todos los edificios del Comité Central del PCUS los funcionarios han sido desalojados.

Al final del día 31 de agosto se habían formado todas las comisiones; fueron adoptadas las decisiones necesarias y culminaron las labores de la sesión del Soviet Supremo de la URSS.

2 de septiembre

Se inauguró el V Congreso Extraordinario de Diputados Populares de la URSS.

El Congreso inició sus labores violando de manera elemental el orden de realización de foros democráticos de este tipo. No se eligieron los órganos dirigentes del Congreso, no se analizó la agenda, ni el reglamento, ni la Comisión de mandatos. Laptev lo inauguró con una alocución breve acerca de lo difícil que era para el país experimentar y superar las consecuencias de la *maldad*

política, y sobre la importancia de *la audaz hazaña de quienes se alzaron en defensa de la democracia*. Seguidamente informó que ayer el Presidente de la URSS se había reunido con dirigentes de 11 repúblicas, de las cuales diez firmaron una declaración especial dirigida al Congreso y le concedió la palabra a Nazarbaev, quien en nombre del Presidente del país y de los más altos dirigentes de las diez repúblicas federadas, dio lectura al texto de la Declaración *elaborada entre el día de ayer, la madrugada y la mañana de hoy: Como resultado del golpe de Estado de los días 19 al 21 de agosto* –informó Nazarbaev– se ha frustrado el proceso de creación de las nuevas relaciones federales entre los Estados soberanos. El país está al borde de la catástrofe. (¿Por qué? ¡No se entiende!) *Con el propósito de evitar que continúe la desintegración de las estructuras del poder y mientras no se cree un nuevo sistema político y estatal, aceptamos para el período de tránsito, hasta que Se adopte la nueva Constitución, la necesidad de:*

1. *Preparar, y que todas las repúblicas que lo deseen firmen, el Tratado sobre la Unión de Estados Soberanos en el que cada una de ellas pueda determinar independientemente su forma de participación en la Unión.*
2. *Proponer a todas las repúblicas que concerten sin dilación la unión económica...*
3. *En medio del período de tránsito crear el Soviet de representantes de los diputados populares, según el principio de igual representatividad de las repúblicas federadas, a razón de 20 diputados escogidos entre los diputados populares de la URSS y las repúblicas, facultados por sus soviets Supremos,* (¡ahora sí! Entonces, (fuera la Constitución!)*; e/ Consejo de Estado integrado por el Presidente y los más altos funcionarios de las repúblicas; y el Comité Económico Interrepublicano con representación de todas las repúblicas sobre la base de la paridad.*
4. *Concertar un convenio sobre los principios de la seguridad colectiva en el ámbito de la defensa, a fin de preservar la unidad de las Fuerzas Armadas, el KCB, el Ministerio del Interior y la Fiscalía de la URSS...*

Posteriormente se propuso velar por el cumplimiento de todos los tratados y convenios internacionales; adoptar una declaración que garantizara los derechos y las libertades de los ciudadanos, aprobar un llamamiento a la ONU sobre el reconocimiento de los Estados federados como sujetos del derecho internacional, y otras propuestas.

Firmaron esta Declaración el Presidente la URSS y los más altos dirigentes de la RSFSR, Ucrania, Bielorrusia, Uzbekistán, Kazajstán, Azerbaidzhán, Kirguiztán, Tadzhikistán, Armenia y Turkmenistán. Se sugirió analizarla en las reuniones de los grupos de diputados, es decir, por repúblicas federadas y adoptar un acuerdo sobre la misma, así como incluirla en la agenda. En lo que respecta al Presidium del Congreso, este sería integrado por el Presidente y los jefes de las repúblicas.

Después de leer la Declaración, Nazarbaev abandonó la tribuna.

Laptev, sin consultar con nadie, sin llevarlo a votación, anunció de inmediato un receso para analizar la Declaración por grupos. Los tímidos intentos de hacer que el Congreso trabajase normalmente (réplicas, levantar la mano, los diputados solicitando la palabra y otros) no tuvieron efecto: los micrófonos estaban desconectados.

> Como se dice, el Congreso no tuvo tiempo de decir ni ¡ay!, pero las disposiciones internas o más bien, las orientaciones del llamado Consejo político adjunto al Presidente, sobre la forma de realizar el Congreso comenzaron a ponerse en práctica. Se logró el objetivo táctico: quebrar, desunir, dividir el Congreso por el principio étnico–territoríal. Ahora había que unir a los diputados sobre una base étnico–patriótica alrededor de los líderes de los poderes superiores de las repúblicas; es decir, conciliar y aprobar la Declaración <<diez más uno>> (diez repúblicas y el Presidente) y realizar en el Congreso la votación nominal de los acuerdos preparados de antemano.

La reunión de los diputados por la Federación rusa se celebró en la Sala Grande de la Casa de los Soviets. Me costó trabajo encontrar lugar en un balcón. Jasbulatov inauguró la reunión y concedió la palabra a Rutskoi, quien leyó la ya conocida declaración, después de lo cual

<<democráticamente>> dio la palabra a Sobchak, luego a Afanasiev, Tsipliaev, Boldirev, Fiíshin y a otros diputados de orientación conocida. Rápidamente redondeó los debates y presentó a votación el tema. Se levantaron las manos, pero nadie contó cuántos había a favor y ni cuántos en contra. Así quedó aprobada la Declaración «diez más uno», por mayoría de votos.

Después del receso continuó la sesión del Congreso, la cual fue presidida por Gorbachov. Se eligió la presidencia, el secretariado, la Comisión de escrutinio y comenzaron las intervenciones. (No había agenda.)

Varios diputados se abalanzaron hacia la tribuna para tomar los micrófonos; pero Gorbachov no les prestó atención alguna. Condujo la reunión con rigidez, autoritarismo y presión. Rechazó todas las solicitudes <<sobre procedimiento>> y <<sobre motivos>>. El primero a quien le concedió la palabra fue al presidente del Comité de Control Constitucional, Alexeiev: *Habría que realizar un peritaje jurídico de las propuestas, pero, la situación es tal que la Unión está al borde de la desintegración; no hay otra vía, y el Comité de Control Constitucional apoya con total determinación la Declaración.* (Ese fue el <<trino>> del famoso jurista.)

En nombre de las repúblicas presentaron informaciones sobre los resultados del análisis de la Declaración «diez más uno» los siguientes diputados: Sobchak por la RSFSR, Scherbak por Ucrania, Shushkevich por Bielorrusia, Adilov por Uzbekistán, Asanbaev por Kazajstán, Kafarova por Azerbaidzhán, Buachidze por Georgia, Sherimkulov por Kirguistán, Negmatulov por Tadzhikistán, Ter-Petrosián por Armenia y Orazov por Turkmenia. Todos, en lo fundamental, apoyaron la Declaración aunque los representantes de Georgia, Kirguistán y Armenia tenían observaciones sustantivas, en particular, con respecto a la ratificación por el Congreso del acuerdo de independencia adoptado en las repúblicas.

Hay que hablar especialmente de la intervención de Scherbak, representante de Ucrania, refiriéndose a una observación formulada por Kravchuk: *No se debía elaborar en este Congreso la estructura política de la futura unión interestatal que pudiera surgir en lugar de la antigua* (¿¡antigua ya!?) *URSS*. También objetó la idea de elaborar la Constitución de la UES: *Cada Estado tendría su Constitución. Por eso no se necesita superestructura constitucional alguna. Se pudiera tener algo parecido al reglamento de procedimientos de la Comunidad Europea.*

> Vale apuntar que el 4 de septiembre Kravchuk envió al Congreso un telegrama alertando a los diputados de Ucrania para que no votasen por el proyecto si difería de la declaración de independencia de la República. En general, en los corredores e intervenciones los diputados ucranianos exteriorizaban su desavenencia con las acciones de la dirección de la RSFSR que había asumido muchas funciones de la Unión, así como por la declaración de Eltsin sobre las fronteras y por el escándalo orquestado contra el Presidente de la URSS en la sesión del Soviet Supremo de la RSFSR.
>
> Los allegados del Presidente y el mismo Gorbachov quedaron perplejos ante la postura de Kravchuk y por algunas acciones de la dirección de Rusia; sin embargo, no hicieron nada para impedir que Ucrania y Rusia cometieran las acciones ilegales que destruirían la unidad del país.

Scherbak concluyó desconcertando al Congreso: *Hay que defender al Presidente de la URSS de los ataques y no liberarlo aquí en el Congreso del cargo que desempeña.* (Y entonces, ¿dónde? ¿Quiere decir que hay que liberarlo de todos modos? Claro, como la dirección de Ucrania no prevé superestructura alguna sobre los Estados soberanos, independientes, pues... por cuanto no existe la Unión, ¡¿para qué un Presidente?!)

> Fue entonces que comenzó a vislumbrarse la posición de Ucrania. Y todo el tiempo restante, hasta diciembre de 1991, la mantuvieron sólidamente hasta que hicieron realidad sus ideas en la Reunión de los tres en Bielovezhsk.

Las intervenciones de los representantes de Moldova y Estonia, que no firmaron la Declaración, fueron evasivas.

Pienso que no hay necesidad de describir detalladamente los acontecimientos que ocurrieron después en el Congreso. Se metió «en cintura» a los diputados. Sus intentos de preguntar, dilucidar los acontecimientos ocurridos del 18 al 21 de agosto, de hacer propuestas y actuar dentro

de la Constitución, por lo general, no tuvieron éxito. Hubo clamores de *¿Por qué callan^[...] ¿Por qué apoyan al CEEE?[...] ¿Están acaso contra la democracia, tiran hacia atrás, hacia el pasado administrativo de ordeno y mando?[...]* Paradójicamente los «defensores» de la democracia, sentados a la mesa de la presidencia y en la sala, lanzaban réplicas e interrumpían a los oradores.

No obstante, en los discursos lograron escucharse demandas muy bien pensadas, de dilucidar y no apresurarse con las conclusiones. Hablaron del estado de shock, alarma y desasosiego en que permanecían los diputados en el Congreso y que eso había que considerarlo. Se planteó que las propuestas de la Declaración <<diez más uno>> requerían ser perfiladas, enmendadas en principio; que no se podía plantear que ya la Unión se había derrumbado, eso no era cierto... Recordaron los resultados del referendo de marzo, la voluntad del pueblo de preservar la Unión; valoraron críticamente, de no democrática, la forma en que la presidencia dirigió el Congreso: *No son admisibles ni el tono aleccionador del Presidente ni la tendencia a no permitir que intervengan los que piensan distinto* –expresaron.

Al propio tiempo, la mayoría de los oradores acusaba al CEEE por sus acciones ilegales y anticonstitucionales y apoyaron las medidas tomadas con los miembros del mismo. Al final muchos diputados consideraron que la actual situación del país no daba aún fundamentos para que las repúblicas se apartaran unas de otras, ni para que se contribuyera a la desintegración del país. Sobre estas tendencias se habló con particular dolor: *Hemos pasado no pocas dificultades, estas también las pasaremos juntos. Ahora se necesita unidad, cohesión, firmeza...*

Los diputados estaban indignados por la cobardía del Presidente, hablaban airados de la autodestítución del Secretario General, de la prohibición del partido y del saqueo de sus bienes. En uno u otro grado estos temas se manifestaron en las palabras de Zhuraviiov, Medviedev, Rajmanov, Krayko, Goncharov y otros. Pero hubo también discursos de carácter evidentemente nacionalistas, infundadamente críticos respecto al Centro y en ocasiones, sencillamente groseros.

Gorbachov hizo las conclusiones en un tono algo afligido y suplicante. Dijo que para él lo ocurrido era una dura lección. Juró fidelidad a los cambios democráticos, se acusó de no haberse puesto oportunamente del lado de las fuerzas democráticas y de haberse liberado tardíamente de las estructuras del sistema totalitario que nos dominaban. Se desataban en él la indignación y la insatisfacción. Exhortó al Congreso a apoyar la Declaración, insistiendo en que si al modelo de la UES se le daba el contenido correspondiente, este respondería a los intereses de todas las repúblicas.

4 de septiembre

Se analizó en el Congreso el proyecto de la Declaración sobre los derechos y las libertades de los ciudadanos. Fue acordado liberar a Lukianov de las funciones de Presidente del Soviet Supremo de la URSS y a Yanaev del cargo de vicepresidente de la URSS.

La Comisión preparatoria presentó el proyecto de resolución del Congreso, emanado de la Declaración del Presidente de la URSS y de los más altos funcionarios de las repúblicas, y el proyecto de Ley soL-;e los órganos del poder estatal y la dirección del país para el período de tránsito. Luego de una acalorada discusión ambos proyectos se tomaron como base.

Provocó objeciones de principios la propuesta de Declaración sobre la creación del Consejo de órganos representativos del poder, lo que prácticamente anulaba al Soviet Supremo. Entonces se acordó reorganizarlo un poco, que tuviera dos cámaras: el Soviet de las repúblicas como Cámara Alta, en el que estarían representadas todas las repúblicas a razón de 20 diputados (de entre los diputados de los Soviets Supremos de la URSS y de las repúblicas), más uno por cada república autónoma que integran las repúblicas federadas. (Así, por ejemplo, la RSFSR delegaría a esa cámara 52 diputados.) La segunda cámara sería el Soviet de la Unión que, además de conservar las cuotas existentes, debería renovar su integración a propuesta de los propios grupos de diputados, pero en conciliación con los órganos del poder de tas repúblicas federadas. Todas esas medidas perseguían un objetivo: retirar del Soviet Supremo a ios diputados rebeldes. (Lo que después se hizo.)

Al final, la actividad de los diputados aumentó. Gorbachov dejó un poco suelta las riendas e inmediatamente capturaron el micrófono caras conocidas: Starovoitova, AIkins, Kutsenko, Samarin,

Boldiriev, Burij y otros. Sus intervenciones fueron apasionadas, pero en posiciones completamente contrapuestas, hasta llegar a las acusaciones mutuas. Al ver tal situación, Gorbachov calmó Jas pasiones: desconectó los micrófonos.

5 de septiembre

Continúa el Congreso de Diputados Populares de la Unión.

Se efectuó el análisis de los artículos y la adopción de las resoluciones, teniendo en cuenta las observaciones y enmiendas. Hubo un intento de aceptar la dimisión del Fiscal General de la URSS, Tmbin, pero no se aprobó. Por su parte, Sobchak propuso enterrar el cuerpo de Lenin en Leningrado, a lo que siguió un murmullo de descontento general; fue declinada la propuesta.

Gorbachov hizo las conclusiones del Congreso con una breve intervención de dos minutos en la que declaró que el Congreso había tenido un buen nivel, que había adoptado las decisiones óptimas para el presente momento y sentado las bases de la futura UES.

Así transcurrió este V Congreso Extraordinario de Diputados Populares de la URSS, que resultó ser el último y que fue en sí una muestra del más burdo y prefabricado fórum de entre todos los congresos donde había tenido que participar. Cuando los diputados se dieron cuenta, ya habían quedado al margen de los asuntos planteados. Los calmaron las palabras oficiales de la Declaración, en la cual se expresaba que mantenían el status de diputados del pueblo, así como la intervención del Presidente y de otros oradores de alto nivel que aludían a otro congreso, el cual evidentemente, se tendría que analizar y adoptar el acuerdo sobre la Unión de Estados Soberanos. Pero pasaron algo más de tres meses y todo se vino abajo. Ya en septiembre se sentía cada vez más el debilitamiento de la influencia del Centro sobre los asuntos del país.

La permanente insistencia de muchas repúblicas, en primer lugar de Ucrania, Moldova, Kirguistán y también de Rusia, entre otras, en la independencia, la autodeterminación y la soberanía, viabilizaron este proceso. El Presidente perdía cada vez más poder, aunque trataba de mantener y estimular el trabajo en el proyecto del acuerdo sobre la Unión de Estados Soberanos.

21 de octubre

Se abre la sesión del Soviet Supremo con una nueva composición. Ambas cámaras estaban conformadas por los soviets supremos de las repúblicas de la Unión. Se había realizado una estricta <<selección>>. Los líderes de Rusia Democrática no cabían en sí de gozo. (Yo, por supuesto, no fui recomendado para formar parte del Soviet Supremo.)

Ocurría que la actitud de las autoridades, como también la del pueblo, hacia este Soviet Supremo era de indiferencia. Ya no se percibía como un órgano unificador. *¿Acaso hay tiempo para dedicarse a él, cuando se tambalea la propia Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas?* –decían.

La dirección de numerosas repúblicas ignoraba en general al Soviet Supremo. En él participaron sólo los diputados de siete de estas, es decir: la RSFSR, Bielorrusia, Kazajstán, Uzbekistán, Kirguistán, Tadzhekistán y Turkmenia. Las restantes no enviaron a sus representantes.

Durante dos meses en las sesiones tuvo lugar un alboroto estructural, pues se llevaba a cabo la formación de las comisiones, comités y la elección de la dirección de las cámaras. A veces entré por curiosidad y estuve allí cerca de una hora durante las elecciones. Era un cuadro poco atrayente <<¿Quién necesita estos vanos esfuerzos?>> –pensé. La sociedad no tenía el menor interés por el funcionamiento de un Soviet Supremo tan castrado como este. Era evidente la discordia general. Los líderes ucranianos fueron los que más activamente llevaron a cabo la línea separatista.

En el mes de noviembre se renovaron en Novo–Ogariovo las consultas de los dirigentes de las repúblicas de la Unión. Ucrania (Kravchuk) no participó. El proyecto de acuerdo pasado, es decir, el anterior al mes de agosto, ya estaba enterrado. El nuevo tenía un carácter que ni siquiera era ya confederativo, sino más bien de comunidad. La prensa, la radio, la televisión presentaban sólo fragmentos de cómo transcurrían las reuniones de los líderes en Novo-Ogariovo. Gorbachov intentó inspirar optimismo en este proceso, pero a juzgar por la conducta

de los participantes y por sus declaraciones muchos dirigentes de las repúblicas tenían puntos d**e** vista diferentes a los de él.

La desintegración de las repúblicas continúa –se decía–. El Presidente está aislado, la prensa está monopolizada... El propio Gorbachov, caracterizó así esta situación sin salida. En su intervención del 20 de noviembre de 1991 ante la sesión del Soviet Supremo, donde se analizaba su solicitud de créditos al Ministerio de Finanzas dijo: S(no firmamos el acuerdo y no reanudamos el proceso integracionista y la interacción de las repúblicas, nuestros sueños estarán condenados. Pero ya era difícil detener el <<proceso en marcha>> –como solía decir– y que había contado precisamente con su bendición.

Gorbachov intentó mantener una unidad simbólica. En sus entrevistas a la prensa continuó tratando de convencer a la opinión pública de que el proyecto de acuerdo sobre la UES se firmaría y que las negociaciones de Novo–Ogariovo, tal como él las veía eran esperanzadoras. Es ahí cuando da un paso desesperado: publica el proyecto de acuerdo en la prensa como una posible variante de confraternidad.

1 de diciembre

Tienen lugar en Ucrania las elecciones para la Presidencia. Kravchuk es electo, lo cual fortalece aún más su ya conocida posición independentista.

3 de diciembre

El Presidente la URSS hace un llamado a los parlamentarios de las repúblicas en una carta, donde propone aprobar el proyecto de acuerdo presentado y plantea la necesidad de conservar la Unión como una comunidad de Estados: <<La desintegración que amenaza la Unión traerá la desgracia a millones de ciudadanos. La idea de una nueva estatalidad, de la autodeterminación, de la soberanía nacional y estatal, de la independencia, es la base de la concepción confederativa del acuerdo. Pido el sfpara el acuerdo>>.

Evidentemente esperanzado en la cordura de los parlamentarios, de los líderes de las repúblicas, no asumió ninguna acción práctica además del llamamiento; incluso, no puso en marcha al Soviet Supremo de la URSS.

Kravchuk manifestó abiertamente que Ucrania no firmaría ningún acuerdo sobre la Unión. Eltsin, en respuesta a las preguntas de los corresponsales después de la reunión ordinaria de los jefes de Gobierno de algunas de las repúblicas en el Kremlim, dijo que no concebía la Unión sin Ucrania y anunció que la Federación rusa reconocía la independencia de esa república, con lo que dio a entender que tratará de ponerse de acuerdo en el encuentro con Kravchuk y Shushkievich en Minsk.

Ahora, al pasar el tiempo surge involuntariamente una pregunta: ¿eran estas realmente las verdaderas intenciones de Eltsin y después lo hicieron ceder sus interlocutores en Bieloviezhkaia Puscha? ¿O era una argucia, mientras iba al encuentro con la firme intención de crear una triple unión? A juzgar por las claras indirectas de Burbulis, que estuvo en el encuentro y firmó junto con Eltsin el Acuerdo de Bieloviezhsk a nombre de la RSFSR, esto fue exactamente así, aunque Kravchuk declaró abiertamente que él había sido el promotor de la idea de formar la Comunidad de Ucrania, Rusia y Bielarús (antigua Bielorrusia)

8 de diciembre

Tuvo lugar en la zona vedada de Bieloviezhskaia Puscha, el encuentro de los líderes de tas tres repúblicas eslavas: Rusia, Ucrania y Bielarús.

Fue adoptado el Acuerdo de los tres sobre la Comunidad de Estados Independientes, es decir la CEI, firmado por Eltsin y Burbulis a nombre de Rusia; Kravchuk y Fokin por Ucrania, y Shushkievich y Kebich por Bielarús. Fundamentaron sudecisión, diciendo que las negociaciones para el Acuerdo sobre la Unión de Estados Soberanos habían llegado a un callejón sin salida y que el proceso de separación de las repúblicas de la Unión se había convertido en un hecho real. La culpa de la crisis económica y política la tenía el Centro: <<Al reconocer nuestra responsabilidad ante los pueblos, nosotros proclamamos la creación de la CEI>>. Le propusieron a otras repúblicas adherirse.

Este acuerdo fue inesperado para todos, algo así como el estallido de una bomba, lo cual motivó el embate de la opinión pública y el asombro reinó: ¿Qué está sucediendo?[...] *Cómo pudieron decidirse a dar ese paso! Sin consultar, sin previa autorización han puesto a los pueblos de sus repúblicas y del país ante un hecho consumado...* Las restantes repúblicas y sobre todo las del Asia Central como Kazajstán, quedaron a un lado. Sus líderes se alarmaron e hicieron declaraciones en las que se percibía la perplejidad y la intranquilidad.

9 de diciembre
Se reúnen en Moscú Gorbachov, Eltsin y Nazarbaev (después se les unieron Mutalibov y Nabiev). No surgen cambios. Hay en el pueblo perplejidad, dudas y comentarios sobre lo que se puede esperar.
En el Soviet Supremo de la URSS, 500 diputados con Samarin a la vanguardia, firman un documento en el que llaman al Presidente a convocar un Congreso Extraordinario de Diputados Populares; sin embargo, Gorbachov no les prestó atención.
Es evidente que se ha violado burdamente la Constitución. Esto es una confabulación, un golpe de Estado. Todos esperábamos una reacción oficial del Presidente de la URSS ante esto; pero, aparte de una breve declaración poco comprensible, leída por demás por un locutor de la televisión central, Gorbachov no adoptó medidas eficaces.

10 de diciembre
Se convoca la sesión de los soviet Supremos de Ucrania y Bielarús en los que se ratifica el Acuerdo sobre la CEI.

12 de diciembre
También ratifica el Acuerdo el Soviet Supremo de la RSFSR. Bielarús y Rusia retiran sus diputados del Soviet Supremo de la Unión y dejan con ello a este órgano sin capacidad de trabajo.
Transcurre la Conferencia de las cuatro repúblicas del Asia Central y Kazajstán en Ashjabad. Allí también hay contrariedad por las acciones separatistas del trío de Bieloviezhsk, pero... no hay otra salida, están dispuestas a adherirse, poniendo sólo una condición: ser constituyentes de la CEI. Los promotores del Acuerdo aceptan.

17 ó18 de diciembre
Tuvo lugar en Moscú una prolongada entrevista entre Gorbachov y Eltsin. Analizaron la futura reunión de los jefes de Gobierno de las repúblicas en Almá–Atá. La opinión de Gorbachov sobre la cumbre es positiva, *pero considera indispensable que en el período de transición se conserve al Presidente de la Unión. Será útil* –dijo Gorbachov, *con lo cual intentaba aferrarse al poder*; todavía aspiraba a tener un puesto <<arriba>> (¿Y lo que está ocurriendo con el país? Eso era para él cuestión de segundo orden.)

Es necesario señalar que en esos días en el país se encontraba Baker, secretario de Estado de los Estados Unidos, quien realizó una intensa actividad: tuvo encuentros con Eltsin, Gorbachov, Shevardnadze y con el canciller ruso Koziriev. Después se reunió con los dirigentes de las repúblicas en Bishkek, Almá–Atá, Minsk y Kiev. Sus motivos eran más que evidentes.

19 de diciembre
Gorbachov dirigió una carta a los participantes de la Conferencia de Almá–Atá en la que consideró que no debía permitirse una ruptura legal en la sucesión del poder y propuso después de firmarse el Acuerdo, realizar una sesión conclusiva del Soviet Supremo de la URSS, declarar la apertura de fronteras y ciudadanías en los marcos de la CEI, conservar el Convenio sobre comunidad económica, culminar los trabajos de sus 30 anexos y garantizar la integridad del sistema de seguridad estratégico–militar, entre otros asuntos. Además de lo anterior sugirió que esta unión se llamase <<Comunidad de Estados Europeos y Asiáticos>> (CEEA).

21 de diciembre
Tiene lugar en Almá–Atá la reunión de los jefes de las 11 repúblicas. Gorbachov no fue invitado. La

reunión confirmó la decisión de formar la Comunidad de Estados Independientes sin ningún tipo de Centro. Ucrania estableció esta exigencia categórica como condición ineludible de la Comunidad.
Se firmó el Acuerdo. Las 11 repúblicas se proclamaron constituyentes de la CEI. Se adoptó la Declaración y otros documentos.

> Así, sin consultar con nadie, quedó extinguida la URSS con las acciones anticonstitucionales de los líderes de las antiguas repúblicas. Esta se ejecutó desconociendo la voluntad de los pueblos del país y de estas repúblicas, lo cual se había expresado en el referéndum del 17 de marzo de 1991.
>
> También se interrumpió la actividad del <<renovado y democrático>> Soviet Supremo de la URSS. No se ejecutaron los esfuerzos de algunos diputados en la sesión del 24 de diciembre de luchar en contra de la interrupción legal del funcionamiento de este órgano y de la URSS-

25 de diciembre

El Presidente de la URSS, Mijaíl Gorbachov, habló por la televisión central. Su discurso fue de 12 minutos. Declaró su renuncia al cargo de Presidente. Trató de fundamentar que adoptaba esta decisión por consideraciones de principios. Simultáneamente prometió ayudar a la CEI (¿!).
En el Kremlin se baja la bandera roja de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.
La población del país está alarmada. Sin embargo, se comporta en su gran mayoría pacíficamente. Es evidente que el pueblo está extenuado de tantas e inútiles batallas políticas, de las constantes y absurdas reorganizaciones, de los discursos vacíos y de los líderes de la *perestroika*... Sólo que el alma duele: ¡¿Qué será de la Patria?!

Epílogo

A finales de diciembre de 1991 cerré la última página de mi diario de trabajo. Han transcurrido casi dos años y los acontecimientos que atropelladamente se sucedieron ante nuestros ojos comienzan a verse con mayor claridad, por lo que llega inevitablemente el momento de la reflexión, ahora más calmada aunque no por ello menos dolorosa.

Desafortunadamente, los sombríos pronósticos de desintegración del país se han ¡do confirmando. Resulta evidente que la Comunidad de Estados Independientes (CEI) no se conformó tal como fue concebida, y es que en realidad los acuerdos de Bieloviezhsk y después de Almá-Atá no han sido cumplidos, tanto los referidos a los vínculos económicos y políticos, como a los asuntos financieros, militares y a las fronteras, entre otros. En todas partes se acrecientan los problemas y la discordia, que con el tiempo han ¡do destruyendo cada vez más la antigua fraternidad de las repúblicas.

La tragedia de nuestro Estado y sobre todo la de nuestro pueblo no es sencilla de explicar. Ahora la perestmika se ha convertido para muchos en una blasfemia, en sinónimo de engaño y traición; sin embaigo -al menos desde mi punto de vista-, esa valoración es injusta. Lo que sucedió no fue consecuencia de la línea revolucionaria de la perestioika proclamada en el XXVII Congreso del PCUS como continuación de la aceleración del desarrollo económico y social del país trazada por el pleno del Comité Central efectuado en abril de 1985, cuestión que fue recibida con inspiración y esperanzas tanto por el partido como por el pueblo, luego de varios años de estancamiento a los que hice referencia en los primeros capítulos de este libro. Y esta aseveración la confirman los éxitos iniciales que la perestroika tuvo en el desarrollo de la economía nacional desde 1985 hasta 1987. Pero a mediados de ese año y después en 1988, sobre todo a raíz de la XIX Conferencia del partido, la línea de la perestroika comenzó a desviarse de sus objetivos entratégicos iniciales que pretendían la renovación de la sociedad sobre la base de la utilización más completa de las ventajas del socialismo y del fortalecimiento de los principios socialistas en la administración.

La reforma radical del sistema político en 1989 y la destrucción de las estructuras estatales bajo el dudoso pretexto de que el desarrollo de la economía del país estaba detenido como resultado del conservadurismo del sistema político, transcurrieron teniendo como trasfondo las consignas de una democracia infinita y una glasnost cegadora que terminaron por confundir a la opinión pública. Fue así como la incrementada actividad política de las masas fue dirigida no a la creación ni a la renovación del socialismo, sino a su destrucción.

No me cabe duda de que el desplome del Estado soviético fue obra de la contrarrevolución y en esto tuvo un papel destacado el propio líder de la perestroika Mijaíl Gorbachov. Él fue el principal culpable de lo sucedido y al mismo tiempo –en todo caso esa es mi opinión–, también fue víctima, consciente o no, de la influencia de las fuerzas negativas externas e internas y de circunstancias existentes como consecuencia de modelos políticos heredados del pasado stalinista que no pudieron ser totalmente cambiados, cuestiones estas que llevaron al país a la destrucción, viabilizadas en gran medida por sus propias características personales.

Vistas así las cosas, no resulta en ningún modo casual el hecho de que en una determinada etapa de la perestroika fue separado el partido del trabajo activo, para lo cual se utilizaron frases leninistas como cjTodo el poder a los soviets!», en un momento históricamente diferente y cuando estos últimos no se hallaban en condiciones reales para asumirlo. Posteriormente se vio en la práctica cómo esos poderes les fueron retirados, al tiempo que se iban eliminando diferentes estructuras estatales y creando otras nuevas, occidentalizadas, las que desconocían de hecho las funciones constitucionalmente establecidas para el Soviet Supremo de la URSS como máximo órgano del poder estatal.

El propio Presidente, quien aparentemente luchaba por fortalecer el poder legislativo y ejecutivo, y había solicitado y recibido de ese órgano poderes adicionales a fin de sacar al país de la crisis, no los utilizó, sino que por el contrario, permitió tendencias negativas y destructoras, apoyándose en las fuerzas seudodemocráticas, de manera que despreció y quebrantó lo que durante años fue

creado con la inteligencia y el trabajo del pueblo.

Ahora ante mí se plantea la siguiente cuestión: ¿hubiera sido posible realizar una perestroika que se correspondiera aunque fuera en alguna medida con su concepción inicial y evitar el derrumbe del país y del sistema? Estoy convencido que sí; pero para ello habría que haber analizado efectivamente con seriedad y sin apresuramientos las posibles consecuencias de cada una de las medidas que se iban a aplicar y seguir su desarrollo a fin de corregir cualquier desviación o incidencia negativa. A mi juicio hubo varios momentos claves donde una decisión acertada hubiera cambiado el curso actual de los acontecimientos. Uno de ellos fue a finales de 1988 e inicios de 1989 cuando se adoptaron y ejecutaron los acuerdos sobre la reforma radical del sistema político; entonces hubiera sido factible evitar la brusca ruptura entre esta y las transformaciones socioeconómicas, para llevar este proceso por etapas sustentándose en las especificidades y realidades de nuestra sociedad.

Otra ocasión ocurrió quizás durante los meses de abril a junio de 1990 cuando se elaboró el programa económico propuesto por Rizhkov para sacar al país de la crisis, el cual había sido ya aprobado en diciembre de 1989 por el II Congreso de Diputados Populares de la URSS y en el que se preveía la entrada gradual y regulada del país en las relaciones de mercado. No obstante, fue pospuesto tanto que jamás lo ejecutaron y al final le contrapusieron el modelo de la economía de mercado proocidental, elaborado a la carrera y totalmente inaceptable para las condiciones de nuestro Estado.

Puede que también a fines de 1990, cuando el Presidente recibió poderes extraordinarios y Rizhkov previno a todos, incluso al propio Gorbachov y a los líderes de las repúblicas de la Unión, del desastre que se avecinaba de no ejecutarse el programa económico propuesto por su gobierno. Todavía en junio de 1991 hubiera sido oportuno detenerse y adoptar medidas para mantener la Unión, apoyándose para ello en la voluntad que en este sentido había sido expresada por el pueblo en el referéndum.

En cuanto al putsch, este fue sólo el pretexto -quizás hubieran podido estructurar otro- para ejecutar el verdadero golpe de Estado, ese que le permitió a los desenfrenados edemócratas» reafirmarse en los puestos claves con el objetivo de cambiar radicalmente el sistema sociopolítico en nuestro país.

Lógicamente, pudo haber muchos momentos además de los señalados, quizás hayan sido incluso otros los más decisivos. No sé. Por supuesto, politólogos, economistas, historiadores, sociólogos y filósofos tendrán que analizar durante largo tiempo y escrupulosamente los sucesos acaecidos durante el período de la perestroika. Mi objetivo al publicar este diario con sus notas y reflexiones es brindar al lector mi visión personal de este proceso, al cual asistí como activo participante y testigo excepcional de mucho de lo que sucedió en nuestro país durante esos años, lo que entraña a su vez la enorme responsabilidad de quien pone en manos de otros la parte más importante de su vida: su verdad, con la aspiración o quizás el sueño de que quede como experiencia para el día –¡ojalá no demasiado lejano!– en que se cumpla aquello que dijera el Itíer de los comunistas portugueses Alvaro Cunhal: Aunque las hojas secas hayan caído de los árboles, sus rafees populares mantienen su vigor y generalán nuevos retoños.

Junio, 1993.